

THE  
**China Directory**

FOR  
**1874.**

---

Fourth Annual Publication.

——  
**NEW SERIES.**

---

HONGKONG:  
PUBLISHED AT THE "CHINA MAIL" OFFICE.  
1874.

---

PRICE TWO DOLLARS.

DS  
502  
.D6  
1874  
1971



## P R E F A C E .

---

A SLIGHT delay in the issue of the present work has enabled the publishers to make it far more complete than would otherwise have been possible. Some idea of the changes it records may be gained from the fact that more than 2,030 names have been removed from, while 2,410 have been added to, the Alphabetical List in this edition, which may safely challenge comparison, as regards copiousness and accuracy, with any similar completion. The body of the work contains also a novel feature, a Singapore directory having, for the first time, been included.

The Appendix as usual, contains a vast amount of information, and the Index of Advertisements will afford useful hints to residents of all classes.

*January, 14, 1874.*



# CONTENTS.

Agents for China Directory, ...	...	—	Hankow Directory, ...	...	...	...	M
Mail Steamers for 1874, ...	...	—	Chefoo Do. ...	...	...	...	N
Anglo-Chinese Calendar, ...	...	—	Taku Do. ...	...	...	...	O
List of Streets, &c., in Hongkong, ...	...	—	Tientsin Do. ...	...	...	...	P
Alphabetical List of Foreign Residents, 1	...	—	Newchwang Do. ...	...	...	...	Q
Hongkong Directory, Local Compro-	...	—	Peking Do. ...	...	...	...	R
dores, &c., ...	...	—	Yedo Do. ...	...	...	...	S
Hongkong Native Hong List, ...	...	—	Yokohama Do. ...	...	...	...	S
Macao Directory, ...	...	—	Osaka Do. ...	...	...	...	T
Whampoa Do. ...	...	—	Kobé, Hiogo Do. ...	...	...	...	U
Canton Do. ...	...	—	Nagasaki Do. ...	...	...	...	V
Swatow Do. ...	...	—	Hakodadi Do. ...	...	...	...	W
Amoy Do. ...	...	—	Philippines Do. ...	...	...	...	X
Formosa Do. ...	...	—	Saigon Do. ...	...	...	...	Y
Tsochow Do. ...	...	—	Bangkok Do. ...	...	...	...	Z
Ningpo Do. ...	...	—	Singapore Do. ...	...	...	...	Za
Shanghai Do. ...	...	—	Borneo Do. ...	...	...	...	Zb
Chinkeang Do. ...	...	—	Labuan Do. ...	...	...	...	
Kewkeang Do. ...	...	—		...	...	...	

# APPENDIX.

Postage and Money Order Regula-	...	—	Philippine Passport Regulations for	...	...	...	E
tions, ...	...	—	Foreigners, ...	...	...	...	F
Opium Sales at Calcutta, &c., ...	...	—	Signal Station at Victoria Peak, ...	...	...	...	G
Table of Stamp Duties, ...	...	—	London Agencies of Banks, and	...	...	...	H
Hydrographic Memoirs, ...	...	—	Companies connected with the	...	...	...	i-ii
Parcel Tariffs, ...	...	—	Far East, ...	...	...	...	i
Legalized Scale of Fares for Chairs	...	—	Hongkong Fire Brigade Establishment,	...	...	...	
and Boats, ...	...	—	Index to Advertisements, ...	...	...	...	
Canton Custom House Regulations, &c., D	...	—	Advertisements, ...	...	...	...	

# AGENTS FOR THE CHINA DIRECTORY.



HONGKONG, ... ..	MESSRS LANE, CRAWFORD & Co.
CANTON, ... ..	MESSRS LANE, CRAWFORD & Co., HONGKONG.
MACAO, ... ..	L. DA GRAÇA, ROYAL HOTEL.
SWATOW, ... ..	MESSRS QUELCH & CAMPBELL.
AMOY, ... ..	„ WILSON, NICHOLLS & Co.
FOOCHOW, ... ..	„ HEDGE & Co.
SHANGHAI, ... ..	„ LANE, CRAWFORD & Co.
NINGPO, ... ..	„ LANE, CRAWFORD & Co., SHANGHAI.
TIENTSIN, ... ..	„ „ „
CHEFOO, ... ..	„ „ „
NEWCHWANG, ... ..	„ „ „
PEKING, ... ..	„ „ „
YANGTSE PORTS, ... ..	„ „ „
JAPAN PORTS, ... ..	„ „ „ YOKOHAMA.
MANILA, ... ..	S. J. MORRIS, ESQ. (MESSRS MORRIS, BARLOW & Co.)
SAIGON, ... ..	MESSRS RIBEIRO & Co., <i>Saigon Advertiser</i> .
SINGAPORE, ... ..	„ H. WILTON & Co.
BANGKOK, ... ..	Rev. S. SMITH, <i>Siam Advertiser</i> .
LONDON, ... ..	GEO. STREET, ESQ., 80. CORNHILL.
	F. ALGAR, ESQ., 11, CLEMENTS' LANE, LOMBARD STREET
	MESSRS BATES, HENDY & Co., 4 OLD JEWRY, E.C.
AUSTRALIA, &c., ... ..	„ GORDON & GOTCH, MELBOURNE AND SYDNEY.
SAN FRANCISCO, ... ..	„ WHITE & BAUER.

BAIN & DENNY, *Publishers*,  
“China Mail” Office, Hongkong

# MAIL STEAMERS FOR 1874.

## THE ENGLISH MAILS.

Table shewing the dates of departure of the English Mails from Hongkong, of their anticipated arrivals in London, and dates of return despatches:—

<i>Leaves Hongkong.</i>	<i>Arrives in London via Brindisi.</i>	<i>Answer Leaves London via Brindisi.</i>	<i>Answer due here.</i>
Jan. 8	Feb. 16	Feb. 20	Mar. 31
" 22	March 2	March 6	April 14
Feb. 5	" 16	" 20	" 28
" 19	" 30	April 3	May 12
March 5	April 18	" 17	" 26
" 19	" 27	May 1	June 9
April 2	May 11	" 15	" 23
" 16	" 25	" 29	July 7
" 25	June 8	June 12	" 21
May 9	" 22	" 26	Aug. 4
" 23	July 6	July 1	" 18
June 6	" 20	" 24	Sept. 1
" 20	Aug. 3	Aug. 7	" 15
July 4	" 17	" 21	" 29
" 18	" 31	Sept. 4	Oct. 13
Aug. 1	Sept. 14	" 18	" 27
" 15	" 28	Oct. 2	Nov. 13
" 29	Oct. 12	" 16	" 27
Sept. 12	" 26	" 30	Dec. 11
" 26	Nov. 9	Nov. 13	" 25
.....	.....	.....	1875
Oct. 15	Nov. 23	Nov. 27	Jan. 8
" 29	Dec. 7	Dec. 11	" 22
Nov. 12	" 21	" 25	Feb. 5
.....	1875	1875	.....
Nov. 26	Jan. 4	Jan. 8	Feb. 19
Dec. 10	" 18	" 22	Mar. 5

## THE FRENCH MAILS.

Table shewing the dates of departure of the French Mails from Hongkong, of their anticipated arrivals in London, and dates of return despatches:—

<i>Leaves Hongkong.</i>	<i>Arrives in London (via Marseilles.)</i>	<i>Answer Leaves London (via Marseilles.)</i>	<i>Answer due Here.</i>
Jan. 1	Feb. 8	Feb. 13	Mar. 27
" 15	" 22	" 27	April 10
" 29	March 8	Mar. 13	" 21
Feb. 12	" 22	" 27	May 5
" 26	April 5	April 10	" 19
Mar. 12	" 9	" 24	June 2
" 26	May 8	May 8	" 16
April 9	" 17	" 22	" 30
" 23	" 31	June 5	July 14
May 2	June 14	" 19	" 28
" 16	" 28	July 3	Aug. 11
" 30	July 12	" 17	" 25
June 13	" 26	" 31	Sept. 8
" 27	Aug. 9	Aug. 14	" 22
July 11	" 23	" 28	Oct. 6
" 25	Sept. 6	Sept. 11	" 20
Aug. 8	" 20	" 25	Nov. 6
" 22	Oct. 4	Oct. 9	" 20
Sept. 5	" 18	" 23	Dec. 4
" 19	Nov. 1	Nov. 6	" 18
.....	.....	.....	1875
Oct. 3	Nov. 15	Nov. 20	Jan. 1
" 22	" 29	Dec. 4	" 15
Nov. 5	Dec. 13	" 18	" 29
.....	.....	1875	.....
Nov. 19	Dec. 27	Jan. 1	Feb. 12
.....	1875	.....	.....
Dec. 3	Jan. 10	Jan. 15	Feb. 26
" 17	" 24	" 29	Mar. 12



38th and 39th years of QUEEN VICTORIA. 12th and 13th years of Emperor T'UNG CHEA

**JANUARY.—11th and 12th Moons.**

## PHASES OF THE MOON.

<i>d.</i>	<i>m.</i>	<i>s.</i>	<i>d.</i>	<i>h.</i>	<i>m.</i>
FULL MOON.....	3rd	2 39 44 A.M.	FIRST QUARTER.....	25th	8 19 2 A.M.
LAST QUARTER, .....	11th	3 31 44 A.M.	APOGEE, .....	9th	11 A.M.
NEW MOON, .....	18th	3 36 38 P.M.	PERIGEE.....	21st	5 A.M.

### Notable Chronological Events.

Days of Month.	Days of Week.	Month.	Days of Week.	Month.
1	Th	13	Th	13
2	Fr	14	Fr	14
3	Sa	15	Sa	15
4	S	16	S	16
5	M	17	M	17
6	Tu	18	Tu	18
7	W	19	W	19
8	Th	20	Th	20
9	Fr	21	Fr	21
10	Sa	22	Sa	22
11	S	23	S	23
12	M	24	M	24
13	Tu	25	Tu	25
14	W	26	W	26
15	Th	27	Th	27
16	Fr	28	Fr	28
17	Sa	29	Sa	29
18	S	30	S	30
19	M	31	M	31
20	Tu	1	Tu	1
21	W	2	W	2
22	Th	3	Th	3
23	Fr	4	Fr	4
24	Sa	5	Sa	5
25	S	6	S	6
26	M	7	M	7
27	Tu	8	Tu	8
28	W	9	W	9
29	Th	10	Th	10
30	Fr	11	Fr	11
31	Sa	12	Sa	12

ENGLISH.		CHINESE.	
<i>Circumcision.</i> Osaka and Higo opened 1868. Overland Telegraph through Russia opened 1872.	(13.) Anniversary of the birth of Emperor K'ang-hi A.D. 1723.		
(2.) M. M. Str. "Donnai" arrived.	—Mercury enters Aquarius between 5-7 a.m.		
<i>2nd Sunday after Christmas.</i> Commiss. Yeh captured 1858.	(16.) Festival of Kwan-yin (Avalokitesvara), the goddess of mercy, worshipped by Buddhists and Taoists, but chiefly by women.		
<i>Epiphany.</i> P. M. Str. "Japan" arrived.	(17.) Birth-day of Amitabha Buddha, the ruler of the paradise in the West. Solar term "little cold." Sun in Taurus.		
	(18.) Day of ill luck.		
	(19.) Day for obtaining heaven's forgiveness for sins.		
<i>1st Sunday after Epiphany.</i> Seamen's Church, West Point, opened 1872.	(23.) Birth-day of the spirit that grants progeny. Descent of the spirits of the southern bushel.		
Secretary to American Legation murdered at Yedo 1871. P. & O. Str. "Sumatra" arrived.	(26.) Birth-day of the spirits of the different points of the compass.		
(15.) Arsenic put in bread for H'kong resid. by baker Alun 1857.	(27.) Birth-day of a deified Buddhist priest.		
(16.) M. M. Str. "Pelho" arrived.	(29.) Birth-day of Surya-seshuni T'eva, a Buddhist deity. The earth spirit exercises his influence.		
<i>2nd Sunday after Epiphany.</i>	(1.) <i>Twelfth Moon.</i>		
Sailor's Home at Hongkong formally opened 1863.	(2.) The moon enters Aries between 1-3 p.m.		
Hongkong ceded to Great Britain 1841. Licensed Gambling-houses closed in Hongkong 1872.	(3.) Solar term "great cold." Sun enters Aries between 11-1 p.m.		
(21.) Linguist of Brit. Legation murdered by the Japanese 1860.	(5.) Venus enters Scorpio between 11-1 p.m.		
(24.) Fatal collision between P. & O. Steamer "Bombay" and U. S. Corvette "Onaida" in Yokohama Bay, 120 lives lost 1870.	(6.) Anniversary of the death of an Empress. Anniversary of Shakyamuni (B.C. 592) attaining to Buddhahood.		
P. & O. Str. "Geelong" arrived.	(8.) The annual hunt of the Peking Court.		
(25.) <i>3rd Sunday after Epiphany.</i> Conversion of St. Paul.			
P. M. Str. "Alaska" arrived.	(10.) Mercury enters Scorpio between 11-1 p.m.		
(26.) British took possession of Hongkong 1841.	(11.) Anniversary of the death of an Empress.		
	(12.) Anniversary of the death of an Empress.		

# FEBRUARY.—12th and 1st Moons.

## PHASES OF THE MOON.

d.	h.	m.	s.	d.	h.	m.	s.		
FULL MOON, .....	1st	7	12	20 P.M.	FIRST QUARTER, .....	23rd	6	22	08 P.M.
LAST QUARTER, .....	10th	0	5	20 A.M.	APOGEE, .....	6th	5	A.M.	
NEW MOON, .....	17th	2	51	32 A.M.	PERIGEE, .....	18th	11	A.M.	

## Notable Chronological Events.

Days of Month.	Days of Week.	Days of Moon.	Events
1	S	15	<i>Septuagesima Sunday.</i> Inhabitants of Hongkong declared to be British subjects 1841. M. M. Str. "Meikong" arrived.
2	M	16	(2.) <i>Candlemas.</i> New German Club opened 1872
3	Tu	17	Outrage on Foreigners at Kobe 1868.
4	W	18	
5	Th	19	
6	Fr	20	
7	Sa	21	
8	S	22	<i>Sexagesima Sunday.</i> P. & O. Str. "Australia" arrived.
9	M	23	
10	Tu	24	
11	W	25	Naval Court of Enquiry on "Oneida" catastrophe.
12	Th	26	
13	Fr	27	M. M. Str. "Sindh" arrived.
14	Sa	28	<i>St. Valentine's Day.</i> New Chinese Hospital opened by Sir R. G. [MacDonnell 1872.
15	S	29	<i>Quinquagesima Sunday.</i>
16	M	30	Hongkong declared to be a free Port 1841.
17	Tu	1	<i>Shrove Tuesday.</i> Insurgents evacuated Shanghai 1855. P. M. Str. "China" arrived
18	W	2	(18.) <i>Ash Wednesday.</i> Year 1291 of Mahomedan Era commences.
19	Th	3	"China Mail" newspaper established 1845.
20	Fr	4	Ratification of first Treaty between U. S. Japan 1855. [trived.
21	Sa	5	<i>1st Sunday in Lent.</i> <i>Ember Week.</i> P. & O. Str. "Ellora" arrived.
22	S	6	Foundation Stone of Hongkong City Hall laid 1867. Emperor Tung Chih assumed the reins of government.
23	M	7	(24.) <i>St. Matthias.</i>
24	Tu	8	(25.) <i>Ember Day.</i>
25	W	9	(26.) Bogue Forts destroyed by Sir G. Bremmer 1841.
26	Th	10	(27-8.) <i>Ember Days.</i>
27	Fr	11	
28	Sa	12	(10) <i>Pea day.</i> Birthday of some of the lares called dragon spirits of the five regions. (11) Anniversary of the death of an Empress.

### ENGLISH.

*Septuagesima Sunday.* Inhabitants of Hongkong declared to be British subjects 1841. M. M. Str. "Meikong" arrived.  
(2.) *Candlemas.* New German Club opened 1872  
Outrage on Foreigners at Kobe 1868.

*Sexagesima Sunday.* P. & O. Str. "Australia" arrived.

Naval Court of Enquiry on "Oneida" catastrophe.

M. M. Str. "Sindh" arrived.

*St. Valentine's Day.* New Chinese Hospital opened by Sir R. G. [MacDonnell 1872.

*Quinquagesima Sunday.*

Hongkong declared to be a free Port 1841.

*Shrove Tuesday.* Insurgents evacuated Shanghai 1855. P. M. Str. "China" arrived

(18.) *Ash Wednesday.* Year 1291 of Mahomedan Era commences.

"China Mail" newspaper established 1845.

Ratification of first Treaty between U. S. Japan 1855. [trived.

*1st Sunday in Lent.* *Ember Week.* P. & O. Str. "Ellora" arrived.

Foundation Stone of Hongkong City Hall laid 1867. Emperor Tung Chih assumed the reins of government.

(24.) *St. Matthias.*

(25.) *Ember Day.*

(26.) Bogue Forts destroyed by Sir G. Bremmer 1841.

(27-8.) *Ember Days.*

(10) *Pea day.* Birthday of some of the lares called dragon spirits of the five regions.

(11) Anniversary of the death of an Empress.

### CHINESE.

(15.) Birthday of a deified warrior Wen-yuen of the Han dynasty.

(16.) Official worship of Sha-teih, the gods of the land, and of the grain. Birthday of Nam-yoh, the Taoist god of the southern mountain. Birth of Leo-tze, the founder of Taoism.

(18.) A solar term "spring sets in." Sun in Aries.

(20.) Birthday of Lu-pan, the god of carpenters.

(21.) Birthday of the supreme ruler of the heavenly dragon, a Taoist deity. (22.) Day of ill luck.

(23.) In the evening general worship of the god of the hearth.

(24.) Tsau-kw'n, the god of the hearth, ascends to heaven to report on the domestic affairs of mankind.

(25.) Anniversary of the death of an Empress.

(29.) Birthday of Padma-vyuba, a fabulous Buddhist Bodhisattva. The gods of the northern bushel, worshipped by Taoists, descend from heaven.

(30.) All the Buddhas descend to search out good and evil in mankind. Auspicious times for worship and offerings.

(1.) *First Moon.* Fowling New Year's day.

(2.) Dog day. Moon enters Pisces between 1-3 a.m. Jupiter enters Leo between 11-1 p.m. Birthday of Che-ta-yen-shwai, a deified warrior. The god of the hearth returns from heaven.

(3.) Pig day. A solar term "rain water." Sun enters Pisces between 1-3 a.m. Birthday of Maitreya, the Buddha of the future, and of Sun-ching-yin, deified physician. Anniversary of the death of Emperor Ku-chung A.D. 1736.

(4.) Sheep day. (5.) Cow day.

(6.) Birthday of the god of wealth, worshipped by Taoists, and of Dipamkara Buddha. (7.) Man day. Anniversary of the death of Emperor Yung-ching A.D. 1723.

(8.) Grain day. Birthday of the judge of the fourth court in hell.

(9.) Hemp day. Birthday of Yeh-wang, the pearly emperor, the supreme God of the Taoists.



# MARCH.—1st and 2nd Moons.

## PHASES OF THE MOON.

	d.	h.	m.	s.
FULL MOON, .....	3rd	0	58	02 P.M.
LAST QUARTER, .....	11th	5	10	20 P.M.
NEW MOON, .....	18th	0	38	22 P.M.
FIRST QUARTER, .....	25th	6	7	5 A.M.
APOGEE, .....	5th			4 P.M.
PERIGEE, .....	18th			8 P.M.

## Notable Chronological Events.

Days of Month.	Days of Week.	Days of Moon.	English.	Chinese.
1	S	13	2nd Sunday in Lent. St. David	(13.) Birthday of W. H. Hui, two Cantonese warriors, chiefly worshipped in Fatsan.
2	Tu	14	M. M. Str. "Provence" arrived.	(14.) Anniversary of death of Emperor Tao-kwang A.D. 1821.
3	W	15	Grand Duke Alexis left Hongkong 1873.	(15.) The feast of la-tiens. Birthday of the Tanist god Shang-yen, a heavenly ruler. ["movement of larvæ." Sun in Pisces.
4	Th	16		(16.) Venus enters Leo between 5-7 a.m. The Solar term
5	Fr	17		(17.) Birthday of Cuang-chun, a deified physician.
6	Sa	18		(18.) Anniversary of Shen-ts'ai, a Buddhist saint connected with the mythology of Kwan-yin (Avalokitesvara). Auspicious day for worship if wealth is desired.
7	S	19	P. & O. Str. "Travancore" arrived. P. M. Str. "Colorado" arrived.	(19.) Anniversary of the death of an Empress.
8	M	20	3rd Sunday in Lent. Commercial Treaty concluded between United States and Japan 1854.	(20.) Anniversary of the death of an Empress.
9	Tu	21	(9.) S. S. N. Co.'s Str. "Kiangloong" lost in the Yangtze. [died 1872.	(21.) Second Moon. Birthday of judge of first court in hell.
10	W	22	Chinese Custom House closed at Macao 1849. Tseng-kwo-fan	(22.) Moon enters Aquarius between 5-7 a.m. Birthday of one of the lares called gods of happiness. Plays performed in public. Fire-work. The remains of rockets preserved as luck-bringing. Birthday of Mencius, the greatest rival of Confucius B.C. 371.
11	Th	23	M. M. Str. "Hoogly" arrived.	(23.) Mercury enters Sagittarius between 11-1 a.m.
12	Fr	24		(24.) Anniversary of the death of an Empress.
13	Sa	25	4th Sunday in Lent.	(1.) Second Moon. Birthday of judge of first court in hell.
14	S	26		(2.) Moon enters Aquarius between 5-7 a.m. Birthday of one of the lares called gods of happiness. Plays performed in public. Fire-work. The remains of rockets preserved as luck-bringing. Birthday of Mencius, the greatest rival of Confucius B.C. 371.
15	M	27		(3.) Birthday of the Confucianist star-god of literature.
16	Tu	28	St. Patrick's Day. P. & O. Str. "Deccan" arrived.	(4.) The solar term "vernal equinox" Sun enters Aquarius between 1-3 a.m.
17	W	29	Capture of Nankin by the Taipings 1853.	(5.) The vernal sacrifice. Auspicious day for obtaining heaven's pardon for sins committed.
18	Th	1		(6.) Day of ill luck. Birthday of the Tanist patriarch Tung-wa-ti-kin.
19	Fr	2		(7.) Anniversary of the death of an Empress. Birthday of Chinese patriarchs of the Buddhist church, Bodhidharma (A.D. 500) being counted the first.
20	Sa	3		(8.) Birthday of the judge of the fifth court in hell, and of the six Chinese patriarchs of the Buddhist church, Bodhidharma (A.D. 500) being counted the first.
21	S	4		(9.) Birthday of one of the dragon spirits, tutelary deities of [the ground.
22	M	5		(10.) Anniversary of the death of an Empress. [sea (the Pearl river).
23	Tu	6		(11.) Anniversary of Hungshin, the Cantonese god of the southern
24	W	7		(12.) Birthday of Hungshin, the Cantonese god of the southern
25	Th	8	Annunciation. Lady Day. Foundation of Seamen's Church laid 1871.	
26	Fr	9		
27	Sa	10	M. M. Str. "Tigre" arrived.	
28	S	11		
29	M	12		
30	Tu	13		
31	W	14	Palm Sunday.	

# APRIL.—2nd and 3rd Moons.

## PHASES OF THE MOON.

	d.	h.	m.	s.	d.	h.	m.	s.
FULL MOON, .....	2nd	6	58	38 A.M.	NEW MOON, .....	16th	9	28 50 P.M.
LAST QUARTER, .....	10th	5	57	44 A.M.	FIRST QUARTER, .....	23rd	7	40 08 P.M.
					APOGEE, .....	1st		5 P.M.
					PERIGEE, .....	16th		7 A.M.
					APOGEE, .....	28th		0 A.M.

## Notable Chronological Events.

Days of Month.	Days of Week.	Days of Moon.
1	W	15
2	Th	16
3	Fr	17
4	Sa	18
5	S	19
6	M	20
7	Tu	21
8	W	22
9	Th	23
10	Fr	24
11	Sa	25
12	S	26
13	M	27
14	Tu	28
15	W	29
16	Th	1
17	Fr	2
18	Sa	3
19	S	4
20	M	5
21	Tu	6
22	W	7
23	Th	8
24	Fr	9
25	Sa	10
26	S	11
27	M	12
28	Tu	13
29	W	14
30	Th	15

ENGLISH.

Good Friday.

P. & O. Str. "Geelong" arrived.

Easter Sunday. Bogue Forts destroyed by General D'Aguliar 1847.

P. M. Str. "Japan" arrived.

M. M. Str. "Amazon" arrived.

Sir R. G. MacDonnell left for Europe 1872.

Low Sunday.

37,000 Christians butchered in Japan 1638.

Sir "Rona" sunk by collision with Str. "Ava," great loss of life 1872. P. & O. Str. "Tarjore" arrived.

Sir A. Kennedy assumed government of Hongkong 1872. Total eclipse of the sun, invisible at Greenwich.

(17.) Telegraph to Shanghai opened 1871.

2nd Sunday after Easter.

Termination of East Ind. Co.'s monopoly in China 1834.

St. George's Day.

M. M. Str. "Ava" arrived.

St. Mark. Coolie Kwok Asing discharged by Chief Justice Smale 1871. EMPEROR OF CHINA, T'UNG-CHI, BORN 1857.

(26.) 3rd Sunday after Easter.

(27.) P. & O. Str. "Cathay" arrived.

CHINESE.

(15.) Fête-day of Lau-tsze, founder of Taoism, B.C. 604 and of Yoh-fu, a deified minister of the Sung dynasty. Anniversary of Shakyamuni Buddha's entrance into Nirvana, B.C. 543.

(16.) Venus enters Cancer between 11-1 p.m.

(18.) Solar term "Clear and bright." Sun in Aquarius. Tsing ming festival. Wor ship on the tombs.

(19.) Birthday of Kwanyin, the Buddhist goddess of mercy (Avalokitesvara). Birthday of a goddess of the sea.

(20.) Birthday of Samanta-bhadra, the patron of the popular Buddhist sect called Lotus-school.

(22.) Mercury enters Scorpio between 9-1 a.m. Day of ill luck.

(25.) Birthday of Hien-tien-shin-fu, a Taoist deity, father of the god of the sombre heavens.

(26.) Anniversary of the death of an Empress.

(1.) Third Moon. Birthday of the judge of the second court in hell. Moon enters Capricorn between 9-1 a.m.

(3.) Birthday of Hien-tien-shang-ti or Peh-ti, supreme ruler of the sombre heavens, god of the North pole, a Taoist worthy deified by the Ming dynasty. The spirit of the earth exercises great influence.

(5.) Solar term "grain rain." Sun enters Capricorn between (6.) Birthday of Chang, a Taoist worthy. [1-3 p.m.

(8.) Birthday of the judge of the sixth court in hell.

(10.) Birthday of a tutelary spirit of the ground.

(11.) Anniversary of the death of an Empress.

(12-15.) On or about the 15th of this moon is held the agricultural festival, when the Emperor ploughs a few furrows.

(13.) Birthday of some of the tutelar spirits of the ground.

(15.) Birthday of I-ling tai-ti, a deified physician, and of Hien-tan, god of the sombre alt., controller of disease, both worshipped by Taoists.

# MAY.—3rd and 4th Moons.

## PHASES OF THE MOON.

	d.	h.	m.	s.	d.	h.	m.	s.	FULL MOON	PERIGEE	APOGEE
FULL MOON	1st	11	46	02 P.M.	NEW MOON	16th	5	53	14 A.M.	31st	2 22 50 P.M.
LAST QUARTER	9th	2	48	56 P.M.	FIRST QUARTER	23rd	10	55	20 A.M.	14th	2 P.M.
										26th	8 P.M.

## Notable Chronological Events.

Days of Month.	Days of Week.	Days of Moon.	English.	Chinese.
1	Fr	16	St. Philip and St. James.	(16.) Eclipse of the Moon 45 minutes and 5 seconds after midnight. Birthday of C. undee or Marichi, the Buddhist Durga.
2	Sa	17	4th Sunday after Easter.	(17.) Day of ill luck.
3	S	18		(18.) Birthday of Han-ti, goddess of the earth, worshipped behind the graves, and of Chung-yoh, god of the central mountain. Also birthday of one of the Taoist San Mau.
4	M	19		(20.) Mercury enters Libra between 11-1 p.m. Birthday of Tye-sun a Taoist goddess of progeny. Saturn enters Sagittarius between 5-7 a.m. (21.) Solar term "summer sets in." Sun in Capricorn. (23.) Birthday of Tien-hau, a Taoist goddess of sailors. Also birthday of H. I. M. the Emperor of China.
5	Tu	20	"Dolores Ugarte" burnt at sea, with 600 coolies, 1871. P. M.	(26.) Birthday of Tzu-sun, the goddess of progeny.
6	W	21	Hongkong Mint opened 1868. [S. S. "Alaska" arrived.	(27.) Birthday of the judge of the seventh court in hell, also of Che-ta-yuen-shuai, a god protecting money and valuables.
7	Th	22	Half Quarter Day. British ship "Dunmail" wrecked entering Hongkong Harbour with valuable cargo, 1870. M. M. str.	Birthday of the six Evil Spirits of heaven, earth, the year, the month, the day and the hour. (28.) Birthday of Tsang-kah, one of the inventors of the written character, and of Tung-yuh, the god of the eastern mountain, a Taoist divinity.
8	Fr	23	Rogation Sunday.	(1.) Fourth Moon. Birthday of the judge of the eighth court in hell, and of Sian-pa-suen, a statesman of the Sung dynasty.
9	Sa	24	P. & O. str. "Travancore" arrived.	(2.) The Moon enters Sagittarius between 9-11 a.m. Mars enters Taurus at the same time. (4.) Birthday of Mandjushri, a fictitious Bodhisattva, disciple of Shakyamuni. [p.m.]
10	S	25	Old May Day.	(6.) Solar term "little full." Sun enters Sagittarius between 1-3 p.m.
11	M	26	Ascension Day.	(8.) Day of conception of Shakyamuni Buddha. Gathering of the herb Yuen-se, used for charms against disease. Birthday of San-kai, god of the three worlds, chiefly worshipped at Fatshan. Birthday of the judge of the ninth court in hell.
12	Tu	27	Sunday after Ascension.	(10.) Birthday of one of the dragon spirits of the ground.
13	W	28	M. M. str. "Peiho" arrived.	(14.) Birthday of Lii sien, a deified Taoist physician. Mercury enters Virgo between 1-3 a.m. (15.) Birthday of Chung-li-sien, one of the eight genii worshipped by Taoists.
14	Th	29		
15	Fr	30		
16	Sa	1		
17	S	2		
18	M	3		
19	Tu	4		
20	W	5		
21	Th	6		
22	Fr	7		
23	Sa	8		
24	S	9	Whit Sunday. Ember Week. Queen Victoria born 1819.	
25	M	10	Seamen's Hospital opened 1866.	
26	Tu	11		
27	W	12	Ember Day. P. & O. str. "Massilia" arrived.	
28	Th	13		
29	Fr	14	Ember Day.	
30	Sa	15	Ember Day.	
31	S	16	Trinity Sunday. Hongkong Volunteers disbanded 1866. Str. "Drummond Castle" wrecked on Chusan Group, 1873.	

# JUNE.—4th and 5th Moons.

## PHASES OF THE MOON.

	d.	h.	m.	s.	d.	h.	m.	s.
LAST QUARTER, .....	7th	8	54	32 P.M.	FULL MOON, .....	30th	2	24 26 A.M.
NEW MOON, .....	14th	2	28	50 P.M.	PERIGEE, .....	11th	10	A.M.
FIRST QUARTER, .....	22nd	3	37	26 A.M.	APOGEE, .....	23rd	8	A.M.

## Notable Chronological Events.

Days of Month.	Days of Week.	Days of Moon.	ENGLISH.	CHINESE.
1	M	17		(17.) Anniversary of the death of an Empress. Birthday of Kin-hwa, the Cantonese goddess of parturition. Birthday of the judge of the tenth court in hell.
2	Tu	18	Hongkong connected with London by telegraph 1871.	(18.) Birthday of Wa-to, a deified physician, and of Tzu-mi, the star god of malacia, both worshipped by Tanists.
3	W	19	P. M. S. S. "Colorado" arrived. M. M. str. "Meikong" arrived.	(20.) Birthday of Yeu-kwang, the holy mother of bright eyes, a Taoist goddess, worshipped by the blind. Day of ill luck.
4	Th	20	Corpus Christi.	(22.) Solar term "grain spiked." Sun in Sagittarius. Heaven grants absolution for sins committed. (23.) Birthday of Samantabhadra, a fabulous Buddhist Bodhisattva. [nasty.]
5	Fr	21	1st Sunday after Trinity.	(26.) Birthday of Chung-shan a deified warrior of the Han dynasty.
6	Sa	22	P. & O. str. "Bokhara" arrived.	(28.) Day of ill luck. Birthday of Bodhisattva Yoh-wang, called Bhairavadya radja, the Escalapius of China.
7	S	23	St. Barnabas. Admiral Rogers' expedition to the Korea concluded 1871.	(29.) Anniversary of the death of an Empress.
8	M	24	Treaty between Russia and China signed 1858.	(1.) Fifth Moon. Birthday of Nan-kih, the ruler of the South-pole, a Taoist deity. Mars enters Aries between 11-1 a.m.
9	Tu	25	2nd Sunday after Trinity.	(3.) Moon enters Scorpio between 3-5 a.m. Death of an Empress.
10	W	26	Hope Dock, Aberdeen, opened 1867.	(5.) The dragon boat festival. Noisy boat races and processions intended to terrify evil spirits and to ward off disease. Tradesmen clear off their accounts. Day of ill luck!
11	Th	27	M. M. str. "Sindh" arrived.	(8.) Birthday of one of the dragon spirits of the grounds. Solar term "summer solstice." Sun enters Scorpio between 11-1 a.m.
12	Fr	28	(18.) Treaty between U. S. and China signed 1858.	10.) Birthday of one of the dragon spirits of the ground. Venus enters L. o between 11-1 a.m. (11.) Day of ill luck.
13	Sa	29	(20.) Accession. Queen Victoria ascended the throne 1837.	Birthday of the tutelary deity of every walled town.
14	S	1	P. M. S. S. "Jape" arrived.—P. & O. str. "Bokhara" beached on Kowloong to save her, 1873. [igners at Tientsin 1870.	(12.) Birthday of Ping-ling, a statesman of the Chow dynasty.
15	M	2	3rd Sunday after Trinity. Proclamation. Massacre of fore-Canton blockaded by British 1840. P. & O. str. "Pekin" arrived.	(13.) Birthday of Kwan-ti, the national god of war, and of Kwan-ping his son, both deified warriors of the Three Kingdoms.
16	Tu	3	(24.) St. John Baptist. Midsummer Day. Admiral Hope repulsed at the entrance to the Peiho 1859.	(16.) Conjunction of heaven and earth. Day of general abstinence, fasting and repentance. Festival of Shakyamuni Buddha, the founder of Buddhism, and of Chang-tien-szu, the ruling head of the Taoist church.
17	W	4	Taiping Wong beheaded 1864.	
18	Th	5	Treaty between Great Britain and China signed 1858.	
19	Fr	6	4th Sunday after Trinity. Coronation.	
20	Sa	7	St. Peter. Emperor of China gave audience to representatives of foreign powers, 1873.	
21	S	8		
22	M	9		
23	Tu	10		
24	W	11		
25	Th	12		
26	Fr	13		
27	Sa	14		
28	S	15		
29	M	16		
30	Tu	17		



# JULY.—5th and 6th Moons.

## PHASES OF THE MOON.

	d.	h.	m.	s.	d.	h.	m.	s.
LAST QUARTER, .....	7th	1	37	44 A.M.	FULL MOON, .....	29th	12	19 14 P.M.
NEW MOON, .....	14th	00	04	26 A.M.	PERIGEE, .....	7th	1	P.M.
FIRST QUARTER, .....	21st	9	08	20 P.M.	APOGEE, .....	21st	2	A.M.

## Notable Chronological Events.

Days of Month.	Days of Week.	Days of Moon.	English.	Chinese.
1	W	18	Hakodadi, Kanagawa, and Nagasaki opened to trade, 1859.	(18.) Birthday of Si-wang-mu, the royal mother of the West, a fabulous Taoist divinity.
2	Th	19		(19.) Birthday of Ma-tan-yang, a Taoist saint. A fast day among Taoists.
3	Fr	20		(23.) Anniversary of the death of an Empress.
4	Sa	21	Declaration of U. S. Independence.	(24.) A solar term "little heat." Sun in Scorpio. Birthday of Mayuradija, a fictitious Buddha, invoked by exorcists and sorcerers.
5	S	22	5th Sunday after Trinity.	(29.) Birthday of Hui-wei-hin, a statesman of the Tang dynasty.
6	M	23	Old Midsummer Day. P. & O. str. "Mirzapore" arrived.	
7	Tu	24	Perry's Squadron arrived at Japan 1853.	
8	W	25	P. M. S. S. "Quang-se" arrived.	
9	Th	26	Treaty of Yeddo ratified 1859.	
10	Fr	27	6th Sunday after Trinity. First English ship arrived in China 1635. Foreign Inspectorate of Customs established in Shanghai 1854.	(1.) Sixth Moon Venus enters Cancer between 1-3 p.m.
11	Sa	28	M. M. str. "Hooghly" arrived.	(2.) The Moon enters Libra between 11-1 p.m.
12	S	29	St. Swithin. King of Cambodia arrived in Hongkong on a visit 1872. Simonasaki forts bombarded by a combined French, English and American squadron 1863.	(3.) Mars enters Pisces between 1-3 p.m. Birthday of the Bodhisattva Veda, the patron of all monasteries and nunneries, a Buddhist divinity, adopted also by Taoists.
13	M	30	(16.) British trade with China renewed 1842.	(6.) A day of ill luck. Birthday of Yang-si, a deified warrior, and of Tai-shan, the god of the great mountain in Shantung.
14	Tu	1	(18.) P. M. S. S. "Great Republic" arrived.	Also birthday of Tsui-pan, an officer in the supreme court of hell. Festival of airing clothes.
15	W	2	(19.) 7th Sunday after Trinity. Nankin captured by the Imperialists 1863.	(8.) The earth spirit reigns.
16	Th	3	(20.) P. & O. str. "Lombardy" arrived.	(10.) A solar term "great heat." Sun enters Libra between 9-11 a.m. Birthday of Liu-hai-sien, a Taoist worthy.
17	Fr	4	Str. "Esmeralda" lost on Fraile rocks.	(12.) Birthday of Lung wang, the dragon spirit of walls, fountains and mountain ridges, a Taoist divinity.
18	Sa	5		(13.) Birthday of Lu-pan, the god of carpenters and masons.
19	S	6	St. James.	(15.) A day of ill luck.
20	M	7	8th Sunday after Trinity.	(16.) Birthday of Wang-ling-kwan-shing, a deified statesman.
21	Tu	8	Canton opened to British 1843.	
22	W	9	Treaty between U. S. and Japan signed 1858.	
23	Th	10	M. M. str. "Tigre" arrived.	
24	Fr	11		
25	Sa	12		
26	S	13		
27	M	14		
28	Tu	15		
29	W	16		
30	Th	17		
31	Fr	18		

# AUGUST.—6th and 7th Moons.

## PHASES OF THE MOON.

	d.	h.	m.	s.	d.	h.	m.	s.	PERIGEE,	2nd	4 A.M.
LAST QUARTER, .....	5th	6	23	03 A.M.	FIRST QUARTER, .....	20th	2	29	26 P.M.	17th	9 P.M.
NEW MOON, .....	12th	11	36	08 A.M.	FULL MOON, .....	27th	9	05	02 P.M.	29th	8 P.M.
									PERIGEE, .....		

## Notable Chronological Events.

Days of Month.	Days of Week.	Days of Moon.	Events
1	Sa	19	<b>ENGLISH.</b>
2	S	20	<i>Lamas Day.</i> Pier & Godown Co. ceased working, 1873.
3	M	21	9th Sunday after Trinity. P. & O. str. "Geelong" arrived.
4	Tu	22	Treaty between Portugal and Japan signed 1860.
5	W	23	
6	Th	24	
7	Fr	25	
8	Sa	26	P. M. Chartered S. S. "Macgregor" arrived.
9	S	27	10th Sunday after Trinity.
10	M	28	
11	Tu	29	<i>Half Quarter Day.</i>
12	W	1	(13.) Macao ceded to the Portuguese 1862; but concession not [ratified.
13	Th	2	(15.) Kagosima burnt by Admiral Kuper in the "Euryalus",
14	Fr	3	1863. M. M. str. "Amazon" arrived. [Siam signed 1856.
15	Sa	4	(16.) 11th Sunday after Trinity. Treaty between France and
16	S	5	(18.) Treaty between the Netherlands and Japan signed 1858.
17	M	6	P. M. S. S. "China" arrived.
18	Tu	7	(20.) Taku Forts taken by allied forces 1860.
19	W	8	(21.) Governor Amaral murdered at Macao 1849. Treaty be-
20	Th	9	tween Japan and Peru concluded, 1873.
21	Fr	10	(22.) P. & O. str. "Malwa" arrived. [ance proclaimed, 1873.
22	Sa	11	(23.) 12th Sunday after Trinity. Chinese Emigration Ordin-
23	S	12	(24.) St. Bartholomew. P. M. Str. "America" destroyed by fire
24	M	13	in Yokohama Bay 1872. Macao coolie ships ordered to leave
25	Tu	14	Hongkong Harbour, 1873.
26	W	15	(25.) Treaty between Great Britain and Japan signed 1858.
27	Th	16	(26.) First Number of <i>China Review</i> published 1872.
28	Fr	17	(27.) Road steamer successfully tried at Tientsin 1872. M. M.
29	Sa	18	str. "Ava" arrived.
30	S	19	(29.) First Chinese war with Great Britain ended by signing
31	M	20	Treaty of Nanking 1842. Foochow opened to trade 1842.
			(30.) 13th Sunday after Trinity.

## ENGLISH.

*Lamas Day.* Pier & Godown Co. ceased working, 1873.  
9th Sunday after Trinity. P. & O. str. "Geelong" arrived.  
Treaty between Portugal and Japan signed 1860.

P. M. Chartered S. S. "Macgregor" arrived.

10th Sunday after Trinity.

*Half Quarter Day.*

(13.) Macao ceded to the Portuguese 1862; but concession not [ratified.  
(15.) Kagosima burnt by Admiral Kuper in the "Euryalus",  
1863. M. M. str. "Amazon" arrived. [Siam signed 1856.

(16.) 11th Sunday after Trinity. Treaty between France and  
(18.) Treaty between the Netherlands and Japan signed 1858.  
P. M. S. S. "China" arrived.

(20.) Taku Forts taken by allied forces 1860.

(21.) Governor Amaral murdered at Macao 1849. Treaty be-  
tween Japan and Peru concluded, 1873.

(22.) P. & O. str. "Malwa" arrived. [ance proclaimed, 1873.

(23.) 12th Sunday after Trinity. Chinese Emigration Ordin-

(24.) St. Bartholomew. P. M. Str. "America" destroyed by fire

in Yokohama Bay 1872. Macao coolie ships ordered to leave

Hongkong Harbour, 1873.

(25.) Treaty between Great Britain and Japan signed 1858.

(26.) First Number of *China Review* published 1872.

(27.) Road steamer successfully tried at Tientsin 1872. M. M.

str. "Ava" arrived.

(29.) First Chinese war with Great Britain ended by signing

Treaty of Nanking 1842. Foochow opened to trade 1842.

(30.) 13th Sunday after Trinity.

## CHINESE.

(19.) Anniversary of Kwan-yin, attaining to the state of Bodhi-  
sattva. (23.) Birthday of the god of horses, a Taoist deity.  
Heaven grants pardon for sins.

(24.) Birthday of Fo-shin, the spirits of fire; of Wang-ling-  
kwan, a deified statesman; of Lini-tan, the father of thunder  
worshipped by Taoists; and of three Taoist genii called Hwo-  
ho-chang-lin. Death of Kwan-ti, the god of war.

(26.) Solar term "autumn sets in." Sun in Libra. Birthday  
of the god of dogs.

(29.) Birthday of Hsin-shing, a statesman of the Yin dynasty.  
(1.) *Seventh Moon.* Anniversary of the death of Lau-tan, the  
founder of Taoism.

(1-15.) All Souls Festival, lasting until the 15th of this moon,  
during which time Taoist and Buddhist priests are engaged  
reading masses, burning paper clothes and scattering food—all  
for the benefit of the dead. (2.) Moon enters Virgo between  
7-9 a.m. Mars enters Aquarius between 8-5 a.m.

(7.) The female genii "the Pleiades descend. Birthday of the  
god and goddess of the bedstead, and of Kwai-sin, the star god  
of literature, both worshipped by Taoists.

(8.) Heaven grants pardon for sins committed.

(9.) Death of an Empress. (10.) Death of an Empress.

(12.) Solar term "cessation of heat." Sun enters Virgo be-  
tween 8-5 p.m. (13.) Birthday of Tan-chang-chun, a Taoist  
saint, and of Mahasthana, one of the three Buddhist sages  
of the West. (14.) A day of ill luck.

(15.) Birthday of Chung yen, the ruler of departed spirits, a  
Taoist deity, and of Maudgalyayana (Lo-puk), a Buddhist  
saint who went to hell to release his mother. Also birthday  
of Chang-po, a Taoist saint. (18.) Birthday of Sam-kwai, a  
Taoist deity. (19.) Birthday of Tai-sui, the gods of the  
cycle of 60 years, worshipped by Taoists.

## PHASES OF THE MOON.

d.	h.	m.	s.	d.	h.	m.	s.
LAST QUARTER,.....	3rd	0	30	33	P.M.		
NEW MOON,.....	11th	1	47	02	A.M.		
FIRST QUARTER,.....	19th	6	41	34	A.M.		
FULL MOON,.....	26th	5	42	56	A.M.		
APOGEE,.....	14th	2			P.M.		
PERIGEE,.....	27th	2			A.M.		

### Notable Chronological Events.

Days of Week.	Days of Month.	English.	Chinese.
1	Tu	(2-3.) Severe Typhoon at H'kong, great loss to shipping, 1871.	(21.) Fête day of Pu-or, a deified Buddhist priest.
2	W	P. M. S. S. "Colorado" arrived.	(22.) Birthday of Tseung-tai-shin, the Taoist god of wealth, the patron of trade. (24.) Festival of Shang-hwang, the tutelary deity of walled cities. Birthday of Ching-sien, a Taoist worthy; and of Negardjuna, the greatest philosopher and patriarch of the Buddhist church (A. D. 150).
3	Th	14th Sunday after Trinity.	(25.) Death of Emperor Kia-hing, A. D. 1821. (30.) Birthday of Ti-tang-wang, a Buddhist saint invoked on behalf of the dead.
4	Fr	Prince Nagato's Batteries destroyed by an English, French, and Dutch fleet, 1864.	(1.) Eighth Moon. Beginning of the autumn festivities. Interchange of presents of moon cakes.
5	Sa	(8.) Shanghai taken by the Taipings 1853. M. M. Str. "Ironadddy" arrived.	(2.) Birth of She-tuh-tai-wang, the prince of the agricultural deities; also of Hui-sun, a deified Taoist physician; and Kin-kiah, the spirit of the golden armour, a god worshipped by the literati.
6	S	"Svefiana" arrived in Hongkong, with Russian Grand Duke	(3.) Birthday of Tsau-kun, the domestic god of the hearth; also descent of the gods of the northern bushel, worshipped by Taoists. Moon enters Leo between 1-3 a.m. Mercury enters Gemini at the same time.
7	M	15th Sunday after Trinity. <i>Ember Week.</i>	(5.) Birthday of Lin-shing, the Taoist god of thunder.
8	Tu	Mr Richardson murdered by Satsuma's retainers, 1862.	(9.) Death of Emperor Tai-tsung-wen, A. D. 1644. [mountain.
9	W	Lord Macartney's Embassy arrived at Peking 1793. P. & O. Str. "Gwalior" arrived.	(10.) Birthday of Peh-yoh, the Taoist god of the northern
10	Th	(16.) <i>Ember Day.</i> P. M. S. S. "Quang Se" arrived.	(11.) Death of Emperor Tai-tsu-kaio, A. D. 1627.
11	Fr	<i>Ember Day.</i>	(13.) Birthday of one of the dragon spirits of the ground. A solar term "the autumnal equinox." Sun enters Leo between 1-3 p.m.
12	Sa	16th Sunday after Trinity.	(15.) Mid-autumn festival, also feast of lanterns. Birthday of the regent of the moon. Oblations to the moon. Theatricals.
13	S	St. Matthew. Chapel at Fatshan burned, native Christians maltreated 1870.	Exchange of presents of moon cakes. (16.) Birthday of Taitien, the monkey god, the Chinese Hanu-man, worshipped especially in Fatshan. Birthday of Chu-yuen-shuai, a Taoist worthy. (18.) The autumnal sacrifice. (19.) Anniversary of Chun-dee (Durga) attaining to the state of Bodhisattva.
14	Tu	Autumnal Equinox.	
15	W	Typhoon at Hongkong, great destruction of native craft and loss	
16	Th	17th Sunday after Trinity.	
17	Fr	P. & O. Str. "Sunda" arrived.	
18	Sa	St. Michael.	
19	S		
20	M		
21	Tu		
22	W		
23	Th		
24	Fr		
25	Sa		
26	S		
27	M		
28	Tu		
29	W		
30	Th		



# OCTOBER.—8th and 9th Moons.

## PHASES OF THE MOON.

	d.	h.	m.	s.	d.	h.	m.	s.
LAST QUARTER, .....	2nd	9	14	44 P.M.	FULL MOON, .....	25th	2	57 20 P.M.
NEW MOON, .....	10th	6	38	08 P.M.	APOGEE, .....	11th	10	P.M.
FIRST QUARTER, .....	18th	9	05	56 P.M.	PERIGEE, .....	25th	2	P.M.

## Notable Chronological Events.

Days of Month.	Days of Week.	Days of Moon.	
1	Th	21	
2	Fr	22	
3	Sa	23	
4	S	24	
5	M	25	
6	Tu	26	
7	W	27	
8	Th	28	
9	Fr	29	
10	Sa	1	
11	S	2	
12	M	3	
13	Tu	4	
14	W	5	
15	Th	6	
16	Fr	7	
17	Sa	8	
18	S	9	
19	M	10	
20	Tu	11	
21	W	12	
22	Th	13	
23	Fr	14	
24	Sa	15	
25	S	16	
26	M	17	
27	Tu	18	
28	W	19	
29	Th	20	
30	Fr	21	
31	Sa	22	

### ENGLISH.

- First battle of the Taiping Rebellion 1850. P. M. SS. "Japan" arrived.
- 18th Sunday after Trinity.
- Cyclone at Calcutta 1864.
- Manila taken by British 1762. Looting of Summer Palace, Peking 1860.
- Seizure of Lorch "Arrow" by Chinese 1856. M. M. Str. ["Pehlo"] arrived.
- Treaty between France and Japan signed 1858.
- Commercial Treaty concluded between China and Spain 1864.
- Stamp Ordinance introduced 1867.
- (11.) 19th Sunday after Trinity. Old Michaelmas Day.
- (12.) Peking taken by the allied forces 1860.
- (13.) Ningpo taken by British 1841. Midado opened Yokohama and Yeddo railway 1873. (14.) P. & O. Str. "Orissa" arrived.
- Emperor of China married 1872.
- St. John's Cathedral, Hongkong, dedicated 1842. P. M. SS. "Great Republic" arrived.
- (18.) 20th Sunday after Trinity. St. Luke.
- Canton evacuated by the allied forces 1861. Telegraphic line to Australia opened 1872. (23.) M. M. Str. "Meikong" arrived.
- (24.) Kowloong ceded to Great Britain by Treaty of 1860.
- (25.) 21st Sunday after Trinity. Ratification of Treaty between France and China 1860.
- (27.) Sir M. Seymour opened fire on Canton 1856. The Tartar General of Canton visited H.K., 1871. P. M. SS. "Ariel" wrecked near Yokohama, 1873.
- (28.) Sts. Simon and Jude. Inbaun taken possession of by Great Britain 1848.
- (30.) About 200 houses burnt in H.K. 1866. (31.) Duke of Edinburgh arr. in H.K. 1869. P. & O. Str. "Zambesi" arr.

### CHINESE.

- (21.) A day of ill luck. (23.) Birthday of a fictitious Buddha called Dipamkara. Anniversary of the death of an Empress.
- (24.) Tao-yue, a Taoist worthy, the inventor of pottery.
- (25.) Birthday of the regent of the sun. Sick people worship the sun by prostrations towards the East.
- (27.) Anniversary of the death of Confucius, B.C. 478 [Note. The correct date is the 11th day of the 4th moon.]
- (28.) A solar term "cold dew." Sun in Leo.
- (1.) Ninth Moon. Mercury enters Taurus between 11-1 a.m. The spirits of the southern bushel descend. (1-9.) The spirits of the northern bushel descend. (1-30.) On a fortunate day of this moon the Empress with all the princesses worship the discoverer of the silkworm. (2.) Moon enters Cancer between 11-1 a.m. (3.) Birthday of a deified Taoist priest Wen.
- (8.) Mars enters Capricorn between 7-9 p.m.
- (9.) Birthday of a deified Taoist nun, a supposed incarnation of Chundee (Durga). Birthday of Chun yang, a Taoist patriarch; and of Fung-tu, an officer in hell. Anniversary of the ascension of Kwan-ti (god of war). Heaven grant's pardon for sins committed. Visits to the tombs. Children fly kites.
- (11.) The earth spirit puts forth his energy. Birthday of Yuen-hwy, the favourite disciple of Confucius, canonised A.D. 1530.
- (14.) A solar term "first descends." Sun enters Cancer between 9-11 p.m. A day of ill luck. (15.) Birthday of Hsien-tan, the Taoist god of the sombre altar, a controller of tempest and pestilence. Birthday of Chuo-hi the father of modern philosophy A.D. 1131. (16.) Birthday of the spirit of the loom.
- (17.) Birthday of the golden dragon king, a Taoist deity of the ground; and of Chau-sai, a Taoist god of wealth. Also birthday of Koh-kung, a deified Taoist physician and alchemist.
- (18.) Birthday of Tsui-shing one of the inventors of the written character, worshipped by Confucianists.



### PHASES OF THE MOON.

d.	h.	m.	s.	d.	h.	m.	s.
LAST QUARTER, .....	1st	9	36	20 A.M.	FULL MOON, .....	24th	1 10 32 A.M.
NEW MOON, .....	9th	1	10	20 P.M.	APOGEE, .....	7th	11 P.M.
FIRST QUARTER, .....	17th	9	30	08 A.M.	PERGEE, .....	23rd	2 A.M.

## Notable Chronological Events.

Days of Month.	Days of Week.	Days of Moon.
1	S	23
2	M	24
3	Tu	25
4	W	26
5	Th	27
6	Fr	28
7	Sa	29
8	S	30
9	M	1
10	Tu	2
11	W	3
12	Th	4
13	Fr	5
14	Sa	6
15	S	7
16	M	8
17	Tu	9
18	W	10
19	Th	11
20	Fr	12
21	Sa	13
22	S	14
23	M	15
24	Tu	16
25	W	17
26	Th	18
27	Fr	19
28	Sa	20
29	S	21
30	M	22

ENGLISH.	CHINESE.
22nd Sunday after Trinity. All Saints Day. [Chumphee 1839. Great Britain commenced war with China by the naval action of P. M. SS. "Alaska" arrived. Pekin evacuated by allied powers 1860. M. M. Str. "Sindh" arrived.	(23.) Sa-ching-yin, a deified Taoist worthy.
23rd Sunday after Trinity. Prince of Wales born 1841.	(26.) A day of ill luck.
St. Martin. Half Quarter Day. P. & O. Str. "Travancore" arrived.	(28.) Birthday of Hwa-kwang, the Taoist god of fire; and of Ma-yen-shwai, a general of the god of the North Pole.
24th Sunday after Trinity. H. R. H. the Duke of Edinburgh left Hongkong in the "Gashanghai" open to Foreign Commerce 1843. P. M. SS. "China" arrived.	(29.) A solar term "winter sets in." Sun in Cancer. Anniversary of the death of an Empress.
25th Sunday after Trinity. St. Cecilia. Snider Rifles first used in action at the capture of Anping, Formosa, by sailors of H.M. S.B. "Algerine" 1868. General Chamber of Commerce formed in Canton 1836. P. & O Str. "Mirzapore" arrived 1872. 1st Sunday in Advent. St. Andrew's Day. New Boat-house and Gymnasium opened by H.E. the Governor 1872. St. Joseph's Church opened 1872.	(30.) Birthday of Vaidurya, a fictitious Buddha.
	(1.) Tenth Moon. The Moon enters Gemini between 7-9 a.m. Mercury enters Aries between 3-5 a.m. Birthday of the ruler of the five mountains. Descent of the nine Taoist gods of the great bear. Litanies for the dead.
	(2.) Birthday of Chau, one of the attendants of the god of war, a Taoist deity.
	(3.) Birthday of San Mau, three brothers, worshipped by Taoists. Mars enters Sagittarius between 11-1 a.m.
	(5.) Anniversary of the death of the first Chinese Patriarch Bôdhidharma, a Hindoo who died in Canton A.D. 529.
	(6.) Birthday of the inferior spirits of all the heavens, worshipped by Taoists.
	(14.) A solar term "little snow." Sun enters Gemini between 7-9 p.m.
	(15.) Birthday of Ha-yen, the Taoist ruler of the waters; of Tan-shen, the Taoist god of small pox; and of Wan-yen-shwai, a general of the god of the North-pole, worshipped by Taoists.
	(16.) Birthday of Wu-shan, the goddess of the bedstead.
	(17.) A day of ill luck.
	(20.) Birthday of Hsü-ching, a deified Taoist alchemist.

## PHASES OF THE MOON.

[illegible]

### Notable Chronological Events.

Days of Month.	Days of Week.	Days of Month.	Days of Week.
1	Tu	23	
2	W	24	
3	Th	25	
4	Fr	26	
5	Sa	27	
6	S	28	
7	M	29	
8	Tu	30	
9	W	1	
10	Th	2	
11	Fr	3	
12	Sa	4	
13	S	5	
14	M	6	
15	Tu	7	
16	W	8	
17	Th	9	
18	Fr	10	
19	Sa	11	
20	S	12	
21	M	13	
22	Tu	14	
23	W	15	
24	Th	16	
25	Fr	17	
26	Sa	18	
27	S	19	
28	M	20	
29	Tu	21	
30	W	22	
31	Th	23	

ENGLISH.		CHINESE.	
St. Francis Xavier died in San Chan 1552.		(26.) Birthday of the Supreme ruler of the five mountains, a Taoist deity.	
Seizure of Opium by Chinese authorities at Canton 1838. Hong-kong first lighted by Gas 1864.		(27.) Birthday of Tzu-wei, the star god of malaria, worshipped by Taoists.	
[by Emperor of China 1839.		(28.) Mercury enters Aries between 3-5 a.m.	
2nd Sunday in Advent. Intercourse with G. Britain prohibited		(29.) A solar term "great snow." Sun in Gemini.	
European Factories at Canton destroyed 1842.		(30.) Birthday of Ma-tsen, one of the generals of the god of war.	
		(1.) <i>Eleventh Moon.</i> Moon enters Taurus between 11-1 p.m.	
		Mars enters Scorpio between 9-11 a.m. A day of ill luck.	
Admiral Bell, U. S. Navy, drowned on Osaka Bar 1867.		(4.) Birthday of Confucius, B.C. 550. (Note. Correct date, the 21st day of the 10th moon). Birthday of Yeh-wang, the Supreme God of the Taoist pantheon; and of Si-yoh, the Taoist god of the western mountain.	
3rd Sunday in Advent. <i>Ember Week.</i>			
Foreign Factories, Canton, burned by natives 1856.			
<i>Ember Day.</i>			
Club Lusitano inaugurated 1866.			
<i>Ember Day.</i> Treaty between Holland and Siam signed 1860.			
<i>Ember Day.</i>			
4th Sunday in Advent.		(11.) Birthday of Tai-y h, a Taoist star god, the guardian of all sufferers.	
<i>St. Thomas.</i>		(13.) Anniversary of the death of Emperor K'ang-hi A.D. 1723.	
		(14.) A solar term "winter solstice." Sun enters Taurus between 7-9 a.m. Officers worship the Emperor's tablet. The people worship the tutelary deities, exchange presents of cakes and settle their accounts.	
<i>Christmas Day.</i>		(17.) Birthday of Amitabha Buddha, the ruler of the western paradise.	
<i>St. Stephen.</i>		(19.) Birthday of a fictitious Bodhisattva called Kiu-lin, "the nine Lotus flowers." A Buddhist fast day.	
1st Sunday after Christmas. <i>St. John's Day.</i>			
<i>Innocents.</i> Canton bombarded 1857.		(23.) Birthday of the goddess of parturition.	

## LIST OF STREETS, ROADS, &c., IN HONGKONG,

*with reference to their situations as far as obtainable.*

---

- Aberdeen Street, 押巴顛街 *Ap-pa-teen-kai*, (Queen's Road Central to Caine Road)  
A Chung's Lane, 亞松巷 *A-chung-hong*, (Lower Lascar Row to Ng Kwa Lane)  
Albany Road, 亞彬彌道 *A-pan-ne-to*, (Upper Albert Road to Peak Road)  
Albany Street, 亞彬彌街 *A-pan-ne-kai*, (Queen's Road East to Praya East)  
Albert Road, 亞厘畢道 *A-le-put-to*, (Wyndham Street to Parade Ground)  
Albert Road, Upper, 亞厘畢上道 *A-le-put-sheung-to*, (Albert Road to Caine Road)  
Alexandra Terrace, 亞厘山打拉街 *A-li-shan-ta-la-kai*, (Old Bailey to Shelley Street)  
Arbuthnot Road, 亞畢諾道 *A-put-nok-to*, (Caine Road to Hollywood Road)  
Asow's Lane, 亞秀巷 *Asow-hong*, (Market Street)  
Astor Buildings, 同安里 *Tung-on-li*, (Staunton Street to Aberdeen Street)  
Battery Path, 畢打厘徑 *Put-ta-lee-king*, (Murray Battery to Queen's Road Central)  
Battery Road, 炮台道 *Pau-toi-to*, (Queen's Road West to Pokfulum Road)  
Blacksmith's Lane, 打鐵巷 *Ta-tit-hong*, (Jardine's Bazaar)  
Bonham Road, 文咸道 *Mun-ham-to*, (Caine Road to Pokfulum Road)  
Bonham Strand, 文咸大街 *Mun-ham-tai-kai*, (Queen's Road Central to Bonham Strand West)  
Bonham Strand West, 文咸西約 *Mun-ham-sai-yeuk*, (Bonham Strand to Praya West)  
Bridge Street, 橋街 *Kiu-kai*, (Leighton Hill Road to Morrison Hill Road)  
Bridges' Street, 必列者士街 *Pit-lit-ché-sz-kai*, (Sing Wong Street to Taiping-shan Street)  
Burd Street, 畢街 *Pat-kai*, (Mercer Street to Cleverley Street)  
Burrows Street, 巴魯士街 *Pa-lo-sz-kai*, (Praya East to Wanchai Road)  
Caine Road, 堅道 *Keen-to*, (Upper Albert Road to Bonham Road)

- Canal Street East, 水坑東街 *Shui-hang-tung-kai*, (Garden Street to Praya)  
 Canal Street West, 水坑西街 *Shui-hang-sai-kai*, (Garden Street to Praya)  
 Canton Bazaar, 洋貨街 *Yeung-fó-kai*, (Queen's Road East, near H.M. Naval Yard)  
 Caroline Hill Road, 架老黎山路 *Ka-loo-lai-shan-loo*, (Round Caroline Hill)  
 Castle Road, 圍城道 *Wai-shing-to*, (Caine Road to Robinson Road West)  
 Castle Steps, 雉樓階 *Che-lau-kai*, (Seymour Road to Robinson Road)  
 Centre Street, 正街 *Ching-kai*, (Praya West to Bonham Road)  
 Chancery Lane, 蓋時厘巷 *Chan-shi-le-hong*, (Arbuthnot Road to Old Bailey)  
 Cheung Hing Street, 長興街 *Cheong-hing-kai*, (Hollywood Road)  
 Cheung Kang Lane, 長庚里 *Cheung-kang-li*, (Queen's Road East)  
 Cheung Sing Lane, 長勝里 *Cheong-shing-li*, (Caine Road, Taipingshan)  
 Chung Mau Lane, 松茂里 *Chung-mau-li*, (Praya West)  
 Chung Sau Lane, 松秀里 *Chung-sow-li*, (Queen's Road West to Praya)  
 Choong Woh Lane, 中和里 *Chung-wo-li*, (Staunton Street)  
 Circular Pathway, 弓弦巷 *Kung-yeen-hong*, (Gough Street Steps to Ladder Street)  
 Cleverley Street, 急庇利街 *Kup-pe-lee-kai*, (Praya Central to Queen's Road Central)  
 Cochrane Street, 閣麟街 *Kok-lun-kai*, (Queen's Road Central to Gage Street)  
 Cross Road, 交加道 *Kau-ka-to*, (Waichai Road to Spring Gardens)  
 Cross Street, 交加街 *Kai-ka-kai*, (Albany Street to Wanchi Road)  
 Cross Lane, 交加巷 *Kau-ka-hong*, (Cross Street)  
 D'Aguilar Street, 德記拉街 *Tak-ke-la-kai*, (Queen's Road Central to Wyndham Street)  
 Duddell Street, 都爹厘街 *Too-té-li-kai*, (Queen's Road Central, next to Ice House Street)  
 Davis Lane, 爹庇士巷 *Tay-pih-sih-hong*, (Queen's Road East)  
 East Street, 太平山東街 *Tai-ping-shan-tung-kai*, (Queen's Road Central to Taipingshan Market)  
 Elgin Street, 伊裡近街 *Ee-lee-kun-kai*, (Staunton Street to Hollywood Road)  
 Elgin Terrace, 伊裡近台 *Ee-lee-kun-toi*, (Shelley Street to Caine Road)  
 Fat Hing Street, 發興街 *Fat-hing-kai*, (Hollywood Road to Queen's Road West)  
 First Street, 第一街 *Tai-yat-kai*, (New East Street to Pokfulum Road)  
 Fook Hing Lane, 福興巷 *Fook-hing-hong*, (Jardine's Bazaar)  
 Fuk On Lane, 福安里 *Fook-on-li*, (Market Street, Taipingshan)  
 French Street, 佛冷西街 *Fat-lan-sai-kai*, (Battery Road to Praya West)  
 Fung Un Lane, 逢源里 *Fung-ün-li*, (Jardine's Bazaar)  
 Gage Street, 結志街 *Küt-che-kai*, (Lyndhurst Terrace to Aberdeen Street)  
 Gap Street, 鋤斷山街 *Cho-tün-shan-kai*, (Hollywood Road to Queen's Road West)



- Garden Road, 花園道 *Fa-ün-to*, (Robinson Road to Albert Road)
- Gibb's Lane, 喇士巷 *Gib-sz-hong*, (Queen's Road Central to Praya Central)
- Gilman Bazaar, 機利文新街 *Kee-lee-mun-sun-kai*, (Queen's Road Central to Praya Central)
- Gilman Street, 机利文舊街 *Kee-lee-mun-kau-kai*, (Queen's Road Central to Praya Central)
- Gough Street, 歌賦街 *Ko-fu-kai*, (Aberdeen Street to Sing Wong Street)
- Graham Street, 嘉咸街 *Ka-ham-kai*, (Queen's Road Central to Staunton Street)
- Great George Street, 記列阻治街 *Ke-lit-cho-che-kai*, (Royal Mint Street to Sea Wall)
- Gutzlaff Street, 郭士立街 *Kwok-sz-lap-kai*, (Queen's Road Central to Lyndhurst Terrace)
- Heard Street, 喝街 *Hot-kai*, (Wanchai Road to Praya East)
- Heung Street, 香街 *Heung-kai*, (Queen's Road to Bonham Street)
- High Street, 高街 *Ko-kai*, (Bonham Road to Pokfulum Road)
- Hill Lane, 山巷 *Shan-hong*, (From Hospital Hill Road)
- Hill Road, 山路 *Shan-loo*, (Pokfulum Road to Middle Street)
- Hill Street, 山街 *Shan-kai*, (Pokfulum Road to Shek-tong-tsui)
- Hillier Street, 禧厘街 *He-le-kai*, (Praya Central to Queen's Road Central)
- Hing Lung Street, (Endicott's Lane) 興隆大街 *Hing-lung-tai-kai*, (Praya Central to Queen's Road Central)
- Hing Wan Street, 慶雲街 *Hing-wan-kai*, (Nullah Lane)
- Hing Yan Lane, 興仁里 *Hing-yan-li*, (Upper Station Street)
- Hollywood Road, 荷李活道 *Ho-lee-wut-to*, (Pottinger Street to Fat Hing Street)
- Hospital Hill Lane, 醫館山巷 *I-koon-shan-hong*, (Queen's Road West)
- Hospital Road, 醫館道 *I-koon-to*, (Bonham Road to New East Street, Saiyingpoon)
- How Fung Lane, 厚豐里 *How-fung-li*, (Ship Street)
- Ice House Street, 冰廠街 *Ping-chong-kai*, (Praya Central to Albert Road)
- Jardine's Bazaar, 渣甸墟 *Cha-teen-hü*, (Praya East to Sowkewan Road)
- Jervois Street, 乍畏街 *Chu-wei-kai*, (Queen's Road Central to Morrison Street)
- José's Lane, East, 佐士東巷 *Cho-sz-tung-hong*, (Ladder Street)
- José's Lane, West, 佐士西巷 *Cho-sz-sai-hong*, (Tank Lane)
- Kat On Street, 吉安街 *Kat-on-kai*, (From Nullah Lane)
- Kai Ming Lane, 啟明里 *Kai-ming-li*, (Queen's Road East, opposite Naval Yard)
- Kai Ün Lane, 溪源里 *Kai-un-li*, (Peel Street)
- King Sing Street, 景星街 *King-sing-kai*, (Nullah Lane)
- King Street, 王街 *Wong-kai*, (Pennington Street to Nullah)

- King William Street, 威林王街 *Wai-lum-wong-kai*, (Pennington Street to Sea Wall, East Point)
- Kin Sow Court, 乾秀里 *Kin-sow-li*, (Gage Street)
- Kin Un Lane, 乾源里 *Kin-un-li*, (Praya East)
- Koo Kee Alley, 高基 *Koo-ki*, (Stanley Street)
- Kom-Ü-Lane, 甘雨街 *Kom-ü-kai*, (Queen's Road West)
- Kwai Wa Lane, 貴華里 *Kwai-wa-li*, (Hillier to Cleverley Streets)
- Kwong Fook Lane, 廣福里 *Kwong-fook-li*, (Upper Station Street to Lower Caine Road)
- Kwong Fung Lane, 廣豐里 *Kwong-fung-li*, (Battery Road)
- Kung Shan Lane, 拱辰里 *Kung-shan-li*, (First Street)
- Kwong Yün Street, East, 廣源東街 *Kwong-yün-tung-tai*, (Bonham Strand to Wing Lok Street)
- Kwong Yün Street, West, 廣源西街 *Kwong-yün-sai-kai*, (Bonham Strand to Wing Lok Street)
- Ladder Street, 樓梯街 *Lau-tai-kai*, (Queen's Road Central to Bonham Road)
- Lamont Lane, 黎文巷 *Lai-mun-hong*, (Jardine's Bazaar)
- Lan Kwei Fong, 蘭桂坊 *Lan-kwai-fong*, (D'Aguilar Street)
- Lascar Row, Upper, 摩羅上徑 *Mo-lo-sheung-king*, (Ladder Street to West Street)
- Lascar Row, Lower, 摩羅下徑 *Mo-lo-ha-king*, (Ladder Street to Fat Hing St.)
- Lau Yü Lane, 留餘里 *Lau-ü-li*, (High Street)
- Leighton Hill Road, 禮頓山路 *Lai-tun-shan-lo*, (Round the Leighton Hill)
- Lung On Street, 隆安街 *Lung-on-kai*, (Nullah Lane)
- Leung Wa Tai Lane, 梁華帝里 *Leung-wa-tai-li*, (Queen's Road West)
- Lyall's Lane, 禮義里 *Lai-yih-li*, (Queen's Road East, Praya East)
- Lyndhurst Terrace, 麟傲士街 *Lun-hut-sz-kai*, (Wellington Street to Hollywood Road)
- Mang Ming Lane, 孟明里 *Mang-ming-li*, (Queen's Road East)
- Man Wa Lane, 文華里 *Man-wa-li*, (Bonham Strand to Praya Central)
- Market Street, 街市街 *Kai-shi-kai*, (Ladder Street to Po-yan Street)
- Matheson Street, 勿地臣街 *Ma-tee-sun-kai*, (Perceval Street to Show-ke-wan Road)
- Mercer Street, 孖沙街 *Ma-sa-kai*, (Queen's Road Central to Bonham Strand)
- Middle Street, 中街 *Chung-kai*, (Battery Hill to Shek-tong-tsui)
- Ming Tak Lane, 明德里 *Ming-tak-li*, (Market Street)
- Morrison Hill Road, 馬禮信山路 *Ma-li-sun-shan-loo*, (from Observation Place to the Wanchai Gap)
- Morrison Street, 馬裡信街 *Ma-li-sun-kai*, (Bonham Strand to Queen's Road Central)

- Mosque Junction, 摩羅廟交街 *Mo-lo-miu-kau-kai*, (Robinson Road to Shelley Street)
- Mosque Street, 摩羅廟街 *Mo-lo-miu-kai*, (Robinson Road to Peel Street)
- Mosque Terrace, 摩羅廟臺 *Mo-lo-miu-t'oi*, (Caine Road)
- New East Street, 新東街 *Sun-tung-kai*, (Praya West to Bonham Road)
- Ng Kwai Lane, 五桂坊 *Ng-kwai-fong* (From Upper to Lower Hollywood Road)
- Nullah Lane, 石水渠街 *Shek-shui-kiu-kai*, (Wanchai Temple to Praya)
- Old Bailey, 澳老俾厘街 *O-lo-pai-lee-kai*, (Hollywood Road to Caine Road)
- On Ning Lane, 安寧里 *On-ning-li*, (Battery Road)
- On Woh Lane, 安和里 *On-woh-li*, (Queen's Road Central to Gough Street)
- Pan Kwai Lane, 攀桂里 *Pan-kwai-li*, (Woh Fung Street)
- Park Lane, 花園巷 *Fa-ün-hong*, (Square Street to Caine Road)
- Parker Street, 伯架街 *Pak-ka-kai*, (Hollywood Road to Taipingshan Street)
- Pechili Terrace, 必之厘台 *Pit-chi-li-t'oi*, (Peel Street to Shelley Street)
- Pedder's Hill, 双旗山 *Sheung-ke-shan*, (Ice House Street)
- Pedder's Street, 別打馬頭 *Pit-ta-ma-tou*, (Praya Central to Queen's Road Central)
- Peel Street, 卑梨街 *Pi-li-kai*, (Queen's Road Central to Robinson Road)
- Pennington Street, 邊寧頓街 *Pin-ning-tun-kai*, (Mint to Sow-ke-wan Road)
- Perceval Street, 巴思華街 *Pa-sz-wa-kai*, (Sow-ke-wan Road to Praya East)
- Pokfulum Road, 扑湖林道 *Pok-foo-lum-to*, (Queen's Road West to Pokfulum)
- Pond Street, 潘街 *Poon-kai*, (Wanchai, Queen's Road East to Tung On Street)
- Pottinger Street, 砵典乍街 *Put-tin-cha-kui*, (Praya Central to Hollywood Road)
- Pound Lane, 旁巷 *Pong-hong*, (Hollywood Road to Rutter Lane)
- Po Yan Street, 普仁街 *Po-yan-kai*, (from Gap Street)
- Praya Central, 海旁中約 *Hoi-pong-chung-yeuk*, (Wardley Street to Harbor Master's Office)
- Praya East, 海旁東約 *Hoi-pong-tung-yeuk*, (Eastern Market to East Point)
- Praya West, 海旁西約 *Hoi-pong-sai-yeuk*, (Harbor Master's Office to Shek-tong-tsui)
- Queen's Road Central, 皇后大道中約 *Wong-hau-tai-to-chung-yeuk*, (Parade Ground to West end of Hollywood Road)
- Queen's Road, East, 皇后大道東約 *Wong-hau-tai-to-tung-yeuk*, (Parade Ground to Wanchai Market)
- Queen's Road West, 皇后大道西約 *Wong-hau-tai-tou-sai-yeuk*, (West end of Hollywood Road to Pokfulum)
- Queen Street, 皇后街 *Wong-hau-kai*, (Praya West to Queen's Road West)
- Rangel's Alley, 九江巷 *Kow-kong-hong*, (Hollywood Road)
- Robinson Road, 羅便臣道 *Lo-peen-shun-to*, (Albany Road to Bonham Road)
- Royal Mint Street, 鑄錢局街 *Chü-chin-kook-kai*, (Great George Street to Mint)

- Rozario Street, 老些厘街 *Lo-sha-li-kai*, (Ladder Street to Tank Lane)  
 Russell Street, 刺士厘街 *La-sz-li-kai*, (Bowrington Canal to Perceval Street)  
 Rutter's Lane, 律打巷 *Lüt-ta-hong*, (Market Street)  
 Sai Lung Lane, 西隆里 *Sai-lung-li*, (Queen's Road West)  
 Sai On Lane, 西安里 *Sai-on-li*, (Battery Road)  
 Sai Woo Lane, 西胡巷 *Sai-woo-hong*, (Sai-ying-poon, Queen's Road West to Praya West)  
 Salt Fish Street, 鹹魚街 *Ham-yü-kai*, (New East Street)  
 Scott Lane, 士吉街 *Sz-kut-kai*, (Queen's Road Central to Praya Central)  
 Second Street, 第二街 *Tai-ye-kai*, (New East Street to Pokfulum Road)  
 Seymour Road, 西摩道 *Sci-mo-to*, (Robinson Road to Bonham Road)  
 Seymour Terrace, 西摩台 *Sai-mo-toi*, (Castle Steps to Seymour Road)  
 Sharp Street, East, 雲東街 *Shap-tung-kai*, (Bowrington Canal to Leighton Hill Road)  
 Sharp Street, West, 雲西街 *Shap-sai-kai*, (Bowrington Canal to Morrison Hill Road)  
 Shek Kai Lane, 石溪巷 *Shek-kai-hong*, (Wanchai)  
 Shek Kai Lane, 石溪里 *Shek-kai-li*, (Nullah Lane)  
 Shelley Street, 舍利街 *She-li-kai*, (Hollywood Road to Mosque Street)  
 Sheung Fung Lane, 常豐里 *Sheung-fung-li*, (Third Street to Second Street)  
 Shin Hing Lane, 善慶里 *Shin-hing-li*, (New East Street)  
 Ship Street, 洋船街 *Yeung-shün-kai*, (Praya East, across Queen's Road East)  
 Shung Hing Lane, 崇慶里 *Shung-hing-li*, (Queen's Road West, Praya)  
 Siemssen's Lane, 禪臣里 *Seem-shun-li*, (Poyan Street)  
 Sing Wong Street, 城隍街 *Shing-wong-kai*, (Caine Road to Gough Street)  
 Smithy Street, 士美地街 *Sze-mi-ti-kai*, (Jardine's Bazaar)  
 Soong On Lane, 崇安里 *Shoong-on-li*, (Queen's Road East.)  
 Sow-ke-wan Road, 筲箕灣道 *Sau-ke-wan-to*, (Leighton Hill Road to Sow-ke-wan)  
 Spring Garden's Lane, 景春花園巷 *King-chun-fa-ün-hong*, (Praya East to Queen's Road East.)  
 Square Street, 四方街 *Sze-fong-kai*, (Ladder Street to Market Street)  
 Stanley Street, 士丹利街 *Sze-tan-le-kai*, (D'Aguilar Street to Graham Street)  
 St. Francis' Street, 聖非蘭使士街 *Sing-fe-lan-sz-sz-kai*, (Queen's Road East to St. Francis' Hospital)  
 St. Francis' Lane, 聖化蘭些士巷 *Sing-fa-lan-se sz-hong*, (St. Francis' Street)  
 St. John's Place, 聖約翰之所 *Shing-yeuk-hon-chi-sho*, (Albert Road)  
 Station Street, 差館街 *Chai-koon-kai*, (Caine Road to Po-yan Street)



- Station Street, Upper, 差館上街 *Chai-koon-sheung-kai*, (Caine Road to Bonham Road)
- Staunton Street, 士丹頓街 *Sz-tan-tun-kai*, (Old Bailey to Bridges' Street)
- Staveley Street, 時地華利街 *She-te-wa-li-kai*, (Queen's Rd. Central to Gage St.)
- Stone Cutters' Lane, 石匠里 *Shek-cheung-li*, (Hollywood Road)
- Sui Hing Lane, 瑞典里 *Sui-hing-li*, (Caine Road, Taipingshan)
- Sutherland Street, 沙打蘭街 *Sha-ta-lan-kai*, (Praya West to Queen's Road West)
- Tak Sing Lane, 德星里 *Tak sing-li*, (Second Street)
- Tai Loi Lane, 泰來里 *Tai loi-li*, (First Street)
- Tai Ping Lane, 太平里 *Tai-ping-li*, (Taipingshan Street)
- Tai Wong Lane, 大王里 *Tai-wong li*, (Queen's Road East to Praya)
- Tai Wong Street, 大王巷 *Tai-wong-hong*, (Praya East to Queen's Road East)
- Taipingshan Street, 太平山街 *Tai-ping-shan-kai*, (Bridges' Street to Po-yan St.)
- Tai Wo Street, 太和街 *Tai-wo-kai*, (Wanchai Road to Praya East)
- Tan Kwai Lane, 丹桂里 *Tan-kwai-li*, (Ladder Street)
- Tank Lane, 水池巷 *Shui-chi-hong*, (Lower Lascar Row to Caine Road)
- Tannery Lane, 剗皮巷 *Yim-pi-hong*, (Caine Road, Taipingshan)
- Te Po Lane, 地步巷 *Te-po-hong*, (High Street)
- Third Street, 第三街 *Tai-sun-kai*, (New East Street to Battery Road)
- The Gap, 掘斷山 *Kwat-tün-shan*, (Wanchai Market to Morrison Hill Road)
- Tik Loong Lane, 迪龍里 *Tik-loong-li*, (Queen's Road East)
- Ting Lok Street, 庭樂街 *Ting-lok-kai*, (Praya East to Morrison Hill Road)
- Toong Mun Lane, 同文街 *Toong-mun-kai*, (Queen's Rd. Central to Praya Central)
- Triangle Street, 三丫街 *Sam-a-kai*, (Praya East to Wanchai Road)
- Tse Mee Alley, 紫微街 *Tsz-me-kai*, (Queen's Road West to Praya West)
- Tsing Chung Lane, 清松里 *Tsing-chung-li*, (Queen's Road East)
- Tsing Kai Lane, 清溪里 *Tsing-kai-li*, (Nullah Lane to Albany Street)
- Tsui Lung Lane, 聚龍里 *Tsui-loong-li*, (Queen's Road East)
- Tsz Tung Lane, 紫桐里 *Tsz-tung-li*, (First Street)
- Tuk Hing Alley, East, 德興東巷 *Tuk-hing-tung-hong*, (Queen's Road West to Praya West)
- Tuk Hing Alley, West, 德興西巷 *Tuk-hing-sai-hong*, (Queen's Road West to Praya West)
- Tung Hing Lane, 同慶里 *Tung-hing-li*, (Queen's Road to Bonham Strand)
- Tung Lok Lane, 同樂里 *Tung-lok-li*, (Taipingshan Street)
- Tung Lung Lane, 東隆里 *Tung-lung-li*, (Wanchi Road)
- Tung Tak Lane, 同德里 *Tung-tak-li*, (Cochrane Street)
- Tung Wo Lane East, 同和東里 *Tung-woh-tung-li*, (Middle Street)

- Tung Wo Lane West, **同和西里** *Tung-woh-sai-li*, (Middle Street)
- Ui Ün Lane, Upper, **匯源上里** *Ui-un-sheung-li*, (Peel Street)
- Ui Ün Lane, Lower, **匯源下里** *Ui-un-ha-li*, (Peel Street)
- U-Hing Lane, **餘慶里** *Yu-hing-li*, (Circular Pathway to Queen's Road)
- U-Yam Lane, **餘蔭里** *Yu-yam-li*, (East Street)
- Valley Road, **華利街** *Wa-le-kai*, (Round Wong-nei-chung Valley)
- Village Street **鄉下街** *Heong-ha-kai*, (Leighton Hill Road to Jardine's Bazaar)
- Wai Yan Lane, **懷仁里** *Wai-yin-li*, (Ladder Street, Taipingshan)
- Wanchai Road, **灣仔道** *Wan-chai-to*, (Queen's Road East to Bowrington Canal)
- Wardley Street, **滑梨街** *Wat-lee-kai*, (Queen's Road Central to Praya Central)
- Water Lane, **水巷** *Sui-hong*, (Queen's Road Central to Market Street)
- Webster's Bazaar, **威士打新街** *Wai-si-ta-san-kai*, Queen's Road Central to Praya Central)
- Wellington Street, **威靈頓街** *Wai-ling-tun-kai*, (Wyndham Street to Queen's Road Central)
- West Street, **太平山西街** *Tai-pin-shan-sai-kai*, (Queen's Road Central to Taipingshan Street)
- West Terrace, **西台** *Sai-t'oi*, (Castle Road)
- Western Street, **西便街** *Sai-pin-kai*, (Praya West to Bonham Road)
- Wilmer Street, **威厘馬街** *Wai-lee-ma-kai*, (Praya West to Queen's Road West)
- Wing Hing Lane, **永興里** *Wing-hing-li*, (Centre Street)
- Wing Lok Street, **永樂街** *Wing-lok-kai*, (Praya Central to Praya West)
- Wing On Lane, **永安街** *Wing-on-kai*, (Queen's Road Central to Praya Central)
- Wing Wah Lane, **榮華里** *Wing-wa-li*, (D'Aguilar Street)
- Witty Street, **滑地街** *Wat-tee-kai*, (Praya West to Middle Street)
- Wo Fung Street, **和風街** *Wo fung-kai*, (Queen's Road West to Praya)
- Wo Hing's Lane, **和興里** *Wo-hing-li*, (Queen's Road West)
- Woh On Lane, **和安里** *Wo-on-li*, (D'Aguilar Street)
- Wui Lung Lane, **匯龍里** *Wüi-loon li*, (Bowrington)
- Wyndham Street **雲咸街** *Wan-ham-kai*, (Queen's Rd. Central to Hollywood Road)
- Yü Lok Lane, **餘樂里** *Yu-lok-li*, (Centre Street)
- Yü Po Lane, East, **餘步東里** *Yu-po-tung-li*, (First Street)
- Yü Po Lane, West, **餘步西里** *Yu-po-sai-li*, (First Street)
- Yung Woh Lane, **雍和里** *Yung-wo-li*, (Pound Lane, Taipingshan)
- Yan Shau Lane, **仁壽里** *Yan-shau-li*, (D'Aguilar Street)
- Yap Chü Lane, **邑注巷** *Yap-chu-hong*, (Praya East)
- Yee Wo Street, **怡和街** *Yee-wo-kai*, (Near the Sugar Refinery)
- Yee Yik Lane, **義益里** *Yee-yik-li*, (Middle Street)
- Zetland Street, **泄蘭街** *Sit-lan-kai*, (Queen's Road Central to Ice House Street)

# FOREIGN RESIDENTS IN CHINA, JAPAN

AND

## THE PHILIPPINES, &c.

\*.\* When the Name of the Town is omitted, Hongkong is to be understood.

### A

- Aastrome, C, Pilot, Bangkok  
 Abbot, J. C., chief officer (Str. *Yesso*)  
 Abbott, E., clerk (Gilman & Co.) Y'hama  
 Abbott, R. J., Assistant. Customs, Chin-  
 kiang  
 Abbott, G. W., clerk (Olyphant & Co.)  
 Shanghai  
 Abbs, M., (Naval College) Yedo  
 Abdolkhaluk, H. J. M., merchant (J. M. Ab-  
 dolkhaluk & Co.) Gage Street (absent)  
 Abdool, K., Act. Hindustanee interpreter  
 (Magistracy)  
 Abdoolalli, H. (A. Futtabhoy) Cochrane St.  
 Abdoolatiff, A. (A. Jafferbhoy & Co.) B'bay  
 Abdoolcader, Hajee E., clerk (A. Jafferbhoy  
 & Co.) Stanley Street  
 Abdoolraheem, G., clerk (D. Vassonjee &  
 Co.) Stanley Street  
 Abdoolrahim, E., clerk (Ebrahim & Co.)  
 Canton  
 Abdool, Kadar M., clerk (Ebrahim & Co.)  
 Cochrane Street  
 Abdool Star, J. M., merchant  
 Abe, Rev. F. W., missionary, Sarawak  
 Abegg, F., merchant (Abegg, Borul & Co.)  
 Yokohama  
 Abel, G., (Fischer & Co.) Hiogo  
 Abel, K., resident, Yokohama  
 Abell, H. J., clerk (Chart. Merc. Bank)  
 Yokohama  
 Abell, J. C., bill broker, and secretary  
 (Chamber of Commerce) Hiogo  
 Abendroth, H. agent (Hongkong and Shang-  
 hai Bank) Amoy  
 Aberdeen, A., sergeant (Legation Escort)  
 Yedo  
 Aboobucker, A., clerk (A. Soab) Wellington  
 Street  
 Abraham, A. E., clerk (D. Sassoon, Sons  
 & Co.) Praya  
 Abraham, J., merchant (do.) Chefoo  
 Ackermann, B., 2nd officer (German str.  
 China)  
 Adam, Lieut. —, French Marines, Y'hama  
 Adams, G., assist. (Farnham & Co.) S'hai  
 Adams, H. A., commander U.S.N. (*Iroquois*)  
 Adams, J., M.D. Caine Road  
 Adams, K. D., clerk (Birley & Co.) Macao  
 Adams, M. C., baker (Adams & Co.) Naga-  
 saki  
 Adams, Wm. Stanley, M.D., health officer,  
 &c., Caine Road  
 Adams, M. J. constable, British Consulate,  
 Kewkeang  
 Adamson, Jas., engineer R.N. (*Avon*)  
 Adamson, A., asst. eng., U.S.N. (*Monocacy*)  
 Addicks, J. T., assistant paymaster, U.S.N.  
 (*Ashuelot*)  
 Adds, C., coal merchant &c., Yokohama  
 Addyman, R. F., clerk (Hongkong & Wham-  
 poa Dock Co.)  
 Adkins, Thomas, British Consul & Danish  
 Vice Consul, Newchwang (absent)  
 Adnams, W. T., storeman (Naval Yard)  
 Affourtit, F. C., steward to the 1st king  
 (Bangkok)  
 Afah, L., storeman (Naval Yard)  
 Agabeg, A. L., Jr., commission agent &c.,  
 (Jamieson & Barton) Hollywood Road  
 Agabeg, G. L., broker, Wyndham St.  
 Agius, Don J. J., intendant (Financial De-  
 partment) Manila  
 Aguado, A., shipchandler, Yloilo  
 Aguedas, —, judge, Manila  
 Aguirre, F., merchant (Aguirre & Co.) Ma-  
 nila (absent)  
 Aguirre, Segundo, machinist (Morris, Bar-  
 low & Co.) Manila  
 Ahlmann, J. A., chief officer, *Fort William*  
 (P. & O. S. N. Co.)  
 Ahmed, Moosa, manager (Abdolkhaluk &  
 Co.) Gage Street  
 Ahmed, M. merchant, Honam & Hongkong  
 Ahpaie, tailor, Bangkok  
 Ahrens, H., merchant (Ahrens & Co.) Y'ko-  
 hama (absent)  
 Aitken, A. G., engineer (P. & O. S. N. Co.)  
 Queen's Road West  
 Alabaster, Chaloner, Consul for Austria  
 Denmark, France, Germany and Great  
 Britain, Takow and Taiwan

- Alabor, J., merchant (Meyer, Alabor & Co.)  
Stanley Street
- Aladin, R., merchant, Honam & Hongkong
- Albinson, Jos., merchant (Howell & Co.)  
Hakodadi
- Alborado, A., constable (British Consulate)  
Taiwan
- Alcuz, C. S. de, clerk (Guichard & Fils)  
Manila
- Alcuz, José de, clerk (Guichard & Fils)  
Manila
- Aldrich, A. S., chief account. (Japan  
Railway) Yokohama
- Aledor, —. (V. A. Mauras) Saigon
- Alegre, J., merchant (Cucullu & Co.)  
Manila
- Alemão, D., clerk (Brandão & Co.)
- Alexander, F., sub. Lieut. R.N. (*Rinaldo*)
- Alexander, G., Lieutenant, R.N. (*Oadmus*)
- Alexander, J. T. A., clerk (Tait & Co.)  
Amoy
- Alexander, Hon. W. H., registrar (Supreme  
Court) Robinson Road
- Alexandre, Dr. —., Dentist, Yokohama
- Alexieff, Mrs. P. (Russian Hotel) Hiogo
- Alezar, —., River Pilot, Saigon
- Alford, E. P., clerk (Jardine, Matheson &  
Co.) Shanghai
- Alford, Robert G., surveyor to Hongkong  
Fire Insurance Co., 15 Stanley Street
- Algar, T., house agent (Barrington and  
Algar) and undertaker (Brown, Jones  
& Co.) Hollywood Road
- Alladinbhoy, R., merchant (L. Alladinbhoy)  
(absent)
- Allan, A., Engine driver (Govt. Railways)  
Yokohama
- Allan, H. T., clerk (Elles & Co.) Amoy
- Allan, J., assist. (Farnham & Co.) Shanghai
- Allan, J. M., Engineer (Kiangnan Arsenal)  
Shanghai
- Allan, W., junr. professor of Practical  
engineering, arsenal, Foochow
- Allanson, M., Sister (The Convent) Caine  
Road
- Allanson, W., clerk (Garcia y Garcia)  
Macao
- Allard, G., importer, Yokohama
- Allcock, G. H., clerk (Mourilyan, Heimann  
& Co.) Hiogo
- Allcot, G., examiner Customs, Swatow
- Allcot, J. H., tidewaiter, Customs, Swatow
- Allemao, A. E., clerk (J. Quinn) Wellington  
Street
- Allen, C. F. R., act. Consul for Denmark  
and assist. in charge, British Consulate,  
Chinkiang
- Allen, G., captain. (tug *Wooming*) Foochow
- Allen, G. L. B., student interpreter (Brit.  
Legation) Peking
- Allen, H., jr., commission agent, Yokohama
- Allen, Herbert J., vice-consul (British Con-  
sulate) Shanghai
- Allen, J. C., clerk (Olyphant & Co.)  
Shanghai
- Allen, J. W., assistant (Lane Crawford &  
Co.) Shanghai
- Allen, Mrs. J. W., manager (Watson & Co.)  
Shanghai
- Allen, M., resident, Yedo
- Allen, Rev. M., R. C. missionary, Yedo
- Allen, R., wharfinger (Hunt's warf) S'hai
- Allen, R. W., paymr. U.S.N. (*Idaho*)
- Allen, Rev. Y. J., missionary, Shanghai
- Allert, H., mariner (Jap. Govt.) Yedo
- Alli, Boarding House keeper, Lower Lascar  
Row
- Allier, Rev. R. P., Chaplain, Arsenal, Foo-  
chow
- Allin L., clerk, (Wilson, Cornabé & Co.)  
Chefoo
- Allison, J., engineer, (Novelty Iron Works)
- Allocchio, T., sister (The Convent) Caine  
Road
- Alloin, J. M. merchant, Bangkok
- Allsop, C., engineer, R.N. (*Frolic*)
- Allybhoy, K., manager (Dhurumsey, Poon-  
jabbhoy, Shanghai
- Allymahomed, A. T., clerk (Nowrojee &  
Co.) Hollywood Road
- Almario, F. S., compositor, (*Daily Press*  
Office) Bridges Street
- Almeida, A. T. de, clerk (Holme, Ringer  
& Co.) Nagasaki
- Almeida, J. A. de retired Lieut. Col. Ma-  
cao
- Alongo, J. Jr., clerk (Hongkong and China  
Gas Company)
- Alongo, V., clerk (Hongkong and China  
Gas Company)
- Alonzo, Teodoro, assayer (Mint) Manila
- Aloya, Felix, clerk, (Heinszen & Co.) M'la
- Alsing, A. H., in charge (receiving ships  
*Ganges* and *Sterling*) Kewkeang
- Altum, W. E., clerk (Findlay, Wade & Co.)  
Shanghai
- Alvares, M. F., prof. o' English. (St. Jo-  
seph's College) Macao
- Alvarez, J., clerk (Blanco, Domingo & Co.)  
Manila
- Alvarez, Guerra, J., act. dist. magistrate,  
Manila
- Alvarez, Manuel, administrative director  
(Mint) Manila
- Alves, A. F., accountant (Treasury)
- Alves, J. L. de. S., clerk (Harbor Master's  
Department)
- Alves, J. M. S., clerk, Colonial Secretary's  
Department
- Amade, —., chief artificer (Japan Govt.)  
Yedo
- Amarinds, Dr. —., Osaka Hospital
- Amejeebhoy, Futtabhoy, merchant, Coch-  
rane Street and Canton
- Ameroodin, —., merchant C'ton and Hong-  
kong

- Ames, S. J. B., commis. of Police, Bangkok  
 Amiel, Major C. F., H.M.'s 80th regiment  
 Ammin, —, butcher (Manyn and Ammin)  
 Bangkok  
 Amos, L. J. V., Solicitor, Judge's clerk  
 (Supreme Court)  
 Amy, C., assist. light-keeper, Sha-wei-shan  
 light-house, Shanghai  
 Anacleto, C., clerk (Casal Bros) Manila  
 Andersen, L. A. marine surveyor, Amoy  
 Andersen, R., pilot (Independence Pilot  
 Co.) Shanghai  
 Andersen, S. P., master mariner, Bangkok  
 Alderson, A., clerk (Adamson, Bell & Co.)  
 Shanghai  
 Anderson, Geo., pilot, Nagasaki  
 Anderson, H., clerk (Bayer & Co) Yima  
 Anderson, J., light-keeper (Sha-wei-shan  
 Light-house) Shanghai  
 Anderson, J., proprietor (St Petersburg  
 Hotel) Nagasaki  
 Anderson, J. Blacksmith (National S.S. Co.  
 Nipon) Yokohama  
 Anderson, J. foreman carpenter (Pub. Works  
 Dept.) Japanese Govt.  
 Anderson, John, engineer, R.N. (*Rinaldo*)  
 Anderson, J. H., clerk, (Jardine, Matheson  
 & Co.) Kewkeang  
 Anderson, John L., public tea inspector,  
 Amoy  
 Anderson, Mrs. (Eureka Hotel) Shanghai  
 Anderson, N.P., commander (St. Kua Hsing)  
 Customs, Shanghai  
 Anderson, R., merchant, Jardine Matheson  
 Anderson, T.C., supt. public works, Sarawak  
 & Co. (Hankow)  
 Anderson, W., writer, Ryang outstation,  
 Sarawak  
 Anderson, Wm. C. C. assistant (G. W.  
 Collins & Co.) Taku and Tientsin  
 Anderson, W., assistant (Stephen & Stew-  
 art) Yokohama  
 Anderson, W. T., Lieut. H. M. 80th Regt.  
 Andrac, —, Chief Engineer (M. M. S. S.  
*Donnai*)  
 André, A., merchant (Melchers & Co.) Praya  
 Andreason, J., master mariner, Bangkok  
 Andreevsky, J. S. merchant (Andreevsky  
 & Avramoff) Kalgan  
 Andresen, —, master mariner, Bangkok  
 Andreu, V., sister (maison de Jesus enfant)  
 Ningpo  
 Andrew, J. clerk (Butterfield and Swire)  
 Shanghai  
 Andrew, W. P., clerk (Japan railway)  
 Andrews, E., engineer (P. & O. S. N. Co.)  
 Queen's Road West  
 Andrews, G. W., master (Str. *Fire Queen*)  
 Shanghai  
 Andrews, H. J., merchant (Andrews & Co.)  
 Manila  
 Andrews, Miss Mary E. (Amer. Board of  
 Miss.) Peking (Tungchow)
- Andrews, W. B., commander (P. & O. ser-  
 vice.)  
 Andrieu, —, contractor, Saigon  
 Anduaga, Arturo, 3d valuator (Customs)  
 Manila  
 Angart, M., clerk (Schultze, Reis & Co.)  
 Hiogo  
 Angus, A. F., tea inspector (Jardine,  
 Matheson & Co.) Foochow  
 Angus, J. K., clerk (Butterfield and Swire)  
 Anino, Manuel, 2d valuator (Customs)  
 Manila  
 Annand, F., assist. (Lane Crawford & Co.)  
 Shanghai  
 Annand, J., head foreman (Japan Railway)  
 Yokohama  
 Annecke, W., consul (German Consulate)  
 Shanghai (absent)  
 Annesley, A., British vice consul, Osaka,  
 act. Br. vice consul, Hiogo  
 Anot, Rev. P. R. C. missionary, Kew-  
 keang  
 Antegüera, Juan, Rear Admiral and Com.  
 in chief, Manila  
 Anthony, E. D., clerk (Russell & Co.) Shang-  
 hai and Kewkeang  
 Anthony, J., assistant (Hongkong Dis-  
 pensary)  
 Anthony, T. T., storekeeper (Broadbear,  
 Anthony & Co.) Praya  
 Antisell, Dr Thomas (Jap. Govt.) Yedo  
 (Kaitikushi)  
 Antolini, —, soda water manufacturer,  
 Saigon  
 Anton, —, Military Instructor (Jap. Govt.)  
 Yedo  
 Anton, J. Ross, broker (Anton and Mid-  
 dleton) Belmont  
 Antonio, L., lighthouse keeper, Customs,  
 Ningpo  
 Antonio, O., clerk (Tillson, Herrmann &  
 Co.) Manila  
 Antunes, J., ensign, Military Depart., Macao  
 Anwarally, C., clerk (D. Vassonjee & Co.)  
 Stanley Street  
 Apack, —, clerk (Hongkong & Shanghai  
 Bank) Saigon  
 Apar, M. T., assistant (Dry Dock Co.)  
 Bangkok  
 Aphalo, —, aide com. de la marine, Saigon  
 Appassanry, clerk (M. Ribeiro & Co.)  
 Saigon  
 Aquilar, L. E., provisor (Bishopric of Cebu)  
 Manila  
 Aquino, E. H. d', clerk (Stamp Office)  
 Aquino, J. C., d', clerk (A. Heard & Co.)  
 Shanghai  
 Aquino, J. F. d', compositor (A. H. de Car-  
 valho) Shanghai  
 Aquino, P., assist. (Garchitorena & Smith)  
 Manila  
 Aragones, H. E. Friar J. J., bishop (Nueva  
 Segovia) Manila



- Aranda, J., Paymaster General, Manila  
 Araujo, C. A. P. F., engineer (*Tejo*) Macao  
 Arber, G., assist. Commissary (Control Depart.)  
 Arbuthnot, E. O., clerk (Rud. Evans & Co.) Shanghai  
 Arduse, —, River Pilot, Saigon  
 Arce, J., clerk (Ker & Co.) Manila  
 Arene, J., student interpreter (French Consulate) Shanghai  
 Argo, J., 3rd. engineer (str. *Douglas*)  
 Ari, Lala, proprietor (French Hotel) Manila  
 Arjane, F. H., assistant (N. Mody & Co.) Queen's Road  
 Arlegui, R., clerk (Peele, Hubbell & Co.) Manila (Leyte)  
 Armbruster, l'Abbe H., missionary, Yedo  
 Armistead, A. clerk (P. & O. Co.)  
 Armstrong, Geo., clerk (Smith, Bell & Co.) Manila  
 Armstrong, J. M., Government auctioneer, &c., The Hut, Castle Road  
 Armstrong, O., assistant (Farnham & Co.) Shanghai  
 Arndt, C., Interpreter, German Legation, Peking  
 Arnhold, Jacob, merchant (Arnhold, Karberg & Co.) (absent)  
 Arnhold, P., clerk (Arnhold, Karberg & Co.) Canton  
 Arnold, A. S., Instructor (Govt. School) Nagasaki  
 Arnold, T., clerk (Aug. Heard & Co.)  
 Arnoux, F., proprietor "Café du Japon," Yokohama  
 Aroozoo, J. J., clerk (R. T. Rennie) Shanghai  
 Arrivat, L'abbé J., R. C. Missionary, Hiogo  
 Arrobas, A. M. B., Lieutenant Police Department, Macao  
 Arthur, A. M., c e., assist. (Public Works Depart.) Yedo  
 Arthur, Mrs., matron (Diocesan Home and Orphanage) Bonham Road  
 Arthur, O. G. (Walsh, Hall & Co.) Hiogo  
 Arthur, Rev. J. H. (Am. Bap. Miss. Union)  
 Arthur, W. M. B., English master (Diocesan Home and Orphanage) Bonham Road  
 Arthur, William, flag captain, R.N. (*Iron Duke*)  
 Artindale, R. H., clerk (Bower, Hanbury & Co.) Shanghai  
 Asensi, Manuel, counsellor (War Department) Manila  
 Ashe, E. P., sub. lieut. R.N. (*Cadmus*)  
 Ashley, C. J., sailmaker, Shanghai  
 Ashmore, Rev. William, missionary (Amer Bap. Mission and vice-consul for U. S.) Swatow  
 Ashton, F., chief officer (str. *Kwangtung*)  
 Ashton, John, paymr., R.N. (*Rinaldo*)  
 Ashton, S., commander (steamer *Yesso*)  
 Assai, Mahomed, gunner (Elles & Co.) Taiwan  
 Assis, A. R., clerk (Frisby & Co.) Wellington Street  
 Assis, G., matron (Lock Hospital)  
 Assiter, W., assist. (H. B. M. Office of Works) Shanghai  
 Assumpção, J. C. P. de, act. chief clerk of Exchequer, Macao  
 Aston, W. G., interpreter and translator (British Legation) Yedo  
 Astorquia, A., merchant, Macao  
 Ateriana, F., Teacher (Jap. Govt.) Yedo  
 Atkins, E., melter (Mint) Kawasaki  
 Atkinson, A., officer (P. & O. service)  
 Atkinson, G. L., lieut. R.N. (*Iron Duke*)  
 Atkinson, Hoffmann (Smith, Baker & Co.) Yokohama  
 Atkinson, Rev. —, Missionary, Hiogo  
 Atkinson, Robert, surgeon, R.N. (H. M. S. *Princess Charlotte*)  
 Aubert, F. J., assist. (Butterfield & Swire) Shanghai  
 Augier, Judge of 1st instance, Saigon  
 Aulia, A. L. Sanches del, Marine Sorter (General Post Office)  
 Aurojo, F. D., master mariner, Bangkok  
 Aussenac, Eugene, clerk (Sigrist et Pradier) Yokohama  
 Austen, Geo., clerk (Russell & Sturgis) act U. S. Consular agent, Cebu  
 Austen, J. G., clerk (Russell & Sturgis) Secretary (U.S., Sweden and Norwegian Consulates) Manila  
 Austin, Hon. J. G., Colonial Secretary and Auditor General  
 Austin, —, prop. (Cosmopolitan Hotel) Saigon  
 Austin, J. H. (*Japan Gazette*) Yokohama  
 Austin, J. W. (Naval College) Yedo  
 Auzet, A., 2nd engineer (Chinese g. b. *Ching Tsing*) Canton  
 Avramoff, P. G., merchant (Andreevsky & Avramoff) Kalgan  
 Avril, P., resident, Hiogo  
 Ayers, J. G., asst. surg., U.S.N. (*Saco*)  
 Aylett, A., assist. (Santa Mesa Rope Factory) Manila  
 Aymeri, A. (Procure des Lazaristes) Shanghai  
 Aymonin, V., merchant (Aymonin & Co.) Yokohama  
 Ayres, C. A. S., clerk (Giles & Co.) Amoy  
 Ayres, P. B. C., M.R.C.S.E. &c. Colonial Surgeon  
 Ayrton, Dr., resident, Yedo  
 Ayrton, W. S., assist. in charge of records (British Consulate) Shanghai  
 Azavedo, M. d', clerk (Caldwell and Brerton)  
 Azedo, C. M. D., ensign, Military Depart., Macao  
 Azevedo, A., purser (str. *Kiukiang*)

Azevedo, F. d', clerk (Deacon & Co.) Canton and Macao  
 Azevedo, F. H., clerk (Jardine, Matheson & Co.)  
 Azevedo, P. A. d', purser (receiving-ship *Ariel*) Shanghai

**B**

Baader, W., assist (Fabre & Co.) Y'hama  
 Baber, E. C., acting vice-consul (British Consulate) & acting consul for Austria and Germany, *Manau*  
 Babin H. J., assist. surgeon U.S.N. (*Hartford*)  
 Bacharach, N., merchant (Bacharach, Oppenheimer & Co.) *Sigon* (absent)  
 Bacon, A. C. A., Mid. R.N. (*Iron Duke*)  
 Baconnier, A., clerk (Nachtrieb, Leroy & Co.) Shanghai  
 Badaire, G., aide com. de la marine, *S'gon*  
 Bade, C. E., merchant (E. Schellhass & Co.) Shanghai  
 Badge, G., linen-draper, *Hiogo*  
 Baer, S., merchant (Baer & Co.) Manila  
 Baffey, G. W., assistant (P. M. S. S. Co. office) Praya West  
 Baffy, G. T. (Club Concordia) Shanghai  
 Bagnall, Rev. B., Missionary, Chinkiang  
 Bahunot, du Liscoet—Judge of 1st instance, Saigon  
 Bailey, C., constable (Police Force) Ningpo  
 Bailey, David H., consul (U. S. Consulate) Caine Road  
 Bailey, G., constable (Sailors' Home) S'hai  
 Bailey, J., clerk (A. Robinson) Shanghai  
 Baillie, A. (Naval College) Yedo  
 Baillie, C. W. (Naval College) Yedo  
 Bailie, H. C., engineer (Fire Brigade)  
 Bailly, —, general drapers and outfitters Saigon  
 Bain, A. W., clerk (Elles & Co.) Amoy  
 Bain, Geo. Murray, proprietor and general manager (Bain and Dennys) (*China Mail Office*) Wyndham Street (absent)  
 Bain, W. B., pilot (Independence Pilot Co.) Shanghai  
 Bains, J., assistant (Sayle & Co.) Alexandra Terrace  
 Bair, M. M., merchant (H. Ahrens & Co.) Yokohama (absent)  
 Baird, Alex., coal hewer (Tanjong Kubong Mines) Labuan  
 Baird, C. W., clerk (Holliday, Wise & Co.) Praya Central  
 Baird, Jas., coal hewer (Tanjong Kubong Mines) Labuan  
 Baird, J. W., watchmaker (Falconer & Co.) Queen's Road  
 Bake, H., tide surveyor (Customs) S'hai  
 Baker, Colgate, merchant (Smith, Baker & Co.) Yokohama  
 Baker, D. F., mid., u.s.n. (*Hartford*)

Baker, E. M., public accountant, secretary Hongkong Hotel Co., Pedder's Hill  
 Baker, H. R. lieut., u.s.n. (*Iroquois*)  
 Baker, J. H., Draper & Co. (Baker & Co.) Queen's Road  
 Baker, Mrs., draper & Co. (Baker & Co.) Queen's Road  
 Baker, R. B., manager (Chartered Mercantile Bank) Yokohama  
 Baker, R. C., dep. com. (Control Department) Labuan  
 Bakhmeteff, G., attaché (Russian Legation) Peking  
 Balaam, G., foreman mechanic (Japan Railway Works) Yokohama  
 Baldwin, J. C., merchant (McGregor & Co.) (absent)  
 Baldwin, Rev. C. C., missionary, Foochow  
 Baldwin, Rev. S. L., missionary (American Meth. Episc. mission) Foochow  
 Balfour, F. H., silk inspector (Balfour, Butler & Co.) Shanghai  
 Balfour, Wm., chief engineer, str. *Hailoong*  
 Ball, George, engineer, R.N. (*Opossum*)  
 Ball, W., chemist (China Dispensary) Praya  
 Ballagh, Rev. J. H., missionary, Yokohama  
 Ballance, T. F., merchant (Ballance & Co.) Hankow  
 Ballantine, G., examiner, Customs, Kewkeang  
 Baller, F., missionary (Nankin)  
 Balloy, R. de, secretary (French Legation) Peking  
 Balzano, M., constable (British Consulate) Amoy  
 Ban, S., student interpreter (Japanese Consulate) Shanghai  
 Banajee, N. P., merchant (N. Kessowjee & Company)  
 Bandinel, J. J. F., clerk (J. Foster & Co.) Amoy  
 Bank, J., (New York House) Yokohama  
 Banyard, M., sub-acct. (Chartered Bank) Shanghai  
 Bao, Paul, professor (Educ. Inst.) Saigon  
 Baptista, J., ensign (Timor Corps) Macao  
 Baptista, L. J., (Municipal Council) Macao  
 Baptista, L. M., clerk, (A. Heard & Co.)  
 Baptista, M. A., Jr., clerk (E. Sharp and Toller)  
 Baptista, M. A., drawing master (St. Saviour's College)  
 Baracho, F. de Mello, Administrador do Conselho (Macao)  
 Barbancon, Le, mechanist, (Japanese Govt.) Yokohama  
 Barbe, J., supt. (French Municipal Police) Shanghai  
 Barberot, —, chief artificer, (Jap. Govt.) Yedo  
 Barbier, Pere J. B., missionary (Roman Catholic Mission) Ningpo (Hangchow)

- Barbier, —, engineer (Japanese Govt) Yokohama  
 Barbier, Rev. —, miss. (R. C. Mission) Bangkok (Petrin)  
 Barbosa, D. J. d'A., lieut.-col. commanding (Military Department) Macao  
 Barchet, Mrs. S. P., missionary, Ningpo  
 Barchet, S. P., miss. (Indep. Bap. Mission) Ningpo  
 Barclay, T., surgeon (P. & O. service)  
 Bareil, —, storekeeper (Bareil et Fils Freres) Saigon  
 Barelle, —, machinist (Yokoska Arsenal) Yokohama  
 Barff, S., assistant postmaster general (General Post-office) Arbuthnot Road  
 Barker, C. B., manager (Carlton House) Shanghai  
 Barker, W., chief officer (Sassoon's steamer *China*)  
 Barlow, H., merchant (Shew & Co.) Yokohama  
 Barlow, H. J. E., clerk (Holliday, Wise & Co.) Shanghai  
 Barlow, J. S., C.E., engineer (Morris, Barlow, & Co.) Manila  
 Barnard, A., merchant (D. Sassoon, Sons & Co.) Yokohama  
 Barnard W., resident, Yokohama  
 Barnes, C. J., clerk (Hongkong and Shanghai Banking Corporation) Shanghai  
 Barnes, F. D., agent (P & O. S. N. Co.) Shanghai  
 Barnes, J. P., merchant (Holliday, Wise & Co.) Shanghai  
 Barnett, B. S., assistant (Mrs J. Searle) Yokohama  
 Barnett, J. B., commander R.N. (*Elk*)  
 Baron, J. S., ship and commission agent Shanghai  
 Barr, Geo., constable (Police Force) Ningpo  
 Barr, J., Carpenter, R.N. (*Cadmus*)  
 Barr, J., third officer (Sassoon's str. *China*)  
 Barr, J., engineer (P. & O. service)  
 Barradale, Rev. J. S., missionary (London Missionary Society) Tientsin  
 Barradas, E. C., writer (Naval Yard)  
 Barradas, F., Clerk (Union Insurance Society)  
 Barradas, J. M., marine sorter (General Post-Office)  
 Barradas, Z. M., sorter (General Post-Office)  
 Barrelet, J. H., watchmaker and com. merchant, Elgin Street (Hollywood Road)  
 Barrett, Rev. E. R., B.A. Missionary, S'hai  
 Barrett, J. surgeon (P. & O. Service)  
 Barretto, B. A., merchant (Barretto & Co.) Manila  
 Barretto, J., clerk (Olyphant & Co.) S'hai  
 Barretto, J. A., clerk (Jardine, Matheson & Co.) Aberdeen Street (absent)  
 Barretto, J. A., Jr., clerk (Jardine, Matheson & Co.) Foochow  
 Barretto, J. A., temporary clerk (Colonial Secretary's Department)  
 Barretto, M., sister (The Convent) Caine Road  
 Barretto, L., ensign (National Guard) Macao  
 Barretto, L. A., clerk (Findlay, Richardson & Co.) Manila  
 Barretto, L. F., clerk (Oriental Bank)  
 Barritto, Sister A. (The Convent) Caine Road  
 Barrington, T.W., Usher (Supreme Court) house agent &c, Wyndham Street  
 Barrois, —, Superior of Orphanage, C'ton  
 Barros, J. A. Le, clerk (Alloin & Co.) Bangkok  
 Barros, E. M., clerk (Novelty Iron Works)  
 Barros, F. J., clerk (Oriental Bank)  
 Barros, J. E. F., clerk (B. S. Fernandes) Macao  
 Barros, V. de P., lieut. (Military Depart. Macao)  
 Barrosa, M., secretary, (Sup. Court) Manila  
 Barry, Wm., assist. (Stephen & Stewart) Yokohama  
 Bartasheff, N. A., clerk (Matreninsky and Kazantzoff) Kalgan  
 Bartasheff, J. A., clerk (A. D. Startseff) Tientsin  
 Bartesaghi, Carlo, assistant (Dell' Oro & Co.) Yokohama  
 Barthe, C. assistant (Gilman & Co.) Y'hama  
 Barthelemy, Madame, storekeeper, Saigon  
 Bartlett, H., fleet marine officer, U.S.N. (*Hartford*)  
 Bartolini, A., sergeant, Police Force (Customs) Foochow  
 Barton, C., clerk (H.K. and S. Banking Corporation) Shanghai  
 Barton, G., clerk (Municipal Council Office) Shanghai  
 Barton, G. K., M.D., Shanghai (absent)  
 Barucco, P. watchmaker, Yokohama  
 Bascombe, G. E. assist. eng R.N. (*Midge*)  
 Base, G., clerk (Casal Bros) Manila  
 Basto, Dr J. F. P., member of council (Public Instruction) Macao  
 Bastos, A., Jr., ensign (National Guard) Macao  
 Bastos, A. J., jun., advocate, Macao  
 Bastos, J. F. P., procurador, Macao  
 Batavus, E., merchant (Black, Batavus & Co.) Yokohama  
 Batchelder, Capt., J. M., resident, Yedo  
 Bateman, S., commis. of Customs, Bangkok  
 Bateman, T. H., assistant (Watson, Cleave & Co.) Shanghai  
 Bates, Rev. J., missionary (Ch. Eng. Miss. Soc.) Ningpo  
 Bathgate, J., clerk (Olyphant & Co.) Foochow  
 Batt, E. W., merchant (Barnet & Co.) Shanghai  
 Batteke, Geo., merchant, Osaka



Batten, H., assistant (Hongkew Wharf) Shanghai	Bechr, H., merchant (Reimers, Bechr & Co.) Hiogo
Batten, W., inspector (Police Dept.) Kowloon	Beck, M., clerk (De Bay, Gotte & Co) Bangkok
Battles, W., commission merchant (Battles & Co.) Bank Buildings & Hongkong Hotel	Becker, A. W., assist. light-keeper (North Saddle Light-house) Shanghai
Baud, —, contractor, Saigon	Becker, H., clerk (Abegg, Borel & Co.) Yokohama
Baudran, Mdme, dressmaker, Saigon	Beckett, W., clerk (Jardine, Matheson & Co.)
Baudain, S., tidewater (Customs) Tamsui	Beckhoff, J., overseer of roads, Shanghai
Baudry, —, aide com. de la marine, Saigon	Beebe, C. G., merchant (Russell & Co) Acting Vice-Consul for Sweden and Norway, Ningpo
Bauduin, A. J. (Netherlands Trading Society) acting consul for Netherlands, & Sweden & Norway, Yokohama	Beech, W. H., clerk (Findlay, Richardson & Co.) Manila (absent)
Bauer, A. T., assistant (Ladage and Oelke) Yokohama	Beer, H. A., assist. (Mess. Mar. Co.) S'hai
Bauermeister, H., clerk (Crasemann & Hagen) Chefoo	Begeux, L., chief cook (Grand Hotel) Yokohama
Bavier, Ant., merchant (Bavier & Co.) Yokohama (absent)	Begier, Geo., assist. (China Merchants Steam Ship Co.) Nagasaki
Bavier, Ed., merchant (Bavier & Co.) and Danish consul-general, Yokohama	Behn, C., clerk (Fustau & Co.)
Bavier, Earnest, merchant (Bavier & Co.) Yokohama	Bahn, O. C., merchant (Pustan & Co.) Shanghai
Bax, B. W., com. R.N. ( <i>Dwarf</i> )	Behncke, A., merchant (Reis, Von der Heyde & Co.) Hiogo
Baxter, A. G. pilot, Taku (absent)	Behncke, H., shipwright (Morrice, Behncke & Co.) Shanghai
Bayet, —, sous com. de la Marine, Saigon (absent)	Behre, Ernst, merchant (Bourjau & Co.)
Bayley, G. J., tidewater (Customs) Takow	Behrens, H., German Hotel, Chefoo
Bayley, O. E., tidewater, (Customs) Hankow	Behring, —, Physician, Yedo
Bayley, W. V. Lieut., R.N. ( <i>Ringdove</i> )	Belcher, A., clerk R.N. ( <i>Thalia</i> )
Bayly, Alred, small arms dept. (Kiangnan Arsenal) Shanghai	Belcher, J. W., M.D., assistant surgeon, Royal Artillery
Bayne, W. G., agent (N. Ch. Ins. Co.) Yokohama	Beliard, E., chief 2nd bureau, Saigon
Baynes, Rev. W. H., officiating Garrison Chaplain, Hongkong	Belilios, E. R., merchant, Caine Road
Baziere, P., contractor, Saigon	Bell, C. E., Lieut. R.N. ( <i>Frolic</i> )
Bazill, S., Boatswain, R.N. ( <i>Frolic</i> )	Bell, Capt. G. E., hotel proprietor, Hankow
Bazing, Z., clerk (Pearson & Lawrence) Yokohama	Bell, F. H., merchant (Adamson, Bell & Co) Shanghai
Bean, A., clerk (Moffat & Co.) Shanghai	Bell, T., chief engineer (National S. S. Co. of Nipon) Yokohama
Bean, William, merchant, Chinkeang	Bell, W. H., lessee ( <i>Daily Press</i> Office) Wyndham Street
Beangie, J., Huk-keeper ( <i>Sultan</i> ) Kew-keang	Bellamy, A., assistant (Hudson, Malcolm & Co) Yokohama
Beard, Rev. W. D., col chaplain, Labuan	Bellbin Ed., assist. (Shanghai Gas. Co.) Shanghai
Beart, E., secretary (Hongkong Club) Queen's Road	Bellin, J., Foreman (Govt. Silk Factory) Yedo
Beato, F., photographer, (Beato & Co.) Yokohama	Bellon, Rev. W., missionary (Evangelical Missionary Society of Basel) Lilong
Beattie, J. G. C., clerk (Holliday, Wise & Co.) Shanghai	Bellows, John (P. M. S. S. Co.) Yokohama
Beauchamp, T. W., clerk (China & Japan Trading Co.) Yokohama	Belogolovy, A. A. (N. A. Ivanoff & Co.) Tientsin
Beaudel, W., app. engineer (Novelty Iron Works)	Beloin, —, overlooker (Arsenal) Foochow
Beaumont, J. M., M.R.C.S., Customs medical attendant, Foochow (Nantai)	Belt, J., quartermaster, H. M. 80th Regt.
Beauregard, Mdme., (Debit Lefebvre,) Saigon	Beltran, P., clerk (Peruvian Consulate) Macao
Beazley, Henry, merchant (Beazley, Paget & Co.) Hankow	Beltrão, I., boarding-house keeper, Jose's Lane
	Beltras, P. A., compositor ( <i>Hongkong Times</i> )
	Bénaguet, P., contractor, Saigon

- Bencke, G. A. C., engineer (Naval Yard)  
 Bender, Rev. H., missionary (Evangelical Missionary Society of Basel) Chonglok  
 Bendicht, W., merchant (W. Bendicht & Co.) Wellington St.  
 Benecke, O. merchant (Carlowitz & Co.) Praya  
 Benedictsén, T., master mariner, Bangkok  
 Bénézech, A., tavern keeper, Saigon  
 Benjamin, A., merchant (Benjamin & Co.) Yokohama  
 Benjamin, B. D., clerk (E. D. Sassoon & Co.) Tientsin  
 Benjamin, D., clerk (D. Sassoon, Sons & Co.) Tientsin  
 Benjamin, R. J. K., merchant (Lucas and Waters) Hiogo  
 Benjamin, Sister M. (Asyle d' la Ste. Enfance) Queen's Road East  
 Bennary, F. H., chief officer (str. *Poyang*)  
 Bennett, A. G., clerk (Augustine Heard & Co.) Canton  
 Bennett, C. C., storekeeper (Mustard & Co.) Shanghai  
 Bennett, C. R., clerk of works (British Consulate) Yokohama  
 Bennett, G. W., Captain (*Wellington*) S'hai  
 Bennett, H., (Naval College) Yedo  
 Bennett, M. E., tea inspector and vice-consul for Russia (A. Heard & Co.) F'how  
 Bennett, P., clerk (Tillson & Co.) Hiogo  
 Bennett, W. R., bill broker (Bennett & Brent) Yokohama  
 Bennett, W. R. surgeon R.N. (*Princess Charlotte*)  
 Benney, C., clerk (Kirby & Co.) Yokohama  
 Benning, A., pilot, Canton, Whampoa and Hongkong  
 Benning, T. T., commander (str. *Kinkiang*)  
 Benoit, H., chief officer (M. M. S. S. *Provence*)  
 Benson, E. S., municipal director, Y'hama  
 Benton, L., Surveyor (Lewes and Benton) Shanghai  
 Penton, Mrs. L. E. Missionary Yokohama  
 Bentzen, E. W., master mariner, Bangkok  
 Berdsell, J. A., sailmaker U.S.N. (*Hartford*)  
 Beresford, J. S., overseer (Takasima Colliery) Takasima  
 Bergan, J., godown-keeper (L. Kniffler & Co.) Hiogo  
 Bergen, Mrs. G., milliner &c., Hiogo  
 Berger, —, foundry man (Yokoska Arsenal) Yokohama  
 Berger, E., watchmaker Yokohama  
 Berger, L., 2nd engineer, Chinese gun-boat *Chun Hoi*  
 Berkeley, G. A., pilot, Bangkok  
 Berlingard, L., assist. engineer (Gas Company) Yokohama  
 Bernard, C., 1st engineer (gunboat *Chun Hoi*) Canton  
 Bernard, J., comdr. (P. & O. service)  
 Bernard, Theo., chief engineer (str. *Yesso*)  
 Bernhard, R., clerk (Gilman & Co.) Praya  
 Bernhardt, R., godown keeper (Capt. J. U. Smith) Nagasaki  
 Bernheim, A., clerk (Van Oordt & Co.) Yokohama  
 Bernom, Rev. A., French missionary, Swatow  
 Berns, H. L., proprietor (Berns' Hotel) Bangkok  
 Bernthal, H., assistant (Imp. Hotel) S'hai  
 Berrick, G. P., news agent (Berrick Bros.) Yokohama  
 Berrick, L., news agent (Berrick Bros.) Yokohama  
 Berry, J. C., M.D., missionary, Hiogo  
 Berry, J. T., carpenter, R.N., (*Rinaldo*)  
 Berteau, —, sous com. de la marine, S'gon  
 Bertelli, M., sister, the Convent, Caine Road  
 Berthelien, F., auctioneer, Saigon  
 Berthemny, J. minister for France, Yedo  
 Bertolotti, E., sister (the convent), Caine Road  
 Bertran, Pedro, superior (Jesuits' Collège) Manila  
 Bertrand, C., principal agent (Messageries Maritimes) Caine Road  
 Bertrand, —, hair dresser, Saigon  
 Bertrand, Ch., importer and commission agent (Bertrand & Co.) Yokohama  
 Bertrand, G., harbor master, Saigon  
 Beruote, José, accountant general, Manila  
 Berwick, W., assistant (Boyd & Co.) S'hai  
 Besançon, —, forger (Arsenal) Foochow  
 Besant, E., chief clerk, Naval Yard  
 Besier, J. N., merchant (Hartmanns & Besier) Hiogo  
 Bessard, F., commander (Chinese gun-boat *Ching-tsing*)  
 Beveridge, C. H., clerk (Hongkong and Shanghai Banking Corporation) S'hai  
 Beveridge, H., agent (Jardine, Matheson & Co.) Tientsin  
 Bevill, F. W., (School of Foreign Languages) Yedo  
 Bevitt, F., resident, Yedo  
 Bewick, G., shipbuilder (Thompson, Bewick & Co.) Hakodadi  
 Beyer, F., clerk (Pustau & Co.) Pottinger Street  
 Beyer, L., merchant (E. Schellhas & Co.) and Netherlands Consul, Wellington Street  
 Beyfuss, C., clerk (Pustau & Co.) Shanghai  
 Bezer, J., Proprietor (London Tavern) Nagasaki  
 Sezian, E., clerk (Denis Freres) Saigon  
 Bhoymeca, E., clerk (A. Ebrahim & Co.) Cochrane Street  
 Biagioni, F., clerk (Société Anonyme), Yokohama

- Bibby, H. K., clerk (Peele, Hubbell & Co.) Manila  
 Bickmore, H. F., student interpreter (Brit. Consulate) Bangkok  
 Bidwell, H. S., (J. J. Buchheister), S'hai  
 Bielfield, A., clerk (Bush Bros.) N'chwang  
 Bigsby, W. F. D., broker, Shanghai  
 Bikoff, P. M., clerk (Matreninsky and Kasantsoff) Kalgan  
 Billequin, A., professor of natural history and chemistry (College) Peking  
 Bingham, Hon. Jno. A., U. S. minister, Yedo  
 Bingleue, T., assist. (Chalmers & Co.) S'hai  
 Binos, L., Tax collector (French Secretary's Office) Shanghai  
 Birchall, E. F., clerk (Macleod, Pickford & Co.) Manila  
 Bird, E. A., clerk (Roe, Pratt & Co.) Hio-go (Yokohama)  
 Bird, E. T. P., acting inspector of machinery (Naval Yard)  
 Bird, R. W. M., barrister, Shanghai (absent)  
 Bird, S. G., clerk (Dodd & Co.) Amoy  
 Birt, W., agent (Wright, Burkill & Co.) Shanghai  
 Birt, W., merchant (W. Birt & Co.) S'hai  
 Bisbee, Capt. A. M., div. inspector, Customs, Foochow  
 Bischoff, J. J., watchmaker, Manila  
 Bischoff, J. S., watchmaker (J. J. Bischoff) Manila (Yloilo)  
 Bishop, J. D., telegraph engineer, S'hai  
 Bishop, R., clerk (H. B. M.'s Supreme Court) Shanghai  
 Bismarck, C., interpreter and secretary (German Legation) Peking (absent)  
 Bisset, J., merchant (Strachan & Thomas) Yokohama  
 Bisset, J. P., sharebroker, &c. (Bisset & Co.) Shanghai  
 Bjugreen, —, master mariner, Bangkok  
 Bjurling, A., manager (Malherbe, Jullien & Co.) Bangkok  
 Blachfood, B. F., pilot (Pilot Company) Newchwang  
 Black, A., engineer, Bangkok  
 Black, C. E., assist. surgeon, U.S.N. (*Lackawanna*)  
 Black, D., foreman (S. S. N. Co.'s Dock) Shanghai  
 Black, J., assist. (Sayle & Co.) Alexandra Terrace  
 Black, J. R., editor (*Japan Gazette* Office) Yokohama, and proprietor (*Nishin-Shin-Ji-Shi*) Yedo  
 Black, W., shipchandler (Black & Co.) Yokohama  
 Blackert, Sergt. H. J., Police force, Hankow  
 Blackett, F. C., lieut., R.N. (*Thalia*)  
 Blackhead, F. B., shipchandler (Blackhead & Co.) Queen's Road (absent)  
 Blacklock, F. sergeant, Police Force, Customs, Foochow  
 Blackmore, J. L., clerk (Customs) Shanghai  
 Blackwell, A. H., merchant (Blackwell & Co.) Osaka  
 Blackwell, G., engineer, R.N. (*Thistle*)  
 Blackwell, R., clerk (Russell & Co.) Hermitage, Caine Road  
 Blackwood, H., clerk (Police Department)  
 Blain, John, merchant (Blain & Co.) S'hai  
 Blair, J. H., broker, Shanghai  
 Blaise, —, director (Mun. Educational Inst.) Saigon  
 Blake, J., assistant (Sayle & Co.)  
 Blake, J., metallurgist (Borneo Co.) Sarawak  
 Blake, J. S., Fort adjutant (Army Staff)  
 Blakeley, Chas., clerk (Tillson, Hermann & Co.) Manila  
 Blakeman, A. N., secretary (Chamber of Commerce) and secretary (Indo-Chinese Sugar Co.) Wyndham Street  
 Blakeway, G., merchant (Société Anonyme Franco-Japonaise) Yokohama  
 Blakiston, Thos., merchant (Blakiston, Marr & Co.) Hakodadi  
 Blanchard, H. M., superintendent godowns (P. M. S. S. Co.) Yokohama  
 Blanchard, —, captain, Shanghai  
 Blanchet, —, chief engineer (M. M. S. S. *Menzaleh*)  
 Blancheton, E., actg. consul (French Consulate) Hankow and Shanghai  
 Blanco, J., merchant (Blanco, Domingo & Co.) Manila  
 Blancsubé, Jules, barrister, Saigon  
 Bland, O., Resident, Yokohama  
 Bland, C. S., bill broker, Yokohama  
 Blass, M., assistant (Bush, Blass & Son) Yokohama  
 Blass, M. assist. (Hertzog & Roth) Yokohama  
 Blass, M., storekeeper (Bush and Blass) Yokohama  
 Bleecker, A., assistant (Sailor's Home)  
 Blethen, C., assist. (Farnham & Co.) S'hai  
 Blethen, C. P., shipwright (S. C. Farnham & Co.) Shanghai  
 Block, F. H., merchant (John Burd & Co.) (absent)  
 Blockley, A., police inspector (Japan Railway,) Yokohama  
 Blodget, Rev. Henry, D.D., miss. Peking  
 Blogg, J. A., clerk (Butterfield & Swire) Queen's Road  
 Bloodgood, D., fleet surgeon, U.S.N. (*Hartford*)  
 Bloom, Henry, master mariner, Bangkok  
 Bloom, J. H., manager (*Saigon Advertiser*, &c.) Saigon  
 Blow, H. Mc C., storekeeper (P. L. Laen & Co.) Tientsin

Blundel, A. W., assist. engineer (Govt. Railroad) Yokohama and Hiogo	Bonger, E., Navigating Officer (National S. S. Co. of Nipon) Yokohama
Blundell, B., clerk (Japan Butchery) Yokohama	Bonger, M. C., architect, Hiogo
Blundell, Bryan, commission agent, Yokohama	Bonger, W. C., architect, Hiogo
Blydenburgh, W. J., merchant (Smith, Archer & Co.) Shanghai	Bonhomme, L., chief engineer (M. M. S. S. <i>Provence</i> )
Blyth, John, manager (Borneo Co.) B'kok (absent)	Bonifacio, V., secretary, bishopric of Yloilo, Manila
Blyth, P. L., clerk (Pickford & Co.) Cebu (absent)	Bonnat, L., Hotel keeper (Oriental Hotel) Yokohama
Boad, Wm., pilot (tug-boat) Taku	Bonnefond, B., clerk (J. B. Lehmann) Saigon
Board, W. K. clerk (Japan railway)	Bonnell, S. R., instructor (Govt. School) Nagasaki
Board, W. K., shipwright (Board & Co.) Hiogo	Bonney, N. B., broker (Bonney & Co.) Shanghai
Boath, J. engineer (P. & O. service)	Bonnissent, —, chof, 1st bureau, Saigon
Boche, Julius, hatter (Secker & Co.) Manila (Cebu)	Bono, C. V., tidewaiter, Customs, Shanghai
Boedinghaus, C. E., merchant, Nagasaki	Bonville, —, drill master (Yokoska Arsenal) Yokohama
Boehmer, L. (Jap. Govt.) Yedo (Kaitikushi)	Boone, Rev. W. S., missionary, Hankow (Wuchang)
Boehncke, A. W., act. light-keeper (West Volcano light-house) Shanghai	Boordacheff, P. S., merchant, Tientsin
Boffey, William, tailor (Lane, Crawford & Co.) Queen's Road	Booth, G., tailor (Lane Crawford & Co.) Yokohama
Bogachoy, C. manager (R. Alladinbhoy)	Borchardt, F., broker (Jurgens & Borchardt) Shanghai
Bogel, F. L. W. N., commission merchant, Osaka	Bordenave, D., Marine Surveyor to Lloyds (Manila)
Bogel, N. F. W., resident, Hiogo	Borel, A., accountant (Arsenal) Foochow
Böger, H., merchant (Kirchner, Böger & Co.) Shanghai	Borel, L., merchant (Abegg, Borel & Co.) Yokohama
Bohdanoff, I. N., clerk (N. A. Nefedieff) Tientsin	Borel, L., clerk (Vrard & Co.) Tientsin
Bohlachau, P., clerk (E. Schellhass & Co) Shanghai	Borntraeger, F. (Borntraeger & Co.) S'hai
Bohn, P., undertaker and furnisher, Yokohama	Borntraeger, J. M. (Borntraeger & Co.) Shanghai (absent)
Boinville, A. C. de, architect and assistant surveyor (Jap. Govt.) Yedo	Borries, W., apothecary, Manila
Bois, J. C., clerk (Butterfield & Swire) Shanghai	Borrodaile, J. F., Tidewaiter, Customs, Hankow
Bojesen, C., electrician (Gt. Northern Ex. Tel. Co.)	Roseh, J. de, vice-consul (British Consulate) Sual
Boldero, A. A., lieut. R.N. ( <i>Thistle</i> )	Bosch, W., clerk (F. Peil) Pedder's Wharf
Rollenhagen, E. clerk, (Kniffler & Co.) Yokohama	Bosma, H., clerk (Netherlands Trading Society) Hiogo
Bolles, T. D., master U.S.N. ( <i>Ashuelot</i> )	Boswell, J. B., Godown keeper (S. S. N. Co.) Shanghai
Bolliet, John, secretary archivist (Chamber of Commerce) Saigon	Botelho, A., apothecary (Civil Hospital) Hospital Road
Boldmida, G., merchant, Yokohama	Botelho, A. A., clerk (Olyphant & Co.)
Bolt, Chas. J., assist. paymr. in charge ( <i>Kestrel</i> )	Botelho, A. C., clerk (Harbour Master's Department)
Bolton, Fred, clerk (Ker & Co.) Manila	Botelho, A. G., clerk (Frazar & Co.) Shanghai
Bolton, W., surgeon (P. & O. service)	Botelho, M. M., compositor ( <i>Hongkong Times</i> )
Bomanjee, P. F., merchant (Cawasjee Palanjee & Co.) Shanghai (absent)	Bothelo, D., assistant light keeper (Chapel Island) Swatow
Bomoujee, P., clerk (D. D. Ollia) Amoy	Bottado, P., clerk (Norton & Lyall) Queen's Road
Bon, H., merchant (Bavie & Co.) Osaka	Bottomley, C. D., broker, Shanghai
Bonand, E., watchmaker, Yokohama	Bouffier, —, Chief Artificer (Jap. Govt. Yedo)
Bond, G., tidewaiter, Customs, Swatow	
Bond, W. H., Lieut Com., R.N. ( <i>Mosquito</i> )	
Bone, F. F., mid., R.N. ( <i>Iron Duke</i> )	
Bonebean, J., (Messageries Maritimes Co.)	

Boulet, J. H., comprador (Woodruff & Co.) Yokohama	Brackenridge, J., asst. examiner, Customs, Tientsin
Boulineau, —, carpenter (Arsenal) Foo- chow	Braddon, H. E., bill and bullion broker, Hongkong Hotel
Boulle, E., Assistant (Oriental Hotel, Yokohama	Bradfield, J., druggist (J. Llewellyn & Co.) Shanghai
Boulton, Wm. R., commander, R.N. ( <i>Kestrel</i> )	Bradford, O. B., Deputy consul general (U. S. Consulate) Shanghai
Bourdon, G., commander (M. M. steamer <i>Iraouaddy</i> )	Bradley, Dan. F., Assist. missionary, B'kok
Bouret, H. A., comprador, Bangkok	Bradley, Miss. M. A., asst. missionary, Bangkok
Bourguignon, L. (Govt. Silk Reeling Fac- tory) Yedo	Bradley, Mrs. M. C., missionary, Bangkok
Bourjau, A., merchant (Bourjau & Co.) (absent)	Bradley, Mrs. S. B., missionary, Bangkok
Bourke, H. G., Engineer, R. N. ( <i>Mosquito</i> )	Bradley, Rev. C. B., missionary, Bangkok
Bourke, R., clerk (Townend & Co.) Hankow	Bradley, W. M., assist. (Thorne Bros.) Shanghai
Bourlet, —, commis. de marine, Saigon	Bradshaw, J. L., captain, H. M. 80th Regt.
Bourne, W., auctioneer (Bourne & Co.) Yokohama	Brady, G., captain (str. <i>White Cloud</i> ) Macao
Boustead, E., Jr., merchant (Tillson, Herr- mann & Co.) Manila	Braga, C., assist. bookkeeper (Osaka Mint)
Boustead, R. N., assist. (Sayle & Co.) Alexandra Terrace	Braga, F., Proprietor ( <i>Nagasaki Express</i> ) Nagasaki
Boutefol, P. H. T., master mariner, Bang- kok	Braga, G. M., assist. (J. M. F. da Costa) Bangkok
Boutkes, P., clerk (M. J. B. Hegt) Yo- kohama	Braga, J., assistant (Lane Crawford & Co.) Shanghai
Bouverie, C. W. P., sub-lieut, R.N. ( <i>Frolic</i> )	Braga, J., merchant (L. Joseph & Co.) Hiogo
Bovet, A., merchant (Bovet, Bros. & Co.) Shanghai	Braga, V. E., acct. (Osaka Mint)
Bovet, G., clerk (Bovet, Bros. & Co.) Shanghai	Bramston, J., Attorney General
Bovia, F. de, clerk (H. K. & S. Banking (corp.))	Bran, M., (School of Foreign Languages) Yedo
Bowden, Frank, accountant (Caldwell and Brereton) Hollywood Road	Brand, D., clerk (Brand Bros. & Co.) S'hai (absent)
Bowen, E., supt. (Sailors' Home) Shanghai	Braud, E., pilot, Shanghai
Bowers, S., merchant (Wm. Rees & Co.) Ningpo	Brand, J., clerk (Brand Bros.) Shanghai (absent)
Bowers, W., light keeper (Public Works Department) Yokohama	Brand, J. T., silk inspector (Brand, Bros. & Co.) Shanghai
Bowler, T. I., Resident, Hongkong	Brand, R., silk inspector (Brand Bros. & Co.) Shanghai (absent)
Bowman, C. G., master, U. S. N. ( <i>Yantic</i> )	Brand, W., merchant (Westall, Brand & Co.) Shanghai
Bowman, G. F., agent (P. M. S. S. Co.) Shanghai	Brandão, A. C., (Tribunal of Commerce) Macao
Bowman, J., engineer, R. N. ( <i>Curlew</i> )	Brandão, A. J., clerk (D. Sassoon, Sons & Co.)
Bowra, E. C., com., Customs, Canton (on duty at Vienna)	Brandão, J. C., clerk (China and Japan Trading Co.) Shanghai
Bowyer, Miss, missionary, Nankin	Brandt, Miss L., schoolmistress (Foundling House (West Point)
Boyce, R. H., C.E., Surveyor (H. B. M.'s Office of Works) Shanghai	Brandt, M. von, Minister (German Legation) Yedo
Boyd, M. W., (Chartered Bank) Queen's Road (absent)	Brandt, O., bill broker, Shanghai
Boyd, T. D., merchant (Boyd & Co.) Amoy (absent)	Brandt, P., Supt. of Govt. Tailors, Yedo
Boyé, C., Commissaire (M. M. S. S. <i>Tigre</i> )	Branth, A., clerk (Direks & Krüger) S'tow
Boyes, F. C., clerk (Deetjen & Co.) Praya	Branzell, A., agent in the provinces for Larrieu & Roque, Saigon
Boyle, R. V., chief engineer (Railways and Telegraphs) Yokohama	Bratmuller, —, Artisan (Japan Govern- ment) Yedo
Boyd, H. V., clerk (Brown & Co.) Amoy	Braund, J., private Mun. Police Y'hama
Boyd, J., tidewaiter, Customs, Shanghai	Bray, Monsr. (French Mission) Kowkeang
Bracegirdle, G., pattern maker (Imperial Arsenal) Tientsin	Brécard, T., Assistant (Larrieu & Roque) Saigon
	Breck, R. A., master U.S.N. ( <i>Yantic</i> )



- Bradon, Robert E., Chief Secretary, Customs, Peking  
 Breen, J., fresh water supplier, Nagasaki  
 Breese, J., assist. paymaster U.S.N. (*Saco*)  
 Bremer, I. J. (Culton Market Butchery) Nagasaki  
 Bremner, C., Ship's Steward, Royal Naval Victualling Depot, Yokohama  
 Bremner, J., paymaster, R.N. (*Princess Charlotte*) Naval Yard  
 Brennan, B., assistant (British Consulate) Shanghai (absent)  
 Brennan, E. V., chief officer (Chinese gun-boat) *Feihoo*  
 Brennan, W., assist. Tide Surveyor (Chinhai Station) Ningpo  
 Brennwald, C., merchant (Siber & Brennwald) consul general for Switzerland, Yokohama  
 Brent, A., merchant (Hudson, Malcolm & Co., Yokohama)  
 Brent, W., broker (Bennett & Brent) Yokohama  
 Brenton, R. O. B. C., Lieut. R.N. (*Cadmus*)  
 Brereton, Wm. H., solicitor (Caldwell and Brereton)  
 Bret, Pere J. B., missionary (Roman Cath. Mission) Ningpo (Tinghai, Chusan)  
 Bretonnière, —, machinist (Yokoska Arsenal) Yokohama  
 Breton, Leonard Le, tidewaiter, Customs, Takow  
 Bretschneider, Dr E., physician (Russian Legation) Peking  
 Brett, A. L., assistant, Customs, Hankow  
 Brett, J. C., chief officer (str. *Namoa*)  
 Brett, W. R., chemist, Yokohama  
 Brewer, Rev. J., missionary (Wes. Mission Society) Hankow (Wuchang)  
 Brewer, Thos., assist. (J. Llewellyn & Co.) Shanghai  
 Bridgens, R. P., architect, Yokohama  
 Bridgford, S. T., capt. mar. artillery and control officer, Yokohama  
 Bridgman, W. B., lieut.-com., U.S.N. (*Palos*)  
 Brimley, Thomas, foreman machine shop (Kiangnan Arsenal) Shanghai  
 Brinkley, Lieut. F., R.A., gunnery instructor (Japan Government) Yedo  
 Brinster, —, director of artillery, Saigon  
 Brisbane, E., chief engineer (Chinese gun-boat *Fei-loong*)  
 Brissonet, F., resident, Hiogo  
 Bristow, H., engine driver (Govt. Railway) Yokohama  
 Bristow, Henry B., acting interpreter (Brit. Consulate) Amoy  
 Bristow, H. W., head master, mission school, Sarawak  
 Bristow, W., publican (Diver's Arms) Queen's Road  
 Brito, J. M. de S. (Public Works Department) Macao  
 Britto, A. de, clerk (Jardine, Matheson & Co.)  
 Britto, C. A. de, clerk (P. & O. S. N. Co.) Praya  
 Britto, J. de, clerk (P. & O. Co.'s Factory) West Point  
 Britto, J. L., druggist (French Dispensary) Queen's Road  
 Broad, W., assist. engineer, R.N. (*Dwarf*)  
 Broadbent, T. W., clerk (Russell & Co.) Shanghai  
 Broadfield, J., (J. Thompson & Co.) Yokohama  
 Broadhead, C. A., officer (P. & O. service)  
 Broadhurst, R. C., drayman &c. (James & Wilson) Yokohama  
 Broadie, W. G., act. manager (Borneo Co.) Sarawak  
 Brockat, J., manager (H. K. & W. Dock Co.) Aberdeen  
 Brockett, T. clerk (Robertson & Co.) Foochow (Tagoda Anchorage)  
 Brodhurst, R. C., merchant, Yokohama  
 Broek, V. A. van den (Japan Government) Yedo  
 Broeschen, H., clerk (Hecht, Lilienthal & Co.) Yokohama  
 Bromley, J. R., clerk (Reiss & Co.) Shanghai  
 Broni, —, commis. de marine, Saigon  
 Brönsted, R., merchant, Hankow  
 Brook, —, resident, Yokohama  
 Brook, W., assistant (China Sub-marine Telegraph Co.)  
 Brooke, His Highness Chas. J., rajah of Sarawak  
 Brooke, H. H. H., sub-lieut., R.N. (*Cadmus*)  
 Brooke, J. H., proprietor (*Japan Herald* Office) Yokohama  
 Brooks, C. W., assist. (L. Candrelier) Yedo (Tekidji)  
 Broom, Aug., broker, Shanghai  
 Bröschen, W., clerk (Sander & Co.) Peel street  
 Brosnahan, J. G., assistant engineer U.S.N. (*Lackawanna*)  
 Brossard, J. (Hotel des Colonies) Shanghai  
 Brossement, —, forger (Arsenal) Foochow  
 Broteland, L'Abbé C. A., R. C. Missionary, Yedo  
 Broughton, J. D., captain and paymaster R.M., Yokohama  
 Brower, T. L., chemist, Yokohama  
 Brown, A. N., clerk (Morris, Lewis & Co.) Shanghai  
 Brown, A. R., commander, steamer *Thabor* (Japanese Government) Yokohama  
 Brown, C., godown keeper (Holme, Ringer & Co.) Nagasaki  
 Brown, C., gunner (Harbour Master's Department)  
 Brown, Daniel, lieutenant (Chi. gun-boat *Feiloong*)

- Brown, D. G., merchant (Brown & Co.) Amoy (absent)
- Brown, E., proprietor (International Hotel) Canton
- Brown, E. R., assistant paymaster, R.N. (*Curlew*)
- Brown, F. C., shipchandler (Wilson, Nichols & Co.) Amoy
- Brown, G., student interpreter (British Legation) Peking
- Brown, H., clerk (Nachtigal & Co) Hiogo
- Brown, H. J., lieutenant (H.M. 80th Regt.)
- Brown, H. O., acting commissioner, Customs) Chefoo
- Brown, J., constable (British Consulate) Nagasaki
- Brown, J., shoemaker (J. Kubik & Co.) Yokohama
- Brown, J., clerk (*North China Herald*) Office) Shanghai
- Brown, J., clerk (Findlay, Richardson & Co.) Manila
- Brown, J., godown-keeper (Russell & Co.) Hankow
- Brown, Jno. J., bill collector (Hongkong Hotel)
- Brown, Jas. L., barrister-at-law, D'Aguilar Street
- Brown, J. McL., clerk (Customs) Shanghai
- Brown, J. W., superintendent of coal yards (P. M. S. S. Co.) Yokohama
- Brown, M., merchant (Findlay, Richardson & Co.) Yokohama (absent)
- Brown, M., Jr., clerk (Findlay, Richardson & Co.) Yokohama
- Brown, Peter, proprietor (Glenvue House) Chefoo
- Brown, Rev. N., D.D. (Amer. Bap. Miss. Union) Yokohama
- Brown, Rev. S. R., D.D., missionary (Am. Reform Mission) Yokohama
- Brown, R., tidewaiter (Customs) Kewkeang
- Brown, R. C., broker, Shanghai
- Brown, R. G., surgeon, R.N. (*Frolic*)
- Brown, R. M., consul general for Hawaii, Yokohama
- Brown, S., agent (Union Insurance Society of Canton) Shanghai
- Brown, W., M.B., med. missionary, Chefoo
- Brown, W., watchmaker, Bangkok
- Brown, W. (sloop *Corean Snake*) Chefoo
- Brown, W., godown-keeper (Fergusson & Co.) Chefoo
- Brown, W. (United States Naval Yard) Yokohama
- Brown, W., godown-keeper (Takasima Colliery) Sagaritzatz
- Brown, W. J., assistant (James & Wilson) Yokohama
- Brown, W. T., clerk (R. C. Brodhurst) Yokohama
- Browne, H. St. J., merchant (Browne & Co.) Hiogo
- Browne, Miss M., missionary (Am. Meth. Epis. Miss.) Peking
- Bruce, G., 2d engineer (Chinese gun-vessel *Anlan*) Canton
- Bruce, James, clerk (Tait & Co.) Amoy
- Bruce, R., chief engineer (P & O. service)
- Bruce, R. H., tea inspector (Tait & Co.) Amoy (Tamsui)
- Bruère, —, sous com. de la marine, Saigon
- Brun, —, resident, Yokohama
- Brun, F., teacher (First College) Yedo
- Brun, J., pilot, Ningpo
- Brunat, Paul, director (Silk reeling Factory, Jap. Govt.) Yedo
- Brunckhorst, E., clerk (Bourjau & Co.) Shanghai
- Brundell, B., commission agent, Yokohama
- Brunet, —, master of the "*Powerful*" Saigon
- Brunet, —, pilot, Saigon
- Brunet, P., captain (M. M. S. *Provence*)
- Bruni, F., vice-consul (Italian Consulate) Yokohama
- Brunier, J., agent (China and Japan Trading Co.) Yokohama
- Brunton, H. R., chief engineer (Japanese Government)
- Bruse, A., clerk (Farnham & Co.) Shanghai
- Brush, S. Jr., merchant (H. Church & Co.) Yokohama
- Bryan, T., 2d engineer (str. *Yangtze*)
- Bryan, W., engineer, R.N. (*Growler*)
- Bryant, C. (Naval College) Yedo
- Bryant, C. J., tidewaiter, Customs, Canton
- Bryant, N. E., clerk (Foochow Dock) Foochow
- Brydon, J. H., engineer (P. & O. service)
- Brynar, Julius, clerk (Walsh, Hall & Co.) Nagasaki
- Bryner, J. A., clerk (Bourjau & Co.) S'hai
- Bryson, Rev. T., missionary (London Miss. Society) Hankow, Woonchang
- Bryson, Rob., 2nd Coast Lights engineer, Customs, on duty at Foochow
- Bubb, Rev. S. C., missionary, Sarawak
- Buchanan, Jas., assistant (Bisset & Co.) Shanghai
- Buchannan, J. R., resident, Hiogo
- Buchard, —, secretary, Procureur of the Republic, Saigon
- Buchheister, J. J., merchant, Shanghai
- Buchholtz, L., master mariner, Bangkok
- Buckle, C. E., commander, R.N. (*Frolic*)
- Buckle, W. T., M.B., surgeon, Yokohama
- Buckley, H. P., clerk (Shaw, Bros. & Co.) Shanghai
- Buckley, J., staff surgeon, R.N. (*Rinaldo*)
- Buckner, W. H. P., sub. lieut. (*Mosquito*)
- Budd, U. A., clerk (Boyd & Co.) Amoy
- Budde, C., mer. (Dreyer & Co.) Queen's Road (absent)
- Budge, J., lightkeeper (Public Works Department) Yokohama

- Budler, H., assistant, Customs, Ningpo  
 Bullam, C. H., clerk (Russell & Co.) Kew-  
 keang  
 Bulan, —, councillor (Court of Appeal)  
 Saigon  
 Bull, J. H., ensign, U.S.N. (*Lackawanna*)  
 Bullock, T. L., assist. (Brit. Consulate)  
 Takow and Taiwan  
 Bulwer, His Ex. S. H. A., Governor of  
 Labuan  
 Bulwer, —, private secretary to the Gov-  
 ernor of Labuan  
 Bumap, Geo. J., 1st asst. eng., U.S.N.  
 (*Ashuelot*)  
 Bunker, A. W., clerk (Russell & Sturgis)  
 Manila (Albay)  
 Bunker, C. G., in charge (Dobie & Co.)  
 Foochow  
 Burchard, E., clerk (Kirchner, Böger &  
 Co.) Shanghai  
 Burchard, M., merchant (Simon, Evers &  
 Co.) Yokohama  
 Burchardi, F., clerk (Pustau & Co.) S'hai  
 Burdon, Right Rev. bishop J. S.,  
 Burgess, P., M.A., M.B., Surgeon (H. M.  
 Naval Hospital)  
 Burghignoli, Rev. G., Vice Prefect (Roman  
 Catholic Church) Pottinger Street  
 Burjorjee, C., clerk (D. C. Tata) Holly-  
 wood Road  
 Burjorjee, D., clerk (D. C., Tata) Shanghai  
 Burke, J., M.D., surgeon (Brit., U. S.,  
 Swedish and Norw. Consulates) Manila  
 Burke, P. W., drill master, Bangkok  
 Burkill, A. R., merchant (Wright, Burkill  
 & Co.) Shanghai  
 Burman, Andrew, clerk (Hogg Bros.) S'hai  
 Burmeister, E., accountant (Takasima Col-  
 liery) and accountant (Glover & Co., in  
 liquidation) Nagasaki  
 Burmeister, E., clerk (E. Schellhass & Co.)  
 Shanghai  
 Burn, Lieut. D. B. (H. M.'s 75th Regt.)  
 aide-de-camp to H. E. the Lieutenant  
 Governor  
 Burnett, J. H., examiner, Customs, Han-  
 kow  
 Burnie, Ed., commander (str. *Douglas*)  
 Burno, Rev. G., Missionary (R. C. Mission)  
 Amoy  
 Burns, B. H., assist. accountant (Oriental  
 Bank) Yokohama  
 Burns, G., inspector (Police Department)  
 Showkewan  
 Burnside, Rev. H., Missionary, Nagasaki  
 Burr, W. A., pilot (Mercantile Pilot Com-  
 pany) Shanghai  
 Burrel, E. D., tidewater, Customs, Foo-  
 chow  
 Burrell, Thos., clerk (Martin & Co.) Yo-  
 kohama  
 Burrows, A., clerk (Butterfield & Swire)  
 Shanghai  
 Burrows, E., book-keeper (Frisby & Co.)  
 Wellington Street  
 Burrows, O. H., merchant (Burrows & Sons)  
 St. John's Place  
 Burrows, S. E., Jr., merchant (Burrows &  
 Sons)  
 Burrows, T. D., examiner, Customs. C'ton  
 Burte, —, contractor, Saigon  
 Burton, W., assistant (Sayle & Co.) Shang-  
 hai  
 Busch, C., Examiner, Customs, Pagoda  
 Anchorage, Foochow  
 Busch, H., assist. (Bøddinghaus, Dittmer  
 & Co.) Nagasaki  
 Busch, H., shipchandler (Busch, Schraub  
 & Co.) Yokohama  
 Buschmann, R., clerk (E. Schellhass & Co.)  
 Wellington Street  
 Buse, D., clerk (Carlowitz & Co.) Praya  
 Buse, J., clerk (F. Peil) Pedder's Wharf  
 Bush, Capt. J., harbour master, manager  
 (Bangkok Dock Co.) Bangkok  
 Bush, E. D., clerk (Russell & Sturgis)  
 Yloilo  
 Bush, F. D., clerk (Russell & Co.) Shang-  
 hai  
 Bush, H., interpreter (U. S. Consulate)  
 Bangkok  
 Bush, H. E., merchant (Bush Bros.) New-  
 chwang  
 Bush, I., storekeeper (Bush, Blass & Son)  
 Yokohama  
 Bush, L. L., clerk (Russell & Co.)  
 Bush, S., assistant (Bush and Blass) Yo-  
 kohama  
 Bushell, S. W., M.D., physician (British  
 Legation) Peking (absent)  
 Bushmann, John, pilot, Amoy  
 Butcher, G. M., Resident. Yedo  
 Butcher, Rev. C. H., chaplain (British  
 Consulate) Shanghai  
 Butland, F., boatswain, U.S.N. (*Iroquois*)  
 Butler, G., merchant (Balfour, Butler &  
 Co.) Shanghai  
 Butler, G. A., godown keeper (S. S. N. Co.)  
 Shanghai  
 Butler, Miss, milliner (M. Garrett) Queen's  
 Road  
 Butler, Rev. J., miss. (Amer. Presby. Miss.)  
 Ningpo  
 Butt, N. F., hairdresser (W. P. Moore)  
 Hongkong Hotel  
 Buur, A. H., Master Mariner, Bangkok  
 Buyers, W. B., 2nd engineer (str. *Poyang*)  
 Bye, J., constable (Brit. Consulate) Yedo  
 Byramjee, B., broker, Hollywood Road  
 Byramjee, M., clerk (D. S. Futtakia) Can-  
 ton  
 Byrant, Rev. E., missionary (London Miss.  
 Society) Tientsin  
 Byrne, E., resident, Hiogo  
 Byrne, E., draper (Watson & Co.) S'hai  
 Byrne, G., assistant (Sayle & Co.)

## C

- Cabeldu, P. S., tailor, Hiogo  
 Cabouret, —, finisher (Arsenal) Foochow  
 Cabral, F. A. de C., Commandant (*Tejo*) Macao  
 Cabral, J. A. R., professor of Latin (St. Joseph's College) Macao  
 Cabral, Lieut. F. A. C., Junta da Justica Militar, Macao  
 Cabreira, Major D. L., retired officer (Timor Corps) Macao  
 Caqueray, Catherine, Sister (Hospital St. Joseph) Ningpo  
 Cadell, G. B., merchant, (Smith, Bell & Co.) Manila (absent)  
 Caderdina, R., merchant, Cage St. (absent)  
 Cahill, D., engineer (National S. S. Co. of Nipon) Yokohama  
 Caill, —, master mason (Yokoska Arsenal) Yokohama  
 Caillens, J., Saddler, Yokohama  
 Cairns, R. H., marine surveyor, Mosque Terrace  
 Caldbeck, E. J., clerk (Gibb, Livingston & Co.) Shanghai  
 Calder, J. F., assistant (Boyd & Co) N'saki  
 Calder, John, chief officer, Chinese gunboat *Sui Tsing*  
 Caldeira, Jr., F. A. M., Attorney General, Macao  
 Caldwell, C., clerk (Laudstein & Co.)  
 Caldwell, Dr. R., Physician & Surgeon, Nagasaki  
 Caldwell, D. E., clerk (Caldwell & Brereton)  
 Caldwell, D. R., Chinese interpreter, Hollywood Road  
 Caldwell, H. C., solicitor and notary public (Caldwell & Brereton)  
 Caldwell, J., staff surgeon, R.M.L.I. Yokohama  
 Caldwell, R., assistant (McDonald & Co's patent slip) West Point  
 Calice, Henry de, chargé d'affaires and consul general in China, Japan and Siam (Austro Hungarian Consulate) Yedo  
 Calinaud, —, 2nd architect (Surveyor General's office) Saigon  
 Callagher, F., tide surveyor and Harbour Master, Tientsin  
 Callandar, A. F., mate, U.S.N. (*Idaho*)  
 Callinaud, —, chief civil engineer, Saigon  
 Callwell, W. H., sub. Lieut. R.N. (*Cadmus*)  
 Calver, E. V., tidewater, Customs, Amoy  
 Cama, F. B., merchant Peel Street  
 Camajee, D. N., merchant (Camajee & Co.) Shanghai  
 Cameron, E., manager (H'kong. and S'hai. Bank'g. Corp.) Shanghai  
 Cameron, O. S., commander, R.N. (*Hornet*)  
 Caminha, C. R., Sub-Lieut. (*Principe Dom Carlos*) Macao  
 Camp, H. O. de la, merchant (Heinemann & Co.) Yokohama  
 Campana, —, com. de la marine, Saigon  
 Campbell, A., assist. (Smith & Co.) Yedo  
 Campbell, A., merchant (Campbell & Co) Shanghai  
 Campbell, A., clerk (Olyphant & Co.) S'hai  
 Campbell, D., tidewater, Customs, Foochow  
 Campbell, D. C., pilot (Black Ball Pilot Company) Shanghai  
 Campbell, James, manager (National Bank of India) Queen's Road  
 Campbell, Mrs., resident, Yokohama  
 Campbell, P., ship-chandler (Quelch and Campbell) Swatow  
 Campbell, Rev. W., missionary, Taiwan  
 Campbell, S., clerk, Customs, Shanghai  
 Campbell, T., light-house keeper, Chefoo  
 Campbell, Thos. M., "Cosmopolitan Hotel," Chefoo.  
 Campbell, Wm., M.D., British Consulate, Bangkok  
 Campos, B. P., foreman (Noronha & Sons)  
 Campos, E. P., clerk (P. & O. S. N. Co.)  
 Campos, F. N. P. de, assistant (Messageries Maritimes) Shanghai  
 Campos, J. P., clerk (A. A. de Mello & Co. Macao  
 Campos, L. P., clerk (P. & O. S. N. Co.)  
 Camran, C., "Union Tavern," Whampoa  
 Canal, —, Copyist, Trib. 1st instance, S'gon  
 Cance, W., clerk (Little & Co.) Shanghai  
 Candau, V., clerk (Larrieu & Roque) Saigon  
 Candido, da Silva, apprentice engineer (H'kong & W'poa Dock Co.) Aberdeen  
 Candrelier, L., store-keeper, Yedo  
 Canete, —, judge (Court of Appeal) Manila  
 Cann, J. J., commission agent, Shanghai  
 Canny, J. M., merchant and French consular agent, (absent)  
 Caño, J. A. M. del, consul for Spain, Macao  
 Canse, R. M. C., restaurant keeper, Yedo  
 Cantelli, V., cashier (Comptoir d'Escompte de Paris) Yokohama  
 Cape, J. S., assistant dispenser (H. M. Naval Hospital)  
 Cape, Thos., engineer R.N. (*Teaser*)  
 Capello, H. C. de B., 2nd com. (*Tejo*) Macao  
 Capitaine, —, machinist (Yokoska Arsenal) Yokohama  
 Capp, Rev. E. P., miss., Chefoo (absent)  
 Capron, Gen. H. (Japan Government) Yedo (Kaitikushi)  
 Caraman, F., wine merchant, Saigon  
 Carani, F., assistant (W. Saunders) S'hai  
 Carballo, J., clerk (Ker & Co.) Manila (Yloilo)  
 Carbollo, José, clerk (G. v. P. Patel & Co.) Manila  
 Cardi, J. Senior, M.D., Ice manufacturer, Saigon  
 Cardi, J., Apothecary, Saigon



Cardoza, A. L., assist. (Nagasaki Express) Nagasaki	Carroll, J. D., shipchandler (J. D. Carroll & Co.) Yokohama
Cardwell, Rev. J. E., and Mrs., missionaries, Kewkeang	Carroll, R., captain (steamer <i>Poyang</i> )
Cargill, W., assist. (Pitman & Co.) Yokohama	Carrothers, Rev. C., missionary, Yedo
Cargill, W. W., director of telegraphs, Yokohama	Carte, E. L., engineer, R. N. ( <i>Iron Duke</i> )
Carion, F. D., compositor ( <i>H'kong Times</i> )	Carter, P., mail boat proprietor (Carter's Hotel) Bangkok
Carion, L. J. F., compositor ( <i>H'kong Times</i> )	Carter, W., private (Municipal Police) Yokohama
Carles, W. R., 3rd assistant, (British Legation) Peking	Carter, W. H., silk broker (Carter & Co.) Shanghai
Carlisle, E., chief engineer (National S. S. Co. of Nipon) Yokohama	Cartier, Adj. (Jap. Govt.) Yedo
Carlmann, T., shoemaker (F. H. Smith) Yokohama	Carvalho, A. de, bailiff (Procurador's Dept.) Macao
Carlos, B., pilot, (Pilot Co.) Newchwang	Carvalho, A. C. M. de, aide-de-camp to the Governor of Macao
Carlos, S. A., clerk (Andrews & Co.) Manila	Carvalho, A. H. de, printer, Shanghai
Carlotta, C., clerk (Russell & Sturgis) Surigao	Carvalho, G. M. de, clerk (Oriental Bank) Hicgo
Carlowitz, R. v., merchant (Carlowitz & Co.) (absent)	Carvalho, J., clerk (Olyphant & Co.) S'hai
Carlson, W., light keeper, Customs (Woo-sung Bar) Shanghai	Carvalho, J. A., cashier (Treasury) Hollywood Road
Carlton, I. O., clerk (Smith, Archer & Co.) Shanghai	Carvalho, J. C. de, bailiff (Procurador's Department) Macao
Carmac, C., chief officer (M. M. S. <i>Dounai</i> )	Carvalho, J. H. de (Municipal Council) Macao
Carmichael, A., assist. (Farnham & Co.) Shanghai	Carvalho, J. L. de, bailiff (Procurador's Department) Macao
Carmichael, A. T., manager (Chartered Bank) Shanghai	Carvalho, L. F. de, writer (Naval Yard) Wyndham Street
Carmichael, James, engineer (str. <i>Maggie Louder</i> ) Shanghai	Carvalho, M. A. de, clerk (H. and S. Banking Corporation) Shanghai
Carmichael, J. R., M.D., (Carmichael & Myers) Chefoo	Carvalho, M. de (Turner & Co.) Wellington Street
Carmody, R. E., Lieut. U.S.N. ( <i>Ashuelot</i> )	Carvalho, P. M. de, clerk (Oriental Bank) Shanghai
Carmons, —, judge, Manila	Carvalho, P. M. de, clerk (Procurador's Department) Macao
Carneiro, B. E., merchant, Macao	Carvalho, Rev. A. L. de, president (St. Joseph's College) Macao
Carnforth, J., chief engineer (str. <i>Douglas</i> )	Carvanza, José, captain (Naval Department.) Manila
Carnie, F., (J. M. Canny & Co.) Chinkeang and Shanghai	Cary, A. G., commander (steamer <i>Kinshan</i> )
Carpenter, A., Lieut. R. N. ( <i>Iron Duke</i> )	Casal, A. P., timber merchant (Casal Bros.) Manila
Carr, Henry J. H., "British Inn," Queen's Road West	Casal, J. de, timber merchant (Casal Bros.) Manila
Carr, J. H., tidewaiter, Customs, Swatow	Case, A. M., clerk (Gibb Livingston & Co.) Shanghai
Carr, R. P., tidewaiter, Customs, Newchwang	Casembrost, L. G. de, resident, Yokohama
Carrall, J. W., assistant, Customs, Canton	Cass, J. G., agent (Elles & Co.) Tamsui and Keelung
Carrère, F., Sister (Maison de Jesus Enfant) Ningpo	Cass, F., clerk (Elles & Co) Amoy
Carrier, E. (Pillon & Co.) Yokohama	Cassambhoy, E. merchant, Lyndhurst Terrace
Carrigan, A. C., (Dr. Macgowan) Shanghai	Cassell, D., lieut. commander, U.S.N. ( <i>Ashuelot</i> )
Carrington, Rev. J., missionary (American Presbyterian Mission) Bangkok	Cassels, J. T., clerk (Ker & Co.) Manila
Carrion, M., clerk (Macleod, Pickford & Co. Cebu)	Castle, W. C., tidewaiter (Customs) Shanghai
Carroll, A., Engine driver (Govt. Railway) Yokohama	Castello, Branco, major H. G. de L., Governor of Timor Corps, Macao
Carroll, Chas., vice-consul (British Consulate) Pagoda Anchorage, Foochow (absent)	Castera, —, river pilot, Saigon
Carroll, J., head teacher, nav. school (Arsenal) Foochow	



- Casteren van Cattenburch, H. W., assist. (Netherlands Trading Society) N'saki  
 Castillo, S. P., clerk (*Emily Jane*) S'hai  
 Castro, A., tidewaiter, Customs, Kewkeang  
 Castro, C. C. de, tidewaiter, Customs, T'sin  
 Castro, Dr. H. de, colonial secretary, Macao  
 Casumji, G., manager (A. Futthabhoy) Cochrane Street  
 Caswell, Jas. G., merchant, British consul (Wm. G. Hale & Co.) Saigon (absent)  
 Caswell, S., fitter (Japan Railway)  
 Caswell,—, machinist (Jap. Govt.) Yedo  
 Catel, L., chief officer (M. M. S. S. *Hoogly*)  
 Catoire, A., shipwright, Saigon  
 Cauchfert, E., clerk (Kaltenbach, Engler & Co.) Saigon  
 Cavendish, J., tidewaiter (Customs) S'hai  
 Caw, Thos., merchant (Pindlay, Richardson & Co.) Manila  
 Cawasjee, S., clerk (Hongkong Hotel)  
 Cawley, G., general assistant (Govt. college of engineering) Yedo  
 Caylor, A., steward (Grand Hotel) Y'hama  
 Cazeaux,—, tinman, Saigon  
 Cazelles,—, director of arsenal, Saigon  
 Ceely, C. H., paymaster, R. N. (*Cadmus*)  
 Célard, Madeleine, sister, H'pital St. Joseph, Ningpo  
 Celestin, F., Gaoler (U. S. consulate) Amoy  
 Cembrano, J., clerk (Ker & Co.) Manila  
 Center, A., agent (P. M. S. S. Co.) Hiogo  
 Centurioni, C., baker, Yokohama  
 Cerle,—, forger (Arsenal) Foochow  
 Chaalons, Mdlle., Ladies Academy, Saigon  
 Chaberisner, Victoire (Govt. Silk Reeling Factory) Yedo  
 Chagas, F. Z. das, clerk (Surveyor General's Department) West Point  
 Chagas, M. J., clerk (E. R. Handley) Praya West  
 Chagneau, R. (Messageries Hotel) Shanghai  
 Chaignon,—, notary public, Saigon  
 Chalker, A., assist. (Sayle & Co.) Shanghai  
 Chalmers, Rev. J., M. A., missionary (London Missionary Society) Canton  
 Chalmers, J. C., painter and glazier (Chalmers & Co.) Shanghai  
 Chalmers, James L., assistant (Customs) Tientsin  
 Chamaison, L'abbé J. B., Miss. Apost., Yokohama  
 Chambers, A. F., clerk (Jardine, Matheson & Co.) Queen's Road  
 Chambers, H. J. J., tea inspector (John Forster & Co.) Amoy  
 Chambers, Right Rev. Walter, bishop, Labuan and Sarawak  
 Chambers, T., agent (Army and Navy Scripture Readers Society)  
 Champenois, C., commander (M. M. S. S. *Amazoné*)  
 Champon, M., butcher, Saigon  
 Chandler, J. H., interpreter, Bangkok  
 Chape, George, clerk (McEwen, Frickel & Co.) Queen's Road  
 Chapin, Miss Jane E. (American Board of Miss.) Peking  
 Chapin, Rev. L. D., missionary, Peking  
 Chapman, F., merchant (Chapman, King & Co.) Shanghai (absent)  
 Chapman, T., Tidewaiter (Customs) Canton  
 Chapman, T. H., public tea inspector, Foochow  
 Chapman, T. S., resident (Kaluka Outstation) Sarawak  
 Chapsal, J., clerk (Messageries Maritimes) Yokohama  
 Charay, Mlle. M. (Govt. Silk Resling Factory) Yedo  
 Chariot,—, engineer of bridges, Saigon  
 Charleson, Geo., light-keeper (Japanese Government) Yokohama  
 Charlesworth, G., clerk (Japan Railway)  
 Charnieh, J. N., clerk (Haminoff, Rodinoff & Co.) Hankow  
 Charpentier, E., slaughter house farmer, Saigon  
 Charrier, A. (French Livery Stables) S'hai  
 Chart, A., engineer &c. (J. Inglis & Co.) Praya East  
 Chartin, T., tidewaiter (Customs) S'hai  
 Chastel, E., merchant (Dubost & Co.) Queen's Road  
 Chatelain,—, sous com. de la Marine, Saigon  
 Chater, C. P., broker, Caine Road  
 Chater, J. T., share broker, Caine Road  
 Chatron, Rev. D. (R. C. Church) Nagasaki  
 Chatron, J. (govt. silk reeling Factory) Yedo  
 Chaumet, Rev. B. M., R. C. missionary, Bangkok  
 Cheesman, W. E., assist. (Public Works Dept.) Yedo  
 Cheetham, J. C., captain (Takasima tug boat) Nagasaki  
 Chenenaille,—, chief cantonnier, municipality, Saigon  
 Cherami, J. (govt. silk reeling Factory) Yedo  
 Cherepanoff, T., clerk (Okooloff & Tomakoff) Hankow  
 Cherest, V., merchant (Guichard & Fils) Manila  
 Cheshire, F. D., clerk (Augustine Heard & Co.) Canton  
 Cheshire, W., average stater (Cheshire & Co.) Yokohama  
 Chessney, J., 2nd engineer (str. *Kinshan*)  
 Chester, F., sergeant (Mun. Police) Y'hama  
 Cheverton, J. H., clerk (Jardine, Matheson & Co.) Shanghai  
 Chevillard, Rev.—, missionary (French R. C. Mission) Bangkok (Thakhien)  
 Chevrier,—, (Catholic Mission) Peking  
 Cheyne, A., clerk (Jardine, Matheson & Co.)

- Child, F. A., clerk (Japan Railway)  
 Child, Thos., gas engineer, Customs, P'king  
 Chinchon, Rev. A., missionary (Roman C. Church) Amoy and Formosa  
 Chipman, H. S., merchant (Chipman, Stone & Co.) Yokohama  
 Chipp, Wm., (Naval College) Yedo  
 Chisholm, E. A., engineer (Takasima tugboat) Nagasaki  
 Chivers, J., tidewater Customs, Bangkok  
 Chomereau, Lamotte, Act. Sec. to Governor, Saigon  
 Chomley, F., merchant (Brown & Co.) Amoy  
 Christians, J. H., pilot, Bangkok  
 Christiansen, C., master mariner, Bangkok  
 Christiansen, F. C. clerk (Gt. N. Tele. Co.) Amoy  
 Christiansen, K. L., master mariner, B'kok  
 Christie, W., naval architect (Kiangnan Arsenal) Shanghai  
 Christien, —, resident, Yokohama  
 Christison, John (Naval College) Yedo  
 Christy, F. C., resident, Yedo  
 Christy, F. C., Locomotive superintendent (Government Railroad) Yokohama  
 Christy, W., clerk (Elles & Co.) Amoy  
 Chrystall, W., clerk (Elephant & Co.) S'hai  
 Chun Ayin, reporter (*China Mail*) and editor *Chinese Mail*, Hollywood Road  
 Church, E. J., commander, R.N. (*Curlew*)  
 Church, H., merchant, Yokohama  
 Church, T., clerk (N. C. Insurance Co.)  
 Churton, C. S., chemist (British Dispensary) Shanghai  
 Cinatti, D., otlicér (*Tejo*) Macao  
 Ciret, —, aide com. de la marine, Saigon  
 Clans, J., clerk (Knoop & Co.) Shanghai  
 Clark, A., assistant (Stentz, Harvey & Co.) Yokohama  
 Clark, C. A., ensign, U.S.N. (*Saco*)  
 Clark, C. B., clerk of works (Engineer's Office) Shanghai  
 Clark, E. W., A.M., French and English instructor (Japanese Govt.) Yedo  
 Clark, J. S., Col. Secretary, &c., Labuan  
 Clark, R., general assistant (Government Engineering College) Yedo  
 Clark, S. (Japanese Government) Yedo (Kaitikushi)  
 Clark, W., commission agent (Ice House) Yokohama  
 Clark, W. T., assistant freight clerk (P. M. S. S. Co.) Shanghai  
 Clarke, B. A., clerk (Jardine, Matheson & Co.) Shanghai  
 Clarke, F. S., assistant (Borneo Company) Bangkok  
 Clarke, G., chief engineer (P. & O. service)  
 Clarke, Geo., examiner, (Customs) Newchwang  
 Clarke, Geo., clerk (David Sassoon, Sons & Co.) Shanghai  
 Clarke, H. S., sub-lieut. R.N. (*Iron Duke*)  
 Clarke, J., boatswain, R.N. (*Thosman*)  
 Clarke, R., proprietor, (Yokohama Bakery) Yokohama  
 Clarke, R. H., assistant paymaster, R.N. (*Cadmus*)  
 Clarke, W., sen., chief engineer (*Kwangtung*)  
 Clarke, W., jun., chief engineer (*Namoa*)  
 Clarke, W. E., butcher (Burgess & Co.) Y'hama  
 Clarke, W. J., merchant (Fergusson & Co.) Chefoo  
 Clarke, W. L., assistant (Watson, Cleave & Co.) Shanghai  
 Claro, S., assistant (Eugster & Co.) Manila  
 Clasen, H. G., clerk (O. Stammaun) T'sin  
 Claude, C. S., assistant accountant (Oriental Bank) Osaka  
 Clausen, P. (Look and Ladder Brigade) Yokohama  
 Clatand, M., provision dealer, Yedo  
 Claussen, F. E., clerk (E. Schellhass & Co.) Shanghai  
 Claussen, P., proprietor, "Union Saloon," Yokohama  
 Clayson, W. H., captain (Chinese gunboat *Fei hoo*)  
 Cleeve, S. W., chemist (Watson, Cleeve & Co.) Shanghai  
 Cleeve, C. K., assistant controller (Control Department) West Terrace  
 Clément, —, contractor and boarding-house keeper, Saigon  
 Clément, Mdme., storekeeper, Saigon  
 Clemente, E., official, Post Office, Manila  
 Cleonie, —, assistant registrar, trib. of 1st instance, Saigon  
 Clifford, J., surgeon (P. & O. service)  
 Clifford, J., clerk (Gilman & Co.) Shanghai  
 Clifton, A. S. T., assistant (North China Insurance Company) Shanghai  
 Clifton, C., constable (British Consulate) Shanghai  
 Clohn, —, master mariner, Bangkok  
 Clodd, W. E., tidewater (Customs) S'hai  
 Clouth, Chas., M.D., Physician to German Consulate, Wyndham Street  
 Clow, R. H., private (Mun. Police) Y'hama  
 Clunis, J., civil architect, Bangkok  
 Clyatt, W. B. (Clyatt & Co.) Newchwang  
 Coales, T., magazine foreman (Control Department)  
 Coare, Fred. W., merchant (Coare, Lind & Co.) Canton  
 Coate, T. A., assistant (J. Llewellyn & Co.) Shanghai  
 Coates, A., merchant (Ker & Co.) Manila  
 Coates, J. E., pilot to P. & O. Co., S'hai  
 Cobb, C. E., tidewater (Customs) S'ghai  
 Cobden, C. H. (E. Fischer & Co.) Hiogo  
 Coch, F., clerk (Paul, Ehlers & Co.) Praya  
 Cochran, Dr. H. (Japanese Govt.) Yedo  
 Cochran, A., lieut., R.N. (*Midge*)  
 Cochrane, Revd. G., missionary, Yokohama

- Cocker, T. E., captain (Chinese gunboat *Ling-feng*)  
 Cocking, S., jr., merchant (Cocking and Singleton) Yokohama  
 Codevilla, José, treasurer general, Manila  
 Codry, E., chief government architect, Saigon (absent)  
 Cody, B. A., coroner, Labuan  
 Coffin, J. M. (North Saddle light-house) Shanghai  
 Cohen, C. C., merchant (C. C. Cohen & Co.) D'Aguilar Street  
 Cohen, H., merchant, Burd's Lane  
 Cohen, S. H. D., clerk (E. R. Belilios) Lyndhurst Terrace  
 Cohn, B., storekeeper, Kobe  
 Coifier, sub-lieut., French Marines, Yokohama  
 Coit, F., merchant (Coit & Co.) Ningpo  
 Coker, J. J. ("Nucleus" billiard rooms) Shanghai  
 Colahan, W. H., M.D., surgeon, R.N., (*Hornet*)  
 Colberg, M. T., master mariner, Bangkok  
 Cole, C. C., lieut., H. M.'s 80th Regt.  
 Cole, T., police inspector (Govt. Railways) Yokohama  
 Cole, W. F., engineer, R.N. (*Thalia*)  
 Coleman, J., barman, "Union Saloon," Yokohama  
 Coles, Chas., chief officer (str. *Thales*)  
 Coles, F. W., tea inspector (Margesson & Co.) Macao  
 Coles, G., clerk, civil service (H. M. Naval Hospital)  
 Colhoun, E. R., chief of U. S. Naval Staff  
 Colin, A. McV., surveyor general (Public Works Department) Yedo  
 Collago, H., clerk (Messageries Maritimes)  
 Collago, F. C., clerk (J. S. Hook, Son & Co.)  
 Collago, J., insp. of junks (Harbour Master's Department)  
 Collago, L. F. A., clerk (J. F. Scheffer) Praya  
 Collago, Major F. X., retired officer, Macao  
 Collago, M. A., clerk (Police Department)  
 Collago, R. S. ("Hiogo and Osaka Herald office") Hiogo  
 Collago, T., app. engineer (Novelty Iron Works)  
 Colleau, Oscar, consul (French Consulate) Yokohama  
 Coller, R. L., merchant (Holliday, Wise & Co.) Manila  
 Collin, J., commissaire (French Consulate) Shanghai  
 Collingwood, Geo., agent (Smith, Bell & Co.) Manila (Camiguin)  
 Collings, C. E., clerk, 23 Queen's Road  
 Collins, C. (Naval College) Yedo  
 Collins, G. W., pilot and storekeeper (G. W. Collins & Co.) Taku and Tientsin  
 Collins, Henry, foreman (*Japan Mail* office) Yokohama  
 Collins, James, clerk and marriage registrar (Police Magistrates' Department) Wyndham Street  
 Collins, J., assistant (Eureka Saloon) Hiogo  
 Collins, J., tidewaiter (Customs) Tientsin  
 Collins, J. (Naval College) Yedo  
 Collins, Rev. W. H., missionary, Peking  
 Collins, V. D., dental surgeon, Arbuthnot Road  
 Collyn, J. E., assistant (Douglas & Co.) Yokohama  
 Colomb, F., merchant, Osaka  
 Colomb, J., foreman mechanic (Govt. Railroad) Yokohama  
 Colomb, J., merchant (J. Colomb & Co.) Yokohama  
 Colomb, P., clerk (Colomb & Co.) Yokohama  
 Colombet, Rev. E. A., R. C. missionary, Bangkok  
 Colombo, L., clerk (Bavie & Co.) Y'hama  
 Colomer, Rev. Miguel, missionary, Amoy and Formosa  
 Colquhoun, W., clerk (Macleod, Pickford & Co.) Cebu  
 Colthrup, G. J., assist. (Maltby & Co.) Nagasaki  
 Colvocoresses, G. W. P., master, U.S.N. (*Lackawanna*)  
 Combs, Miss L. L., M.D. (Am. Meth. Epis. Miss.) Peking  
 Comi, V., merchant, Yokohama  
 Commélerant, C., tavern-keeper, Saigon  
 Compagnotti, Claudia, sister (The Convent,) Caine Road  
 Compton, —, livery stables, Shanghai  
 Conard, A., teacher, Yedo  
 Conil, A., agent (Messageries Maritimes) Yokohama  
 Connell, Robert, 3rd engineer (str. *Appin*) Shanghai  
 Conners, Jno. R., supt. carpenter (P. M. S. S. Co.) Yokohama  
 Connor, J., private (Mun. Police) Y'hama  
 Considine, D., assist. undertaker (Brown, Jones & Co.) Queen's Road  
 Consterdine, H., naval contractor, Chefoo  
 Contenson, Comte G. de, attaché militaire (French Legation) Peking  
 Conwell, T., foreman mechanic (Govt. Railway) Yokohama  
 Cook, H., shipwright, Yokohama  
 Cook, H., (P. M. S. S. Co.) Yokohama  
 Cook, H. L., news agent, Yokohama  
 Cook, J. H., engineer, Bangkok  
 Cook, L., fitter (Govt. Railway) Yokohama  
 Cook, Mrs D., milliner, Yokohama  
 Cook, M. H., sailmaker, &c., Shanghai  
 Cook, R. H., assist. acct. (Hongkong and Shanghai Bank) Yokohama  
 Cook, W., shipwright (H. Cook) Yokohama

- Cooke, J. E., controller (Police Force) and commandant (Anglo-Chinese Force) Ningpo
- Coombe, J., boatswain, R.N. (*Ringdove*)
- Coombs, J. T., engineer, R.N. (*Dwarf*)
- Cooper, Chas., engineer (Witte & Co.) M'la
- Cooper, D., resident, Shanghai
- Cooper, H., gunner, P. & O. Service, Shanghai (Pootung)
- Cooper, H. N., merchant, Honam & Hongkong
- Cooper, H. V. C., boatswain, R.N. (*Iron Duke*)
- Cooper, J., clerk (Cumine & Co.) Shanghai
- Cooper, J. E., foreman mechanic (Govt. Railway) Yokohama
- Cooper, T. W., deputy control paymaster (Control Department)
- Cooper, W., commission agent, Shanghai
- Cooper, W. M., acting consul (British Consulate) Chefoo
- Cooverjee, H., merchant (C. Pallanjee & Co.) Lyndhurst Terrace
- Cooverjee, M., merchant (Pallanjee & Co.) Lyndhurst Terrace
- Cooverjee, R., merchant (C. Pallanjee & Co.) Shanghai
- Cope, A. E., clerk (H. K. & S. Bank)
- Cope, Herbert, acting manager (Hongkong & Shanghai Banking Corp.) Yokohama
- Corbach, W. van, pilot (Independence Pilot Company) Shanghai
- Corbett, J. W., assistant (Crew & Anchor) Hiogo
- Corbett, Rev. H., missionary, Chefoo
- Cordeiro, A. A., clerk (Russell & Co.) Canton
- Cordeiro, L. M. G., compositor (Typographia Mercantil) Macao
- Cordeiro, M., tidewater, Customs, F'chow
- Corder, G., 2nd engineer, Chinese gunboat (*Chentu*)
- Cordes, A. C., merchant (Cordes & Co.) Tientsin (absent)
- Cordes, A. S., clerk (Cordes & Co.) Tientsin
- Cordes, C. D. H., clerk (Bourjau & Co.) Praya
- Cordes, J. F., merchant and German Consul (Pustau & Co.)
- Cordier, H., clerk (Russell & Co.) S'hai
- Cordova, J. de, clerk (Reid, Evans & Co.) Shanghai
- Coridon, —, commis. de marine, Saigon
- Corion, Capt. —, French marines, Yokohama
- Cornag , W. A., consul for Netherlands, Norway & Sweden, and U. S., and merchant (Wilson, Cornabé & Co.) Chefoo
- Cornell, Rev. I. H., missionary (Am. Neth. Epis. Church Mission) Yokohama
- Corner, A., captain (str. *Yangtze*)
- Corner, Geo. R., Reuter's agent Shanghai
- Corner, G. N., officiating secretary (Chamber of Commerce) Shanghai
- Corves, F., merchant (Corney & Co.) Yokohama (absent)
- Cornu, A., clerk (Ed. Renard & Co.) Saigon
- Cornu, E., merchant (Ed. Renard & Co.) Saigon (absent)
- Corominas, B., president, San Juan de Letran (Ecclesiastical Dept.) Manila
- Correia, J. L., messenger (Revenue Dept.) Macao
- Corrie, A. L. B., assist paymaster in charge (*Midge*)
- Corte, Real, F. G., captain-fiscal (Police Department) Macao
- Corter, J., act. marshal, (U. S. Consulate) Hankow
- Cortey, —, judge, Manila
- Corveth, C., assist. (Mess. Mar.)
- Coryell, J. R., clerk (U. S. Consulate) Shanghai
- Coryell, M., supt. (S. S. N. Co.) Shanghai
- Cosieng, José, interpreter (Spanish Consulate) Amoy
- Costa A. P. da, clerk (D. Sassoon, Sons & Co.)
- Costa, D. A. da, marine sorter (General Post-office)
- Costa, F. G., compositor (De Souza & Co.) Hollywood Road
- Costa, H. A. F. da, clerk (Colonial Government) Macao
- Costa, G., compositor (De Souza & Co.) Hollywood Road
- Costa, J. M. F. da, Insp. (Customs) Bangkok
- Costa, J. da, clerk (Gilman & Co.)
- Costa, J. da (St. Joseph's College) Macao
- Costa, J. A. da, Lieut. (Timor Corps) Macao
- Costa, J. M. da, notary public, Macao
- Costa, J. P. da (H. K. soda water man. Co.)
- Costa, J. P. da, clerk (Jardine, Matheson & Co.)
- Costa, Lourenco da, Foreman (Typographia Mercantil) Macao
- Costa, P. A. da, clerk (A. Heard & Co.)
- Costard, Gabriel, 1st engineer (Chinese gunboat *Ching-ting*)
- Coste, Rev. J., vice-procurador (French Roman Catholic Mission) Staunton Street
- Cottam, J. P., assistant (Mrs. J. Searle) Yokohama
- Cottle, T., store issuer (H. M. Naval Yard) Shanghai
- Cotton, Nathaniel, lieut. R.N. (*Curlew*)
- Cottrill, L. W., Marshal (U. S. Consulate) Hiogo
- Cotwal, H. R., Cotton broker (D. C. Tata) Hollywood Road
- Couder, J., assist. (Pignatel & Co.) Nagasaki



Coudroy, de Laurial, registrar Court of Appeal, Saigon	Craig, Robt., merchant (Boyd & Co.) vice-consul Sweden & Norway, Amoy
Coughtrie, J. B., secretary (China Fire Insurance) Albany Road	Craig, W. G., 3rd officer (str. <i>Numoa</i> )
Couper, Ivie A., engineer, R.N. (Naval Yard)	Craigie, W., M. A., professor of English (Jap. Govt.) Yedo
Cour, F. P. de la, tidewaiter (Customs) Shanghai	Cramer, F., assistant (Walsh, Hall & Co.) Yokohama
Court, A., assist. paym. in charge, R. N. ( <i>Frolic</i> )	Crane, H. A., auctioneer (Commercial Sales Room) Yokohama
Court, S. V., interpreter to International Court, Bangkok	Crane, W. A., piano tuner, Yokohama
Coutar, A., assistant, Customs, Chinkeang	Cranston, D., mechanic (Shanghai and Pootung Foundry) Shanghai
Courtenay, F., tidewaiter (Customs) Shanghai	Crasemann, E., merchant (Crasemann and Hagen) Chefoo
Courtier, —, commis. de marine, Saigon	Craufurd, F. B. N., captain, H. M. 80th Regt.
Coutel, J. B., clerk (F. Jams) Saigon	Crawford, D. R., storekeeper, &c. (Lane, Crawford & Co.) (absent)
Cousin, l'Abbé J., R. C., missionary, Osaka	Crawford, H., clerk (Lane, Crawford & Co.) Queen's Road
Cousins, E., clerk, (Fergusson & Co) Chefoo	Crawford, J., Surgeon, R.N. ( <i>Iron Duke</i> )
Coutinho, M. d'A., captain (Military Department) Macao	Crawford, J., chief engineer (Chinese str. <i>Peng-chao-hai</i> )
Couto, E. J., clerk (Jardine, Matheson & Co.) Shanghai	Crawford, J. D., assist. in charge of accts. (British Consulate) Shanghai
Coutis, A., contractor, Chefoo	Crawford, Rev. T. P., missionary, Chefoo
Coutts, G. W., merchant (Coutts & Co.) Shanghai	Crawford, Wm., clerk (Carter & Co.) S'hai
Coutts, J. C., merchant (Coutts & Co.) Shanghai (absent)	Crawley, —, engineer, Bangkok
Covil, Thos., tea inspector (Boyd & Co.) Amoy	Creagh, captain C. A., H. M. 80th Regt.
Cowasjee, F., assistant (D. Nowrojee) Queen's Road	Creagh, C. V., deputy superintendent (Police Department) Central Station
Cowasjee, H., assistant (D. Nowrojee) Queen's Road	Cremazy, — (V. A. Mauras) Saigon
Cowderoy, J., clerk (Hall & Holtz) Shanghai	Crescini, D., clerk (Her & Co.) Manila
Cowderoy, W., clerk (Hall & Holtz) S'hai	Crespigny, C. C. de, resident, (Muka outstation) Sarawak
Cowie, F., assist. (Larrieu & Roque) Saigon	Cressy, E. P., (First College, Jap. Govt.) Yedo
Cowie, G. J. W., solicitor, sec. (Shanghai Dock Co.) Shanghai	Cresswell, W. R., Sub. Lieut. R.N. ( <i>Thalia</i> )
Cowie, Rev. H., missionary (English Presb. Mission) Amoy (absent)	Cresswell, P. E., Sub. Lieut. R.N. ( <i>Thalia</i> )
Cowley, W. H., supt. purser (P. & O. S. N. Co.)	Crety, C. H. de, clerk (Comptoir d'Escompte) Shanghai
Cowper, I. A., engineer R. N. (Naval Yard)	Crichton, R. T., master (Langshan light vessel) Shanghai
Cox, J. H., clerk (Turner & Co.) Queen's Road	Crinlzi, G., clerk (St. Bolmida) Yokohama
Cox, John S., storekeeper, &c. (Lane, Crawford & Co.) Queen's Road	Cripps, G., fitter (Govt. Railway) Yokohama
Cox, Rev. Josiah, missionary (Wes. Miss. Society) Hankow (Wuchang)	Cristian, —, barkeeper (Hotel de la Marine) Yokohama
Cox, Wm., constable (British Consulate) Shanghai	Crittenden, F., proprietor, "Brooklyn Hotel," Yokohama
Coxon, A., broker, Robinson Road	Croad, A., assistant harbour master, (Customs) Shanghai
Cozon, J., silk inspector (Mestern & Hulse) Canton	Croal, R., commander (receiving-ship <i>Ariel</i> ) Shanghai
Crace, E. L. H., merchant (Augustine Heard & Co.) Canton (absent)	Croal, T. P., assist. (Hunt's Wharf) Shanghai
Craddock, G. T., engineer, R. N. ( <i>Frolic</i> )	Crocker, A., dep. surgeon gen. of hospitals (Mil. Med. Dept.)
Craddock, J., inspector of police (Police Department) Central Station	Crocker, J., (Naval College) Yedo
Craig, capt. (str. <i>Legislator</i> )	Crocker, W., commander, (steamer <i>Bertha</i> ) Sarawak
	Crocker, W. M. (Sarawak Trading Co.) Sarawak
	Crofts, J., Shanghai Horse Bazaar, S'hai



Croix, Sœur P. de la, superioress (Asyle de Sainte Enfance) Queen's Road East	Cucullu Jose de, merchant (Cucullu & Co.) Manila
Croker, John W., engineer (Novelty Iron Works) Praya West	Cuddy, W., sailmaker (Lackawanna)
Cromartie, M. H., broker (Guam)	Culbertson, Rev. J. N., missionary (Amer. Pres. Mission) Bangkok
Crombie, D. A. J., acting agent (Oriental Bank) Hiogo	Cullen, J. P., clerk (Grand, Brothers & Co.) Shanghai
Crombie, Rev. G., and family, missionary, Ningpo	Culty, A., hairdresser, Yokohama
Cromie, C., silk inspector, Shanghai	Cumberlaud, R., officer (P. & O. Service)
Cromwell, J. H., clerk (P. M. S. S. Co.) Praya West	Cumine, A. G. T., clerk (Cumine & Co.) Shanghai
Croome, L. J., engineer, R.N. (Midge)	Cumine, C., merchant (Cumine & Co.) Shanghai (absent)
Cropley, J. P. P., chief engineer (gunboat <i>Heartseuse</i> ) Sarawak	Cumming J., reporter ( <i>Daily Press</i> office)
Crosby, Miss Julia, missionary, Yokohama	Cummins, F., clerk (Carter & Co.) Shanghai (absent)
Croset, —, military instructor, Yedo	Cundall, C. H., clerk (Smith, Bell & Co.) Manila (Cebu)
Cros, —, Adj. (Japan Government) Yedo	Cunha, A. d'A. E., Jr., Ensign, Public Works Department, Macao
Cross, R. H., gunner, U.S.N. ( <i>Hartford</i> )	Cunha, F. da., Resident, Hiogo
Cross, T., fitter (Government Railway) Yokohama	Cunha, J. da, clerk (Naval Yard)
Crossan, J., engineer (P. & O. Service)	Cunha, J. de, assist. (Euziere & Co.) Hiogo
Crossette, Rev. J. F., missionary, Chefoo	Cunniffy, P., gunner, Chinese gun-vessel ( <i>Chento</i> )
Crossland, Rev. W., missionary, Sarawak	Cunningham, E., merchant (Russell & Co.) (absent)
Crouch, J., tidewaiter, Customs, Chin-keang	Cunningham, H. M., clerk (Russell & Co.) Hankow
Crouch, Miss L. H., missionary, (American Pres. Board) Canton	Cunningham, J., assist. (Lane, Crawford & Co.) Shanghai
Crouchley, F. ( <i>Hiogo &amp; Osaka Herald</i> Office) Hiogo	Cunningham, J. W., pilot (Independence Pilot Co.) Shanghai
Crowell, J., captain (str. <i>Millet</i> ) Shanghai	Cunningham, T. B., merchant (Russell & Co.) Canton, vice-consul for Sweden and Norway
Crowninshield, A. S., lieut.-commander, U.S.N. ( <i>Lackawanna</i> )	Curballo, E., assist. (Findlay, Richardson & Co.) Manila
Cruckshanks, W., clerk (McEwen, Frickel & Co.) Queen's Road	Cursetjee, S. J., clerk (Pallanjee & Co.) Lyndhurst Terrace
Cruikshank, B., M.D., assistant surgeon, H.M. 80th Regiment	Cursetjee, V. R., merchant (Pallanjee & Co.) Lyndhurst Terrace
Cruikshank, Hon. J. B., resident (Rejang outstation) Sarawak	Curtin, J., inspector of cargo boats (Harbour Master's Department)
Cruikshank, W. J., clerk (Smith, Archer & Co.) Yokohama	Curtis, A. W., Jr., assistant (International Hotel) Yokohama
Cruise, W., clerk (Control Department)	Curtis, H., Teacher (Jap. Govt.) Yedo
Crutch, S. J., tea inspector (Reiss & Co.)	Curtis, H. L., reporter ( <i>Hongkong Times</i> ) 5, Duddell Street
Cruz, A. A. da, assistant (Falconer & Co.) Queen's Road	Curtis, W., prop. ( <i>Hongkong Times</i> ) 5, Duddell Street
Cruz, A. da, assistant (Sayle & Co.) Shanghai	Curtis, W., proprietor (International Hotel) Yokohama
Cruz, D. J. da, clerk (China Dispensary)	Cussum, K., trader, Shanghai
Cruz, E. da, clerk (Arnhold, Karberg & Co.) Praya	Cuthbertson, R. B., assistant (Lane, Crawford & Co.) Shanghai
Cruz, F. A. da, clerk (A. A. de Mello & Co.) Macao	Cuthill, W., chief engineer (Chinese g.-b. <i>Anlan</i> )
Cruz, J. M., compositor ( <i>Saigon Advertiser</i> ) Saigon	Cutting, J., assist. (Spring & Co.) Manila
Cruz, O. A. da, clerk (Aug. Heard & Co.)	Cuyugan, Vicente, notary general (Ecclesiastical Department) Manila
Cruz, S. da, clerk (A. A. de Mello & Co.) Macao	Czarnewsky, C., assist. (G. N. Teleg. Co.) Nagasaki
Cruz, Th. da, clerk (J. das Neves e Souza & Co.) Macao	
Cuartero, M., bishop of Yloilo (Ecclesiastical Department) Manila	
Cuchen, C., clerk (French Post Office) Yokohama	

**D**

- Daae, J. M., clerk (Customs) Shanghai  
 Daberley, J. G., Mid., R. N. (*Iron Duke*)  
 Dabry de Thiersant, P., French Consul, Canton  
 Da Costa, J. M. F. inspector (Customs) and merchant, Bangkok  
 Da Costa, N. T., broker (Da Costa & Co) Shanghai  
 Dadabhoy, B., broker, Shanghai  
 D'Addosio, —, Catholic Miss., Peking  
 Dagron, —, chief artificer (Jap. Govt.) Yedo  
 Dalden, M. C. van., Consul for Belgium and Denmark) Nagasaki  
 Dalgarno, A., issuer of stores (Control Department) Queen's Road East  
 Dalgas, C., 3rd Officer (str. *Hailong*)  
 Dalglish, W. H., clerk (Carter & Co) Shanghai  
 Dallas, Barnes, Broker, Shanghai  
 Dallas, C. H., Teacher (Jap. Govt) Yedo  
 Balliston, J. J. R., M. D., Yokohama  
 D'Almada e Castro, J. M., clerk (Colonial Secretary's Department) Caine Road  
 D'Almada e Castro, L., clerk of councils (Colonial Secretary's Depart) Staunton Street  
 Dalneida, E. F., clerk (Russell & Co) Shanghai  
 D'Almeida, J., clerk (Russell & Co.)  
 D'Almeida, J. V., secretary in charge (Portuguese Consulate) Bangkok  
 D'Almeida, T. M., clerk (Comptoir D'Es-compte)  
 Dalrymple, H. L., tea inspector (Birley & Co.) Foochow  
 Dalrymple, L. D., pilot (Independence Pilot Co.) Shanghai  
 Daly, A. M., clerk (A. Heard & Co.) F'chow  
 Daly, S., broker, Shanghai  
 Damas-Ribeiro, —, commis. de marine, S'gon (absent)  
 Dames, M., clerk (Netherlands Trading Co.) Yokohama  
 Damström, O. P., propr. (Glenvue House) Chefoo  
 Danby, W., clerk of works (S'veyor General's Office)  
 Danenberg, C., clerk (Reiss & Co.)  
 Danenberg, H., clerk (Naval Yard)  
 Danenberg, J., assist. (Drysdale, Ringer & Co) Shanghai  
 Danenberg, V., clerk (Naval Yard)  
 Danican, —, treasurer, Saigon  
 Daniel, H. W., clerk (Gibb Livingston & Co) Shanghai  
 Daniel, Rev., S., provicaire (Catholic Miss.) Bangkok  
 Daniel, Robert, mil. foreman of works (Royal Engineer Dept.)  
 Daniell, W. H. M., sub-Lieut., R. N. (*Dwarf*)  
 Daniels, G. R., light-keeper (Chapel Island) Amoy  
 Danielsen, J. W., merchant (H. A. Petersen & Co.) Amoy  
 Dantra, Dr. H. B., G. G. M. C., Robinson road  
 Dantra, R. B., broker, Peel Street  
 Dantra, R. D., broker, 24 Peel Street  
 Darby, W. H. F., clerk (Gibb, Livingston & Co) Aberdeen Street  
 Dare, A., commissaire (M. M. S. S. *Peiho*)  
 Dare, A. H., clerk (Strachan & Thomas) Yokohama  
 Dare, G. M., bill broker (McDonald & Dare) Yokohama  
 Dare, J. J., secretary, Chamber of Commerce, Yokohama  
 Darling, D. A., agent (Brown & Co) T'sui  
 D'Arnoux, Vte. G., assistant (Customs) Amoy  
 Da Silva, F. R., clerk (Ziegler & Co.) Yokohama  
 D'Assis, F., boarding house keeper, Tank Lane  
 D'Assumpção, J. S., compositor (*China Mail*)  
 Daure, L., chief account. (Comptoir d'Es-compte)  
 Dauver, H. R., merchant (Dauver & Co.) Amoy  
 Dauverchaine, G., sister (Maison de Jesus enfant) Ningpo  
 Davecurm, B., merchant (B. Davecurm)  
 Davenport, R. G., master, U. S. N. (*Saco*)  
 Davey, W. R., engineer, R. N. (*Iron Duke*)  
 David, A., clerk (A. G. Hogg & Co.) Saigon  
 David, C., clerk (Lacroix, Cousins & Co.) Shanghai  
 David, D. W., merchant, Chinkeang  
 David, S. J., merchant (E. D. Sassoon & Company)  
 David, —, carpenter (Yokoska Arsenal) Yokohama  
 Davidson, Chas., M. D., surgeon, R. N. (*Kestrel*)  
 Davidson, Duncan, mer. (Brown & Co.) Amoy  
 Davidson, F. G., assistant (P. & O. S. N. Co.) Yokohama  
 Davidson, G. R., tidewaiter, Customs, Amoy  
 Davidson, J., assistant cap factory foreman (Imperial Arsenal) Tientsin  
 Davidson, J., clerk (Grand Hotel) Y'hama  
 Davidson, J., Fitter (Govt. Railroad) Yokohama  
 Davidson, P., clerk (Davidson & Co.) N'po  
 Davidson, R. M., merchant (Davidson & Co) Ningpo  
 Davidson, W., merchant (Davidson & Co.) Ningpo  
 Davidson, W. R., merchant (Davidson & Co.) Ningpo  
 Davies, B., merchant, 2 Pedder's Wharf

- Davies, C. F., commander (P. & O. service) Seymour Terrace
- Davies, J., apothecary (Military Medical Department) Queen's Road East
- Davies, O. A., chief eng., R.N. (*Thetis*)
- Davies, T., clerk (Haliday & Co.) Newchwang
- Davies, T., (school of foreign languages) Yedo
- Davies, T., trooper (British Legation Guard) Yedo
- Davila, —, judge, Manila
- D'Avila, J. A., 2nd Com. (*Principe dom Carlos*) Macao
- Davis, D., general merchant, Yokohama
- Davis, Edward, clerk (Olyphant & Co.) Foochow
- Lavis, Edward, H. M., lieut., R.N. (*Elk*)
- Davis, H. W., merchant (Thos. Howard & Co.) West Point and agent for Purdon & Co.
- Davis, J., assist. (Lake & Co.) Nagasaki
- Davis, J. K., Act. Secretary (North China Insurance Co.) Shanghai
- Davis, J. M. C., master mariner, Bangkok
- Davis, J. W. C., master mariner, Bangkok
- Davis, L., general trader, Yokohama
- Davis, Mrs. E., milliner and dressmaker, Yokohama
- Davis, Rev. G. R., missionary, Tientsin
- Davis, Rev. J., missionary, Hiogo
- Davis, T., road inspector (Japanese Government) Yokohama
- Davison, J., merchant (Davison & Co.) Yokohama
- Davison, Rev. J. C., Missionary, Nagasaki
- Dawbarn, A. H., clerk (D. Sassoon, Sons & Co.) Hankow
- Dawson, Fred, tide-surveyor, Customs, Whampoa
- D'Audigier, F., chief, 3rd Bureau, Saigon
- Day, J. E. asst. engineer (Imp. Govt. Railways) Yokohama
- D'Azevedo, F., clerk (Deacon & Co) Macao
- D'Azevedo, J. J., secretary, Military Hospital, Macao
- D'Azevedo, J. J., captain (National Guard) Macao
- D'Azevedo, J. J., acting bookkeeper (Revenue Department) Macao
- Deacon, E., merchant (Deacon & Co.) Macao, acting consul for Portugal, Canton
- Deacon, Richard, bill broker, agent (Foochow Dock Co.) College Gardens
- Deacon, Sydney, merchant (Deacon & Co.) Macao and Canton
- Dean, Rev. William, D. D., missionary, Bangkok
- Deane, W. M., superintendent (Police Department) Central Station
- Deas, J., mate (tug *Woosung*) Foochow
- De Ath, A. (De Ath & Co.) Hiogo
- De Ath, W. H. (resident) Hiogo
- De Bay, H. A., merchant (De Bay, Götte & Co.) Bangkok
- De Beer, G., constable (Police Force) Hiogo
- Deblois, J. E., clerk (Peele, Hubbell & Co.) Manila
- De Butler, captain (M. M. S. S. *Donnai*)
- Decauchis, —, founder (Arsenal) Foochow
- De Cruz, Jozé, assist. usher (Magistracy)
- Deetjen, Ed., merchant (Deetjen & Co) Praya
- De Gaillande, —, com. de la marine, S'gon (absent)
- Degenac, F., merchant, D'Agnilar Street
- De Greeuw, N., manager (Ling & King & Co.) Chefoo
- Degron, H., director, (French Post Office) Yokohama
- Deguria, R. N., (Deguria & Co) Gage Street and Canton
- Deidenbach, J. clerk (Langfeldt & Mayers) Yokohama
- Deighton Braysher, C., assistant Harbour Master (Customs) Shanghai
- De Jong, C. G., Dr., M.D., Yokohama and Yedo
- De Kerlan, Rev. —, Saigon
- Delafon, —, sons com. de la marine, Saigon
- De Lano, M. M., consul (U. S. & German Consulates) Foochow
- Delaplace, Msgr L. G., bishop (Mission Catholique) Peking
- Delboy, captain, U., R.N., Consul General for Peru, Macao
- Delemasure, l'Abbé.—, R. C. missionary, Tientsin
- Delemasure, —, Mission Catholique, P'king
- Delestre, E., tidewater, Customs, Foochow
- Dell'Oro, I., merchant (Dell'Oro & Co) Yokohama
- Dell'Oro, J., merchant (Dell'Oro & Co.) Yokohama
- De Longueville, C., captain (Chinese gunboat *Tien po*)
- Demars, —, chief telegraphist, Saigon
- Demé, F., apprentice engineer (Novelty Iron Works)
- Demée, C. F., captain (Chinese gunboat *Chun-hoi*)
- De Mérendol, assistant registrar, Trib. 1st instance, Saigon
- Demetrius, G., purser (Sassoon's str. *China*)
- Demetts, T., tidewater, Customs, Ningpo
- Demianoff, A., clerk (Malherbe, Jullien & Co.) Bangkok
- De Montesquieu, Fezensac, aide-de-camp to Government, Saigon
- De Montgolfier, —, accountant (Yokoska Arsenal) Yokohama
- De Montjon, M. A., commissaire adjoint, Saigon
- Denecke, C., clerk (Pustau & Co.)
- D'Engente, Du M., sous commissaire, S'gon

- Deniaud, —., coppersmith (Yokoska Arsenal) Yokohama  
 Denis, Alphonse, clerk (Denis Frères) Saigon (absent)  
 Denis, E., merchant (Denis Frères) Saigon  
 Denis, Gustav, merchant (Denis Frères) and secretary (Chamber of Commerce) Saigon  
 Denison, H. W., deputy consul (U. S. Consulate) Yokohama  
 Denison, N., postmaster &c., Sarawak  
 Denny, J. S. H., assist. eng. R.N. (*Cadmus*)  
 Dcnry, B. St. L. lieut., R.M., Yokohama  
 Denny, J., foreman mechanic (Government Railroad) Yokohama  
 Dennys, H. L., solicitor, 1 Wyndham Street  
 Dennys, N. B., proprietor (Bain & Dennys) and editor (*China Mail*), secretary, City Hall, 1 Wyndham Street  
 Dent, A., merchant (A. Dent & Co.) S'hai  
 Dent, H. F., silk inspector (Birley & Co.) Canton  
 Dent, John, merchant (Dent & Co.) S'hai  
 De Poli, —., commissaire (M. M. steamer *Provence*)  
 De Reuter, Miss (Jap. Govt.) Yedo (Kaiti-kushi)  
 Derisley, Martin, paymaster R.N., S'hai  
 Dermer, T. M., clerk (Adamson, Bell & Co.) Foochow  
 De Sa, Caetano, apprentice engineer (H. & W. Dock Co.) Aberdeen  
 Descharmes, Captain (Jap. Govt.) Yedo  
 De Russett, W., clerk (P. & O. S. N. Co.) Praya  
 Desbois, Antoine, storekeeper (M. M. Co.) Saigon  
 Desconnet, Captain —., French Marines, Yokohama  
 Desgranges, F., chief engineer (M. M. Str. *Meikong*)  
 Desgraz, Miss, missionary, Chinkeang  
 Deshoulières, —., aide com. de la marine, Saigon  
 Deslandes, E. J., captain (*Emily Jane*) Shanghai  
 Deslandes, F., broker, Chinkeang  
 Des Vallons, —., aide com. de la marine, Saigon  
 Desmazes, —., aide com., Saigon  
 De Souza, S. R. (*Nagasaki Gazette*) Nagasaki  
 Dessaut, —., Finisher, Arsenal, Foochow  
 De St. Pern, —., aide com. de la marine, Saigon  
 De Tersannes, —., sous com. de la marine, Saigon (absent)  
 Dethlefsen, —., master mariner, Bangkok  
 Detmering, H., clerk (Pustau & Co.) S'hai  
 Detmering, W., clerk (W. G. Hale & Co.) Saigon  
 De Trentenian, —., commandant of troops, Saigon  
 Detring, G., commissioner (Customs) Chinkeang (absent)  
 Devenny, B. M., clerk (Foster & Co.) Foochow  
 Devens, R., clerk (Pustau & Co.) Canton  
 Deveria, G., interpreter (French Legation) Peking  
 Deveze, A., merchant (Aymonin & Co.) Yokohama  
 Devlin, H., constable, U. S. Consulate, Swatow  
 Devine, J. G., mate, *Tung-sha* light-ship, Shanghai  
 Devine, R., assistant (C. H. Schmidt & Co.) Yokohama  
 De Vos, H., constable (Police Force) Hiogo  
 Dewing, J. A., assistant engineer (Japan Railway Works)  
 Dexter, Rev. G. M., missionary, Osaka  
 D'Hont, Rev. —., missionary (French R. C. Mission) Bangkok (Chautaboon)  
 Dhunjeshaw, R., merchant (F. Hormusjee & Co.) (absent)  
 Dhurumsey, P., merchant, Shanghai  
 Diack, D., assistant engineer (Japan Railway Works)  
 Diamant, Miss Naomi, missionary, Kalgan  
 Dias, L. P. (St. Joseph's College) Macao  
 Diaz, F., timber merchant, Iloilo  
 Diaz, J. M., H. E., Civil Governor, Manila  
 Dick, J., shipwright (Shanghai and Pootung Foundry) Shanghai  
 Dick, Joseph, light keeper (Japanese Government) Yokohama  
 Dicken, Frederick R., flag-lieutenant, R.N. (*H.M.S. Iron Duke*)  
 Dickens, F. V., barrister-at-law, Yokohama  
 Dickie, H., manager (China Sugar Refinery) East Point  
 Dickie, Miss, Missionary, Chefoo  
 Dickinson, F. W., Lieut. U.S.N. (*Monocacy*)  
 Dickinson, D., assist. surgeon (U. S. Naval Hospital) Yokohama  
 Dickman, Geo., clerk (China and Japan Trading Co.) Shanghai  
 Dickson, M., M.D., med. missionary, Taiwan  
 Didier, —., sub. chief, 4th bureau of interior, Saigon  
 Diercks, F., assistant examiner (Customs) Tientsin  
 Dierx, E., merchant, Saigon  
 Dierx, L., clerk (E. Dierx) Saigon  
 Dietrich, O., clerk (Telger, Nölting & Co.) Shanghai  
 Dieu, P., Constable, French Consulate, Bangkok  
 D'Iffanger, F., merchant (Adamson Bell & Co.) Yokohama (absent)  
 Digby, H. A., lieut., R.N. (*Iron Duke*)  
 Dillon, A., assistant, Customs, Tientsin  
 Dillon, B. E., Assayer (Mint) Osaka  
 Dillon, Chas., consul (French Consulate) Tientsin (absent)



- Dillon, E., trooper (British Legation Guard) Yedo  
 Dillon, H. D., Mid. R.N. (*Iron Duke*)  
 Dillon, J. G. B., clerk (Little & Co.) S'hai  
 Dillon, O., mate, lightship, Newchwang  
 Dillon, W., police inspector (Government Railroad) Yokohama  
 Dilthey, Rev. W., Rhenish Miss. Society, Fumun  
 Dimitri, —, Café keeper, Saigon  
 Diniz, A. J., clerk (Hongkong & Shanghai Banking Corporation) Shanghai  
 Diniz, A. J., compositor (typographia mercantil) Macao  
 Diniz, S. J., clerk (Provand & Co.) Shanghai  
 Dinnen, —, 2nd engineer gun-boat *Ping-chao-hoi*  
 Dinnis, H. A. D., foreman (*Hongkong Times*)  
 Dinsdell, G. K., clerk (Macpherson & Marshall) Yokohama  
 Dittmer, F. C., clerk (Snyder & Co.) Peel Street  
 Dittmer, J., merchant (C. Bødenghaus, Dittmer & Co.) Nagasaki  
 Divers, E., M.D., F.C.S., Professor of Chemistry (Jap. Govt.) Yedo  
 Dix, W., examiner, Customs, Hankow  
 Dixon, J. A., carpenter, U.S.N. (*Hartford*)  
 Dixwell, G. B., merchant (A. Heard & Co.)  
 Doane, Mrs., missionary, Hiogo  
 Dobbyn, W. A., pilot (Independence Pilot Co.) Shanghai  
 Dockrell, H. J., nav. mid., R.N. (*Iron Duke*)  
 Dodd, John, merchant (Dodd & Co.) and Netherlands Vice-Consul, Amoy (T'sui)  
 Dodd, Rev. S., missionary (Am. Pres. Miss.) Ningpo (Hangchow)  
 Dodds, J., Chamber of Commerce, Y'hama  
 Dodds, J., clerk (Butterfield & Swire) Yokohama  
 Dods, Geo., M.D., College Gardens  
 Doel, P., police inspector (Govt. Railways) Yokohama  
 Doenitz, Dr. W. (Jap. Govt.) Yedo  
 Doherty, F., fitter (Govt. Railways) Y'hama  
 Dohmen, M., acting consul (British Consulate) Yedo  
 Dolan, W., sailmaker and shipchandler (MacEwen, Frickel & Co.) Queen's Road  
 D'Oliveira, J. F., quarter-master, Military Department, Macao  
 Dolling, R., clerk (Schmidt, Westphal & Co.) Hiogo  
 Domingo, F., merchant (Blanco, Domingo & Co.) Manila  
 Domoney, G., butcher (Domoney & Co.) Yokohama and Hiogo  
 Donald, T., superintendent of fittings (Hongkong and China Gas Co.)  
 Donaldson, C. M., storckeeper (Donaldson & Co.) Shanghai  
 Donaldson, C. P. M., (H. B. M. Office of Works) Shanghai  
 Donaldson, D., (Naval College) Yedo  
 Donegan, H., nav. sub. lieut., R.N. (*Thistle*)  
 Donner, C. M., clerk (Pustau & Co.)  
 Donnet, —, pastry-cook, Saigon  
 Donovan, Revd. J., missionary (Ganking)  
 Donovan, Revd. J., missionary, Kewkeang (Ganking)  
 Dorabjee, D., joint lessee (H'kong Hotel) Queen's Road  
 Dorabjee, D., assistant (Nowrojee & Co.) Queen's Road  
 Dorabjee, P., clerk (D. Hosungjee & Co.) Amoy  
 Doral, P., clerk  
 Dorel, C., clerk (Société Anonyme Franco-Japonnaise) Yokohama  
 Dore, R. da, lieut. (Timor Corps) Macao  
 Dorn, C. J. von, architect (Jap. Govt.) Yedo  
 Dorrink, J. J., clerk (E. Schellhass & Co.) Wellington Street  
 D'Ormay, —, physician in chief, Saigon  
 D'Ormer, C. F., asst. wharf clerk (S. S. N. Co.) Shanghai  
 Douglas, A. L., (Naval College) Yedo  
 Douglas, F., superintendent (Victoria Gaol)  
 Douglas, Fred., butcher (Douglas & Co.) Yokohama  
 Douglas, Rev. Carstairs, missionary (Eng. Pres. Miss.) Amoy  
 Douglas, Wm., act. superintendent (Japan Govt. Patent Slip) Nagasaki  
 Dourille, P., clerk (Hecht, Lilienthal & Co.) Yokohama  
 Dousdebos, A., interpreter of English and Spanish (French Consulate) Yokohama  
 Douw, Miss D. M., (Women's U. Missionary Society) Feking (absent)  
 Joyen, Rev. J. T. (American Bap. Miss. Union) Yokohama  
 Dow, Jas., broker, Shanghai  
 Dowdney, H. B., 3rd officer (Str. *Thales*)  
 Downes, J., midshipman, U.S.N. (*Hartford*)  
 Downey, Miss, asst. (Sayle & Co.)  
 Downing, Miss. C. B., missionary, Chefoo  
 Downs, V. B., clerk (Peele, Hubbell & Co.) Manila  
 Dowson, P. S., engineer (Whitefield & Dowson) Yokohama  
 Drake, C., assistant (Smith, Baker & Co.) Yokohama  
 Dredge, G. H., tidewaiter, Customs (Hunt's Wharf) Shanghai  
 Drell, —, Contractor, Saigon  
 Dreuche, H. von, clerk (A. Cordes & Co.) Tientsin  
 Drew, A., clerk (Robertson & Co.) Pagoda Anchorage, Foochow  
 Dreyer, F., merchant (Dreyer & Co.) Queen's Road



- Dreyer, H., general agent (Great Northern Telegraph Company) Shanghai  
 Driscoll, W., tailor, Hiogo  
 Driscoll, W. F., tailor (Driscoll & Co.) Yokohama, Kobé, and Hongkong and comp. (Frisby & Co.) Wellington Street  
 Drishaus, O., clerk (Pasedag & Co.) Amoy  
 Driver, A. J., clerk (Govt. Telegraph) Yokohama  
 Drouart, L'abbé de Lezey, R.C. Missionary, Yedo  
 Drought, J. A. H., clerk (Westall, Galton & Co.) Foochow  
 Drown, T. P., commission agent (Vincent & Co.) Swatow  
 Drummond, A., agent (China and Japan Trading Co.) Osaka  
 Drummond, J., master (National S. S. Co. of Nipon) Yokohama  
 Drummond, J., clerk (Holliday, Wise & Co.) Manila  
 Drummond, —, mariner (Jap. Govt.) Yedo  
 Drummond, W. V., barrister-at-law (Rennie and Drummond) Shanghai  
 Drury, C. C., lieut., R.N. (*Iron Duke*)  
 Drury, Fred. R.B., lieutenant, R.N., Y'hama  
 Druse, R., baker, Yokohama  
 Drysdale, Thos. M., merchant (Drysdale, Ringer & Co.) Hankow  
 Dubarry, P. R., tidewater (Customs) Foochow  
 Dubief, L. (A. Real & Co.) Osaka & Hiogo  
 Dublane, L., com. de la Marine, Saigon  
 Dubois, —, machinist (Yokoska Arsenal) Yokohama  
 Dubois, —, clerk to harbour master, S'gon  
 Dubois, J., examiner (Customs) Chinkeang  
 Dubost, G., merchant (G. Dubost & Co.) Queen's Road  
 Dubost, J., silk inspector (Russell & Co.) Canton  
 Du Bousquet, Capt. A., Attaché au Conseil d'état de S. M. le Tenno, Yedo  
 Duc, F., hotel manager, Saigon  
 Ducroux, —, auditor, sup. court, Saigon  
 Dudfield, J. B., harbour master's clerk, (Customs) Shanghai  
 Dudgeon, John, M.D. (London Missionary Society) professor of anatomy (College of Peking)  
 Dudley, Dr. D. E., surgeon, Manila  
 Dudley, Miss, missionary, Hiogo  
 Dufourg, C., watchmaker, Saigon  
 Dufresne, —, écrivain de marine, Saigon (absent)  
 Duff, A., store issuer (P. & O. Coal Dépôt) Queen's Road West  
 Duffus, Rev. Wm., missionary (Eng. Pres. Church) Swatow  
 Duggan, C., inspector (Police Department) Stanley  
 Duivenenbode, Dr. W. K. M. van L. van (Jap. Govt. H'pital) Nagasaki  
 Du Jardin, F., clerk (Russell & Co.) S'hai  
 Dulcken, A. C., editor (*Daily Press* Office)  
 Dumaresq, P. K., clerk (Russell & Co.) Shanghai  
 Dumas, —, Commissaire (M. M. S. S. *Amazone*)  
 Dumelin, A., clerk (Ziegler & Co.) Yokohama  
 Dumphy, W., engineer (Novelty Iron Works) Praya West  
 Dunbar, D., 3rd engineer (Str. *Hindustan*)  
 Dunbar, W., chief engineer (Str. *Hindustan*)  
 Duncan, A., proprietor (Oriental Hotel) 4 Wellington Street  
 Duncan, And., tidewater (Customs) Whampoa  
 Duncan, J., engineer (P. & O. Service)  
 Duncan, R., secretary (H.K. & W. Dock Co.) 7, West Terrace  
 Dunk, T., inspector (Government Telegraphs) Yedo & Yokohama  
 Dunlop, C. G., clerk (Findlay, Richardson & Co.) Yokohama  
 Dunlop, J., M.D., surgeon, R.N. (*Avon*)  
 Dunn, C. A. L., Shanghai  
 Dunn, Col., resident, Yedo  
 Dunn, Miss S., milliner (Rose & Co.) Wellington Street  
 Dunn, Thos., merchant (Hedge & Co.) Foochow  
 Dunn, W. E. H., assistant (Lane, Crawford & Co.) Queen's Road  
 Dunne, H., clerk (Turner & Co.) Foochow  
 Dunnill, J., assistant (W. Watson & Co.) Shanghai  
 Dunnon, T. W., assistant (L. Candrelier) Yedo (Tekidji)  
 Duparc, sister Josephine (Mais. de la Presentation) Niugpo  
 Duplaquet, G., clerk (Real & Co.) Hiogo  
 Dupond, Right Rev. F. A. A., bishop of Azoth, Bangkok  
 Dupont, Geo., auctioneer, Bangkok  
 Dupré, His Excellency Jules Marie, governor, Saigon  
 Dupuis, J., merchant, Hankow  
 Durufle, G. P. L., acting French consul, Bangkok  
 Bussutour, A., auctioneer, Saigon  
 Dutouquet, —, sous com. de la marine, Saigon (absent)  
 Dutras, Rev. José, missionary (Roman Catholic Church) An Poa, Amoy  
 Dutrouilh, Mad., supérieure (Mais. de St. Vincent) Ningpo  
 Dutton, G., proprietor, The "Bee-hive," Yokohama  
 Duus, J. H., merchant and Danish Consul, Hakodadi  
 Duval, A. T., clerk (Tate and Hawes) Shanghai  
 Du Year, J., M. D., acting physician, British Legation, Peking

Duzac, —, River Pilot, Saigon  
 Dwarford, Jno., Lieut. R. N. (*Rinaldo*)  
 Dyce, Chas. M., clerk (Westall, Brand & Co.) Shanghai  
 Dyer, Atkins, pilot, Bangkok  
 Dyer, H., C. E., M. A., B. Sc., (Imp. Engineering College) Yedo  
 Dyer, Henry, storekeeper (Hall & Holtz) Shanghai  
 Dymstan, —, resident, Yokohama

### E

Eager, R., fitter (Govt. Railway) Yokohama  
 Eagling, E., employé (U. S. Naval Hospital) Yokohama  
 Eales, R., gunner, R.N. (*Iron Duke*)  
 Eames, I. B., barrister, Shanghai  
 Earnshaw, —, engineer (Wilks & Earnshaw) Manila  
 Eastlack, R. F., clerk (Frazar & Co.) S'hai  
 Easton, S., engineer (Easton & Co.) East Point  
 Eaton, F. C., clerk (Peele, Hubbell & Co.) Manila (Leyte)  
 Eaton, G., teacher mathematical surveying (Jap. Govt.) Yedo  
 Eaton, J., teacher, Osaka College  
 Ebell, H., merchant (Ebell & Co.) consul for Germany and Netherlands, Macao  
 Ebrahim, A., merchant (Ebrahim & Co.) Cochrane Street and Honam  
 Ebrahimbhoy, P., broker, Shanghai  
 Ega, D. A. d' (Hongkong Soda-water Man. Co.) 15, Graham Street  
 Ecclestone, G., pilot, Bangkok  
 Echemann, Capt. (Jap. Govt.) Yedo  
 Echevarria, D. F., acct., Customs, Manila  
 Echevarria, Prudencio, A. E., chief justice, Manila  
 Eckard, Rev. L. W., missionary, Chefoo  
 Eckfeldt, T. W., clerk (Russell & Co.) Shanghai  
 Eckford, A. M., merchant (Wilson, Cornabé & Co.) Chefoo  
 Eckhold, M., mate, Lang-shan light-ship, Shanghai  
 Eckhouse, H., clerk (Elles & Co.) Taiwan  
 Eckman, C., engineer (tug *Pathfinder*) Taku  
 Eckstrand, J., master (National S. S. Co. of Nipon) Yokohama  
 Edbrook, C., farrier, &c., Shanghai  
 Ede, J. M., clerk (Andrews & Co.) Manila  
 Ede, N. J., secretary (Union Ins. Society of Canton)  
 Edes, B. L., lieut. U.S.N. (*Yantic*)  
 Edge, Rev. Ch., London Missionary Society  
 Edkins, Rev. J., B.A., missionary, Peking (absent)  
 Edmond, E. M., R.N.R., commander (P. & O. service)  
 Edwardes, D. J., assistant (British Consulate) Bangkok

Edwards, E. J., chief officer (Steamer *Hindustan*)  
 Edwards, G., clerk (U. S. Consulate) T'kow  
 Edwards, J., storekeeper, Yokohama  
 Edwards, J., assistant examiner (Customs) Shanghai  
 Edwards, O. E., merchant and Danish consul (Peele, Hubbell & Co.) Manila (absent)  
 Edwards, R., assist. (Whitfield & Dowson) Yokohama  
 Edwards, Rev. J. C., chaplain and N. I., R. N. (*Iron Duke*)  
 Edwards, St. J. H., clerk, U. S. Consulate, Amoy  
 Edwards, T. H., officer (P. & O. service)  
 Edwards, W., foreman mechanic (Japan Railway Works) Yokohama  
 Edwards, W. C., shipwright (W. B. Spratt & Co.) Praya East  
 Edwards, W. E. H., midshipman, R.N. (*Cadmu*)  
 Edyvean, W. H. mid., R.N. (*Iron Duke*)  
 Egan, O. G., assist. eng., R.N. (*Hornet*)  
 Egart, H., lightkeeper (Japanese Government) Yokohama  
 Eggert, J., tidewater (Customs) Chinkeang  
 Eglin, J., chief engineer (str. *Yangtze*)  
 Eguares, R., clerk (Smith, Bell & Co.) Manila  
 Ehlers, Paul, merchant (Ehlers & Co.) Honam (absent)  
 Eimbeke, A., merchant and Peruvian Consul  
 Eitel, Rev. E. J., missionary, M.A., Ph.D. (Lon. Miss. Soc.) Aberdeen Street  
 Ela, F. P., 2nd lieut. mar., U.S.N. (*Hartford*)  
 Elder, S. J., assistant accountant (Oriental Bank) Yokohama  
 Eldridge, C. J., examiner (Customs) Hankow (absent)  
 Eldridge, Dr. Stuart (Jap. Govt.) Yedo (Kaitikushi)  
 Eldridge, H., tide-survey (Customs) Canton  
 Elfen, H., clerk (Kniffler & Co.) Yokohama  
 Elias, E. E. J., clerk (J. A. Solomon) Cochrane Street  
 Elias, E. J., clerk (E. D. Sassoon & Co.) Queen's Road  
 Elias, J. B., clerk (E. D. Sassoon & Co.)  
 Elias, S. J., carpenter, R.N. (*Princess Charlotte*)  
 Elio, J., clerk (Russell & Sturgis) Manila (Camiguin)  
 Elio, S., judge (Superior Court of Appeal) Manila  
 Elles, James, clerk (Elles & Co.) Amoy  
 Elles, Jamieson, merchant (Elles & Co.) Amoy (absent)  
 Ellie, —, registrar of the Tribunal de Commerce, Saigon  
 Elliott, G., clerk (Japan Railway)  
 Elliott, G. J., tidewater (Customs) S'hai

- Elliott, J. R., assist. (Alt & Co.) Nagasaki  
 Elliott, M., assist. (L. Candrellier) Yedo (Iekidji)  
 Elliott, W. P., mid., U.S.N. (Luckawanna)  
 Elliott, W. St. G., M.D., D.D.S., dentist, Yokohama  
 Ellis, Alex., gunner, R.N. (Thalia)  
 Ellis, L., merchant (Barnet & Co.) Shanghai (absent)  
 Ellis, E. W., wharf clerk (S. S. N. Co.) Shanghai  
 Ellis, G., Fitter (Govt. Railways) Yokohama  
 Ellis, G. A., lieut., R.N. (Princess Charlotte)  
 Ellis, G. J., broker (Stewart & Ellis) S'hai  
 Ellis, J., chief engineer (National S. S. Co. of Nipon) Yokohama  
 Ellis, Miss, assistant (Millinery & Drapery Establishment) Yokohama  
 Ellis, S. J., asst. carpenter (Naval Yard)  
 Ellman, S., proprietor ("Crown & Anchor") Yokohama  
 Elmer, W., deputy marshal (U. S. Consulate) Yokohama  
 Elmore, J. F., Dr., secretary (Peruvian Legation) Yedo  
 Elphick, F., assist. (Lewes & Benton) S'hai  
 Elshout, J. M., tidewaiter (Customs) Ningpo  
 Elwin, Rev. A., missionary (Ch. Eng. Miss. Society) Ningpo (Hangchow)  
 Elye, —, tailor (Elye & Kesam) Bangkok  
 Emamooddeen, S., broker, Gage Street  
 Emanuel, B. E., book-keeper (Hongkong Times)  
 Emanuel, J. M., shipwright (Spratt & Co.) Praya East  
 Emerson, —, Engineer (Jap. Govt.) Yedo  
 Emery, David A., U. S. vice-consul, and commission agent (Wadleigh & Emery) Chinkeang  
 Emory, G. B., assistant (P. M. S. S. Co.) Praya West  
 Emory, W. H., flag lieut., U.S.N. (Hartford)  
 Emperanza, J. J. de, consul (Spanish Consulate) Shanghai  
 Eucarnagão, A. L., 2nd officer, Fort William (P. & O. S. N. Co.)  
 Endicott, C. E., clerk (A. Heard & Co.) Shanghai  
 Endicott, H. B., clerk (Butterfield & Swire) Shanghai  
 Endicott, J., foreman, hose carriage (Am. Fire Brigade) Yokohama  
 Endicott, J. R., clerk (Peele, Hubbell & Co.) Manila (Albay)  
 Endicott, S., clerk (Smith, Archer & Co.) Yokohama  
 Enevino, J., clerk (J. B. Eames) Shanghai  
 Eng, C. S., clerk (Engwat, Brother & Co.) Amoy  
 Engel, —, chief artificer (Japan Govt.) Yedo  
 Engelhardt, —, assist. (Davison & Co.) Yokohama  
 Engholm, V., chemist (China Dispensary) Praya  
 England, J., chief assistant engineer, (Govt. Railroad) Yokohama and Hiogo  
 Engler, A., clerk (Kaltenbach, Engler & Co.) Saigon  
 Engler, F., merchant (Kaltenbach, Engler & Co.) Saigon (absent)  
 English, A., teacher (Jap. Govt.) Yedo  
 Engwat, S., merchant (Engwat Bro. & Co.) Amoy  
 Enrique, M., third secretary (Spanish Legation) Yedo  
 Enslie, J. J., acting vice-consul (British Consulate) Osaka and assist. (British Consulate) Hiogo  
 Ephrem, Sœur St., Sister of Charity, Yokohama  
 Erdmann, C., merchant (Landstein & Co.) Queen's Road  
 Erevegniac, G. L., French Private (Mun. Police) Yokohama  
 Ernst, J. E., merchant (Russell & Sturgis) Manila  
 Escalante, A., clerk (Rocha & Co.) Manila  
 Escalera, José, attorney general, Manila  
 Esdale, C., (Kirby & Co.) Hiogo  
 Esdale, C., assistant (Whitfield & Dowson) Yokohama  
 Esdale, James, tailor, Yokohama  
 Esdale, J. T., assistant (Wilkin & Robinson) Yokohama  
 Esmail, M. S. H., merchant, 17, Gage Street  
 Espin, F., harbour master (Naval Department) Cavite, Manila  
 Espina, Mariano, constable (Spanish Consulate) Amoy  
 Espinosa de los Monteros, Narciso, district magistrate, Manila  
 Esprit, A., —, 84 Bluff, Yokohama  
 Esquer, —, substitute Proc. Gen., Saigon  
 Esson, B., 2nd engineer (steamer Hailoong)  
 Estarico, E., proprietor (Hotel D'Europe) Hollywood Road  
 Estienne, G., clerk (Fabre & Co.) Yokohama  
 Estienne, M., Ch. Subs. (French Consulate) and clerk (Arsenal) Foochow  
 Estruch, Alberto, engraver (Mint) Manila  
 Estublier, Dr. A. D. (French Legation) Peking  
 Estvelde, E. van, Student (Customs) Peking  
 Eugster, Ed., assistant (Eugster & Co.) Manila  
 Eugster, J., merchant (L. Eugster & Co.) Manila  
 Eugster, Ph., assistant (Eugster & Co.) Manila  
 Eugster, R., assist. (Eugster & Co.) Manila  
 Eusden, R., consul (British Consulate) Hakodadi (absent)

- Eustace, G. O., assistant (Sayle & Co.) Shanghai  
 Euxiere, —, master mariner, Bangkok  
 Euziere, J., hairdresser (Euziere & Co.) Hiogo  
 Evans, H., shipchandler and brewer (H. Evans & Co.) Shanghai  
 Evans, J. H., merchant (Evans, Pugh & Co.) and consul for Portugal, Hankow  
 Evans, J. R., merchant (Holme, Ringer & Co.) Hiogo  
 Evans, Miss J., missionary, Tungchow  
 Evans, M. P., merchant (Reid, Evans & Co.) Shanghai  
 Evans, Mr and Mrs. H., teachers (Japanese Govt) Yedo  
 Eren, —, founder (Yokoska Arsenal) Yokohama  
 Everall, Henry, storekeeper (Hall & Holtz) Shanghai  
 Everett, A. H., assistant, Rejang outstation, Sarawak  
 Everett, H. H., Supt. of antimony mines, Busan, Sarawak  
 Evers, A., merchant (Simon, Evers & Co.) Yokohama  
 Every, J., master mariner, Bangkok  
 Evrard, L'abbé F., miss. apost., Yokohama  
 Ewald, L., sub. manager (Comptoir d'Escompte) Shanghai  
 Ewart, W., accountant, Yokohama  
 Ewart, W., resident, Yedo  
 Ever, F. H., examiner (Customs) Canton  
 Exton, T., clerk (Mourilyan, Heimann & Co.) Hiogo  
 Eydner, A., apothecary (Zobel and Nohr) Manila  
 Eyton, J. L. O., shipbroker (M. Hegt) Yokohama  
 Ezekiel, M. D., clerk (E. D. Sassoon & Co.) Queen's Road  
 Ezra, A., clerk (D. Sassoon, Sons & Co.) Newchwang  
 Ezra, I., agent (E. D. Sassoon & Co.) C'foo  
 Ezra, N. S., clerk (D. Sassoon, Sons & Co.) Praya
- F**
- Faber, H., commission merchant (Faber & Voigt) Hiogo  
 Faber, Rev. E. miss. (Rhenish Mission) Fumoon, Canton  
 Fabie, F. R., clerk (Martin, Dyce & Co.) Manila  
 Fabre, —, Hair dresser, Saigon  
 Fabre, A., merchant (Fabre & Co.) Yokohama  
 Fabre, A., 2nd Lieut. (Gunboat *Chun Hoi*) Canton  
 Fabris, E. A., broker, Shanghai  
 Fabris, Frank, assist. (J. J. Buchheister) Shanghai  
 Fabris, J., assistant (Mun. Council Offices) Shanghai  
 Fafont, Francisco C. E., director and assayer (Mint) Manila  
 Fagan, C. S. F., lieut., R.M., Yokohama  
 Fahrer, M., teacher, Yedo  
 Fail, Chas. C., engineer (Boyd & Co.) S'hai  
 Fairbairn, John, storekeeper, &c. (Lane, Crawford & Co.) Queen's Road  
 Fairbairn, Thomas, clerk (Lane, Crawford & Co.) Shanghai  
 Fairburn, J. U., engineer (P. & O. S. N. Co. Factory) Praya West  
 Fairlie, H. G., lieut., R.N. (*Opossum*)  
 Fajard, E., silk inspector, Shanghai  
 Fakeera, M., boarding-house keeper, Upper Lascar Row  
 Falck, C. (Falck's Hotel) Bangkok  
 Falck, C., godown keeper (Kniffier & Co.) Nagasaki  
 Falcon, Y., clerk (Witte & Co.) Manila  
 Falconer, Alexander, third-master (Central School)  
 Falconer, George B., watchmaker and jeweller (G. Falconer & Co.) Queen's Road  
 Falconer, J., M.R.C.S., Hankow  
 Farazona, Rev. M., R. C. missionary, Taiwan  
 Farbridge, C. W., merchant (Holliday, Wise & Co.) (absent)  
 Farfara, G., merchant (Farfara and Grenet) Yokohama (absent)  
 Fargeot, Mme., milliner, Saigon  
 Farinole, J. B., "Bureau d'encaissements &c" Saigon  
 Farley, G., Jr., merchant (Augustine Heard & Co.) Yokohama  
 Farmer, C., Teacher of Engineering (Public Works Department) Yokohama  
 Farmer, J. M., Clerk (Wilson, Cornabe & Co.) Chefoo  
 Farnham, Rev. J. M. W., missionary (Board For. Miss. Pres. Church) S'hai (absent)  
 Faruham, S. C., shipwright (Farnham & Co.) Shanghai  
 Farmer, J., livery stable keeper (Cobb & Co.) Yokohama  
 Farr, Fred. (Sodawater Manufactory) Shanghai  
 Farrar, A. A. G., clerk (Provand & Co.) Shanghai  
 Farron, S., 3rd engineer (str. *Yesso*)  
 Farrow, J., manager and secretary (Amoy Dock Co.) Amoy  
 Farthing, J., corporal, river police, Shanghai  
 Fatakia, D. B., clerk (F. B. Cama) Peel St.  
 Fatakia, D. B., merchant (R. N. Deguria & Co.) Honam, Hongkong  
 Faucon, —, Commissaire (M.M.S.S. *Volga*)  
 Fauque, Rev. Joseph A., missionary, B'kok

Faure, J., 1st engineer, Chinese gun-boat <i>Chun-hoi</i>	Fernandes, F. F., assistant (Hawkins' Horse Repository)
Faure, Vincent, sister (Maison de St. Vin- cent) Ningpo	Fernandes, M. de S., bailiff (Municipal Council) Macao
Faurie, L'Abbe U., R. C. Missionary, Hiogo (Nagata)	Fernandes, N. T., proprietor 'Typographia Mercantil' Macao
Fautra', —, chief draughtsman (Yokoska Arsenal) Yokohama	Fernandez, J. V., assistant (J. B. Roxas) Manila
Fauvel, A., assistant, Customs, Chefoo	Fernandez, Rev. V., Vice Procurator (Dom- inican Mission) Caine Road
Favacho, V. A., clerk (P. M. S. S. Co.) Praya West	Fernandez, Y., assist. (J. B. Roxas) Manila
Favie, —, missionary (French Mission) Peking	Fernando, A., ensign (Timor Corps) Macao
Favre, V., lessee (Hotel de l'Univers)	Ferrand, —, Baker, Saigon
Favre-Brandt, C., watchmaker (C. & J. Favre-Brandt) Yedo and Osaka (absent)	Ferrario, V., Sister (The Convent) Caine Road
Favre-Brandt, J., watchmaker (C. & J. Favre-Brandt) Yokohama, Yedo and Osaka	Ferraz, J. A., assistant (Oriental Bank)
Fawcett, Thos., mechanic, (Customs) S'hai (Pootung)	Ferreira, A. A., secretary (Public Works Department) in charge of Bomparto Fort, Macao
Fay, Miss L. M., missionary, Shanghai (Hongkew)	Ferreira, C. J., assist. (P. M. S. S. Co.) Nagasaki
Fearon, J. S., clerk (A. Heard & Co.) Shanghai	Ferreira, F., barrack clerk (Control Depart- ment) Shelley Street
Fearon, R. I., merchant (A. Heard & Co.) Shanghai	Ferreira, J. A., ensign (Police Department) Macao
Featherstone, T., constable (British Con- sulate) Tientsin	Ferreira, L. A., advocate, Macao
Fe d'Ostiani, Conte Allesandro, Italian Minister, Yedo	Ferrier, Mdm., Café proprietor, Saigon
Fehrs, H., shipwright (Meyer & Fehrs) Swatow and Chefoo	Fesfield, G., Resident, Yedo
Feibel, Tho., accountant (Comptoir d'Es- compte) Shanghai	Fettes, D., 1st engineer, Chinese gunboat <i>Lingfeng</i>
Feliciano, B., assist. (Tutuban Rope Factory) Manila	Feyerabend, R., clerk (Dircks & Krüger) Swatow
Feliciano, M., assist. (Eugster & Co.) Manila	Fibureio, R. y M., Chargé d' affaires for Spain, Yedo (absent)
Feltham, C., Surgeon, R.N. ( <i>Cadmus</i> )	Fielde, Miss A. M., Am. Bap. Mission, S'tow
Fennell, H. J., Fitter (Govt. Railways) Yokohama	Fielder, J. W. (Ocean Tavern) Nagasaki
Fenning, W., examiner, Customs, Shanghai	Fielding, C., machinist (Amoy Dock Com- pany) Amoy
Fenton, J. W., band-master (Jap. Govt.) Yedo	Figgins, A. F., Light-keeper (Public Works Department) Yokohama
Fenton, R. B., clerk (Boyd & Co.) Amoy	Figuereido, H. C. V. da, clerk (Aug. Heard & Co.)
Fentum, Geo. B., organist (Trinity Church) piano tuner, Shanghai	Figuereido, J. A. (Alt & Co.) Nagasaki
Fenwick, J. M., manager (Borneo Com- pany) Tegora, Sarawak	Figuerredo, J. A., Chancellor (Portuguese Consulate) Nagasaki
Féraud, —, sous com. de la marine, Saigon	Filatrian, —, Copyist, Trib. 1st instance, Saigon
Ferguson, J., constable, River Police, S'hai	Finch, R. F. C. S., Foreman, Sulphuric Works (Osaka Mint)
Ferguson, J. H., consul general (Nether- lands Legation) Peking	Findlay, Chas. B., merchant (Findlay, Richardson & Co.) Yokohama
Fergusson, R., manager (Chartered Mer- cantile Bank) Shanghai	Findlay, J., merchant (Findlay, Wade & Co.) Shanghai
Fergusson, T. T., merchant (Fergusson & Co.) Chefoo	Findlay, J., merchant (Findlay, Wade & Co.) Shanghai (absent)
Fergusson, W. S., clerk (Bradley & Co.) Swatow	Findlayson R., draughtsman (P. & O. S. N. Co.'s Factory) Praya West
Fernandes, B. de S., merchant and consul for Siam, Macao	Finke, H., assist. (L. Haber) Yokohama
Fernandes, F. (St. Joseph's College) Macao	Fioritti, —, Mission Catholique, Peking
	Firman, Fred., military clerk, Royal Engi- neer Dept.
	Firmin Marrot, Mdm. V., store-keeper, Saigon



- Fischer, A., merchant (Fischer & Co) Osaka  
 Fischer, E., commission agent, Hiogo  
 Fischer, F. von, merchant (Hecht, Lilienthal & Co) Hiogo  
 Fischer, G., clerk (Meyer, Alabor & Co.) Stanley Street  
 Fische, Rev. C. T., missionary, Chinkeang (Yangchow)  
 Fische, Rev. E. and Mrs., missionary, Chinkeang (Yang-chow)  
 Fische, Rev. E. miss. Ningpo (T'aichow)  
 Fisher, A. A., house carpenter, &c. (Müller & Fisher) Shanghai  
 Fisher, Chas. L., M.D., Hawaiian Consul, U. S. Vice-Consul, Nagasaki  
 Fisher, E., clerk (Townend & Co) Hankow  
 Fisher, E., barman (Hongkong Hotel)  
 Fisher, F., commission agent, Kobe  
 Fisher, H. J., assistant, Customs, Foochow (absent)  
 Fisher, S., clerk (Lammert, Atkinson & Co.)  
 Fisher, S., assistant chief engineer (Japanese Government) Yokohama  
 Fisk, F., inspector (Japan Telegraphs) Himeji & Onomede  
 Fislér, L. F., photographer, Shanghai  
 Fitch, Rev. G. F., missionary, S'hai (S'chow)  
 Fitch, H. W., chief engineer, U.S.N. (*Luckawanna*)  
 Fitz, W. S., merchant (Russell & Co., and Vice-Consul for Netherlands) Hankow  
 Fitzgerald, M., storekeeper (China & Japan Trading Co.) Osaka  
 Fitzgerald, M. O., clerk (Dickinson & Co) Shanghai  
 FitzHenry, D., acting cashier (Comptoir d'Escompte) Shanghai  
 Fitzmaurice, Hon. J., commander. R.N. (*eazer*)  
 Flambeau, A., captain (M. M. S. *Volga*)  
 Fleischer, H. M., assist. (Hecht, Lilienthal & Co) Yokohama  
 Fleming, J. M., clerk (Smith, Bell & Co.) Manila  
 Flemming, T. P., chief officer (Str. *Hailong*)  
 Flemming, M., engineer (Tanjore Kubong mines) Labuan  
 Fleurias, H., Capt (M. M. S. *Ava*)  
 Fleury, J. A. interpreter (Gas Company) Yokohama  
 Flint, Weston, U. S. consul, Chinkeang  
 Flores, C., compositor (*Hongkong Times*)  
 Flowers, Marcus O., British consul, & act. consul for Austria & France) Nagasaki  
 Floyd, W. P., photographer (Victoria Photographic Gallery) Wellington Street  
 Foache, G., commander (M.M.S. *Meikong*)  
 Fobes, A. S., agent (China and Japan Trading Company) Hiogo  
 Focho, Dr. actg. German consul, Hiogo  
 Focken, F. W., pilot, Swatow  
 Fölser, Jno., pilot, Taku  
 Folsom, W. A., Boarding Officer, Customs, Swatow  
 Fonseca, A. J., da, merchant, Macao  
 Fonseca, A. Jr., clerk (Lane, Crawford & Co.)  
 Fonseca, E. F., clerk (Lammert, Atkinson & Co.) Queen's Road East  
 Fonseca, F., clerk (Heard & Co.)  
 Fonseca, F. V. da, clerk (Evans Pugh & Co.) Hankow  
 Fonseca, J. A., da, clerk, Deutsche bank, Yokohama  
 Fonsaca, J. B., clerk (Butterfield & Swire) Shanghai  
 Fonseca, José M. da, shipchandler, Macao  
 Fonseca, J., vice-rector, St. Tomas College (Ecclesiastical Department) Manila  
 Fonseca, R. R., clerk (Aug. Heard & Co.) Shanghai  
 Fonscea, V. P., purser (receiving ship *Wellington*) Shanghai  
 Fontaine, G., (Imperial College) Yedo  
 Fontaine, H. C., professor of Literature (First College) Yedo  
 Fontayne, J., assistant (China and Japan Trading Co.) Nagasaki  
 Foot, M., assist (Thabor & Co) Hiogo  
 Foote, C., manager (Foote's Club) Y'hama  
 Foque, P. (Imperial College) Yedo  
 Forbes, D. M., merchant (Ker & Co.) M'la  
 Forbes, F. B., merchant (Russell & Co) and consul general for Sweden and Norway, Shanghai  
 Forbes, H. de C., merchant (Russell & Co.) Shanghai  
 Forbes, J. M., jun., mer. (Russell & Co.)  
 Forbes, P. S., merchant (Russell & Co.) (absent)  
 Forbes, W. H., merchant (Russell & Co.)  
 Ford, A. R., stevedore (Ford & Co.) N'saki  
 Ford, C. McKenzie, assist. and postal agent (British Consulate) Swatow  
 Ford, Chas., superintendent (Government Gardens) Albany Road  
 Ford, J. D., assist. engr. U.S.N. (*Hartford*)  
 Ford, Mrs., stewardess (Grand Hotel) Yokohama  
 Ford, R. A., reporter (*Nagasaki Express* and *Nagasaki Gazette*) Nagasaki  
 Forné, Dr. M., surgeon in charge (L' Hospital Jaures) Yokohama  
 Forrest, R. J., act. consul for Austria and Great Britain and act. vice-consul for France and Germany, Swatow  
 Forrest, T., accountant (Char. Bank of I. A. and China)  
 Forrest, Thomas, lightkeeper (Japanese Government) Yokohama  
 Forsaith, G. A., tidewaiter, Customs, S'tow  
 Forssblad, Bernhard, M. C., proprietor, (Chefoo Medical Hall) Chefoo  
 Forster, John, merchant (J. Forster & Co.) Foochow

Fortant, —., chief-artificer (Jap. Govt.) Yedo	Fraser, L., clerk (Gilman & Co.) Hankow
Foss, H., clerk (Borneo Company Limited) Dinder, Caine Road	Frasque, —., sous com. de la Marine, Saigon
Foster, C. A., mid u.s.n. ( <i>Lackawanna</i> )	Frazar, E., merchant (Frazar & Co.) Shang- hai (absent)
Foster, F. E., merchant (Peele, Hubbell & Co.) Manila	Frazar, John, L.R.C.P., Medical Officer, Tientsin
Foster, F. T. P., clerk (Birley & Co.) Queen's Road	Fream, C., Resident, Yeu
Foster, J. T., 1st asst. supt. (Govt. Tele- graph) Shimonoseki	Fredricksen, F., master mariner, Bangkok
Foster, Rev. A., miss. (London Miss. Soc.) Hankow (Hanyang)	Freeman, R., Teacher (Jap. Govt.) Yedo
Foster, R. W., lieut. u.s.n. ( <i>Dwarf</i> )	Freerks, R., shipchandler (Freerks, Rodatz & Co.) Praya
Foster, W., tidewaiter, (Customs) Shanghai	Freeth, G., lightkeeper, Customs, Foochow
Fouesnel, —., chief officer (M. M. S. S. <i>Nil</i> )	Freidrich, R., chemist (P. Sartorius) Manila
Fourgade, J. J., storekeeper, Yokohama	Freire, F., clerk (A. G. Hogg & Co.)
Fournier, J., clerk (French Post Office) Shanghai	French, H. S., merchant (Jackson, French & Co.) Manila
Fowler, W., police inspector (Central Sta- tion) Shanghai	French, W., signalman, Customs, Taku
Fox, —., 2nd engineer (Str. <i>Hindustan</i> )	Freudenberg, —., master mariner, Bangkok
Fox, C. E., midshipman, u.s.n. ( <i>Hartford</i> )	Freudenthal, —., clerk (Maron & Co.) Yokohama
Frachtenberg, S. T., teacher (Gaim'cho) Yedo	Freudenthaler, M., (School of Foreign Languages) Yedo
Frager, L., commissaire (M. M. S. S. <i>Men- zahleh</i> )	Freund, —., "Café de Marseille" Saigon
Fraissinet, J., clerk (Rand & Co.) Y'hama	Freusberg, C., interpreter and act. Germ. consul, Canton
Framjee, C., clerk (Framjee Hormusjee & Co.) Shanghai	Frewin, Henry, merchant (Frewin & Co.) Swatow
Framjee, C., clerk (N. Ollia) Amoy	Freyre, Lieut. O., attaché (Peruvian Lega- tion) Yedo
Francis, F., proprietor (Oriental Hotel) 4, Wellington Street	Fricke, P. H., merchant (Renard & Co.) Consular agent for Switzerland, Hiogo
Francis, M. H., assistant (Cobb & Co.) Yokohama	Fricot, A., storekeeper, Saigon
Francis, M. H., clerk (J. L. Liebermann) Yokohama	Friedrich, O., shipchandler (Lammert, At- kinson & Co.) Arbutnot Road
Francis, R., merchant (R. Francis & Co.) Shanghai and Kewkeang	Friedrichsen, A., pilot (Newchwang Pilot Company, Newchwang)
Francisco, Pedro A., assist. (J. B. Roxas) Manila	Friend, A. F., Captain (str. <i>Honan</i> ) S'hai
Francke, O., clerk (Kniffler & Co.) Hiogo	Frigerio, Luigia, sister (The Convent) Caine Road
Franco, Don Antonio, municipal magistrate, Manila	Frischling, C. J., draper (Driscoll & Co.) Yokohama
Franco, F. M., clerk (Olyphant & Co.)	Fritsche, Dr. H., astronomer (Russian Observatory) Peking (absent)
Franco, J. F., clerk (Colonial Government) Macao	Fritz, J., assistant (S. S. N. Co.'s Wharf) Shanghai
François, —., adjt (Jap. Govt.) Yedo	Frome, Captain ( <i>Sadkia</i> ) Yedo
François, —., sub-engineer (Yokoska Ar- senal) Yokohama	Frontil, F., sister (Maison de Jesus enfant) Ningpo
Frank, H., merchant, Sual	Frost, A., (Scott and Frost) Hiogo
Franklin, J., master u.s.n. ( <i>Saco</i> )	Frost, F., boatswain (P. & O. S. N. Co.) Praya West
Franklyn, L. H., medical attendant (Cus- toms) Whampoa	Fry, F. W., clerk (J. Silverlock & Co.) Foochow
Fraser, E. J., clerk (Fraser & Co.) Y'hama	Fry, J. G., merchant (J. Silverlock & Co.) Foochow (absent)
Fraser, J. A., merchant (A. Heard & Co.) Yokohama	Fry, J. O., supt. (Govt. Telegraph) Naga- saki
Fraser, J. C., merchant (Fraser & Co.) Yokohama (absent)	Fryer, H., gunner, (P. & O. Service.) Shanghai (Pootung)
Fraser, J. P. M., assistant (British Consu- late) Hankow	Fryer, J., teacher and translator (Kiangnan Arsenal) Shanghai
Fraser, M. F. A., student Interpreter (British Legation) Peking	Fuentes, M. de la, clerk (Martin, Dyce & Co.) Manila

Fukir, M., manager (P. Ebrahimbhoy) Shanghai  
 Fuller, J. O., clerk (Olyphant & Co.) S'hai  
 Fulmer, D. M., engineer U.S.N. (*Ashuelot*)  
 Funfgeld, E., clerk (Kaltenbach, Engler & Co.) Saigon  
 Funk, Dr. H. (Jap. Govt.) Yedo  
 Furber, E. G., barge "Shamrock" Nagasaki  
 Fuzumatz, S., clerk (Grand Hotel) Yokohama  
 Furze, J., clerk (China Sub. Tel. Co.)  
 Futtakia, D. S., merchant, Canton  
 Fyfe, James S., merchant (Loney & Co.) Yloilo

## G

Gabain, P., merchant (Russell & Co.) vice-consul for Germany, Ningpo (absent)  
 Gabrié, —, écrivain de marine, Saigon  
 Gaidrich, F., merchant (L. Vrad & Co.) Tientsin  
 Gainza, F. A., bishop of Nueva Cáceres (Ecclesiastical Department) Manila  
 Gair, W. T., inspector (Police Department) Central Station  
 Gale, S. R., asst. tax collector (Mun. Council Offices) Shanghai  
 Galérié, —, sous com. de la marine, Saigon (absent)  
 Galian, M., clerk (Smith, Bell & Co.) Cebu  
 Gallagher, James, sergeant (Anglo-Chinese Police) Pagoda Anchorage, Foochow  
 Gallatz, T., clerk (Mourylian, Heimann & Co.) Hiogo  
 Galle, P. E., M.D., Shanghai  
 Galles, F. W., clerk (Farnham & Co.) S'hai  
 Galloway, H., chief quartermaster (Royal Naval Victualling Depot) Yokohama  
 Galloway, W., M.D., asst. surgeon, R.N. (*Elk*)  
 Gallstell, —, resident, Yokohama  
 Galpin, Rev. F., missionary (Eng. Meth. F. Church) Ningpo  
 Galt, J., med. miss. (Ch. Eng. Miss. Soc.) Ningpo (Hangchow)  
 Galt, R. W., engineer, U.S.N. (*Yantic*)  
 Galton, W. P., public tea inspector (Westall & Galton) Foochow  
 Galwey, W., traffic manager (Govt. Railroad) Yokohama  
 Galy, A., resident, Yedo  
 Games, R., engincer (Novelty Iron Works)  
 Gamman, E., clerk (Aug. Heard & Co.) Foochow  
 Gammell, W., assist. com. (Control Depart.)  
 Gamwell, F. R., silk broker, Shanghai  
 Gangjee, M., clerk (D. Vassonjee & Co.) Stanley Street  
 Garchitorena, A. M., coachbuilder (Garchitorena & Smith) Manila  
 Garchitorena, V. M., coachbuilder (Garchitorena & Smith) Manila  
 Garcia, A. J., captain (Macao Battalion)

Garcia, Dr. V., provisor and vicar-general, Nueva Cáceres (Ecclesiastical Department) Manila  
 Garcia-y-Garcia, captain A., minister for Peru, Yedo (absent)  
 Garcia-y-Garcia, N., merchant, Macao  
 Gargiu, A., clerk (Reis, von der Peyde & Co.) Yokohama  
 Gardiner, C., chief engineer (Chinese gunboat (*Feiho*)  
 Gardiner, T. J., assist. accountant (Oriental Bank) Shanghai  
 Gardiner, W. A., clerk (Loney & Co.) Cebu  
 Gardner, C., interpreter and act. vice-consul (British Consulate) Canton  
 Gardner, Chas., Lieut., R.N. (*Kestrel*)  
 Gardner, H. A., constable (British Consulate) Bangkok  
 Gardner, J. P. W., clerk (H'K. and S. Bank)  
 Gardner, L., resident, Yedo  
 Gardner, Mrs. F. E., storekeeper (Gardner & Co.) Chefoo  
 Gardner, T. S., master (Sassoons' steamer *China*)  
 Gardner, W., (boarding house keeper) Queen's Road West  
 Garland, G., attaché (Peruvian Legation) Yedo  
 Garnier, B., French Consul, Bangkok  
 Garnier, L., master mariner, Bangkok  
 Garraway, C., assist. (Astor House) Shanghai  
 Garrett, Miss M., milliner, Queen's Road  
 Garrett, W. R., clerk (Control Department) Queen's Road  
 Garrette, Miss M. R., milliner (Watson & Co.) Shanghai  
 Garrigue, —, Mission Catholique, Peking  
 Gartner, H., engineer, Bangkok  
 Gartshore, N., blacksmith (Tanjore Kubong Min's) Labuan  
 Gaskell, J. M., clerk (Russell & Sturgis) Manila  
 Gaston, Vicomte de S. S. de B., student interpreter (French Legation) Peking  
 Gattrell, M., chief engineer (P. & O. service)  
 Gauche, Federico, sorter (Postal Department) Manila  
 Gauld, Wm., M.D., missionary (Eng. Pres. Mission) Swatow  
 Gaupp, Chas., watchmaker (C. J. Gaupp & Co.) (absent)  
 Gaupp, E., watchmaker (C. J. Gaupp & Co.) (absent)  
 Gaupp, H., watchmaker (C. J. Gaupp & Co.) Hollywood Road (absent)  
 Gauvain, —, commissaire (M. M. S. S. Nil)  
 Gavey, J. J. C., supt. (China Sub. Tel. Co.) Bonham Road  
 Gavini, —, river pilot, Saigon  
 Gay, A. O., merchant (Walsh Hall & Co.) Kobe  
 Gearing, J. G., merchant, Chinkeang

- Geary, H. S., merchant (Olyphant & Co.) Yokohama  
 Gebaner, R., secretary (German Consulate)  
 Geerty, Dr. A. J. (Jap. Govt. Hospital) Nagasaki  
 Gedes, J., master mariner, Bangkok  
 Geffenay, C., hairdresser, Yokohama  
 Geffroy, E., sister (Maison de Jesus enfant) Ningpo  
 Gehlsen, H. J., barkeeper, "German Tavern," Queen's Road West  
 Gehmeyer, A., clerk (Behre & Co.) Saigon  
 Geisenheimer, F., merchant (Hecht, Lillenthal & Co.) Yokohama  
 Gélase, Sœur St., Sister of Charity, Yokohama  
 Geller, R., merchant (Pala & Co.) Shanghai  
 Genato, M., auctioneer (Genato & Co.) Manila  
 Genth, Ad. S., clerk (Renard & Co.) Hiogo  
 Genton, F., clerk (Peele, Hubbell & Co.) Manila  
 Geoffroy, M. de, minister plenipotentiary (French Legation) Peking  
 Georg, E., clerk (Siemssen & Co.) Queen's Road  
 George, E., chief superintendent (Government Telegraphs) Yedo (absent)  
 George, E., clerk (Holliday, Wise & Co.)  
 George, Edgar, resident, Yedo  
 George, W. D., assistant (Spring & Co.) Manila  
 Gepp, A. M., merchant (Gibb, Livingston & Co.) Canton  
 Gerard, A., navy waterworks office, Yokohama  
 Géraud, —, baker and wine merchant, Saigon  
 Gerlach, J., m.d., Wyndham Street  
 Germann, Chas., merchant and consul for Switzerland, Manila  
 Gerrard, John, clerk (Registrar General's Department) Mosque Street  
 Gervais, L., engineer, &c., Shanghai  
 Gest, —, aide commissaire and director (*Imprimerie Nationale*) Saigon  
 Ghandy, Dinshaw D., merchant (M. D. Ghandy & Co.) (absent)  
 Ghira, A. A., sub-lieutenant (*Camões*) Macao  
 Giaretto, J. (Marine Hotel) Yokohama  
 Giassoodin, A., clerk (A. Jafferbhoy & Co.) Stanley Street  
 Gibarta, Rev. S. F., missionary, Bangkok  
 Gibb, H. B., merchant (Gibb, Livingston & Co.) (absent)  
 Gibbs, J. B., proprietor ("The Snug") Yokohama  
 Gibbs, J. H., accountant (Customs) Peking  
 Gibert, Des Vallons, sous com. de la marine, Saigon  
 Gibson, G., mate (str. *Kiukiang*)  
 Gibson, Rev. J., missionary (Wes. Meth. Miss. Soc.) Canton  
 Gibson, T., assist. (Butterfield and Swire) Shanghai  
 Gibson, T., wharfinger (Kung-ting Wharf) Shanghai  
 Gifford, C. E., asst. paymaster, R.N., clerk to sec. (H.M.S. *Iron Duke*)  
 Gifford, Patrick, tea inspector (Gifford & Co.) Canton  
 Gika, N. D., tidewaiter (Customs) Hankow  
 Gilbert, G. M., Resident, Yedo  
 Gilbert, S. S., clerk (Russell & Co.) S'hai  
 Gilbie, W., storeman (Naval Yard)  
 Giles, H. A., interpreter (British Consulate) Ningpo  
 Giles, J., assist. (Farnham & Co.) Shanghai  
 Giles, John, shipchandler (Giles & Co.) Amoy  
 Gill, C. B., lieutenant, U. S. N. (*Hartford*)  
 Gill, E. H., clerk (Gu'schow & Co.) Yokohama  
 Gill, H. S., teacher, Eurasian School, Shanghai  
 Gill, John, foreman of works (H. K. Gas Co.)  
 Gill, Mrs. H. S., teacher, Eurasian School, Shanghai  
 Gilles, G. H., draughtsman (Kiangnan Arsenal) Shanghai  
 Gillespie, J., coal heaver (Tanjong Kubong mines) Labuan  
 Gillett, B., clerk (J. S. Robison) Shanghai  
 Gillies, J., coal heaver (Tanjong Kubong mines) Labuan  
 Gillingham, A. W., clerk (Mourylian, Heilmann & Co.) Hiogo  
 Gillingham, J., clerk (Aug. Heard & Co.) Hiogo  
 Gilman, F., merchant (Gilman & Co.) Shanghai  
 Gilman, R. S., merchant (Gilman & Co.) (England)  
 Gilmour, D., public silk inspector (Skeggs & Co.) Shanghai (absent)  
 Gilmour, Rev. J., M.A., missionary, Peking  
 Gillpatrick, W. W., lieutenant U. S. N. (*Yantic*)  
 Gimenes, Rev. F., missionary, Amoy and Takau  
 Gimeno, R., bishop of Cebu (Ecclesiastical Department) Manila  
 Ginart, M., comdr. Engineers of Arsenal, Manila  
 Gingell, J., moulder (Naval Yard)  
 Ginsburgh, S. L., merchant (Ginsburgh & Co.) Yokohama  
 Giolitti, E., merchant, Chinkiang  
 Gioranni, E., Boulangerie Française Yokohama  
 Gipperich, E., merchant, Shanghai  
 Giquel, J., secretary interpreter (Arsenal) Foochow  
 Giquel, P., director-in-chief (Arsenal) Foochow



- Girard, —, watchmaker, Saigon  
 Girard, —, founder (Yokoska Arsenal) Yokohama  
 Girard, P. C. E., chief commissioner (Police Department) Saigon  
 Giraud, —, chief engineer (M. M. str. *Volga*)  
 Gissing, T. S., (Naval College) Yedo  
 Gittins, J., Public Tea Inspector (Newman & Co.) Foochow  
 Giudicelli, T., Tax collector (French Municipal Council) Shanghai  
 Giussani, C., silk inspector (Aymonin & Co.) Yokohama  
 Glackmeyer, G., commission agent, &c., Yokohama  
 G'enville, R., (Naval College) Yedo  
 Glass, D., clerk (Jardine, Matheson & Co.) Shanghai  
 Glass, H., lieut., u.s.n. (*Iroquois*)  
 Glasse, G., chemist (Victoria Dispensary) Pedder's Wharf  
 Glehn, E. von, clerk (Smith, Bell & Co.) Manila  
 Gleizes, —, écrivain de marine, Saigon  
 Glénat, L., sub-accountant (Comptoir d'Es-compte de Paris) Yokohama  
 Glennie, A. W., clerk (Gilman & Co.) Yokohama (absent)  
 Glover, Alex. B., (Takasima Colliery) Takasima  
 Glover, Alfred, B., (Takasima Colliery) Nagasaki  
 Glover, Capt. T. G., (Jardine, Matheson & Co.) East Point (absent)  
 Glover, Geo. B., commissioner, Customs, Shanghai  
 Glover, T. B., Trustee, (Glover & Co. in liquidation) Nagasaki  
 Glover, W., clerk (Barnet & Co.) Shanghai  
 Goble, Rev. J. (Am. Bap. Miss. Union) Yokohama  
 Goddard, F. D., 3rd officer (str. *Douglas*)  
 Goddard, Rev. J. R., miss. (Amer. Bap. Miss.) Ningpo  
 Godeaux, E., Consul general for France, Shanghai  
 Godenrath, H., baker (Godenrath & Co.) Shanghai  
 Godsil, J., captain (Chinese g.-b. *Anlan*)  
 Godt, C., 3rd officer (German str. *China*)  
 Godwin, A. A., Tidewaiter (Customs) S'hai  
 Goetz A., clerk (F. Peil) Shanghai  
 Goldenberg, —, store-keeper, Nagasaki  
 Golding, T. B., Superintendent (Police Force) Ningpo  
 Goldman, S., store-keeper, Hiogo  
 Goldsmith, Henry C., engineer, R.N. (Naval Yard)  
 Goldsmith, L. R., mer. (Browne & Co.) Hiogo  
 Goldsmith, Mrs. proprietor ("City of Hamburg") Yokohama  
 Goldspink, R. J., tide-surveyor (Customs) Chinkeang  
 Goldstein, —, "Café de London" Saigon  
 Goltze, W., assistant (Lohmann, Kuchmeister & Co.) Yokohama  
 Gomar, Rev. V., R. C. missionary, Taiwan  
 Gomara, F., assist. engineer (Witte & Co.) Manila  
 Gombert, C., watchmaker, Shanghai  
 Gomes, A. J., merchant (Brandão & Co.) Wellington Street  
 Gomes, F. A., merchant (Brandão & Co.) Wellington Street  
 Gomes, J. (Welcome Tavern) Queen's Road West  
 Gomes, J., Junr., merchant (Brandão & Co.) Wellington Street  
 Gomes, M., clerk (Hongkong & Whampoa Dock Co.) Kowloon  
 Gomes, N. J., clerk (E. R. Belilios)  
 Gomez, F. N. H., clerk (Harbour Master's Office) Macao  
 Gonner, A. von, clerk (Pustau & Co.) Shanghai  
 Gonsalves, C. J., clerk (Hongkong & S'hai Banking Corporation) Wyndham Street  
 Gonsalves, F. M., clerk (Rozario & Co.) Stanley Street  
 Gonsalves, Major J. M., retired officer, Macao  
 Gonsalves, R., clerk (F. Degenauer)  
 Gonsalvez, B. F., clerk (J. J. dos Remedios & Co.) Gough Street  
 Goode, F. P., 2nd officer (str. *Kwangtung*)  
 Goodenough, R. B., inspector (Police Court) Sarawak  
 Goodfellow, J. F., clerk (Russell & Co.) Shanghai  
 Goodison, F. S., assistant (Walsh, Hall & Co.) Yokohama  
 Goodrich, Rev. Chauncey, miss., Peking (Tungchow)  
 Goodridge, R., tidewaiter (Customs) F'chow  
 Goodwin, A., boilermaker (P. & O. S. N. Co.) Queen's Road West  
 Goodwin, C. W., assistant judge (H.B.M.'s Supreme Court) Shanghai  
 Goodwin, W., assistant (Watson & Co.) Shanghai  
 Goolamhoosain, A., clerk (F. Amijibhoy) Canton  
 Goosmann, J., clerk (Melchers & Co.) Praya  
 Gordes, A., photographer (Gordes Brothers) Osaka and Hiogo  
 Gordes, H., photographer (Gordes Brothers) Osaka and Hiogo  
 Gordo, A. F., proprietor (Mercantile Printing Office) Yokohama  
 Gordo, F. J. F., assistant book-keeper (Revenue Department) Macao  
 Gordo, W. F., clerk (Chartered Mercantile Bank) Yokohama



- Gordon, C. W., clerk (Gordon Brothers) Hankow  
 Gordon, H. L., clerk (China and Japan Trading Company) Shanghai  
 Gordon, Rev. M. L., M.D., missionary, Osaka  
 Gordon, Rev. R., missionary, Amoy  
 Gordon, W., accountant (Dock Co.) Amoy  
 Gordon, W. G., commission agent (Gordon Brothers) Hankow  
 Gore Booth, R. H., broker, Shanghai  
 Gorham, A., M.D., surgeon R.N. (*Kingdove*)  
 Gornun, H. J., clerk (Nachtigal & Co.) Hiogo  
 Gosselin, —, boilermaker and coppersmith (Arsenal) Foochow  
 Gosset, F., lieutenant, R. N.  
 Gottburg, Dr W., Shanghai  
 Götze, R., merchant (De Bay, Götze & Co.) Bangkok  
 Göttinger, L., resident, Hiogo  
 Goty, W., in charge of hulk *Cesar* (Elles & Co.) Tamsui  
 Götze, W., clerk (Rodewald, Schönfeld & Co.) Shanghai  
 Goudard, —, off. d'ordonnance, Saigon  
 Gough, Rev. F. F., Missionary, Ningpo  
 Gouilloud, L., clerk (Gilman & Co.) Yokohama  
 Gouin, —, aide commissaire, Saigon  
 Gouineau, —, pilot, Saigon  
 Goularte, J. B., clerk (Procurador's Department) Macao  
 Gould, E. B., assistant (British Consulate) Bangkok  
 Goulding, T., 2nd officer, Ch. gun-boat *Feihoo*  
 Goup, P., clerk (L. Vrand & Co.) Tientsin  
 Gourdin, A. O'D., clerk (Olyphant & Co.) Canton  
 Goutagny —, superior, Orphanage, French Mission, Canton  
 Gowan, Peter, M.B., surgeon, Bangkok  
 Gower, A. A. J., consul (British Consulate) Hiogo  
 Gower, E. (Jap. Govt.) Yedo (Sado)  
 Gower, S. J., merchant (Jardine, Matheson & Co.)  
 Gowland, W., metallurgist (Osaka Mint)  
 Grabe, O., clerk (O. Stammann) Tientsin  
 Graca, F. M. de, clerk (J. A. Tuton and Sons) Macao  
 Graca, L. A. de, auctioneer and manager (Royal Hotel) Macao  
 Graca, V. A. de, merchant, Macao  
 Graham, G., 4th engineer (Sassoon's str. *China*)  
 Graham, Geo. G., manager (American Miss. printing office) editor (*Daily Advertiser*) Bangkok  
 Graham, J. W., clerk (Elles & Co.) Amoy  
 Graham, W. J., barge master (I. M. S. S. Co.) Hiogo  
 Grain, E. M., lieut. col. commdg., Royal Engineers, West Terrace  
 Granados, G., assist. (J. B. Roxas) Manila  
 Grandon, J., 2nd officer (str. *Kua Hsing*) Customs, Shanghai  
 Grandpré, C., clerk (J. B. Lehmann) Saigon  
 Grandpré, Madame (Bon-marché Store) Saigon  
 Grange, Alex., marine surveyor, Nagasaki  
 Granger, A., pilot, Saigon  
 Granier de Cassagnac, —, commis. de marine, Saigon (absent)  
 Grant, A. T., smith (Naval Yard)  
 Grant, Cardross, merchant (Bradley & Co.) Swatow  
 Grant, C. Lyall, merchant (Adamson, Bell & Co.) Shanghai  
 Grant, David, engineer, R.N. (*Elk*)  
 Grant, F. G., boatswain, R.N. (*Teaser*)  
 Grant, J. F. G., commander, R.N. (*Midge*)  
 Grant, J., clerk (John Burd & Co.) Queen's Road  
 Grant, P. V., engineer (Boyd & Co.) S'hai  
 Grant, R. (Naval College) Yedo  
 Grauert, H., resident, Yokohama  
 Graves, P. W., commander (str. *Feiwan*) laid up at Canton  
 Graves, Rev. R. H., missionary (South. Bap. Con. U. S. A.) Canton  
 Gray, D., fitter (Japan Railway)  
 Gray, E. O. B., Capt., R.M., Yokohama  
 Gray, G. H., A.M., M.D. (First College, Jap. Govt.) Yedo  
 Gray, H. N., captain (str. *Hirado*) S'hai  
 Gray, James, steward, steamer *Thabor* (Japanese Government) Yokohama  
 Gray, J., Fitter (Govt. Railways) Y'hama  
 Gray, R. M., silk inspector (Reiss & Co.)  
 Gray, T., assistant engineer (Japan Railway Works)  
 Gray, Ven. Archdeacon, M.A., chaplain Christ's church, Canton (absent)  
 Gray, W., tidewaiter, Customs, Chinkeang  
 Gray, W., tidewaiter (Customs) Chinkeang  
 Greave, V., manager (London Inn) 126, Queen's Road Central  
 Greaves, E. E., nav. sub. lieut., R.N. (*Cadmus*)  
 Green, A., diver, (Customs) Shanghai (Pootung)  
 Green, F. J., assist. (W. Miller) Shanghai  
 Green, F. J., clerk (Gilman & Co.) S'hai  
 Green, —, serjeant, police force (Customs) Foochow  
 Green, J. G., lieut. com., U.S.N. (*Saco*)  
 Green, Mrs. M. E. (Hiogo Hotel) Hiogo  
 Green, S. A. A., clerk (Gt. N. Teleg. Co.) Amoy  
 Green, Thos., superintendent engineer (P. & O. S. N. Co.) Arbuthnot Road  
 Greenberg, M., assist. (Greenberg & Co.) Yokohama  
 Greene, Rev. D. C., missionary, Kobé

- Greenleaf, F. W., lieut. U. S. N. (*Monocacy*)  
 Greenough, H., jun., clerk (Peele, Hubbell & Co.) Manila  
 Greensward E., assistant, "British Queen" Yokohama  
 Greeven, G. A., teacher (First College) Yedo  
 Greeven, G. A., merchant (Greeven, Seges & Co.) Yedo  
 Greffier, —, commis. de marine, Saigon  
 Gregoire, —, resident, Yedo  
 Grégoire, Sœur St (Sisters of Charity) Yokohama  
 Gregorie, Sœur M., sister (Asile de la Sainte enfance) Queen's Road, East  
 Gregorio, C., assistant (Casal Brothers) Manila  
 Gregory, J., purser (Sassoon's str. *Hindostan*)  
 Gregory, W., acting consul (Brit. Consulate) and acting consul for Austria, France, Denmark and Germany, Taiwan  
 Greig, J., assistant (Dodd & Co.) Tamsui  
 Greig, Jas., chief manager (Hongkong and Shanghai Banking Corporation) Wardley House  
 Greig, J., clerk (P. O. S. N. Co.)  
 Greig, M. W., clerk (J. Forster & Co) Foochow  
 Greig, Wm. G., accountant (Hongkong and Shanghai Bank) Shanghai  
 Grencer, W., clerk (China Sugar Refinery) East Point  
 Grenet, J. J., merchant (Farfara and Grenet) Yokohama  
 Grenot, A., storekeeper, Shanghai  
 Gretton, Rev. H., missionary (Ch. Miss. Society) Peking  
 Grey, Alfred, warden (Victoria Gaol)  
 Grey, E., baker, Chefoo  
 Grey, H., agent (P. & O. S. N. Co) Nagasaki  
 Grey, T., inspector (Police Department) Central Station  
 Gribble, H., agent (P. & O. S. N. Co.) Nagasaki  
 Gribble, Henry, merchant (H. Gribble & Co.) Nagasaki  
 Gribble, T. (Naval College) Yedo  
 Gribooshin, G., clerk (Okooloff & Tomakoff) Hankow  
 Griffith, W. E., A.M., professor of Chemistry (Jap. Govt.) Yedo  
 Griffith, D. K., assistant (W. Saunders) Shanghai  
 Griffiths, J. H., carpenter, R. N. (*Thetis*)  
 Grigor, John, M., assistant (Hongkong and Shanghai Banking Corp.) Shanghai  
 Grimani, E. H., student, (Customs,) Peking  
 Grimble, P., foreman (Control Department) Queen's Road  
 Grimes, J., inspector (Police Department) Central Station  
 Grimm, B., dispenser (Pharmacie de l'Union) Shanghai  
 Grimmen, L., architect, Yedo  
 Grinberg, Mrs., "Crown and Anchor," Hiogo  
 Grinsen, H., merchant, Yedo  
 Grobrien, F., merchant (Sander & Co.) Queen's Road  
 Grobrien, J., clerk (Sander & Co.) Queen's Road  
 Groeneveldt, W. P., secretary (Netherlands Legation) Peking  
 Groenewout, J. A. A., merchant (Schüt, Scheuten & Co.) Hiogo (absent)  
 Gromoff, K. S., merchant, Kalgan  
 Groom, A. H., clerk (Mourylian, Heimann & Co.) Hiogo  
 Groom, Francis A., broker, Shanghai  
 Groombidge, Rev. F., missionary, K'keang  
 Groos, J. H., broker, Hongkong Hotel  
 Groote, Ch. de, Belgian Minister (not arrived)  
 Grosclaude, E., watchmaker (E. & U. Grosclaude) Hankow and Hiogo  
 Grosclaude, U., watchmaker (E. & U. Grosclaude) Hiogo and Hankow  
 Grösser, E., merchant (Grösser & Co.) Yokohama  
 Grösser, F., clerk (Grösser & Co.) Yokohama  
 Grossmann, C. F., merchant (Kirchner, Böger & Co.)  
 Grosvenor, Hon. T., second secy. (British Legation) Peking  
 Grote, M., clerk (Melchers & Co.) Praya  
 Groth, A., clerk (Heinszen & Co.) Manila  
 Groth, J., merchant (Groth & Co.) Ningpo  
 Groundwater, A., 2nd officer (str. *Thales*)  
 Groupiere, F., 2nd commis. (French Consulate) Yokohama  
 Grove, T. G., lieut. U. S. N. (*Monocacy*)  
 Groves, T. J., tailor (Driscoll & Co.) Yokohama and Kobe  
 Gruet, J., clerk (Blanco, Domingo & Co.) Manila  
 Grün, E., merchant (Kaltenbach, Engler & Co.) Saigon  
 Grunauer, L., clerk (E. Vincent & Co.)  
 Grundy, A., clerk (Holliday, Wise & Co.) Manila  
 Grunwald, F., assistant (Morf & Co.) Yokohama  
 Grupe, G., dispenser (Zobel & Nohr) Manila  
 Gsell, E., photographer, Saigon  
 Gubbay, E. S., clerk (David Sassoon, Sons & Co.) Ningpo  
 Gubbay, M. S., merchant (David Sassoon, Sons & Co.) Shanghai  
 Gubbins, W. H., clerk (Jardine, Matheson & Co.) Shanghai  
 Gubbins, J. H., student interpreter (British Legation) Yedo  
 Gue, G., tide-surveyor, Customs, Takow

- Guedes, F. D., clerk (Dubost & Co.) Queen's Road  
 Guedes, J. M., Jr., auctioneer, Mosque Street  
 Guégo, Rev., —, missionary (French R. C. Mission) Bangkok (Bang Plasoi)  
 Guerin, —, Patternmaker (Arsenal) F'chow  
 Guérin, —, hairdresser. Saigon  
 Gueritz, Geo., act. resident, Sarebas, Sarawak  
 Guerrero, Scarnichia Eduardo, Adm. Ger. Postal dept. Manila  
 Guevarra, B., clerk (Guichard & Fils) Manila  
 Guichard, A., merchant (Guichard & Fils) Manila (absent)  
 Guichard, Eug., merchant (Guichard & Fils) Manila (absent)  
 Guichard, Fr., merchant (Guichard & Fils) Manila (absent)  
 Guichard, J. A., merchant (Guichard & Fils) Manila (absent)  
 Guerry, F., monseigneur vic. apostolique (R. C. Mission) Ningpo  
 Guigne, A. de, assistant (Mess. Mar.)  
 Guild, Chas. F., paymr. in charge, U. S. Naval Depot, Praya East  
 Guillemin, Right Rev. Z., bishop, Canton (absent)  
 Guillet, de Grois —, Proc. general, Saigon  
 Guillot, Pere A., missionary (R. C. Mission) Ningpo (Kiukiang)  
 Guimaraes, J. da S., lieut. (Police Department) Macao  
 Guimaraes, J. M. T., commander (*Cumcões*) Macao  
 Guimard, A., chief engineer (M. M. S. S. *Hoogly*)  
 Guiou, Ch., chief engineer (M. M. S. *Peiho*)  
 Guiraud, L., gen sec. of Interior, Saigon  
 Guiraud, —, carpenter (Arsenal) Foochow  
 Guirriini, N., resident, Yokohama  
 Guitard, Madame L. (European Laundry) Hiogo  
 Guixa, Rev. N., missionary (R. C. Mission, Lam-pi-lau) Amoy  
 Gulamally, S., clerk (Ebrahim & Co.) Cochrane Street  
 Gulick, Rev. C. H., missionary, Osaka  
 Gulick, Rev. John T., missionary, Kalgan  
 Gultzow, A., clerk (Siemssen & Co.) F'chow  
 Gundorph, F., assistant (C. Gombert) Shanghai  
 Gundry, R. S., editor (*North China Herald*) Office) Shanghai  
 Gunther, C., harbour master (Customs) Swatow  
 Gurlitt, H., merchant (Reis, Von der Heyde & Co.) Hiogo  
 Gusman, S. A., hairdresser (W. P. Moore) Hongkong Hotel  
 Gussman, Rev. G. A., miss. (Evan. Miss. Soc. Basel) Lilong
- Gutbrod, —, clerk (German Consulate) Hiogo  
 Guterres, A. P., clerk (Harbour Master's Department)  
 Guterres, F., clerk (Scott & Co.) Hiogo  
 Guthrie, Miss L. M., missionary, Yokohama  
 Gütschow, O., merchant (Gütschow & Co.) Yokohama and Hiogo (absent)  
 Gütschow, P., merchant (Gütschow & Co.) Yokohama and Hiogo  
 Gutierrez, R. A., clerk (J. A. Tuton & Sons) Macao  
 Gutterres, D. M., clerk (Hongkong and Shanghai Bank) Shanghai  
 Gutterrez, E. B., clerk (Olyphant & Co.) Shanghai  
 Guttierrez, A. O., clerk (P. & O. S. N. Co.) Wyndham Street  
 Guttierrez, J. A., clerk (Russell & Co.)  
 Guttierrez, J. G., clerk (Olyphant & Co.)  
 Guttierrez, L. J. (Gifford & Co.) Gough Street  
 Guttierrez, M., clerk (Surveyor General's Department)  
 Guttierrez, Q. A. (Russell & Co.)  
 Guttierrez, Q. O., clerk (Russell & Co.)  
 Guttierrez, R. F., printer, Wyndham Street  
 Guttierrez, S. C., clerk (Colonial Secretary's Department) Wyndham Street  
 Guttierrez, S. J., clerk (M. J. D. Stephens) Wyndham Street  
 Guttierrez, V., merchant, Wyndham Street  
 Guyomar, —, sous com. de la marine, Saigon  
 Guyon, —, off. d'ordonnance, Saigon  
 Guzder, A. R., clerk (Nowrojee & Co.) Hollywood Road  
 Guzder, B. N., merchant (Nowrojee & Co.) Hollywood Road  
 Guzder, C. B., merchant (Nowrojee & Co.) (Calcutta)  
 Guzman, G., assist. (Casal Bros.) Manila  
 Gwanhe, T., clerk (Dauver & Co.) Amoy

## H

- Haas, Joseph, interpreter (Austro-Hungarian Consulate) Peking (absent)  
 Habgood, T. E., tidewaiter (Customs) Canton  
 Haber, L., merchant, Yokohama  
 Habibbhoy, A., merchant, Shanghai  
 Habibbhoy, A., merchant C'ton & H'kong  
 Habibbhoy, R., merchant, Canton and Hongkong  
 Habibbhoy, R., merchant, Shanghai  
 Habiboolla, A., clerk (Ebrahim & Co.) Cochrane Street  
 Hackett, T., assist. engineer (Osaka Mint)  
 Hackman, A., nav. lieut., R.N. (*Thalia*)  
 Haddy, George A., assist. Eng. R. N., (*Cadmus*)

- Haden, C. S., clerk (Gilman & Co.) Praya  
 Hadler, —, captain (str. *Rocket*) Shanghai  
 Hadley, A., Boilermaker (Naval Yard)  
 Haenni, C., clerk (Siber and Brennwald)  
 Yokohama  
 Haffenden, John, clerk (Russell & Sturgis)  
 Manila  
 Hagart, H. W., merchant (Hagart & Co.)  
 Hiogo  
 Hagedorn, F. W., merchant (Vogel Hage-  
 dorn & Co.) (absent)  
 Hagelstange, G. Emil, clerk (Thorne Rice  
 & Co.) Shanghai  
 Hagen, C., merchant (Crasemann and  
 Hagen) vice-consul for Germany, C'foo  
 Hagens, E., assist. (Grössel & Co.) Y'hama  
 Hager, R., assist. (Ladage & Oelke) Y'hama  
 Hage, H., clerk (Bourjau & Co.) Praya  
 Hague, E. P., clerk (Thorne Brothers &  
 Co.) Shanghai  
 Hague, F. M., clerk (Coutts & Co.) S'hai  
 Hague, W. A., public tea inspector, Shang-  
 hai  
 Hahn, A., piano tuner, Yokohama  
 Haille, M. Ch. de la, engineer, Shanghai  
 Hainard, —, watchmaker, Saigon  
 Hajee, F. A., clerk (H. A. Ismael) Canton  
 Hake, T. H., merchant (Ahrens & Co.)  
 Yokohama  
 Hake, Th., assistant (H. Ahrens & Co.)  
 Yedo  
 Hakimna, H. R., assistant (N. Mody & Co.)  
 Queen's Road  
 Hale, Wm. G., merchant (Wm. G. Hale &  
 Co.) Saigon (absent)  
 Hales, G., clerk (Birley & Co.) Foochow  
 Hall, A., engineer (Takasima Colliery)  
 Takasima  
 Hall, C. F., resident, Yedo  
 Hall, C. P., clerk (Walsh, Hall & Co.) Yo-  
 kohama  
 Hall, G. W., assist. eng., U.S.N. (*Yantic*)  
 Hall, J., clerk (Butterfield & Swire) S'hai  
 Hall, J., fitter (Govt. Railroad) Yokohama  
 Hall, J. C., Act. Registrar and Interpreter  
 H. M.'s Provincial Court, Yokohama  
 Hall, J. H., tidewaiter (I. M. Customs)  
 Keelung  
 Hall, J. W., average adjuster (Cheshire &  
 Co.) Yokohama  
 Hall, M. E., master, U.S.N. (*Iroquois*)  
 Hall, Rev. Henry H., missionary, K'keang  
 (absent)  
 Hall, Rev. W. N., missionary (Meth. Miss.  
 Society) Tientsin (absent)  
 Hall, S. T., teacher (Jap. Govt.) Yedo  
 Hall, T., clerk (Butterfield & Swire) Queen's  
 Road  
 Hall, Thos. W., assist. pay. B.N. (*Thalia*)  
 Hallahan, J., gunner, R.N., (*Princess*  
*Charlotte*)  
 Hallifax, T. E., assist. supt. (Govt. Teleg.)  
 Toyobashi  
 Halloran, J., inspector (Police Department)  
 Central Station (absent)  
 Halsey, J. S., tide surveyor, Customs,  
 Shanghai  
 Halsey, W., Foreman Mechanic (Govt.  
 Railroad) Yokohama  
 Hamilton, E., tidewaiter (Customs) Chefoo  
 Hamilton, G., clerk (Fraser & Co.) Yoko-  
 hama  
 Haminoff, J. S., merchant (Haminoff, Ro-  
 dionoff & Co.) Hankow (Irku'tsk)  
 Hamlin, Thos., chief officer (str. *Appin*)  
 Shanghai  
 Hamlyn, J., tidewaiter (Customs) New-  
 chwang  
 Hammersley, Wm., godown keeper (Dodd  
 & Co.) Tamsui  
 Hammond, F. (Naval College) Yedo  
 Hammond, W. H. (Skipworth, Hammond  
 & Co.) Hiogo  
 Hamonic, H., engineer (Hamonic Freres)  
 Saigon  
 Hamonic, J., engineer (Hamonic Freres)  
 Saigon  
 Hampshire, S., foreman (China Sugar  
 Refinery) East Point  
 Hams, Mrs. —, milliner (Miss M. Garrett)  
 Queen's Road  
 Hanbury, T., merchant (Bower, Hanbury  
 & Co.) Shanghai (absent)  
 Hancaster, —, teacher (Jap. Govt.) Yedo  
 Hance, E. W. (Pacific Mail S. S. Co.) Yo-  
 kohama  
 Hance, H. F., PH.D., vice-consul (British  
 Consulate) Whampoa  
 Hancock, H. S., agent and tea inspector  
 (Gibb, Livingston & Co.) Hankow  
 Handel, H., clerk (Hall & Holtz) Shanghai  
 Handley, E. R., gas-fitter, Praya West  
 Handley, P. A., barrister at law  
 Hanlon, M., proprietor (Carlton House)  
 Shanghai  
 Hanna, John, merchant, Tientsin (absent)  
 Hannen, N. J., act. ass. judge (H. M.'s  
 Provincial Court) Yokohama  
 Hansen, A. C. W., master mariner, B'kok  
 Hansen, H. A. D., master mariner, B'kok  
 Hansen, J. G. R. C., master mariner, Bang-  
 kok  
 Hausen, L., assist. (Tillson & Co.) Hiogo  
 Hansen, N. P., master mariner, Bangkok  
 Hansen, O. S., master mariner, Bangkok  
 Hanssen, H. H., master mariner, Bangkok  
 Hanssen, H. P., merchant (A. Dent & Co.)  
 act. consul general for Portugal, S'hai  
 Hanssen, P., publican, Chefoo  
 Hanus, G. C., mid., U.S.N. (*Palos*)  
 Happer, Miss Lillie B., missionary, Canton  
 Happer, Rev. Dr. A. P., missionary (Amer.  
 Presbyterian) Canton  
 Harber, G. B., master, U.S.N. (*Lackawanna*)  
 Hardcastle, E. J., manager (Comptoir  
 d'Escompte) Shanghai



- Hardee, —, machinist (Jap. Govt.) Yedo  
 Harder, J., paymaster's clerk, U. S. Naval  
 depôt, Praya East  
 Hardey, E. P., medical missionary (Wes.  
 Mission Society) Hankow  
 Hardie, D., agent (H. K. & S. Banking  
 Corp.) Saigon  
 Hardie, J., act. manager (Borneo Company)  
 Sarawak  
 Hardie, Jas. D., agent (Tait & Co.) Amoy  
 (Takow)  
 Harding, Geo. asst. engineer, R.N. (*Teazer*)  
 Harding, H., police inspector (Govt. Rail-  
 road) Yokohama  
 Harding, J. W., clerk (Birley, Worthington  
 & Co.) Shanghai  
 Harding, M., assist. (L. Candelier) Yedo  
 (Shiba)  
 Harding, T., reporter (*Japan Herald*) Yo-  
 kohama  
 Harding, W. J. (Naval College) Yedo  
 Hardman, C. R., clerk (Hudson, Malcolm  
 & Co.) Yokohama  
 Hardoon, E. A., clerk (D. Sassoon, Sons &  
 Co.) Chefoo  
 Hardoon, S. A., clerk (D. Sassoon, Sons &  
 Co.) Praya  
 Hardwick, W. O., assist. (Domoney & Co.)  
 Yokohama  
 Hardy, —, chief of staff, Saigon  
 Hardy, C., assistant engineer, (Government  
 Railways) Yokohama  
 Hardy, George S., tea inspector (Birley &  
 Co.) Canton  
 Hardy, J. T., c.e., assistant (Public Works  
 Department) Yedo  
 Hare, A. J. (Hare & Co.) Yedo  
 Hare, D. J., (Hare & Co.) Yedo  
 Hare, H. T., asst. engineer (Customs) S'hai  
 Harkness, T. G., clerk (Boyd & Co.) Amoy  
 Harlet, —, Park guardian, Saigon  
 Harley, —, resident, Yokohama  
 Harley, J., proprietor (Old Brown Jug)  
 Yokohama  
 Harman, G., examiner, (Customs,) S'hai  
 Harmon, Joseph, master (str. *Fusiyama*)  
 Shanghai  
 Harr, Miss L. H., missionary, Osaka  
 Harries, W. R., agent (H.K. & S. Bank)  
 Hiogo  
 Harris, Chas., lightkeeper (Japanese Govt.)  
 Yokohama  
 Harris, G. L., supt. engineer (P. M. S. S.  
 Co.) Yokohama  
 Harris, J., M.D. (Govt. Railroad) Hiogo and  
 Yokohama  
 Harris, P., officer (P. & O. service)  
 Harris, R., assist. eng., R.N. (*Rinaldo*)  
 Harris, Revd. S. D., missionary (Am. meth.  
 Epis. miss.) Pekin  
 Harris, T. A., agent (P. M. S. S. Co.)  
 Bonham Road  
 Harris, U. W., sergeant, river police, S'hai  
 Harris, W., shipwright (Harris & Co.)  
 Swatow  
 Harris, W., constable (Municipal Council)  
 Nagasaki  
 Harris, W. H., second officer (str. *Yangtze*)  
 Harris, W. R. J., clerk (Lane, Crawford &  
 Co.) Shanghai  
 Harrison, H., eng. R.N. (*Ringdove*)  
 Harrison, G. E., sub-lieut., R.N. (*Iron Duke*)  
 Harrison, Miss E., assist. (Mrs. G. Bergen)  
 Hiogo  
 Harrison, W.D., clerk (Butterfield & Swire)  
 Harrison, W. G., tidewater (Customs)  
 Kewkeang  
 Harrold, F., engineer (steamer *Kinkiang*)  
 Harryman, F., storekeeper (M. J. B. Hegt)  
 Yokohama  
 Hart, G. M., assist. (Mun. Council Offices)  
 Shanghai  
 Hart, J., clerk (Turner & Co.) Shanghai  
 Hart, J. H., com. (Customs) Takow  
 Hart, Rev. V. C., and wife, missionaries  
 Kewkeang  
 Hart, Robert, inspector general, (Customs,)  
 Peking  
 Hart, Thomas, police reporter (*Daily Press*  
 Office) Wyndham Street  
 Hart, W., merchant (Marmelstein & Co.)  
 Hiogo  
 Hart, W., merchant (Hart & Co.) Ningpo  
 Hartley, H., storekeeper (Hartley & Co.)  
 Yedo  
 Hartley, J., merchant (Hartley & Co.)  
 Yokohama, Osaka and Yedo  
 Hartman, H. A., fitter (Government Rail-  
 way) Yokohama  
 Hartmann, G. W., clerk (Deutsche Bank)  
 Shanghai  
 Hartmans, W. L., merchant (Hartmans &  
 Besier) Nagasaki  
 Harton, C. F., clerk (Gilman & Co.) Foo-  
 chow  
 Harton, W. H., clerk (Gilman & Co.) S'hai  
 Hartwell, Rev. C., missionary, Foochow  
 Hartwell, Rev. J. B., missionary, Chefoo  
 Harvey, A. S., vice-consul for Great Brit-  
 ain and Denmark, Newchwang  
 Harvey, C. J., clerk (Little & Co.) S'hai  
 Harvey, H. J., paymaster, R.N. (*Princess*  
*Charlotte*)  
 Harvey, H. P., assistant surgeon, U.S.N.  
 (*Palos*)  
 Harvey, J., compradore (Stentz, Harvey &  
 Co.) Yokohama  
 Harvey, J., second officer (Chinese gunboat  
*Anlan*)  
 Harvey, J. R., engineer, R.N. (Naval Yard)  
 Harvey, W. V., 3rd engineer (Str. *Namoa*)  
 Harvie, J. A., shiphandler (Lane, Craw-  
 ford & Co.) Shanghai  
 Harwood, J., gunner (Arsenal) Foochow  
 Harwood, W., solicitor, Shanghai (absent)  
 Hase, W., manager (Kaga Foundry) Hiogo



- Haselwood, A. H. C., clerk (Hongkong and Shanghai Banking Corporation) Shanghai
- Hager, M. E., merchant, 17, Gago Street
- Haskell, F. E., local agent (China & Japan Trading Company) Shanghai
- Haskell, H. B., clerk (Walsh, Hall & Co.) Yokohama
- Haslam, R. H., merchant (John Silverlock & Co.) Foochow
- Haslam, W. H., tea inspector, Shanghai
- Haslam, J., writer (Sarawak Trading Company) Sarawak
- Haslem, W., engineer (str. *Bertha*) Sarawak
- Hassell, J. G. T., clerk (Birley & Co.) Queen's Road
- Hassell, J., manager (Japan Butchery) Yokohama
- Hastings, R., tidewriter (Customs) Taiwan
- Hatch, J. J., Commission agent (J. Hanna) Tientsin
- Hatton, Mrs. A., laundress, Yokohama
- Haudoin, C., teacher (Jap. Govt.) Yedo
- Haueinstein, G., pilot, Amoy
- Hauschild, H., Engineer, Bangkok
- Hauschild, Louis., broker, sec. (German Consulate)
- Hauschild, R., clerk (Meyer, Alabor & Co.) Stanley Street
- Hauschildt, O., miller (Markwald & Co.) Bangkok
- Hausmann, Capt. T., secretary, German Consulate, Bangkok
- Hawes, —, U. S. Consul, Hakodadi
- Hawes, J. A., merchant (Tate and Hawes) Shanghai
- Hawes, Lt. R., M.A., gunnery instructor (Jap. Govt.) Yokohama
- Hawke, Richard F., accountant (Naval Yard) (absent)
- Hawkins, C. E., boatswain, U.S.N. (*Lackawanna*)
- Hawkins, H., assist. (China Sub. Tel. Co.) Yokohama
- Hawkins, H. J., clerk (Heinemann & Co.) Yokohama
- Hawkins, T. E., farrier, rear of Murray Barracks
- Hawtrey, M., clerk (Chapman, King & Co.) Shanghai
- Haxty, R., clerk (F. Luchinger) Yloilo
- Hay, C. E., clerk (Martin, Dyco & Co.) Manila
- Hay, C. W., assist. (Boyd & Co.) Nagasaki
- Hay, D., storekeeper (China and Japan Trading Co.) Osaka
- Hay, R. M., act. manager (Borneo Co.) Bangkok
- Hayn, W., Professor of Russian and German (College) Peking
- Hayden, G. W., Lightkeeper (Gutzlaff Lighthouse) Shanghai
- Hayes, A. A. Jr., merchant (Olyphant & Co.) Shanghai
- Hayllar, Hon. T. C., Act. Attorney General (Supreme Court House) Arbutnot Road
- Hayne, R. B., clerk (P. M. S. S. Co.) Yokohama
- Hays, J., gunner, U. S. N. (*Lackwanna*)
- Hazlett, A., inspector of nuisances (Medical Department) Central Station
- Head, A., pilot, Foochow (Anchorage)
- Head, F. S., clerk (A. Heard & Co.)
- Head, R. G., merchant (Lindsay & Head) Shanghai
- Head, R. L., clerk (Fergusson & Co.) C'foo
- Head, R. S. B., staff surgeon R.N. (*Thalia*)
- Healey, W. L., naval instructor, R.N. (*Thalia*)
- Heard, Augustine, merchant (A. Heard & Co.) (absent)
- Heard, A. F., merchant (A. Heard & Co.) Caine Road
- Heard, G. F., merchant, acting Russian vice-consul (A. Heard & Co.) (absent)
- Heard, John, merchant, consul for Russia (A. Heard & Co.) (absent)
- Hearn, H. R., clerk (F. R. Gamwell) Shanghai
- Hearne, A., clerk (E. James) Yokohama
- Hearns, H., steward (International Hotel) Yokohama
- Heaton, A. McG., merchant (D. Lapraik & Co.) Caine Road
- Heaton, W., 3rd eng. (Sassoon's str. *China*)
- Hébé, —, clerk (Maron & Co.) Yokohama
- Hébrard, Scipion, chancellor (French Consulate) Manila
- Hodge, T. B., merchant (Hedge & Co.) Foochow
- Heemiskerk, C., clerk (Walsh, Hall & Co.) Yedo
- Heemziger, C., chief engineer (M. M. S. S. *Irrawaddy*)
- Heeren, O., acting Peruvian consul, Yedo
- Heermann, C. O., assistant (C. J. Gaupp & Co.) Queen's Road
- Hegt, M. J. B., storekeeper, Yokohama
- Heguembourg, Miss S. K. M., missionary, Yokohama
- Heimann, C. A., merchant (Mourylian, Heimann & Co.) Biogo (absent)
- Heimann, M., clerk (Kirchner, Böger & Co.)
- Heimsolt, —, master mariner, Bangkok
- Heinemann, F., merchant, Shanghai
- Heinemann, P., merchant (Heinemann & Co.) Yokohama
- Heinemann, S. L., shipbroker, Bank Buildings, Queen's Road
- Heinszen, C., merchant (Heinszen & Co.) Manila (absent)
- Heinszen, J. N., merchant (C. Heinszen & Co.) Manila
- Heise, G., clerk (Russell & Co.) Ningpo
- Heiss, W., machinist (Jap. Govt.) Yedo
- Heitmann, J. C., merchant (Smith, Archer & Co.) Canton

- Helby, F. T., Nav. Lieut. R.N. (*Cadmus*)  
 Held, R., clerk (Vogel, Hagedorn & Co.)  
 Praya  
 Helland, A., clerk (John Burd & Co.) Praya  
 Hellendoal, P. J., yardsman (Jap. Railway)  
 Hellyer, F., clerk (Alt & Co.) Nagasaki  
 Helms, L. V., manager (Borneo Company)  
 Sarawak (absent)  
 Helyer, Giles, commander gunboat (*Heart-  
 ease*) Sarawak  
 Hember, Samuel, general manager (*Daily  
 Press* Office)  
 Henderson, C., assistant (Domoney & Co.)  
 Hiogo  
 Henderson, D. M., coast lights engineer  
 (Customs) Shanghai  
 Henderson, E., M.D. (health officer) S'hai  
 Henderson, F., clerk (Russell & Co.)  
 Henderson, G., clerk (Hongkow Wharf  
 Co.) Shanghai  
 Henderson, J., merchant, Tientsin  
 Henderson, J. J., consul for U. S., Amoy  
 Henderson, J. W., clerk (Walsh, Hall &  
 Co.) Kobe  
 Henderson, J. Y., clerk (Lane, Crawford  
 & Co.) Yokohama  
 Henderson, P., fitter (Govt. Railway) Yo-  
 kohama  
 Henderson, W. A., med. miss., Chfoo  
 Henderson, W. D., acting accountant  
 (Chartered Mercantile Bank) Yokohama  
 Hendrick, C. E., pilot (Independence Pilot  
 Company) Shanghai  
 Hendricks, R., interpreter (German Consu-  
 late) Bangkok  
 Hendricks, W. H., jailer (U. S. Consulate)  
 Shanghai  
 Hendricks, N. F., clerk (Harbour Master's  
 office) Bangkok  
 Henley, H. B., clerk (P. & O. S. N. Co.)  
 Yokohama  
 Hennequin, A., agent (Messageries Mari-  
 times) Shanghai  
 Honnessy, William Pope, supt. Police,  
 Labuan  
 Henninger, T. (Ogee Tannery) Yedo  
 Hennings, P. H., master (German steamer  
*China*)  
 Henningsen, J., clerk (G. N. Telog. Co.)  
 and agent for Reuter, Amoy  
 Henningsen, S. H., master mariner, B'kok  
 Henri, S., commissaire (M. M. steamship  
*Meikong*)  
 Henriot, C., assistant (M. M. Co.'s office)  
 Saigon  
 Henriques, W. (Tillson & Co.) Hiogo  
 Henriques, W. A. L., sub-lieut., R.N.  
 (*Thetis*)  
 Henry, Alex. A., inspector, native affairs,  
 Saigon  
 Henry, J. P., tidewater (Customs) Ningpo  
 Henry, M., clerk (Russell & Sturgis) Manila  
 Henry, P., dispenser (Borneo Co.) Sarawak  
 Henry, Rev. B. C., missionary (Am. Pres.  
 Board) Canton  
 Hecla, J. P., in charge (Belgian Consulate)  
 Manila  
 Hensen, —, (School of Foreign Languages)  
 Yedo  
 Henson, J., clerk (Hartley & Co.) Yoko-  
 hama & Osaka  
 Henson, —, mariner (Jap. Govt.) Yedo  
 Hepburn, Dr. J. C., medical miss., Y'hama  
 Hepper, F. H., clerk (MacCleod, Pickford &  
 Co.) Manila (Cebu)  
 Herbert, H. G., asst. paymaster, R.N., clerk  
 to secretary (H.M.S. *Iron Duke*)  
 Herb, F., clerk (Alloin & Co.) Bangkok  
 Herbst, E., clerk (McEwen, Fricke & Co.)  
 Queen's Road  
 Herce, Rev. F. B., missionary (Roman C.  
 Church) Dominican Mission, H'kong  
 Herdman, W. G., clerk (Brand Brothers)  
 Shanghai  
 Herdman, J., superintendent of works  
 (Public Works Department) Yokohama  
 Herhausen, O., merchant, Osaka  
 Heria, T., teacher (Japanese Govt.) Yedo  
 Hermann, F., clerk (Lehmann, Hartmann  
 & Co.) Osaka and Hiogo (absent)  
 Hermann, J., acting consul for North Ger-  
 many & Russia, and merch. (Schmidt,  
 Westphal & Co.) Nagasaki  
 Hermann, M. A., German consul and mer-  
 chant (Tillson, Hermann & Co.) Manila  
 (absent)  
 Hernandez, J., clerk (Martin, Dyce & Co.)  
 Manila  
 Heron, F. G., merchant (Russell & Sturgis)  
 Manila  
 Herreva, José de, assistant (Loney & Co.)  
 Surigao  
 Herring, F., assistant (James & Wilson)  
 Yokohama  
 Herring, T., clerk (R. C. Broadhurst) Yo-  
 kohama  
 Hertz, A., clerk (Carlowitz & Co.) Canton  
 Hertzog, —, merchant (Hertzog & Roth)  
 Yokohama  
 Heseltine, G. A., lieut. R.M., Yokohama  
 Heuermann, F. W., clerk (MacEwen, Fric-  
 kel & Co.) Queen's Road  
 Heuschell, J. H., clerk (Peel, Hubbell &  
 & Co.) Manila  
 Hewat, W., captain (str. *Sri Sarawak*) Sara-  
 wak  
 Hewetson, C., bandmaster to 2nd King,  
 Bangkok  
 Hewett, W., clerk (Lane, Crawford & Co.)  
 Shanghai  
 Hewlett, A. R., assist. Chinese secretary  
 (British Legation) Peking  
 Hewlett, W., R.N., master attendant, Naval  
 Yard  
 Hey, E., clerk (Knoop & Co.) Shanghai  
 Heyden, F. E., merchant (F. Peel) Shanghai

Heymann, J., clerk (Baer & Co.) Manila  
 Heymansou, B. (Havana Cigar Co.) Yokohama  
 Heywood, H. C., clerk (A. Heard & Co.)  
 Seymour Terrace  
 Hato, C., teacher (Jap. Govt.) Yedo  
 Hickling, A., clerk (Turner & Co.) Hankow  
 Hickling, H., merchant (Phipps, Hickling  
 & Co.) Foochow  
 Hicks, G. W., pilot, Taku  
 Hidalgo, A., Portuguese consul and mer-  
 chant (Aguirre & Co.) Manila  
 Higgin, J., British vice-consul and mer-  
 chant, Yloilo  
 Higginbotham, Joseph, clerk (Whitfield &  
 Dowson) Yokohama  
 Higgins, J. (Naval College) Yedo  
 Higgins, W. J., master mariner, Bangkok  
 Hidalgo, D. D., 1st off. (Customs) Manila  
 Hilgendorf, Dr. F. (Jap. Govt.) Yedo  
 Hill, A., captain and adj., R.M., Yokohama  
 Hill, B. G., in charge of *Berwick Walls*,  
 Shanghai  
 Hill, C. E. (Hunt's Wharf) Shanghai  
 Hill, Geo. B., surgeon, R.N. (*Iron Duke*)  
 Hill, G. W., barrister, legal adviser (Sai-  
 bansho) Yokohama  
 Hill, J., assist. (Pootung Foundry) S'ghai  
 Hill, Jno. C., pilot, Taku  
 Hill, Rev. David, missionary (Wes. Miss.  
 Society) Hankow (Wusueh)  
 Hill, Robt. H., clerk (Bradley & Co.) Swa-  
 tow  
 Hillier, H. M., clerk, Customs, Shanghai  
 Hillier, Walter C., assistant (British Con-  
 sulate) Canton  
 Hilston, Duncan, M.D., medical off. (Royal  
 Naval Hospital) Yokohama  
 Himly, K., interpreter (German Consulate)  
 Shanghai  
 Hinkley, N. B., clerk (Russell & Co.)  
 Hind, J., draper (Thompson & Hind)  
 Queen's Road (absent)  
 Hingkee, joint-lessee (Hongkong Hotel)  
 Hinz, E., constable (German Legation)  
 Peking  
 Hippisley, A. E., clerk (Customs) Shanghai  
 Hirsbrunner, J., watchmaker (Hirsbrunner  
 & Co.) Hankow and Shanghai  
 Hirsbrunner, J., assistant (Vrard & Co.)  
 Shanghai  
 Hirth, Dr. F., Ph.D., assistant, (Customs)  
 Canton  
 Hitzel, F., clerk (Carlowitz & Co.) Praya  
 Hitch, F. D., merchant (Russell & Co.)  
 Shanghai  
 Hitchcock, F., foreman (S. Easton & Co.)  
 East Point  
 Hitzeroth, Gustav, merchant (Carlowitz &  
 Co.) Canton  
 Hoar, J., pilot, Ningpo  
 Hobson, H. E., commissioner (Customs)  
 Tamsui

Hobson, R. M., assist. (Customs) Chefoo  
 Hochreuter, H., master mariner, Bangkok  
 Hock, L. C., assistant (Hoilec & Enam)  
 Shanghai  
 Hock, L. C., clerk (Bisset & Co.) Shanghai  
 Hockmeyer, F., clerk (Siemssen & Co.)  
 Queen's Road  
 Hodge, Rev. W. B., missionary, Tientsin  
 Hodges, G., proprietor, "United Service  
 Sailors' Home," Yokohama  
 Hodges, H., constable (British Consulate)  
 Shanghai  
 Hodgkins, J. R., clerk (Aug. Heard & Co.)  
 Hodgkins, W. R., purser (*Kinshan*)  
 Hodgson, John G., acting account. (Hong-  
 kong & Shanghai Bank) Yokohama  
 Hoffmann, Dr. Ph. (Jap. Govt.) Yedo  
 Hoffmann, G., assist. (Water Works office)  
 Yokohama  
 Hoffmann, H., master mariner, Bangkok  
 Hoffmeyer, V., electrician (Great Northern  
 Teleg. Co.) Shanghai  
 Hogarth, J. B., clerk (Holliday, Wise &  
 Co.)  
 Hogg, A. G., merchant (Hogg & Co.) Sai-  
 gon  
 Hogg, E. J., merchant (Hogg Brothers)  
 Shanghai  
 Hogg, G. S., engineer (P. & O. service)  
 Hogg, James, merchant (Hogg Brothers)  
 Shanghai (absent)  
 Hogg, Jas., master (str. *Chinkiang*)  
 Högquist, M., auctioneer (Högquist & Co.)  
 Shanghai  
 Höhing, Rev. A. C., missionary, Hankow  
 Hohn, G., clerk (Vogel, Hagedorn & Co.)  
 Shanghai  
 Hölne, A., clerk (Vogel, Hagedorn & Co.)  
 Shanghai  
 Hohnholz, H. W., storekeeper (Hohnholz  
 & Co.) Yokohama  
 Hoilec, Y., manager (Hoilec & Enam)  
 Shanghai  
 Holcombe, Rev. C., missionary. (Am. B.  
 Com. For. Miss.) Peking  
 Holding, J., clerk (Ker & Co.) Manila  
 (Leyte)  
 Holdsworth, E., public silk inspector, S'hai  
 Holland, C. J., 2nd officer (str. *Hailomg*)  
 Holland, W., student interpreter (British  
 Legation) Peking  
 Holleben, Baron von, Chargé d'Affaires  
 (German Legation) Peking  
 Holliday, J. F., merchant (Holliday, Wise  
 & Co.) (absent)  
 Holliday, John, merchant (Holliday, Wise  
 & Co.) (absent)  
 Hollingworth, H. G., merchant (Olyphant  
 & Co.) Shanghai  
 Hollins, H. H., clerk (Customs) Shanghai  
 (absent)  
 Hollowell, Thos., proprietor (Star Tavern)  
 Queen's Road

- Holmblad, J., assistant (G. N. T. Co.) Nagasaki  
 Holme, E., merchant (Holme, Ringer & Co.) Nagasaki (absent)  
 Holme, Ryle, merchant (Holme, Ringer & Co.) Hiogo  
 Holmes, E. R., general broker, corner of Bank Buildings  
 Holmes, Geo., ship broker, Pedder's Hill (agent for Oriental Telegram Co.)  
 Holmes, Henry J., solicitor, clerk of court (Supreme Court) Kowloong  
 Holmes, Mrs., missionary Chefoo  
 Holmes, M. G., commission agent (Holmes, Wadman & Co.) Chefoo and Shanghai  
 Holstius, O., tidewater, Crstoms, Shanghai  
 Holt, V., resident, Yedo  
 Holt, N. W. (Jap. Govt.) Yedo (Kritikushi)  
 Holtham, E. G., assistant engineer (Govt. Railroad) Yokohama  
 Holton, C. F., agent (Tudor Company) Ice House Street  
 Holtum, W. W. (*Hiogo & Osaka Herald*) Hiogo  
 Holwill, E. T., clerk (Customs) Shanghai  
 Holz, —, teacher (First College) Yedo  
 Holz, V. (Jap. Govt.) Yedo  
 Homan, J. A., manager (Naconchaisee Factory) Bangkok  
 Homarth, Chas. engineer, Bangkok  
 Honey, G. A. K., merchant (Smith, Bell & Co.) Manila  
 Honiss, Albert, merchant (Honiss & Co.) Manila  
 Hood, W., assistant (P. & O. Coal Depot) Yokohama  
 Hook, J. S., shipping agent, &c. (J. S. Hook, Son & Co.) Praya  
 Hook, T. R. S., shipping agent, &c. (J. S. Hook Son & Co.) Praya  
 Hooper, A., chief officer (Str. Yangtze)  
 Hooper, C. F., merchant (Hooper Bros.) Hiogo and Yokohama  
 Hooper, E. A., furnisher, Shanghai  
 Hooper, H. J., merchant (Hooper Bros.) Yokohama  
 Hooper, J., clerk of Works (British Consulate) Yokohama  
 Hooper, J., resident, Yedo  
 Hooper, T. B., commander (Jardino's str. *Taku*)  
 Hopkins, G. G., clerk (A. Heard & Co.) Shanghai  
 Hopkins, W., butcher, Shanghai  
 Hoppius, H., merchant (Siemssen & Co.) Queen's Road  
 Hopton, H., (Naval College) Yedo  
 Hore, T., chief usher (H. B. Supreme Court) Shanghai  
 Hore, T., clerk (A. Myburgh) Shanghai  
 Hore, T., clerk (R. W. M. Bird) Shanghai  
 Horewalla, M. S., manager (Mc ly & Co.) 40, Queen's Road  
 Hormann, J., clerk (Fabre & Co.) Y'hama  
 Hormusjee, C., clerk (Camajee & Co.) Shanghai  
 Hormusjee, F., manager (F. Hormusjee & Co.) Shanghai  
 Hornby, Sir Fd., judge (H. B. M.'s Supreme Court) Shanghai  
 Horne, P., teacher (Jap. Govt.) Yedo  
 Horne, T. W., godown-keeper (Bradley & Co.) Swatow  
 Horsley, A. J., midshipman, R.N. (*Cadmus*)  
 Horspool, G., inspector (Police Department) Central Station  
 Horton, W., assist. insp. of brothels (Med. Department)  
 Hoskings, F. J., tidewater (Customs) Sh'hai  
 Hoskyn, R. F., clerk (Loney & Co.) Yloilo  
 Hosungjee, D., merchant (D. Hosungjee & Co.) Amoy  
 Hosungjee, N., merchant. Amoy and Hollywood Road  
 Hottinger, J., engineer, Bangkok  
 Houery, Rev. —. (Procu. French Mission) Canton  
 Hough, B. F., 2nd officer (Str. *Douglas*)  
 Houghton, A. R., resident, Sadong, S'wak  
 Houghton, E. P., M.D., medical officer (Medical Department) Sarawak  
 Houghton, H., foreman (Govt. Railways) Yokohama  
 Houles, Joseph, sister (Mais on de Jesus enfant) Ningpo  
 Housden, J., Taoutai's constable, Chefoo  
 House, E. E., Professor of Literature (Jap. Govt.) Yedo  
 House, J. B., master, U.S.N. (*Palos*)  
 House, Rev. S. R., M.D., missionary, P'kok  
 Housman, C. V., clerk (Gibb, Livingston & Co.) Shanghai  
 Houston, N. T., master, U.S.N. (*Ashurlok*)  
 Houstoun, W., engineer (str. *Kwa Hsing*) Customs, Shanghai  
 Houy, Miss L. H., missionary, Kewkeang  
 Hovenburg, G. W. van, Butcher (Burgess & Co.) Yokohama  
 How, A. J., resident, Shanghai  
 Howard, F., resident, Yedo  
 Howard, F., clerk (P. M. S. S. Co.) Hiogo  
 Howard, W. C., tide surveyor and har. master, (Customs,) Chefoo  
 Howard, J. J., clerk (Russell & Co.) H'kow  
 Howard, The Hon. J. R., registrar, M.L.C. &c., Labuan  
 Howard, T., merchant (Howard & Co.) West Point  
 Howe, H. A., junr., assistant (Walsh, Hall & Co.) Nagasaki  
 Howe, Miss Gertrude, missionary, Kewkeang  
 Howell, B. W., clerk (Gilman & Co.) Sh'hai  
 Howell, G. H., sub-editor (*Japan Mail*) Yokohama  
 Howell, J., constable, river police, Sh'hai



- Howell, W. G., proprietor (*Japan Mail Office*) Yokohama  
 Howell, W., monitor, mission school, Sarawak  
 Howes, C. P., captain (*Shingking*) Shanghai  
 Howes, J., inspector of nuisances, S'hai  
 Howie, R., broker, Shanghai  
 Howie, R., silk inspector (*Deacon & Co.*) Canton and Macao  
 Howie, W., clerk (*Birley, Worthington & Co.*) Shanghai  
 Howlett, T., roller (mint) Osaka  
 Howlett, —, captain (str. *Tunsin*) S'hai  
 Hoyland, J. P., chief officer (str. *Kinshan*)  
 Hoyrup, Mrs. J. C., hotel-keeper, Chefoo  
 Hoyt, Rev. S., missionary, Hankow (*Wuchang*)  
 Huard, L., aide com. de la marine, Saigon  
 Hubback, H. W. J., lieut. and act. adjutant, Royal Artillery  
 Hübbe, P. G., clerk (*Siemssen & Co.*) Queen's Road  
 Hubih, H. E. H., merchant (*A. Soab*) (absent)  
 Hubener, F. W., merchant (*Lehmann, Hartmann & Co.*) Hiogo  
 Huber, A., commr. (Customs) Tientsin  
 Hubert, —, storckeeper, Saigon  
 Hubert-Delisle, —, asst. registrar, Trib. 1st instance, Saigon  
 Hübler, A., clerk (*Möller, Maitland & Co.*) Shanghai  
 Hübner, M., cashier, Deutsche Bank, Yokohama  
 Hubrig, Rev. F., missionary (*Chinese Evangelical Society, Berlin*) Canton  
 Huchting, Fred., merchant (*Russell & Co.*) and act. Netherlands consul, Ningpo  
 Hudoffsky, H., clerk (*Gutschow & Co.*) Hiogo and Yokohama  
 Hudson, A. J., 1st engineer (*Chinese gun-vessel Chen-to*)  
 Hudson, J., merchant (*Hudson, Malcolm & Co.*) Yokohama (absent)  
 Hudson, J. S., merchant (*Hudson & Co.*) Ningpo  
 Hudson, Rev. T. H., missionary (*English Bap. Mission*) Ningpo  
 Huffman, F. S., deputy registrar (*Supreme Court*) West Terrace  
 Hugan, J. G., resident, Osaka  
 Huggan, R., manager (*Kobó Iron Works*) Hiogo  
 Hugh, Antony, writer, Sarawak  
 Hughes, Geo., commissioner (Customs) Amoy  
 Hughes, J. R., assistant accountant (*Chartered Mercantile Bank*)  
 Hughes, P., watchmaker, Manila  
 Hughes, P. J., consul (*British Consulate*) and Austro-Hungarian and Danish do. Hankow  
 Hughes, R., merchant (*Hughes & Co.*) Osaka  
 Hughes, T. F., clerk (Customs) Shanghai (absent)  
 Hughes, V. D., sub lieut., R.N. (*Linejdor*)  
 Hughes, W. K., broker, Gough Street  
 Hülimann, G., clerk (*Reiss & Co.*) Y'hama  
 Hull, W. M., assistant (*Watson & Co.*) Shanghai  
 Hulse, R., tidewaiter (Customs) Chefoo  
 Hülse, W., public tea inspector (*Western & Hülse*) consul for Netherlands, Canton  
 Human, W. H., barman, The "Beehive," Yokohama  
 Humblot, —, (Catholic Mission) Peking  
 Humby, John (*Empire Tavern*) Queen's Road West  
 Hume, A., clerk, R.N. (*Rinaldo*)  
 Humphreys, J. D., chemist, &c. (*Hong-kong Dispensary*) Queen's Road  
 Humphreys, W. G., assistant (*Sayle & Co.*) Alexandra Terrace  
 Hungerford, Lieut. T. E., acting quartermaster, R.M.L.I., Yokohama  
 Hungerford, S. A., sub-lieut., R.N. (*Thalia*)  
 Hunsicker, J. L., midshipman, U.S.N. (*Hartford*)  
 Hunt, H. L., merchant (*Alt & Co.*) N'saki  
 Hunt, J. H., clerk (*Wm. Rees & Co.*) Ningpo  
 Hunt, Phineas R., superintendent of mission press, Peking  
 Hunt, Rev. M. W., missionary (*Am. Board Com. For. Mission*) Peking  
 Hunt, W. E., clerk (*David Sassoon, Sons & Co.*) Shanghai  
 Hunt, —, master mariner, Bangkok  
 Hunter, D. L., merchant (*Holliday, Wise & Co.*) Praya Central  
 Hunter, E. H., clerk (*Kirby & Co.*) Hiogo  
 Hunter, G. W., assayer silver bullion (mint) Osaka  
 Hunter, H., assist. (*Boyd & Co.*) Nagasaki  
 Hunter, J., M.D., Newchwang  
 Hunter, R. P., clerk (*Heard & Co.*) Foochow  
 Hunter, W., 2nd officer (str. *Yesso*)  
 Hunter, W. L., merchant (*Adamson, Bell & Co.*) Foochow  
 Huntington, S. E., merchant (*Smith, Archer & Co.*) Praya  
 Huot, C., assistant (*C. & J. Favre Brandt*) Yokohama  
 Hurdle, W., light-keeper (*Japanese Government*) Yokohama  
 Hurlburt, S., clerk (*Russell & Co.*) S'hai  
 Hurlbut, G., merchant (*Smith, Archer & Co.*) Yokohama  
 Hurt, Thos., fitter (*Govt. Railroad*) Yokohama  
 Hurst, R. W., student interpreter, (*British Legation*) Peking  
 Huskisson, S. G., capt., H. M. 80th Regt.  
 Hutchings, C. H., broker, Shanghai  
 Hutchins, John, gunner, R.N. (*Whistle*)



- Hutchinson, Rev. A. B., church miss., West Point  
 Hutchinson, St. J., silk inspector (Olyphant & Co.) Canton  
 Hutchinson, Wm. L., M.D., Bangkok  
 Hutchison, A., merchant (Deacon & Co.) Macao and Canton  
 Hutchison, W. B., R.N., sec. to com.-in-chief (H. M. S. *Iron Duke*)  
 Hutton, M. L., merchant (Hughes & Co.) Hiogo  
 Hyde, E. L., merchant (Hudson, Malcolm & Co.) Yokohama  
 Hyde, W., merchant (Woodruff & Co.) Yokohama  
 Hyndman, F., teacher of English (elementary) St. Joseph's College, Macao  
 Hyndman, H., book-keeper (China Sugar Refinery) East Point  
 Hyndman, J., clerk (Silva & Co.) Macao  
 Hyndman, J. A., clerk (Chinese Emigration Macao)  
 Hyndman, João, substituto (Judicial Department) Macao  
 Hyslop, W., clerk (Helbling & Co.) Shanghai  
 Hyver, J. P., storekeeper (J. P. Hyver & Co.) Nagasaki

## I

- Ibanez, F. Bautista, assistant (Loyzaga & Co.) Manila  
 Ibanez, Pablo Bautista (Loyzaga & Co.) Manila  
 Icaza, Y., rope manufacturer, Manila  
 Iffland, A., tidewaiter (Customs) Chefoo  
 Ilbert, A., broker, Shanghai  
 Illies, C., merchant (Kniffler & Co.) Hiogo  
 Imbert, A., assistant (Customs) Swatow  
 Impey, G., Foreman mechanic (Govt. Railways) Yokohama and Osaka  
 Ing, Rev. J. & Wife, missionaries, Kewkeang  
 Inglis, D. D., agent (China and Japan Trading Co.) Nagasaki  
 Inglis, G., chief engineer (S. & O. Service)  
 Inglis, J., engineer (Victoria Foundry) Spring Gardens and Alexandra Terrace  
 Innes, J., clerk to council, Sarawak  
 Innes, R., assistant acct. (Oriental Bank)  
 Innes, Thomas, clerk (Loney & Co.) Leyte  
 Inness, W. F., chief eng., R.N. (*Thalia*)  
 Innocent, Rev. J., and family, missionary (Meth. Mission Society) Tientsin  
 Irminger, F. C. G., assist. (Great Northern Tel. Co.) Shanghai  
 Irvine, G. J., surgeon, R.N. (*Iron Duke*)  
 Irving, J. Bell, (Jardine, Matheson & Co.'s Insurance Office)  
 Irwin, R. W., merchant (Walsh, Hall & Co.) Yokohama  
 Isaac, J. B., surgeon, R.N. (*Diva f*)  
 Isaacs, A., wine and spirit merchant, Yedo  
 Isaacs, E. M., merchant (Benjamin & Co.) Yokohama  
 Isaacs, I., gen. merchant (Isaacs Brothers) Yokohama  
 Isaacs, M., clerk (Isaacs Brothers) Yokohama  
 Isaacs, R., general merchant (Isaacs Bros.) Yokohama  
 Isaacs, S., merchant (Isaacs & Co.) Hiogo  
 Ismael, H. A., merchant, Canton and Hongkong  
 Ismael, —, boarding house keeper, Circular Pathway  
 Ivanoff, N. A., merchant, Foochow  
 Ivanoff, N. A., merchant and vice-consul for Russia (Ivanoff & Co.) Hankow  
 Iversen, A., clerk (Bourjau & Co.) S'hai  
 Iveson, E., merchant (Bower, Hanbury & Co.) Shanghai  
 Ivey, H., assistant (Farnham & Co.)  
 Iwersan, C., merchant (Langgard, Kleinwort & Co.) Hiogo

## J

- Jack, E., 3rd engineer (str. *Kwangtung*)  
 Jack, John, shipwright (Patent Slip) East Point (absent)  
 Jack, Y., ship's comprador, Hiogo  
 Jackson, Ed., merchant (Jackson, French & Co.) Manila  
 Jackson, H. B., midshipman, R.N. (*Cadmus*)  
 Jackson, J., missionary, Ningpo  
 Jackson, —, mariner, (Jap. Govt.) Yedo  
 Jackson, T., manager (Hongkong & Shanghai Banking Corporation) Yokohama (absent)  
 Jackson, W., manager (Chartered Mercantile Bank)  
 Jacobs, F. S., resident, Yokohama  
 Jacobsen, F., tidewaiter (Customs) S'hai  
 Jacobsen, P., shiphandler (O. Gerard & Co.) Amoy  
 Jacque, —, commis. de Marine, Saigon  
 Jacquemin, Rev. J. B. C. (French miss.) Swatow  
 Jafferbhoy, A., merchant, Canton & H'kong  
 Jaffray, A. (livery stables) Yokohama  
 Jaffray, R., assist. (A. Jaffray) Yokohama  
 Jaffray, W., clerk (Jardine, Matheson & Co.) Shanghai  
 Jaffrey, W., engineer, Bangkok  
 Jairaz, J., manager (R. Habibhoy) Wellington Street  
 Jalland, Wm., Secretary, Municipal Council, Nagasaki  
 Jalland, Wm., Proprietor (Kagasaki Medical Hall) Nagasaki  
 Jamaesjee, J., broker, Gage Street  
 Jaux, E., copying clerk (French Secretary's Office) Shanghai  
 Jamault, Rev. D. (R. C. Church) Nagasaki  
 Jume, F., merchant, Saigon

- James, Captn. Military instructor (Jap. Govt.) Yedo  
 James, F. S., assistant (Hoard & Co.) Yokohama  
 James, H. G., clerk (Jardine, Matheson & Co.) East Point  
 James, N. T., mid., U. S. N. (*Yantic*)  
 James, W., (Naval College) Yedo  
 Jamieson, J. N., clerk (Olyphant & Co.) Praya  
 Jamieson, C., clerk (Customs) Shanghai  
 Jamieson, Geo. Acting interpreter (British Consulate) Shanghai  
 Jamieson, R. Alex., M. D. (Customs) S'hai  
 Jamieson, W., assistant (Corney & Co.) Yokohama  
 Jamieson, W. B., merchant (Jamieson & Co.) Shanghai  
 Jan, Mohamed, A. merchant, Honam  
 Jansen, De Witt C. manager (Astor House) Shanghai  
 Jansen, J. E., clerk (Muller & Co.) S'hai  
 Jansyan, P., Foreman (P. M. S. S. Co.) Yokohama  
 Japp, —, mariner (Jap. Govt.) Yedo  
 Jaquemot, C. R., merchant (J. M. Jaquemot) Yokohama  
 Jaquemot, J. Jr., clerk (Abegg, Borel & Co.) Yokohama  
 Jaquemot, J. M., merchant, Yokohama  
 Jaques, J., clerk (Customs) Shanghai  
 Jardine, Rob. (Jardine, Matheson & Co.) (England)  
 Jarvis, David, mil. foreman of works (Royal Engineer Department)  
 Jaudon, A., Commissaire (M. M. S. S. Domai)  
 Jaudon, F., Teacher (Gaim'sho) Yedo  
 Jaudon, P., Teacher (Gaim'sho) Yedo  
 Jauncey, H. H. sub-lieut. R. N. (*Iron Duke*)  
 Jaurias, Scur, superieure (St. Vincent de Paul) Peking  
 Jauris, —, Chief Artificer (Jap. Govt.) Yedo  
 Javair, N., manager (Goolamhooscin & Co.)  
 Javier, J., clerk (Tillson, Hermann & Co.) Manila  
 Jeffries, H. U., merchant (Russell & Sturges) Manila  
 Jenke, C., draper (Jenke & Co.) Shanghai  
 Jenkins, A., boarding house keeper, Lower Lascar Row  
 Jenkins, F. H. B., commission agent, S'hai  
 Jenkins, M. A., vice-consul and interpreter (U. S. Consulate) Hankow  
 Jenkins, Rev. H., missionary (American Baptist Mission) Ningpo (absent)  
 Jenkins, T. O. S., clerk (A. Heard & Co.) Shanghai  
 Jenkins, W., engineer in charge (National S. S. Co. Nipon) Yokohama  
 Jenkins, W., examiner, Customs, Pagoda Anchorage Foochow (on leave)  
 Jennings, B. (The Snug) Hiogo  
 Jensen, M., sergeant, police Force, (Customs) Foochow  
 Jensen, Rud., merchant, consul for Denmark and Sweden and Norway (John Burd & Co.) Bonham Road  
 Jerdein, M. S., merchant, Chinkeang  
 Jessen, C., master mariner, Bangkok  
 Jessen, J. P., master mariner, Bangkok  
 Jesus, F. M. de, clerk (Windsor, Redlich & Co.) Bangkok  
 Jesus, J. A. de, clerk (Turner & Co.) Arbutnot Road  
 Jesus, J. G. de, clerk (L. A. Graga) Macao  
 Jesus, J. de, Jun., storekeeper (Hongkong and Whampoa Dock Company) W'poa  
 Jesus, J. V. de, clerk (Hongkong and Whampoa Dock Company) Whampoa  
 Jewell, R. G. W., U. S. consul, Canton  
 Jeyes, H. O., clerk (Butterfield & Swire) Yokohama  
 Jims, T., assist. (Empire Brewery) Shanghai  
 Joquel, adjt. (Jap. Govt.) Yedo  
 Joquil, —, chief artificer (Jap. Govt.) Yedo  
 Jöhanne, S. P., merchant, Queen's Road and Canton  
 Johanssen, F., clerk (Russell & Co.) S'hai  
 John, Rev. G., missionary (London Missionary Society) Hankow  
 Johns, P., miner (Borneo Co.) Sarawak  
 Johnsford, A., assistant (A. Dent & Co.) Shanghai  
 Johnson, A. B., solicitor and Managing clerk (Sharp & Toller)  
 Johnson, B. R., tidewaiter, (Customs,) Foochow  
 Johnson, C., pilot, Nagasaki  
 Johnson, F., pilot, Foochow (Anchorage)  
 Johnson, F. B., merchant (Jardine, Matheson & Co.) acting Danish consul, S'hai  
 Johnson, G. C., captain (str. *Hupch*) S'hai  
 Johnson, G. F., clerk (P. & O. Co.'s Office) Praya  
 Johnson, H., pilot, Swatow  
 Johnson, H., inst. boatswain, (Arsenal) Foochow  
 Johnson, J. H., proprietor (Snug Hotel and Bowling Saloon) Nagasaki  
 Johnson, Mrs L. W. (Am. Bap. Mission) Swatow  
 Johnson, O., student interpreter (British Legation) Peking  
 Johnson, R. M., consul (U. S. Consulate) Hankow and Kewkeang  
 Johnson, W. G., auctioneer (Johnson & Co.) Hiogo  
 Johnson, W. G. (*Hiogo News Office*) Hiogo  
 Johnston, G. R., clerk (Hongkong and Shanghai Banking Corporation) S'hai  
 Johnston, H. B., clerk (A. G. Hogg & Co.) Saigon

Johnston, J., Dep. Com. (Control Department)	Jorge, Pompilio, clerk (Peele Hubbell & Co.) Manila
Johnston, Jas., M.D., Shanghai	Jorgensen, C. L., master mariner, Bangkok
Johnston, Jas., assist (Boyd & Co.) S'hai	Jorgensen, E., master mariner, Bangkok
Johnston, R., assistant (Sayle & Co.) S'hai	Jorgensen, J., master mariner, Bangkok
Johnston, Sir W., assistant acct. (Oriental Bank Corporation) Shanghai	José, F., light-house keeper. (Customs) Ningpo
Johnston, W., clerk (Martin Dyce & Co.) Manila	Joseph, B., sister (Asyle de la Ste. Enfance)
Johnston, W. C., merchant (Tait & Co.) Amoy	Joseph, D., clerk (E. D. Sassoon & Co.) Shanghai
Johnstone, R., merchant (Findlay, Richardson & Co.) Yokohama	Joseph, H. H., clerk (P. & O. Co.) Shanghai
Johnstone, W., tidewater (Customs) Whampoa	Joseph, I., agent (E. D. Sassoon & Co.) Newchwang
Join, —, coppersmith (Yokoska Arsenal) Yokohama	Joseph, J. S., clerk (E. D. Sassoon & Co.) Shanghai
Jok Lin, manager (Ice and Soda-water Manufactory) Amoy	Joseph, M., merchant (L. Joseph & Co.) Hiogo
Jolly, L., pro. prefect apostolique (French Mission) Canton	Joseph, L., clerk (Empire Brewery) Shanghai
Jonas, F. (Havana Cigar Co.) Yokohama	Jourdan, Capt. (Jap. Govt.) Yedo
Jones, A. E., assistant (Municipal Council) Shanghai	Jourdan, P., (Coal. Dépôt, Messageries Maritimes) Yokohama
Jones, B., assistant (Thabor & Co.) Yokohama	Jourde, A., clerk (Denis Frères) Saigon
Jones, Charles M., F.R.C.S. (Jones, Müller and Manson) Amoy	Jouslain, —, Councillor (Sup. Court) S'gon
Jones, C. P. (Naval College) Yedo	Jouvét, A., public accountant, Saigon
Jones, D. G., captain, Royal Engineers, West Terrace	Jouvét, E., civil engineer (Arsenal) Foochow
Jones, D. W., engineer (P. & O. S. N. Co.)	Joyner, H. B., c.e., chief assist. (Public Works Dept.) Yedo
Jones, Ed., coal hewer (Tanjong Kubong mines) Labuan	Jubin, C., clerk (Société Anonyme Franco-Japonaise) Yokohama
Jones, E. B., assistant (Hudson, Malcolm & Co.) Yokohama	Jubin, E., merchant, (Société Anonyme Franco Japonaise) Yokohama (absent)
Jones, F., 2nd engineer (str Thabor) Yokohama	Jucker, A., manager (Malherbe, Jullien & Co.) Bangkok
Jones, G., examiner (Customs) Canton	Judd, Rev. C. H., and Mrs., missionaries, Nankin
Jones, Jas., clerk (Custom) Shanghai	Judd, W., clerk (China Sub. Tel. Co.)
Jones, J. H., constable (British Consulate) Whampoa	Juery, H., clerk (Messageries Maritimes) Yokohama
Jones, R. R. O., Teacher Mathematical Surveying (Jap. Govt.) Yedo	Julien, H., clerk (U. S. Consulate) Takow
Jones, R. S., assistant paymaster in charge, R.N. (Elk)	Jullien, St. Cyr, merchant (Malherbe, Jullien & Co.) Bangkok (absent)
Jones, R. W., engineer, R.N. (Kestrel)	Jumsetjee, M., shopkeeper, Peel Street
Jones, T., clerk (Russell & Co.) Foochow	Jumsetjee, P., broker, 10 Peel St.
Jones, T. M. R., assist. engineer (Gov. Railroads) Yokohama	Jungmanns, Dr., Physician (Jap. Govt.) Yedo
Joole, P., compositor (Japan Gazette) Yokohama	Junkin, N. H., carpenter, U.S.N. (Lackawanna)
Jooniff, A. I., clerk (Matreninsky & Kasantzoff) Kalan	Junquitu, Manuel Gonzales, first district magistrate (acting) Manila
Joost, A., mer. (Siemssen & Co.) Queen's Road	Jurgens, H. J., broker (Jurgens & Borchardt) Shanghai
Jorge, A., clerk, Caine Road	Jurgenson, J., pilot (Black Ball Pilot Co.) Shanghai
Jorge, C., interpreter (Procurador's Department) Macao	Just, H. Z., clerk (Arnhold, Karberg & Co.) Praya
Jorge, E. A., clerk (L. A. Graga) Macao	Juster, John, publican (Hamburg Tavern) Queen's Road
Jorge, F., clerk (Russell & Co.)	Justinien, —, copyist (Procureur General) Saigon
Jorge, H., clerk (Comptoir d'Escompte) Shanghai	Juvet, L., importer (L. Juvet) Shanghai

**K**

- Kaffen, --, artisan (Jap. Govt.) Yedo  
 Kahler, W. R., clerk (Hall & Holtz) S'hai  
 Kuhn, L., merchant (Reiss & Co.)  
 Kalb, M., merchant (Reiss & Co.) Shanghai  
 Kaltenbach, G., merchant (Kaltenbach, Engler & Co.) Saigon (absent)  
 Karberg, P., merchant (Arnhold, Karberg & Co.) Praya  
 Kasantzoff, P. J., merchant (Matreninsky & Kasantzoff) Kalgan  
 Kasby, J., boiler maker (National (S. S. Co. of Nipon) Yokohama  
 Kassburg, A., compradore (Kassburg & Co.) Nagasaki  
 Kauppe, S., employé (Royal Naval Hospital) Yokohama  
 Kavanagh, M. R., clerk (Tait & Co.) Amoy (Taiwan)  
 Kay, J. R., engineer (P. & O. service)  
 Kaye, Wm., manager (Chartered Bank of India, Australia and China)  
 Keele, O. R., inspector of markets, Shanghai (absent)  
 Keeshaw, Z., linguist (Municipal Engineer's Office) Shanghai  
 Keetch, J. R., assist. (Vulcan Iron Works) Hiogo  
 Keeton, A., engineer (Imperial Arsenal) Tientsin  
 Keg, J. C., assist. (Netherlands Trading Society) Nagasaki  
 Keg, J. J., Secretary (Netherlands Consulate) Nagasaki  
 Keir, W., asst. (Taylor & Bennett) S'hai  
 Keischer, H. M., merchant (Hecht, Lienthal & Co.) Hiogo  
 Keiser, J., watchmaker (C. J. Gaupp & Co.) Hollywood Road  
 Keller, E., clerk (Lutz & Co.) Manila  
 Keller, Jno., assistant (Sailor's Home)  
 Kelly, J. F., bookseller (Kelly & Co.) S'hai  
 Kelly, J. M., news-agent (Kelly & Co.) Shanghai  
 Kelvie, M., master of the "Attalo" Saigon  
 Kempermann, S., Secretary (German Legation) Yedo  
 Kendall, C. C., wharf clerk (S. S. N. Co.) Shanghai  
 Kennedy, F., constable (British Consulate) Foochow  
 Kennedy, H. E. Sir A. E., governor of Hongkong  
 Kennedy, Sergt., acting inspector of Markets, Shanghai  
 Kennedy, W., clerk (Govt. Telegraph) Nagasaki  
 Kennelly, T. F., resident, Hiogo  
 Kenrick, H. E., tidewater (Customs) Shanghai  
 Kent, J., boatswain, R.N. (Cadmus)  
 Kent, J., master mariner, Bangkok  
 Kent, W. K., clerk (Butterfield & Swire) Shanghai  
 Kent, W. P., merchant, Yokohama  
 Ker, W. G., merchant (Loney & Co.) Yloilo  
 Kerdraon, --, draughtsman (Arsenal) Fo chow  
 Kergarion, Comte Ph. de, attaché libre (French Legation) Peking  
 Kermath, J. S., Shanghai Hotel, Shanghai  
 Kerr, C. D., merchant (Dodd & Co.) Amoy  
 Kerr, C. Morland, accountant (Oriental Bank) Queen's Road (absent)  
 Kerr, G., engine driver, Fire Brigade  
 Kerr, J., engineer (P. & O. Service)  
 Kerr, J. G., M.D., secretary (Medical Mission Society) Canton  
 Kerr, R. J., clerk (Gibb, Livingston & Co.) Shanghai  
 Kerrimar, E., shipmaster (Jap. Govt.) Yedo  
 Kesam, --, tailor (Elye & Kesam) B'kok  
 Kessowjee, N., merchant (N. Kessowjee & Co.) Lyndhurst Terrace and Shanghai  
 Kestell, J. T., carpenter, R.N. (Iron Duke)  
 Keswick, J. J., clerk (Jardine, Matheson & Co.) Shanghai  
 Keswick, W., merchant (Jardine, Matheson & Co.) consul for Hawaii, East Point (absent)  
 Keymer, W. J., tidewater (Customs) Hankow  
 Kha'eebhoy, C., manager (R. Habibhoy) Shanghai  
 Khamise, --, boarding house keeper, Lower Lascar Row  
 Khetsay, J., clerk (Kessowjee & Co.) Lyndhurst Terrace  
 Khetsey, K., clerk (Kessowjee & Co.) Lyndhurst Terrace  
 Khetsey, M., clerk (Kessowjee & Co.) Lyndhurst Terrace  
 Khruminh, J., 2nd Interpreter, French Consulate, Bangkok  
 Kier, H., merchant and commission agent  
 Kidd, Rev. R. Hayward, M.A., colonial chaplain, Albany Road  
 Kidner, W., architect, Shanghai  
 Kieffer, Rev. F. H., R. C. missionary, Bangkok  
 Kierulff, P., merchant and interpreter to Danish Consulate, Tientsin  
 Kilby, E. F., clerk (Hudson, Malcolm & Co.) Yokohama  
 Kiley, J. D., sailmaker, Yokohama  
 Killen, Chas., clerk (H. Consterdine) Chefoo  
 Kilner, W., clerk (Hall & Holtz) Shanghai  
 Kimber, J. (J. Thompson & Co.) Yokohama  
 Kimpton, B. T., clerk (Browne & Co.) Hiogo  
 Kindblad, A., tidewater (Customs) H'kow  
 Kinder, C. (Railway Department) Osaka

- Kinder, C. W., assistant engineer (Government Railroads) Yokohama  
 Kinder, E., sub lieut., R.N. (*Iron Duke*)  
 Kinder, T. W., master (Mint) Kawasaki  
 King, A., modeller (Govt. Engineering College) Yedo  
 King, C. J., merchant (Chapman, King & Co.) Shanghai (absent)  
 King, G., clerk (P. & O. S. N. Co.) Praya  
 King, G., foreman mechanic (Japan Railway Works) Yokohama  
 King, H. E., resident, Yedo  
 King, J. D., clerk (Drysdale, Ringer & Co.) Hankow  
 King, J. D., printing office, Hankow  
 King, R., fitter, (Govt Railways) Y'hama  
 King, Wm., inspector of Brothels (Medical Department)  
 King, W. E., British vice consul & consul for Austria and Denmark, Kewkeang (absent)  
 King, W. M., surgeon in charge, (U. S. Naval Hospital) Yokohama  
 King, W. W., merchant (Shaw, Ripley & Co.) Hankow  
 Kingdon, N. P., merchant (Kingdon, Schwabe & Co.) Yokohama  
 Kinselle, F., clerk (D. Noronha & Co.) Yokohama  
 Kingsmill, H. M. A., barrister at law, 2 Club Chambers  
 Kingsmill, T. W., civil engineer, Shanghai  
 Kinnear, H. R., clerk (Westall, Galtou & Co.) Foochow  
 Kip, Rev. L. W., missionary (Reformed Church) Amoy  
 Kirby, —, captain (str. *Bunker Hill*) S'hai  
 Kirby, E. C., merchant (Kirby & Co.) Yokohama and Hiogo  
 Kirby, R., clerk (Kirby & Co.) Osaka  
 Kirby, W., clerk (Jardine, Matheson & Co.)  
 Kirchhoff, H., merchant (Vogel, Hagedorn & Co.) Shanghai  
 Kirchmann, Henry, (Rising Sun Tavern) Queen's Road West  
 Kirchmann, L., proprietor ("Land We Live In" Tavern) Queen's Road Central  
 Kirchner, A., merchant (Kirchner, Böger & Co.) Queen's Road (absent)  
 Kirk, James, engineer (str. *Samson*) S'hai  
 Kirk, W., commander, (str. *Royalist*) Sarawak  
 Kirkham, J., engineer (National S. S. Co. Nipon) Yokohama  
 Kirkwood, J., 2nd engineer (Chinese revenue steamer *Fei Hoo*)  
 Kirschstein, J. C., storekeeper (Sietas & Co.) Chefoo  
 Kitching, F. W., clerk (John Forster & Co.) Foochow  
 Klasen, A. J., C.E., assist. (Public Works Dept.) Yedo  
 Kleczkowaki, A., clerk (Aug. Heard & Co.) Shanghai  
 Klein, J. C., trader, Osaka  
 Kleinmann, J., (Steam Aerated Water Works) Hiogo  
 Kleinwächter, F., commissioner (Customs) Canton  
 Kleinwort, C., merchant (Langgaard, Kleinwort & Co.) Hiogo  
 Kliene, A. tide-surveyor (Customs) Ningpo  
 Klinck, C., engineer (Santa Mesa Rope Factory) Manila  
 Klint, H., master mariner, Bangkok  
 Klitzke, E., pastor (Foundling House) West Point  
 Klopfer, Emil, clerk (Heinszen & Co.) Manila  
 Klopp, H., clerk (De Bay, Gotte & Co.) Bangkok  
 Klotz, F., sec. int: (French Legation) Yedo  
 Klyne, L., compositor (*Japan Gazette*) Yokohama  
 Knäpel, M. F. G., ("Hamburg Coffee House") Ningpo  
 Knecht, Emile, chance'llier (French Consulate) Bangkok  
 Kneebone, G. A., stock and bullion broker, 9 Seymour Terrace  
 Kniffler, Alex., clerk (L. Kniffler & Co.) Yokohama  
 Kniffler, H., clerk (Kniffler & Co.) N'saki  
 Kniffler, L., merchant (Kniffler & Co.) Yokohama, Nagasaki and Osaka (absent)  
 Knight, A. M., vice-consul for U. S., Newchwang (absent)  
 Knight, F. P., vice-consul for Germany France and consul for U. S., merchant (Knight & Co.) Newchwang  
 Knight, R. H., foreman (*Hongkong Times*)  
 Knight, W., (Yantai Butchery) Chefoo  
 Knights, A. E., merchant, Shanghai  
 Knipping, E., teacher (Japan Govt.) Yedo  
 Knoblock, A., von, No. 1, assist. German Legation, Yedo  
 Knoblock, A., von, No. 2, assist. German Legation, Yedo  
 Knoop, H. A., shipchandler (Knoop & Co.) Shanghai  
 Knott, R., pilot to P. M. S. S. Co., S'hai  
 Knott, T., assist. (Evans & Co.) Shanghai  
 Knowles, J. S., sec. (Victoria Recreation Club)  
 Knowlton, Rev. M. J., missionary (Amer. B.p. Miss.) Ningpo  
 Knox, H. A., midshipman, R. N. (*Cadmus*)  
 Knox, J. (Jardine's receiving ship *Berwick Walls*) Shanghai  
 Knox, T. G., consul general (British Consulate) Bangkok  
 Köbke, F. C. C., Danish consul, Bangkok  
 Koch, C., clerk (Deetjen & Co.) Praya Central



Koch, W., clerk (Siemssen & Co.) Shanghai  
 Kock, C. (Army and Navy Tavern) Queen's Road West  
 Kock, M., constable (German Consulate) Shanghai  
 Koffer, Th., manager (Medical Hall) Q s Road  
 Kofael, E. C., pilot, Shanghai  
 Kofoed, P. J., master mariner, Bangkok  
 Koloboff, J. A., clerk (Matreninsky & Kasantzoff) Kalgan  
 Kolwig, F., assist. (Great North. Tel. Co.) Shanghai  
 Kopp, C. O., shipchandler (C. Gerard & Co.) Amoy  
 Kopsch, H., commissioner, Customs, Kew-keang  
 Korthals, W. C. (Netherlands Trading Society) Hiogo  
 Koseehiu, J. A., clerk (Ivanoff & Co.) Hankow  
 Kosminski, J., merchant (Kosminski & Co.) Shanghai  
 Koss, F., tailor (Koss & Co.) Queen's Road  
 Kotwal, D. R., clerk (B. Davecuru) Hollywood Road  
 Koyander, A., secy. (Russian Legation) Peking  
 Kraal, F., clerk (Mess. Mar. Comp.)  
 Kraal, G. F., Clerk (Royal Hotel) Macao  
 Kraal, P. C., clerk (Elle & Co.) Taiwan  
 Kraal, S. A., clerk (Dobie & Co.) Foochow  
 Kraemer, H., resident, Yokohama  
 Kraetzer, E., chancellier (French Consulate) Yokohama  
 Krager, H., godown keeper (Customs) Shanghai (Pootung)  
 Kragh, C. H., Clerk (G. N. Teleg. Co.) Amoy  
 Kramer, J., silk inspector (Arnhold, Karberg & Co.) auton  
 Kramer, W. A. T., master mariner, Bangkok  
 Krasnopolsky, J. A., Clerk (Haminoff, Rodionoff & Co.) Hankow  
 Kraul, W., master, Tungsha lightship, Shanghai  
 Krause, Adolph, clerk (Heinszen & Co.) Manila  
 Krause, O., resident, Yokohama  
 Krauss, A., clerk (Hesse & Co.) Canton  
 Krauss, A. A., merchant (Shaw, Brothers & Co.) Shanghai  
 Krebs, C., clerk (Melchers & Co.) Praya  
 Krebs, F., resident, Osaka  
 Krein, T., assist (German Legation) Yedo  
 Kresser, Victor, partner (China Sugar Refinery) East Point (absent)  
 Krey, W., assistant (Customs) Foochow  
 Kreyer, C. T., teacher (Kiangnan Arsenal) Shanghai  
 Kritsch, K., assistant (German Consulate) Yokohama

Kross, J., master mariner, Bangkok  
 Krug, A., watchmaker (J. C. Kruse) Q'n's Road  
 Krug, E., accountant (Deutsche Bank) Shanghai  
 Kruger, C., merchant (Dircks & Krüger) vice-consul for Germany, Swatow (abs.)  
 Krummel, C. (Schmidt, Westphal & Co) Hiogo (absent)  
 Kruse, J. C., jeweller, &c., (Kruse & Co.) Queen's Road, Central  
 Kruse, —, master mariner, Bangkok  
 Kubic, J., shoemaker (Kubic & Co.) Yokohama  
 Kuchmeister, A., tailor (Lohmann, Kuchmeister & Co.) Yokohama  
 Kufahl, C. T., clerk (W. G. Hale & Co.) Saigon  
 Kuhnardt, A. M., merchant (Faber and Voight) Hiogo  
 Kuhlmann, H., jeweller &c. (Kruse & Co.) Queen's Road  
 Kuhn, M. M., importer, Yokohama  
 Kumashiro, T., Chinese interpreter (Japanese Consulate) Shanghai  
 Kummel, C. (Schmidt, Westphal & Co.) Nagasaki (Hamburg)  
 Kunaring, T., resident, Yedo  
 Kurchis, D., teacher (Jap. Govt.) Yedo  
 Kurtzhals, A., clerk (Markwald & Co.) Bangkok  
 Kurumsey, H., merchant (N. Kesowjee & Co.)  
 Kyle, D., engineer (China Sugar Refinery) East Point  
 Kyle, J., engineer (Kyle & Bain) Hongkong  
 Kyle, Thomas, D., ice-maker (Kyle & Co.) Foochow

## L

Laackmann, J. C. N., clerk (Hesse & Co.)  
 Labhart, J. C., merchant (Labhart & Co.) Manila  
 Laborde, C., clerk (French Post Office) Shanghai  
 Lacant, —, boarding house keeper, Saigon  
 Lacaze, A., hotel keeper, Saigon  
 Lacaze, A., storekeeper, Saigon  
 Lacerda, A. P. C., clerk (Col. Govt.) Macao  
 Lacôte, Vincent, sister (Maison de la Presentation) Ningpo  
 Lacouture, —, com. de la marine, Saigon  
 Ladage, H., tailor (Koss & Co.) Queen's Road  
 Laen, P. L., storekeeper, Tientsin  
 Lafitte, Benjn., French corporal (Mun. Police) Yokohama  
 La Forest, Ch. C. L. de, chancellier and vice-consul for France, Alex. Terrace  
 Lagden, C. W., (School of Foreign Languages) Yedo

- Lagueras, G., clerk (Loney & Co.) Cebu  
 Laidlaw, W., tea inspector (Boyd & Co.) Amoy (Tamsui)  
 Laidrich, F., storekeeper (Vrard & Co.) Tientsin  
 Laiyon, J., news agent and storekeeper, Yokohama  
 Lake, E., compradore (Geo. W. Lake & Co.) Nagasaki  
 Lake, Geo. W., compradore (Geo. W. Lake & Co.) Nagasaki (absent)  
 Lalande, C., storekeeper (Messageries Maritimes)  
 Lalcaci, E. P., general broker, Shanghai  
 Lallemand, —, secretary, municipality, Saigon  
 Lalor, J. P., broker, Foochow  
 Lamache, E., merchant, (J. M. Ailoin & Co.) Bangkok  
 Lamb, J., post office clerk (U. S. Consulate) Yokohama  
 Lamber, E. B., schoolmaster, Yedo  
 Lambert, A. G., manager (Green Point, Pootung & S. S. N. Co.'s Dock) S'hai  
 Lambert, A. J., naval architect (Marine Department) Kiangnan Arsenal, S'hai  
 Lambert, W. M., lieut., R.M.A. (*Iron Duke*)  
 Lambuth, Rev. J. W. (Meth. Miss.) S'hai  
 Lammert, G. R., storekeeper (Lammert, Atkinson & Co.) Queen's Road East  
 Lamont, J., chief engineer R.N. (*Iron Duke*)  
 Lamont, Rev. J., Union Chapel, and Pres. Chap. to Forces  
 Lamour, —, écrivain de marine, Saigon  
 Lamoza, clerk (Tillson, Herrmann & Co.) Manila  
 Lampe, L., pilot, Bangkok  
 Lancaster, W. S., constable (British Consulate) Hiogo  
 Lancken, F., merchant (Wm. Pustau & Co.) Pottinger Street (absent)  
 Land, J. M., examiner (Customs) Keelung  
 Landeshut, S. S., accountant, Yokohama  
 Landstein, W. R., merchant (Landstein & Co.) Queen's Road (absent)  
 Lane, G. E., agent (P. M. S. S. Co.) Yokohama  
 Lane, H., 1st officer (Chinese gun-boat (*Peng chao-hoi*))  
 Lane, R. A., clerk (Peele, Hubbell & Co.) Manila  
 Lang, Arch., chief engineer (str. *Appin*) Shanghai  
 Lang, C. V., chief engineer (str. *Kinshan*)  
 Lang, H., editor (*Evening Courier*) Shanghai  
 Lang, W., merchant (Butterfield & Swire) Shanghai  
 Lange, A. E., 2nd clerk, imp. & exp. office, Sarawak  
 Lange, H., master mariner, Bangkok  
 Langelier, John B., 1st officer (Chinese gun-vessel *Chento*)  
 Langfeldt, A., shipchandler (Langfeldt & Mayers) Yokohama  
 Langhorne, M. B., book-keeper (P. M. S. S. Co.) Shanghai  
 Langlais, L'abbé A. J., Miss. Apost., Yokohama  
 Lanigan, S. W., 2nd engineer (str. *White Cloud*)  
 Lannes, C. B., com. police, Saigon  
 Lanning, H., M.D., missionary, Osaka  
 Lant, T. J., tidewater (Customs) Amoy  
 Lapraik, John S., merchant (Douglas Lapraik & Co.)  
 Lapsley, W., sugar boiler (China Sugar Refinery) East Point  
 Lapuente, A., clerk (Russell & Sturgis) Manila  
 Large, G., gunner, R.N. (*Rinaldo*)  
 Lark, O. S., assist. paym. in charge, R.N. (*Avon*)  
 Lark, D. J., examiner (Customs) Amoy (absent)  
 Larken, M., tea inspector (Dodd & Co.) Tamsui  
 Larkin, Thos. J., assist. supt. (Govt. Telegraph) Kobe  
 Larnaudie, Rev. F. L., R. C. Miss., B'kok  
 Larrieu, C. M., third commissioner of police, Saigon  
 Lary, J., cook, (Silver & Brennwald) Yokohama  
 Lascelles, Hon. J. C., lieut., R.N. (*Thalia*)  
 Lasher, O. F., mid., U.S.N. (*Yantic*)  
 Lassen, H. P. C., broker, corner of Wyndham and Wellington Streets  
 Lassere, —, chief artificer (Jap. Govt.) Yedo  
 Latham, O., exchange broker, Foochow (absent)  
 Latouche, —, carpenter (Arsenal) Foochow  
 Laucaigne, Rev. J. (R. Catholic Church) Nagasaki  
 Laude, —, President of the Court, Saigon  
 Laufenberg, L., carpenter (Watson Hall & Co.) Yokohama  
 Launay-Cephas, E. G., 2nd commissioner of police, Saigon  
 Laurence, H. A., accountant, Shanghai  
 Laurence, Miss M., supt. (C. M. S. School) Ningpo  
 Laurence, S. A., (Pearson and Laurence) Yokohama  
 Laurent, —, supplier to M. M. str. Saigon  
 Laurent, —, professor (Yokoska Arsenal) Yokohama  
 Laurie, P. G., clerk (Jardine, Matheson & Co.) Foochow  
 Laurie, —, chief artificer (Jap. Govt.) Yedo  
 Lauriol, S., chief engineer (M. M. S. S.) Ava  
 Lauritzen, S., clerk (Great North. Telegraph Co.) Shanghai  
 Lauritzen, —, master mariner, Bangkok

- Lautier, —, hair-dresser, Saigon  
 Laval, —, 3rd commiss. police, Saigon  
 Laval, Don José, A. de, Spanish Consul, (absent)  
 Lavers, E. H., merchant (Gilman & Co.) Shanghai  
 Lavers, R. H., engineer, R.N. (*Cadmus*)  
 Law, W., chief engineer (str. *White Cloud*)  
 Law, W. C., manager (Pootung Lumber Yard) Shanghai  
 Lawless, Wm. J., steward (Royal Naval Hospital) Yokohama  
 Lawrence, C. W., second secy. (Brit. Legation) Yedo  
 Lawrence, J., foreman (China Sugar Refinery) East Point  
 Lawrence, S. F., constable (British Consulate) Hakodadi  
 Lawson, J., asst. (Alfred Dent & Co.) S'hai  
 Lay, A., assistant, (Customs) Hankow  
 Lay, U. S., clerk (Eugwat Bros. & Co.) Amoy  
 Lay, W. H., consul (Brit. Consulate) and Austro-Hungarian consul, Chefoo (absent)  
 Lay, W. T., assistant (Customs) Foochow  
 Layton, B., clerk (Gibb, Livingstone & Co.) Aberdeen Street  
 Leão, J. M., compositor (*Foochow Herald*) Foochow  
 Lebedeff, J. R., clerk (Ivanoff & Co.) Hankow  
 Lebedeff, N. R., clerk (Ivanoff & Co.) Hankow  
 Leblanc L'Abbé R., R. C. missionary, Hakodadi  
 Lebon, Captain (Jap Govt.) Yedo  
 Le Boucher, —, commis. de marine, Saigon  
 Lechler, Rev. R., missionary (Evangelical Miss. Society of Basel) Bouham Road (absent)  
 Leckie, John, clerk (Wilkin & Robison) Yokohama  
 Leclercq, Flore Josephine, sup. (Maison de la Presentation) Ningpo  
 Lecoindre, L., Captain (M. M. S. S. *Tigre*)  
 Lee, E. W., tidewaiter (Customs) S'hai  
 Lee, J., inspector of brothels (Medical Department) Wanchi  
 Lee, James T., gunner, R.N. (*Avon*)  
 Lee, K. B., interpreter, German and U. S. Consulates, Foochow  
 Lees, Rev. J., missionary (London Miss. Society) Tientsin (absent)  
 Leesemann, Miss P., (German Foundling House) West Point  
 Leesen, F. von, clerk (L. Kniffler & Co.) Nagasaki  
 Leet, H. K., commander, R.N. (*Thistle*)  
 Legar, Madame F. (A. R. Marty) 92 and 24 Queen's Road  
 Legardeur, —, chief artificer (Jap. Govt.) Yedo  
 Le Garnison, —, commis. greffier, trib. ler. instance, Saigon  
 Le Gendre, General Chas. W., teacher (Gaim'sho) Yedo  
 Legg, H., light-keeper (Public Works department) Yokohama  
 Legge, Rev. James, D.D., LL.D., minister (Union Church) (absent)  
 Legludic, —, river pilot, Saigon  
 Legrand, A., 1st lieut. (Chinese gunboat *Chun-hoi*) Canton  
 Legrand, L., tax-collector (French Municipal Council) Shanghai  
 Legros, —, "Café de la Marine," Saigon  
 Le Hérisson, —, cordier (Yokoska Arsenal) Yokohama  
 Lehmann, C., merchant (Lehmann, Hartmann & Co.) Osaka  
 Lehmann, J. B., agent for A. Cahuzac, Bordeaux, and Steam Service between Saigon & Cholon, Saigon  
 Leicester, E. C., clerk, court establishment, Sarawak  
 Leicester, H., second clerk, post office, Sarawak  
 Leiria, A., sorter (General Post-Office)  
 Leiria, H. A., clerk (J. J. dos Remedios & Co.) Gough Street  
 Leiser, —, master mariner, Bangkok  
 Leitch, R. M., assist. (North Ch. Ins. Co.) Shanghai  
 Leite, A. M., 2nd comdr. (gun-boat *Camoës*)  
 Leite, J. P., lieut. col. (Police Department) Macao  
 Leite, L. P., secretary (Council Public Instruction) Macao  
 Le Jemle, —, co judge, Sup. Court, Saigon  
 Lemaire, —, Farmer to Market, Saigon  
 Lemaire, G., French Consul, Foochow (absent)  
 Lemann, H. B., merchant (Gilman & Co.) Praya  
 Lemann, Wm., merchant (Gilman & Co.) Foochow  
 Lemaichand, F. W., manager (Agra Bank) Shanghai  
 Le Marchand, —, optician (Arsenal) Foochow  
 Le Mare, J., assistant (Corney & Co.) Yokohama  
 Lemattre, E., Watchmaker, Amoy  
 Lembke, J. P., clerk (Ehlers & Co.) Praya  
 Lemcke, W., Telegraphist (Gt. Northern Ext. Tel. Co.)  
 Lemos, José de, judge's clerk, Macao  
 Lemos, José C., clerk (Colonial Government) Macao  
 Lemos, V. de P. da C., wardmaster (Military Hospital) Macao  
 Lent, J. R., assistant, Customs, Taiwan  
 Lent, W., broker, Shanghai  
 Lentz, A., merchant, Hiogo

Lenzy, A., interpreter (Russian Legation) Peking	Lewis, E., watchman (Surveyor General's department) Pokfolum
Leon, L., de, clerk (Blanco, Domingo & Co.) Manila	Lewis, E., prop. "Far East" Tavern, Yokohama
Leon, M. P. de (Botica de San Gabriel) Manila	Lewis, F. E., clerk (Adamson, Bell & Co.) Shanghai
Leonce, —, commis. de marine, Saigon	Lewis, G., ship and general broker (Morris & Lewis) Shanghai
Le Peltier, —, aide com., Saigon	Lewis, Henry (Am. Rice Mill) Bangkok
Le Petit de Sruques, —, commis. de marine, Saigon	Lewis, H., engineer, Bangkok
Lepissier, E., professor of mathematics (First College) Yedo	Lewis, J. K., chaplain, U.S.N. (Hartford)
Lepissier, E. L., assistant (Customs) Hankow	Lewis, J. N., proprietor (Rajah's Arms) Sarawak
Le Pontois, —, aide com. de la marine, Saigon (absent)	Lewis, J. W. M., clerk (Treasury) Sarawak
Leppar, Thos., (E. Fischer & Co.) Hiogo	Lewis, W. H., lieut., R.N. (Thalia)
Lepper, H. F. G., accountant (Great Northern Tel. Co.) Shanghai	Leyenberger, Rev. J. A., and family miss. (Am. Pres. Mission) Ningpo
Lepper, T., agent (Walsh, Hall & Co.) Osaka and Yedo	Leyva, J., assist. (Garchitorena & Smith) Manila
Lequerre, P., Chief Officer (M. M. S. S. <i>Irraouaddy</i> )	Libson, Wm. (Naval College) Yedo
Lerma, M. L., clerk (Russell & Sturgis) Manila	Licavo, P., hotel keeper (Oriental Hotel) Yokohama
Leroy, E., drapers &c., Saigon	Liccioni, —, maitre de manoeuvres (Yokoska Arsenal) Yokohama
Leroy, E., merchant (A. Nachtrieb & Co.) Shanghai	Lichagoff, K. F., clerk (N. A. Nefedieff) Tientsin
Le Roux, 1st officer, Chinese gun-boat <i>Ching-tsing</i>	Lichtenstein, L., importer, Yokohama
Le Sage, E., assist. (Zobel & Nohr) Manila	Liddell, J. G., supdt. (H.K. & W. Dock Co.) Kowloong
Lescasse, J., civil engineer, Yokohama	Liebermann, J. L., commission merchant and furniture broker, Yokohama
Lescudron, —, pilot, Saigon	Liebig, R., clerk (Prenn & Co.) Manila
Leslie, J., chief engineer (Sassoon's Str. <i>China</i> )	Liedtke, L., tidewater (Customs) W'poa
Leslie, S., assistant, Customs, Tamsui	Lienhardt, C. E., clerk (Simon, Evers & Co.) Yokohama
Lessler, P., merchant (A. Markwald & Co.) Bangkok	Liger, F. P., assistant (French Dispensary)
Lessmann, G. W., assist. (A. H. Maertens) Shanghai	Lilburn, S., lieut., R.N. ( <i>Rinaldo</i> )
Lestang, —, sous com. de la marine, Saigon (absent)	Lillenthal, J., engineer apprentice (H. K. & W. Dock Co.) Aberdeen
Lester, H., architect, Shanghai	Lilley, B., draper and storekeeper, Lyndhurst Terrace
Lethbridge, G., act. accountant (Oriental Bank) Shanghai	Lilley, J. S., fitter (Japan Railway)
Lethbridge, Tyndall, M.D., hewkeang	Lillibridge, H. P., clerk (P. M. S. S. Co.) Yokohama
Lethimonnier, M., sister (Maison de St. Vincent) Ningpo	Lima, F. M., book-keeper (De Souza & Co.) Hollywood Road
Le Troter, —, smith (Yokoska Arsenal) Yokohama	Lima, J. M. O., clerk (Holliday, Wise & Company)
Levin, C., mate U.S.N., ( <i>Hurtford</i> )	Lima, M. C. da S. surgeon ( <i>Tejo</i> ) Macao
Levitski, Gerontius, missionary (Greek Church Mission) Peking	Limby, H. J., broker (Limby & Co.) S'hai
Levy, A., clerk (Landstein & Co.) Queen's Road	Limjee, D., clerk (S. Visram) Gage Street
Levy, O., conductor ( <i>Echo du Japon</i> ) Yokohama	Linch, J. H., assistant (A. R. Ford & Co) Nagasaki
Levysohn, A. C., merchant (Arnhold, Karberg & Co.) Canton	Lincoln, R., chief officer (steamer <i>Royalist</i> ) Sarawak
Lewes, W. F., marine surveyor ( <i>Water Witch</i> ) Shanghai (absent)	Lind, A., assist. (P. & O. Co. Office)
Lewis, A. J., assistant (China Fire Insce. Company)	Lind, A. A., merchant (Coare, Lind & Co.) Canton
	Lindesay, A. H., sub. lieut., R.N. ( <i>Midge</i> )
	Lindo, F., resident, Yedo
	Lindo, T., architect (Jap. Govt.) Yedo
	Lindsay, G., chief officer ( <i>Emily Jane</i> ) Shanghai

- Lindsay, G. A., merchant (Lindsay & Head) Shanghai  
 Lindsley, J., merchant (Frazar & Co.) Shanghai  
 Lines, A. J., clerk (H. Fogg & Co.) S'hai  
 Linstead, T. G., merchant (A. G. Hogg & Co.) and consul for Italy, Alexandra Terrace  
 Lionel, G., clerk (A. Olano) Macao  
 Lippe, J. E., assistant (Jenke & Co.) S'hai  
 Lipsett, W., steward (Yokohama Club)  
 Lisle, R. M., lieut. U.S.N. (*Ashuelot*)  
 Lister, A., interpreter and act. asst. harbour master, West Terrace  
 Lister, W., constable (British Consulate) Newchwang  
 Little, A. J., merchant (Little & Co.) S'hai  
 Little, L. S. M.D., Shanghai  
 Little, R. W., merchant (Little & Co.) S'hai  
 Livick, E., foreman mechanic (Govt. Railways) Yokohama  
 Livingston, J., inspector of markets  
 Livingston, R. F., proprietor (British Queen) Yokohama  
 Livingston, T., pilot, Taku  
 Livingstone, H. W., clerk (Aug. Heard & Co.) Kōbe  
 Llopez, A., assist. (Casal, Bros.) Manila  
 Llorenti, Juan, clerk (Loney & Co.) Yloilo  
 Llyas, J. E., staff-surgeon, R.N. (*Cadmus*)  
 Loam, W. B., Tidewaiter (Customs) Amoy  
 Lobo, A. F., Public Works Department, Macao  
 Lobo, F. da C., advocate (Judicial department) Macao  
 Lobo, L. M. (British Crown Tavern) Queen's Road West  
 Lock, H. J., assist. engineer, R.N. (*Iron Duke*)  
 Lockhead, J. H., M.D., Elgin Street  
 Lockyer, Mrs. E., milliner, Yokohama  
 Loercher, Rev. J. G., missionary (Evangelical Mission Society of Basel) Bonham Road  
 Logan, F. H., sub-lieut., R.N. (*Teazer*)  
 Logan, J. H., tidewaiter (Customs) C'ton  
 Lohmann, H., tailor (Lohmann, Kuchmeister & Co.) Yokohama  
 Lohr, G., chief engineer (German Str. *China*)  
 Loiseleur, —, contractor (— Mulaton) Saigon  
 Loney, R., merchant (Loney & Co.) Yloilo (Negros)  
 Loney, W. M.D., dep. insp. gen., R.N. (H. M. Naval Hospital)  
 Long, B., compositor (*Japan Herald*) Yokohama  
 Longford, J. H., 2nd assistant (British Consulate) Yokohama  
 Longo, Rev. V., miss. (R. C. Church) and R. C. Chaplain to forces, Pottinger Street  
 Loo, C. G., clerk (Engwat Bros. & Co.) Amoy  
 Loomis, Rev. H., missionary, Yokohama  
 Lopes, A. C., steward (St. Joseph's College) Macao  
 Lopes, C. J., clerk (Tait & Co.) Takow  
 Lopes, C. V., ensign (National Guard) Macao  
 Lopes, E. G., clerk (Caldwell & Brereton)  
 Lopes, F. A., purser (Str. *White Cloud*)  
 Lopes, L. J., clerk (Estate of E. J. Sage)  
 Lopez, C. J., clerk (Tait & Co.) Amoy  
 Lopez, E. (Tribunal of Commerce) Macao  
 Lopez, F. Purser (Str. *White Cloud*) Macao  
 Lopez, J. de B., lieut., R.N. (*Thetis*)  
 Lopez, J. J., actg. chancellor (Spanish consulate) Macao  
 Lord, C. A., assistant (Customs) Amoy  
 Lord, F., gunner, Chinese g. b. (*Chento*)  
 Lord, Mrs. E. C., missionary, Ningpo  
 Lord, Rev. E. C., consul (U. S. Consulate) Ningpo  
 Lording, W. S., 1st clerk (Harbour Master's Department) Hongkong Hotel  
 Lorestcare, —, Chief Cantonier (Municipality) Saigon  
 Loring, H. S., U.S. vice consul, Hollywood Road and Seymour Terrace  
 Loring, R. F., clerk (Olyphant & Co.) Foochow  
 Lorne, Dupuy de, in charge of Spanish consulate, Yokohama  
 Löscher, E., clerk (Russell & Co.) Tientsin  
 Lotz, H., prop. (North German Hotel) Yokohama  
 Louis, —, draughtsman (Arsenal) Foochow  
 Louis, Rev. W., miss. (Rhenish Mission) Fukwing  
 Loup, P., assist. (Vrard & Co.) Tientsin  
 Lourdeault, —, apothecary, Saigon  
 Loureiro, A., printer (*Nagasaki Gazette* office) Nagasaki  
 Loureiro, E., consul (Portuguese Consulate) Yokohama and consul general for Portugal (Yedo)  
 Loureiro, P., manager (Ching Foong printing office) Shanghai  
 Lourenço, C. J., advocate, Macao  
 Lourtis, Miss, assist. (Sayle & Co.) S'ghai  
 Louvier, M., merchant (Lacroix, Cousins & Co.) Shanghai  
 Louy, Louise, sister (Maison de Jesus Enfant) Ningpo  
 Louzada, J. do R., ward-master (Military Hospital) Macao  
 Lovatt, W. N., tide-surveyor (Customs) Kewkeang  
 Love, J. Jr., merchant (Rothwell, Love & Co.) Shanghai  
 Love, S. C., clerk (Rothwell, Love & Co.) Shanghai  
 Lovett, H. F., tidewaiter (Customs) Newchwang



Lovett, W. W., clerk (Russell & Co.) Kew-keang	Luna, F. J., lieut.-col. (director of public works) Macao
Low, C. P., clerk (Smith, Archer & Co.) Praya	Lunau, C., merchant (Lunau & Polano) Hiogo
Low, E. G., clerk (Augustine Heard & Co.) Shanghai	Lungrana, E. D., merchant (Deguria & Co.) (absent)
Low, F., merchant (Heard & Co.) acting Belgian consul, Osaka	Luperne, —, pilot, Saigon
Low, F., clerk (Heard & Co.) Kobe	Luscan, Angelique, sister (Hôpital St. Joseph) Ningpo
Low, G. W., surgeon, R.N. (Rinaldo)	Luther, H., clerk (Schmidt, Westphal & Co.) Hiogo
Low, H. B., cadet (Rejang Out-Station) Sarawak	Luther, W. H., examiner (Customs) Foochow
Low, Hon. Frederick F., U. S. minister, Peking (absent)	Lützens, L., clerk (Pustau & Co.) Pottinger Street
Low, Hon. H., magistrate and M. L. C. Labuan	Lutz, C., merchant (C. Lutz & Co.) Manila
Low, W., engineer (Steamer <i>White Cloud</i> ) Macao	Luz, A. J. F. da, clerk (Portuguese Consulate) Bangkok
Lowcock, Henry, merchant (Gibb Livingstone & Co.) Glenealy, Caine Road	Luz, C. S., compositor ( <i>Saigon Advertiser</i> ) Saigon
Lowder, F., legal adviser (Imp. Japanese Customs) Yokohama	Luz, D. F. da (Tribunal of Commerce) Macao
Lowder, G. G., clerk (Customs) Shanghai (absent)	Luz, F. da, bailiff (Procurador's department) Macao
Lowe, J., examiner (Customs) Chinkeang	Luz, F. M., clerk (H. K. & S. Banking Corp.)
Lowe, R., acting tide-surveyor (Customs) Foochow (Nantai)	Luz, F. de P. da, captain (Macao Battalion)
Lowe, W., broker (Lowe & Co.) Shanghai	Luz, J. A. da, clerk (Olyphant & Co.)
Lowndes, R. W., merchant, Queen's Road East	Luz, J. A. da, printer (Commercial Printing office) Graham Street
Lowry, Rev. H. H., missionary (American Meth. Mission) Peking	Luz, V. E. da, linguist (Procurador's department) Macao
Lowtrop, S. K., assistant (Walsh, Hall & Co.) Yokohama	Yall, Robert, merchant (Norton & Co) Queen's Road
Loxley, W., assistant (Sayle & Co.)	Lyell, T., marine surveyor, Chefoo
Loyzaga, J. de, printer (J. de Loyzaga & Co.) Manila	Lymon, B. G., marshal (U. S. Consulate) Foochow (absent)
Lubbes, H., clerk (Siemssen & Co.) Foochow	Lynill, C. S. S., clerk (Strachan & Thomas) Yokohama
Lucas, Clement, merchant (Blain & Co.) Shanghai	Lyon, J. M., superintendent (Boiseo Co. Steam Rice Mill) Bangkok
Lucas, H., merchant (Lucas & Waters) Hiogo	Lyon, Rev. D. N., miss. (American Presb. Miss.) Ningpo (Changchow)
Luce, A. E., freight clerk (P. M. S. S. Co.) Shanghai	Lyons, E., 3rd engineer (str. <i>Yangtze</i> )
Luchcinger, F., merchant, Yloilo	Lyons, J., manager (Grand Hotel) Y'hama
Luciano, M., sister (The Convent) Caine Road	Lyra, Rev. L., professor of Chinese (St. Joseph's College) Macao
Lucy, A., instructor in English (Japan Government) Yedo	
Lüders, J., pilot (tug-boat) Taku	
Ludewig, George, apothecary, Manila	
Ludlam, T. E., clerk (Tait & Co.) Amoy	
Ludwig, H., clerk (Bavaria & Co.) Y'hama	
Lueder, C., consul for Germany, Canton (acting at Shanghai)	
Lugden, W., nav. sub. lieut., R.N. ( <i>Elk</i> )	
Lugo, C., clerk (Kaltenbach, Engler & Co.) Saigon	
Luhra, C., storekeeper (F. A. Schultze & Co.) Newchwang	
Lumsden, A., manager (Tanjore Kubong Mines) Labuan	
	<b>M</b>
	Macaire, —, judge (Tribunal de Commerce) Saigon
	Macaire, J., inspector in charge (M. M. Company) Saigon
	Macallen, A., chief engineer (str. <i>Royalist</i> ) Sarawak
	MacArthur, H., assistant (Hudson, Malcolm & Co.) Yokohama
	MacBean, J., resident, Shanghai
	MacClymont, A., clerk (Russell & Co.) Praya
	Macdonald, Rev. J. A., prefect (St. Saviour's English School)

- MacDonald, T. J., clerk (Reid, Evans & Co.) Shanghai
- MacDonnell, H., Medical Officer (R. N. Hospital) Yokohama
- MacEwen, A. P., clerk (Holliday, Wise & Co.) Wyndham Street
- MacGibbon, Thos., merchant (Loney & Co.) Yloilo
- Macgowan, D. J., M.D., Shanghai
- Macgowan, Rev. John, missionary (London Miss. Society) Amoy
- Macgregor, D. R., manager, Oriental Coal Co., Labuan
- Macgregor, J., clerk (Jardine, Matheson & Co.) Shanghai
- Machado, F., clerk (Harbour Master's Department)
- Machado, F. G., postmaster (British Postal Agency) Yokohama
- Machado, J. M. E., sorter (Gen. Post-office)
- Machado, M. M., compositor (*Hongkong Times*)
- Machefer, F., apothecary, U. S. A., Yokohama
- Machenbauer, B., clerk (Gutschow & Co.) Yokohama
- MacIntyre, Rev. J. (U. P. church of Scotland) Chefoo
- MacIvor, A., clerk (Jardine Matheson & Co.) Shanghai
- Mackay, G., upholsterer, Shanghai
- Mackay, G. G., constable (British Consulate) Taku
- Mackay, J., tidewaiter (Customs) Shanghai
- Mackay, J., upholsterer (G. Mackay & Co.) Shanghai
- Mackay, Rev. G., missionary, Tamsui
- Mackellar, M. R., broker and secretary (Municipal Council) Hankow
- Mackenzie, —, mariner (Jap. Govt.) Yedo
- Mackenzie, F. W., 3rd officer (str. *Kwang-tung*)
- Mackenzie, G., merchant (Smith, Bell & Co.) Manila
- Mackenzie, H., assist. accountant (Oriental Bank) Yokohama
- Mackenzie, J., secretary (Footung foundry) Shanghai
- Mackenzie, J., storekeeper (Mackenzie & Co.) Shanghai (absent)
- Mackenzie, J., fitter (Govt. Railways) Yokohama
- Mackenzie, J. H., M.D. Ningpo
- Mackenzie, M., assist. (Footung Foundry) Shanghai
- Mackenzie, R., storekeeper (Mackenzie & Co.) Shanghai
- Mackenzie, Rev. H. L., missionary, Swatow
- Mackenzie, Wm., clerk (Boyd & Co.) Amoy
- Mackorsie, W., clerk (Carter & Co.) S'hai
- Mackey, J., assistant (Customs) Ningpo
- Mackie, J. B., merchant (Martin, Dyce & Co.) Manila
- Mackie, J. H., manager (Olyphant's Wharf) Shanghai
- Mackillop, J., clerk (Canny & Co.) S'hai
- Mackintosh, E., clerk (Butterfield & Swire) Shanghai
- Mackintosh, L., bill broker, Shanghai
- MacLagan, R., assist. eng. (Osaka Mint)
- MacLay, R. H., clerk (Russell & Co.) S'hai
- MacLay, Rev. Robert S., D.D., missionary (Amer. Meth. Epis. Mission) Y'hama
- Maclean, D., merchant (Clyde Steam Saw Mill) Bangkok
- Maclean, G. F., commission merchant, Albany Road (absent)
- Maclean, H. C., clerk (Jardine, Matheson & Co.)
- Maclean, John, merchant (Clyde Steam Saw Mill) Bangkok
- Maclean, P., merchant (Maclean & Co.) Shanghai
- Maclean, W. S., public tea inspector, S'hai
- Maclehose, Jas., clerk (R. S. Walker & Co.)
- Macleod, A., second officer (Sassoon's str. *China*)
- Macleod, A. Y., clerk (Macleod, Pickford & Co.) Manila
- Macleod, N., merchant (Macleod, Pickford & Co.) Manila (Cebu)
- Macomber, Wm. H., at Adamson, Bell & Co. Shanghai
- Macmahon, J. P., Editor and Proprietor *Foochow Herald*, Foochow
- Macnab, J., asst. acct. (H. K. & S Banking Corp.) Yokohama
- Macphail, T., constable (Customs River Police) Shanghai
- Macpherson, A., commis. (Customs) H'kow
- Macpherson, A. J., merchant (Macpherson & Marshall) Yokohama
- Macpherson, M. T. B., clerk (Browne & Co.) Hiogo
- Macrae, K., Commission Agent, Yokohama
- Macroin, —, Mariner (Jap. Govt.) Yedo
- Macvicar, C. Y., clerk (Birley, Worthington & Co.) Shanghai
- Madar, A. R., clerk (Treasury) Shelley St.
- Madar, Ismail P., clerk (Hongkong Hotel)
- Maertens, A. H., silk inspector, Shanghai (absent)
- Magill, W., M.D., staff surgeon, R.N. (*Thetis*)
- Magnan, A., Commissaire (M. M. S. S. *Sindh*)
- Magniac, Herbert St. L., merchant (Jardine, Matheson & Co.) consul for Denmark at Canton
- Magruder, A. F., assistant surgeon, U.S.N. (*Iroquois*)
- Maher, J., adjutant, National Guard, Macao
- Maher, J., coal agent (Dodd & Co.) Tamsui
- Maher, J., J., ensign, Military Depart., Macao
- Maher, M. M., clerk (M. A. dos Remedios) Macao

Mahnz, H., clerk (Spahn & Co.) Osaka	Mangue, A., blacksmith, Yokohama
Mahon, J., tidewater, Customs, Canton	Mangum, W. P., consul (U. S. Consulate)
Mahood, Rev. J. E., miss. (Eng. Ch. Miss.) Foochow	Nagasaki
Maignan, H. C., director (French Post office) Shanghai	Mann, J., master (str. <i>Vine</i> ) Labuan
Mailher, M. C., physician (Jap. Govt.) Yedo	Mann, J. A., clerk (Thomas & Mercer) Canton
Maillot, X., Professor of Chemistry (First College, Jap. Govt.) Yedo	Manners, Thomas N., tidewater, Customs, Tientsin
Mainland, F., master shipwright (Kiangnan Arsenal) Shanghai	Mannich, J., agent (Brown & Co.) Takow
Maitland, J., 2nd officer (gun-boat <i>Ling Feng</i> ) Swatow	Manook, E., clerk (Control Department) Hollywood Road
Maitland, J., merchant (Moller, Maitland & Co.) Shanghai	Manookjee, merchant, Canton
Maitland, J. A., merchant (Thorne Bros. & Co.) Shanghai	Mansfeldt, J., von, Physician (Jap. Govt.) Yedo
Maitland, T. W., tidewater, Customs, Kewkeang	Mansfield, R. W., assistant, Brit. consulate Canton
Major, E., commission agent and manager ( <i>Shun Pao</i> ) Shanghai	Manson, D., M.D. (Jones, Müller & Manson) Amoy
Major, F., merchant (Major & Smith) Hankow and (Major & Co.) Nagasaki	Manson, D. C. M., M.D. Takow
Malaher, H. A., assistant paymaster, R.N. ( <i>Iron Duke</i> )	Manson, J. B., clerk (Reid, Evans & Co.) Shanghai
Malcolm, G. W., (Telegraph Department) Yedo	Manson, P., M.D. (Jones, Müller & Manson) Amoy
Malcolm, J. W., teacher at Telegraph School, Yedo	Manthei, J., wharfinger (Gibb's wharf) S'hai
Malcolm, J., mechanic (Customs) Shanghai (Pootung)	Manyn,—, butcher (Manyn, & Aamin) Bangkok
Malcolm, W. A., merchant (Hudson, Malcolm & Co.) Yokohama (absent)	Manz, J., assistant (Hirsbrunner & Co.) Shanghai
Malcolmson, W. L., coal merchant, S'hai	Manzoto, G., sister teacher (The Couvent) Caine Road
Maleschal, —, commis. de Marine, Saigon	Marcaida, A. de, clerk (Smith, Bell & Co.) Manila
Malet, Rev. A. S., B.A., R.N. ( <i>Cadmus</i> )	Margal, E. M., clerk (Colonial Treasury) Macao
Malherbe, L., merchant (Malherbe, Jullien & Co.) Bangkok (absent)	Margal, F. de P., acting assistant book-keeper (Revenue department) Macao
Maligen, A. P., clerk (A. D. Startseff) Tientsin	Margal, F. P. S., clerk (Roiss & Co.) S'hai
Mallard, M. G. C., assistant paymaster, R.N. ( <i>Thetis</i> )	Margal, J. de C., interpreter (Procurator's Department) Macao
Mallory, L., clerk (Burrows & Sons) Praya East	Margal, S. A., compositor, Typographia Mercantil, Macao
Maloney, H., assistant (Imperial Hotel) Shanghai	Marchi, Rev. Pere, R. C. missionary, C'foo
Maltby, J., merchant (Maltby & Co.) Nagasaki	Marcus, A., storekeeper (Marcus & Co.) Yokohama
Maltby, S., merchant (Maltby & Co.) N'saki	Marcus, E., storekeeper (Marcus & Co.) Yokohama
Maltean, G., clerk (Pustau & Co.) S'hai	Marcus, S., storekeeper (Marcus & Co.) Yokohama
Mama, H. P., broker, 30, Feel Street	Mardfeldt, J. F., clerk (Molchers & Co.) Praya
Mammelsdorff, J., manager Deutsche Bank, Yokohama	Marechal, Revd. J. L., (R. C. Church) Nagasaki
Man, Captain A. J., commissioner, Customs, Newchwang	Marey, A. de L. de, sub chief, 2nd Bureau, Saigon
Mancini, N., roller (Mint) Kawasaki	Mariano, F., "Liverpool Arms" tavern
Mange, —, machinist (Yokoska Arsenal) Yokohama	Marians, J., merchant (Isaacs & Co.) Hiogo
Manger, A. T., clerk (Douglas Lapraik & Co.) D'Aguilar Street	Marin, L'abbé J. M., (R. C. missionary) Yedo
Manger, J. E., clerk (D. Lapraik & Co.) D'Aguilar Street	Marin,—, pilot, Saigon
	Mariuelli, E., storekeeper (Marinelli & Co.) Shanghai
	Marjary, A. R., actg. interpreter, (British Consulate) Chefoo

- Markwick, R., clerk (Customs) Shanghai  
Marmelstein, E., storekeeper (Marmelstein & Co.) Hiogo  
Marmelstein, J., assistant (G. Moritz) Yokohama  
Maron, J. H., merchant (Maron & Co.) Yokohama  
Marquand, P. le, constable (Brit. Consulate) Canton  
Marquant, —, pilot, Saigon  
Marquerie, Lieut. Col. (Jap. Govt.) Yedo  
Marques, A. G., Jr., clerk (Baker & Co.) Bridges Street  
Marques, A. O., interpreter (Chinese Emigration office) Macao  
Marques, C. V. M., clerk (Reiss & Co.) Yokohama  
Marques, D. S., clerk (J. M. Armstrong) Yokohama  
Marques, E., clerk (Miss M. Garrett) Aberdeen Street  
Marques, E., interpreter (Procurador's Department) Macao  
Marques, E. J., clerk (Oriental Bank Corporation) Yokohama  
Marques, E. P., clerk (L. Marques) Macao  
Marques, F. J., professor of mathematics (St. Joseph's College) Macao  
Marques, I. M., 2nd class interpreter (Procurator's Department) Macao  
Marques, J. G., porter (Col. Govt.) Macao  
Marques, J. M., clerk (Frazar & Co.) S'hai  
Marques, L. A., merchant (Pres. Mun. Chamber) Macao  
Marques, L. J. M., ensign (National Guard) Macao  
Marques, P., secretary (Municipal Council) Macao  
Marr, Thos., military clerk (Royal Engineer Department)  
Marsan, —, secretary (Procureur General's) Saigon  
Marsh, G., clerk (Bourne & Co.) Yokohama  
Marsh, S., clerk (Gilman & Co.) Shanghai  
Marshall, D. H., M. A., professor of mathematics, Yedo  
Marshall, J., harbour master, Hiogo  
Marshall, J. R. T., nav. mid. (*Cadmus*)  
Marshall, R., clerk (Smith, Bell & Co.) Manila  
Marshall, T., accountant (*Evening Courier*) Shanghai  
Marshall, W. A., midshipman, U.S.N. (*Hartford*)  
Marshall, W. D., overseer (Br. W. I. E. Soc.) Canton  
Martens, J., clerk (Netherlands Trading Society) Hiogo  
Marthe, Sœur St., Sister of Charity, Yokohama  
Marthon, J., lieut., U.S.N. (*Idaho*)  
Martin, C. F., chief engineer, R.N. (*Cadmus*)  
Martin, —, plumber & tinman, Saigon  
Martin, E., fitter (Govt. Railways) Y'hama  
Martin, F., storeman (Naval Yard)  
Martin, J., coal merchant, Yokohama  
Martin, J. Jr., coal merchant, Yokohama  
Martin, J. P., postmaster (British Post-Office) Shanghai  
Martin, M., aide commissaire (L'Hôpital Jaures) Yokohama  
Martin, M., clerk (Harwood and Wainwright) Shanghai  
Martin, Madame (Café de Paris) Saigon  
Martin, P., assistant (Customs) Ningpo  
Martin, Revd. T., missionary, Bangkok  
Martin, Rev. T. P., R. C. missionary, B'kok  
Martin, W. A. P., D.D., president and professor of natural philosophy, College of Peking  
Martinez, G. M., archbishop (Ecclesiastical Department) Manila  
Martinez, P., act. com. of arsenal, Manila  
Martinez, R. J., clerk (Holliday, Wise & Co.) Manila  
Martinez, V., clerk (Macleod, Pickford & Co.) Cebu  
Martinet, G., assistant (Vard & Co.) Tientsin  
Marty, A. R., Japanese ware storekeeper, 92 and 24 Queen's Road  
Marty, P., assistant (A. R. Marty) 92 and 24, Queen's Road  
Marvin, A. T., clerk (Peele, Hubbell & Co.) Manila (Albay)  
Marx, L., government supplier (L. Marx & Co.) Saigon  
Marzaudin, —, resident, Yokohama  
Marzin, —, carpenter (Arsenal) Foochow  
Mas, C., tinman, Saigon  
Mascañana, R., merchant, Yloilo  
Masfield, W. J., clerk (Blackwell & Co.)  
Masius, W., merchant (Markwald & Co.) and consul for Austria, Bangkok  
Massey, Dr., physician (Jap. Govt.) Yedo  
Massie, J. S., proprietor (International Hotel) Nagasaki  
Masson, James, clerk (Tait & Co.) Amey (Tamsui)  
Master, L. H., sub. lieut., H.M. 80th Regt.  
Mateer, Rev. C. W., missionary, Chefoo  
Mather, H., signalman (Harbour Master's Department) Victoria Peak  
Mathews, E., engineer (National S. S. Co. of Nipon) Yokohama  
Mathews, W. G., assist. (Wheelock & Co.)  
Mathisen, William, clerk (F. Degenaer) D'Aquilar Street  
Matias, Francisco, clerk (Barretto & Co.) Manila  
Matreninsky, V. J., merchant (Matreninsky & Kasantzoff) Kalgan  
Matthews, —, engineer (Jap. Govt.) Yedo  
Matthews, A. E., storekeeper (Matthews & Co.) Hankow  
Matthews, N. foreman mechanic (Govt. Railways) Yokohama

<b>Maturin, W. M.</b> , sub. lieut., R.N. ( <i>Iron Duke</i> )	<b>McClement, F.</b> , M.D., assistant surgeon, R.N. ( <i>Curlew</i> )
<b>Mauras, C.</b> , clerk (Vve. A. Mauras,) Saigon	<b>McClosky, Jas. H.</b> , col. surgeon, Labuan
<b>Mauras, F.</b> , lawyer, Saigon	<b>McClure, —.</b> , chief engineer (str. <i>Sri Sarawak</i> ) Sarawak
<b>Mauras, Vve. A.</b> , storekeeper Saigon	<b>McClymont, A.</b> , clerk (Russell & Co.)
<b>Mawhood, F.</b> , livery stables (Edbrook & Co.) Shanghai	<b>McColen, F.</b> , officer in charge of str. <i>Spark</i> (laid up)
<b>Maxwell, F.</b> , asst. resident, Sarebus, Sarawak	<b>McConachie, Alex.</b> , assistant (McEwen & Co.) Arbutnot Road
<b>Maxwell, J.</b> , coal hewer (Tanjong Kubong Mines) Labuan	<b>McCoy, Rev. D. C.</b> , missionary (Pres. Board of Miss.) Peking
<b>Maxwell, John</b> , 2nd engineer (str. <i>Appin</i> ) Shanghai	<b>McCulloch, D.</b> , clerk (Turner & Co.)
<b>Maxwell, J. L.</b> , M.D., missionary, Taiwan (absent)	<b>McCulloch, J. B.</b> , clerk (Holliday, Wise & Co.) Manila
<b>Maxwell, R.</b> , coal hewer (Tanjong Kubong Mines) Labuan	<b>McDaniel, C. A.</b> , paym., U.S.N. ( <i>Iroquois</i> )
<b>May, Chas.</b> , police magistrate and acting colonial treasurer (Police Magistrate's Court) The Castle	<b>McDermott, R. H.</b> , clerk (Treasury) Labuan
<b>May, F. N.</b> , assistant, Customs, K'keang	<b>McDonald, Alex.</b> , surgeon (H. M. Naval Hospital)
<b>May, Henry</b> , (Victoria Hotel) 9 Gage St.	<b>McDonald, J.</b> , manager (McDonald & Co.) Patent slip, West Point
<b>May, J. C.</b> , merchant (Mourilyan, Heimann & Co.) Osaka	<b>McDonald, J.</b> , tidewater, Customs, T'sin
<b>May, J. H.</b> , tide surveyor, (Customs) Hankow	<b>McDonald, Rev. M.</b> , Missionary, Yokohama
<b>Mayer, A.</b> , contractor, Saigon	<b>McDonald, Rev. Noah A.</b> , missionary, Bangkok
<b>Mayers, E. G.</b> , assist. paymaster (Control Department) Hongkong Hotel	<b>McDonald, W.</b> , bill broker (McDonald & Dare) Yokohama
<b>Mayers, J. L.</b> , clerk (Langfeldt & Mayers) Yokohama	<b>McDonald, Wm.</b> , Lloyd's surveyor, Y'hama
<b>Mayers, S.</b> , storekeeper (Langfeldt & Mayers) Yokohama	<b>McDougal, C. S.</b> , commr., U.S.N. ( <i>Saco</i> )
<b>Mayers, W. F.</b> , Chinese secretary (British Legation) Peking	<b>McFall, D. C.</b> , surgeon major, H. M. 80th Regt.
<b>Mayhew, J.</b> , clerk (Govt. Telegraph) Kobe	<b>McFarland, Rev. Sam. G.</b> , missionary, Bangkok (absent)
<b>Maymo, J.</b> , captain, flag ship, Manila	<b>McGavin, J. P.</b> , assist. (Findlay, Richardson & Co.) Manila
<b>Mayne, G. G.</b> , manager (Hongkew Wharf Co.) Shanghai	<b>McGiffie, J. D.</b> , tidewater (Customs) Swatow
<b>Mazzirole, A.</b> , assist. light keeper, Kintoan light house, Shanghai	<b>McGilvary, Rev. D.</b> , missionary, Bangkok (absent)
<b>McAllister, D.</b> , tea inspector (Morris & Co.) Shanghai	<b>McGregor, G.</b> , engineer (P. & O. Service)
<b>McBean, Thos. R.</b> , bailiff (Supreme Court) Lyndhurst Terrace	<b>McGregor, H.</b> , clerk, (Paul Heinemann & Co.) Yokohama
<b>McBeth, —.</b> , police inspector (Harbour Master's Dept.) Aberdeen	<b>McGregor, J.</b> , watchmaker (Geo. Falconer & Co.) Queen's Road
<b>McCallum, A.</b> , assist. (Boyd & Co.) S'hai	<b>McGregor, Rev. W.</b> , missionary (English Pres. Miss.) Amoy (absent)
<b>McCallum, John</b> , clerk (Lane, Crawford & Co.) Queen's Road	<b>McIlvaine, Rev. J. S.</b> , missionary, Peking
<b>McCartee, D. B.</b> , A. M., M. D., (First College, Jap. Govt.) Yedo	<b>McIlwraith, R.</b> , supt. (Imperial Arsenal) Tientsin
<b>McCarthy, J.</b> , asst. eng. R. N. ( <i>Thalia</i> )	<b>McIntosh, H. P.</b> , mid., U.S.N. ( <i>Lackawanna</i> )
<b>McCarthy, Rev. J.</b> , and fam., missionary Chinkeang	<b>McIntosh, J.</b> , light-keeper, Shaweishan Light House, Shanghai
<b>McCaslin, C. H.</b> , captain (Steam-tug <i>Orphan</i> ) Shanghai	<b>McIntyre, A.</b> , engineer (P. & O. Service)
<b>McCaslin, R. J.</b> , pilot, Shanghai	<b>McIntyre, A.</b> , 2nd engineer (str. <i>Thales</i> )
<b>McCauley, E. Y.</b> , capt. U.S.N. ( <i>Lackawanna</i> )	<b>McIver, A.</b> , supt. (P. & O. S. N. Co.) St. John's Place
<b>McClatchie, H. P.</b> , interpreter (British Consulate) Hankow	<b>McKay, Geo. S.</b> , (Hongkong & Whampoa Dock Company) Whampoa
<b>McClellan, W.</b> , inspector of junks (Harbour Master's Department)	<b>McKean, E.</b> , Professor of English (College of Peking) Peking
	<b>McKechnie, A. G.</b> , Lieut., R.N. ( <i>Cudmus</i> )
	<b>McKenzie, D.</b> , Proprietor (Snug Tavern) Yokohama



- McKenzie, R., broker (Miller, McKenzie & White) Shanghai (absent)
- McKenzie, R. M., accountant, treasury, Sarawak
- McKinnon, A., Farmer (Jap. Govt.) Yedo
- McLane, Louis, clerk (Pacific Mail S. S. Co.) Yokohama
- McLatchie, T. R. H., 2nd assistant (British and Austrian Consulates) Hiogo
- McLeod, A., merchant (Gibb, Livingston & Co.) Shanghai
- McLeod, E., overseer of works (Surveyor General's Department)
- McLeod, J., clerk (Gibb, Livingston & Co.) Aberdeen Street
- McLeod, N., resident, Osaka
- McLoughlin, E., broker, Shanghai
- McMicken, W., accountant (Oriental Bank) Foochow
- McMicking, T., clerk (Ker & Co.) Manila
- McMillan, J., local postmaster, Shanghai
- McMinnies, H. H., clerk (Elles & Co.) Amoy
- McMurdo, R., marine surveyor, Excelsior, Seymour Road
- McMurtrie, D., surgeon, U.S.N. (*Ashuelot*)
- McNab, A. F., chief engineer (str. *Thabor*) Yokohama
- McNulty, John (British Hotel) Queen's Road West
- McQueen, H., commander (str. *Glengyle*)
- McRitchie, J., assistant engineer, coast lights, Yokohama
- McThorne, H., pilot (Pilot Co.) Newchwang
- Mead, H. J., chief tide surveyor (Customs) Shanghai
- Meadows, J. A. T., consul for Denmark and Netherlands, Tientsin
- Meadows, Rev. J. and family, missionary (G'an-king) Chinkeang (absent)
- Mechain, E. consul (Fch. Consulate) Manila
- Medard, L., professor of mathematics (Arsenal) Foochow
- Medeiros, Rev. A. J. de, prof. of elementary Portuguese (St. Joseph's college) Macao
- Medhurst, W. H., consul (British Consulate) Shanghai
- Medina, João de C. (Royal Oak Tavern) Queen's Road West
- Medlen, G. A., architect (Rawling, Medlen & Co.) (absent)
- Mecch, Rev. S. E., missionary (London Missionary Society) Peking
- Mees, R. A., clerk (Netherlands Trading Company) Yokohama
- Meesenaecker, —, com. de la Marine, Shanghai (Woosung)
- Mehta, B. M., assistant (N. Mody & Co.) Queen's Road
- Mehta, B. S., merchant (D. D. Ollia & Co.) Amoy
- Mehta, D. M., merchant (Ghandy & Co.) Hollywood Road
- Mehta, M. M., assistant (Ghandy & Co.) Hollywood Road
- Mehta, M. M., clerk (Framjee Hormusjee & Co.)
- Mehta, R. D., merchant (R. Dhunjabhoy & Co.)
- Meier, A., (A. Meier & Co.) Yokohama
- Meier, L., assistant (A. Meier & Co.) Yokohama
- Meilhan, A., baker (Boulangerie Provençale) Shanghai
- Meily, J. U., clerk (Chartered Bank, and Vice Consul for Switzerland, Manila)
- Mein, P. W., sub. acct. (Chartered Bank)
- Meincke, G., clerk (Telge, Nölting & Co.) Shanghai
- Meira, X., clerk (McEwen Frickel & Co.)
- Meisner, C. F., shipchandler (Moller and Meisner) Bangkok
- Melbye, Emil, clerk (John Burd & Co.) Praya
- Melchers, H., merchant (Melchers & Co.) Praya
- Meldrum, A., pilot, Ningpo
- Melhuish, C. F., clerk (Gilman & Co.) Yokohama
- Melizan, E., commissaire (M. M. S. S. *Irraouaddy*)
- Melizan, G., commander (M. M. S. *Sindh*)
- Meller, H., auctioneer (Meller & Co.) S'hai
- Melling, Robert, boatswain (Naval Yard)
- Mello, A. A. de (Viscount do Cereal) merchant (A. A. de Mello & Co.) Consul for Brazil, Macao
- Mello, A., compositor (*Saigon Advertiser &c*) Saigon
- Mello, Antonio de (Barão do Cereal) merchant (A. A. de Mello & Co.) Consul for Belgium, France and Italy, vice-consul for Brazil, Macao
- Mello, P. M., compositor (*Foochow Herald*) Foochow
- Melville, M., assistant (Vulcan Iron Works) Hiogo
- Melvin, Wm., 2nd officer (steamer *Appin*) Shanghai
- Mendel, L., clerk (Arnhold, Karberg & Co.) Praya
- Mendelson, J., merchant (Mendelson Brothers) Yokohama
- Mendelson, S., merchant (Mendelson Brothers) Yokohama
- Mendes, A. N., advocate, Macao
- Mendes, A. N., jr., clerk (Margesson & Co.) Macao
- Mendonga, L. M. de, compositor (Typographia Mercantil) Macao
- Menzies, A. B., Examiner (Customs) Chinkiang
- Menzies, A., Librarian (Shanghai Library) Shanghai

- Mercer, James, engineer (National S. S. Co., Nipon) Yokohama  
 Mercer, T., engineer (National S. S. Co., Nipon) Yokohama  
 Mercer, T., public tea-inspector (Thomas & Mercer) Canton and Macao  
 Merlande, F., French vice-consul, Chefoo  
 Merle, —, River Pilot, Saigon  
 Merredew Miss M. A., milliner (Rose & Co.) Wellington Street  
 Merrilees, A. G., foreman printer (*N. O. Daily News*) Shanghai  
 Merriman, J., Auctioneer (Merriman and Stevenson) Yokohama  
 Merriman, W., clerk (Cheshire & Co.) Yokohama  
 Merritt, Chas., Garrison Sergeant Major (the Staff)  
 Mertz, A., mid. u. s. n. (*Yantic*)  
 Merve, S., Sister (Maison de Jesus enfant) Ningpo  
 Merwanjee, —, merchant, Canton  
 Merwanjee S., broker, Gage Street  
 Mesney, J., Examiner (Customs,) Hankow  
 Mesuey, Rev. W., missionary, Sarawak  
 Mesnier, P. G., private secretary to the Governor of Macao  
 Mesquita, Lieut. Col. V. N. de (Monte Fort) Macao  
 Mestern, C. J., public tea inspector (Mestern & Hülse) Canton  
 Mestres, B., auctioneer (Mestres y Hermano) Manila  
 Mestres, F., auctioneer (Mestres y Hermano) Manila  
 Metherall, W., storeman (Naval Yard)  
 Methvin, Jas., clerk (Russell & Sturgis) Manila  
 Metta, E. N., merchant, Canton  
 Metta, S. F., clerk (E. N. Metta) Canton  
 Metta, S. M., clerk (Pallanjee & Co.) Lyndhurst Terrace and Shanghai  
 Metzner, W., Teppozu, Yedo  
 Meunier, —, sub. lieut. French Marines, Yokohama  
 Meuser, O. clerk (P. Ehlers & Co.) Honan  
 Meyer, A. E., merchant (Meyer, Alabor & Co.) Stanley Street  
 Meyer, B. F., assist. paymaster in charge, R.N. (*Dwarf*)  
 Meyer, E., merchant (O. Stammann) Tientsin  
 Meyer, H. B., clerk (Siemssen & Co.) Queen's Road  
 Meyer, J. D., shipwright (Meyer & Fehrs) Swatow  
 Meyer, J. E., clerk (D. Sassoon Sons & Co.) Shanghai  
 Meyerink, H. F., clerk (Meyer, Alabor & Co.) Stanley Street  
 Meyers, A., importer, Yokohama  
 Meylan, —, chief engineer (M. M. S. S. *Amazon*)  
 Meynard, H., (Meynard, Cousius & Co.) Shanghai (absent)  
 Meyn, M. C., clerk (Raynal & Co.) Stanley Street  
 Michel, G., engineer (Naval Yard)  
 Michel, J., tavern keeper, Saigon  
 Michel, —, pilot, Saigon (absent)  
 Michel, Louis, modeller (Yokosaka Arsenal) Yokohama  
 Michel, —, chief officer, (M. M. S. S. str. *Volga*)  
 Michell, G. N. H., engineer, R.N. (Naval Yard)  
 Michelot, L., acct. (Comptoir d'Escompte) Saigon  
 Michelsen, L., clerk (Petersen & Co.) Amoy  
 Michie, A., merchant (Chapman, King & Co.) Shanghai  
 Mickley, J. P., asst. eng. u. s. n. (*Lackawanna*)  
 Middleton, J. T., acting vice-consul (Brit. Consulate) Taku  
 Middleton, O., storekeeper, Chinkeang  
 Middleton, P., clerk (Sarabus Station) Sarawak  
 Middleton, W., shipwright (Shanghai & Pootung Foundry) Shanghai  
 Middleton, W. N., broker (Anton & Middleton) The Brook  
 Midon, L'abbé Felix, miss. apost. Y'hama  
 Mielanhausen, E., assistant (Ladage, and Oelke) Yokohama  
 Mightom, G., foreman mechanic (Govt. Railways) Yokohama  
 Miguieis, T. D'A., retired clerk and notary public, Macao  
 Miles, Henry A., constable (Brit. Consulate) Hiogo  
 Milisch, C., Austrian vice-consul, merchant (Raynal & Co.) Macao  
 Milisch, J., clerk (Knight & Co.) Newchwang  
 Militzer, Max., merchant (Schmidt, Westphal & Co.) Nagasaki  
 Millar, A., plumber (A. Millar & Co.) Queen's Road East  
 Millar, C., constable (Police Fore) Y'hama  
 Miller, A., clerk (P. & O. S. N. Co.) Queen's Road  
 Miller, A., forman (*Japan Gazette*) Office Yokohama  
 Miller, H. M., appraiser (Japanese Customs) Yokohama  
 Miller, D. A., clerk (Drysedale, Ringer & Co.) Hankow  
 Miller, Mrs. E. R., missionary Yokohama  
 Miller, Rev. E. R., missionary, Yokohama  
 Miller, J. A., commander (Sassoon's steamer *Hindustan*)  
 Miller, J., asst. steward (Yokohama General Hospital) Yokohama  
 Miller, J., light-keeper (North Saddle Light House) (Customs) Shanghai

- Miller, J. J., broker (Miller, McKenzie and White) Shanghai  
 Miller, N., stevedore (P. M. S. S. Co.) Yokohama  
 Miller, P. J., boatswain, U.S.N. (*Hartford*)  
 Miller, R., clerk (Behre & Co.) Saigon  
 Miller, R., general broker (Miller, McKenzie & White) Shanghai  
 Miller, T. T. R., midshipman, R.N. (*Iron Duke*)  
 Miller, W. A., ballast master, Yokohama  
 Milier, W., clerk (Gilman & Co.) Shanghai  
 Milley, W., foreman (*Evening Courier*) Shanghai  
 Millot, E., merchant (E. Millot & Co.) Shanghai  
 Milles, H., asst. foreman (Hook and Ladder Brigade) Yokohama  
 Mills, H., proprietor (Imperial Hotel) Shanghai  
 Mills, Rev. C. R., missionary, Chefoo  
 Milne, A., clerk (Walsh, Hall & Co.) Yokohama  
 Milsom, A., merchant (Valmale, Schoene and Milsom) Yokohama  
 Miton, A., boatswain, R.N. (*Mosquito*)  
 Minden, P., master mariner, Bangkok  
 Miranda, Antonio, apprentice engineer (Hongkong & Whampoa Dock Co.) Whampoa  
 Miranda, F. F. da, ensign (Timor Corps) Macao  
 Miranda, Major M. C. G. d'O., inspector of war material, Macao  
 Mitchell, A., clerk (Curnow & Co.) Yokohama  
 Mitchell, F. W., postmaster general and acting police magistrate (General Post-Office) Queen's Road  
 Mitchell, F. W., Jr., clerk (Hongkong and Shanghai Bank) Hankow  
 Mitchell, Geo., pilot, Taku (absent)  
 Mitchell, Geo. N., vice-consul (U. S. Consulate) Yokohama  
 Mitchell, J., engineer (Novelty Iron Works)  
 Mitchell, T., engineer (P. & O. service)  
 Mitchell, W., pilot (Anchorage) Foochow  
 Mitchell, Wm., mechanic (Shanghai & Pootung Foundry) Shanghai  
 Mitchell, Wm. share-broker, &c. (Bisset & Co.) Shanghai  
 Mitford, B. A., clerk (Forster & Co.) Foochow  
 Modesto, F., clerk (Rocha & Co.) Manila  
 Mody, A. N., merchant (Mody & Co.) (absent)  
 Mody, H. N., auctioneer, &c., Lyndhurst Terrace  
 Mody, J. N., merchant (Mody & Co.) (absent)  
 Mody, N. B., merchant (Mody & Co.) (absent)  
 Mody, P. C., general broker, Shanghai  
 Moerike, G., assistant (P. Sartorius) Manila  
 Moffatt, R. C. D., merchant (Moffatt & Co.) Shanghai (absent)  
 Moisy, L., sub. chief 1st bureau (Direction of Interior) Saigon  
 Molchanoff, J. M., agent (Botkin & Sons) Kalgan  
 Molin, O., assistant (Lohmann, Kuchmeister & Co.) Yokohama  
 Mollendorff, Otto von., student (German Legation) Peking  
 Moller, H. A., shipchandler (Moller & Meisner) Bangkok  
 Moller, S. H., master Mariner, Bangkok  
 Möller, J., clerk (Alloin & Co.) Bangkok  
 Moller, J. J. C. (Moller, Maitland & Co.) Shanghai  
 Moltchanoff, J. M., clerk (Ivanoff & Co.) Hankow  
 Möller, L. P., examiner, Customs, Shanghai  
 Moller, Nils, auctioneer, Shanghai  
 Möller, R., broker (Nils Möller) Shanghai  
 Mollison, J. P., merchant (Fraser & Co.) Yokohama  
 Molloy, E., tidewater (Customs) Whampoa  
 Mompeon, J., sorter, Post Office, Manila  
 Monat, A. R. D., clerk (Provand & Co.) Shanghai  
 Mondy, E. F., A.R.S.M., professor of drawing (Jap. Govt.) Yedo  
 Mongan, J., consul (British and Austro-Hungarian Consulates) Tientsin  
 Monier, Mdle. L. (Govt. Silk Reeling Factory) Yedo  
 Monnier, —, Café de la Marine, Saigon  
 Monro, G. A., tea inspector, Shanghai  
 Monro, J. D., clerk (Bradley & Co.) Swatow  
 Montagneux, Père, P. (Roman Catholic Missionary) Ningpo  
 Montant, G., private (Mun. Police) Yokohama  
 Montfalconnet, R. Mdme., Café de la Regence, Saigon  
 Montgomery, G. L., clerk (Jardine, Matheson & Co.) Yokohama  
 Montigny, Remi de, merchant, Shanghai (absent)  
 Montjon, M. A. de, secretary to Government, Saigon  
 Montojo, Vicente, harbour master (Naval Department) Manila  
 Montresor, W. H. H., mid., R.N. (*Iron Duke*)  
 Moon, Miss E., missionary, Chefoo  
 Moon, Miss L., missionary, Chefoo  
 Mooney, Capt. J., Resident, Queen's Road East  
 Mooney, J. K., pilot (Black Ball Pilot Co.) Shanghai  
 Moor, A. F., trader, Bangkok  
 Moore, A. (Am. Steam Rice Mill) Bangkok  
 Moore, A. M., assist. surgeon U.S.N. (*Saco*)  
 Moore, C. F., examiner (Customs) Kewkeang

- Moore, E., assist. (Olyphant & Co.) Praya  
 Moore, F., tidewater (Customs) Canton  
 Moore, H., clerk (Hk. & Sh. Bank)  
 Moore, J., freight clerk (*Shumrock*) N'saki  
 Moore, J. W., fleet engr., U.S.N. (*Hartford*)  
 Moore, L., general broker, Shanghai  
 Moore, L. P., merchant (Moore & Co.) Yokohama  
 Moore, M. G., clerk (Russell & Co.) and vice-consul for Sweden and Norway, Tientsin  
 Moore, W. H., storekeeper (Lammert, Atkinson & Co.) Queen's Road  
 Moore, W. P., hair dresser Hongkong Hotel  
 Moorehead, T., examiner (Customs) Taku and Tientsin  
 Moorhead, R. B., assist.-in-charge (Customs) Swatow  
 Moorman, J. B., paymr., R.N. (*Thetis*)  
 Moran, R., exam. (Customs) Amoy (absent)  
 Morando, —, secretary, municipality, Saigon  
 More, M., assist. (L. Candrelie) Yedo (Tekidji)  
 Moreau, —, park guardian, Saigon  
 Morehouse, W. N., assist. (Customs) Canton  
 Morejon, Sr. Don Carlos O., Spanish consul, Amoy  
 Morel, E., bill broker and consul for Belgium, Shanghai  
 Moreno, J., sorter, Post Office, Manila  
 Morf, H. C., merchant (Morf & Co.) Yokohama  
 Morgan, Chas. H., auctioneer and broker, Caine Road  
 Morgan, F. A., assist. (Customs) Canton  
 Morgan, J., tidewater (Customs) Shanghai  
 Morgan, W. M., broker, Pedder's Hill  
 Morice, —, general drapers and outfitters, Saigon  
 Morin, L., chief, 1st bureau, Saigon  
 Morison, W. O., clerk (Gibb, Livingston & Co.) Foochow  
 Moritz, C., hatter (M. Secker & Co.) Manila  
 Moritz, G., storekeeper, Yokohama  
 Morone, S., compositor (*Hongkong Times*)  
 Morphew, J. S., clerk (G. Smith & Co.) agent, *Straits Times Extra*, Shanghai  
 Morrice, T., shipwright (Morrice, Behncke & Co.) Shanghai  
 Morris, A., clerk (F. Fisher) Hiogo  
 Morris, A. G., ship and general broker, Pechili Terrace  
 Morris, Rev. A. R., missionary, Osaka  
 Morris, B. J., merchant, Foochow  
 Morris, —, Mineralogist (Jap. Govt.) Yedo  
 Morris H. S., secretary (North China Insurance Company) Shanghai (absent)  
 Morris, J., assistant superintendent (Govt. Telegraph) Yedo & Yokohama  
 Morris, John, ship and general agent (Morris & Lewis) Shanghai (absent)  
 Morris, S., assist. (Domoney & Co.) Yokohama  
 Morris, S. J., engineer (Morris, Barlow & Co.) Manila  
 Morris, Thos. assist. eng. R.N. (*Ringdove*)  
 Morris, W. J., 3rd officer (str. *Hindustan*)  
 Morrison, J., act. agent (Chartered Mercantile Bank) Hankow  
 Morrison, J., clerk (H. K. & S. Banking Corp.) Gough Street  
 Morrison, John, assistant (Whitfield & Dowson) Yokohama  
 Morriss, H., bill broker, Shanghai  
 Morse, A. H., comr. (str. *Nanking*) S'hai  
 Morse, W. H., merchant (Smith, Baker & Co.) Hiogo  
 Mortimer, H. W., assist. (China Sub. Tel. Co.)  
 Mortley, J., printer, Sarawak  
 Morton, Andrew, clerk (Lane, Crawford & Co.) Shanghai  
 Morton, Rev. Thomas F., chaplain, R.N. H. M. Naval Hospital  
 Moses, D. E., clerk (D. Sassoon, Sons & Co.) Shanghai  
 Moses, J. S., clerk (E. D. Sassoon) S'hai  
 Moses, S. E., clerk (E. D. Sassoon & Co.) Shanghai  
 Moses, S. M., merchant (D. Sassoon, Sons & Co.) Shanghai  
 Moset, —, artisan (Jap. Govt.) Yedo  
 Moshergen, W., brook keeper "Rajah's arms" Tarwak  
 Moss, C. D., book-keeper (*Japan Gazette* office) Yokohama  
 Moss, E. J., manager (*Japan Gazette* office) Yokohama  
 Moss, H., proprietor (Japan Hotel) Y'hama  
 Moss, John, godown-keeper (Dodd & Co.) Tamsui  
 Mostyn, R. B., superintendent of police, &c. (Municipal Council) Tientsin  
 Mott, G. B., chief officer (str. *White Cloud*)  
 Motz, R., interpreter (The Saibansho) Yokohama  
 Mouat, J., clerk (Walsh, Hall & Co.) Yokohama  
 Mougeol, —, in charge of trees, Saigon  
 Mouillesaux, A., clerk (Customs) Shanghai  
 Moule, Rev. A. E., missionary (Ch. Eng. Mission Society) Ningpo  
 Moule, Rev. G. E., missionary (Ch. Eng. Mission Society) Ningpo (Hangchow)  
 Moulins, —, chief armourer (Japanese Government) Yedo  
 Moulls, J., tidewater (Customs) Taku  
 Moulron, E., vice-consul for Belgium, Yokohama  
 Mountain, J. J., engineer (Nacchaisse Factory) Bangkok  
 Mourilyan, W., merchant (Mourilyan, Heimann & Co.) Osaka  
 Mourrut, P., captain (M. M. str. *Menzelch*)



- Mowat, R. A., registrar (H.B.M. Supreme Court) Shanghai  
 Mowe, S., writer (Rejang Outstation) Sarawak  
 Mowjeebhoy, G., manager (P. Jairazbhoy)  
 Moysey, F. A., lieutenant, U.N. (*Thalia*)  
 Mudgett, E., teacher (Japanese Government) Yedo  
 Mueller, Dr. L. (Japanese Government) Yedo  
 Muffitt, J., chemist (Canton Dispensary) Canton  
 Mungeridge, J. S., sub-lieut., R.N. (*Kestrel*)  
 Mühlenfeld, H., clerk (Deutsche Bank) Yokohama  
 Mühlensteth, J. A., clerk (Great Northern Telegraph Company) Amoy  
 Muir, G. W., paymaster, R.N., secretary to Commodore (*Princess Charlotte*)  
 Muirhead, D., superintendent (Pootung Dock Company) Shanghai  
 Muirhead, Rev. W., missionary, Shanghai  
 Mulaton, —, contractor, Saigon  
 Mulcahy, E., assist. surgeon, R.N. (*Thistle*)  
 Mulership, S. (Takasima Colliery) Ta'sima  
 Mullan, D. W., lieut.-commander, U.S.N. (*Saco*)  
 Müller, Aug., M.D. (Jones, Müller & Manson) Amoy  
 Müller, C., clerk (Siber & Brennwald) Yedo  
 Müller, F., clerk (Pickenpack, Thies & Co.) Bangkok  
 Müller, G. F., clerk (Customs) Shanghai  
 Müller, J. (Tungsha Light Vessel) Shanghai  
 Muller, J. (City of Hamburg Tavern) Hiogo  
 Muller, J. W., merchant (Muller & Co.) Shanghai  
 Muller, O., clerk (Muller & Co.) Shanghai  
 Muller, W., clerk (Pickenpack, Thies & Co.) and acting consul for Netherlands, Bangkok  
 Muller, —, patternmaker (Arsenal) F'chow  
 Mullins, D., constable (Customs) Foochow  
 Mullis, J., engineer (P. & O. Service)  
 Munchau, —, master mariner, Bangkok  
 Muncherjee, D., manager (F. Hormusjee & Co.) Hollywood Road  
 Muncherjee, E. (Nowrojee & Co.) Queen's Road  
 Muncherjee, E., clerk (Goolamhoossein & Co.)  
 Munday, N., assistant (Sayle & Co.)  
 Munn, D., clerk (Ker & Co.) Yloilo  
 Munro, D., commission merchant, Amoy  
 Munroe, H. S. (Japanese Government) Yedo (Kaitikushi)  
 Munz, J., assistant (Eugster & Co.) Manila  
 Murly, —, Teacher (Jap. Govt.) Yedo  
 Murphy, D., engineer (steamer *Poyang*)  
 Murphy, J. J., barkeeper (Royal Oak Tavern) Queen's Road  
 Murphy, M. W. (Mariuer's Home) Shanghai  
 Murray, —, captain (steam-tug *Fokelin*) Shanghai  
 Murray, D. G., clerk (Customs) Shanghai  
 Murray, E. D., assistant (Fraser & Co.) Yokohama  
 Murray, J., M.B., assistant surgeon, H.M. 80th Regiment  
 Murray, John B., chief officer (Chinese gun-boat *Anlan*)  
 Murray, M. E., merchant (Margesson & Co.) Macao  
 Murrow, Y. J., proprietor, *Daily Press* (absent)  
 Murton, N., tea inspector (Heard & Co.) Amoy  
 Musliah, M. H., clerk (E. D. Sassoon & Co.) Shanghai  
 Mustard, R. W., commission agent (Mustard & Co.) Shanghai  
 Myburgh, A., barrister (R. W. M. Bird) Shanghai  
 Myers, Mrs., resident, Yokohama  
 Myers, T. D., asst. surgeon, U.S.N. (*Monocacy*)  
 Myers, W. W., M.B. (Carmichael & Myers) Chefoo  
 Mylne, H. A., clerk (Adamson, Bell & Co.) Shanghai  
 Myres, C., contractor (Coutris & Co.) C'foo

## N

- Naber, F. W., mid., U.S.N. (*Palos*)  
 Nachtigal, G., stevedore (Nachtigal & Co.) Hiogo  
 Nachtrieb, A., merchant (Nachtrieb, Leroy & Co.) Shanghai  
 Nacken, Rev. J., miss. (Rhenish Mission) Fairlea, Bonham Road  
 Nagle, C. F., assist. eng. U.S.N. (*Monocacy*)  
 Nail, C. H., clerk (C. & J. Trading Co.) Shanghai  
 Nail, W. H., clerk (Borneo Co.) Sarawak  
 Nakoda, I. Soloomanjee, proprietor (Model Rice Mill) Bangkok  
 Nales, J., clerk (Blanco, Domingo & Co.) Manila  
 Namazy, H. A. A., clerk (Hajee Ali Asgar & Hajee Esmail) Gage Street  
 Nash, H., clerk (Russell & Co.) Shanghai  
 Nash, H. M., surgeon, R. N. (*Thetis*)  
 Nathan, E. E., clerk (E. D. Sassoon & Co.) Tientsin  
 Nathan, S. A., clerk (D. Sassoon, Sons & Co.) Newchwang  
 Nathan, E. J., clerk (E. D. Sassoon & Co.) Shanghai  
 Nathan, J. A., clerk (D. Sassoon, Sons & Co.) Shanghai  
 Nathan, J. J., clerk (E. D. Sassoon & Co.) Shanghai (Tientsin)  
 Nathan, M., merchant, Shanghai  
 Nathan, S. A., agent (D. Sassoon, Sons & Co.) Newchwang



- Nathan, S. J., clerk (E. D. Sassoon & Co.)  
Chefoo
- Naudin, N., clerk (Kniffler & Co.) Hiogo
- Naudin, V., assistant light-house keeper,  
Chapel Island, Amoy
- Navarro, José de, vice-consul for Spain,  
(absent)
- Nazer, B. W., court reporter (*Hongkong Times*)
- Nazer, J. S., clerk (Ingليس & Co.)
- Nazer, R. H., 3rd officer (str. *Yesso*)
- Neate, S. R., inspector of buildings (Surveyor General's Office)
- Nefedieff, A. A., clerk (N. A. Nefedieff)  
Tientsin
- Nefedieff, N. A., merchant and agent  
Tientsin
- Negro, A. F., merchant (Rand & Co.) Yokohama
- Nelson, H. H., act. agent (Ch. Merc. Bank)  
Foochow
- Nelson, J. H., resident, Lundu, Sarawak
- Nelson, Rev. R., missionary, Shanghai  
(Hongkew)
- Nelson, T., clerk (Olyphant & Co.) Praya
- Nelson, T., lieut. commdr., U.S.N. (*Idaho*)
- Nemtschinoff, F. J., clerk (Ivanoff & Co.)  
Hankow
- Nemtschinoff, M. J., clerk (Ivanoff & Co.)  
Hankow
- Nemtschinoff, W. J., clerk (Ivanoff & Co.)  
Hankow
- Nepea, A. O., lieutenant, R.M. Yokohama
- Nesbit, C., harbour reporter (*Hongkong Times*)
- Ness, G. T., barrister at law, Yokohama
- Nethersole, H., aerated water manufactory,  
Yokohama
- Nethersole, H. Jr., assistant, aerated water  
manufactory, Yokohama
- Neves, C. L. das, ward-master (Military  
Hospital) Macao
- Nevin, Rev. J. C., missionary, Canton
- Nevius, Rev. J. L., D.D., miss., Chefoo
- Newbiggin, W. C., clerk (Barnet & Co.)  
Shanghai
- Newbury, J., tidewater (Customs) Shanghai
- Newcombe, E., assistant engineer (Govt.  
Railroads) Yokohama
- Newitt, W. T., clerk-in-charge (China Sub.  
Telegraph Co.) Bonham Road
- Newman, E., manager, Chefoo Family  
Hotel, Chefoo
- Newman, Mrs., Chefoo Family Hotel, C'foo
- Newman, Rev. J., missionary, Yedo
- Newman, W., public tea-inspector, F'chow
- Newman, W. H., interpreter, (British Consulate)  
Bangkok
- Newton, A., manager (Hongkong & China  
Gas Co.) West Point
- Newton, C., foreman mechanic (Govt. Railways)  
Yokohama
- Newton, H. B., nav. sub-lieut., R.N. (*Cadmus*)
- Ng Achau, manager Chinese paper (*Daily Press Office*)
- Nicaise, H., consul for Belgium and Siam,  
manager (Borneo Company, Limited)  
Dinder, Caine Road
- Nicholls, B., shipchandler (Wilson, Nicholls  
& Co.) Amoy
- Nichols, C. W. (Naval College) Yedo
- Niehols, H. E., lieut., U.S.N. (*Idaho*)
- Nicholson, C., clerk (Shaw Brothers & Co.)  
Shanghai
- Nicholson, C. S., sub-lieut., R.N. (H.M.S.  
*Avon*)
- Nicholson, C. W., clerk (Jardine, Matheson  
& Co.) Foochow
- Nickels, J. A. H., ensign, U.S.N. (*Ashuelot*)
- Nickels, M. C., clerk (Russell & Co.)
- Nickle, A., Constable, Municipal Council,  
Nagasaki
- Nickle, Mrs. C. J., proprietor ("Falcon  
Hotel") Nagasaki
- Nicolayson, N. O., steward (Yokohama General  
Hospital) Yokohama
- Niederberger, G., consul for Germany,  
merchant (Behre & Co.) Saigon
- Niedhardt, E., chemist &c., (Medical Hall)  
Queen's Road
- Nields, H. C., lieut., U.S.N. (*Lackawanna*)
- Nielsen, C. P., superintendent (G. N. Teleg.  
Co.) Amoy
- Nielsen, F. C. C., assistant (G. N. Teleg.  
Co.) Nagasaki
- Nielsen, J., telegraph engineer (G. N. Telegraph  
Co.) Shanghai
- Nielsen, J., tidewater (Customs) Shanghai
- Niewerth, R. (Japan Govt.) Yedo
- Niobey, —, lawyer, Saigon
- Nissen, A., pilot, Swatow
- Nissen, F., merchant (Siemssen & Co.)  
Shanghai
- Nissen, W., merchant (Siemssen & Co.)  
(absent)
- Nissle, G., clerk (Behre & Co.) Saigon
- Nisted, F., master mariner, Bangkok
- Noac, C., clerk (Jardine, Matheson & Co.)  
Foochow
- Nobile, N. B., Consul for Italy, Yokohama
- Noble, A. K., assistant (Domoney & Co.)  
Yokohama
- Noble, C. J., assistant (Hongkong Dispensary)  
Queen's Road
- Noble, J., assistant (G. Falconer & Co.)  
Queen's Road
- Noël, L'Abbé André Léonard
- Noetzli, G. H., deputy commissioner (Customs)  
Hankow
- Nogueira, F. D. G. de, chief clerk (Treasury)  
Macao
- Nogueira, V., wharfinger (H. K., C. & M.  
steamboat Co.) Macao
- Nohr, J., apothecary (Zobel & Nohr) Manila

- Nölting, J., merchant (Telge, Nölting & Co.) Shanghai
- Noodt, Emil, clerk (Raynal & Co.) Stanley Street
- Noodt, Oscar, clerk (Kirchner Böger & Co.)
- Norbert, Sœur St., Supérieure (Sisters of Charity) Yokohama
- Norcock, C. J., lieut., R.N. (*Iron Duke*)
- Nordenstadt, N. N., assist. engineer (Govt. Railroads) Yokohama
- Noronha, Delfino, manager (Noronha & Sons) Hollywood Road
- Noronha, D. L., agent for Manila lottery, Yokohama
- Noronha, L., printer (Noronha & Sons) Oswald's Terrace
- Noronha, S. A., compositor (Noronha & Sons) Oswald's Terrace
- North, C. J., assis. eng., R.N. (*Elk*)
- North, J. (Yokohama Dispensary) Y'hama
- North, Miss M. B., missionary, Peking
- Norton, Ed., merchant (Norton & Co.) Queen's Road
- Notley, W. H., merchant (Rob. S. Walker & Co.) Gough Street
- Novion, A., acting commissioner (Customs) Chinkeang
- Nowrojee, C., clerk (D. Hosunjee & Co.) Amoy
- Nowrojee, D., baker (D. Nowrojee & Co.) Yokohama and Hongkong
- Noyer, G., clerk (Bavier & Co.) Yokohama
- Noyes, Miss H., (Amer. Presb. Mission) Canton
- Noyes, Miss M., missionary (Amer. Presb. Board) Canton
- Noyes, Rev. H. V., missionary (American Presb.) Canton
- Nully, R. de, clerk (Lane, Crawford & Co.) Yokohama
- Nunes, A. A., clerk (Hook, Son & Co.)
- Nunes, A., Jr., clerk (A. R. Marty) Queen's Road
- Nunes, L., act. 2nd clerk (Revenue Department) Macao
- Nunn, Chas., constable (British Consulate) Chiukeang
- Nunn, C. F., clerk (Gibb, Livingston & Co.) Aberdeen Street
- Nuthall, E. S., lieutenant, R.N. (*Rinaldo*)
- Nuthoobhoy, E., merchant (R. Alladinbhoy)
- Nyberg, W., master (str. *William Miller*) Labuan
- Nye, G., Jr., merchant (Nye & Co.) Canton
- Nysten, G., auctioneer (Hogquist & Co.) Shanghai
- Oakey, F., clerk (Russell & Sturgis) Manila
- Oastler, J., supt. of works, lighthouse service (Japanese Government) Yokohama
- Oastler, Wm., assist. (Stephen & Stewart) Yokohama
- Obadaya, J. E., clerk (E. D. Sassoon & Co.) Queen's Road
- O'Brien, M. J., clerk (Customs) Shanghai
- O'Brien, M. J., B.A., professor of English (College of Peking)
- O'Brien, R. A., M.D., Arbuthnot Road
- O'Brien, T., inspector of nuisances (Medical Department)
- O'Brien, W. F., clerk (Government Telegraph) Kobé
- O'Callaghan, Capt. Cor. (1st W. I. Regt) A.D.C. to H. E. the Governor
- Odell, John, merchant (Purdon & Co.) Foochow
- Odell, W. L., clerk (Purdon & Co.) Foochow
- Oelke, J. D. W., clothier (adage, Oelke & Co.) Shanghai and Yokohama (absent)
- Oelrich, H., clerk (Siemssen & Co.) S'hai
- Oelze, C., pilot, Foochow (Anchorage)
- Oestmann, A., clerk (Kniffier & Co.) Yokohama
- O'Flaherty, T. H. (Praya Hotel) Praya Central
- Ogden, J., clerk (H. J. Andrews & Co.) Manila
- O'Geran, E. H. B., lieut., R.M. 80th Regt.
- Ogilvie, J., clerk (Ker & Co.) Manila
- Ogilvie, T., clerk (Martin, Dyce & Co.) Manila
- Ogle, H. A., sub-lieut. R.N. (*Curlew*)
- Ogle, R. G., clerk (Birley, Worthington & Co.) Shanghai
- Ogle, W. S. A., sub-lieut., R. N. (*Thetis*)
- O'Hara, H., clerk (E. D. Sassoon & Co.) Shanghai
- Ohl, H., Yokohama
- Ohl, lieut. (Jap. Govt.) Yedo
- Ohlinger, Rev Franklin, missionary, Foochow
- Ohlmer, E., clerk (Customs) Peking
- Ojeda, Emilio de, Spanish Chargé d'Affaires ad. int. (Yedo)
- Olano, A., merchant, Macao
- Oliveira, A. M. de, general broker
- Oliveira, A. S., assist. purser (*Wellington*) Shanghai
- Oliveira, V. dos S. e, porter (Revenue Department) Macao
- Oliver, E. H., municipal engineer, S'hai
- Oliver, Geo., clerk (Heard & Co.) Foochow
- Oliver, J. W., naval store issuer, Shanghai
- Ollard, H. J., assist. paymr., R. N. (*Cadmus*)
- Ollia, D. D., merchant, Amoy
- Ollia, N. D., commission agent, Amoy (absent)
- Olsted, F. H. (P. M. S. S. Co.) Y'hama
- Olsen, A., tidewater (Customs) Swatow
- Olsen, J., stevedore (Nachtigal & Co.) Hiogo
- Olsen, J., proprietor (National Tavern) Queen's Road West

Olsen, M. P., master mariner, Bangkok  
 Olyphant, T., merchant (Olyphant & Co.)  
 Shanghai  
 O'Malley, A. B., pilot (Newchwang Pilot  
 Comp.) Newchwang  
 Oomar, Mahomed, merchant, Canton and  
 Hongkong  
 Onslow, G. R., gunner, Chinese gunboat  
*Feilong*.  
 Oosman, A., clerk (A Soab) Wellington St.  
 Oppenheimer, G., merchant (Bacherach &  
 Oppenheimer) Saigon (absent)  
 Opatelton, J. C., clerk (Kaltenbach, Engler  
 & Co.) Saigon  
 Orcl, Captain (Jap. Govt.) Yedo  
 Orioux, —, river pilot, Saigon  
 Orley, G., inspector (Police Dept.) Eastern  
 district  
 Orme, P., clerk (Jardine, Matheson & Co.)  
 Shanghai  
 Orny, V., storekeeper, Yokohama  
 Orr, W. S., clerk (Boyd & Co.) Amoy  
 Orsted, A. S., assistant (Gt. Northern Tel.  
 Co.) Shanghai  
 Ortega, M., clerk (Tilson, Hermann & Co.)  
 Manila  
 Ortmans, H. A., clerk (Wachtels & Co.)  
 Hiogo (absent)  
 Orton, G., master mariner, Bangkok  
 O'Ryan, J., assistant (A. McDonald &  
 Co.'s Patent Slip) West Point  
 Osborne, H., assistant (Watson & Co.)  
 Shanghai  
 Osgood, D. W., M.D., medical missionary,  
 Foochow  
 O'Shaughnessy, Captain W. C., assist. mil.  
 secy. to General Whitefield, Seymour  
 Terrace  
 Osmund, Chas., clerk (Registrar General's  
 Department) Rosario Street  
 Osouf, Rev. P. M., procureur (French R.  
 Catholic Mission) Staunton Street  
 Oset, Don Juan, provisor (Bishopric of  
 Nueva Segovia) Manila  
 Osterholen, L., tidewaiter (Customs) S'hai  
 Ostiani, Conte F. de, minister (Italian Le-  
 gation) Peking (absent)  
 Oswald, Thoma J., midshipman, R.N.,  
*(Cadmus)*  
 Otadiu, F. de O., clerk (Peele, Hubbell &  
 Co.) Manila  
 Otin y Mesias, F., chargé d'affaires (Span.  
 Legation) Peking  
 O'Toole, P., compositor (*Japan Herald*)  
 Yokohama  
 O'Toole, P. F., resident  
 Ott, Rev. R., missionary (Evangelical So-  
 ciety of Basel) Chonglok  
 Ottaway, E. F., tidewaiter (Customs) C'foo  
 Otto, J. H., assist. (J. Steward's Boarding  
 House) Queen's Road  
 Ottomeier, P. A. W., clerk (Mestern &  
 Hulse) Canton

Oueda, C., assistant interpreter (French  
 Consulate) Yokohama  
 Ouspensky, V., secretary (Russian Consu-  
 late) Tientsin  
 Overbeck, G. v., consul-general (Austrian  
 Consulate) Pedder's Hill, and Austrian  
 Consul for Macao (absent)  
 Overbeck, H., merchant (Overbeck & Co.)  
 Shanghai  
 Owens, J., assistant (Vulcan Iron Works)  
 Hiogo  
 Owens, J., mer. (Hughes & Co.) Hiogo  
 Owens, L., mer. (L. Owens & Co.) Manila  
 Owston, A., clerk (Lane, Crawford & Co.)  
 Yokohama  
 Oxenham, E. L., assist. (British Consulate)  
 Hankow (absent)  
 Oxlad, Miss teacher, Staunton Street  
 Oxlade, George, agent (Eastern Extension  
 Aust. and China Tel. Co.) Shanghai  
 Oxley, C., (*Hiogo News Office*) Hiogo  
 Oxley, E. G., resident, Shanghai  
 Ozorio, C. A., Jr., clerk (Jardine, Matheson  
 & Co.)  
 Ozorio, C. J., clerk (G. von Overbeck)  
 Wyndham Street  
 Ozorio, F. A., foreman (*Foochow Herald*)  
 Foochow

## P

Paasch, C. W., clerk (Siemssen & Co.)  
 Shanghai  
 Pacheco, A. A., advocate, Macao  
 Pacheco, D. C., clerk (B. da S. Fernandes)  
 vice-consul for Siam, Macao  
 Pacheco, P. A., (Municipal Council) Macao  
 Pacquetet, —, commiss de marine, Saigon  
 Padsha, H. M., merchant, Canton and  
 Hongkong  
 Paes, A. M., clerk (Hongkong and Wham-  
 poa Dock Co.) Aberdeen  
 Pagden, H., sailmaker, Yokohama  
 Paget, T. G., merchant (Beazley Paget &  
 Co.) Hankow (absent)  
 Paillet, —, Forger, Arsenal, Foochow  
 Palamountain, B., manager, (Customs print-  
 ing office) Shanghai  
 Palladius, —, Rt. Rev. archimandrite (Greek  
 Church) Peking  
 Pallas, —, pilot, Saigon  
 Pallister, E., clerk (Smith & Co.) Shanghai  
 Palm, J. L. E., assistant in charge, (Cus-  
 toms) Chefoo  
 Palmer, A., asst. engineer, R.N. (*Iron Duke*)  
 Palmer, C. H., captain (Chinese str. *Peng-  
 chao-hai*)  
 Palmer, H. N., merchant (Peele, Hubbell  
 & Co.) Manila (absent)  
 Palmer, Rev. E. S., o.s.b. Rector (St. Sa-  
 viour's English College)  
 Palmer, Rev. R. N., missionary (Ch. Eng.  
 Miss. Society) Ningpo (absent)

- Paloma, L., secretary (Ecclesiastical Department) Manila  
 Paltonweek, G., 2nd lieut. (Chinese gunboat *Tienpo*)  
 Pan, E. del, clerk (Pan & Co.) Manila  
 Pan, J. F. del, merchant (J. F. del Pan & Co.) Manila  
 Pandorf, F., clerk (Pustau & Co.) Shanghai  
 Pantou, W., 2nd engineer (str. *Kwangtung*)  
 Papillon, F., lieut., R.N. (*Juno*)  
 Papps, W., broker and wine merchant (H. J. Limby & Co.) Shanghai  
 Parada, E., sister (Maison de Jesus Infant) Ningpo  
 Parauchin, G. P., assist. (Russian Hotel) Hiogo  
 Pardun, W., merchant (Kniffler & Co.) Yokohama  
 Parish, J. E., commodore, H. M. S. *Princess Charlotte*  
 Parke, Miss M., missionary, Yedo  
 Parker, C. E., merchant (A. Heard & Co.) West Terrace  
 Parker, E. H., acting interpreter in charge, Brit. Consulate, Kowkeang  
 Parker, J., M.D., Ningpo  
 Parker, James, proprietor (Canton printing office) Canton  
 Parker, J. B., asst. surgeon, U.S.N. (*Yantic*)  
 Parker, J. H. P., mate (receiving ship *Wellington*) Shanghai  
 Parker, T., assistant (Hongkong and China Gas Company)  
 Parkes, Rev. H., missionary (Wes. Meth. Miss. Soc.) Canton  
 Parkes, Sir Harry S., K. C. B., minister (British Legation) Yedo  
 Parkhill, S., tide surveyor (Customs) Canton  
 Parkin, W. W., merchant (Olyphant & Co.) (absent)  
 Parlane, W., chief engineer (str. *Thales*)  
 Parlati, A., clerk (Marinelli & Co.) Shanghai  
 Parr, E., merchant (Tillson, Herrmann & Co.) Manila (absent)  
 Parr, Richard B., merchant (Tillson, Herrmann & Co.) act. Ger. Consul, Manila  
 Parrott, E. G., rear admiral, U. S. Com. in chief  
 Parry, Rev. W. W., Chaplain, R.N. (*Thetis*)  
 Parson, Geo., commander, R.N. (*Binaldo*)  
 Partridge, F. P., marshal (U. S. Consulate) Bangkok  
 Partridge, General F. W., consul (U. S. Consulate) Bangkok  
 Partridge, Rev. S. B., missionary (Amer. Bap. mis.) Swatow  
 Pasch, W., clerk (China and Japan Trading Co.) Hiogo  
 Pascoal, J. P., clerk (Thomas and Mercer) Canton  
 Pasadag, C. J., merchant (Pasadag & Co.) Amoy  
 Pasquier, Catherine, superieure (Maison de Jesus Infant) Ningpo  
 Passmore, J. H., chief officer (str. *Kwa Hsing*) Customs, Shanghai  
 Passos, J. M. dos, assist. (French Dispensary)  
 Patch, J. M., officer (P. & C. service)  
 atell, P. N., broker, Wellington Street  
 Paterson, A., act. manager (Oriental Bank Corporation) Shanghai  
 Paterson, D., pilot, Amoy  
 Paterson, Geo., assist. (Boyd & Co.) S'hai  
 Paterson, J., merchant (Tait & Co.) vice-consul for the Netherlands, Amoy  
 Paterson, J. W., tidewaiter (Customs) Swatow  
 Paterson, T., resident, Yokohama  
 Paterson, W., agent (Jardine, Matheson & Co.) Foochow  
 Paton, W. Y., surgeon, R.N. (*Teazer*)  
 Patow, W., commis. agent, Yokohama  
 Patriat, Rev. Ch. E., directeur du sanatorium, French Mission, Pokefoolum  
 Patterson, J. C., commander, R.N. (*Avon*)  
 Patterson, W. F., commander (steamer *Chili*) Shanghai  
 Paul, E. B., student interpreter (British Legation) Yedo  
 Paul, John, Colporteur  
 Paul, R., comprador, Shanghai  
 Paul, S., clerk (Customs) Shanghai  
 Paula, F. de (Administracao do Conselho) Macao  
 Paulin, M. M., cook, Yokohama  
 Pauline, J., cook (United Club) Yokohama  
 Paulsen, C., master mariner, Bangkok  
 Payne, Th., clerk (Comptoir d'Escompte) Shanghai  
 Payne, W., barkeeper (Crown and Anchor) Queen's Road West  
 Paynter, captain (str. *Dragon*) Shanghai  
 Payson, Miss A. M., missionary, Foochow  
 Peacock, P., inspector (British Legation Guard) Yedo  
 Peacock, T., draper (Watson & Co.) S'hai (absent)  
 Pearce, A., clerk (Loney & Co.) Yloilo (Negros)  
 Pearce, E. W., emigration agent, Macao  
 Pearce, J., supt. of works, light-house service (Jap. Govt.) Yokohama  
 Pearce, H., assist. (Geo. Polite) Shanghai  
 Pearce, J. B., assistant (Thomson & Hind) Queen's Road  
 Pearce, Mrs., assistant (Thomson & Hind) Queen's Road  
 Pearson, G. C., merchant (Pearson & Laurence) Yokohama  
 Pearson, J., tidewaiter (Customs) Shanghai  
 Pearson, T., godown-keeper (Landstein & Co.) Queen's Road East  
 Peat, J., chief officer (str. *Chinkiang*)  
 Pebany, E., merchant, Canton & Hongkong

- Pedder, W. H., consul (British Consulate) consul for Austria & Germany, Amoy
- Pedro, J., wardmaster (Military Hospital) Macao
- Peerbhoy, Jairabhoy, merchant, Canton & Hongkong
- Pegemsky, J. P., clerk (Hammeroff Rodionoff & Co.) Hankow
- Peil, F., merchant, Shanghai, & Pedder's Wharf
- Pejemsky, J. P., clerk (Andreevsky & Avramoff) Kalgau
- Pejemsky, J. P., clerk (N. A. Ivanoff & Co.) Tientsin
- Pelegrio, H. (Meynard, Cousins & Co.) Shanghai (Yokohama)
- Pellow, H. M. G., engineer, R. N. (*Kestrel*)
- Pellow, H. W. R., assist. engineer, R. N. (*Opossum*)
- Pellicot, —, écrivain de marine, Saigon
- Pellisser, V., timber merchant, Saigon
- Peltzer, T., Tailor (Lohmann, Kuchmeister & Co.) Yokohama
- Pélu, L'abbé A., Roman Catholic Missionary, Kōbe
- Pender, John, engineer, Chinese gun-boat *Sut-sing*
- Pendred, J., chief officer (S.S. *Thabor*) Yokohama
- Penfold, C., superintendent (Police Force) Shanghai
- Pemberton, T., assist. (Shanghai Tug & Lighter Co.) Shanghai
- Penrose, J. H., tidewater (Customs) Amoy
- Penrose, J. H., broker, Shanghai
- Pepperill, Geo. (Naval College) Yedo
- Pequignot, —, lively stable keeper (Pequignot & Co.) Yokohama
- Peralta, Manuel, dean (Ecclesiastical Department) Manila
- Peray, Victor, 1st valuator, (Customs) Manila
- Perboyre, Gabriel, sister (Maison de la Presentation) Ningpo (Tinghai)
- Percebois, C., overseer, French Concession, Shanghai
- Percival, R. H., clerk (Reiss & Co.) S'hai
- Percival, W. H., assist. (North Ch. Ins. Co.) Shanghai
- Percival, Osborn, Foreign Secretary (The Kencho) Yokohama
- Pereira, A. A., clerk (H. K. and Shanghai Banking Corporation)
- Pereira, A. sister, (The Convent) Caine Road
- Pereira, A. E., compositor (Typographia Mercantil) Macao
- Pereira, A. F., clerk (Landstain & Co.) Wyndham Street
- Pereira, A. L. G., clerk (National Bank of India)
- Pereira, A. M. R., clerk (P. M. S. S. Co.) Cochrane Street
- Pereira, A. S., compositor (Noronha & Sons) Bridges Street
- Pereira, B., clerk (Russell & Co.) Foochow
- Pereira, B. A., merchant, chancellor (Belgium Consulate) Macao
- Pereira, C. d'A., lieutenant (*Tejo*) Macao
- Pereira, E., clerk (E. Schellhass & Co.)
- Pereira, E., assistant (Lewes & Benton) Shanghai
- Pereira, E. F., assistant (Bisset & Co.) Shanghai
- Pereira, E. J., clerk (Hongkong and Shanghai Bank) Hiogo and Osaka
- Pereira, F. G., writer (Naval Yard)
- Pereira, F. P., Manila lottery ticket seller, Tank Lane
- Pereira, H., compositor (A. H. de Carvalho) Shanghai
- Pereira, H. E. Juan M., envoy extraordinary and minister plenipotentiary (Spanish Legation) Peking (absent)
- Pereira, I. P., clerk (Jug. Heard & Co.) Gough Street
- Pereira, J., overseer (Borneo Co.) Sarawak
- Pereira, J. A. (Victoria Soda-water Manufactory) Hollywood Road
- Pereira, J. C. da C., clerk (Chinese Emigration Office) Macao
- Pereira, J. L., clerk (Oriental Bank) S'hai
- Pereira, L., proprietor (Victoria Bakery) Wellington Street
- Pereira, M. C., paymaster (*Tejo*) Macao
- Pereira, M. L., clerk (Hongkong & Shanghai Bank) Shanghai
- Pereira, P., assistant (D. Nowrojee & Co.)
- Pereira, R., overseer (Borneo Co.) Muka, Sarawak
- Pereira, R. J., ensign (Timor Corps) Macao
- Pereira, R. N., clerk (Mello & Co.) Macao
- Pereira, T. S., compositor (A. H. de Carvalho) Shanghai
- Pereira, V. S., advocate, Macao
- Peres, B. A., clerk (Oriental Bank) Yokohama
- Peres, M., Jun., lieutenant quarter-master (National Guard) Macao
- Perez, D. M., notary general (Ecclesiastical Department) Manila
- Perham, Rev. John, missionary, Sarawak
- Perkes, A., 2nd officer (steamer *Yesso*)
- Pernay, E. D. de, sub-chief 3rd Bureau, Saigon
- Perpetuo, A. V., compositor (Typographia Mercantil) Macao
- Perpetuo, J. E., court writer, Macao
- Perpigna, Arthur de, instructor (Govt. School) Nagasaki
- Perraux, Rev., R. C. missionary, Bangkok
- Perregeaux, F., Yedo
- Perrue, J. de F., wardmaster (Military Hospital) Macao
- Perrichon, L., contractor, Saigon
- Perrinond, —, "Café Restaurant," S'gon



- Perrin, A., clerk (Hongkong and Shanghai Bank) Saigon  
 Perrin, —, restaurateur, Saigon  
 Perrin, E., hair dresser, Yokohama  
 Perry, J. S., clerk (E. D. Sassoon, Sons & Co.) Newchwang  
 Perry, M., carpenter, Yedo  
 Pestoujee, D., clerk (H. Framjee & Co.) Shanghai  
 Pestoujee, J., storekeeper (D. Nowrojee) Yokohama  
 Petel, G. v. P., merchant (G. van Polanel, Petel & Co.) Netherlands Consul, Manila  
 Petel, G. v. P., Jr., merchant (G. van Polanel Petel & Co.) Manila  
 Peter, —, carpenter (Arsenal) Foochow  
 Peter, —, assist. (M. C. Adams & Co.) Nagasaki  
 Peters, G., clerk (Siemssen & Co.) S'hai  
 Peters, H., shipchandler (Knoop & Co.) Shanghai  
 Petersen, —, lightkeeper, Customs, F'chow  
 Petersen, C. F. W., proprietor (German Tavern) Queen's Road W., and shipping-master (German Consulate)  
 Petersen, F. C., master mariner, Bangkok  
 Peterson, H., boot and shoe maker, N'saki  
 Petersen, H. A., merchant (H. A. Petersen & Co.) and consul for Demark, Amoy  
 Petersen, J., clerk (Great Northern Telegraph Co.) Nagasaki  
 Petersen, P. L., pilot, Foochow  
 Petersen, P. M., pilot, Ningpo  
 Peterson, F., pilot, Bangkok  
 Peterson, G., sergeant (Police Force) Hiogo  
 Peterson, Peter, barman ("Land We Live In" Tavern) 204, Queen's Road West  
 Pethick, W. A., clerk (A. Heard & Co.) Peking  
 Pethick, Wm. N., U.S. vice-consul and interpreter, Tientsin  
 Petisjean, Rt. Rev. R. T. (Roman Catholic Bishop) Yokohama  
 Petrie, D., merchant, (Thomas Howard & Co.) West Point  
 Pettier, L'Abbé A. E., mis. apost., Yokohama  
 Peynet, H., physician (Jap. Govt.) Yedo  
 Pfaff, L., watchmaker (Muller & Co.) S'hai  
 Pfaff, L., assistant (Knoop & Co.) Shanghai  
 Pfaff, L., watchmaker (Muller & Co.) S'hai  
 Pfaff, R., watchmaker (Muller & Co.) S'hai  
 Pfundes, C., director (National S. S. Co. of Nipon) Yokohama  
 Philidor, D., treasurer, Saigon  
 Philippe, A., act. manager (Comptoir d'Escompte) Queen's Road  
 Phillips, C., carpenter, B.N. (Thalia)  
 Phillip, J. W., lieut. commander, U.S.N. (Monocacy)  
 Philippi, —, chief artificer (Jap. Govt.) Yedo  
 Phillips, Chas., master mechanic (Government Railroad) Yokohama  
 Phillips, G., acting British vice-consul, Foochow  
 Phillips, P. W., colonel commanding (Royal Artillery)  
 Phillipps, K. (School of foreign languages) Yedo  
 Phillips, S. T. L., assistant (Westall, Brand & Co.) Shanghai  
 Phipps, A. L., merchant (Phipps, Hickling & Co.) Foochow  
 Phipps, H. G., clerk (Phipps, Hickling & Co.) Foochow  
 Phoenix, Richard, marshal (U. S. Consulate) Shanghai  
 Piatkoff, M. T., clerk (Ivanoff & Co.) Hankow  
 Piazzoli, Rev. L., Roman Catholic Mission, Wellington Street  
 Picault, —, inspector, Municipality, S'gon  
 Pichat, J., chief officer (M.M.S. *Sindh*)  
 Pichon, L., D.M.P., assistant (Dr. Galle) Shanghai  
 Pickenpack, V., merchant (Pickenpack, Thies & Co.) and Netherlands Consul Bangkok (absent)  
 Pickford, C. R. B. P., merchant (Macleod, Pickford & Co.) Cebu (absent)  
 Pierce, Geo. Henry, merchant (Peele, Hubbell & Co.) and in charge, Danish Consulate, Manila  
 Pierce, T., "Fulton Market House" Tavern, Yokohama  
 Piercy, Rev. G., missionary (Wesl. Meth. Miss. Society) Canton (absent)  
 Pierre, J. B., director, Botanical Gardens, Saigon  
 Piersdorff, A. L., pilot, Swatow  
 Pierson, Mrs. L. H., missionary, Yokohama  
 Pierson, Rev. Isaac, missionary, Peking  
 Pietra, A., sister (The Convent) Caine Road  
 Pigeon, F., teacher (Japanese Government) Yedo  
 Pigeon, J., drainage foreman, Shanghai  
 Pigeon, M. (School of Foreign Languages) Yedo  
 Pigman, G. W., lieutenant com., U.S.N. (*Shuelot*)  
 Pignatel, C., storekeeper (Pignatel & Co.) Nagasaki (Saga)  
 Pignatel, J., general trader, Chefoo  
 Pignatel, V. L., storekeeper &c. (Pignatel & Co.) Nagasaki  
 Pike, C. H., examiner, Customs, Hankow  
 Pike, J., captain (Steam-tug *Orphan*) S'hai  
 Pike, O. O., clerk (Macleod, Pickford & Co.) Cebu  
 Pila, V., merchant (Pila, Ulysse & Co.) Shanghai (absent)  
 Pilcher, Rev. L. W., missionary, Peking  
 Pilkington, J., bandmaster (Jap. Govt.) Yedo

- Pilliet, A., merchant (Ed. Renard & Co.) Saigon (absent)
- Pillon, A., merchant (Pillon & Co.) Yokohama
- Pim, J. F., manager (*Japan Herald*) Yokohama
- Pim, T., merchant (Olyphant & Co.) and acting consul for Netherlands, F'chow
- Pinckvoss, J. H., clerk (Siemssen & Co.) Shanghai
- Pinel, John, Jr., clerk (A. Heard & Co.) Yokohama
- Pinna, F. F. de, compositor (Noronha & Sons)
- Pinna, J. de, writer (Naval Yard)
- Piñol, Francisco, valuator (Customs) Manila
- Pinto, A., hair dresser, Yokohama
- Pinto, R., organist and teacher of music (Roman Catholic Church) Mosque Junction
- Pinto, Rev. J. F. (Com. of estate of St. José's College) Macao
- Pioch, Ainé, —, river pilot, Saigon
- Pioch, Jeune, —, river pilot, Saigon
- Plotranski, K. de, commission merchant, and agent for Reuter, Hiogo
- Piper, Rev. John, Church missionary, Yokohama
- Piquet, E., clerk (Walsh, Hall & Co.) Yokohama
- Pirie, H. R., employé (U. S. Naval Hospital) Yokohama
- Pirkis, A. E., accountant (British Legation) Peking
- Piron, —, finisher (Arsenal) Foochow
- Piry, P., clerk, Customs, Shanghai
- Piry, T., clerk (Arsenal) Foochow
- Pistorius, A. A., clerk (Van Oordt & Co.) Yokohama
- Pistorius, P. E., agent (Netherlands Trading Society) Yokohama
- Pitman, G. D., com. (str. *Kwangtung*) Mosque Terrace
- Pitman, John, agent (Japan Railway) Yokohama
- Pitman, R., commander, R.N. (*Ringdove*)
- Pitman, W. J., constable (Anglo-Chinese Police) Pagoda Anchorage, Foochow
- Piton, —, master of the "*Vaico*," Saigon
- Piton, Rev. C. P., missionary (Evangelical Missionary Society of Basel)
- Pitter, V. P. S., (Council of the Province) surgeon, National Guard, Macao
- Pittman, F., R.N., accountant and storekeeper, Royal Naval Victualling Depôt, Yokohama
- Placé, A. F., bailiff, Macao
- Place, A. M., sorter (General Post Office)
- Placé, C., clerk (Procurador's Department) Macao
- Place, E. W., 2nd officer (str. *Namoa*)
- Placé, F. L., clerk (Comptoir d'Escompte de Paris) Queen's Road
- Placé, J. L., clerk (P. & O. S. N. Co.) Praya Central
- Plate, F., clerk (Renard & Co.) Hiogo
- Playfair, G. M. H., student interpreter (British Legation) Peking
- Plazuelos, C., employé (Post Office) Manila
- Plessis, L'Abbé, M. J., R. O. Missionary, Hakdadi
- Plettner, —, master mariner, Bangkok
- Plichon, H., Elève Consul (French Consulate) Yokohama
- Plitt, C., dispenser (Zobel & Nohr) Manila
- Plotnikoff, K., clerk (Matreninsky & Kasantzoff) Kalgan
- Plumb, Rev. Nathan J., missionary, F'chow
- Plummer, A., butcher (Domoney & Co.) Yokohama
- Plunket, J., pilot, Newchwang
- Plunkett, J., private (Municipal Police) Yokohama
- Ply, F., resident, Yokohama
- Poate, T. P., resident, Yedo
- Poate, W. H., writer (Naval Yard) Pedder's Wharf
- Pocock, J. J., midshipman, R. N. (*Cadmus*)
- Pockley, W. N., commander (P. & O. Service)
- Pode, W. Y., accountant (Chartered Bank) Shanghai
- Poe, G. L., lieutenant, R.N. (*Cadmus*)
- Poesnecker, L., clerk (Arnhold, Karberg & Co.) Praya
- Poffin, J., tidewaiter (Customs) Amoy
- Pohl, H., government supplier (Pohl Frères) Yokohama
- Pohl, J., government supplier (Pohl Frères) Yokohama
- Pohl, S., assistant (Pohl Frères) Y'hama
- Poirier, Rev. B. (Roman Catholic Church) Nagasaki
- Poitevin, L., confectioner, Yokohama
- Pol, L. v. de, storekeeper, Nagasaki
- Polano, L., merchant (Lunau & Polano) and Danish consul, Hiogo
- Pole, G. H., secretary to Engineer in Chief (Government Railroad) Yokohama
- Pole, W., consulting engineer (Government Railroad) Yokohama
- Polishwolla, M. B., broker (F. B. Cama) Peel Street
- Polkinghorne, S., lieut., R.N., Yokohama
- Pollard, Edward H., q.c., barrister, Club Chambers (absent)
- Pollard, F. L., clerk (Strachan & Thomas) Yokohama
- Polley, S. E., clerk (Wilkin and Robison) Yokohama (absent)
- Pollock, A. J., clerk (Chapman, King & Co.) Shanghai
- Pollock, W., tidewaiter (Customs) S'hai
- Pomeroy, S. W., Jr., merchant and vice-consul for Sweden and Norway (Russell & Co.) Foochow

- Pond, J. A., assistant (Municipal Council) Shanghai
- Pons, —, pattern-maker (Arsenal) F'chow
- Ponti, F. de, assistant (V. Comi) Y'ham
- Pöppoff, P., assist. chinese secretary (Russian Legation) Peking
- Portaria, V. de P., merchant (V. de P. Portaria & Co.) Macao
- Porteous, H. L., clerk (Ker & Co.) Manila
- Porter, A. P., marine surveyor, Hakodadi
- Porter, C. E., pilot, Foochow (Anchorage)
- Porter, J. O., examiner (Customs) K'keang
- Porter, Miss M. (Am. Meth. Epis. Miss.) Peking
- Porter, Miss M. H. (Am. Board Com. For. Missions) Peking
- Porter, Rev. H. D., missionary, Tien'sin
- Portes, Rev. A., R. C. missionary, K'keang
- Postel, —, Councillor, Sup. Court, Saigon
- Pot, J. J., van der, Italian & Netherlands Consul, and manager (Takasima Colliery) Nagasaki
- Pott, —, chief of secretariat (Procureur General's) Saigon
- Potts, L. C., lieutenant, H. M. 80th Regt.
- Poucelet, H., organist, Sarawak
- Poujade, A., physician (Arsenal) Foochow
- Poulsen, C. H. O., telegraphist (Gt. Northern Tel. Co.)
- Poulsen, O., Electrician (Great Northern Telegraph Co.) Shanghai
- Poulsen, E. A., telegraphist (Great Northern Tel. Co.)
- Powcock, J. G., chief officer (str. *Douglas*)
- Powell, C. S., clerk (Forster & Co.) F'chow
- Power, E., engine-driver, Fire Brigade
- Power, W., clerk of works (H. B. M. Office of Works) Shanghai
- Powers, R. H., marshal (U. S. Consulate) and assistant (Kassburgh & Co.) Nagasaki
- Powrie, James, assist. (Mackenzie & Co.) Shanghai
- Powys, Ed., draper (Driscoll & Co.) Yokohama
- Poynton, H., lightkeeper (North Saddle Light House) Shanghai
- Pradier, A., storekeeper (Pradier & Co.) Yokohama
- Prann, W., (Japan Government) Yedo
- Prat, Paul, foreman (Govt. Silk Reeling Factory) Yedo
- Pratt, B. H., fancy store (Roe, Pratt & Co.) Yokohama
- Pratt, N., captain (str. *Kiangse*) Shanghai
- Preciado, T., assist. (J. J. Bischoff & Co.) Manila
- Prehn, L. O., merchant (Prehn & Co.) Manila
- Prémond, M., assistant (Larrien & Roque) Saigon
- Prentice, J., shipwright (Footung Foundry) Shanghai
- Prestage, Ward, clerk of works (Surveyor General's Department) Albany Road
- Preston, Rev. C. F., missionary (American Presb. Miss.) Canton
- Preston, Rev. J., missionary (Wes. Meth. Miss. Society) Canton
- Preysler, G., merchant (Pan & Co.) Manila
- Price, Alex., bill broker, Hankow
- Price, C. J., Examiner, (Customs) Amoy
- Price, J. M., F. G. S. Surveyor General
- Price, R. E., teacher, Osaka College
- Price, S., draughtsman (Kiangnan Arsenal) Shanghai
- Price, W. G., clerk, act. vice-consul for Denmark (Gilman & Co.) Foochow
- Priebee, C., clerk (M. J. B. Hegt) Y'ham
- Priego, Don J. O. y, vice-consul in charge for Spain, Macao
- Prieto, L., clerk (J. Baer & Co.) Manila
- Prime, E. S., master, U. S. N. (*Monocacy*)
- Primrose, Geo. A., sub. lieut., R. N. (*Elk*)
- Primrose, J. A., merchant (Primrose & Co.) Shanghai
- Primrose, W. M., broker, Shanghai
- Pringle, Thos., engineer, R. N. (*Thistle*)
- Prior, J. E. H., lieut., H. M. 80th Regt.
- Prior, L., assistant accountant (Oriental Bank) Queen's Road
- Pritchard, A. T., clerk (Walsh, Hall & Co.) Hiogo
- Pritchard, J., fitter (Government Railways) Yokohama
- Pritzsche, Rev. C., Rhenish Missionary Society, Longhou
- Prockter, —, pilot, Saigon
- Prophet, W. W., 4th engineer (str. *Douglas*)
- Provand, A., merchant (A. Provand & Co.) Shanghai
- Provost, —, carpenter (Yokoska Arsenal) Yokohama
- Provost, —, (Catholic Mission) Peking
- Prowse, F., storekeeper (Japan Telegraphs) Yedo
- Pruyn, Mrs M., missionary, Yokohama
- Pryer, H., merchant (Adamson, Bell & Co.) Yokohama
- Pryer, W. B., clerk (Thorne Brothers & Co.) Shanghai (absent)
- Puertas, F. Diaz y, printer (Loyzaga & Co.) Manila
- Pugh, W., merchant (Evans, Pugh & Co.) Hankow
- Pulsipher, C. H., pilot (Newchwang Pilot Co.) Newchwang
- Punchard, J. E., master (str. *Hailoong*)
- Pun Lun, photographer, Saigon
- Purcell, P. U., tidewater, (Customs) H'kow
- Purcell, T. A., principal medical officer (Japan Railway) Yokohama
- Purchase, E., foreman (China Sugar Refinery) East Point
- Purchase, J. W., commander *Fort William* (P. & O. S. N. Co.)

Purdon, John G., merchant (Purdon & Co.)  
Shanghai  
Purvis, Capt. J. R., R.N., harbour master,  
Yokohama  
Purvis, J., assistant (Lane, Crawford &  
Co.) Shanghai  
Pustau, Wm., merchant (Pustau & Co.)  
(absent)  
Puthon, —, chron. shop (Arsenal) F'chow  
Putsey, W. H., surgeon, R.M.L.I., Yoko-  
hama  
Pye, Edmund, merchant and consul for  
France and vice-consul U.S. (Elles &  
Co.) Amoy (Tamsui)  
Pye, R. H., merchant (Elles & Co.) Amoy  
Pyke, T., merchant (Birley & Co.) Caine  
Road  
Pyne, F., clerk (Government Telegraphs)  
Nagasaki

## Q

Quedons, H. G., pilot, Swatow  
Quekett, J. F., clerk, (Adamson, Bell &  
Co.) Shanghai  
Quelch, C. B., shiphandler (Quelch &  
Campbell) Swatow  
Quénauon, —, carpenter (Arsenal) Foochow  
Querri, M., auctioneer (Genato & Co.)  
Manila  
Quick, W. H. (Naval College) Yedo  
Quillien, —, caulker (Yokoska Arsenal)  
Yokohama  
Quin, J., tailor, corner of d'Aguilar and  
Wellington streets  
Quin, J. J., Interpreter (British Consulate)  
Nagasaki  
Quinby, Revd. G. H., missionary, Osaka  
Quintana, P. P., clerk (Blanco, Domingo  
& Co.) Manila

## R

Rabardelle, Rev. —, Roman C. missionary,  
Bangkok (Banchang)  
Rabillié, —, Forger (Arsenal) Foochow  
Race, Revd. J., missionary (Wes. Soc.)  
Hankow (Wusueh)  
Rä-lecker, R., merchant (Krummenacher &  
Co.) Stanley Street  
Rademaker, —, master mariner, Bangkok  
Rae, W., assistant, (Llewellyn & Co.) Kobe  
Rae, W., examiner (Customs) Chefoo  
Rae, W. H., assist. paymaster, R.N. (Teazer)  
Raffeneau, —, carpenter (Arsenal) F'chow  
Rahimbhoy, F. M., merchant (R. Alla-  
dinbhoy)  
Rahinsky, Rev. Johannes, miss. (Greek  
Church Mission) Peking  
Raimondi, Very Rev. T. pref. apos. (Roman  
Catholic Church) (absent)  
Rainbow, B., broker, Shanghai  
Raitt, P. C., mid., R.N. (Thalia)

Ralston, W., 2nd engineer (Chinese gun-  
boat *Sui Tsing*)  
Ramee, P. A. (Smith, Baker & Co.) Yoko-  
hama  
Ramiez, Don Simon, counsellor, Ecc. dept.,  
Manila  
Ramirez, D. R., counsellor (Bishopric of  
Yloilo) Manila  
Ramirez y Giraudia, publisher, (*Diario de  
Manila*) Manila  
Ramnaramjee, S., manager (B. Davecum)  
Hollywood Road  
Ramos, J., boarding-house keeper, Jose's  
Lane  
Ramsay, H. F., merchant (Gilman & Co.)  
Hankow  
Ramsay, J., engineer (P. & O. service)  
Ramsay, J. S., assistant paymaster, R.N.  
(*Princess Charlotte*)  
Ramsay, R., fitter (Govt. Railway) Y'hama  
Rand, A., clerk (Rand & Co.) Yokohama  
Rand, J. (Rand & Co.) Yokohama  
Randal, T., pilot, Foochow (Anchorage)  
Randell, J., storeman (Naval Yard)  
Ranfing, Rev. R., miss., Bangkok (Chau-  
taboon)  
Rangan, W., resident, Yokohama  
Rangel, Antonio, accountant (Judicial De-  
partment) Macao  
Rangel, Q. A., clerk, Treasury  
Rangel, S. G., clerk (H. K. & S. Banking  
Corp.) Shanghai  
Ranken, A. A., merchant (Bower, H. & Co.)  
(absent)  
Raonkilde, W., master mariner, Bangkok  
Rapelje, Rev. D., miss. (Reformed Church)  
Amoy  
Rapp, F., storekeeper (Blackhead & Co.)  
Queen's Road  
Rappard, C. H. A. (Netherlands Trading  
Society) Osaka  
Rappeport, J. M. (W. Rangan) Yokohama  
Rappolt, Chr., merchant (Chs. Germann)  
Manila  
Rasch, C., agent (Textor & Co.) Nagasaki  
Rasch, Jacob M., assistant (Thorne, Bros.)  
Shanghai  
Rasmussen, N. C., foreman mechanic (Govt.  
Railway) Yokohama  
Raspe, H. (Kniffler & Co.) Hiogo  
Raspe, M., clerk (Kniffler & Co.) Osaka  
Rastoul, E., commissioner (M. M. S. S.  
*Ava*)  
Rateniz, Baron R. Stillfried, photographer  
(Stillfried & Co.) Yokohama  
Rathbone, W., watchmaker (Falconer &  
Co.) Queen's Road  
Rathborne, C. A., M.D., R.N. (*Thalia*)  
Raud, —, aide com. de la marine, Saigon  
(absent)  
Rautenberg, T. H., clerk (Bourjau & Co.)  
Praya  
Ravallo, F., assistant (Hiogo Hotel) Hiogo

- Ravel, —, contractor, Saigon  
 Raven, E. A., clerk (Sander & Co.) Peel St.  
 Ravetta, F., resident, Hiogo  
 Ravioli, A., sister (The Convent) Caine Road  
 Rawlinson, C. J., assistant (Watson & Co.) Shanghai  
 Ray, E. C., clerk (Russell & Co.) Praya  
 Ray, J. J., clerk (Russell & Sturgis) Manila  
 Ray, W. H., clerk (A. Heard & Co.) China Traders' Ins. Office  
 Raymond, B., (Osaka Hotel) Osaka  
 Raynal, G., merchant (Raynal & Co.) Stanley Street  
 Rayner, J. M., captain (steamer *Ningpo*)  
 Raynor, —, mariner (Jap. Govt.) Yedo  
 Real, A., merchant (A. Real & Co.) Osaka  
 Reardon, J. H., assistant (Mariner's Home) Shanghai  
 Rebbeck, J. G., master, spare light vessel (Customs) Shanghai  
 Rebello, S., dispenser (Oriental Dispensary) Peel Street  
 Rech, M., assistant (Gaupp & Co.) Queen's Road  
 Reddelien, A. (Reddelien & Co.) Nagasaki  
 Reddelien, G., merchant (L. Kniffler & Co.) Yokohama  
 Reddie, A. C., clerk (Holliday, Wise & Co.)  
 Reddie, J., clerk (Holliday Wise & Co.) Shanghai  
 Reddock, G., lightkeeper (Public Works Department) Yokohama  
 Redfield, J. B., asst. paymr. U.S.N. (*Monocac*)  
 Reding, J. E., consul for Russia, clerk (Heard & Co.) Shanghai  
 Redlich, A., merchant (Windsor, Redlich & Co.) Bangkok  
 Reed, W., assistant (Japan Butchery) Yokohama  
 Reed, W. E. E., clerk R.N. (*Cadmus*)  
 Reeks, A. J., tidewater, (Customs) Kewkeang  
 Rees, C. A., clerk (Carter & Co.) Shanghai  
 Rees, Wm., merchant (Wm. Rees & Co.) Ningpo  
 Reeve, H., trooper, (British Legation Guard) Yedo  
 Reeve, J., constable (Sailor's Home) Shanghai  
 Reeve, R., steward (Sailor's Home) Shanghai  
 Reeves, G., Examiner, (Customs) Ningpo  
 Reeves, J., chief officer (P. & O. service)  
 Reeves, W. M., clerk (Westall, Galton & Co.) Foochow  
 Regenberg, Julius, importer, Yokohama  
 Rego, A. A., Ensign, Military Department, Macao  
 Rehders, E., clerk (Pustau & Co.) Canton  
 Rehematool, A. S. J. M. E., merchant, Canton  
 Rehfnues, M. de, minister plenipotentiary (German Legation) Peking (absent)  
 Rehemtoola, E., clerk (J. M. Abdool Star)  
 Reiche, Th. M. (Jap. Govt.) Yedo  
 Reichert, T., bookkeeper (Blackhead & Co.) Queen's Road  
 Reid, A. G., M.D. Medical Officer (Customs) Hankow  
 Reid, D., merchant (Reid, Evans & Co.) Shanghai  
 Reid, D., chief officer (str. *Powan*)  
 Reid, E. J., assistant accountant (Oriental Bank) Yokohama  
 Reid, F., clerk (Olyphant & Co.) Shanghai  
 Reid, G., assist. (James & Wilson) Y'hama  
 Reid, G. G., foreman, machine shop (Kiangnan Arsenal) Shanghai  
 Reid, W., second engineer (str. *Kinkiang*)  
 Reiff, R., clerk (Carlowitz & Co.) Praya  
 Reilly, F. E., clerk, (Thompson & Co.) Foochow  
 Reimann, F., broker, Wyndham Street  
 Reimers, C. F., clerk (Jardine, Matheson & Co.) Yokohama  
 Reimers, O., merchant (Reimers, Becher & Co.) Hiogo  
 Reimers, O., clerk (Siemssen & Co.) Queen's Road  
 Reina, F. S., proprietor (Reina's Hotel) Bangkok  
 Reiners, W., merchant (Melchers & Co.) Praya  
 Reis, A., merchant (Reis, Von der Heyde & Co.) Yokohama (absent)  
 Reis, Ad., merchant (Schultze, Reis & Co.) Hiogo (absent)  
 Reis, J. S. da S., adjutant (Police Department) Macao  
 Reiyter, J. S., clerk (Schmidt, Westphal & Co.) Hiogo  
 Relph, Henry, storekeeper and auctioneer (Lane, Crawford & Co.) Shanghai  
 Remé, Wm., merchant (Wm. Remé & Co.) Shanghai  
 Remedios, A., clerk (D. Lapraik & Co.) D'Aguilar Street  
 Remedios, A. dos, clerk (M. A. Remedios) Macao  
 Remedios, A. A. dos, clerk (Vogel Hagedorn & Co.)  
 Remedios, A. A. dos, clerk (J. J. dos Remedios)  
 Remedios, A. F., clerk (D. Lapraik & Co.)  
 Remedios, A. F., dos, clerk (Butterfield & Swire) Shanghai  
 Remedios, C. U. dos, clerk (Remedios & Co.) Gough Street  
 Remedios, D. A. dos, clerk (Remedios & Co.) Gough Street  
 Remedios, F. dos, clerk (Union Insurance Society)  
 Remedios, F. dos, clerk (E. H. Pollard) Shelley Street



- Remedios, F. J., clerk (D. Lapraik & Co.)  
D'Aguilar Street
- Remedios, F. T. dos, clerk (Wilkie & Robi-  
son) Yokohama
- Remedios, G. dos, clerk (Jardine Mathe-  
son & Co.)
- Remedios, G. M. dos, clerk (Walsh, Hall &  
Co.) Yokohama
- Remedios, J. dos, clerk (Vogel, Hagedorn &  
Co.) Praya
- Remedios, Jan. A. dos, clerk (Butterfield &  
Swire)
- Remedios, J. A. dos, merchant (Remedios  
& Co.) Gough Street
- Remedios, J. C., dos, clerk (Remedios &  
Co.) Gough Street
- Remedios, J. G., clerk (Chartered Bank)
- Remedios, J. H. dos, merchant (J. J. dos  
Remedios & Co.) Gough Street
- Remedios, J. J. dos, merchant (J. J. dos  
Remedios & Co.) consul general for  
Portugal, Gough Street
- Remedios, J. M. dos, clerk (J. J. dos Re-  
medios & Co.) Gough Street
- Remedios, M. A. dos, merchant, Macao
- Remedios, M. A. dos, Jr., clerk (M. A.  
Remedios) Macao
- Remedios, S. A., clerk (Butterfield & Swire  
Shanghai
- Remedios, S. B., clerk (Knoop & Co.)  
Shanghai
- Remedios, V., clerk (J. M. Armstrong)
- Remerchiad, —, artisan (Jap. Govt.) Yedo
- Remiannikoff, S. J., clerk (Haminoff, Ro-  
dionoff & Co.) Hankow
- Remusat, M., musician, Shanghai
- Renard, Ed., merchant (Renard & Co.)  
Hiogo (Paris)
- Renard, Ed., merchant (Ed. Renard & Co.)  
Saigon (absent)
- Ronfry, A. H., assist. eng., R.N. (*Hornet*)
- Rennell, E., silk inspector (Coare, Lind &  
Co.) Canton
- Rennell, T. B., harbour master (Customs)  
Newchwang
- Rennie, R. T., barrister-at-law, Shanghai
- Renucoli, J., constable (French Municipal  
Council) Shanghai
- Repenn, J. A., godown-keeper (Maltby &  
Co.) Nagasaki
- Resident, Jas., master mariner, Bangkok
- Restalio, A., assistant (Mess. Mar.)
- Retz, F., watchmaker (Schwartz & Co.)  
Yokohama
- Reuchlin, —, "Café Militaire," Saigon
- Rensch, Rev. Ch. G. (Evangelical Mission-  
ary Society of Basel) Lilong
- Reuter, H., assistant (Burgess & Co.)  
Yokohama
- Revest, C., assistant (Mess. Maritimes)  
Yokohama
- Rey, C., draughtsman (Kiangnan Arsenal)  
Shanghai
- Rey, J., clerk (Arsenal) Foochow
- Reyes, A., clerk (Rocha & Co.) Manila
- Reyes, F., shipchandler (Reyes & Co.)  
Manila
- Reyes, F., clerk (Smith, Bell & Co.) Manila
- Reyes, G., clerk (Smith, Bell & Co.) Manila
- Reyes, José, shipchandler (Reyes & Co.)  
Manila
- Reyes, M., hairdresser (W. P. Moore)  
Hongkong Hotel
- Reynaud, J., merchant (Maron & Co.)  
Yokohama
- Reynell, H., clerk (Turner & Co.) Shanghai
- Reynell, S., assistant (Municipal Council  
Offices) Shanghai
- Reynier, A., chief officer (M. M. S. *Tigre*)
- Reynier, J. B., chief officer (M. M. S. *Peiho*)
- Reynolds, R. A., Pootung Point, Shanghai
- Reynolds, W. H. H., pilot, Bangkok
- Reynvaan, J. M., merchant (Van Oordt &  
Co.) Yokohama
- Rhein, H. H. G., usher (Netherlands' Con-  
sular Court) Shanghai
- Rhein, J., assistant (Netherlands Legation)  
Peking
- Rhinehart, B. F., mid., U. S. N. (*Yantic*)
- Rhodes, P., clerk (D. Sassoon, Sons & Co.)  
Foochow
- Riach, John, shipbuilder, &c. (Boyd & Co.)  
Shanghai
- Ribeiro, A. A. V., foreman compositor  
(*Daily Press* Office)
- Ribeiro, A. F., clerk (Borneo Co., Limited)
- Ribeiro, A. V., clerk (Jardine, Matheson &  
Co.)
- Ribeiro, F. A. V., chief clerk (Recebedoria  
das Decimas) Macao
- Ribeiro, F. V., clerk (Auditor General's  
Department)
- Ribeiro, F. V., secretary (Junta dos Langa-  
mento das Decimas) Macao
- Ribeiro, J. da S., ensign (Timor Corps) Macao
- Ribeiro, J. M. V., *Hiogo News* office,  
Hiogo
- Ribeiro, J. S. V., clerk (Hook, Son & Co.)
- Ribeiro, J. V., clerk (A. Astorquia) Macao
- Ribeiro, L. V., purser (str. *Poyang*)
- Ribeiro, M. J. V., consul for Portugal (Im-  
primerie Commerciale) Saigon
- Ribert, F., assistant (Vrard & Co.) Shang-  
hai
- Ribiere, —, forger (Arsenal) Foochow
- Ribiero, F. C. C., clerk (Japan Railway)
- Rice, E. W., commission agent (Thorne  
Rice & Co.) Shanghai
- Ricci, T., Sister (The Convent) Caine Road
- Rice, J., Engineer R.N., (*Mosquito*)
- Rice, N. E., Interpreter, U. S. Legation,  
Yedo
- Rich, H. B., Lieut., R.E.
- Richard, Mdme., dressmaker &c. Saigon
- Richard, P., boatswain, R.N. (*Rinaldo*)
- Richard, Rev. T., missionary, Chefoo

- Richards, C. W., assist. (Mackenzie & Co.) Shanghai  
 Richards, F. J., lieut. colonel commanding, R.M., Yokohama  
 Richard, G. C., pilot (Pilot Company) Newchwang  
 Richards, Mrs., assistant (Sayle & Co.) S'hai  
 Richardson, F., merc'ant (Sindlay, Richardson & Co.) Yokohama (absent)  
 Richardson, S. B., master (Tug *Flame*)  
 Richardson, T. W., commission merchant Bradley & Co.) consul for Netherlands, Swatow  
 Richis, B., Resident, Yedo  
 Richaud, F., chief, 4th bureau, Saigon  
 Richmann, J., clerk (Markwald & Co.) Bangkok  
 Richmond, T. G., clerk (Lane, Crawford & Co.) Yokohama  
 Richten, —, (Falck's Hotel) Bangkok  
 Richter, G., clerk (E. Schellhass & Co.)  
 Richter, G., clerk (Richter & Co.) Hiogo  
 Richter, R., storekeeper, Hiogo  
 Rickard, G. P., chief clerk (Naval Yard)  
 Rickards, F., barman ("Rising Sun" Tavern) Queen's Road, W.  
 Rickards, F., assist. (P. Smith's Boarding House) Queen's Road  
 Ricke, Th., clerk (Muller & Co.) Shanghai  
 Ricket, C. B., assistant acct. (H'kong and S'kai Banking Corporation) Yokohama  
 Ricketts, G. T., consul (British Consulate) Manila  
 Rickett, John, agent (P. & O. S. N. Co.) Yokohama  
 Ricou, W., clerk (Renard & Co.) Saigon  
 Riddle, C. (Jap. Railway) Osaka  
 Rider, H., assistant (Sayle & Co.) S'hai  
 Ridez, Sister Jeanne (Hôpital St. Joseph) Ningpo  
 Ridings, G. E., assist. (Boyd & Co.) S'hai  
 Riener, —, teacher (Jap. Govt.) Yedo  
 Rietschler, R., watchmaker (C. Gombert) Shanghai  
 Rieutord, N., assist. (M. M. Co.'s Office) Saigon  
 Rifkens, C., watchmaker, Sarawak  
 Rigby, G., eng., R.N. (*Thetis*)  
 Rigodit, F., commander (M. M. S. *Peiho*)  
 Ring, A. R., chief officer (Chinese gunboat *Ling-feng*)  
 Ringer, F., merchant (Holme, Ringer & Co.) Nagasaki  
 Ringer, J. M., assist. (Drysdale, Ringer & Co.) Shanghai  
 Rio, E. A. de, lieutenant (*Tajo*) Macao  
 Rios, M. R. de los, treasurer (Mint) Manila  
 Ristelhubert, M., acting consul, French consulate, Tientsin  
 Ritchie, Rev. H., missionary, Takow  
 Ritchie, J., engineer, R.N. (*Iron Duke*)  
 Ritchie, J., assist. examiner (Customs) S'hai  
 Ritter, H., PH. D. (Imperial College) Yedo  
 Rival, J., chief officer (M. M. S. S. *Ava*)  
 Rivasseau, —, founder (Arsenal) Foochow  
 Rivington, Chas., agent China Tel. Co. and merchant, Shanghai  
 Rizzi, Pere J., missionary (Roman Catholic Mission) Ningpo (Taichow)  
 Roa, R., broker, Shanghai  
 Roach, H., merchant (C. Adds) Yokohama  
 Roach, Rev. N. A., London Miss. Soc., Canton  
 Roberts, J. T., linguist (Procurador's Department) Macao  
 Roberdeau, —, teacher (Arsenal) Foochow  
 Roberdeau, —, commis. de marine, Saigon  
 Robers, W. von, clerk (Pustau & Co.) Pottinger Street  
 Robert, J. (Normal School) Saigon  
 Robertson, R. C., clerk (Ker & Co.) Manila  
 Roberts, C., compositor (*Hongkong Times*)  
 Roberts, E., fitter (Gov. Railways) Yokohama  
 Roberts, J., boatswain, R.N. (*Midge*)  
 Roberts, A. S., silk inspector (Coare, Lind & Co.) Canton  
 Roberts, H. (Govt. Railway) Yokohama  
 Roberts, H., constable, Hankow  
 Roberts, J. H., clerk (Gilman & Co.) Praya  
 Roberts, H. M., clerk (J. D. Carroll & Co.) Yokohama  
 Roberts, J. P., surveyor, Shanghai  
 Roberts, —, engineer (Jap. Govt.) Yedo  
 Roberts, W., carpenter, R.N., Naval Yard, Shanghai  
 Robertson, A., assist. (Boyd & Co.) N'saki  
 Robertson, A. L., clerk (C. & J. Mar. Ins.) Shanghai  
 Robertson, Sir Brooke, C.B., consul (British Consulate) Canton  
 Robertson, Geo., captain (Chinese gunboat *Chen-to*)  
 Robertson, H. G., shipchandler (Robertson & Co.) Foochow  
 Robertson, J., agent (Oriental Bank) Yokohama  
 Robertson, James, clerk (Lane, Crawford & Co.) Queen's Road  
 Robertson, James, Fitter (Government Railroad) Yokohama  
 Robertson, J. A. surgeon, R.N. (*Mosquito*)  
 Robertson, P., clerk (Smith, Archer & Co.) Shanghai  
 Robertson, P., engineer, R.N. (*Avon*)  
 Robertson, Russell, consul (British Consulate) Yokohama  
 Robertson, T., clerk (Reid, Evans & Co.) Shanghai  
 Robertson, Wm., inspector (Glover & Co. (in liquidation) Nagasaki  
 Robertson, W., iron founder (Boyd & Co.) Nagasaki  
 Robeson, W., founder, Arsenal, Foochow  
 Robilliard, W. S., clerk (Chart. Merc. Bank) Yokohama

- Robin, —, carpenter (Arsenal) Foochow  
 Robins, —, furniture dealer, Shanghai  
 Robinson, A., solicitor, Shanghai  
 Robinson, C. N., sub-lieut. R.N. (*Teaser*)  
 Robinson, John, broker, Morrison Hill  
 Robinson, J. S., draper (Rose & Co.) Wellington Street  
 Robinson, W. J., clerk (Butterfield & Swire) Foochow  
 Robison, J. S., silk inspector, Shanghai  
 Robison, R. D., merchant (Wilkin & Robison) Yokohama (absent)  
 Rocha, A. A. da, purser (Hongkong, Canton and Macao Steam-boat Company)  
 Rocha, C. V. da, colonial treasurer, capt. Macao Battalion, Macao  
 Rocha, J. G. da, accountant (General Post-office)  
 Rocha, V. C. da, chief clerk (Recebedoria das Decimas) Macao  
 Rocha, V. C., Jun., clerk (Naval Yard)  
 Rocha, V. F. da, clerk (David Sassoon, Sons & Co.)  
 Rocha, Y., merchant (Y. Rocha & Co.) Manila  
 Roche, H. C., nav. sub. lieut., R.N. (*Cadmus*)  
 Roché, —, sub. inspector, Municipality, Saigon  
 Rochechouart, Comte J. de, 1st Secretary (French Legation) Peking  
 Rocher, L., clerk (Customs) Peking  
 Rochkugel, A., assistant (L. Haber) Yokohama  
 Rock, W. B., engineer, R.N. (*Iron Duke*)  
 Rockett, H. S., asst. eng., R.N. (*Thetis*)  
 Rodatz, G. C. F., shipchandler (Freerks, Rodatz & Co.) Praya  
 Roddier, Sister Louise (Maison de St. Vincent) Ningpo  
 Rodewald, J. F., merchant (Rodewald & Schönfeld) Foochow and Shanghai  
 Rodgers, J. A., master, U.S.N. (*Hartford*)  
 Rodionoff, A. L., merchant (Haminoff, Rodionoff & Co.) Hankow  
 Rodionoff, N. L., merchant (Haminoff, Rodionoff & Co.) Hankow  
 Rodrigues, A. J., sorter (Post Office)  
 Rodrigues, B. V., compositor (*Nagasaki Gazette*) Nagasaki  
 Rodrigues, F. P., clerk (Club Lusitano)  
 Rodrigues, J., 2nd clerk (Recebedoria das Decimas) Macao  
 Rodrigues, J. S., clerk (Stamp Office)  
 Rodrigues, M., compositor (De Souza & Co.)  
 Rodrigues, S. M., constable (U. S. Consulate) Foochow  
 Rodrigues, Theo. J., prof. philosophy (St. Joseph's College) Macao  
 Rodway, W. H., acting resident, Sarawak  
 Roelofs, J. J., student interpreter (Netherlands Legation) Peking  
 Roesser, P. A. (Imperial Copper Works) Hiogo  
 Rogers, E., clerk (China & Japan Trading Company) Shanghai  
 Rogers, F. R., clerk (Lammert, Atkinson & Co.)  
 Rogers, J., clerk (Martin, Dyce & Co.) Manila  
 Rogers, J., dentist, Arbuthnot Road  
 Rogers, R. W. S., sub-lieut., R.N. (*Iron Duke*)  
 Rogers, W., assist. engineer (Government Railroads) Yokohama  
 Rogerson, W. J., clerk (Lane, Crawford & Co.) Queen's Road  
 Roggers George, tax-collector (Municipal Council) Shanghai  
 Roglin, —, engineer and coppersmith, Saigon  
 Rohde, C., clerk (Reis, Von der Heyde & Co.) Yokohama  
 Röhl, E., assistant (S. C. Farnham & Co.) Shanghai  
 Röhl, E., clerk (Russell & Co.) Shanghai  
 Röhl, G. (Hunt's Wharf) Shanghai  
 Röhr, W., clerk (Kniffler & Co.) Nagasaki  
 Roldan, J. C., draftsman (Morris, Barlow & Co.) Manila  
 Rollet, Madame, storekeeper, Saigon  
 Rolla, J., superintendent engineer (Marine Department) Kiangnan Arsenal, S'hai  
 Roman, G., gunner (*Waterwitch*) Shanghai  
 Romano, A. G., vice-consul (Portuguese Consulate) Gough Street  
 Rondard, —, saddler, Saigon  
 Ronnenkamp, W. H., clerk (Great North. Telog. Co.) Amoy  
 Rooke, A. J., general assistant (*Evening Courier*) Shanghai  
 Roper, H., moulder (P. & O. S. N. Co.) Queen's Road West  
 Ropke, C. K., stevedore (P. M. S. S. Co.) Yokohama  
 Roque, H., clerk (Larrieu & Roque) Saigon (in the interior)  
 Roque, V., merchant (Larrieu & Roque) Saigon (absent)  
 Roquerbe, H., manager (Comptoir d'Es-compte de Paris) Saigon  
 Rosa, M. d'A., ensign, National Guard, Macao  
 Rosanquet, S. S., sub-lieut., R.N. (*Thetis*)  
 Rose, E., assistant (E. R. Handl'y) Praya West  
 Rose, Edward N., clerk (Boyd & Co.) Amoy  
 Rose, G., clerk (Whitfield and Dowson) Yokohama  
 Rose, J. F., clerk (Control Department) and draper (Rose & Co.) Wellington St.  
 Rose, Miss J., milliner (Rose & Co.) Wellington Street (absent)  
 Rose, S. C., clerk (Russell & Co.) U. S. Consular agent and vice consul for Netherlands, Kewkeang (absent)

- Rose, T. J., clerk (Borneo Co. Limited) Queen's Road  
 Rose, W., assist. (Hiogo Iron Works) Hiogo  
 Rosenbaum, Jos., merchant, Ohsefoo  
 Rosenstaud, A., resident, Yedo  
 Rosenthal, J. W., resident, Yokohama  
 Ross, D., assistant (Vulcan Iron Works) Hiogo  
 Ross, G., clerk (Whitfield & Dowson) Yokohama  
 Ross, J., light-keeper, White Dog Light House, Foochow  
 Ross, J., tidewater, Customs, Shanghai  
 Ross, John, merchant (Ker & Co.) and Belgian consul, Manila (absent)  
 Ross, Rev. J., missionary (United Presb. Mis.) Newchwang  
 Ross, William, watchmaker (G. Falconer & Co.) Queen's Road  
 Ross, W. M., hairdresser, Nagasaki  
 Rossich, A., keeper of the bridge of boats, Ningpo  
 Rost, W., clerk (Carlowitz & Co.) Canton  
 Roth, T., merchant (Hertzog & Koth) Yokohama  
 Rothwell, A. W., tea inspector (Olyphant & Co.) Foochow  
 Rothwell, T., merchant (Rothwell, Love & Co.) Shanghai  
 Rotschke, C. A., merchant (Andrews & Co.) Manila (absent)  
 Rouet, —, watchman (Mess. Mar.) Saigon  
 Rouger, Rev. F., R.C. missionary, K'keang  
 Roubaud, H., chancellor (French Consulate) Shanghai  
 Roule, —, resident, Yokohama  
 Roumain, de la Touché, councillor, Sup. Court, Saigon  
 Roupell, S. B., sub-lieut., R.N. (*Thistle*)  
 Rouquette, G. de, 2nd secretary (French Legation) Peking  
 Rousseau, Rev., P. L., missionary (French R. C. Mission) Bangkok  
 Roussel, L., prof. of chemistry (Arsenal) Foochow  
 Roussin, L., chief engineer (M. M. S. S. *Tigre*)  
 Roux, —, pilot, Saigon  
 Röver, B., clerk (Behre & Co.) Saigon  
 Rovira, —, judge, Manila  
 Rowband, C. F., asst. aect. (Chart. Merc. Bank) Shanghai  
 Rowbotham, W., asst. eng., U.S.N., (*Palos*)  
 Rowe, Alfred, clerk (Thomas & Mercer) Canton  
 Rowe, Miss. (Wes. Meth. Miss. Soc.) C'ton  
 Rowe, N., engineer, R.N. (*Dwarf*)  
 Rowett, Hon. R., merchant (Holliday, Wise & Co.) Wyndham Street  
 Roxas, J. B., rope manufacturer, Manila  
 Roxas, P. P., assist. (J. B. Roxas) Manila  
 Roy, H. L., 2nd officer (Sassoon's Str. *Hindustan*)  
 Roy, J. A., clerk (Lane, Crawford & Co.) Yokohama  
 Roza, A. B. da, clerk (Birley & Co.)  
 Roza, B. M. A., retired lieut. colonel, Macao  
 Roza, B. M. das N. A., surgeon (Police Dept.) Macao  
 Roza, E. da, 2nd class interpreter (Procurador's Dept.) Macao  
 Roza, F. da, compositor (Nishin-shin-ji-shi) Yedo  
 Roza, F. H. da, assist. treasurer (Municipal Council) Macao  
 Roza, J. da, barber (J. da Roza & Co.) Wellington Street  
 Roza, J. F. da, clerk (Birley & Co.)  
 Roza, J. M. da, clerk (St. Joseph's College) Macao  
 Roza, J. M. da, junr., clerk (St. Joseph's College) Macao  
 Roza, M. da, clerk (Birley & Co.)  
 Roza, S. da, compositor (St. Joseph's College) Macao  
 Roza, S. V., assistant (Chinese Emigration Office) Macao  
 Rozario, A. A. do, printer (Mercantile Printing Office) Shanghai  
 Rozario, A. E. do, bailiff (Mun. Council) Macao  
 Rozario, A. F. do, compositor (Typographia Mercantil) Macao  
 Rozario, A. F. do, manager (Canton Hotel) Canton  
 Rozario, A. J. do, assist. (D. Sassoon, Sons & Co.)  
 Rozario, C., master mariner, Bangkok  
 Rozario, C. do, clerk (Melchers & Co.)  
 Rozario, C. E. do, printer (Mercantile Printing Office) Shanghai  
 Rozario, E. F. (D. Sassoon Sons & Co.) Praya  
 Rozario, F., chemist, Shanghai  
 Rozario, F. de, writer, Rejang outstation, Sarawak  
 Rozario, F. J. do, clerk (M. A. Remedios) Macao  
 Rozario, H. do, compositor (*China Mail* Office)  
 Rozario, J. de, writer (Bintulu outstation) Sarawak  
 Rozario, Januario J. do, overseer (*China Mail* Office) Bridges Street  
 Rozario, J. E., clerk (Chartered Mercantile Bank) Shanghai  
 Rozario, J. M., clerk (Chartered Bank)  
 Rozario, J. P., de, compositor (*Japan Mail* Office) Yokohama  
 Rozario, L. A., clerk (P. M. S. S. Co.) Praya West  
 Rozario, L. do, clerk (E. Sharp and Toller)  
 Rozario, L. M. do, messenger (Municipal Council) Macao  
 Rozario, M. C. do, merchant (Rozario & Co.) Stanley Street



- Rozario, M. das N do, clerk (Chinese Emigration office) Macao  
 Rozario, M. J. do, clerk (H. & W. Dock Co.) Kowloong  
 Rozario, P. H. do, clerk (Holliday, Wise & Co.) Shanghai  
 Rozario, R. A. do, interpreter (Supreme Court) D'Aguilar Street  
 Rozario, R. do, clerk (J. J. dos Remedios & Co.) Gough Street  
 Rozorio, R. M., assistant (Eastern Ex. Aust. and China Tel. Co.) Shanghai  
 Rozorio, S. R. do, manager (Frisby & Co.)  
 Roze, T., capitaine d'armement (Larrieu & Roque) Saigon  
 Ruas, A. J., ensign (Tinner Corps) Macao  
 Rubery, Henry, assist. (Customs) Swatow, (absent)  
 Rudland, Rev. W. D. and family, missionary, Ningpo  
 Ruel, J. (Hotel des Colonies) Yedo  
 Ruff, T., silk inspector (Carlowitz & Co.) Canton  
 Ruiz, Don J., consul for Spain, Saigon  
 Ruiz, V., clerk (Loney & Co.) Cebu  
 Ruppaner, J., clerk (Labhart & Co.) Manila  
 Ruprecht, W., secretary (German Consulate) Shanghai  
 Ruschberger, C. W., master, U.S.N. (*Iroquois*)  
 Rusden, A. W. G., public tea inspector, Foochow (absent)  
 Russell, G. W., sub-lieut., R.N. (*Iron Duke*)  
 Russell, H., clerk (Bacherach, Oppenheimer & Co.) Saigon  
 Russell, H. V., commander (steamer *Appi*)  
 Russell, J., junior police magistrate (absent)  
 Russell, Jonathan, merchant (Russell & Sturgis) vice consul, U.S., Sweden and Norway, Manila  
 Russell, Joseph, accountant (Oriental Bank) Yokohama (absent)  
 Russell, M., storekeeper (J. Curnow & Co.) Yokohama  
 Russell, R. P., clerk (A. Dent & Co.) Shanghai  
 Russell, Rt. Rev. W. A., bishop (Ch. Eng. Miss. Society) Ningpo  
 Russell, R., broker, Shanghai  
 Russell, T., supt. (Great Northern Tel. Co.) Nagasaki  
 Russell, T. C., auctioneer and commission agent, Nagasaki  
 Russell, W. B., student (Customs) Peking  
 Rustonjee, C., merchant (Cawasjee, Pallanjee & Co.) Shanghai  
 Rustonjee, P., merchant (Cawasjee, Pallanjee & Co.) Shanghai  
 Ruthven, J., tidewater, (Customs) Canton  
 Ruttman, H., clerk (Arnhold, Karberg & Co.) Praya  
 Ruttman, Theo., clerk (Labhart & Co.) Manila  
 Ruttonjee, M., clerk (Framjee, Hormusjee & Co.) Shanghai  
 Ruttonjee, R., merchant, Foochow  
 Ruttunjee, B., shopkeeper (M. Jumsetjee) Peel Street  
 Ruttunjee, D., merchant (D. Ruttunjee & Co.) Lyndhurst Terrace  
 Ruyter, L., clerk (Schmidt, Westphal & Co.) Nagasaki  
 Ryan, W. S., clerk (Russell & Sturgis) Manila  
 Ryan, Thos., wardmaster (Civil Hospital)  
 Ryder, F. H., master (steam tug *Maggie Lauder*) Shanghai  
 Rye, J., carpenter (Chinese str. *Peng-chao-hai*)  
 Ryle, —, assist. ("Snug Hotel and Bowling Saloon") Nagasaki  
 Rylander, G., tidewater (Customs) Shanghai  
 Ryrie, Hon. Phineas, merchant (Turner & Co.) Queen's Road
- S**
- Sá, A. F. de, clerk (Jardine, Matheson & Co.) Shanghai  
 Sá, F., de, clerk (Lane, Crawford & Co.) Tank Lane  
 Sá, H. de, interpreter (Portuguese Consulate) Bangkok  
 Sá, L. J., de, clerk (Walsh, Hall & Co.) Yokohama  
 Saboureaux, —, aide com. de la marine, Saigon  
 Sackerman, E., clerk (Tillson, Hermann & Co.) and secretary (German Consulate) Manila  
 Sadewasser, O., clerk (Thorel & Co.) Yokohama  
 Sadler, Rev. J., missionary (London Miss. Society) Amoy  
 Sagar, Thomas, chief engineer, R.N. (*Rinaldo*)  
 Sage, H., constable (British Consulate) Swatow  
 Sagor, E. M., clerk (R. Dunjeebhoy & Co.) Hollywood Road  
 Saillant, —, clerk (Ed. Renard & Co.) Saigon  
 Sake, N. K., clerk (Engwat, Brother & Co.) Amoy  
 Saladin, Rev. S., missionary (French Roman Catholic Mission) Bangkok  
 Sales, Sister F. de, Asyle de la Ste. Enfance  
 Sales, V. A., interpreter (French Consulate) Canton  
 Sallardo, A., lieut. col. (Mar. Art.) Manila  
 Salmon, Rev. A. (R. C. Church) Nagasaki  
 Salter, A. E., vice consul for Netherlands, and commission agent, Chinkeang  
 Saltzkorn, E., merch. (Behre & Co.) Saigon  
 Salvaire, —, tinsman, Saigon



- Salvan, Pere H., missionary (Roman Cath. Mission) Shanghai
- Salway, W., architect (Wilson and Salway) Queen's Road
- Sam Januario, H. E. Viscount de, Governor of Ma ao
- Samat, —, captain (M. M. S. S. Nil)
- Sambuck, J., proprietor (Eureka Hotel) Nagasaki
- Sami, V., assistant steward (General Hospital) Yokohama
- Sampaio, E. P., officer, Macao
- Sampaio, M. de C., captain (Military Department) Macao
- Sampson, A. F., boarding officer (Harbour Master's Department) Praya West
- Sampson, E., master of the *Saltee*, Saigon
- Sampson, Theo., agent (British West India Emigration Society) Canton
- Sams, W. F. B., partner (China Sugar Refinery) East Point
- Samson, D., inspector (Municipal Council) Osaka
- San Buenaventura, A., assistant (Loyzaga & Co.) Manila
- Sanches, J. M., druggist (French Dispensary) 131a Queen's Road
- Sanches, V. F. D., clerk (Chartered Mercantile Bank) Shanghai
- Sancho, José, engraver (Mint) Manila
- Sandeman, F., teacher of English (Public Works Department) Yokohama
- Sander, F., merchant (Sander & Co.) Peel Street (absent)
- Sanders, W., assist. examiner (Customs) Shanghai
- Sandford, W. Graham, second secy. (British Legation) Peking
- Sandilands, J. A., broker, Wyndham Street
- Sandner, E., Judge (Tribunal de Commerce) and Consul for Belgium, Saigon
- Sandred, —, ecrivain de marine, Saigon
- Sands, G. U., marine supdt. (Hongkong, Canton and Macao Steamboat Company) Castle Road
- Sands, W. G., merchant (Hughes & Co.) Osaka and Hiogo
- Sandwith, J. H., lieut. and adjutant, R. M., Yokohama
- Sangster, C. F. A., cathedral organist, and clerk (Registrar General's Department)
- Sangster, T., signalman (Customs) Shanghai (Pootung)
- Santos, A. F. dos, compositor (*Daily Press* Office)
- Santos, E. dos, clerk (Brown & Co.) Taiwan
- Santos, J. M., compositor (*Japan Mail* Office) Yokohama
- Santos, Rev. M. A. dos, vice-rector (St. Joseph's College) Macao
- Sapoorjee, E., clerk (Nowrojee & Co.) Yokohama
- Sapoorjee, E., clerk (P. & O. S. N. Co.)
- Sarda, G., assist. (Gas Company) Yokohama
- Sarda, —, professor (Yokoska Arsenal) Yokohama
- Sardinha, F. P., lieut. (Police Department) Macao
- Sargent, T., engineer (P. & O. Service)
- Sarloff, V., merchant, Hiogo
- Sarthou, —, catholic missionary, Peking
- Sartorius, P., chemist, Manila
- Sass, —, master mariner, Bangkok
- Sassi, Rev. P., R. C. missionary, Kewkeang
- Sassoon, E. E. clerk (E. D. Sassoon & Co.)
- Sassoon, F. D., merchant (D. Sassoon, Sons & Co.)
- Sassoon, J. E., merchant (E. D. Sassoon & Co.) Shanghai
- Sassoon, S. D., merchant (D. Sassoon, Sons & Co.) Praya
- Satow, E. M., Japanese secretary (British Legation) Yedo
- Sauger, P. M., clerk (Dauver & Co.) Amoy
- Saul, G. M., clerk (Ker & Co.) Yloilo
- Saul, J. S., clerk (D. Sassoon, Sons & Co.) Shanghai
- Saul, M. M., clerk (D. Sassoon, Sons & Co.) Praya
- Saunders, A., lieut. and adjutant, H. M. 80th Regiment
- Saunders, Capt. J. C., marine surveyor, (chop *Min*) and Arsenal, Foochow
- Saunders, G., sexton (St. John's Cathedral) and usher, Police Magistrates' Court, Arbuthnot Road
- Saunders, H. C., assistant (Wm. Saunders) Shanghai
- Saunders, W., photographer, Shanghai
- Saunderson, J. P., assistant tide-surveyor, (Customs) Foochow
- Sauvé, B., Tax Collector (French Secretary's Office) Shanghai
- Saupivius, —, Mission Catholique, Peking
- Saura, C., clerk (Sietas & Co.) Chefoo
- Sauze, —, commander (*Fleurus*) Saigon
- Savacho, D., assist. (Macleod, Pickford & Co.) Manila
- Savatier, —, surgeon (Yokoska Arsenal) Yokohama
- Sawyer, F. E., mid., U.S.N. (*Hartford*)
- Saxthorpe, W., master mariner, Bangkok
- Sayce, J. N., clerk (Phipps, Hickling & Co.) Foochow
- Sayle, D., assist. (Sayle & Co.) Alexandra Terrace (absent)
- Sayle, R., draper (Sayle & Co.) (absent)
- Sayle, T. H., assist. (Sayle & Co.) S'hai
- Sayle, W. J., examiner (Customs) Hankow
- Sayn, Henri (Sayn & Co.) secretary (French Municipal Council) Shanghai
- Saynac, —, chief engineer (M. M. S. S. Nil)
- Scarborough, Rev. Wm., missionary (Wes. Miss. Society) Hankow
- Scarnichia, J. E., harbour master, Macao

- Schaab, W., clerk (Pickenpack, Thies & Co.) Bangkok  
 Schaal, Ferd., assistant (Hecht, Lilienthal & Co.) Yokohama  
 Schaar, B., clerk (Dreyer & Co.) Queen's Road  
 Schaefer, L., electrician (Govt. Telegraphs) Yedo  
 Schaeffer, A., clerk (Reis, Von der Heyde & Co.) Yokohama  
 Schaefer, F., clerk (Hecht, Lilienthal & Co.) Yokohama  
 Schaumlöffel, H., tidewaiter (Customs) Swatow  
 Scheeffer, G., clerk (Overbeck & Co.) S'hai  
 Scheffer, J. F., shipchandler, Praya  
 Scheidecker, —, finisher (Arsenal) F'chow  
 Schellhaas, Edward, merchant (E. Schellhaas & Co.) (absent)  
 Schenck, W. S., clerk, (Customs) Shanghai  
 Schenk, C., teacher (First College) Yedo  
 Schenk, W. S., 2nd lieut. marines, U.S.N. (Lackawanna)  
 Schepplmann, C., accountant and book-keeper, Shanghai  
 Schereschewsky, Rev. S. J. J., missionary (Am. Board Prot. Epis. Church) Peking  
 Scherzer, F., chancellor interpreter (French Legation) Peking  
 Scherzinger, L. S., assistant (Windsor, Redlich & Co.) Bangkok  
 Scheuten, H. A., merchant (Schutt, Scheuten & Co.) Hiogo  
 Schilles, —, chief artificer (Japan Govt.) Yedo  
 Schinnie, O., commission agent, Yokohama  
 Schjoth, F., assistant, (Customs) Newchwang  
 Schleming, C., overseer (Nacconchaisée Sugar Factory) Bangkok  
 Schlick, R., consul for Austro-Hungary, Shanghai and Chinkeang  
 Schluter, P., compradore (Schluter & Strandt) Hakodadi  
 Schmid, E., merchant (H. Ahrens & Co.) Yokohama (absent)  
 Schmid, P., teacher (Gaim' sho) Yedo  
 Schmidt, —, engineer (tug *Algerine*) Taku  
 Schmidt, C. (For. Mis. Pres. Ch., U.S.A.) Shanghai (Soochow)  
 Schmidt, C. H., stevedore, Yokohama  
 Schmidt, C. W., assistant (Pootung Lumber Yard) Shanghai  
 Schmidt, Edouard, resident, Yokohama  
 Schmidt, H. clerk (Arnhold, Karberg & Co.) Praya  
 Schmidt, J. M., merchant, bill collector &c., Shanghai  
 Schmidt, N. C., assist. (Great North. Tel. Co.) Shanghai  
 Schmidt, T. P., assistant (Eureka Bowling Saloon) Yokohama  
 Schmidt, W., gunsmith (W. Schmidt & Co.) Queen's Road  
 Schmidt, W., secretary (C. and J. Marine Ins. Co.) Shanghai  
 Schmitt, Rev. —, missionary, Bangkok (Petrin)  
 Schneider, T., clerk (Vogel, Hagedorn & Co.) Praya  
 Schnell, T., clerk (F. Peil) Peddar's Wharf  
 Schnier, S., furniture depot, Yokohama  
 Schoene, F., merchant (Valmale, Schoene & Milsom) Yokohama  
 Schoenke, F., watchmaker, &c., Foochow  
 Schofield, R., general broker, Shanghai  
 Schofield, W. K., surgeon, U. S. N. (Lackawanna)  
 Schoker, H. J. A. C., M.D., Hiogo  
 Schomburg, A., clerk (E. Schellhas & Co.) Shanghai  
 Schonfeld, F., merchant (Rodewald, Schonfeld & Co.) Foochow  
 Schönhard, G., clerk (Nachtrieb, Leroy & Co.) Shanghai  
 Schonhardt, H., clerk (Lane, Crawford & Co.) Yokohama  
 Schöning, H., merchant (Reis, Von der Heyde & Co.) Hiogo  
 Schoyer, E. A., merchant (Sitwell, Schoyer & Co.) Yokohama  
 Schrader, H. L., watchmaker, Shanghai  
 Schraub, E., shiphandler (Busch, Schraub & Co.) Yokohama  
 Schriever, W., clerk (Siemssen & Co.) Queen's Road  
 Schröder, E., storekeeper (Sietas & Co.) Chefoo  
 Schroeder, A., clerk (K. Schroeder) Saigon  
 Schroeder, K., merchant, Saigon  
 Schroeder, Miss F., (German Foundling House) West Point  
 Schultz, C. A., assistant (Gt. Northern Tel. Co.) Shanghai  
 Schultz, G., chief officer (German str. *China*)  
 Schultz, H. M., clerk (Bourjau & Co.)  
 Schultze, Ad., merchant (Schultze, Reis & Co.) Hiogo  
 Schultze, F. A., shiphandler and storekeeper (Schultze & Co.) Newchwang  
 Schuster, J. T., Steward, Sailor's Home  
 Schüt, J., merchant (Schüt, Scheuten & Co.) Hiogo  
 Schütze, C. H. F., merchant (Wm. Remé & Co.) Shanghai  
 Schutz, F. S., merchant (Margesson & Co.) Macao (absent)  
 Schwabe, R. S., merch. (Kingdon, Schwabe & Co.) Yokohama  
 Schwartz, E., watchmaker (E. Schwartz & Co.) Yokohama  
 Sooble, J. W., engineer, R.N. (*Iron Duke*)  
 Sooti, Scoto, resident, Yokohama  
 Scotland, J. J., 3rd engineer (str. *Hailoong*)  
 Scott, A. B., nav. sub-lieut., R.N. (*Teazer*)  
 Scott, B. C., asst. paymaster, R.N. (*Thistle*)

- Scott, C. M., M.D. (Scott & Scott) Swatow  
 Scott, Capt. D., marine surveyor & shipping reporter, Yokohama  
 Scott, D., assistant (W. McDonald) Yokohama  
 Scott, E. J., M.D. (Scott & Scott) Swatow  
 Scott, George O., acting acct. (Oriental Bank) Queen's Road  
 Scott, J., engineer (Jap. Govt.) Yedo  
 Scott, J., engineer, Hakodadi (Sado Isld.)  
 Scott, J., student interpreter (British Legation) Peking  
 Scott J. (Scott & Frost) Hiogo  
 Scott, J. H., clerk (Butterfield & Swire) Queen's Road (absent)  
 Scott, J. K. (Ahrens & Co.) Yedo  
 Scott, J. L., clerk (Birley, Worthington & Co.) Shanghai  
 Scott, John M., commission agent (Scott & Co.) Hiogo  
 Scott, M., proprietor ("Brooklyn Hotel") Yokohama  
 Scott, M. M., teacher (First College) Yedo  
 Scott, T., shipwright and blacksmith, C'foo  
 Scott, T., resident, Shanghai  
 Scott, W., 3rd engineer (steamer *Yesso*)  
 Scott, W., clerk (Inglis & Co.)  
 Seabra, F. A., clerk (A. Heard & Co.)  
 Seabrook, Wm., chief clerk (Shanghai Gas Co.) Shanghai  
 Seabrook, W., clerk (J. S. Baron) S'hai  
 Seabury, S., mid., U.S.N. (*Iroquois*)  
 Seaman, J. F., merchant (Olyphant & Co.) Albany  
 Searle, J., Shanghai Hotel, Shanghai  
 Searle, J., Boatswain, R.N. (*Kestrel*)  
 Searle, Mrs. J., draper, Yokohama  
 Secker, E., hatter (M. Secker & Co.) Manila  
 Sedgewick, E. W., 2nd officer (*Wellington*) Shanghai  
 Sedgwick, Robert, clerk (Heard & Co.)  
 Sedneff, N. N., clerk (A. D. Startseff) S'hai  
 Seé, —, postmaster, Saigon  
 Seel, A. B., clerk (Hall and Holtz) S'hai  
 Segar, H., assist. (Customs) Takow  
 Seger, P., me chant (Greeven, Seger & Co.) Yedo  
 Seger, P., teacher (First College) Yedo  
 Segonzac, E. D. de, clerk (Customs) Canton  
 Segonzac, L. D. de, sub-director (Arsenal) Foochow  
 Seimund, C. H. E., storekeeper (Broadbear, Anthony & Co.) Praya  
 Seisson, A., assistant (Hotel des Colonies) Shanghai  
 Seitz, C., lightkeeper (Public Works Department) Yokohama  
 Selby, Rev. T. G., missionary (Wes. Meth. Miss. Society) Canton (Fatsan)  
 Seligmann, E., Deutsche Bank, Shanghai  
 Semanne, H., chief of secretariat, editor (*Independant de Saigon*) Saigon  
 Semanne, P., lawyer, Saigon  
 Senior, T., fitter (Japan Railway)  
 Senna, A. P. da, clerk (J. das N. e Souza & Co.) Macao  
 Senna, C. M., clerk (Stephenson & Co.) Shanghai  
 Senna, F., assist. (Nagasaki Express) N'saki  
 Senna, F. P., clerk (Margesson & Co.) Macao  
 Senna, J. de, clerk (Dubost & Co.) Queen's Road  
 Senna, V. P. de, clerk (Ebell & Co.) Macao  
 Sequeira, E. P., clerk (E. R. Belilios) Lyndhurst Terrace  
 Sequeira, F. P., advocate, Macao  
 Sequeira, N., foreman (*China Mail Office*) Mosque Junction  
 Sequeira, P. A., piano-forte tuner and repairer, corner of Hollywood Road and Aberdeen Street  
 Sere, Ch., sub-chief of secretariat, Saigon  
 Serié, Jean, 1st Lieut. Chinese gunboat *Tienp.*  
 Serreau, A. Forger, (arsenal) Foochow  
 Serreau, C., forger (arsenal) Foochow  
 Seth, A., clerk (Police Magistracy) Peel St.  
 Séth, A. P., clerk (Wilson, Cornabé & Co.) Chefoo  
 Seth, S. A., trader, Peel Street  
 Setien, Dr. F., rector, San José College (Ecclesiastical Department) Manila  
 Seun, O., clerk (Bavie & Co.) Yokohama  
 Seurat, sub-inspector, municipality, Saigon  
 Sevilla, L. M., secretary, San José College (Ecclesiastical Department) Manila  
 Seward, G. F., consul general (U. S. Consulate) Shanghai  
 Sewell, Thomas, clerk (McEwen, Frickel & Co.)  
 Sewjee, —, proprietor, Shanghai Dairy, Shanghai  
 Shadwell, Chas. F. A., C.B., F.R.S., vice-admiral, commander in chief (Naval Dept.)  
 Shaik Ahmed, S. D., merchant, Gage Street & Macao  
 Shand, A. A. (Jap. Govt.) Yedo  
 Shand, W. J. S., (Wilkin & Robison) Yokohama  
 Shanegan, H. (Germania Hotel) Nagasaki  
 Shann, T., asst. engineer (Govt. Railroad) Yokohama  
 Sharp, A., examiner, Customs, Ningpo  
 Sharp, C. S., clerk (Gibb, Livingston & Co.) Shanghai  
 Sharp, D., Jr., merchant (H. Church & Co.) Yokohama  
 Sharp, Ed., attorney (Crown Solicitor) Supreme Court House and Robinson Road  
 Sharp, G., broker (Sharp & Co.) Bank Buildings, and Robinson Road  
 Sharp, J., broker (Lowe & Co.) Shanghai  
 Sharp, S. W., "Whampoa Hotel," W'poa



- Sharp, W. F., clerk (Turner & Co.) H'kow  
 Shaw, Capt. S. L., marine surveyor, Foochow (Anchorage)  
 Shaw, J. Y. V., clerk (D. Lapraik & Co.) D'Aguilar Street  
 Shaw, M., resident, Yedo  
 Shaw, Miss H. J., (American Pres. Miss.) Canton  
 Shaw, Rev. Mr., missionary, Yedo  
 Shaw, T. K., Jr., merchant (Shaw & Co.) Yokohama (absent)  
 Shaw, W., foreman mechanic (Japan Railway Works) Yokohama  
 Shaw, W. H., clerk (Francis & Co.) Shanghai and Kewkeang  
 Shaw, W. J., storekeeper (Municipal Store) Shanghai  
 Shawcross, J. J., silk inspector (Vogel, Hagedorn & Co.) Canton  
 Shea, J., gunner, R.N. (*Thetis*)  
 Sheard, H., die engraver (Mini) Kawasaki  
 Shearer, G., m.d., Kewkeang  
 Shearer, J. H., constable (Anglo-Chinese Police) Pagoda Anchorage, Foochow  
 Shearer, J. H. (Taylor & Co.) Foochow  
 Sheargold, A., clerk (Hall and Holtz) S'hai  
 Shee, M. A., assistant, Customs, Amoy  
 Sheffield, Rev. D. Z. missionary (Am. B. Com. For. Mission) Tungchow  
 Shellim, S. E., merchant (E. D. Sassoon & Co.) Queen's Road  
 Shelton, E. M. (Government Agricultural Dept.) Yedo  
 Shepard, Col. C. O., consul (Amer. Consulate) Yokohama (absent)  
 Shepard, E. M., lieut. commander, U.S.N. (*Hartford*)  
 Shepherd, J. W., assist. (Taylor and Bennett) Shanghai  
 Sheppard, C., ass. engineer (Govt. Railroad) Yokohama  
 Sheppard, E., tea-taster (Russell & Co.) Foochow  
 Sheppard, Eli T., U. S. consul, Tientsin  
 Sherkooff, L., clerk (Okooloff & Tokmakoff) Hankow  
 Sherrard, J. O., lieut., R.M.'s 80th Regt.  
 Sherwinton, T. D., (Govt. Railroad) Y'hama  
 Sheveleff, M., clerk (Okooloff & Tokmakoff) Hankow  
 Shieras, G., assistant (A. Jaffray) Y'hama  
 Shillibeer, E., assistant (receiving ship *Emily Jane*) Shanghai  
 Shillingford, A. N., architect (Jap. Govt.) Yedo  
 Shinagawa, E., Japanese Consul, Shanghai  
 Shomaker, G., engineer (National S. S. Co. of Nipon) Yokohama  
 Short, W. H., storekeeper (Hall & Hölitz) Shanghai  
 Shrom, G. B., telegraphist (Great Northern Ext. Tel. Co.)  
 Shunian, C., writer, Sarawak  
 Shütt, Mrs., Beach Hotel, Chefoo  
 Shütt, N. P., manager, Beach Hotel, Chefoo  
 Siber, H., merchant (Siber & Brennwald) Yokohama (absent)  
 Sichel, J. P., merchant (Reiss & Co.) Yokohama  
 Siddall, B., m.d., Yokohama  
 Sidford, H. Æ., 1st assistant, (Customs) Chinkeang  
 Siebke, H., clerk (Müller & Co.) Shanghai  
 Siebold, Henry von, interpreter (Austro-Hungarian Legation) Yedo  
 Siebs, N. A., clerk (Siemssen & Co.) Queen's Road  
 Siegas, P., "Café Oriental" Saigon  
 Siegfried, C. W., merchant (Pustau & Co.) (absent)  
 Siemssen, G. T., merchant (Siemssen & Co.) (absent)  
 Sienkiewicz, Adam, Consul for France  
 Sigg, H., assistant (Malherbe, Jullien & Co.) Bangkok  
 Sigrist, A., storekeeper (Sigrist & Pradier) Yokohama  
 Sillem, H., storekeeper (Vrard & Co.) Shanghai  
 Silva, A. A. da, clerk (Hedge & Co.) F'chow  
 Silva, A. M., da, clerk (Wm. Pustau & Co.) Bridges Street  
 Silva, A. S. G. da, ensign (Timor Corps) Macao  
 Silva, C. da, clerk (J. da Silva) Macao  
 Silva, C. F. da, public works Department, Macao  
 Silva, C. I. da, lieutenant (National Guard) Macao  
 Silva, C. J. P. da, lieut., Military Department, Macao  
 Silva, D. A., clerk (Wheelock & Co.) S'hai  
 Silva, E. E., clerk (China Sugar Refinery) East Point  
 Silva, E. J. da, major (National Guard) Macao  
 Silva, E. M. da, clerk (Oriental Bank)  
 Silva, E. M. da, advocate, Macao  
 Silva, F., clerk (Mestern, & Hulse) Canton  
 Silva, F. A. da, capt. (National Guard) Macao  
 Silva, F. A. da, commission agent (Tribunal of Commerce) Macao  
 Silva, F. A. F. da, captain (Macao Battalion)  
 Silva, F. F., clerk (Hotel d'Europe)  
 Silva, G. A. da, merchant (J. P. da Silva & Co.) Macao  
 Silva, G. S. S. da, clerk (British Post Office) Shanghai  
 Silva, H. H., compositor (*Saigon Advertiser*) Saigon  
 Silva, J. da, commission agent, Macao  
 Silva, J. M. A. da, audit clerk (Auditor General's Department)

- Silva, J. M. E. da, emigration office, M'cao  
 Silva, J. P. da, member (Junta do Langa-  
 mento das Decimas) Macao  
 Silva, Joaquim, P. da, merchant (J. P. da  
 Silva & Co.) Macao  
 Silva, L. da, clerk (B. S. Fernandes) Macao  
 Silva, L. A. da, colonial surgeon (Military  
 Hospital) Macao  
 Silva, L. C. da, clerk (R. S. Walker & Co)  
 Silva, L. J. da, captain (National Guard)  
 Macao  
 Silva, M. A. da, clerk (Chartered Mercan-  
 tile Bank)  
 Silva, M. F. da, merchant, Macao  
 Silva, M. J. M. G. da, professor of elemen-  
 tary Portuguese (St. Joseph's College)  
 Macao  
 Silva, M. S. da, ensign (Timor Corps)  
 Macao  
 Silva, P. da, compositor (A. M. de Carval-  
 ho) Shanghai  
 Silva, P. F. da, clerk (Butterfield & Swire)  
 Silva, P. N. da, merchant, Macao  
 Silva, P. N. da, Jr., interpreter (Procura-  
 dor's Department) Macao  
 Silva, T., chief clerk (Colonial Govern-  
 ment) Macao  
 Silva, T. da, C.e, officer (*Tejo*) Macao  
 Silva, V. do., assistant (China Dispensary)  
 Praya  
 Silva e Souza, J. M. da, teacher of por-  
 tuguese (St. Saviour's College)  
 Silveira, A. de, clerk (Union Insurance  
 Society) Shanghai  
 Silveira, H. C. P., deputy com. of stores  
 (Control Department) Queen's Road  
 East  
 Silveira, J. J. da, clerk (Victoria Pho-  
 tographic Gallery) Shelley Street  
 Silveira, Maciel, V. de, commander (*Principe  
 Dom Carlos*) Macao  
 Silverlock, John, merchant (J. Silverlock  
 & Co) Foochow (absent)  
 Silverthorne, A., propr., "Little Astor,"  
 Shanghai  
 Silverthorne, A., general agent (Silver-  
 thorne & Co.) Shanghai  
 Silvester, J. W., clerk (Mourilyan, Hei-  
 mann & Co.) Hiogo  
 Silvin, F. commis. (French Consulate)  
 Yokohama  
 Silvin, M., assistant (Pequignot & Co.'s  
 livery stable) Yokohama  
 Sim, Alex., clerk (Brand, Bros. & Co.) S'hai  
 Sim, A. C., dispenser (Llewellyn & Co.)  
 Kobe  
 Simmonds, C. M., assistant (China Fire  
 Insee. Co.)  
 Simmonds, L. A., clerk (Gibb, Livingston  
 & Co.) Shanghai  
 Simmons, Chas. E., master (str. *Plymouth  
 Rock*) Shanghai  
 Simmons, Dr. B., surgeon, Yokohama  
 Simmons, Rev. E. Z. (South Bap. con-  
 U.S.A.) Canton  
 Simmons, Dr. (Jap. Govt. Hospital) Naga-  
 saki  
 Simms, J., Surgeon, R.N. (*Midge*)  
 Simoens, C. P., clerk (British Consulate)  
 Amoy  
 Simoens, J. dos R., clerk (M. Ribeir. &  
 Co.) Saigon  
 Simões, B. P., bailiff (Procurador's Depart-  
 ment) Macao  
 Simões, M. P., retired secretary, exchequer,  
 Macao  
 Simões, N., clerk (B. S. Fernandes) Macao  
 Simões, S., clerk (Steam Rice Mills) B'kok  
 Simon, T., merchant (Simon, Evers & Co.)  
 Yokohama (Hamburg)  
 Simoni, P. M., assistant (Baviera & Co) sec.  
 Danish Consulate and agent Gt. N.  
 Tel & Co. Yokohama  
 Simonis, H., clerk (Wm. Pustau & Co)  
 Pottin'ger Street  
 Simonsen, E. D., pilot, Foochow  
 Simpkins, Wm., superintendent of works  
 (Public Works Dept) Yokohama  
 Simpsen, J. pilot (Black Ball Pilot Co.)  
 Shanghai  
 Simpson, C. L., Dep. Commis. (Customs)  
 Shanghai (absent)  
 Simpson, C. R., freight clerk (P. M. S. S.  
 Co.) Yokohama  
 Simpson, J., act. collector of stamp revenue  
 (General Post Office) Seymour Terrace  
 Simpson, J., shipwright (Farnham & Co.)  
 Shanghai  
 Simpson, Miss (Wes. Meth. Miss.) Canton  
 Sinclair, C. A., consul (British Consulate)  
 Foochow  
 Sinclair, E., resident, Bintulu outstation,  
 Sarawak  
 Sinclair, W., supt. (Naconchaisee Sugar  
 Factory) Bangkok  
 Sinclair, Wm., Pilot (Pilot Company) New-  
 chwang  
 Sinclair, W. H., chief clerk, post office.  
 Sarawak  
 Sinety, Cte. de, Attaché (French Lega-  
 tion) Yedo  
 Singleton, T. A., merchant (Cocking &  
 Singleton) Yokohama  
 Sinnott, P. W., Examiner, Customs, Han-  
 kow  
 Sinson-Sainville, —, commis. de marine,  
 Saigon  
 Sinzininex, Rev. E. (Wes. Meth. Miss.)  
 Canton  
 Sites, Rev. N., missionary (American Meth.  
 Epis. Miss.) Foochow  
 Sitwell, I. A., merchant (Sitwell, Schoyer  
 & Co.) Yokohama  
 Sivat, J. T., clerk (Russell & Sturgis)  
 Manila  
 Skeels, H. J., draper (Watson & Co.) S'hai



- Skeggs, C. J., public silk inspector (Skeggs & Co.) Shanghai  
 Skelly, T. D., act. acct (Agra Bank) S'hai  
 Skey, Russell, teacher (Arsenal) Foochow  
 Skinner, E. G., Assistant Commissary, Control Depart.  
 Skinner, F., clerk (Russell & Sturgis) Cebu  
 Skipwith, Wm., Lieut. R.N. (*Admiral*)  
 Skipworth, W. G., (Skipworth, Hammond & Co.) Hiogo  
 Slade, G., clerk (Gilman & Co.) Praya  
 Slaghek, E. H., merchant (Maclean & Co.) consul for Netherlands, Shanghai  
 Slaghek, F. H., clerk (Holmes, Wadman & Co.) Chefoo  
 Slaney, H. C. K., sub lieut. R.N. (*Kingdove*)  
 Slater, H. G., assistant (Sayle & Co.) Alex Terrace  
 Sloan, J., clerk (Findlay, Richardson & Co.) Manila  
 Sloane, J., 2nd officer (rec. ship *Emily Jane*) Shanghai  
 Sloos, J. H. M. (Eureka Billiard Saloon) Hiogo  
 Sloys, P. J., physician (Jap. Govt.) Yedo  
 Smale, Sir John, chief justice (Supreme Court) Caine Road  
 Smart, G. F., resident, Shanghai  
 Smeaton, W., messenger (Oriental Bank Corporation) Yokohama  
 Smedley, J., architect &c, Yokohama  
 Smerdley, N., Kintoan light keeper, Oustoms, Shanghai  
 Smith, A., teacher (Gaim 'sho) Yedo  
 Smith, A., watchmaker (G. Falconer & Co.) Queen's Road  
 Smith, A., clerk (Hall & Holtz) Shanghai  
 Smith, A., pilot (P. & O. Co.) Shanghai  
 Smith, Arthur, merchant (Birley & Co.) (absent)  
 Smith, A. F., storekeeper (MacEwen, Frickel & Co.) Queen's Road  
 Smith, A. J., assist. act. (H'K and S. Bank) Yokohama  
 Smith, A. L. R., pilot (Newchwang Pilot Company) Newchwang  
 Smith, Charles, godown-keeper (Russell & Co.) Hankow  
 Smith, C. D., clerk (Gilman & Co.) Foochow  
 Smith, C. V., clerk (Russell, & Co.) Praya  
 Smith, D. Adam, merchant (Smith, Bell Co.) Manila  
 Smith, D. Wares, accountant (*North China Herald* Office) Shanghai  
 Smith, E. C., tailor (Cabeldu & Co.) Osaka  
 Smith, E. C., merchant (Turner & Co.) Shanghai  
 Smith, E. J., accountant (Borneo Company) Sarawak  
 Smith, E. J., chief examiner, Customs, Shanghai  
 Smith, E. M., land proprietor, Shanghai  
 Smith, E. R., merchant (Smith, Baker & Co.) Yokohama  
 Smith, E. U., clerk (Olyphant & Co.) S'hai  
 Smith, F. K., tea inspector (Olyphant & Co.) Canton  
 Smith, F. dos S., captain (Timor Corps) Macao  
 Smith, F. H., shoemaker, Yokohama  
 Smith, F. M., clerk (Skeggs & Co.) S'hai  
 Smith, Geo., merchant (Geo. Smith & Co.) Shanghai  
 Smith, George, master mechanic (Govt. Railroad) Yokohama  
 Smith, G. M., tea inspector (Jardine, Matheson & Co.) Canton  
 Smith, Herbert, clerk (Jardine, Matheson & Co.) Yokohama  
 Smith, H., accountant (Hongkong and S'hai Banking Corporation) Albany Rd.  
 Smith, H., gunner, Chinese gun-boat *Anlan*  
 Smith, H., storeman (Naval Yard)  
 Smith, H. C., lieut. Col. commanding, H. M. 80th Regt.  
 Smith, H. R., tea inspector (Butterfield & Swire) Foochow  
 Smith, Hon. C. C., registrar general (Albany)  
 Smith, J., inspector (Government Telegraphs) Yedo and Yokohama  
 Smith, J., Dep. commr. (Customs) Canton  
 Smith, J., pilot, Bangkok  
 Smith, J., storekeeper (Smith & Co.) Chefoo  
 Smith, J., pilot, Ningpo  
 Smith, James, merchant (Loney & Co.) British vice consul, Cebu  
 Smith, J. B., clerk (Olyphant & Co.) Praya  
 Smith, J. C., merchant (Holme, Ringer & Co.) Nagasaki  
 Smith, J. D., tidewaiter, Customs, Amoy  
 Smith, J. Gordon, captain's clerk, U.S.N. (*Palos*)  
 Smith, John G., storekeeper (MacEwen Frickel & Co.)  
 Smith, J. H., (Smith, & Co.) Yedo  
 Smith, J. L., coach-builder (Garchoritorena & Smith) Manila  
 Smith, J. Mackrill, merchant (Walsh, Hall & Co.) Yokohama  
 Smith, J. R., assistant accountant (Japan Railway)  
 Smith, J. U., proprietor (Commercial Hotel) Nagasaki  
 Smith, Capt. J. U., marine surveyor, Nagasaki  
 Smith, M. L., tide-surveyor, (Customs) Tamsui  
 Smith, Mrs., assistant (Hall & Holtz) Shanghai  
 Smith, Mrs. T. (Mrs. E. A. Vincent) Yokohama  
 Smith, Noel, merchant (Major & Smith) Hankow  
 Smith, O., pilot, Nagasaki

- Smith, P., boarding-house keeper, Queen's Road West  
 Smith, Pat. Rose, sub-editor (*North China Herald* Office) Shanghai  
 Smith, R., pilot (Independence Pilot Co.) Shanghai  
 Smith, R. B., pilot, Foochow (Anchorage)  
 Smith, R. C., clerk (Ker & Co.) Manila (Leyte.)  
 Smith, Rev. G., missionary (Eng. Presby.) Swatow (absent)  
 Smith, Rev. Sam. J. (Siamese Mission) editor, *Siam Weekly Advertiser*, Bangkok  
 Smith, Thomas, merchant (Geo. Smith & Co.) Shanghai (absent)  
 Smith, Thos., clerk (Cheshire & Marshall) Yokohama  
 Smith, T., clerk (Borneo Co.) Sarawak  
 Smith, T., merchant (J. Silverlock & Co.) Foochow (absent)  
 Smith, T., (Naval College) Yedo  
 Smith, T. G., chief clerk (Supreme Court) Shanghai  
 Smith, T. J., clerk (Cheshire & Co.) Yokohama  
 Smith, Wm., weigher, (Mint) Osaka  
 Smith, W. H., manager (Yokohama Club)  
 Smith, W., McG. (China Sugar Refinery) East Point  
 Smith, —, engineer (steamer *Vulcan*) Yedo (kaitikushi)  
 Smith, W. E., act. acct. (Chartered Mercantile Bank)  
 Smith, W. F., chief engineer (Hongkong Canton and Macao Steamboat Co.)  
 Smithers, J., clerk (M. J. D. Stephens) Alexandra Terrace  
 Smyth, A. C., lieut., R.M., Yokohama  
 Smyth, W. A., lightkeeper, (Public Works Department) Yokohama  
 Smythies, P. R., lieut. R. N. (H. M. S. *Teazer*)  
 Snethlage, H., clerk (Reis, von der Heyde & Co.) Yokohama  
 Snow, E. B., capt. R.M., Yokohama  
 Snowden, J., pilot (Black Ball Pilot Company) Shanghai  
 Soab, A., clerk (A. Soab) Wellington St.  
 Soares, A. F., clerk (H.K. and S. Banking Corp.)  
 Soares, D., clerk (J. M. da Fonseca) Macao  
 Soares, Franco, F., officer (*Tejo*) Macao  
 Soares, F. P., druggist (Oriental Dispensary) Wellington Street  
 Soares, J. A., bailiff, Macao  
 Soares, M., clerk (P. & O. S. N. Company) Queen's Road West  
 Söderström, —, master mariner (B'kok)  
 Sodervist, G., proprietor (Albion Tavern) Nagasaki  
 Solbé, E., interpreter and postal agent (British Consulate) Ningpo (absent)  
 Soledade, J. da, padre (Retired Chaplain) Macao  
 Soler, Pedro, clerk (Y. Rocha & Co.) M'la  
 Solomiac, Marie Louise, sister (Maison de Jesus Enfant) Ningpo  
 Solomon, E. A., agent (D. Sassoon, Sons & Co.) and chairman mun. council, Tientsin  
 Solomon, J. A., merchant, 17, Cochran Street  
 Solomon, M., clerk (D. Sassoon, Sons & Co.) Shanghai  
 Solomon, Reuben, Broker, Elgin Street  
 Solomon, R. J., clerk (D. Sassoon, Sons & Co.) Praya  
 Solomon, S. A., clerk (D. Sassoon, Sons & Co.) Hankow  
 Solstanoff, A. A., clerk (Haminoff Rodionoff) Hankow  
 Sombreuil, Vicompte V. de, assistant (Customs) Ningpo  
 Somerville, J., agent (Chartered Bank) Manila  
 Somerville, J. R., M.D. (Customs) Pagoda anchorage) Foochow  
 Sones, M. F., clerk (Russell & Sturgis) Manila  
 Somjee, J. M., clerk (S. Visram) Gage St.  
 Sonne, C. C. Electrician (G. N. Teleg. Co.) Amoy  
 Soonderam, I. M., indian interpret. (Harbour Master's Dept.)  
 Soper, Rev. J., missionary, Yedo  
 Sörensen, P. F., supt. (Great Northern Ex. Tel. Co.) Burd Lane  
 Sorensen, S., master mariner, Bangkok  
 Sörnsen, F., merchant (W. G. Hale & Co.) Saigon  
 Soto, J. de, attaché (Spanish Legation) Peking (absent)  
 Souper, E. B., assistant secty. (Municipal Council) Shanghai  
 Southan, J., issuer of stores (P. & O. Co.'s Office)  
 Southwell, R. E., clerk (Turner & Co.) Shanghai  
 Souza, —, bailiff, administração do concelho, Macao  
 Souza, A. de, apothecary, Lock Hospital  
 Souza, A. J. da S. e, foreman (De Souza & Co.) Hollywood Road  
 Souza, A. S. de, book keeper (*China Mail* Office) Bridges Street  
 Souza, B. de, clerk (Reid, Evans & Co.) Shanghai  
 Souza, B. de, clerk (Meller & Co.) S'hai  
 Souza, C. L. de, vice-consul for Hawaii, merchant, Macao  
 Souza, D. M., clerk (Wheelock & Co.) Shanghai  
 Souza, D. P. de, clerk (Spanish Consulate)  
 Souza, E. de, clerk (J. das Neves e Souza & Co.) Macao

Souza, E. F. de, chancellor, Spanish Consulate, Bonham Road	Spratt, W. B., shipwright (Spratt & Co.) Praya East
Souza, F. A. de, commission agent, Gage Street	Sprecher, Ch. clerk (Lutz & Co.) Manila
Souza, F. S. de, clerk (F. A. Souza)	Spring, C. A., draper (Spring & Co.) Manila
Souza, F. W. R. de, clerk (Peolé, Hubbell & Co.) Manila	Spring, E. H., manager (Sayle & Co.) Shanghai
Souza, J. das Neves e (Lisbon Dispensary) Macao	Spring, Miss, assist. (Spring & Co.) Manila
Souza, J. de, printer (Dr. Souza & Co.) Hollywood Road	Sprowel, A., plumber (P. & O. S. N. Co.) Queen's Road, West
Souza, J. de junr. printer (De Souza & Co.)	Sprungli, C., assist. (Lutz & Co.) Manila
Souza, J. A. de (member of the Junta do Lançamento das Decimas) Macao	Squires, James, gunner (Chinese gun-boat <i>Anlan</i> )
Souza, J. M. de C., ensign, (Police Dept.) Macao	Stadeli, L., assist. (J. J. Bischoff & Co.) Yloilo
Souza, J. N. e, ensign (National Guard) Macao	Stäel, L. merchant (Hesse & Co.)
Souza, J. P. S. C. P. de, lieutenant (Military Depart.) Macao	Stafford, T. M., Chief Officer ( <i>Ariel</i> ) S'hai
Souza, M. de, book-keeper (Hongkong & Whampoa Dock Co.'s Office)	Stainfield, G., overseer of works (Surveyor General's Depart.)
Souza, M. de., clerk (Union Insurance Society)	Stammann, O., merchant, Tientsin
Souza, M. J. M. de, ensign (Timor Corps) Macao	Stanfield, G., overseer of waterworks (Fire Brigade)
Souza, Major J. A. de, retired major, Macao	Stanford, B. R., shipwright, Praya East
Souza, M. S. de, clerk (Frazar & Co.) S'hai	Stanford, Geo. A., assist. (Lane, Crawford & Co.) Queen's Road
Souza, N. L., clerk (Hk. & S. Banking Corp.)	Stanley, Rev. C. A., missionary, Tientsin
Souza, P. Z. de lieut., Police Department, Macao	Stanton, O. F., commdr., U.S.N. ( <i>Yantic</i> )
Souza, R. de, postmaster (Post-office) Macao	Staples, J. J., clerk (Smith, Baker & Co.) Hiogo
Spahn, J. H., merch. (Spahn & Co.) Osaka	Stappen, J. van, student (Customs) Peking
Spain, G., assist. paymr. in charge, R.N. ( <i>Ringdove</i> )	Starick, Paul, publican, Chefoo
Spalding, L. G., master. U.S.N. ( <i>Yantic</i> )	Starkey, E., clerk (J. M. Canny & Co.) Chinkeang
Spanier, J., merchant (Labhart & Co.) and consul for Austro-Hungary, Manila	Starkey, E. P., clerk (Tait & Co.) Amoy
Spears, W., engineer (P. & O. Service)	Starkey, R. D., act. agent (North China In. Co.)
Specht, Dr. E., assist. (Customs) Amoy	Startseff, A. D., merchant, Tientsin
Speechley, J., boarding officer (Harbour Master's Department)	St. Croix, G. C. de, clerk (H. K. & S'hai Banking Corp.) Queen's Road
Speiller, L., assist. (Greenburgh & Co.) Yokohama	St. Croix, W. de, clerk (Gilman & Co.) Shanghai
Spence, W. D., assist. (British Consulate) Shanghai	Steadman, J., chief officer (National S. S. Co. of Nippon) Yokohama
Spencer, A. W., merchant, Chinkeang	Stebbins, W., assistant examiner (Customs) Newchwang
Spencer, S. B., merchant, Chinkeang	Ste. Croix, C. W. de, assistant (Customs) Newchwang
Spencer, S. B., assist. (A. W. Spencer) Chinkeang	Steele, H., asst. acct. (Char. Merc. Bank) Queen's Road
Spencer, W. A., marshall, U. S. consulate, Canton	Steele, Joseph, Jr., master (str. <i>Shanse</i> ) Shanghai
Spinks, J., engineer, R.N. ( <i>Frolic</i> )	Steele, W. B., eng. (P. & O. Service)
Spitz, E., clerk (Pustau & Co.) Shanghai	Steffens, J., shipwright (Amoy Dock Co.) Amoy
Spooner, F. C., shipchandler (J. D. Carroll & Co.) Yokohama	Steglich, O., assistant (Gt. Nor. Telegraph Co.) Shanghai
Spooner, G. P., clerk (J. D. Carroll & Co.) Yokohama	Steil, R., shipbroker (Heinemann & Co.) 37 Wyndham Street
Sprague, J. P., chief engr. U.S.N. ( <i>Iroquois</i> )	Stein, A., clerk (Schmidt, Westphal & Co.) Hiogo
Sprague, Rev. —, Missionary, Kalgan	Stein, F., clerk (Kirchner, Böger & Co.) Shanghai
	Stein, G. A., clerk (Beazley, Paget & Co.) Hankow

- Stella, Maria, superioress (The Convent)  
Caine Road
- Stent, G. C., clerk (Customs) Shanghai
- Stephen, J., shipwright (Stephen & Stewart)  
Yokohama
- Stephens, J., engineer (P. & O. Service)
- Stephens, M. J. D., solicitor, D'Aguilar St.
- Stephenson, W. E., auctioneer (Stephenson  
& Co.) Shanghai
- Steuart, C. S., act. agent (Oriental Bank)  
Osaka
- Stevens, D. W., secretary of U. S. Legation,  
Yedo
- Stevens, E., 2nd officer (Chinese gun-boat,  
*Chen-to*)
- Stevens, H., teacher, (Jap. Govt.) Yedo
- Stevens, J., foreman boilermaker (Hong-  
kong and W'poa Dock Co.) K'loong
- Stevens, R., assistant (Nachonchaisée Sugar  
Factory) Bangkok
- Stevens, T., constable (British Consulate)  
Hankow
- Stevens, W. J. (Kirby & Co.) Hiogo
- Stevenson, Rev. J. W. and fam., mission-  
ary, Ningpo
- Stevenson, W., auctioneer (Merriman &  
Stevenson) Yokohama
- Stevenson, J. H., paym. U. S. N. (*Lackawanna*)
- Steward, J., boarding-house keeper,  
Queen's Road West
- Steward, R., assistant (Public Works De-  
partment) Yedo
- Steward, W. F., midshipman, R. N. (*Cadmus*)
- Stewart, C. C., assist. accountant (Oriental  
Bank) Osaka
- Stewart, Edwin, fleet paymaster, U. S. N.  
(*Hartford*)
- Stewart, F., head master (Central School)  
Gough Street
- Stewart, G., engineer (H. K. & Wham.  
Dock Co.) Kowloon
- Stewart, J., engineer (Imperial Arsenal)  
Tientsin
- Stewart, J., cartridge maker, Kiangnan  
Arsenal, Shanghai
- Stewart, J., shipwright (Stephen & Stewart)  
Yokohama
- Stewart, J., boatswain, R. N. (*Thistle*)
- Stewart, James, captain, Chinese gun-boat  
*Sui-ting*
- Stewart, J. A., assistant (Watson & Co.)  
Shanghai
- Stewart, J. A., M. D. (Foochow Native Hos-  
pital) Foochow
- Stewart, Mrs. J. A., assist. (Watson & Co.)  
Shanghai
- Stewart, W., commander, R. N. (*Growler*)  
Shanghai
- Stewart, W. J. E., bill and share broker,  
St. Florent, —, (Yokoska Arsenal) Yoko-  
hama
- Stickler, F. M., assistant (J. Llewellyn &  
Co.) Shanghai
- Stiebe, R., sergeant, police force (Customs)  
Pagoda Anchorage, Foochow
- Stillier, Ernst, clerk (Pasedag & Co.) Amoy
- St. John, Chas., acting boatswain, R. N.  
(*Curlew*)
- St. John, E., (Naval College) Yedo
- St. John, J. A., surveyor (Survey De-  
partment) and supt. of coal mines,  
Sarawak
- St. John, Oliver, C., assist. resident, Paki,  
Upper Sarawak
- St. John, St. A., lieut., R. M., Yokohama
- Stockes, J., gun barrel borer (Kiangnan  
Arsenal) Shanghai
- Stok, W., clerk (Bovet, Brothers & Co.)  
act. chancellor (Netherlands' Consulate)  
Shanghai
- Stokes, C. S., assist. (Victoria Dispensary)  
Peldar's Wharf
- Stokes, F., clerk (Dickinson & Co.) S'hai
- Stollery, T. (P. & O. Hulk *Tiptree*) Y'hama
- Stolterfohl, H., clerk (Hesse & Co.)
- Stone, Capt. R. W., H. M. 80th Regt.
- Stone, F., steward (Nagasaki Club) N'saki
- Stone, N. J., merchant (Chipman, Stone &  
Co.) Yokohama
- Stone, W., master (lorcha *Relief*) Shanghai
- Stone, W. H., secretary (Govt. Telegraph)  
Yokohama
- Storrer, E. M., M. D., Saigon
- Stott, Rev. G. & Mrs., missionaries, Ningpo  
(Hangchow)
- Stout, M., D. D. S., Alexandra Terrace
- Stout, Revd. H., missionary, Nagasaki
- Stoves, F., overseer of works (Surveyor  
General's Department)
- St. Pern, B. de, écrivain de marine, Saigon
- St. Quentin, A. de, secretary (French Le-  
gation) Yedo
- Strachan, R., assist. (Hongkong Dispensary)
- Strachan, W. M., merchant (Strachan &  
Thomas) Yokohama
- Strack, Ad., merchant (Deetjen & Co.)  
Praya
- Strandberg, J., fitter (Japan Railway)
- Strandt, H., compradore (Schlüter and  
Strandt) Hakodadi
- Strange, C. V., Lieut. R. N. (*Cadmus*)
- Stransome, J., clerk (Sitwell, Schoyer &  
Co.) Yokohama
- Strauss, L., consul (Belgian Legation) Yedo
- Stretch, W., 2nd engineer (Chinese gun-  
boat *Ling Feng*)
- Stretten, R. T., clerk (Gibb, Livingston &  
Co.) Canton
- Stripling, A., police inspector (Hongkew  
Station) Shanghai
- Stritmatter, Revd. A.; missionary, Kew-  
keang
- Stroem, P., assist. (Domoney & Co.) Yoko-  
hama
- Stronach, Rev. John, missionary (London  
Missionary Society) Amoy



Stronach, W. G., act. vice consul (British Consulate) Shanghai  
 Stroud, H., inspector (Police Dept) Police Hulk  
 Stuart, C. W., nav. sub-lieut., R.N. (*Curlew*)  
 Stuart, F. H., wharfinger (Canton Steamer Co.) Praya West  
 Stube, R., clothier, Nagasaki  
 Stuben, J. F., clerk (Smith, Bell & Co.) Cebu  
 Stucken, E., (T. Lenz) Hiogo  
 Studd, J., architect (Rawling, Medlen & Co.) Wyndham Street  
 Stuhlmann, C. C., assist. (Customs) Swatow  
 Stünzi, H., clerk (Bower, Hanbury & Co.) Shanghai  
 Styles, Geo., mil. foreman of works (R. Engineer Dept)  
 Such, A., chief officer (M. M. S. S. *Amazone*)  
 Suenson, A., assist. (G. N. Telcg. Co.) Nagasaki  
 Sulivan, J. Y. F., lieutenant, R.N. (*H.M.S. Avon*)  
 Summers, Rev. J., M.A. (Imp. College) Yedo  
 Sury, A., resident, Yedo  
 Sutherland, J. W., livery keeper (Cobb & Co.) Yokohama  
 Sutter, L'abbé Louis, R. C. missionary, Yedo  
 Sutton, F. W., (Naval College) Yedo  
 Sutton, G., clerk (M. C. Adams & Co.) Nagasaki  
 Sutton, M. (L. Candrelier) Yedo (Shiba)  
 Sutton, W. D., assistant (Hongkong Dispensary) Queen's Road  
 Swaby, L., assistant book-keeper (Osaka Mint)  
 Swaby, W. S., sub-accountant (Comptoir d'Escompte de Paris) Yokohama  
 Swainson, G., tidewater (Customs) Kewkeang  
 Swan, G., gunner, U.S.N. (*Idaho*)  
 Swan, J., lieut., R.N. (*Hornet*)  
 Swanberg, A., proprietor (Hotel) Ningpo  
 Swanson, Rev. W. S., missionary (English Pres. Mission) Amoy  
 Swany, A. F., clerk (Fogg & Co.) S'hai  
 Sweet, Albert, tidewater (Customs) Chefoo  
 Swendsen, P., master mariner, Bangkok  
 Swift, T. C., clerk (Japan Railway)  
 Swinhoe, R., consul (British Consulate) consul for Austria-Hungary, and Denmark, Ningpo  
 Sykes, Adam, clerk (Bower, Hanbury & Co.) Shanghai  
 Syle, Rev. E. W., acting chaplain, Yokohama  
 Symes, F. A., nav. sub. Lieut. R.N. (*Frolic*)  
 Symonds, J. W., assistant (Hongkong and Shanghai Bank) Queen's Road  
 Symondson, Ed., teacher (Jap. Govt.) Yedo

Symons, H., clerk (Hall & Holtz) S'hai  
 Symons, J., pilot (Independence Pilot Co.) Shanghai  
 Symons, John, clerk (F. and C. Walsh) Shanghai

## T

Tabor, H. W., compradore (Tabor & Co.) Hiogo  
 Taintor, E. C., statistical secretary (Customs) Peking (Shanghai)  
 Talbot, F. R., clerk (Olyphant & Co.) C'ton  
 Talbot, G. W., merchant (Olyphant & Co.) (absent)  
 Talbot, W. H., public accountant, Y'hama  
 Talcott, Miss, missionary, Hiogo  
 Talmage, Rev. J. V. N., D.D., missionary (Reformed Church) Amoy (absent)  
 Talty, M. M., merchant, Canton  
 Tams, E. C., master mariner, Bangkok  
 Tandberg, L. J., pilot, Newchwang  
 Tang, T. T., clerk (Engwat, Bro. & Co.) Amoy  
 Tapp, W. H., shipping clerk (British Consulate) Shanghai (absent)  
 Taraktemberk, —, (School of Foreign Languages) Yedo  
 Tardy, Rev. C. E., missionary, Swatow  
 Target, A. T., sub. lieut., R.N. (*Thetis*)  
 Tarney, —, Teacher (Jap. Govt.) Yedo  
 Tarver, Geo., boatswain, R.N. (*Thalia*)  
 Tassara, A. B., captrin commanding (Taipa Fort) Macao  
 Tata, D. C., merchant, Hollywood Road  
 Tate, J. P., merchant (Tate & Hawes) Shanghai  
 Tatham, C. G., clerk (Holliday, Wise & Co.) Foochow  
 Tathin, Thos. S., clerk (U. S. Consulate) Canton  
 Tattersell, N., tidewater (Customs) N'po  
 Taufer, E., engineer (H.K. Fire Ince. Co.'s engine) Praya  
 Taufer, Geo. (Hongkong Fire Insurance Co.'s Engine) Praya  
 Taumeyer, E., clerk (Bourjau & Co.) S'hai  
 Tavares, J., clerk (Messageries Maritimes) Hollywood Road  
 Tavares, L. A., clerk (Dent & Co.) chance-lieut. (Portuguese Consulate) Shanghai  
 Tavares, S. A. (Tribunal of Commerce) Macao  
 Tavarez, P. J., foreman (Ching Foong Printing Office) Shanghai  
 Tavernier, —, chief of battalion, engineer corps, Saigon  
 Taveira, L. A. P. de M., sub. lieut., (*Principe Dom Carlos*) Macao  
 Tayeux, A., head steward (Grand Hotel) Yokohama  
 Taylor, A., foreman mechanic (Govt. Railway) Yokohama



- Taylor, C., clerk (J. B. Lehmann) Saigon  
 Taylor, C., foreman (Morris, Barlow & Co.) Manila  
 Taylor, C. S., clerk (Jardine, Matheson & Co.)  
 Taylor, G., merchant (Hughes & Co.) Hiogo  
 Taylor, G. (Whitfield & Dowson) Y'hama  
 Taylor, G. W., engineer (*Hongkong Times*)  
 Taylor, H., missionary, Nankin  
 Taylor, J., coal hewer (Tanjore Kubong Mines) Labuan  
 Taylor, J., consulting engineer, (Nat. S. S. Co. of Nipon) Yokohama  
 Taylor, J., merchant (Hughes & Co.) H'go  
 Taylor, J. A. H., Student interpreter (British Legation) Peking  
 Taylor, J. K. (Chas. J. Strome & Co.) Hiogo  
 Taylor, J. M., commission agent (Taylor & Bennett) Shanghai  
 Taylor, J. R., storekeeper (Taylor & Co.) Foochow  
 Taylor, J. T., pilot Black Ball Pilot Co. Shanghai  
 Taylor, R. (Old House at Home) Queen's Road  
 Taylor, Rev. J. H., and Mrs. missionaries, Chinkiang  
 Taylor, T. M. (Govt. Agricultural Dept.) Yedo  
 Taylor, Wm., boatswain, R.N. (*Princess Charlotte*)  
 Taylor, W. H., clerk (Elles & Co.) Amoy (Taiwanfoo)  
 Taylor, W. H., merchant (Corney & Co.) Yokohama  
 Teale, W., assistant superintendent (Government Telegraph) Yedo  
 Tebbutt, J. L., assistant (G. Ludewig) Manila  
 Tecken, Von der, Mineralogist (Jap. Govt.) Yedo  
 Teillot, A., clerk (E. Millot & Co.) S'hai  
 Teixeira, M. A., Captain (Timor Corps) Macao  
 Tejada, Fermin Saenz de, vice-consul (Spanish Consulate) Amoy (Acting Consul at Hongkong)  
 Telford, James, gun forger, Kiangnan Arsenal, Shanghai  
 Telge, B., merchant (Telge, Nölting & Co.) Shanghai (absent)  
 Telles, J. C. da S., vice-president (Military Hospital) Macao  
 Telles, J. S. da S., druggist (National Dispensary) Macao  
 Temple, Francis, actg. agent (Oriental Bank) Foochow  
 Templemore, F. W., tidewaiter (Customs) Shanghai  
 Tenhaeff, M., clerk (Dircks & Krüger) Swatow  
 Tennant, P., agent (Gibb, Livingston & Co.) Foochow  
 Tennant, T. W., tea taster (Gibb, Livingston & Co.) Foochow  
 Ternisien, —, subs. procureur, Saigon  
 Terp, C. I. F., assistant (Gt. N. Telegraph Co.) Shanghai  
 Terry, J. W., teacher (St. Saviour's College) Pottinger Street  
 Testera, Sister G. (The Convent) Caiue Road  
 Testevuide, l'abbé L. G., Miss. Apost. Yokohama  
 Teuchert, A., 2nd engineer (German str. China)  
 Teus, V., merchant (Aguirre & Co.) Manila  
 Thabor, C. H., teacher, Osaka College  
 Thibaudier, sub-director (Yokoska Arsenal) Yokohama  
 Thieme, G. (Cigar Depot) Yokohama  
 Thierry, —, Mission Catholique, Peking  
 Thimoteo, A., bailiff, Macao  
 Thistaed, T., locksmith (Thistaed & Co.) Yokohama  
 Thomas, C. (Boulangerie Française) N'saki  
 Thomas, Rev. J., pastor (Union Chapel) Shanghai  
 Thomas, J., pilot to Holt's Line, Shanghai  
 Thomas, J., shipchandler, Yokohama  
 Thomas, M., copyist (Trib. 1st instance) Saigon  
 Thomas, T., merchant (Strachan & Thomas) Yokohama (absent)  
 Thomas, Th., public tea inspector (Thomas & Mercer) Canton and Macao (absent)  
 Thomas, —, mariner (Japanese Government) Yedo  
 Thompson, A., paymaster, R.N. (*Iron Duke*)  
 Thompson, A. F., clerk (Smith, Archer & Co.) Shanghai  
 Thompson, A. G. (School of Foreign Languages) Yedo  
 Thompson, C., foreman mechanic (Government Railways) Yokohama  
 Thompson, Rev. D., missionary, Yedo  
 Thompson, D. J., assistant paymaster, R.N. (*Princess Charlotte*)  
 Thompson, G. M., U. S. consul and clerk (Boyd & Co.) Amoy (Takow)  
 Thompson, G. W., assistant accountant (Oriental Bank) Yokohama  
 Thompson, J., boatswain, R.N. (*Thetis*)  
 Thompson, J. (Thompson & Co.) Y'hama  
 Thompson, J. R., shipwright (Thompson & Bewick) Hakodadi  
 Thompson, J. V., engineer, R.N. (*Hornet*)  
 Thompson, M. E., storekeeper (Thompson & Co.) Foochow  
 Thompson, Rev. T. W., missionary, Kalgan  
 Thompson, W., draper (Thompson & Hind) Queen's Road  
 Thompson, W. A., livery stable keeper, Hiogo

Thompson, W. E., chief officer (P. & O. service)	Toller, W. W., solicitor (E. Sharp & Toller) Supreme Court House (absent)
Thompson, W. H. (Yedo Hotel) Yedo	Tolliday, Thos., examiner (Customs) Amoy
Thompson, W. T., navig. sub-lieut., R.N. ( <i>Thalia</i> )	Tombrink, S. P. (Takasima Colliery) T'sima
Thomsen, J. C., master mariner, Bangkok	Tomlin, Geo. L., clerk (Surveyor General's Department)
Thomsen, S., stevedore, (Thomsen & Worck) Hiogo	Tommugsen, J., assistant (Douglas & Co.) Yokohama
Thomsen, T., clerk (M. J. B. Hegt) Y'hama	Tonnochy, M. S., interpreter (Col. Govt.)
Thomsett, H. G., R.N., harbour master (Harbour Master's Department) Seymour Terrace	Tootal, J. B., manager ( <i>North China Herald</i> Office) Shanghai
Thomson, A., barkeeper (Hamburgh Tavern)	Tornoe, H., clerk (Siemssen & Co.) S'hai
Thomson, C. E., acting accountant (National Bank) Queen's Road	Torp, von, clerk (Valmale, Schœne, and Milsom) Yokohama
Thomson, C. H., assistant paymaster, U.S.N. ( <i>Palos</i> )	Torre, F. M. de la, foreman (Mint) Manila
Thomson, Geo. W., act. account. (Oriental Bank) Yokohama	Torres, J., constable (Brit. Cons.) Ningpo
Thomson, Rev. E. H., missionary, Shanghai (West Gate)	Torrey, J. W., agent (Parker & Co.)
Thorburn, Henry, acting agent (Chartered Bank) Hankow	Toselowsky, F. (School of Foreign Languages) Yedo
Thorburn, R. F., merchant, Shanghai	Toull, W. J., gunner, R.N. ( <i>Cadmus</i> )
Thorburn, T. D., clerk (Russell & Co.) Shanghai	Towell, M. E., assistant (Customs) Foochow
Thorel, C., merchant (Thorel & Co.) Yokohama	Townend, Ed., merchant (Townend & Co.) Hankow (absent)
Thorndike, J. K., godown proprietor, S'hai	Townend, F. J., clerk (Townend & Co.) Hankow
Thorne, C. W., assist. eng., R.N. ( <i>Cadmus</i> )	Townley, F., storekeeper (Lane, Crawford & Co.) Yokohama
Thorne, J., merchant (Thorne Brothers & Co.) Shanghai (absent)	Townsend, A. M., agent (Hongkong and Shanghai Bank) Hankow
Thorne, Joh., commission agent (Thorne, Rice & Co.) Shanghai	Tracey, O., lieut., R.N. ( <i>Cadmus</i> )
Thornicraft, T. C., M.R.C.S.E., Hiogo	Tracey, R. E., com., R.N., prof. of navigation (Arsenal) Foochow
Thornton, A. H., clerk (Tait & Co.) Takow	Tracey, S. C., nav. lieut. R.N. ( <i>Iron Duke</i> )
Thorp, C. H., clerk (Hudson, Malcolm & Co.) Yokohama	Trail, W., master mariner, Bangkok
Thorp, R. W., clerk (Japan Railway)	Traineau, Rev. Th. (R. C. Church) Nagasaki
Thurburn, A., broker, Shanghai	Tranchevent, —, sous com. de la marine, Saigon (absent)
Thurburn, D., act. acct. (Chartered Mercantile Bank) Shanghai	Trannack, R., examiner (Customs) Takow
Tibayan, A., assist. (Roxas' Soap Factory) Manila	Treachner, Hon. J. G., J.P., Labuan
Tiefenbacher, M., clerk (Siemssen & Co.) Shanghai	Treat, A. O., M.D., missionary, Peking
Tileston, H. N., clerk (P. M. S. S. Co.) Hiogo	Trebing, W., master, (light-ship <i>Newchwang</i> ) Newchwang
Tilghman, W. C., clerk (Purdon & Co.) Shanghai	Tremaine, H. E., lieut., U.S.N. ( <i>Hartford</i> )
Tilman, W. P., agent (P. M. S. S. Co.) Nagasaki	Tremlett, C. F., clerk (W. G. Hale & Co.) Saigon
Tippinge, L. F. G., mid., R.N. ( <i>Iron Duke</i> )	Treserra, Fr. D., rector, St. Thomas' College (Ecclesiastical Dept.) Manila
Titgen, H., clerk (Carroll & Co.) Hiogo	Tricot, —, pilot, Saigon
Titoushkin, N., assist. (Customs) Keelung	Trigg, W. H., clerk (China Sub. Tel. Co.) Burd's Lane
Tobin, E., clerk (Gilman & Co.) Shanghai	Triggs, A.S., clerk (Lane, Crawford & Co.) Shanghai
Tokmakoff, T., merchant (Okooloff & Tomakoff) Hankow	Triggs, T. R., mid., R.N. ( <i>Thalia</i> )
Tolatee, B. F., merchant (F. M. Tolatee) Gage Street	Tripp, H. J. H., bill broker (C. S. Bland) Yokohama
Tolatee, D. E., merchant (F. M. Tolatee) Gage Street	Troing, J. B., clerk (Jardine, Matheson & Co.)
	Trolho, A. P., major, Military Depart., Macao
	Trotter, D. A., clerk (Tait & Co.) Amoy
	Trotter, J. L., fitter (Japan Railway)
	Trotzig, supt. (Municipal Council) Hiogo

Tswansia, Carlos, clerk (Dauver & Co.) Amoy  
 Tuason, E., clerk (Macleod, Pickford & Co.) Cebu  
 Tuason, T., auctioneer (Genato & Co.) Manila  
 Tubel, H., teacher (Jap Govt.) Yedo  
 Tucker, J. J., Lloyd's registrar, Shanghai  
 Tucker, R. D., merchant (Peele, Hubbell & Co.) Manila (absent)  
 Tulloch, —, commander (steamer *Nanxing*) Shanghai  
 Tumboly, S. F., clerk (H. M. Padsha) Gage Street  
 Turnbull, W. A., merchant (Birley, Worthington & Co.) Shanghai  
 Turner, A. L., agent (Hongkong and Shanghai Banking Corporation) Foochow  
 Turner D., consul for United States, Hiogo  
 Turner, Isaac, master mariner, Bangkok  
 Turner, J., 2nd engineer (Assoon's steamer *China*)  
 Turner, J., gunner (Chinese steamer *Peng Chao Hai*)  
 Turner, J. J., clerk (Butterfield & Swire) Queen's Road  
 Turner, W. H., master, U.S.N. (*Ashuelot*)  
 Turner, W. M., tidewater (Customs) Newchwang  
 Turney, Harry, clerk (Surveyor's Department) Labuan  
 Turpin, J. (Naval College) Yedo  
 Tutein, F., "Mariner's Hotel," Chefoo  
 Tuton F., merchant (Tuton & Sons) Macao  
 Tuton, J. A., merchant (Tuton & Sons) Macao  
 Tuton, T., merchant (Tuton & Sons) Macao  
 Twigg, Mrs P. O'B., undertaker, Shanghai  
 Twombly, J. F., merchant (H. Fogg & Co.) Shanghai  
 Tyler, J., constable (British Consular Gaol) Shanghai  
 Tyler, John C., clerk (Russell & Sturgis) Yloilo  
 Tyree, A. F., merchant, Ningpo

## U

Ucela, M., shipchandler (Reyes & Co.) Manila  
 Uhlmann, H., colporteur (Brit. & Foreign Bible Society) Canton  
 Ulbrich, J. G., chief engineer (Gas Company) Yokohama  
 Ulderup, A. P., pilot, Taku  
 Ullmann, E., importer of jewelry, Manila  
 Ullmann, F., importer of jewelry, Manila  
 Ullmann, M., storekeeper, Hollywood Road  
 Ulrich, G., master mariner, Bangkok  
 Ulrichs, J. F., assistant (Ladage, Oelke & Co.) Shanghai  
 Umland, J. M., proprietor "Germania Hotel" Nagasaki

Underwood, Thos. (Occidental Hotel) Nagasaki  
 Unwin, F. S., assistant (Customs) Swatow  
 Upham, J. B., assistant engineer, U. S. N. (Hartford)  
 Ure, John foreman moulder (Kiangnan Arsenal) Shanghai  
 Ureta, Don Candido, secretary (Ecclesiastical Department) Manila  
 Uriu, H., supt. (Customs) Hiogo  
 Urquhart, A., clerk (Public Works Depart.) Yokohama  
 Urquiola, J., judge, Manila  
 Usill, H. S. B., clerk (Turner & Co.) Shanghai

## V

Vachell, H. G., clerk (Adamson, Bell & Co.) Shanghai  
 Vail, A. H., liert., U.S.N. (Hartford)  
 Vail, John H., manager (Huut's Wharf) Shanghai  
 Vaissiere, Père J., missionary (R. C. Mission) Ningpo (Tinghai)  
 Valdenebro y Olloqui, José, judge, Manila  
 Valentine, B. A., (Kirby & Co.) Hiogo  
 Valentine, Rev. J. D., missionary (Ch. Eng. Miss. Society) Ningpo (Shaouhying)  
 Valiant, —, captain (str. *Statesman*)  
 Vallent, Mlle, (Govt. Silk Reeling Factory) Yedo  
 Valls, José, Governor's secretary, Manila  
 Valmale, C., merchant (Valmale, Schöono & Milsom, Yokohama (absent))  
 Valny, R., merchant (V. Comi) Yokohama  
 Van Delden, M. C., merchant (Van Delden & Co.) Nagasaki  
 Van der Brock, T. H. W., secretary (Netherlands Legation) Yedo  
 Van der Vlies, G., proprietor (Oriental Hotel) Hiogo  
 Van Dyke, Rev. J. W., missionary (Amer. Press. Miss.) Bangkok (Petchaburee)  
 Van Ectvelde, E., merchant (Groth & Co.) Ningpo  
 Van Es, J. C., pilot, Bangkok  
 Van Es, P. A., clerk (Holmes, Wadman & Co.) Chefoo  
 Van Ewyck, D. J., clerk (Netherlands Trading Society) Hiogo  
 Vanez, J. M., lieut. (Timor Corps) Macao  
 Van Lier, E. A., M.D., Saigon  
 Van Lissa, A. M., optical instrument maker (Van Lissa Bros) Yokohama  
 Van Lissa, J., optical instrument maker (Van Lissa Bros) Yokohama  
 Vannes, F., assistant (C. & J. Favre Brandt) Yokohama  
 Vaño, J., clerk (Smith, Bell & Co.) Leyte  
 Van Oordt, W. C., merchant (Van Oordt & Co.) Yokohama

- Van Reed, E. M., merchant (Yokohama)  
 Van Reypen, W. K., surgeon, U. S. N. (Iroquois)  
 Vapereau, C., professor of French (Peking College)  
 Vaquinhass, J. dos S., lieut. (Timor Corps) Macao  
 Varangit, J., commander (M.M.S. *Hoogly*)  
 Varnum, R. M., clerk (Walsh, Hall & Co.) Yokohama  
 Vassonjee, Dwarkadass, merchant (D. Vassonjee & Co.) (absent)  
 Vastel, —, boilermaker (Arsenal) Foochow  
 Vaucher, A. E., broker, Arbuthnot Road  
 Vaud, F., secretary (Municipality) Saigon  
 Vaughan, H., lieut., I.W.S., firemaster (Royal Artillery) Pedder's Hill  
 Vaughan, J., pilot (Black Ball Pilot Co.) Shanghai  
 Vedigal, V., matron (Lock Hospital)  
 Weeder, P. V., A.M., D.D., professor of Physics (Jap. Govt.) Yedo  
 Welch, Andrew, assistant (H. & S. Banking Corporation) Shanghai  
 Weitch, J. L., nav. sub-lieutenant (H.M.S. *Hornet*)  
 Veloso, G., vice-consul for Portugal, Manila (Cebu)  
 Verbeck, Rev. G. F., missionary, Yedo  
 Vermitre, A. L., tidewaiter (Customs) Chinkeang  
 Vernede, A., resident, Yokohama  
 Vernet, E., assistant (George Polite) S'hai  
 Verry, M., secretary (Yokoska Arsenal) Yokohama  
 Verry, —, director (Yokohama Arsenal)  
 Verril, Edward, manager (French Hotel) Manila  
 Versoz, V., clerk (Peele, Hubbell & Co.) Manila  
 Vey, Rev. T. L., R. C. missionary, Bangkok  
 Viademonte, R. M., clerk (Jackson, French & Co.) Manila  
 Vianna, E. H., clerk (Administração do Conselho) Macao  
 Vichi, A. L., assist. harbour master, Macao  
 Vickers, A. J., clerk (Monro & Co.) S'hai  
 Vickers, J. M., merchant (Gibb, Livingston & Co.) Shanghai  
 Vidal, I., M.D., Yokohama  
 Vidloun, —, finisher (Arsenal) Foochow  
 Vieira, A. J., clerk (Holliday, Wise & Co.)  
 Vieira, I., dispenser (Oriental Dispensary) Wellington Street  
 Vieira, P., compositor (Noronha & Sons)  
 Vielfaure, Mlle. Clorinde (Govt. Silk Reeling Factory) Yedo  
 Vierow, H., assist. tide-surveyor, Customs, Amoy  
 Viesse, chief artificer (Jap. Govt.) Yedo  
 Vignano, B., missionary (Roman Catholic Church) Pottinger Street  
 Vignale, M. le Chev. Laurent, consul gen. (Italian Consulate) Shanghai  
 Vigronx, l'Abbé F. P., R. C. missionary, Yedo  
 Viguier, S. A., divisional inspector and harbour master, (Customs) Shanghai  
 Villanueva, M., vice-consul (Spanish Consulate) Canton  
 Villanueva, R., assistant (Loyzaga & Co.) Manila  
 Villanova, C., signalman (Customs) Shanghai (Pootung)  
 Villaralbo, A. de, secretary (Civil Govt.) Manila  
 Villard, —, aide com., Saigon (absent)  
 Villevielle, chief officer (M. M. S. S. *Menzaleh*)  
 Villion, l'Abbé A. (R. C. Mission) Hiogo  
 Vimoux, C., Mdme., dressmaker, Saigon  
 Viza, Diego, assistant (Loney & Co.) Cebu  
 Vincenot, F., baker (Boulangerie d'Europe) Peel Street  
 Vincent, E., commission agent (Vincent & Co.) and Lloyd's surveyor, Swatow  
 Vincent, E. A. (Mrs E. A. Vincent) Y'hama  
 Vincent, H., gaoler (British Consulate) Yokohama  
 Vincent, J., godown-keeper (P. & O. Co.) Shanghai  
 Vincent, Mrs E. A., milliner and draper, Yokohama  
 Vine, E. R., assist. engineer, R.N. (*Curlew*)  
 Viney, J., foreman (*Japan Herald*) Y'hama  
 Vinson, C., lawyer, Saigon  
 Vinton, Wm., clerk (P. & O. S. N. Co.) Shelley Street  
 Visscher, A., clerk (Van Delden & Co.) Nagasaki  
 Visram, S., merchant, Gage Street  
 Vitrac, Lieut. —, French Marines, Y'hama  
 Vlangely, H. E. General A., minister (Russian Legation) Peking  
 Vock, Arnold, clerk (Dell Oro & Co.) Yokohama  
 Vogel, C., merchant (Vogel, Hagedorn & Co.) Canton  
 Vogel, E., merchant (Vogel, Hagedorn & Co.) Praya  
 Vogel, E., clerk (Vogel, Hagedorn & Co.) Shanghai  
 Voight, E., assistant (Gaupp & Co.)  
 Voight, —, master mariner, Bangkok  
 Voight, O. (Faber & Voight) Hiogo (absent)  
 Voikel, S., manager (Pharmacie de l'Union) Shanghai  
 Voisin, A., clerk (Russell & Co.) Shanghai  
 Volkmann, C. L., Hollywood Road  
 Vollhardt, A., steward (Club Germania) Yokohama  
 Von Bergen, Baron Werner, consul for Germany, Bangkok  
 Von der Heyde, E., merchant (Schultze, Reis & Co.) Hiogo (absent)

- Von der Heyde, E., merchant (Reis, Von der Heyde & Co.) Yokohama  
 Von Doorn, J., Resident, Yedo  
 Von Glehn, W. A., clerk (N. A. Ivanoff & Co.) Hankow  
 Von Hemert, J. Ph., merchant, Yokohama  
 Von Moellendorff, P. G., assistant (Customs) Kewkeang  
 Vorobieff, A. S., clerk (N. A. Nefedieff) Tientsin  
 Vorrath, —, Master Mariner, Bangkok  
 Vosteen, H., Pilot (Takow)  
 Vouillemont, E. G., manager (Comptoir d'Escompte) Yokohama  
 Voyron, J., assistant (Oriental Hotel) Yokohama  
 Voyron, P., Hotel keeper (Oriental Hotel) Yokohama  
 Voysey, M., compradore (Domoney & Co.) Hiogo  
 Vvard, L., jeweller, &c. (Vvard & Co.) Shanghai  
 Vrooman, Rev. D., missionary, Canton  
 Vuillermoz, A., watchmaker, Saigon
- W**
- Wachtels, P. H. M., merchant (Wachtels, & Co.) Hiogo  
 Wada, Y., student interpreter (Japanese Consulate) Shanghai  
 Wade, H. F., merchant (Findlay, Wade & Co.) Shanghai  
 Wade, Thomas, F., C.B., minister plenipotentiary and envoy extraordinary (British Legation) Peking  
 Wadleigh, E. C., merchant (Wadleigh & Emery) Chinkeang  
 Wadman, E., merchant (Wadman & Co.) Ningpo  
 Wadman, W. S., merchant (Holmes, Wadman & Co.) and vice consul for Denmark, Chefoo  
 Waeber, C., acting consul for Germany and actg. consul general for Russia, T'sin  
 Waggott, W., clerk (Lane Crawford & Co.) Yokohama  
 Waghorn, G., clerk (China Sub. Tel. Co.) Burd's Lane  
 Wagner, A., engineer (Novelty Iron-works)  
 Wagner, C., professor of music, Yokohama  
 Wagner, C., Jr., clerk (Control Department)  
 Wagner, L. G., 3rd engineer (Novelty-Iron-works)  
 Wagner, T., clerk (Pickenpack, Thies & Co.) Bangkok  
 Wagner, —, engineer (Whitfield & Dowson) Yokohama Iron Works  
 Wainwright, R. E., solicitor (Harwood & Wainwright) Shanghai  
 Waite, J. S., inspector (Govt. Telegraph) Gifu  
 Wake, Geo. E., supt. of cemetery, Y'hama  
 Wake, H., overseer (Takasima Colliery) Takasima  
 Wakfer, J., diver (Customs) Shanghai (Pootung)  
 Walcott, Jno. C. P., Sub. Lieutenant, R.N. (Hornet)  
 Walker, A., 2nd officer (Chinese gunboat *Peng-chao-hai*)  
 Walker, A. L., chief officer (M. M. S. S. *Meikong*)  
 Walker, Capt. A., brigade major, Mosque Terrace  
 Walker, F., clerk (Shaw & Co.) Yokohama  
 Walker, F. D., ship-broker (F. D. Walker & Co.) Yokohama  
 Walker, F., sub-lieut., R.N. (*Iron Duke*)  
 Walker, H. B., assist. accountant (Oriental Bank) Yokohama (absent)  
 Walker, H. B., nav. lieut., R.N. (*Thetis*)  
 Walker, R., 2nd engineer (H'kong C'ton & Macao steamboat Co.)  
 Walker R., merchant, Gough Street  
 Walker, Rev. J. E., missionary, Foochow  
 Walker, R. S., merchant (R. S. Walker & Co.) Gough Street  
 Walker, S., clerk (Blain & Co.) Shanghai  
 Walker, T., foreman mechanic (Govt. Railways) Yokohama  
 Walker, W., assist. eng., R.N. (*Frolic*)  
 Walker, W. F., commission agent, Chinkeang  
 Walker, W. H., clerk (Blain & Co.) S'hai  
 Walkinshaw, A. W., merchant (Turner & Co.) Foochow  
 Walkinshaw, Wm., merchant (Turner & Co.) (absent)  
 Wallace, J., engineer (Borneo Co.) Sarawak  
 Wallace, J. F., resident, Shanghai  
 Wallace, Thomas, storckeeper (Lane, Crawford & Co.) Yokohama  
 Waller, C. H., assistant (Hongkew Wharf) Shanghai  
 Waller, J. E., secretary (The Club) S'hai  
 Wallis, W., proprietor (Shanghai Dispensary) Shanghai  
 Walmisley, W. H., Lieut. R.M. 80th Regt.  
 Walsh, A., printer (F. & C. Walsh) Shanghai  
 Walsh, A. H. H., captain, R.M., Yokohama  
 Walsh, C. F., editor (*Hiogo News*) Hiogo  
 Walsh, F., (*Hiogo News Office*) Hiogo  
 Walsh, F. G., printer (F. & C. Walsh) S'hai  
 Walsh, J. G., merchant (Walsh, Hall & Co.) Yokohama  
 Walsh, J. J., gunner, U.S.N. (*Iroquois*)  
 Walsh, Rob. G., clerk (Walsh, Hall & Co.) Nagasaki  
 Walsh, Thomas, merchant (Walsh, Hall & Co.) Yokohama (absent)  
 Walsham, —, secretary (British Legation) Peking  
 Walter, J., sub. manager (Hongkong and Shanghai Banking Corporation)



- Walter, J., clerk (Siber & Brennwald) Yokohama  
 Walter, W., clerk (Evans, Pugh & Co.) Hankow  
 Walter, W. B., clerk (Jardine, Matheson & Co.) Yokohama  
 Walters, H. E., lieut., R.N. (*Thetis*)  
 Walters, J. M., sub-accountant (Oriental Bank) Foochow (absent)  
 Walters, W. (Sarawak Trading Co.) S'wak  
 Walton, H. F., assist. eng., R.N. (*Kestrel*)  
 Waples, J., assist. (Sayle & Co.) Shanghai  
 Warburton, Wm., clerk (Browne & Co.) Hiogo  
 Ward, E., clerk (Jardine, Matheson & Co.) Shanghai  
 Ward, F., clerk (Govt. Tel.) Shimonoseki  
 Ward, R., fitter (Japan Railway)  
 Ward, Thos. C. H., captain, R.N., (*Thetis*)  
 Ward, W., foreman carpenter (P. & O. S. N. Co.)  
 Wardlaw, J. C., merchant (Tait & Co.) consul for Portugal, Amoy (absent)  
 Warfield, Maj. A. G. (Jap. Govt.) Yedo (Kaitikushi)  
 Waring, H. S., mid., U.S.N. (*Hartford*)  
 Warren, C., sergeant major, Sarawak  
 Warren, C. H., merchant (Russell & Sturges) Manila  
 Warren, P. L., assistant (Brit. Consulate) Foochow  
 Warrick, A., clerk (Butterfield & Swire) Hankow  
 Warrick, W. M., assist. (North Ch. Ins. Co.) (absent)  
 Warte, —, artisan (Jap. Govt.) Yedo  
 Warrington, J. B. E., R.N., engineer (Naval Yard)  
 Washington, T. B. (First College, Jap. Govt.) Yedo  
 Wasserfall, A., clerk (Siemssen & Co.) Queen's Road  
 Wasson, James R. (Jap. Govt.) Yedo (Kaitikushi)  
 Waters, A. (Jap. Govt.) Yedo  
 Waters, D. W., commission agent, S'hai  
 Waters, E. J., Resident, Yedo  
 Waters, J., commission agent (Lucas & Waters) Hiogo  
 Waters, T., engineer in chief (Jap. Gov.) Yedo  
 Waterson, Captain, surveyor to insurance companies, Saigon  
 Watson, A., coal, hewer (Tanjong Kubong mines) Labuan  
 Watson, A. T., assistant (Yokohama Dispensary) Yokohama  
 Watson, H. A., clerk (McGregor & Co.) Burd's Lane  
 Watson, H., clerk (Butterfield & Swire) Shanghai  
 Watson, J., assistant (Stephen & Stewart) Yokohama  
 Watson, J., blacksmith (Watson & Co.) Yokohama  
 Watson, J. C., major (Anglo-Chinese Force) Ningpo  
 Watson, J., M. D., medical officer (Customs) Newchwang  
 Watson, J., tidewater, Customs, C'keang  
 Watson, J. W., eng., R.N. (*Thetis*)  
 Watson, Thos., clerk (Okooloff & Tokmakoff) Hankow  
 Watson, W., assistant tide-surveyor, (Customs) Swatow  
 Watson, Wm., bill collector, Shanghai  
 Watters, T., interpreter (British Consulate) Tientsin  
 Watt, W., foreman mechanic (Govt. Railways) Yokohama & Osaka  
 Watt, W., fitter (Govt. Railways) Y'hama  
 Watts, A. C., merchant (rec. ship *Express*) and clerk of U. S. Court, Chinkiang  
 Watts, James, pilot, Taku  
 Watts, J. W., turnkey (Victoria Gaol)  
 Way, J. L., Commander, R.N. (*Iron Duke*)  
 Wauchope, George, accountant, lighthouse service (Japanese Government) Y'hama  
 Weatherstone, Th., in charge of Hulks *Tchapou* and *Kinsan*, Hankow  
 Webb, E., clerk (Russell & Co.)  
 Webb, G. A. C., nav. sub-lieut., R.N. (*Avon*)  
 Webb, S. D., merchant (Fogg & Co.) S'hai  
 Webb, W., clerk (Government Telegraph) Yokohama  
 Webb, W. H., lieut. U.S.N. (*Lackawanna*)  
 Webb, W. J., barkerper (Welcome Tavern)  
 Webber, H. B., fitter (Govt. Railways) Yokohama  
 Weber, Carl, clerk (Bourjau & Co.) Praya  
 Webster, J. R., assistant (Holme, Ringer & Co.) Nagasaki  
 Webster, R., captain of Powder Hulk (Harbour Master's Department)  
 Webster, T. D., catechist, Sarawak  
 Webster, T. W., Lieutenant, R.N. (*Princess Charlotte*)  
 Webster, W., Constable, British Consulate, Chefoo  
 Weckherlin, W. F. H. van (Diplomatic representative for Denmark) and Minister for Sweden and Norway, Yedo  
 Weeks, C. D., clerk (Gibb, Livingston & Co.) Aberdeen Street  
 Weeks, C. O., engineer, R.N. (*Elk*)  
 Wefer, J. D., pilot, Bangkok  
 Wegener, F., tidewater, (Customs) Ningpo (absent)  
 Weigert, P., truck and drayman, Yokohama  
 Weill, J. G., secretary (General Hospital) Shanghai  
 Weiller, A., (School of Foreign languages) Yedo  
 Weiller, P., correspondent of *New York Herald*, Yokohama

- Weiters, E. B., merchant (Moffat, Weiters & Co.) Shanghai  
 Welch, J., clerk (Adamson, Bell & Co.) Hankow  
 Weld, D., clerk (Russell & Co.) Shanghai  
 Weld, E. D., clerk (Russell & Co.) Kew-keang  
 Wellings, T., constable (Customs River Police) Shanghai  
 Wellis, Wm., physician (Jap. Govt.) Yedo  
 Wells, J., soda water manufacturer, Newchwang  
 Wells, J., tidewater (Customs) Newchwang  
 Welsh, D., collector (*Japan Gazette* Office) Yokohama  
 Welsh, D., merchant (McGregor & Co.) Burd's Lane  
 Wennmohs, E., tailor, (Ladage, Oelke & Co.) Shanghai  
 Wertheimer, L., appraiser (Japanese Customs) Yokohama  
 Wertheimer, L., teacher (Gaim'sho) Yedo  
 West, S., (Naval College) Yedo  
 Wesser, R., assist. (B. Richio) Yedo  
 West, J., clerk (Hall and Holtz) Shanghai  
 West, W. A., captain (steamer *Hungchow*) Shanghai  
 Westall A. C., merchant (Westall, Brand & Co.) Shanghai  
 Westall, R. R., public tea insp. (Westall, Galton & Co.) Foochow  
 Westerfield —, band-master, Bangkok  
 Westoby, T., capt. (str. *Namoa*)  
 Weston, J. G., public tea inspector (Weston & Co.) Shanghai  
 Westphal, G., merchant (Schmidt, Westphal & Co.) Nagasaki  
 Wetmore, F. R., clerk (Chipman, Stone & Co.) Yokohama  
 Wetmore, W. S., merchant (Frazar & Co.) Shanghai  
 Wetton, H., engineer, Osaka  
 Wevezer, —, master mariner, Bangkok  
 Weys, Wm., employé (U. S. Naval Hospital) Yokohama  
 Wharry, C. J., M.D., &c., superintendent, Civil Hospital  
 Wheeler, E., M.D. (Japan Railway) Y'hama  
 Wheeler, Edwin, M.D., R.N., and Brit. Wheeler, F., assist. (Watson & Co.) S'hai Legation, Yedo  
 Wheeler, G. H., clerk (Russell & Co.) Shanghai  
 Wheeler, H. W., director's secretary (Osaka Mint)  
 Wheeler, T., powder-maker (Imperial Arsenal) Tientsin  
 Wheeler, W., clerk (Olyphant & Co.) Praya  
 Wheeler, W., tidewater (Customs) Canton  
 Wheeler, W. A., officer (P. & O. service)  
 Wheeley, Ed., clerk (Dent & Co.) Shanghai  
 Wheelock, T. R., auctioneer (Wheelock & Co.) Shanghai  
 Wherry, Rev. John, miss., Peking  
 Whiffin, A., paymaster, R.N. (*Thulia*)  
 Whilden, Miss. L., (South Bap. Con. U. S. A.) Canton  
 White, A., broker (Miller, Mackerzie and White) Shanghai  
 White, C. H., surgeon, U.S.N. (*Idaho*)  
 White, F. E., constable (British Consulate) Yokohama  
 White, F. G., clerk (Gibb, Livingston & Co.) Shanghai  
 White, F. W., commissioner (Customs) Ningpo  
 White, F. W. A., clerk (Macpherson & Marshall) Yokohama  
 White, G., resident, Yokohama  
 White, G. H., assist. eng., U.S.N. (*Saco*)  
 White, J., pilot, Nagasaki  
 White, J. G., overseer of telegraphs and roads (Surveyor General's Dept.)  
 White, J. R., proprietor (Stag Hotel) Queen's Road  
 White, L. A., M.D., medical officer, Labuan  
 White, Rev. R. G. and Mrs., missionary, Chinkeang  
 White, W., clerk (Frazar & Co.) Shanghai  
 White, W. E. (P. & O. Hulk *Tiptree*) Yokohama  
 White, W. G., midshipman, R.N. (*Iron Duke*)  
 White, W. J., resident, Yedo  
 Whitehead, Rev. S., missionary (Wesleyan Meth. Miss. Soc.) Canton  
 Whitfield, H. E., H. W., major general and lieut.-governor (Head-quarter House)  
 Whitfield, G., engineer (Whitfield & Dawson) Yokohama  
 Whiting, Rev. J. L., missionary, Peking  
 Whitkowski, —, (School of Foreign Languages) Yedo  
 Whitmore, G. F., nav. sub. lieut., R.N. (*Midge*)  
 Whittall, E., merchant (Jardine, Matheson & Co.) Yokohama  
 Whittall, James, merchant (Jardine, Matheson & Co.) acting consul for Hawaii, East Point  
 Whittall, P. G., clerk (Jardine Matheson & Co.) Yokohama  
 Whittom, Wm., engineer (Loney & Co.) Yloilo  
 Whymark, G., butcher (Domoney & Co.) Hiogo  
 Whyte, W. H., capt., R.N. (*Cadmus*)  
 Whyht, M., engineer, R.N. (*Ringdove*)  
 Wibmer, L. M., officer (P. & O. Service)  
 Wickham, B. R., clerk (Tait & Co.) Amoy  
 Wicking, H., clerk (Laue, Crawford & Co.) Hollywood Road  
 Wieler, G. A., merchant (Bourjau & Co.) Shanghai (absent)  
 Wieler, O., clerk (Bourjau & Co.) Shanghai  
 Wientraub, J. H., importer, Yokohama

- Wiggins, C., ship-chandler (J. Carroll & Co.) Hiogo  
Wight, J. M., mid., U.S.N. (*Palos*)  
Wignall, J. H., shipwright (Hiogo Iron Works) Hiogo  
Wignall, M., engineer (National S. S. Co. Nipon) Yokohama  
Wijnhoven, —, Mission Catholique, Peking  
Wild, O. A., merchant & consul for Denmark (Gilman & Co.) Foochow (absent)  
Wilbey, T., light-keeper (Woosung Light-house) Shanghai  
Wiley, E. H., engineer, R.N. (*Thalia*)  
Wilfrid, Sœur St., sister of charity, Yokohama  
Wilgaard, A., tidewater (Customs) K'keang  
Wilhelm, E., clerk (Muller & Co.) S'hai  
Wilk, C., assistant (Ladage, Oelke & Co.) Shanghai  
Wilkie, J., tidewater (Customs) Canton  
Wilkie, J., 2nd engineer (*S'r. Douglas*)  
Wilkin, A. J., merchant (Wilkin & Robison) Yokohama  
Wilkins, J. H., shipchandler (Black & Co.) Yokohama  
Wilkinson, H. S., 1st assistant (British consulate) Yokohama  
Wilks, —, engineer (Wilks & Earnshaw) Manila  
Willaume, John, bill broker, Aberdeen St.  
Willcocks, E. J. R., second master (Central School) Gough Street  
William, R. T., merchant, (reg. ship *Express*) Chinkeang  
Williams, D., assist. (Vulcan Iron Works) Hiogo  
Williams, F. T., assist. (The Club) S'hai  
Williams, G. B. (Jap. Govt.) Yedo (absent)  
Williams, H. D., tidewater (Customs) Bangkok  
Williams, Joseph (Sacramento Tavern) Yokohama  
Williams, P., pilot, Swatow  
Williams, Rev. M., missionary (Am. B. Com. For. Missions) Kalgan  
Williams, Rt. Rev. O. M., D.D. (Board of Missions U. S. A.) Osaka  
Williams, Rev. N. B., missionary (South Bap. Con. U.S.A.) Canton  
Williams, R., pilot (Black Ball Pilot Co.) Shanghai  
Williams, R. B., clerk (Chapman, King & Co.) Shanghai  
Williams, R. P., agent (D. Sassoon, Sons & Co.) Foochow  
Williams, S. V., (Jap. Govt.) Yedo  
Williams, S. W., L.L.D., secretary and Chinese interpreter (U. S. Legation) Peking  
Williams, T. R., steward (The Club) S'hai  
Williamson, G., commission agent (Williamson & Co.) Chinkeang  
Williamson, Rev. Dr. (Scotch Bible Soc.) Chefoo  
Williamson, Rev. J., missionary (Gankin) (absent)  
Williamson, T., engineer (S. Easton & Co.) East Point  
Williamson, T. G., clerk (Adamson, Bell & Co.) Shanghai  
Williamson, W., engineer, R.N. (*Curlew*)  
Willmann, H., clerk (Guichard & Fils) Manila  
Willmann, W., assist. (Stilfried & Co.) Yokohama  
Wills, G., interpreter (The Saibanasho) Yokohama  
Wills, W. J., clerk (Chas. Thorel & Co.) Yokohama  
Willson, —, compradore (Woodruff & Co.) Yokohama  
Wilson, A., police inspector (Lowza Station) Shanghai  
Wilson, A., foreman mechanic (Japan Railway) Yokohama  
Wilson, A. W., clerk (F. R. Gamwell) S'hai  
Wilson, C., mate, U. S. N. (*Idaho*)  
Wilson, F., engineer (Morris, Barlow & Co.) Manila  
Wilson, H., (Imp. College) Yedo  
Wilson, H., pilot (Independence Pilot Co.) Shanghai  
Wilson, J. C., master U.S.N. (*Iroquois*)  
Wilson, J., Tug engineer (P. M. S. S. Co.) Yokohama  
Wilson, J. A., merchant (Howell & Co.) Hakodadi  
Wilson, James, clerk (Lane, Crawford & Co.) Yokohama  
Wilson, Jas., merchant (Wilson, Cornabe & Co.) Chefoo  
Wilson, J., light-keeper (Gutzlaff light-house) Shanghai  
Wilson, John, storekeeper, &c. (Lane, Crawford & Co.) Shanghai  
Wilson, R., assist. (Public Works Depart.) Yedo  
Wilson, R., clerk (Elles & Co.) Amoy  
Wilson, Rev. Jonathan, miss., Bangkok  
Wilson, W., architect (Wilson & Salway) Praya East (absent)  
Wilson, W., shipchandler (Wilson, Nicholls & Co.) Amoy  
Wilson, W. T., staff surgeon, R.N. (*Iron Duke*)  
Wimmer, H., merchant (Wilkin & Robison) Hiogo  
Windsor, D. T., merchant (Windsor, Redlich & Co.) Bangkok  
Wingate, J. C. A., consul (U. S. Consulate) Swatow  
Winkler, J., (H. Ahrens & Co.) Yedo  
Winn, J. E., assist. (Walsh, Hall & Co.) Yokohama  
Winn, H. H., D.D.S., dentist, Shanghai

- Winser, Miss. E., barmaid (International Hotel) Yokohama  
 Winsor, A. Jr., captain (Str. *Shantung*)  
 Winstanley, A., assistant (Corney & Co.) Yokohama  
 Winstanley, J., auctioneer (Bourne & Co.) Yokohama  
 Winstanley, W., The Club, Shanghai  
 Wirgman, C. J., artist (*Japan Punch*) Yokohama  
 Wisner, J. H., clerk (Olyphant & Co.) Shanghai  
 Wit, J. J., master mariner, Bangkok  
 Withers, G., assistant (P. & O. S. N. Co.) Shanghai  
 Witkowsky, A., teacher (Gaim'sho) Yedo  
 Witkowsky, T., teacher (Gaim'sho) Yedo  
 Witte, A., clerk (Pustau & Co.) Pottinger St.  
 Witte, Julius, engr. (Witte & Co.) Manila  
 Wobbe, H., clerk (Carlowitz & Co.) Praya  
 Wodehouse, H. E., interpreter (Colonial Secretary's Department) and sheriff, Mosque Terrace  
 Wodehouse, H. J., sub-lieut., R.N. (*Rinaldo*)  
 Wohlters, A., proprietor (City of Hamburg Tavern) Queen's Road West  
 Wolf, L., merchant (Moore & Co.) Y'hama  
 Wolfe, A., chancellor (Swiss Consulate) Yokohama  
 Wolf, Rev. John R., missionary (Eng. Ch. Miss.) Foochow  
 Wolff, A., clerk (Siber and Brennwald) Yokohama  
 Wolff, Rev. C. H. H., missionary, Yokohama  
 Wolff, M., clerk (D. Sassoon Sons & Co.) Shanghai  
 Wolfs, J., clerk (Hecht, Lilienthal & Co.) Yokohama  
 Wolter, J., assistant (Ladage and Oelke) Yokohama  
 Wolthers, J. W., chief officer (Takasima Tug Boat) Nagasaki  
 Wong, F., M.D., medical officer (Customs) Canton  
 Wong, J. H., assistant (P. & O. S. N. Co.) Yokohama  
 Wood, A. G., merchant (Gibb, Livingston & Co.) Shanghai  
 Wood, B. F., asst. eng. U.S.N. (*Iroquois*) Yokohama  
 Wood, Chas., clerk (Lane Crawford & Co.) Yokohama  
 Wood, James (What Cheer House) Hiogo  
 Wood, J. W., clerk (D. Sassoon, Sons & Co.) Foochow  
 Wood, R. H. R., clerk (Jardine, Matheson & Co.) Shanghai  
 Wood, R. P., merchant (Smith, Bell & Co.) Manila (absent)  
 Wood, Thos. clerk (Drysedale, Ringer & Co.) Hankow  
 Wood, T. T., master. U.S.N. (*Saco*)  
 Wood, W., trooper (Brit. Legation Guard) Yedo  
 Woodford, J. D., clerk (Hongkong and Shanghai Banking Corp.) Wyndham Street  
 Woodin, E. L., agent (Reuter's Telegram Co.) and storekeeper (P. & O. S. N. Co.) Staunton Street  
 Woodin, Rev. F. S., missionary, Foochow  
 Woodruff, F. E., Chinese secretary (Customs) Peking  
 Woodruff, F. G., comprador (F. G. Woodruff & Co.) Yokohama  
 Woods, A. G., mid., R.N. (*Iron Duke*)  
 Woodward, R. H. S., (C. and J. Marine Insurance Co.) Shanghai  
 Woodward, W. (Naval College) Yedo  
 Woollatt, G. H., tea inspector (Reiss & Co.)  
 Woolcombe, H. B., captain, R.N. (*Thalia*)  
 Woollett, H., asst. (F. Beato & Co.) Y'hama  
 Woolfe, H. D., tidewaiter, (Customs) T'sin  
 Woolgar, J., office gunner (P. & O. S. N. Co.'s office)  
 Woolley, A. S., nav. mid., R.N. (*Thalia*)  
 Woolley, W. A., student interpreter (Brit. Legation) Yedo  
 Woodward, A., assist. paymaster in charge (*Hornet*)  
 Wooton, J., foreman mason (Jap. Govt.) Yedo  
 Worcester, W., officer (P. & O. service)  
 Worch, A., clerk (Bacherach & Oppenheimer) Saigon  
 Worch, Th., clerk (Behre & Co.) Saigon  
 Worck, T., stevedore (Thomsen & Worck Hiogo)  
 Wortell, J., examiner (Customs) Tamsui  
 Worthington, G. A., gunner, R.N. (*Dwarf*)  
 Worthington, Thos., clerk (Ker & Co.) Manila  
 Wotton, W., solicitor (Caldwell and Brerton) Bonham Road  
 Wright, A., assistant (Alt & Co.) Nagasaki  
 Wright, D. M., clerk (Boyd & Co.) Amoy  
 Wright, F., reporter (*North China Herald* Office) Shanghai  
 Wright, F. E., commis. (Customs) Foochow  
 Wright, H. O. P., lieut., R.M., Yokohama  
 Wright, James H., comm. agent (Wright, Burkill & Co.) Shanghai (absent)  
 Wright, J. P., clerk (Bull Purdon & Co.) Canton  
 Wright, J. W., resident, Shanghai  
 Wright, R., assist. (Findlay, Richardson & Co.) Manila  
 Wright, Rev. Mr., missionary, Yedo  
 Wright, W. T., captain (Chinese gun-boat *Feiloong*)  
 Wringer, I. de, godown keeper (Netherlands Trading Society) Yokohama  
 Wulbrand, H., pilot, Takow  
 Wulfe, J., shipchandler (W. H. Hohuholtz & Co.) Yokohama  
 Walff, T., proprietor, "Eureka Bowling Saloon," Yokohama

Wulff, W. L., assistant (Agra Bank) S'hai  
 Wunch, W. G., 3rd engineer (str. *Thales*)  
 Wusterhausen, E., assistant (Ladage, Oelke  
 & Co.) Shanghai  
 Wyatt, O. M., clerk (Butterfield & Swire)  
 Shanghai  
 Wychoff, M. N., teacher (Jap. Govt.) Yedo  
 Wylie, A., agent (British & Foreign Bible  
 Society) Shanghai  
 Wylle, A., consulting engineer, Yokohama  
 Wylie, R. A., clerk (Cornes & Co.) Y'hama  
 Wynesar, H., clerk (Smith, Baker & Co.)  
 Hiogo  
 Wynn, capt. (Str. *Vu'can*) Yedo  
 Wyon, E., foreman, coin dept. (Osaka Mint)

## X

Xavier, C. A., clerk (Olyphant & Co.) S'hai  
 Xavier, C. J., assist. (Novelty Iron Works)  
 Praya West  
 Xavier, wardmaster (Civil Hospital)  
 Xavier, F., compositor (Noronha & Sons)  
 Xavier, F., member (Junta do Langamento  
 das Decimas) Macao  
 Xavier, F. B., interpreter (Spanish Con-  
 sulate) Canton  
 Xavier, F. M. D., writer (Naval Yard)  
 Xavier, J. A., clerk (R. H. Cairns)  
 Xavier, J. M., trader, Bangkok  
 Xavier, J. P., clerk (Comptoir d'Escompte)  
 Shanghai  
 Xavier, L., trader, Bangkok  
 Xavier, L. A., clerk (McEwen, Frickel &  
 Co.) Queen's Road  
 Xavier, L. J., shipping runner (Frisby &  
 Co.)  
 Xavier, M. B., linguist (Procurador's De-  
 partment) Macao  
 Xavier, M. F., assist. (Boyd & Co.) S'hai  
 Xavier, V. F., boiler maker (Novelty Iron  
 Works)  
 Kitco, A., clerk (Nachtrieb, Leroy & Co.)  
 Shanghai

## Y

Yague y Mateos vicar general (Ecclesiastical  
 Department) Manila  
 Yaish, S. Y., clerk (E. D. Sassoon & Co.)  
 Tientsin  
 Yangwell, —, manager (Yangtye Cargo  
 Boat Co.) Shanghai  
 Yates, F., engineer (P. & O. Service)  
 Yates, M. T., vice-consul general and in-  
 terpreter (U. S. Consulate) Shanghai  
 Yda, Y., Japanese consul general, S'hai  
 Yeck-chon, member (Junta do Langamento  
 das Decimas) Macao  
 Yeend, D., assist. (Gribble & Co.) Nagasaki  
 Yeo, E. (Naval College) Yedo  
 Yeo, J. G., engineer and acting secretary  
 (Shanghai Gas Co.) Shanghai

York, G. E., assist. (W. Watson & Co.)  
 Shanghai  
 Yorke, L. A., assistant paymaster, U.S.N.  
 (*Yantic*)  
 Yould, F. M., merchant (Adamson, Bell &  
 Co.) Shanghai  
 Young, A., shipwright (Hongkong and  
 Whampoa Dock Co.) Kowloong  
 Young, F., steward (Grand Hotel) Y'hama  
 Young, Geo. R., merchant (Smith, Bell &  
 Co.) Manila (absent)  
 Young, J., pilot, Taku  
 Young, J., master mariner, Bangkok  
 Young, J. B., asst. engineer (Govt. Rail-  
 road) Yokohama  
 Young, J. G. K., lieut., H. M. 80th Regt.  
 Young, J. M., clerk (Rodewald, Schönfeld  
 & Co.) Shanghai  
 Young, Laurence (London Inn) 126 Queen's  
 Road  
 Young, M., Capt'n (str. *Thales*)  
 Young, R., Dr., L. R. C. P. Edin &c.  
 Stanley St.  
 Young, S., Examiner (Customs) Chefoo  
 Young, W. S., merchant (Gilman & Co.)  
 Foochow  
 Younger, W., 2nd engineer (str. *Namoa*)  
 Youngman, Miss K. M., Missionary, Y'hama  
 Yrisarry, J. M., clerk (Aguirre & Co.)  
 Manila  
 Yuill, G. Skelton, clerk (Butterfield & Swire)  
 Foochow  
 Yvanovitch, A., clerk (Jardine, Matheson  
 & Co.) Shanghai  
 Yzquierdo, H. E. Don Rafael, governor and  
 captain general, Manila

## Z

Zachariæ, Dr. D. M., physician, German  
 Consulate, Shanghai  
 Zappe, E., consul for Germany, Y'hama  
 Zappino, D. F., Collector General, Cus-  
 toms, Manila  
 Zea, Rev. F., miss. (R. C. Church, Kangboe)  
 Amoy  
 Zedneizeck, W., proprietor (Marine Hotel)  
 Bangkok  
 Zehnder, Rev. J. L., missionary, Sarawak  
 Zeigler, J., clerk (Lutz & Co.) Manila  
 Zemsch, J. P. A., clerk (Aymonin & Co.)  
 Yokohama  
 Zetterlund, C. U., master mariner, B'kok  
 Ziegler, C., merchant (Ziegler & Co.) Yo-  
 kohama  
 Zobel, J., apothecary (Zobel & Nohr)  
 Manila  
 Zuanazzis, V., sister teacher (The Convent)  
 Caine Road  
 Zudaire, Don Francisco, secretary (Eccle-  
 siastical Department) Manila  
 Zuzarte, R., Compositor (*Saigon Advertiser*)  
 Saigon





# THE CHINA DIRECTORY.

1874.

## 香 HONGKONG. 港

### Colonial Government.

#### 總憲署 Tsung-hin-shü

*Governor, Commander-in-Chief and Vice-Admiral*—Kennedy, His Excellency Sir Arthur Edward, K.C.M.G., C.B.

*Lieut. Governor*—Whitfeild, His Excellency Major General H. W.

*Private Secretary and Aide-de-Camp to the Governor*—O'Callaghan, Captain C., 1st West India Regiment.

*Aide-de-Camp to the Lieut.-Governor*—Burn, D. B., Lieut 75th Regiment

### EXECUTIVE COUNCIL.

#### 議政總局 Ye-ching-tsung-kuk

*President*—His Excellency the Governor

*Members*—The Senior Military Officer; The Hon. the Colonial Secretary; The Hon. the Attorney General; Smith, the Hon. C. C.

### LEGISLATIVE COUNCIL.

#### 定例總局 Ting-lai-tsung-kuk

*President*—His Excellency the Governor

*Official Members*—The Hon. the Chief Justice; The Hon. the Colonial Secretary; The Hon. the Attorney General; The Hon. the Treasurer

*Un-Official Members*—Ryrie, Hon. Phineas; Rowett, Hon. Richard; Alexander, Hon. W. H.; Whittall, Hon. James

*Clerk of Councils*—D'Almada e Castro, L.

### Government Departments.

(Alphabetically arranged.)

#### AUDITOR GENERAL'S DEPARTMENT.

*Auditor General*—Austin, Hon. J. G.

*Audit Clerk*—Silva, J. M. A. da

*2nd Do.*—Ribeiro, F. Vieira

#### CENTRAL SCHOOL.

#### 大書院 Tai-shü-tün

*Head Master and Inspector of Schools*—Stewart, Frederick, M.A.

*2nd Do.*—Willecocks, E. J. R.

*3rd Do.*—Falconer, Alexander

*Assistants*—Chiu Chi Yeung

Wong Yung Ching

Chiu Chi Tsung

*Chinese Masters*—Chan U Ch'ün

Ho Chuk Shan

Ip Ut Lau

#### COLONIAL SECRETARY'S DEPARTMENT.

#### 總督衙門 Tsung-took-nga-mun

*Colonial Secretary*—Austin, Hon. J. Gardiner

*Chief Clerk*—D'Almada e Castro, L.

*1st do.*—D'Almada e Castro, J. M.

*2nd do.*—Alves, J. M. S.

*3rd do.*—Gutierrez, S. C.

*Temporary do.*—Barretto, J. A.

*Government Interpreters*—Tonnochy, M. S.; Lister, A.; Wodehouse, H. E.

## FIRE BRIGADE.

## 香港救火人員

Heung-kong-kau-fo-yan-yuen

*Superintendent*—May, Hon. Chas.  
*Assistant do.*—Creagh, C. V.; Tonnochy, M. S.  
*Clerk*—Seth, A.  
*Engineer*—Baillie, H. C.  
*Overseer of Water Works*—Stanfield, G.  
*Chinese Interpreters*—Four  
*Foremen*—Livingston, Jas.; O'Brien, Thos.; McClellan, Wm.  
*Assistant do.*—Four  
*1st Class Engine Drivers*—Kerr, G.; Power, E.  
*2nd do.*—Two  
*European Firemen*—Fourteen  
*Chinese Stokers*—Four  
*Do. Firemen*—Fifty Six  
*Do. Watchmen*—Eight

## GAOL.

## 監房 Kam-fong

*Superintendent*—Douglas, Francis  
*Warden*—Grey, Alfred  
*Clerk and Interpreter*—Lingmoi, Y.  
*Head Turnkey*—Watts, J. W.  
*First Class European Turnkeys*—Six  
*Second do.*—Six  
*Debtor's Jail Turnkey*—One  
*Matron*—One  
*Chain Gang Guards*—Sixteen

## GENERAL POST OFFICE.

## 書信館 Shü-sun-koon

*Postmaster General*—Mitchell, F. W.  
*Assistant do.*—Barff, S.  
*Accountant*—Rocha, J. G. da  
*Sorters*—Machado, J. M. E.; Costa, D. A. da; Leiria, A.; Simpson, John; Rodrigues, A. J.; Place, A. M.; Barradas, Z. M.  
*Marine do.*—Auila, A. L. Sanches del; Barradas, J. M.

## AGENTS.

*Canton*—Hillier, Walter C.  
*Macao*—Souza, R. de  
*Swatow*—Ford, Colin M.  
*Amoy*—Bristow, Henry B.  
*Foochow*—Warren, P. L.  
*Ningpo*—Giles, H. A.  
*Shanghai*—Martin, J. P.  
*Clerk at Shanghai*—Silva, G. S. S. da  
*Nagasaki*—Quin, John. J.  
*Yokohama*—Machado, F. G.  
*Hiogo*—Miles, H. A.  
*Hankow*—Parker, E. H. (absent); Fraser, J. P. Munro (acting)

## GOVERNMENT GARDENS AND TREE PLANTING DEPARTMENT.

*Superintendent*—Ford, Charles

## HARBOR MASTER'S DEPARTMENT.

## 船政廳 Shün-ching-t'ing

*Harbor Master, Marine Magistrate, Emigration and Customs Officer*—Thomsett, H. G., R.N.  
*Acting Assistant Harbor Master*—Lister, Alfred  
*First Clerk*—Lording, W. S.  
*Second do.*—Machado, F.  
*Third do.*—Alves, J. L. de S.  
*Fourth do.*—Guterres, A. P.  
*Fifth do.*—Botelho, A. C.  
*Boarding Officers*—Sampson, A. F.; Speechly, J.  
*Inspector of Cargo Boats and Junks*—McClellan, W.; Collaço, J.; Curtin, John  
*Signalman at Victoria Peak*—Mather, H., with one Chinese  
*Indian Interpreters*—Soonderam, Idroos Moosdeen  
*Interpreters, Writer, Shroff*—Chinese  
*Inspectors at Out-Station*—Burns, G. (Shau-ki-wan); McBeth—(Aberdeen); Duggan, C. (Stanley)  
*Officer in charge of Powder Hulk*—Webster, R.  
*Gunner*—Brown, C.  
*Health Officer and Medical Inspector of Emigrants*—Adams, W. S., M.D.

## MERCANTILE MARINE OFFICE.

At Sailor's Home

MARRIAGE REGISTRATION OFFICE.  
(MAGISTRACY.)

## 婚姻事務司 Fan-yan-sz-mo-sz

*Marriage Registrar*—Collins, James

## MEDICAL DEPARTMENT.

*Colonial Surgeon and Inspector of Hospitals*—Ayres, P. B. C., M.R.C.S.E., L.M., L.R.C.P.E.  
*Health Officer of the Port and Medical Inspector of Emigrants*—Adams, W. S., M.D., C.M.  
*Inspectors of Nuisances*—Hazlett, A.; and O'Brien, T.

## CIVIL HOSPITAL.

*Superintendent*—Wharry, C. J., M.D., M.C., M.R.C.S.E., L.S.A.L. (Assistant Surgeon, Royal Navy)  
*Apothecary*—Botelho, Alberto  
*Ward-masters*—Ryan, Thos.; Xavier, F.; Chun A Lok

## MEDICAL DEPARTMENT.

(Continued.)

## LOCK HOSPITAL.

## 西營盤醫生館

Sai-ying-poon-i-shang-koon

Surgeon—Ayres, P. B. C., M.R.C.S.E., L.M.,  
L.R.C.P.E.

Apothecary—Souza, A. de

Matrons—Assis, G.; Vedigal, V.

Inspector of Brothels—King, Wm.

Assistant do.—Horton, W.

Inspector in charge at Wanchi—Lee, J.

OFFICE OF THE COLLECTOR OF  
STAMP REVENUE.

## 印捐總局 Yan-kün-tsoor y-kook

Collector of Stamp Revenue—Mitchell, F. W.

Acting do.—Simpson, John

Clerks—Rodrigues, J. S.; Aquino, E. H. d'

## POLICE DEPARTMENT.

## 大館 Tai-koon

Capt. Superintendent—Deane, W. M., M.A.

Deputy do.—Creagh, C. V.

Assistant do.—Vacant

Supt. of Chinese Contingent—Wodehouse,  
H. E.

First Clerk—Collago, M. A.

2nd do.—Blackwood, Hugh

Chinese do.—Choo-a-heem, Sung-a-sing, and  
Chung-a-wan

## INSPECTORS.

Act. Chief Inspector—Horspool, G.

Central Barracks—Grimes, J.; Grey, T.;  
Gair, W. T.Eastern District—Halloran, J. (absent);  
Craddock, J.

Western do.—Orley, G.

Water Police—Stroud, H.

Showkewan—Burns, J.

Aberdeen—McBeth, —. (acting)

Starley—Duggan, C.

Kowloon—Batten, W.

## EUROPEAN FORCE.

Sergeants—11

Constables—88

## INDIAN FORCE.

Jemadars—1

Interpreter—1

Sergeants—10

Constables—164

## POLICE DEPARTMENT.

(Continued.)

## CHINESE FORCE.

Interpreters—14

Sergeants—2

Constables—187

## WATER POLICE.

European Inspector—1

Do. Sergeant—1

Do. Constables—24

Chinese Sergeants—11

Do. Constables (Boatmen)—140

} included above

POLICE MAGISTRATES' ESTA-  
BLISHMENT.

## 巡理廳 Tsun-li-t'eng

1st Police Magistrate—May, Charles

2nd do.—Russell, James (absent)

Acting do.—Mitchell, F. W.

Coroner—Lister, Alfred

1st Clerk—Collins, James

2nd do.—Seth, Arathoon

3rd do.—Chew A-kwan

4th do.—Ng Kwai Sang

1st Chinese Interpreter—Ng-a-Choy

2nd do.—Bedell Le Yun

3rd do.—Ho-tim

Chinese Clerk and Shroff—Ng Heung-Lun

European Usher and Process Server—Saun-  
ders, George

Assistant do.—De Cruz Joze

Hindustanee Interpreter, Acting—Abdool  
Kadir

Chinese Usher and Process Server—Le Ayum

Chinese Interpreter and Clerk to Coroner—  
Chun Tai-kwongCoroner's Summoning Officer—Detailed from  
PoliceREGISTRAR GENERAL'S DEPART-  
MENT.

## 華民政務司 Wa-man-ching-mo-sz

Registrar General—Smith, Hon. Cecil  
ClementiActing Registrar General—Tonnochy, Mal-  
colm Struan

1st Clerk—Gerrard, John

2nd do.—Sangster, C. F. A.

Registration Clerk—Osmund, C.

Chinese Clerk—Cheung Aleung; Im Among

Shroff—Yung-tso

Chinese Registration Clerks—U Lai-tin;

Ch'an Atsau; Wong Ayau; Yung Ahung

## SUPREME COURT.

**臬憲衙門** Nip-hin-nga-mun

*Chief Justice*—Smale, Hon. John  
*Puisne Judge*—  
*Attorney General*—Bramston, J.  
*Acting do.*—Hayllar, Hon. T. C.  
*Registrar*—Alexander, Hon. W. Hastings  
*Deputy Registrar*—Huffam, F. S.  
*Crown Solicitor*—Sharp, E.  
*Clerk of Court*—Holmes, H. J.  
*Judge's Clerk*—Amos, L. J. V.  
*Interpreter*—Rozario, Rafael A. do  
*Chinese Clerk and Interpreter*—Ch'un-tai-kwong  
*Clerk and Usher*—Barrington, T. W.  
*Clerk and Shroff*—Ng Mun Yu  
*Bailiff*—McBean, Thos. R.  
*Appraisers*—Huffam, F. S.; Willcocks, E. J. R.  
*Registrar of Companies*—Huffam, F. S.

## SHERIFF OF HONGKONG.

Wodehouse, H. E. (absent)  
 Lister, A.  
*Deputy Sheriffs*—Stewart, F.; Willcocks, E. J. R.

## SURVEYOR GENERAL'S DEPARTMENT.

**量地官** Leung-ti-keon

*Surveyor General*—Price, John M., F.G.S., F.R.G.S.  
*Asst. Surveyor General*—Vacant  
*Inspector of Buildings*—Neate, S. R.  
*Clerks of Works*—Danby, William; and Prestage, Ward  
*Overseers of Work*—McLeod, E.; White, J. G.; Stoves, F.; Stainfield, G.  
*Watchman at Pokfulum*—Lewis, E.  
*1st Clerk*—Tomlin, Geo. L.  
*2nd Do.*—Chagas, F. Z. das  
*3rd Do.*—Gutierrez, M.  
*4th Do.*—Chun A Fook  
*Interpreter*—Ng A Tsun

## TREASURY.

**庫務司** Foo-mo-sz

*Acting Treasurer*—May, O.  
*1st Clerk and Cashier*—Carvalho, J. A.  
*2nd do. and Accountant*—Alves, A. F.  
*3rd Clerk*—Madar, A. R.  
*4th do.*—Rangel, Q. A.  
*Valuators*—Gerrard, John; Madar, A. R.  
*Notice Server*—Lum Shu Tuk  
*1st Shroff*—Cheong Aloy  
*2nd do.*—Cheong Achow

## VICE ADMIRALTY COURT.

**按察司** On-tsai-si

*Judge and Commissary*—Smale, Hon. John  
*Queen's Advocate*—Hayllar, Hon. T. C.  
*Registrar*—Alexander, Hon. W. H.  
*Queen's Proctor*—Sharp, E.  
*Marshal*—Tonnochy, M. S.  
*Surrogates*—Huffam, F. S.; Holmes, H. J.

## Justices of the Peace.

Alexander, Hon. William Hastings  
 Arthur, Edward (absent)  
 Belilios, Emanuel Raphael  
 Creagh, Charles Vandeleur  
 Deane, Walter Meredith  
 Douglas, Francis  
 Gower, Samuel John (absent)  
 Greig, James  
 Keswick, William (absent)  
 Lemann, Henry B.  
 Linstead, Theophilus Gee  
 Lister, Alfred  
 Lowcock, Henry  
 Magniac, Herbert St. Leger  
 May, Hon. Charles  
 McMurdo, Robert  
 Mitchell, Francis Williams  
 O'Brien, Richard Alfred, M.D.  
 Pyke, Thomas  
 Rowett, Hon. Richard  
 Russell, James (absent)  
 Ryrie, Hon. Phineas  
 Sassoon, Solomon David  
 Smith, Hon. Cecil Clementi  
 Stewart, Frederick  
 Thomsett, Henry G., R.N.  
 Tonnochy, Malcolm Struan  
 Whittall, Hon. James  
 Wilson, Wilberforce (absent)

Military Department.  
H. M.'s Army.

## THE STAFF.

**水師員弁** Sui-sz-yuen-pin

*Commanding H. M. Forces in China and Straits Settlement*—Whitefield, Major General H. W.  
*Assist. Military Secretary*—O'Shaughnessy, Brevet Major, 12th Regiment  
*Aide-de-Camp*—Burn, Lieut. D. B. 75th Regiment  
*Brigade Major*—Walker, Captain A., 99th Regiment  
*Fort Adjutant (Hongkong)*—Blake, J. S. O. B., 1/10th Regiment



## THE STAFF.

(Continued.)

*Acting Military Chaplains*—Baynes, Rev. W. H. (Church of England); Lamont, Rev. J. (Presbyterian); Longo, Rev. Father (Roman Catholic)  
*Brigade Department*—Merritt, Charles, Garrison Sergeant Major

## ROYAL ARTILLERY.

炮兵房 P'au-ping-fong

*Colonel*—Phillipps, P. W.  
*Lieut.*—Hubback, H., W. J., acting adjutant and quarter-master  
*Lieut.*—Vaughan, H., fire-master and inspector of warlike stores

## ROYAL ENGINEERS.

烟賤尼也官 Yin-chin-ni-yah-koon

*Lieut.-Colonel*—Grain, E. M., commanding Royal Engineers  
*Captain*—Jones, D. G.  
*Lieutenants*—Gosset, F.; Rich, H. B.  
*Staff Serjeants*—Marr, Thos.; Fireman, F.  
*Quarter-master Serjt.*—Styles, Geo.  
*Staff Serjt.*—Jarvis, David; Daniel, Robert  
*Chinese Draftsman*—Wing Kee

## H.M.'s 80TH REGIMENT.

*Lieut. Colonel*—Smith, H. C.  
*Major*—Amiel, C. F.  
*Captains*—Craufurd, F. B. N.; Creagh, C. A.; Bradshaw, J. L.; Huskisson, S. G.; Stone, R. W.  
*Lieuts.*—Brown, H. J.; Anderson, W. T.; Young, J. G. K.; Prior, J. E. H.; Cole, C. C.; Sherrard, J. O.; Potts, L. C.; O'Geran, E. H. B.; Walmisley, W. H.  
*Sub-Lieut.*—Master, L. H.  
*Insp. of Musketry*—Young, J. G. K., Lt.  
*Adjut.*—Saunders, A., St.  
*Quarter-master*—Belt, J.  
*Surgeon Major*—McFall, D. C.

## ROYAL ENGINEER DEPARTMENT.

烟賤尼也署 Yin-chin-ni-yah-shu

*Acting Surveyor*—Vacant  
*Military Clerks*—Marr, Staff-Sergt. Thomas; Firman, Staff-Sergt. Frederick  
*Do. Foremen of Works*—Styles, Quarter-master Sergeant George; Jarvis, Staff-Sergt. David; Daniel, Staff-Sergt. Robert  
*Chinese Draftsman*—Wing-kee

## CONTROL DEPARTMENT.

*Assistant Controller*—Cleeve, C. K.  
*Clerk Controller's Office*—Cruise, W.  
*Reserve Store Duties; Deputy Commissary*—Silveira, H. C. P.  
*Do. Assistant Commissaries*—Skinner, Edmund, G.; Arber, G.  
*Clerks, Store Offices*—Garrett, W. R.; Wagner, C. J.  
*Issue of Stores*—Dalgarno, A.  
*Foreman of Stores*—Grimble, P.  
*Magazine Foreman*—Coales, T.  
*Assist. Foreman*—  
*Barrack, Transport, Supply and Hospital Duties; Deputy Commissary*—Johnston, James  
*Do. Assistant Commissary*—Gammell, W.  
*Barrack Clerk*—Ferreira, F.  
*Clerk Supply & Transport Office*—Manook, E.

## PAY BRANCH.

*Deputy Control Paymaster and Treasurer*—Cooper, Thomas, W.  
*Assist. Control Paymaster*—Mayers, E. G.

## Army Medical Department.

品字行 Pan-tsz-hong

*Deputy Surgeon General and Principal Medical Officer in China and the Straits*—Crocker, Alfred  
*Surgeon Major*—McFall, D. C., 80th Regt.  
*Surgeons*—Belcher, J. W., M.D.; Murray, J., M.B.; Cruickshank, B., M.D.  
*Apothecary to the Forces*—Davies, John

## CHAPLAINS DEPARTMENT.

## CHURCH OF ENGLAND CHAPLAIN.

Baynes, Rev. W. H.

## ROMAN CATHOLIC CHAPLAIN.

Longo, Rev. Father

## PRESBYTERIAN CHAPLAIN.

Lamont, Rev. James

## Naval Department.

H. M. Navy.

水師提督 Shui-sz-tai-took

*Vice-Admiral and Commander-in-Chief*—Shadwell, Chas F. A., C.B., F.R.S.  
*Flag Captain*—Arthur, William  
*Secretary*—Hutchison, William B.  
*Flag Lieut*—Dicken, Frederick R.  
*Secretary's Clerk*—Gifford, Chas. E. (asst. paymaster);

## NAVAL YARD.

**水師船政局** Shui-shun-cheng-kuk

*Commodore in charge of Naval Establishments H.M.'s Princess Charlotte*—Parish, John E.

*Secretary to Commodore do.*—Muir, George W., Paymaster, R.N.

*Master Attendant*—Hewlett, W., R.N.

*Naval and Victualling Storekeeper Cashier*—Bremner, John, Paymaster, R.N.

*Accountant*—Hawke, R. F. (England)

*Acting Inspector of Machinery*—Bird, E. T. B.

*Chief Clerks*—Besant, E.; Rickard, George P.

*Writers*—Cunha, J. da; Danenberg, V.; Rocha, V. C., Jr.; Danenberg, H.; Poate, W. H.; Barradas, E. C.; Carvalho, L. F.; Xavier, F. M. D.; Pinna, J. de; Pereira, F. G.

*Engineers*—Bencke, G. A. C.; Harvey, J. R.; Warrington, J. B. E.; Cowper, I. A.; Michell, G. N. H.; Goldsmith, H. C.

*Boatswain*—Melling, Robt., R.N.

*Storemen*—Randell, J.; Gilbie, W.; Martin, F.; Adnams, W. T.; Smith, H.; Afah, L.

*Superintending Carpenter*—Vacant

*Assistant do.*—Ellis, S. J., R.N.

*Boilermaker*—Hadley, A.

*Smith*—Grant, A. T.

*Moulder*—Gingell, J.

**H. M. NAVAL HOSPITAL,**

**MOUNT SHADWELL, WANCHI.**

*Naval Officer in charge*—Parish, Commodore John E.

*Deputy Inspector General*—Loney, William, M.D.

*Chaplain*—Morton, Rev. Thomas F., M.A.

*Surgeons*—McDonald, Alex., M.D.; Burgess, Peter, M.A., M.B.

*Clerk Civil Service*—Coles, George

*Assistant Dispenser*—Cape, John S.

**Vessels in Commission.****"AVON," (4), D. S. COMPOSITE GUN-VESSEL.**

467 TONS, 120 H. P.

*Commander*—Patterson, John C.

*Lieutenant*—Sullivan, James Y. F.

*Sub-Lieutenant*—Nicholson, Charles S.

*Nav. Sub-Lieut.*—Webb, G. A. C.

*Surgeon*—Dunlop, James, M.D.

*Assist. Paymaster in Charge*—Lark, C. S.

*Engineers*—Robertson, Peter; Michell, G. N. H.; Adamson, James

*Gunner*—Lee, Jas. T.

**"CADMUS," (17) S. CORVETTE.**  
1,466 TONS, 400 H. P.

*Captain*—Whyte, William H.

*Lieutenants*—McKeechie, Alexander G.; Skipwith, William; Poe, George L.; Strange, Charles, V.; Brenton, Reginald O. B. C.

*Nav. Lieut.*—Helby, Francis T.

*Lieut. Mar.*—Tracey, Osborn

*Chaplain*—Malet, Rev. A. S., B.A.

*Staff Surgeon*—Llyas, Jacob E.

*Paymaster*—Ceely, Charles H.

*Chief Engineer*—Martin, Charles F.

*Sub-Lieuts.*—Callwell, William H.; Brooke, Hans H. H.; Ash, Edward P.

*Navigating Sub-Lieuts.*—Roche, Henry C.; Greaves, Edmund E.; Newton, H. B.

*Surgeon*—Feltham, Charles

*Assistant Paymasters*—Ollard, Henry J.; Clarke, Richard H.

*Engineer*—Lavers, Robert H.

*Gunner*—Toll, William J.

*Boatswain*—Kent, John

*Carpenter*—Barr, John

*Milshipmen*—Stewart, William F.; Horsley

Arthur J.; Knox, Hervey A.; Oswald, Thos. J.; Edwards, William R. H.; Jackson, Henry B.; Pocock, John J.

*Nav. Mid.*—Marshall, John R. T.

*Assist. Engineers*—Haddy, George A.; Denny, J. S. H.; Thorne, C. W.

*Clerk*—Reed, William E. E.

**"CURLEW," (3) DOUBLE S. GUN-VESSEL.**  
665 TONS, 160 H. P.

*Commander*—Church, Edmund J.

*Lieutenant*—Cotton, N.

*Sub-Lieut.*—Ogle, Henry A.

*Nav. Sub-Lieut.*—Stuart, Charles W.

*Surgeon*—McClement, Fred., M.D.

*Assist. Paymaster*—Brown, Edwin R.

*Engineers*—Williamson, William; Bowman, James

*Gunners 2nd Class*—

*Acting Boatswain 2nd Class*—St. John, Charles

*Assist. Engineer 1st Class*—Vine, Ed. R.

**"DWARF," (4), DOUBLE SCREW**  
COMPOSITE GUN-VESSEL.

465 TONS, 120 H. P.

*Commander*—Bax, B. W.

*Lieutenant*—Foster, R. W.

*Sub-Lieut.*—Daniell, William H. M.

*Nav. Sub-Lieut.*—

*Surgeon*—Isaac, J. B.

*Assist. Paymaster, in Charge*—Meyer, B. F.

*Engineers*—Rowe, N.; Coombs, J. T.

*Assist. Engineers*—Broad, William

*Gunner*—Worthington, Geo. A.

**"ELK," (4), DOUBLE SCREW COMPOSITE  
GUN-VESSEL.  
465 TONS, 120 H. P.**

Commander—Barnett, John B.  
Lieut.—Davis, Edward H. M.  
Sub-Lieut.—Primrose, Geo. A.  
Nav. Sub-Lieut.—Lugden, William  
Surgeon—Galloway, William, M.D.  
Assist. Paymaster, in Charge—Jones, R. S.  
Engineer—Grant, David  
Assist. Engineers—Weeks, Courtenay O;  
North, Caleb J.

**"FROLIC," (4), S. GUN-VESSEL, 462,  
TONS, 100 H. P.**

Commander—Buckle, Claude E.  
Lieut.—Bell, Charles E.  
Sub-Lieut.—Bouverie, Charles W. P.  
Nav. Sub-Lieut.—Symes, Francis A.  
Surgeon—Brown, Richard G.  
Assist. Paymaster, in Charge—Court, Archibald  
Engineers—Spinks, John; Allsop, Charles  
Assist. Engineers—Walker, William  
Boatswain—Bazill, Samuel

**"GROWLER,"**

(Same class as Teaser, Sister Ship.)

(Not yet arrived)

Commander—Stewart, Walter  
Engineers—Bryan, William; Craddock,  
George T.

**"HORNET," (4) D. SCREW C. G. VESSEL.  
464 TONS, 120 H. P.**

Commander—Cameron, Oxford S.  
Lieutenant—Swan, Joseph  
Sub-Lieutenant—Walcot, John C. P.  
Nav. Sub-Lieut.—Veitch, John L.  
Surgeon—Colahan, William H., M.D.  
Assist. Paymaster in charge—Woolward, A.  
Engineer—Thompson, Joseph V.  
Assist. Engineers—Renfry, Arthur H.;  
Egan, Oscar G.

**"IRON DUKE," (14), DOUBLE S.  
IRON SHIP.**

ARMOUR PLATED, 3,787 TONS, 800 H. P.  
FLAG SHIP, CHINA.

Vice Admiral—Shadwell, Chas. F. A., C.B.  
Flag Lieutenant—Dicken, Frederick R.  
Secretary—Hutchison, William B.  
Clerks to Secretary—Gifford, C. E.; Herbert,  
Henry G., assistant paymaster  
Captain—Arthur, William  
Commander—Way, John L.  
Lieutenants—Digby, Henry A.; Drury,  
Charles C.; Atkinson, George L.; Car-  
penter, Alfred; Norcock, Charles J.;  
Russell, Gerard W.

**"IRON DUKE," (4), DOUBLE S. IRON  
SHIP.**

(Continued.)

Navigating Lieutenant—Tracey, Stopford C.  
Chaplain and Naval Instructor—Edwards,  
Rev. John C., M.A.  
Lieut. R. M. A.—Lambert, Walter M.  
Staff Surgeons—Wilson, William T.; Hill,  
George B. (for special service in connec-  
tion with Lock Hospitals in China and  
Japan)  
Staff Surgeons 2nd class—Caldwell, John  
(for service with Marine Battalion); Hila-  
ton, Duncan, M.D. (for sick quarters  
Yokohama)  
Chief Engineer—Lamont, James  
Paymasters—Thompson, Alex.; Pittman,  
Frank (additional for service as Naval  
Accountant and Victualling Storekeeper  
at Yokohama)  
Sub-Lieutenants—Kinder, Ernest; Jauncey,  
Henry H.; Walker, Francis E.; Clarke,  
Henry S.; Rogers, Reginald W. S.;  
Harrison, Gilbert E.; Maturin, Wm. M.  
Surgeons—Crawford, James; Irvine, Gerard  
J.; Macdonnell, Henry (for sick quarters  
at Yokohama); Putsey, William H. (for  
service with Marine Battalion); Wheeler,  
Edwin, M.D. (for service at Legation,  
Yedo)  
Assistant Paymaster—Malaher, Henry A.  
Engineers—Ritchie, James; Rock, William  
B.; Carte, Edward L.; Scoble, James W.;  
Davey, W. R.  
Gunner 1st class—Eales, Ralph  
Boatswain 1st class—Cooper, Henry V. C.  
Carpenter 1st class—Kestell, John T.  
Midshipmen—White, William G.; Bone,  
Frank F.; Miller, Thomas T. R.; Edy-  
vean, William H.; Woods, Arthur G.;  
Montresor, W. H. H.; Bacon, A. C. A.;  
Daberley, James G.; Dillon, H. B.; Tip-  
pinge, L. F. G.  
Nav. Midshipman—Dockrell, Herbert J.  
Assist. Engineer, 1st Class—Palmer, Alfred  
Do. 2nd Class—Lock, Henry J.

**OFFICERS OF MARINE BATTALION IN  
JAPAN.**

Lieut. Col. Commanding—Richards, F. J.  
Captain—Broughton, J. D., paymaster  
2nd Captain—Hill, A., adjutant  
Do. R. M. A.—Bridgford, S. T., control  
officer  
Lieut.—Hungerford, T. E., quarter master;  
Captains—Snow, E. B.; Walsh, A. H. H.;  
Hill, Arthur; Gray, E. O. B.  
Lieuts.—St. John, St. A.; Heseltine, G.  
A.; Fagan, C. S. F.; Drury, Fred R. B.;  
Sandwith, J. H.; Denny, B. St. L.; Pol-  
kinghorne, S.; Smyth, A. C.; Wright,  
H. O. P.; Nepean, A. O.

**"KESTREL," S. GUN-VESSEL.**

*Commander*—Boulton, William R.  
*Lieutenant*—Gardner, Charles  
*Sub.-Lieut.*—Muggeridge, James S.  
*Nav. Sub.-Lieut.*—Grey, Henry  
*Surgeon*—Davidson, Charles, M.B.  
*Assist. Paym. in Charge*—Bolt, Charles J.  
*Engineer*—Jones, Robert W.; Pellew, Henry M. G.  
*Assist. Engineer*—Walton, Horatio F.  
*Boatswain*—Searle, James

**"LAPWING," (8) S. GUN VESSEL.**

663 TONS. 160 H. P.

(Not yet arrived on the Station.)

**"MIDGE," (4), DOUBLE COMPOSITE GUN-VESSEL.**

464 TONS, 120 H. P.

*Communder*—Grant, John F. G.  
*Lieutenant*—Cochran, Alexander  
*Sub.-Lieut.*—Lindessay, Abraham H.  
*Nav. Sub.-Lieut.*—Whitmore, George F.  
*Surgeon*—Simms, James  
*Asst. Paym. in Charge*—Corrie, Arthur Le B.  
*Engineer*—Croome, Lambert J.  
*Asst. Eng.*—Bascombe, George E.  
*Boatswain*—Roberts, Joseph

**"MOSQUITO," GUN-BOAT.**

295 TONS, 60 H. P.

*Lieut. and Com.*—Bond, William H.  
*Nav. Sub.-Lieut.*—Ruckner, William H. P.  
*Surgeon*—Robertson, John A.  
*Engineer*—Rice, John; Bourke, Henry G.  
*Boatswain*—Milton, Abraham

**"OPOSSUM," GUN-BOAT.**

60 H. P.

(TENDER TO "PRINCESS CHARLOTTE.")

*Lieut. and Com.*—Fairlie, Henry J.  
*Engineer*—Ball, George  
*Boatswain*—Clarke, John  
*Assist. Engineer*—Pellew, Henry W. R.

**"PRINCESS CHARLOTTE," (12), RECEIVING SHIP.**

2,443 TONS.

*Commodore*—Parish, John E.  
*Secretary*—Muir, George W.  
*Lieutenants*—Fairlie, Henry J.; Ellis, Gerald A.  
*Nav. Lieut.*—Webster, Thomas W.  
*Staff Com.*—Hewlett, Wm. (for service in Dockyard at Hongkong)

**"PRINCESS CHARLOTTE," (12), RECEIVING SHIP.**

(Continued.)

*Chaplain*—Morton, Rev. Thos. F. (for service in Naval Hospital)  
*Staff Surgeon 2nd class*—Bennett, Will. R., M.D.  
*Paymasters*—Harvey, H. J.; Derisley, Martin (for service at Shanghai); Bremner, John (for Hongkong Yard)  
*Inspector of Machinery*—Bird, Edward T. (for service in China Station)  
*Surgeon*—Atkinson, Robert  
*Assistant Paymaster*—Ramsay, John S.; Thompson, David J. (additional for Commodore office)  
*Engineers* (for service in Hongkong Yard)—Bencke, G. A. C.; Harvey, J. R.; Warrington, J. B. E.; Couper, J. A.; Mitchell, G. N. H.; Goldsmith, H. C.  
*Gunner*—Eallalan, James  
*Boatswain*—Melling, Robert (for Hongkong Yard); Taylor, William  
*Carpenters*—Elias, Samuel J.; Roberts, W. E. (for Shanghai Yard)

**"RINALDO," (7), S. SLOOP.**

951 TONS, 200 H. P.

*Commander*—Parsons, George  
*Lieutenants*—Nuthall, Edward S.; Dwarford, John  
*Nav. Lieut.*—Lilburn, Selby  
*Staff Surgeon 2nd Class*—Buckley, J.  
*Paymaster*—Ashton, John  
*Chief Engineer*—Sagar, Thos.  
*Sub.-Lieuts.*—Wodehouse, Henry J.; Alexander, Frederick  
*Surgeon*—Low, G. W.  
*Engineer*—Anderson, J.  
*Gunner*—Large, George  
*Boatswain*—Richard, P.  
*Carpenter*—Berry, James T.  
*Clerk*—Hume, Andrew  
*Assist. Engineer*—Harris, Richard

**"RINGDOVE," (8), DOUBLE SCREW GUN-VESSEL.**

666 TONS, 160 H. P.

*Commander*—Pitman, Robert  
*Lieutenant*—Bayley, Wentworth V.  
*Sub.-Lieut.*—Slaney, Harry C. Kenyon  
*Nav. Sub. Lieut.*—Hughes, Valentine D.  
*Surgeon*—Gorham, Anthony, M.D.  
*Asst. Paymaster in Charge*—Spain, George  
*Engineers*—Harrison, Holland; Whyham, Maurice  
*Asst. Engineer*—Morris, Thomas  
*Boatswain*—Coombe, John



"SALAMIS," (2), P. DESPATCH VESSEL.  
835 TONS, 250 H. P.

*Lieut. and Com.*—Littleton, Hon Alger-  
non C.

*Lieut.*—Browne, W. L. H.

*Navig. Lieut.*—Hutton, Wilson

*Surgeon*—Powell, Scudamore K.

*Chief Engineer*—Harris, John T.

*Nav. Sub. Lieut.*—McFarlane, John W.

*Asst. Paym. in Charge*—Cannon, James T.

*Engineers*—Weeks, George J.; Weeks,  
Courtenay O.

*Gunner*—Cox, Philip

*Boatswain*—Miller, Alfred

*Asst. Engineers*—Rigler, George; Grieve,  
Wm. H.

"SWINGER," (4) S. GUN VESSEL.  
295 TONS, 60 H. P.

(Not yet arrived on the Strtion.)

"TEAZER," (4), DOUBLE S. COMPOSITE  
GUN-VESSEL.  
464 TONS, 120 H. P.

*Commander*—Fitzmaurice, Hon. James

*Lieutenant*—Smythies, Palmer R.

*Sub-Lieut.*—Logan, Francis H.

*Nav. Sub-Lieut.*—Scott, Alfred B.

*Surgeon*—Paton, William Y.; M.B.

*Asst. Paymaster in Charge*—Rae, W. H.

*Engineer*—Cape, Thomas

*Asst. do.*—Harding, George

*Boatswain*—Grant, F. G.

"THALIA," (6), SCREW CORVETTE.  
1,459 TONS, 400 H. P.

*Captain*—Woolcombe, Henry B.

*Lieut.*—Lewin, W. H.; Moysey, F. A.;

Lissoles, Hon. F. C.; Blackett, F. A.

*Nav. Lieut.*—Hackman, A.

*Chaplain*—

*Staff Surgeon 2nd Class.*—Head, Richard  
L. B.

*Paymaster*—Whiffin, Alfred.

*Chief Engineer*—Inness, William F.

*Nav. Instr.*—Healey, William L.

*Sub Lieut.*—Hungerford, Somerset A.; Cres-

well, William R.; Creswell, Philip, E.

*Nav. Sub Lieut.*—Thompson, William T.

*Surgeon*—Ratcliffe, Charles A., M.D.

*Asst. Paym.*—Hall, Thomas W.

*Engineers*—Willey, Edward H.; Cole, Wil-  
liam F.

*Gunner*—Ellis, Alexander

*Boatswain*—Tarver, George

*Carpenter*—Philips, Charles

*Midshipmen*—Triggs, Thomas B.; Raitt,  
Percy C.

*Nav. Mid.*—Woodley, Arthur S.

*Asst. Engr.*—McCarthy, John

*Clerk*—Belcher, Andrew

"THETIS," (13), S. CORVETTE.

1322 TONS, 350 H. P.

*Captain*—Ward, Thomas Le H.

*Lieutenants*—Walters, Henry E.; Lopez,

James de B.; Og'e, Walter S. A.

*Nav. Lieut.*—Walker, Herbert D.

*Chaplain and Nav. Instr.*—Parry, Rev.  
William W.

*Staff Surg. 2 Cl.*—Magill, Martin, M.D.

*Paymaster*—Moorman, Isaac B.

*Chief Engineer*—Davies, Owen A.

*Sub-Lieut.*—Target, Arthur T.; Henriques,

William A. L.; Rosanquet, Seager S.

*Surgeon*—Nash, Herbert M.

*Asst. Paym.*—Mallard, Macleod G. C.

*Engineers*—Rigby, George; Watson, J. W.

*Asst. Eng.*—Rickett, Herbert S.

*Gunner*—Shea, John

*Boatswain*—Thompson, John

*Carpenter*—Griffiths, John H.

"THISTLE," (4), DOUBLE S. COMPOSITE  
GUN-VESSEL.

465 TONS, 120 H. P.

*Commander*—Leet, Henry K.

*Lieutenant*—Boldero, Arthur A.

*Sub-Lieut.*—Roupell, Stuart B.

*Nav. Sub-Lieut.*—Donegan, Henry

*Asst. Surgeon*—Mulcahy, Edward

*Asst. Paymaster*—Scott, B. C.

*Engineers*—Blackwell, George; Pringle,  
Thomas

*Gunner*—Hutchins, John

*Boatswain*—Stewart, James

## Harbour Ships.

"FLAMER," Naval Hospital Tender

"MEANEE," Military Hospital

## United States Navy.

### ASIATIC STATION.

*Rear Admiral*—Parrott, E. G.

*Chief of Staff*—Colhoun, E. R.

*Flag Lieut.*—Emory, W. H.

*Secretary*—

*Fleet Surgeon*—Bloodgood, D.

*Fleet Paymaster*—Stewart, E.

*Fleet Engineer*—Moore, J. W.

*Fleet Marine Officer*—Bartlett, H. A.

### U. S. NAVAL DEPOT, HONGKONG.

*Paymaster in Charge*—Guild, Chas. F.

*Paymaster's Clerk*—Harder, Jacob



U. S. NAVAL HOSPITAL, YOKO-  
HAMA.

*Surgeon in Charge*—King, William M.  
*Passed Assistant Surgeon*—Dickinson  
Dwight

“ASHUELOT,” U. S. S.

4TH RATE, 6 GUNS, 786 TONS.

*Commander*—  
*Lieut. do.*—Cassel, Douglas  
*Lieutenant*—Carmody, Rob E.  
*Masters*—Turner, Wm. H.; Bolles, T. D.  
*Ensign*—Nickels, J. A. H.  
*Surgeon*—McMurtrie, D.  
*Assist. Paymaster*—Addicks, J. T.  
*1st Assist. Engineer*—Bumap, Geo. J.  
*2nd do.*—Fulmer, D. M.

“HARTFORD,” FLAG SHIP.

18 GUNS, 2900 TONS.

*Captain*—Colhoun, E. R.  
*Lieut. Commanders*—Shepard, E. M.; Pig-  
man, G. W.  
*Lieutenants*—Vail, A. H.; Lisle, R. M.;  
Gill, C. B.; Tremain, H. L.  
*Master*—Rodgers, John A.  
*Midshipmen*—Hunsicker, J. L.; Downes,  
Jno.; Marshall, Wm A.; Fox, Chas. E.;  
Waring, H. S.; Sawyer, F. E.; Baker,  
D. F.  
*Mate*—Levin, Chas.  
*Paymaster*—Stewart, Edwin  
*Surgeon*—Bloodgood, D.  
*P. Assist. Surgeon*—Babin, H. J.  
*Chief Engineer*—Moore, Jn. W.  
*1st Assist. dos.*—Upham, J. B.; Ford, J. D.  
*Chaplain*—Lewis, J. K.  
*Captain Marines*—Bartlett, H. A.  
*2nd Lieut. do.*—Ela, F. P.  
*Boatswain*—Miller, P. J.  
*Gunner*—Cross, R. H.  
*Carpenter*—Dixon, J. A.  
*Sailmaker*—Berdsall, Jno. A.

“IDAHO,” STORE-SHIP (YOKOHAMA.)

*Lieut. Commander*—Nelson, Thos.  
*Lieutenants*—Nichols, H. E.; Marthon, Jos.  
*Mates*—Wilson, Chas.; Callander, A. F.  
*Gunner*—Swan, George  
*Surgeon*—White, C. H.  
*Paymaster*—Allen, Rob. W.

“IROQUOIS,” SCREW.

6 GUNS, 1575 TONS.

*Commander*—Adams, H. A.  
*Lieut. do.*—Glass, Henry  
*Lieutenant*—Baker, H. R.

“IROQUOIS,” SCREW.

(Continued.)

*Masters*—Ruschenberger, C. W.; Houston,  
N. T.; Wilson, J. C.; Hall, M. E.  
*Midshipman*—Seabury, S.  
*Surgeon*—Van Reyppen, Wm. K.  
*Asst. Surgeon*—Magruder, A. F.  
*Paymaster*—McDaniel, Chas. A.  
*Chief Engineer*—Sprague, J. P.  
*1st Asst. do.*—Wood, B. F.  
*Boatswain*—Butland, Francis  
*Gunner*—Walsh, J. J.

“LACKAWANNA,” U. S. S.

10 GUNS, 2220 TONS.

*Captain*—McCauley, E. Y.  
*Lieut. Commander*—Crowninshield, A. S.;  
Niels, H. C.  
*Lieutenant*—Webb, Wm. H.  
*Master*—Colvocoresses, G. W. Potter,  
Wm. P.  
*Ensign*—Bull, Jas. H.  
*Midshipmen*—Elliott, W. P.; McIntosh,  
H. A.; Foster, Chas. A.  
*Surgeon*—Schofield, W. K.  
*Assist. Surgeon*—Black, C. E.  
*Paymaster*—Stevenson, J. H.  
*Chief Engineer*—Fitch, H. W.  
*1st Assist. do.*—Brosnahan, J. G.  
*2nd do.*—Mickley, J. P.  
*2nd Lieut. Marines*—Schenck, W. S.  
*Boatswain*—Hawkins, C. E.  
*Gunner*—Hays, James  
*Carpenter*—Junkin, N. H.  
*Sailmaker*—Cuddy, Wm.

“MONOCACY,” U. S. S.

4TH RATE, 6 GUNS, 747 TONS.

*Lieut. Commander Comdg.*—Phillip, Jno. W.  
*Lieut. Commander*—Dickins, F. W.  
*Lieutenants*—Grove, Thos. G.; Greenleaf,  
F. W.  
*Masters*—Harber, G. B.; Prime, E. S.  
*Assist. Surgeon*—Meyers, T. D.  
*Passed Assist. Paym.*—Redfield, J. B.  
*1st Asst. Engineer*—Adamson, A.  
*2nd Do.*—Nagle, Chas. F.

“PALOS,” SCREW.

4TH RATE, 806 TONS.

*Lieut. Commander*—Bridgman, W. R.  
*Master*—House, J. B.  
*Midshipmen*—Naber, F. W.; Hanus, G. C.;  
Wight, Jas. M.  
*Assist. Paymaster*—Thomson, C. H.  
*Assist. Surgeon*—Harvey, H. P.  
*2nd Assist. Engineer*—Rowbotham, Wm.

## "SACO," U. S. S.

3 GUNS, 900 TONS.

*Commander*—McDougal, Chas. S.  
*Lieut. Commanders*—Mullan, D. W.; Green, J. G.  
*Masters*—Franklin, J.; Davenport, R. G.; Wood, T. T.  
*Ensign*—Clark, Chas. A.  
*P. Assist. Surgeon*—Ayers, J. G.  
*Assist. Paymaster*—Breese, John  
*1st Assist. Engineer*—White, Geo. H.

## "YANTIC," U. S. S.

3 GUNS, 900 TONS.

*Commander*—Stanton, O. F.  
*Lieuts.*—Edes, B. L.; Gillpatrick, W. W.  
*Masters*—Spalding, L. G.; Bowman, C. G.; Breck, R. A.  
*Midshipmen*—James, N. T.; Rhinehart, B. F.; Mertz, A.; Lasher, O. E.  
*Passed Asst. Surgeon*—Parker, J. B.  
*Asst. Paymr.*—Yorke, L. A.  
*1st. Asst. Engr.*—Hall, Geo. W.  
*2nd Do.*—Galt, R. W.

## Consulates.

## AUSTRIA-HUNGARY.

## 雅爹鐘啞領事官

A-to-li-a-ling-sz-koon

*Consul-General*—Overbeck, G.

## BELGIUM.

## 大卑之暗國領事官

Tai-pi-chi-am-kwok-ling-sz-koon

*Consul*—Nicaise, Hippolyte

## DENMARK.

## 大顛孽國領事官

Tai-tin-mak-kwok-ling-sz-koon

*Consul*—Jensen, Rud.

## FRANCE.

## 大法國領事官

Tai-fat-kwok-ling-sz-koon

*Consul*—Sienkiewicz, Adam  
*Chancellor & Vice-Consul*—La Forest, Charles  
 C. Lacathon de

## IMPERIAL GERMAN CONSULATE.

28 Praya Central

## 大日耳曼國領事官

Tai-yat-i-man-kwok-ling-sz-koon

*Consul*—Cordes, J. F.  
*Secretary*—Hauschild, L.  
*Physician*—Clouth, C., M. D.  
*Shipping Master*—Petersen, W.

## HAWAIIAN ISLANDS.

*Consul-General*—Keswick, Hon. <sup>bie</sup> William  
 (absent)

*Acting do.*—Whittall, Hon. James

## ITALY.

## 大意打厘國領事官

Tai-i-ta-li-kwok-ling-sz-koon

*Acting Consul*—Linstead, T. G.

## NETHERLANDS.

## 大立化蘭國領事官

Tai-nap-fa-lan-kwok-ling-sz-koon

*Consul*—Beyer, Ludwig

## PORTUGAL.

## 大西洋國領事官

Tai-sai-yeung-kwok-ling-sz-koon

*Consul General*—Remedios, J. J. dos  
*Vice-Consul*—Romano, A. G.

## RUSSIA.

## 大俄羅斯國領事官

Tai-ngo-lo-sze-kwok-ling-sz-koon

*Consul*—Heard, John (absent)  
*Acting Vice-Consul*—Heard, George F.  
*Secretary*—Pereira, J. P.  
*Chinese Writer*—Mouy Kai

## SIAM.

## 暹羅國領事官

Chim-lo-kwok-ling-sz-koon

*Consul*—Nicaise, Hippolyte

## SPAIN

Arbuthnot Road.

## 大呂宋國領事官

Tai-lui-sung-kwok-ling-sz-koon

*Consul*—Lavalle, Don José Antonio de (absent)*Vice-Consul*—Navarro, Don José de (absent)*Acting-Consul*—Tejada, Don Fermin Saenz de*Chuncceller and Acting Collector*—Souza, Don Eusebio Florentino de*Clerk*—Souza, Don Donnolo P. de

## SWEDEN AND NORWAY.

## 士威頓及那威國領事官

Sz-wei-tun-kap-noh-wei-kwok-ling-sz-koon

*Consul*—Jensen, Rud.

## UNITED STATES.

## 大花旗國領事官

Tai-fa-ke-kwok-ling-sz-koon

*Consul*—Bailey, David H.*Vice-Consul*—Loring, H. S.*Shipping Master*—*Clerk and Interpreter*—Ching Ah Chee*Usher*—Chinese

## Clubs. &amp;c.

## BIBLIOTHECA LUSITANA.

(Club Lusitano Building, Shelly St.)

*Committee*—Lima, J. M. O.; Figueiredo, J. M. V. de; Costa, P. A. da

## BIBLIOTHECA PORTUGUEZA.

GOUGH STREET.

*Secretary*—Carvalho, L. F.*Treasurer*—Luz, J. A. da

## CHAMBER OF COMMERCE.

ROOMS—CITY HALL.

## 蘭港通商總局

Hop-kong-toong-sheung-tsoong-kook

*Chairman*—Ryrie, Hon. P.*Vice-Chairman*—Greig, J.*Committee*—Sassoon, S. D.; Kaye, Wm.;

André, A.; Heard, Geo. F.; Cordes, J.

F.; Karberg, P.; Lemann, H. B.

## CLUB GERMANIA.

## 大普國公司 Tai-poo-kwok-kung-ss

*President*—Behre, E.*Vice-President and Secretary*—Erdmann, C.*Treasurer*—Ruttmann, H.*Stewards*—Stotterfoht, H.; Noodt, Emil*Librarian*—Krebs, C.*Chinese Clerk*—Lin Shuen Ting

## CLUB LUSITANO.

## 新西洋公司 Sun-sai-yeung-kung-ss

*Directors*—Barretto, J. A. (chairman); Silveira, F. C. P. da (secretary); Alves, A. F. (treasurer); Machado, F. J., and

Costa, P. A.

*Clerk*—Rodrigues, F. P.

## HONGKONG CHORAL SOCIETY.

CITY HALL.

## 歌樂會 Ko-ngok-wui

*President*—Lemann, H. B.*Secretary*—Starkey, R. D.*Treasurer*—Lyll, R.*Conductor*—Sangster, C. F. A.*Accompanyist*—Lemann, H. B.*Members of Committee*—Alford, R. G.;

Falconer, G. B.; Coughtrie, J. B.

## HONGKONG CITY HALL.

## 香港公院 Heong-kong-kung-yün

*General Committee*—Whittall, Hon. James (chairman); Ryrie, Hon. P. (vice-chairman); Rowett, Hon. R.; Sassoon, S. D.;

Overbeck, G.; Lemann, H. B.; Lowcock,

H.; Jensen, R.; Cordes, J. F.; Rut-

tonjee, D.; Forbes, W. H.

*Secretary, Librarian and Curator*—Dennys, N. B.*Chinese Clerk*—A-yow

## HONGKONG CLUB.

## 新公司 Sun-kung-ss

*Committee*—Lowcock, H.; Whittall, Hon.

Jas.; Dixwell, G. B.; Deacon, R.;

Dods, G., M.D.; Greig, Jas.; Coxon, A.;

Pyke, T.; Lemann, H. B.; Coughtrie,

J. B.; Kaye, W.

*Secretary*—Beart, Edward

## HONGKONG CRICKET CLUB.

**打地波會** Ta-te-po-wui

*President*—Greig, James  
*Hon. Secretary*—  
*Hon. Treasurer*—Foss, H.  
*Additional Members of Committee*—Darby,  
 W. H. F.; Cole, C. C., 80th Regt.; Fair-  
 lie, H. J., R.N.

## HONGKONG DEBATING SOCIETY.

**香港駁事會** Hong-kong-pok-sz-wui

*Committee*—Ryrie, Hon. P. (President);  
 Dulcken, A. C. (Hon. Secretary and  
 Treasurer.)

## HONGKONG RIFLE ASSOCIATION.

**香港習洋鎗會**

Heong-kong-taap-yeong-tseong-wui

*Patron*—His Excellency the Governor  
*Committee*—Coxon, Atwell  
*Hon. Sec. and Treasurer*—Woodin, E. L.

## HONGKONG YACHT CLUB.

*Commodore*—Heard, George F.  
*Vice-Commodore*—Rowett, The Hon. R.  
*Hon. Sec. and Treasurer*—Beart, Edward  
*Committee*—Forbes, W. H.; Nunn, C. F.;  
 and the above-named officers

## CLUB FLAGS.

The distinguishing Flags of the Club  
 shall be as follows:—

*Burgee*—Red with a White Cross, and a  
 Blue 5-pointed Star in the centre of  
 the Cross

*Commodore's Flag*—A broad pendant with  
 White Cross and Star as before, and  
 one White Ball in the Upper left hand  
 corner

*Vice Commodore's Flag*—The same as  
 Commodore, with two White Balls

*Ensign*—Each Yacht shall be allowed to  
 carry the Ensign of the Nation to  
 which her owner belongs

*Signals*—The Commercial Code

## YACHTS.

*Wave*—22 tons, cutter, Blue and White  
 Triangles, W. H. Forbes  
*Cynthia*—24 tons, cutter, White Flag,  
 Blue St. Andrew's Cross and Red Dia-  
 mond, F. W. Coare  
*Loiterer*—50 tons, schooner, Red, White  
 Diamond, Swallow Tail, George F.  
 Heard (Commodore)

## HONGKONG YACHT CLUB.

## YACHTS.

(Continued.)

*Naiad*—28 tons, cutter, Red, White,  
 Red, Blue Maltese Cross, J. McLeod  
*Aura*—26 tons, cutter, White, Red Mal-  
 tese Cross, Blue border, Hon. R. Ro-  
 wett (Vice-Commodore)  
*Daphne*—20 tons, Red and Blue Swallow  
 Tail, C. Vincent Smith  
*Marie*—20 tons, cutter, Black, Red and  
 White Squares, Theo. Schneider

## PARSEE CLUB.

**白頭會館** Pak-ta'u-oy-koon

*Committee*—Ruttonjee, D.; Horiwalla, M. S.;  
 Tatta, D. C.  
*Hon. Secretary*—Horiwalla, M. S.

## PORTUGUESE CLUB.

## GOUGH STREET.

**西洋公司** Sei-yeung-kung-sz

*President*—Remedios, J. H. dos  
*Secretary*—Carvalho, L. F.  
*Treasurer*—Gutierrez, J. A.  
*Director*—Remedios, D. A. dos

## SAILOR'S HOME.

## WEST POINT.

**西營盤水手館**

Sai-ying-p'oon-shui-shau-koon

*Trustees*—Whittall, Hon. Jas.; Forbes, W.  
 H.; Dent, John; Thomsett, H. G., R.N.  
*Directors*—Lowcock, H.; Heard, A. F.;  
 McIver, A.; Jensen, R.; Lemann, H.  
 B.; Sassoon, S. D.; Pyke, T.; Heaton, A.  
 McG.

*Chaplain*—Baynes, Rev. W. H., M.A. (S.  
 Peter's church)

*Secretary*—Thomsett, H. G., R.N.

*Treasurers*—Oriental Bank

*Steward*—Schuster, J. T.

*Assistant*—Keller, Jno.

*Do.*—Bleecker, A.

## VICTORIA CLUB.

## STAUNTON STREET.

*Chairman*—  
*Secretary and Treasurer*—Agabeg, A. L.,  
 Jun.  
*Member of Committee*—Chater, C. P.

## VICTORIA RECREATION CLUB.

FOR BOATING, SWIMMING AND GYMNASTICS.

AT GOVERNMENT WHARF.

關三板會 *Tau-sam-pan-wui*

*President*—Kennedy, H. E. Sir A.  
*Chairman*—Greig, James  
*Secretary*—Knowles, J. S.  
*Treasurer*—Young, W. S.  
*Committee*—(For Boat-house) Woodin, E. L.; McLeod, J.  
*Do.*—(For Gymnasium) Strack, A.; Tonnochy, M. S.  
*Do.*—(For Swimming Bath) Linstead, T. G.; Benecke, O.

## Masonic Lodges.

## DISTRICT GRAND LODGE OF FREE-MASONS IN CHINA.

(OFFICERS FOR 1878.)

雍仁會館 *Yung-yan-ni-koon*

*Right Worshipful District Grand Master*—Murray, Henry (absent)  
*Deputy D. G. M.*—Linstead, T. G.  
*D. G. Senior Warden*—  
*D. G. Junior Warden*—Adams, W. S.  
*D. G. Chaplain*—  
*D. G. Treasurer*—Chater, C. P.  
*D. G. Registrar*—Blakeman, A. N.  
*D. G. Secretary*—Remedios, A. F. dos  
*President, D. G. C. of G. Purposes*—Caldwell, D. R.  
*D. G. Assistant do* — —  
*D. G. Senior Deacon*—Levy, A.  
*D. G. Junior do.*—Vincent, J.  
*D. G. Superintendent of Works*—Salway, W.  
*D. G. Director of Ceremonies*—Besant, E.  
*D. G. Assistant do.*—Dulcken, A. C.  
*D. G. Sword Bearer*—James, H. G.  
*D. G. Organist*—Sangster, C. F. A.  
*D. G. Pursuivant*—Fairbairn, J.  
*D. G. Assistant do.*—Arthur, Wm. M. B.  
*D. G. Stewards*—Manger, J. E.; Hodgkins, J. R.; Hassell, J. T. G.; Blackwell, R.  
*D. G. Tyler*—Hogan, J.

## DISTRICT GRAND CHAPTER.

*D. G. Superintendent*—Murray, H. (absent)  
*D. G. 2nd Principal*—Gundry, R. S.  
*D. G. 3rd do.*—Hart, J.

## PERSEVERANCE LODGE, No. 1,165.

*Worshipful Master*—Caldwell, D. R.  
*Senior Warden*—Hodgkins, J. R.  
*Junior do.*—Dennys, N. B.  
*Treasurer*—Symonds, J. W.  
*Secretary*—Costa, P. A. da

## PERSEVERANCE LODGE, No. 1,165.

(Continued.)

*Organist*—Arthur, W. M. B.  
*Senior Deacon*—Pearson, T.  
*Junior do.*—Chater, J. T.  
*Director of Ceremonies*—Orley, G.  
*Steward*—Driscoll, T. N.  
*Inner Guard*—Dennys, H. L.  
*Tyler*—Hogan, J.

## UNITED SERVICE LODGE, No. 1,841.

*Worshipful Master*—Cannon, S.  
*Senior Warden*—Belt, J.  
*Junior do.*—Adnams, W. T.  
*Treasurer*—Brion, C. O.  
*Secretary*—Merritt, C.  
*Senior Deacon*—Watts, J. W.  
*Junior do.*—Frayling, W. W.  
*Director of Ceremonies*—Gillbee, W.  
*Inner Guard*—Carlisle, J.  
*Steward*—Smallwood, S.  
*Tyler*—Hogan, John

## VICTORIA CHAPTER, No. 525.

*M. E. Z.*—Kiær, H.  
*H.*—Blakeman, A. N.  
*J.*—Jameson, J. N.  
*Scribe E.*—Hodgkins, J. R.  
*Scribe N.*—Arthur, W. M. B.  
*P. S.*—Chater, C. P.  
*1st Assist. S.*—Manger, J. E.  
*Treasurer*—  
*Janitor*—Hogan, J.

## VICTORIA ENCAMPMENT.

(OFFICERS FOR 1874.)

*E. C.*—Kiær, H.  
*Prelate*—Blakeman, A. N.  
*1st Captain*—Sangster, G. F. A.  
*2nd do.*—  
*Registrar*—Remedios, A. F. dos  
*Expert*—Manger, J. E.  
*Captain of Lines*—Arthur, W. M. B.  
*Treasurer*—Chater, C. P.  
*1st Herald*—  
*Equerry*—Hogan, J.

## VICTORIA LODGE, 1026, E.C.

*W. M.*—Jameson, J. N.  
*S. W.*—Dulcken, A. C.  
*J. W.*—Blackwell, R.  
*Treasurer*—Legge, W.  
*Secretary*—Hodgkins, J. R.  
*S. D.*—Young, W. S.  
*J. D.*—Hinckley, N. B.  
*D. of C.*—  
*Steward*—Matheson, W.  
*I. G.*—Grey, A.  
*Tyler*—Hogan, J.



## ZETLAND LODGE, No. 525.

(OFFICERS OF 1874.)

*Worshipful Master*—Manger, J. E.  
*Senior Warden*—Mallory, L.  
*Junior Warden*—Sangster, C. F. A.  
*Treasurer*—Maclehose, J.  
*Secretary*—Arthur, W. M. B.  
*Senior Deacon*—Humphreys, W. G.  
*Junior Deacon*—Newitt, W. T.  
*Director of Ceremonies*—Brook, W.  
*Inner Guard*—Cox, J. S.  
*Steward*—Ball, W.  
*Tyler*—Hogan, J.

## Missions, Churches, &amp;c.

ASILE DE LA SAINTE ENFANCE  
FRANCAISE.

QUEEN'S ROAD EAST.

## 育嬰堂 Yuk-ying-t'ong

*Superiress*—Croix, Sœur Paul de la  
*Sisters*—Gregorie, Sœur Marie; Sales, Sœur  
 François de; Joseph, Sœur Benoit; Ben-  
 jamin, Sœur Maria

## CHRISTADELPHIAN SYNAGOGUE.

No. 2 OVERBECK COURT.

## 基督兄弟會堂

Kee-tuk-hing-tai-wui-t'ong

*Teacher and Expounder of Truth*—Hart,  
 Thomas

## CHRISTADELPHIAN LIBRARY.

No. 2 OVERBECK COURT.

*Librarian*—Hart, Thomas

## CHURCH MISSIONARY SOCIETY.

WEST POINT.

## 傳福音會 Chün-fuk-yam-wui

*Hutchinson*, Rev. A. B.THE DIOCESAN HOME AND  
ORPHANAGE.

## 女書館 Nui-shü-koon

*President*—Kennedy, H. E. Sir Arthur,  
 K.C.M.G. & C.B.  
*Vice-Presidents*—Whitfield, H. E. Major-  
 General H. W.; Shadwell, H. E. Vice-  
 Admiral Charles A., C.B.; Smale, Hon.  
 Chief Justice; The Venerable the Arch-  
 deacon of Hongkong

THE DIOCESAN HOME AND  
ORPHANAGE.

(Continued.)

*Hon. Treasurer*—Whittall, Hon. James  
*Committee*—Smith, Hon. C. C.; Alexander,  
 Hon. W. H.; Braddon, H. E.  
*Hon. Secretary*—Kidd, R. Hayward  
*English Master*—Arthur, W. M. B.  
*Matron*—Arthur, Mrs

## THE DOMINICAN MISSION,

CAINE ROAD.

## 呂宋巴禮行 Lui-soong-pa-lai-hong

*Procurator*—Herce, Rev. F. B.  
*Vice-Procurator*—Fernandez, Rev. V.

EVANGELICAL MISSIONARY SOCIETY  
OF BASEL, SWITZERLAND.

## 西營盤客家禮拜堂

Sai-ying-poon-hak-ka-lai-pai-tong

*Lechler*, Rev. R. (absent)  
*Piton*, Rev. Ch. P.  
*Loercher*, Rev. J. G.  
*Bellon*, Rev. W. (Lilong)  
*Bender*, Rev. H. (Chonglok)  
*Reusch*, Rev. Ch. G. (Lilong)  
*Gussman*, Rev. G. A. (Chonglok)  
*Ott*, Rev. R. (Chonglok)  
*Chan*, Rev. M. (Lilong)  
*Rong*, Rev. A. (Chonglok)

## FOUNDLING HOUSE, (GERMAN.)

WEST POINT.

## 西營盤育嬰堂

Sai-ying-poon-yuk-ying-t'ong

*Superintendent*—Klitzke, Pastor E.  
*Sisters*—Brandt, Miss L.; Leesemann, Miss  
 P.  
*Schoolmistress*—Schroeder, Miss F.

FRENCH ROMAN CATHOLIC  
MISSION.

STAUNTON STREET.

## 天主教 (士丹頓街)

Tin-chü-kau (Sz-tan-tun-kai)

*Procureur*—Osouf, Rev. P. M.  
*Vice-Procureur*—Coste, Rev. J.

POKEFOOLUM.

*Directeur du Sanatorium*—Patriat, Rev.  
 Ch. E.

# HONGKONG AUXILIARY ASSOCIATION OF THE BRITISH AND FOREIGN BIBLE SOCIETY.

*Patron*—His Excellency the Governor  
*President*—The Right Revd. The Bishop of Victoria  
*Vice-President*—The Hon. Chief Justice Smale  
*Lay Committee*—Alford, Robert G.  
*Hon. Secretary*—Hutchinson, Revd. A. B.

## ITALIAN CONVENT.

### 羅瑪姑娘院 Lo-ma-koo-neung-ün

*Superiorress*—Stella, Mother Maria  
*Sisters*—Pietra, Adelaide; Bertelli, Matilde; Zuanazzis, Virginia; Compagnotti, Claudia; Manzoto, Giaditta; Baritto, Angelica; Frigerio, Luigia; Ferrario, Virginia; Luciano, Maria; Allocchio, Teresa; Bertolotti, Emilia; Allanson, Maria; Ricci, Tomasia; Barretto, Mathilda; Pereira, Anna  
*Chinese Sisters*—Maddalena; and Ana  
 AZYLUM ST. JOSEPH, WANCHAI.  
*Italian Sisters*—Testera, Giuseppina; and Ravioli, Angiolina  
*Chinese Sister*—Agata

## LONDON MISSIONARY SOCIETY.

### 倫敦傳教會 Lun-tun-chun-kau-ui

Legge, Rev. James, D.D., LL.D. (absent)  
 Eitel, Rev. E. J., M.A., PH.D.  
 Edge, Rev. Ch.

## RELIGIOUS TRACT SOCIETY.

*Treasurer*—Davis, H. W.  
*Hon. Secretary*—Hutchinson, Rev. A. B.

## RHENISH MISSIONARY SOCIETY.

Louis, Rev. W. (Fukwing)  
 Faber, Rev. E. (Fumun)  
 Hubrig, Rev. F. (Canton)  
 Nacken, Rev. J.  
 Pritzsche, Rev. C. (Longheu)  
 Diltley, Rev. W. (Fumun)

## ROMAN CATHOLIC CHURCH.

WELLINGTON AND POTTINGER STREETS.

### 天主教堂 T'in-chü-kau-t'ong

*Procurator of Propaganda and Prefect Apostolic*—Raimondi, Very Rev. T.  
*Vice-Prefect*—Rurghignoli, Rev. G.  
*Missionaries*—Vigano, B.; Longo, V.; Leang, M.  
*On the Mainland*—Piazzoli, L.; Leang, M.; Leang, T.; Chu, S.

## SEAMEN'S CHURCH.

*Chaplain*—Baynes, Rev. W. H., M.A.  
 Service at 6 p.m. in Summer, 5 p.m. in Winter. Morning Service and Communion at 11 a.m. first Sunday in each Month. All seats free.

## ST. JOHN'S CATHEDRAL.

### 大禮拜堂 Tai-lai-pai-t'ong

*Lord Bishop of Victoria*—Vacant  
*Archdeacon of Victoria*—Gray, Venerable J. H., M.A. (Canto)  
*Clergymen of St John's Cathedral*—McClatchie, Rev. T. (Hankow); Butcher, Rev. C. H. (Shanghai)  
*Registrar of Diocese*—Sharp, Edmund  
*Colonial Chaplain*—Kidd, Rev. R. Hayward, M.A.  
*Trustees*—Colonial Chaplain (chairman); Smith, Hon. Cecil C.; Alexander, Hon. W. H.; Mitchell, F. W., Esq.; Pyke, T., Esq.; Lemann, H. B., Esq.  
*Treasurer*—Mitchell, F. W.  
*Auditors*—May, Hon. C.; Smith, Henry Esq.  
*Organist*—Sangster, C. F. A.  
*Verger and Sexton*—Saunders, G.

## ST. PAUL'S COLLEGE.

### 聖保羅書院 Shing-po-lo-shü-ün

*Visitor*—The Archbishop of Canterbury  
*Warden*—The Bishop of Victoria

## ST. SAVIOUR'S ENGLISH COLLEGE.

### 羅馬堂書院 Lo-ma-t'ong-shü-ün

*Patron*—Raimondi, Very Rev. T., P.A.  
*Directors*—Vigano, Rev. B., for the Day Scholars; Longo, Rev. V., for the Boarders  
*Rector*—Palmer, Rev. E. S., O.S.B.  
*Prefect*—Macdonald, Rev. J. A.  
*Teachers*—For English, Arithmetic, Book-keeping and Geometry, Terry, J. W.; for Natural Philosophy, Longo, Rev. V.; for Portuguese, Silva e Souza, J. M. da; for Chinese, Chen-me-chu; for Music, Pinto, R.; for Drawing, Baptista, M. A.

## ST. STEPHEN'S MISSION CHURCH.

### 聖士提反禮拜堂

Shing-az-tai-tan-lai-pai-t'ong

*Native Clergyman*—Lo Sam Ynen, Rev.  
*Church Missionary*—Hutchinson, Rev. A. B.

## TEMPERANCE HALL.

No. 2, OVERBECK COURT.

*Manager*—Hart, Thomas

## UNION CHURCH.

## 大石柱禮拜堂

Tai-shek-ch'ü-lai-pai-t'ong

*Minister*—Lamont, Rev. James*Trustees*—Legge, Rev. Dr James; Sharp, G.; Bailey, D. H.; Petrie, D.; and three others in England representing the London Missionary Society*Secretary of Committee of Management*—Cox, J. S. (by application to whom sittings may be obtained)

## WEST POINT REFORMATORY.

## 養正院 Yeung-tsing-tün

*Director*—Raimondi, Very Rev. T., P.A*Vice-Rector*—Vigano, Rev. B., M.A.*Resident Superintendent*—Chu Sin-Sang*Chinese Teachers*—Three

## Coast Steamers, &amp;c.

“AMAZONE,” French Steamer.

MESSAGERIES MARITIMES.

## 亞美孫 A-me-sun

*Captain*—Champenois, Claude*Chief Officer*—Such, Antoine*Chief Engineer*—Meylan, —*Commissaire*—Dumas, —

“AVA,” French Steamer.

MESSAGERIES MARITIMES.

## 亞華 A-wah

*Captain*—Fleuriais, Hippolite*Chief Officer*—Rival, Jules*Chief Engineer*—Lauriol, Simon*Commissaire*—Rastoul, Edouard

“CHINA,” British Steamer.

D. SABOON, SOHS &amp; Co.

## 猜拿 Chi-na

*Captain*—Gardner, T. S.*Chief Officer*—Barker, W.*2nd do.*—MacLeod, A.*3rd do.*—Barr, J.*Purser*—Demetrius, G.*Chief Engineer*—Leslie, J.*2nd do.*—Turner, J.*3rd do.*—Heaton, W.*4th do.*—Graham, G.

“CHINA,” German Steamer.

SIEMSEN &amp; Co.

## 千拿火船 Chin-na-fo-shun

*Captain*—Hennings, P. H.*Chief Officer*—Schultz, G.*2nd do.*—Ackermann, B.*3rd do.*—Godt, C.*Chief Engineer*—Lohr, G.*2nd do.*—Teuchert, A.*3rd do.*—

“CHINKIANG,” British Steamer.

SIEMSEN &amp; Co.

## 鎮江 Chun-kong

*Captain*—Hogg, James*Chief Officer*—Feat, John*2nd do.*—*3rd do.*—*Chief Engineer*—*2nd do.*—*3rd do.*—

“DONNAI,” French Steamer.

MESSAGERIES MARITIMES.

## 端乃 Tun-nai

*Captain*—De Butler*Chief Officer*—Carmac, Cyriele*Chief Engineer*—Andrac*Commissaire*—Jaudon, Adrien

“DOUGLAS,” British Steamer

DOUGLAS LAFRAIK &amp; Co.

## 德忌厘士 Tuk-ke-le-sz

*Captain*—Burnie, E.*Chief Officer*—Powcock, J. G.*2nd do.*—Hough, B. F.*3rd do.*—Goddard, F. D.*Chief Engineer*—Carnforth, J.*2nd do.*—Wilkie, J.*3rd do.*—Argo, J.*4th do.*—Prophet, W. W.“FAME,” Steam-tug, 117 Tons,  
110 H. P.

HONGKONG &amp; WHAMPOA DOCK CO.

## 非暗 Fe-um

*Captain*—Richardson, S. V.

“FEI-WAN,” Steamer (laid up in Canton)

H. C. &amp; M. STEAM-BOAT CO.

## 飛云 Fee-wan

*Captain*—Graves, P. W.

"HAILOONG," British Steamer.  
DOUGLAS LAPRAIK & Co.

**海龍** Hai-loong

Captain—Punchard, J. E.  
Chief Officer—Flemming, T. P.  
2nd do.—Holland, C. J.  
3rd do.—Dalgas, C.  
Chief Engineer—Balfour, Wm.  
2nd do.—Eason, B.  
3rd do.—Scotland, J. J.

"HINDOSTAN," British Steamer,  
D. SASSOON, SONS & Co.

**軒都士丹** Hin-do-se-tan

Captain—Miller, J. A.  
Chief Officer—Edwards, E. J.  
2nd do.—Roy, H. L.  
3rd do.—Morris, W. J.  
Purser—Gregory, J.  
Chief Engineer—Dunbar, W.  
2nd do.—Fox, —  
3rd do.—Dunbar, D.

"HOOGLY," French Steamer.  
MESSAGERIES MARITIMES.

**哭厘** Hook-lee

Captain—Varangot, Jules  
Chief Officer—Catel, Louis  
Chief Engineer—Guimard, Antoine  
Commissaire—

"IRAOUADDY," French Steamer.  
MESSAGERIES MARITIMES.

**衣羅華地** E-lo-wah-te

Captain—Bourdon, Gustave  
Chief Officer—Lequerre, Paul  
Chief Engineer—Heemziger, Charles  
Commissaire—Melizan, Edouard

"KIN-SHAN," British Steamer.  
H. C. & M. STEAM-BOAT Co.

**金山** Kum-shan

Captain—Cary, A. G.  
Mate—Hoyland, J. P.  
Purser—Hodgkins, W. R.  
Chief Engineer—Lang, C. V.  
2nd do.—Chessney, J.

"KIUKIANG," British Steamer.  
H. C. & M. STEAM-BOAT Co.

**九江** Kow-kong

Captain—Banning, T. T.  
Chief Officer—Gibson  
Purser—Azevedo, A.  
Chief Engineer—Harrold, F.  
2nd do.—Reid, W.

"KWANGTUNG," British Steamer.  
495 TONS. DOUGLAS LAPRAIK & Co.

**廣東火船** Kwang-tung-fo-shun

Captain—Pitman, G. D.  
Chief Officer—Ashton, F.  
2nd do.—Goode, F. P.  
3rd do.—Mackenzie, F. W.  
Chief Engineer—Clarke, Seur. W.  
2nd do.—Panton, W.  
3rd do.—Jack, E.

"LEGISLATOR," British Steamer.  
JARDINE, MATHESON & Co.

**力之士厘多** Lek-che-az-le-to

Captain—Craig

"MEIKONG," French Steamer.  
MESSAGERIES MARITIMES.

**美江** Mee-kong

Captain—Fôche, Gaston  
Chief Officer—Walker, A. L.  
Chief Engineer—Desgranges, François  
Commissaire—Henri, Simon

"MENZALEH" French Steamer.  
MESSAGERIES MARITIMES.

**免思離** Min-sze-le

Captain—Mourrut, Philippe  
Chief Officer—Villevielle, —  
Chief Engineer—Blanchet, —  
Commissaire—Frager, Louis

"NAMOA," British Steamer.  
DOUGLAS LAPRAIK & Co.

**南澳** Nam-oa

Captain—Westoby, T.  
Chief Officer—Brett, J. C.  
2nd do.—Place, E. W.  
3rd do.—Craig, W. G.  
Chief Engineer—Clarke, W., Junr.  
2nd do.—Younger, W.  
3rd do.—Harvey, W. V.

"NIL," French Steamer.

MESSAGERIES MARITIMES

你倪 Nei-ye

Captain—Samat, —.  
Chief Officer—Fouesnel, —.  
Chief Engineer—Saynac, —.  
Commissaire—Gauvain, —.

"NINGPO," British Steamer.

SIEMSEN & Co.

寧波 Ning-po

Captain—Rayner, J. M.

"PEIHO," French Steamer.

MESSAGERIES MARITIMES.

北河 Pak-ho

Captain—Rigodit, Frederic  
Chief Officer—Reynier, J. Baptiste  
Chief Engineer—Guilou, —.  
Commissaire—Daré, Albert

"POWAN," British Steamer.

H. M. & C. S. S. Co.

保安 Po-on

Captain—Benning, A. H.  
Chief Officer—Reid, D.  
Purser—Rocha, A. A.  
Chief Engineer—Smith, W. F.  
2nd do.—Walker, R.

"POYANG," British Steamer.

H. M. & C. S. S. Co.

鄱陽 Po-yeung

Captain—Carroll, R.  
Chief Officer—Bennary, F. H.  
Purser—Ribeiro, L. V.  
Chief Engineer—Murphy, D.  
2nd do.—Buyers, W. B.

"PROVENCE," French Steamer.

MESSAGERIES MARITIMES.

布羅雲士 Po-lo-wan-sz

Captain—Brunet, Paulin  
Chief Officer—Benoit, Honoré  
Chief Engineer—Bonhomme, Louis  
Commissaire—De Poll, —

"SINDH," French Steamer.

MESSAGERIES MARITIMES.

仙 Sin

Captain—Melizan, Gustavé  
Chief Officer—Pichat, Jules  
Chief Engineer—  
Commissaire—Magnan, Auguste

"SPARK," Steamer (laid up in H'kong.

H. M. & C. S. S. Co.

士迫火船 Sz-pak-fo-shun

Officer in Charge—McColen, F.

"STATESMAN," British Steamer.

JARDINE, MATHESON & Co.

士捷士文 Sz-tat-sz-mun

Captain—Valiant, —.

"TAKU" (late *Peiho*), British Steamer

JARDINE, MATHESON & Co.

大沽火船 Tai-ku-fo-shun

Captain—Hooper, T. B.

"THALES," British Steamer.

DOUGLAS LAPRAIK & Co.

爹厘士 Te-le-sz

Captain—Young, M.  
Chief Officer—Coles, C.  
2nd do.—Groundwater, A.  
3rd do.—Dowdney  
Chief Engineer—Parlane, W.  
2nd do.—McIntyre, A.  
3rd do.—Wunch, W. G.

"TIGRE," French Steamer.

MESSAGERIES MARITIMES.

泰忌利 Tai-ke-le

Captain—Lecointre, Ludovic  
Chief Officer—Reynier, Amedée  
Chief Engineer—Roussin, Louis  
Commissaire—Boyé, Charles

"VOLGA," French Steamer.

MESSAGERIES MARITIMES.

和厘架 Woh-lee-ka

Captain—Flambeau  
Chief Officer—Michel  
Chief Engineer—Giraud  
Commissaire—Faucon, de



"WHITE CLOUD," British Steamer.  
H. M. & C. S. S. Co.

**白雲火船** Pak-wan-fo-shun

*Captain*—Brady, George  
*Chief Officer*—Mott, G. B.  
*Purser*—Lopes, F. A.  
*Chief Engineer*—Law, W.  
*2nd do.*—Lanigan, S. W.

"YANGTSZE," British Steamer.  
SIEMSEN & Co.

**洋子** Yang-tsze

*Captain*—Corner, A.  
*Chief Officer*—Hooper, A.  
*2nd do.*—Harris, W. H.  
*Chief Engineer*—Eglin, J.  
*2nd do.*—Bryan, T.  
*3rd do.*—Lyons, E.

"YESSO," British Steamer.  
DOUGLAS LAPRAIK & Co.

**雅素火船** Nga-sho-fo-shun

*Captain*—Ashton, S.  
*Chief Officer*—Abbott, J. C.  
*2nd do.*—Hunter, W.  
*3rd do.*—Nazer, R. H.  
*Chief Engineer*—Bernard, Theodore  
*2nd do.*—Scott, W.  
*3rd do.*—Farron, S.

**Public Companies, &c.**

**AMERICAN TRADING COMPANY OF BORNEO.**

Organised under special concession from his Highness the Sultan of Borneo, and incorporated under the laws of the State of New York,

*General Agents*—Parker & Co.

**CANTON INSURANCE OFFICE.**

*General Agents*—Jardine, Matheson & Co

**CHINA FIRE INSURANCE COMPANY, LIMITED.—See Advertisement.**

48, QUEEN'S ROAD.

*Directors* — Lowcock, Henry (chairman);  
Heaton, A. McG.; Arthur, Edwd.; Ryrie,  
Hon., P.; Forbes, W. H.; Joost, A.;  
Huntington, S. E.  
*Secretary*—Coughtrie, Jas. B.  
*Assistants*—Lewis, A. J.; Simmonds, C.M.

**CHINA SUBMARINE TELEGRAPHIC COMPANY, LIMITED.**

(See Advertisement.)

*Superintendent*—Gavey, J. J. C.  
*Clerk in Charge*—Newitt, W. T.  
*Assistant*—Judd, W.  
Brook, W.  
Furze, J.  
Trigg, W. H.  
Waghorn, G.  
Mortimer, H. W.  
Hawkins, H.

**CHINA TRADERS' INSURANCE CO., LIMITED.**

48, QUEEN'S ROAD.

(See Advertisement)

*Committee*—Heaton, A. MacG.; Kaye, Wm.  
*General Agents*—Heard & Co., Augustine

**CHINA TRANS-PACIFIC STEAMSHIP COMPANY, LIMITED.**

*Agents*—Russell & Co.

**CHINESE INSURANCE COMPANY, LIMITED.**

(P R A Y A.)

(See Advertisement.)

*Directors*—Belilios, E. R.; Burrows, O. H.;  
André, Adolf; Seaman, J. F.  
*General Agents*—Olyphant & Co. (H'kong)

**COMPAGNIE RUSSE DE NAVIGATION A VAPEUR, DE COMMERCE ET DU CHEMIN DE FER D'ODESSA, ODESSA.**

*Agents*—Pustau & Co., Wm.

**EASTERN AND AUSTRALIAN MAIL STEAM COMPANY LIMITED.**

*Agents*—Gibb, Livingston & Co.

**GREAT NORTHERN EXTENSION TELEGRAPH COMPANY FOR CHINA AND JAPAN.**

(Office and Residence, Bard's Lane.)

*Superintendent*—Sörensen, P. F.  
*Telegraphist*—Lemcke, W.  
*Electrician*—Bojesen, C.  
*Telegraphists*—Poulsen, C. H. O.  
Poulsen, E. A.  
Shröm, G. B.

HONGKONG AND CHINA GAS  
COMPANY.

(See Advertisement)

**煤氣公司** Mui-hi-kung-sz

OFFICE AND WORKS, West Point.

Manager—Newton, A.  
 Clerk—Alongo, V.  
 Do.—Parker, Thomas  
 Do.—Alongo, J. Jr.  
 Forman of Works—Gill, John  
 Superintendent of Gas Fittings—Donald,  
 Thomas

HONGKONG AND WHAMPOA DOCK  
COMPANY.

(See Advertisement.)

**香港黃埔船澳公司**

Heung-kong-wong-po-shun-kung-sz

Directors—Whittall, Hon. J., chairman  
 Heaton, A. McG., vice-chairman  
 Deacon, R.  
 Sassoon, S. D.  
 Joost, A.  
 Secretary—Duncan, R.  
 Souza, M. de, book-keeper  
 Addyman, R. F., clerk

## WHAMPOA.

Foreman in Charge—Mackay, G. S.  
 Clerk—Jesus, J. V. de  
 Storekeeper—Jesus, J. D.

## KOWLOON.

Superintendent—Liddell, James G.  
 Engineer—Stewart, George  
 Shipwright—Young, A.  
 Foreman Boilermaker—Stevens, J.  
 Clerk—Rozario, M. J.  
 Storekeeper—Gomes, M.

## ABERDEEN.

Superintendent—Brockat, John  
 Clerk—Paes, A. M.  
 Apprentice Engineers—Miranda, Antonio;  
 de Sá Caetano; Candido, da Silva;  
 Lilienthal, John

HONGKONG, CANTON AND MACAO  
STEAM-BOAT COMPANY,  
LIMITED.

(See Advertisement.)

**香港省城澳門火船公司**

Heung-kong-shang-sheng-o-moon-fo-shun-kung-sz

General Agents—Heard & Co., Augustine  
 (Hongkong and Canton)  
 Acting Agents—Mello & Co., De (Macao)

HONGKONG, CANTON AND MACAO  
STEAM-BOAT COMPANY,  
LIMITED.

(Continued.)

Directors—Heard, G. F. chairman  
 Deacon, Richard (Hongkong)  
 Heaton, A. McG. (do.)  
 do Cercal, Baron (do.)  
 Marine Superintendent—Sands, G. T.  
 Wharfingers—Stuart, F. H. (Hongkong)  
 Chop Dollar (Canton)  
 Nogueire, V. (Macao)

HONGKONG DISTILLERY COMPANY,  
LIMITED.

**香港蒸酒房** Heung-kong-tsing-tsau-fong  
 (IN LIQUIDATION.)

HONGKONG FIRE INSURANCE  
COMPANY, LIMITED.

Consulting Committee—Sasson, S. D.;  
 Rowett, Hon R.; Heard, G. F.  
 General Managers—Jardine, Matheson &  
 Co.

HONGKONG FIRE INSURANCE COM-  
PANY'S STEAM FIRE ENGINE.

Praya Central.

## VOLUNTEER FIRE BRIGADE.

(Attached to H. K. F. I. Co.'s Engine.)

Foreman—Chambers, A. F.  
 Assistant Foreman—Cohen, C. C.  
 Blakeman, A. N.  
 Laddermen—Shaw, J. Y. V.  
 Bernhard, R.  
 Hughes, W. K.  
 Steele, H.  
 Moore, H.  
 Hughes, J. R.  
 Leading Hosemen—Glasse, G.  
 McEwen, A. P.  
 Baird, C. W.  
 James, H. G.  
 Hosemen—Nelson, T.  
 Ross, W.  
 Grant, J.  
 Blackwell, R.  
 Starkey, R. D.  
 Lewis, A. J.  
 Watson, H. M.  
 King, G.  
 Bovis, F. de  
 Irving J. Bell  
 Foreman's A. D. C.—Manger, A. T.  
 In charge of Engine House—Taufer, G.  
 Engineer—Taufer, E.

HONGKONG HOTEL COMPANY,  
LIMITED.**香港酒店** Heung-kong-tsau-tim

*Directors*—Belilios, E. R. (chairman)  
Chater, C. P.  
Burrows, O. H.  
André, A.  
*Secretary*—Baker, Ed.

HONGKONG PIER AND GODOWN  
COMPANY.

(IN LIQUIDATION.)

HONGKONG SINGAPORE & BORNEO  
TRADING COMPANY, LIMITED.

*General Managers*—Howard & Co., Thos.  
*Agent in Singapore*—Moss, D.  
*Agent in Borneo*—Moss, J.

HONGKONG SODA WATER MANU-  
FACTURING COMPANY.

15, Graham Street.

**香港荷蘭水館**

Heung-kong-ho-lan-shui-koon

Costa, J. P. da  
Ega, D. A. d'

## INDO-CHINESE SUGAR COMPANY.

OFFICE—BANK BUILDINGS, QUEEN'S  
ROAD CENTRAL.

*Directors*—Overbeck, G. von ; Geary, H. S.;  
Jensen, R. ; Deacon, R. ; Pollard, E. H. ;  
Chomley, F.  
*Secretary*—Blakeman, A. Noel

## NACONCHAISEE FACTORY, NEAR BANGKOK.

*Administrator*—Sinclair, W.*Manager*—Homan, J. A.*Engineer*—Mountain, J. J.*Overseers*—Stevens, R. ; Schleming, C.

## MESSAGERIES MARITIMES.

(SERVICES MARITIMES DES PAQUEBOTS  
POSTE FRANCAIS), PARIS.**佛蘭西火輪船公司**

Fat-lan-sai-fo-shun-kung-az

*Principal Agent*—Bertrand, C.*Assistants*—Restalac, A. (absent)

Guigné, A. de  
Tavarés, J.  
Kraal, F.  
Collago, H.  
Corveth, C.  
Lalande, C.

## NORTH CHINA INSURANCE CO.

QUEEN'S ROAD

**那千拿燕梳館** No-tsin-na-yin-sho-koon

*Agent*—Davis, J. Kennard (absent)  
*Acting Agent*—Starkey, Reginald D.  
*Assistant*—Church, T.  
*Clerk*—Thomas Wong Aki

## OCEAN STEM SHIP COMPANY.

*Agents*—Butterfield & SwireORIENTAL TELEGRAM COMPANY  
LIMITED.*Agent*—Holmes, George

## PACIFIC MAIL STEAM-SHIP CO.

PRAYA, WEST.

(See Advertisement.)

**大美國火船公司**

Tai-me-kwok-fo-shun-kung-az

*Agent*—Harris, T. A.  
*Clerks*—Emory, G. B.  
Baffey, G. W.  
Cromwell, J. H.  
Rozario, L. A.  
Pereira, A. M. Roza  
Favachò, V. A.  
Fung Far

PENINSULAR & ORIENTAL STEAM  
NAVIGATION COMPANY.

QUEEN'S ROAD &amp; PRAYA.

**鐵行火船公司**

Tit-hong-fo-shun-kung-az

*Superintendent*—McIver, A.*Clerks*—Lind, A.

King, G.  
Miller, A.  
Johnson, G. F.  
De Rusett, W.  
Campos, E. P.  
Campos, L. P.  
Sapoorjee, E.  
Placé, J. L.

*Superintendent Purser*—Cowley, W. H.*Clerks*—Vinton, William

Greig, James

*Storekeeper*—Woodin, E. L.*Clerks*—Armistead, A. ; Gutierrez, A. O. ;

Britto, C. A. de

*Issuere of Stores*—Southan, J.*Office Gunner*—Woolgar, J.

PENINSULAR & ORIENTAL STEAM  
NAVIGATION COMPANY.

(Continued.)

## "FORT WILLIAM."

Commander—Purchase, J. W.  
 Chief Officer—Ahlmann, J. A.  
 2d d.c.—Encarnagao, A. L.

## COAL DEPÔT.

Isniere—Duff, A.  
 Hoatnain—Frost, r.

## ENGINEER DEPARTMENT.

Superintendent—Green, Thos.  
 Foreman—Aitken, A. G.  
 Draughtsman—Findlaysol, R.  
 Engineers—Jones, D. W.; Baines, R.  
 Plumber—Sprowel, A.  
 Moulder—Roper, H.  
 Boilermaker—Goodwin, A.  
 Foreman Carpenter—Ward, W.  
 Factory Clerks—Britto, J. de  
 Soares, M.

COMMANDERS AND OFFICERS OF THE P. & O.  
SERVICE ON THE HONGKONG STATION.

Captains—Andrews, W. B.  
 Davies, C. F.  
 Edmond, E. M., R.N.R.  
 Bernard, J.  
 Pockley, W. N.  
 Officers—Thompson, W. E.  
 Reeves, J.  
 Harris, P.  
 Patch, J. M.  
 Cumberland, R.  
 Worcester, W.  
 Broadhead, C. A.  
 Wheeler, W. A.  
 Wibmer, L. M.  
 Edwards, T. H.  
 Surgeons—Barrett, J.  
 Barclay, T.  
 Bolton, W.  
 Clifford, J.  
 Chief Engineers—Brydon, J. H.  
 Clarke, G.  
 Kay, J. R.  
 Gattrell, M.  
 Bruce, R.  
 Inglis, G.  
 Engineers—McIntyre, A.  
 Duncan, J.  
 Crossan, J.  
 Sargent, T.  
 Andrews, E.  
 Fairburn, J. U.  
 Mitchell, T.  
 Boath, J.  
 Stephens, J.  
 Kerr, J.  
 Mullis, J.

PENINSULAR & ORIENTAL STEAM  
NAVIGATION COMPANY.

(Continued.)

Barr, J.  
 McGregor, G.  
 Yates, F.  
 Spears, W.  
 Hogg, G. S.  
 Steele, W. B.  
 Ramsay, J.

UNION INSURANCE SOCIETY OF  
CANTON.

PEDDER'S WHARF.

(See Advertisement.)

## 於仁洋面保安行

U-yan-yeung-min-po-on-hong

Secretary—Ede, N. J.  
 Clerks—Barradas, Francisco  
 Remedios, Filomeno dos  
 Souza, Miguel de

UNION STEAM NAVIGATION  
COMPANY.

Agents—Olyphant &amp; Co.

VICTORIA FIRE INSURANCE COM-  
PANY OF HONGKONG, LIMITED.

QUEEN'S ROAD.

(See Advertisement.)

Board of Directors—Heard, George F.;  
 Rowett, Hon. R.; Sassoon, S. D.;  
 André, Adolphe; Kaye, Wm.  
 Secretaries—Heard & Co., A.

YANGTSE INSURANCE  
ASSOCIATION.

(See Advertisement.)

Secretaries—Russell & Co. (Shanghai)  
 Agents at Hongkong—Russell & Co.

## Banks.

## 渣打銀行 Cha-ta-ngan-hong

Chartered Bank of India, Australia and  
 China, Queen's Road Central—See Ad-  
 vertisement

Kaye, W., manager  
 Boyd, M. W. (absent)  
 Forrest, T., accountant  
 Mein, P. W., sub-accountant  
 Remedios, J. G., clerk  
 Rozario, J. M. do.  
 Carmichael, A. T., manager (S'hai)

## Chartered Bank of India, Australia and China—(Continued)

Pode, W. Y., accountant (S'hai)  
 Banyard, M., sub-accountant (do.)  
 Thorburn, H., act. agent (Hankow)

**有利銀行** Yau-lee-ngag-hong

Chartered Mercantile Bank of India, London, and China, Queen's Road—See Advertisement

Draws on London Joint Stock Bank, London; and on Branches and Agencies at London, Bombay, Calcutta, Madras, Ceylon, Penang, Singapore, Shanghai, Yokohama, Hankow, Batavia and Mauritius. The Bank issues notes, which are received in payment of Government dues.

Jackson, W., manager  
 Smith, W. E., acting accountant  
 Steele, Henry, assist. do.  
 Hughes, J. R., do. do.  
 Silva, M. A. da  
 Nelson, H. H., acting agent (F'chow)  
 Fergusson, Robt., manager (Shanghai)  
 Thurburn, D., act. accountant (do.)  
 Rowband, C. G., asst do. (do.)  
 Baker, R. B., manager (Yokohama)  
 Henderson, W. D., actg. acct. (do.)  
 Robilliard, W., assistant do. (do.)  
 Morrison, J., acting agent (Hankow)

**佛蘭西銀行** Fat-lan-sai-ngan-hong

Comptoir d'Escompte de Paris, Bank Buildings, Queen's Road Central—See Advertisement

Philippe, A., acting manager  
 Dauré, L., chief accountant  
 Placé, F. L.  
 d'Almeida, T. M.  
 Hardcastle, E. S., m'ager (S'hai.)  
 Ewald, E. sub-manager (do.)  
 Payne, Vh., chief accountant (do.)  
 Feibel, A., accountant (do.)  
 Fitz Henry, D., act. cashier (do.)  
 Créty, de (do.)  
 Vouillemont, E. G., manager (Yokohama)  
 Cantelli, —, acct. (Yokohama)  
 Roquerbe, H., manager (Saigon)  
 Michelot, L., accountant (do.)

**香港上海匯理銀行**

Heung-kong-sheung-hoi-wui-li-ngan-hong  
 Hongkong and Shanghai Banking Corporation, Head Office, Hongkong, No. 1, Queen's Road.—See Advertisement  
 Greig, James, chief manager  
 Walter, John, sub-manager  
 Smith, H., accountant

## Hongkong and Shanghai Banking Corporation—(Continued)

Woodford, J. D.  
 Pereira, A. A.  
 Symonds, J. W.  
 Morrison, J.  
 St. Croix, G. C. de  
 Bovis, F. de  
 Moore, H.  
 Gard'ner, J. P. W.  
 Cope, A. E.  
 Gonsalves, C. J.  
 Luz, F. M.  
 Soares, A. F.  
 Souza, N. L.  
 Cameron, E., manager (Shanghai)  
 Greig, W. G., accountant (do.)  
 Beveridge, C. H. (do.)  
 Veitch, A. (do.)  
 Grigor, J. M. (do.)  
 Parnes, C. J. (do.)  
 Haselwood, A. H. C. (do.)  
 Johnston, G. R. (do.)  
 Pereira, M. L. (do.)  
 Barton, C. (do.)  
 Carvalho, M. A. de (do.)  
 Diniz, A. J. (do.)  
 Gutierrez, D. M. (do.)  
 Rangel, S. G. (do.)  
 Jackson, Thomas, manager, Yokohama (absent in Europe)  
 Cope, H., act. manager (Yokohama)  
 Hodgson, J. G., act. acct. (do.)  
 Cook, R. H. (do.)  
 McNab, J. (do.)  
 Rickett, C. B. (do.)  
 Smith, A. J. (do.)  
 Turner, A. L., agent (Foochow)  
 Harries, W. H., agent (Hiogo)  
 Pereira, E. J. (do.)  
 Townsend, A. M., agent (Hankow)  
 Mitchell, F. W., Jr. (do.)  
 Morriss, E., agent (Calcutta)  
 Winton, J. J., accountant (do.)  
 Stevenson, Robert, agent (Bombay) (absent in Europe)  
 Noble, G. E., act. agent (Bombay)  
 Leith, A., accountant (do.)  
 Hardie, D., agent (Saigon)  
 Abendroth, H., agent (Amoy)

**那順那銀行** No-shun-no-ngan-hong

National Bank of India Limited, Queen's Road Central—See Advertisement

Campbell, James, manager  
 Thomson, C. E., act. accountant  
 Pereira, A. L. G., clerk  
 Turner & Co. (agents, Foochow)  
 Turner & Co. (agents, Shanghai)  
 Gilman & Co. (agents, Yokohama)  
 Borneo Co. (Singapore)



**舊銀行** Kan-ugan-hong

**Oriental Bank Corporation**, Queen's Road  
 —, manager  
 Kerr, C. M., accountant (absent)  
 Scott, G. O., act. accountant  
 Prior, L., assist. acct. and cashier  
 Innes, R., assistant accountant  
 Barros, F. J., clerk  
 Silva, E. M. da, do.  
 Ferraz, J. A., do.  
 Barretto, L. F., do.  
 Temple, F., act. agent (Foochow)  
 Walters, J. M. (absent)  
 Micken, W. Mc., assist. acct. and cashier (Foochow)  
 Paterson, A., act. manager (S'hai)  
 Lethbridge, G., act. acct. (do.)  
 Gardiner, T. J., asst. acct. and cashier (Shanghai)  
 Johnston, Sir W., asst. acct. (do.)  
 Carvalho, P. M., clerk (do.)  
 Pereira, J. L., do. (do.)  
 Robertson, J., agent (Yokohama)  
 Russell, J., accountant (do.) (abs't)  
 Walker, H. B., asst. acct. (do.) (do.)  
 Thompson, G. W., asst. acct. and cashier (Yokohama)  
 Elder, S. J., asst. acct. (do.)  
 Reid, E. J., assistant (do.)  
 Burns, B. H., asst. acct. (do.)  
 Peres, B. A., clerk (do.)  
 Marques, E., (do.)  
 Crombie, D. A. J., act. agt. (Hiogo)  
 Stewart, C. S., asst. acct. (do.)  
 Mackenzie, H., do. (do.)  
 Carvalho, G. M., clerk (do.)

**Insurance Agencies.**

**Arnhold, Karberg & Co.**  
 Java Sea and Fire Insurance Co.  
 Lancashire Insurance Company, Fire and Life  
 National Marine Insurance Company of South Australia  
**Borneo Co., Limited**  
 Commercial Union Fire Department  
**Butterfield & Swire**  
 British and Foreign Marine Insurance Company, Limited  
 Royal Exchange Assurance of London  
 China Navigation Co., Limited  
**Carlowitz & Co.**  
 Allgemeine Versicherungs Gesellschaft für See, Fluss und Landtransport in Dresden  
 Deutscher Lloyds Transport Versicherungs-actien Gesellschaft, Berlin  
**China Fire Insurance Co.**—*See Advt.*  
 Secretary—Coughtrie, J. B.

**Gibb, Livingston & Co.**  
 B'bay Insurance Company.—*See Advt.*  
 Commercial Union Assurance C'pany, Life Department  
 Eastern Marine Insurance Company of Bombay  
 Forbes & Co.'s Constituents Ins. Co.  
 Imperial Fire Insurance Company  
 Reliance Marine Insurance Company  
**Gilman & Co.**  
 Liverpool Underwriters' Association  
 Lloyds  
 Merchant Shipping and Underwriters' Association of Melbourne  
 Merchants' Marine Insurance Company, Limited  
 North British and Mercantile Fire Ins. Company—*See Advt.*  
 Underwriters' Union of Amsterdam  
 Universal Marine Insurance Company, London, Limited  
**Heard & Co., Augustine**—*See Advt.*  
 Australasian Insurance Company  
 China Traders' Insurance Co., Limited  
 London and Provincial Marine Insurance Company  
 Ocean Marine Insurance Company of London  
 Victoria Fire Insurance Co., Limited  
 Victoria Insurance C'pany of Bombay  
**Hogg & Co., A. G.**  
 Sun Fire Office—*See Advt.*  
**Holliday, Wise & Co.**  
 London and Bombay Traders' Insurance Company  
 London Assurance Corporation, Fire, Marine and Life  
 Manchester Fire Assurance Company  
 Thames and Mersey Marine Insurance Company  
**Jardine, Matheson & Co.**  
 Alliance Fire Assurance Company  
 Alliance Marine Assurance Company  
 Bombay Insurance Society  
 Canton Insurance Office  
 Hongkong Fire Insurance Co., Limited  
 Ocean Marine Insurance Co. of Bombay  
 Triton Insurance Company  
**Lapraik & Co., Douglas**  
 Liverpool and London and Globe Fire Insurance Company  
 Phoenix Fire Insurance Company—*See Advertisement.*  
 "Triton" Marine Insur. Co.  
**McIver, A., P. & O. S. N. Co.**  
 Oriental and Steam Transit Ins. Office  
**Melchers & Co.**  
 The Austrian Insurance Co., "Donau"  
 Deutsche National Bank at Bremen  
 North German Fire Insurance Co. at Hamburg  
**Mody & Co., N.**  
 Bombay Mody Insurance Company

Morgan, Chas. H.  
 Positive Government Security Life Assurance Company Limited  
 North China Insurance Co.  
 Commercial Union Insurance Company (Marine)  
 Norton & Co., Edward  
 The Queen Fire Insurance Company Liverpool  
 Olyphant & Co.—*See Advt.*  
 Chinese Insurance Company, Limited  
 Guardian Assurance Company, London  
 New York Board of Underwriters  
 San Francisco Board of Underwriters  
 Pustau & Co., W.—*See Advertisement*  
 Austrian Lloyds Steam Navigation Company, Trieste  
 Baseler Transport Versicherungs Gesellschaft uz Basel  
 China and Japan Insurance Company  
 Dusseldorfer Allgemeine Versicherungs Gesellschaft  
 Hamburg and Bremen Fire Insurance Company  
 Helvetia Allgemeine Versicherungs Gesellschaft, St. Gallen  
 Rheinisch-Westphalischer Lloyd  
 Transport Versicherungs Gesellschaft "Schweiz," in Zurich  
 Frankfurter — Glass — Versicherungs Gesellschaft in Frankfurt a/m  
 Compagnie Russe de Navigation à vapeur, de Commerce et du Chemin de fer d'Odessa, Odessa  
 "Jakan" See Versicherungs Gesellschaft in Mallran  
 Russell & Co.—*See Advertisement*  
 Yangtze Ins. Association of Shanghai  
 Batavia Sea and Fire Insurance Co.  
 Compagnie Lyonnaise d'Assurance Maritime  
 Schellhass & Co., Eduard  
 Bremen Underwriters  
 Transatlantic Marine Insurance Company, Limited, Berlin  
 Siemssen & Co.  
 Oosterling Sea & Fire Insurance Co., Batavia  
 Samarang Sea and Fire Insurance Co., Samarang  
 Swiss Lloyd's Transport Insurance Co., Winterthur  
 Union of Hamburg Underwriters (for Hongkong, Canton and Macao)  
 Globe Marine Insurance Company, Ltd., London  
 Transatlantic Fire Insurance Company of Hamburg  
 Turner & Co.  
 Home and Colonial Ins. Co., Limited  
 Netherlands India Marine Insurance Company, Limited  
 Northern Assurance Co., Fire and Life

Union Insurance Society of Canton—*See Advertisement*  
 Secretary—Ede, N. J.  
 Walker & Co., R. S.  
 Amicable Insurance Office, Marine  
 Jersey Mutual Insurance Society  
 Shipping  
 Royal Insurance Company. Fire and Life  
 Topsham Western Clubs, Marine  
 Universal Life Assurance Society

### Merchants, &c.

Abdolkhaluk, Hajee John Mahomed, merchant, Wellington Street  
 Abdolkhaluk, H. J. M. (Bombay)  
 Ahmed, Moosa, manager

Abdool Star, Jan Mahomed, merchant  
 Rehemtoola, Esmail

### 亞担士醫生 A-tam-az-e-shang

Adams, W. S. M.D., C.M., Craigengower, health officer of the port and medical inspector of emigrants

### 埃架北 Ai-ka-pak

Agabeg, A. L., Jr., commission agent and opium broker, 12, Hollywood Road

Agabeg, G. L., broker, Wyndham Street

Alford, R. G., surveyor to the Hongkong Fire Insurance Company, 15, Stanley Street

Alladinbhoy, Rahimbhoy, merchants  
 Alladinbhoy, Rahimbhoy (Bombay)  
 Bogabhoy, Cassumbhoy Manager  
 Rahimbhoy, Fazel Meherally  
 Nuthoobhoy, Ebhrahimbhoy

Alli, boarding house keeper, Lower Lascar Row

### 不老顛押刀刺利

Put-lo-tin-ap-to-la-li

Amijibhoy, Futtabhoy, merchant, Cochrane Street, No. 25  
 Casumji, Goolamhoossen, manager  
 Abdoolali, Habiboolla  
 Goolamhoossen, Abdoolaly (C'ton)

Amos, L. J. V., solicitor and notary public

Anton & Middleton, brokers, Club Chambers

Anton, J. Ross  
Middleton, W. N.

### 暗士蕩郎夜冷館

Om-sz-tong-long-yea-lang-koon

Armstrong, J. M., government auctioneer and general commission agent, No. 43, Queen's Road Central

Armstrong, J. M.  
Marques, D. S.  
Remedios, V.

"Army and Navy," tavern, Queen's Road West

Kock, Christian

### 瑞記洋行 Sui-kee-yeung-hong

Arnhold, Karberg & Co., merchants, Praya

Arnhold, Jacob (London)

Karberg, Peter

Levysohn, Alexander C. (Canton)

Mendel, L.

Ruttmann, H.

Kramer, J. (Canton)

Poesnecker, L.

Just, H. Z.

Arnhold, P. (Canton)

Schmidt, H.

Cruz, E. da

Austrian Lloyds Steam Navigation Co.

Agents—Pustau & Co., Wm.

### 碧架經紀 Pek-ka-king-ki

Baker, Edward M., public accountant, 7, Pedder's Hill

Baker & Co., drapers, milliners, dress-makers etc., Queen's Road

Baker, J. H.

Baker, Mrs

Marques, A. G., Jr.

### 巴利 Pa-li

Barrelet, J. H., commission merchant, No. 5, Elgin street, agent for Leo Juvet

### 巴靈頓 Pa-ling-tun

Barrington & Algar, house and land agents  
9, Hollywood Road.

Barrington, T. W.

Algar, Thos.

Battles & Co., commission merchants.

Bank Buildings, Queen's Road

Battles, William Ward

### 庇利刺士 Pé-li-la-sz

Belilios, E. R., merchant, Lyndhurst Terrace

Belilios, E. R.

Gomes, N. J.

Sequeira, E. P.

Beltrao, Ignacio, boarding house keeper  
(15 Manila Seamen), Jose's Lane

Bendicht, W., & Co., merchants, No. 23, Wellington Street

### 福興行 Fook-hing-hong

Birley & Co., merchants, Queen's Road

Smith, Arthur (England)

Pyke, Thomas

Roza, A. B. da

Hassell, J. G. T.

Foster, F. T. P.

Roza, M. da

Roza, J. F. da

Dalrymple, H. L. (Foochow)

Hales, G. (do.)

Hardy, George (Canton)

Dent, Herbert F. (do)

Adams, K. D. (Macao)

Blackhead & Co., F., storekeepers, ship-chandlers, auctioneers, Queen's Road

Blackhead, F. B. (absent)

Rapp, F.

Reichert, T., book-keeper

### 搬鳥公司 Poon-niu-kung-sz

Borneo Company, Limited (London, Manchester, Calcutta, Singapore, Batavia, Sarawak, Siam and Hongkong), Queen's Road Central

Nicaise, Hippolyte, manager

Foss, Henry

Rose, T. J.

Ribeiro, A. F.



**巴泵厘** Pa-tam-li

Bottomley, C. D., broker and auctioneer,  
Gough Street  
Bottomley, C. D.

"Boulangerie D'Europe," 5, Wyndham  
Street  
Vincenot, F., proprietor

**波素公司** Poo-so-kung-sz

Bourjau & Co., merchants, 7 Praya  
Bourjau, Adolph (absent)  
Behre, Ernst  
Wieler, G. A. (absent)  
Schultz, H. M.  
Cordeas, C. D. H.  
Hagge, H.  
Rautenberg, T. H.  
Taumeyer, E. (Shanghai)  
Wieler, Oscar (do.)  
Bryner, J. A. (do.)  
Swensen, August (do.)  
Brunckhorst, Emil (do.)

**巴令丁** Pa-ling-ting

Brandão & Co., merchants, Wellington St.  
Gomes, F. A.  
Gomes, J. B. Jr.  
Gomes, A. J.  
Alemão, D.

"British Crown" Tavern, 262, Queen's  
Road West  
Lobo, L. M.

"British Hotel," 2, Circular Buildings,  
Queen's Road West  
McNulty, John

"British Inn," Queen's Road Central  
Carr, Henry John H.

**播羅庇晏多彌** Po-lo-pi-an-to-ni

Broadbear, Anthony & Co., storekeepers,  
and shipchandlers, 62, Praya  
Anthony, T. T.  
Seimund, C. H. E.

**磅耶長生店**

Pong-long-cheung-shang-tim

Brown, Jones & Co., undertakers and grave-  
stone cutters, 9, Hollywood Road  
Algar, Thos.  
Considine, Dine

**贊畢行** Jan-put-hong

Burd & Co., John, merchants, Praya  
Block, Frederik H. (absent)  
Jensen, Rud.  
Helland, A.  
Grant, J.  
Melbye, Emil

**巴勞時** Pa-lo-shi

Burrows & Sons, S. E., merchants, St.  
John's Place  
Burrows, S. E., Jr.  
Burrows, C. H.  
Mallory, L.

**太古洋行** Tai-koo-yeung-hong

Butterfield & Swire, merchants, Queen's  
Road  
Lang, W. (Shanghai)  
Scott, J. H. (absent)  
Harrison, W. D.  
Angus, J. Keith  
Hall, T.  
Turner, J. J.  
Blogg, J. A.  
Silva, P. F. da  
Remedios, Jan. A. dos  
Watson, Herbert (Shanghai)  
Mackintosh, E. (do.)  
Aubert, F. B. (do.)  
Kent, W. K. (do.)  
Bois, J. C. (do.)  
Warrick, A. (Hankow)  
Endicott, H. B. (Shanghai)  
Andrew, J. (do.)  
Hall, James (do.)  
Wyatt, O. M. (do.)  
Burrows, A. (do.)  
Gibson, T. (do.)  
Fonseca, J. B. (do.)  
Remedios, A. F. dos (do.)  
Remedios, S. A. (do.)  
Smith, H. R. (Foochow)  
Yuill, G. S. (do.)  
Robinson, W. J. (do.)  
Dodds, James (Yokohama)  
Jeyes, H. O. (do.)

Byramjee, Bomonjee, broker, 26, Holly-  
wood Road

Caderdina, R., merchant and agent, Gage  
Street  
Caderdina, Remthola (absent)

**云臣** Wan-shàn

Cairns, R. H., surveyor for Government and for Local Insurance Offices, Hamburg and Bremen Underwriters, Germanic Lloyds, and agent and surveyor for Bordeaux Lloyds; office, Club Chambers, d'Aguilar Street  
Cairns, R. H.  
Xavier, J. A., clerk

**高露雲狀師**

Ko-lo-wan-chong-sz

Caldwell & Brereton, attorneys, solicitors, proctors and public notaries, 29, Queen's Road  
Caldwell, H. C.  
Brereton, W. H.  
Wotton, W., solicitor and manager  
Caldwell, D. E.  
Bowden, Frank  
Azavedo, M. d'  
Lopes, E. G.  
Chun Ayow, interpreter

**三貴** Sam-kwai

Caldwell, D. R., Chinese interpreter, Aberdeen Street

**鴨乎悲金麻** Ap-foo-pi-kum-ma

Cama, F. B., merchant, 13, Peel Street  
Fatakia, D. B.  
Polishwolla, M. B., broker

**架刺威治** Ka-la-wei-chi

Carlowitz & Co., merchants, 15, Praya  
Carlowitz, R. von (absent)  
Hitzeroth, G. (Canton)  
Benecke, O.  
Buse, D.  
Reiff, R.  
Hirzel, F.  
Wobbe, H.  
Rost, W. (Canton)  
Ruff, J. (do.)  
Hertz, A. (do.)

Cassambhoy, Ebrahim, merchant, 2, Lyndhurst Terrace

Chater, C. P., bill and bullion broker, Bank Buildings, and 17, Caine Road  
Chater, J. T., share-broker

**中國大藥房** Chung-kwok-tai-yeuk-fong

China Dispensary, Praya, Engholm & Co.  
Engholm, V.  
Ball, W.  
Silva, V. da  
Cruz, D. J. da  
Akim.

**德臣印字館** Tuk-sun-yan-tsz-koon

China Mail Office, publishing, printing and book-binding establishment, 2, Wyndham Street. (*Overland China Mail*, fortnightly for the home mail; *China Mail*, every evening, except Sunday; *Chinese Mail*, three times a week, with daily supplement; *China Review*, once in two months.)  
—See Advertisement

Bain, & Dennys, proprietors and publishers  
Bain, Geo. Murray (absent)  
Dennys, N. B., editor  
Chun Ayin, reporter  
Souza, A. S., book-keeper  
——, marine reporter  
Rozario, J. J. do, overseer  
Sequeira, N., foreman  
Wong Chun, compositor  
Rozario, H. do.  
d'Assumpção, J. S. do.  
Tam Wing Kwai, book-binder

**華字日報** Wa-tsz-yat-po

CHINESE DEPARTMENT — Chun Ayin, manager

**糖局** Toong-kuk

China Sugar Refinery, East Point, Wahee, Smith & Co.  
Smith, Wm. McGregor  
Kresser, V. (Saigon)  
Sams, W. F. B.  
Dickie, H.  
Hyndman, H.  
Silva, E. E.  
Lapsley, W.  
Kyle, D.  
Purchase, E.  
Greencer, W.  
Hampshire, S.  
Lawrence, J.

"City of Hamburg," tavern, Queen's Road  
Wohlter, A., proprietor

**其爐醫生** Ki-lu-i-shang

Clouth, Charles, M.D., 33, Wyndham Street

Cohen, H., merchant and commission agent, Burd's Lane



**高賢公司** Ko-yin-kung-sz

Cohen & Co., Chas. C., merchants, Burd's Lane  
Cohen, Chas. C.

**哥倫時脫牙醫生**

Ko-lun-shi-t'ut-nga-i-shang

Collins, Varnum D., dental surgeon, No. 7, Arbuthnot Road

**今孖素印字館**

Kum-ma-so-yan-tsz-koon

"Commercial Printing Office," Graham St. Luz, J. A. da

**亞打些谷罷** Ah-ta-she-koo-pa

Cooper & Co., H. N., merchants, Stanley Street, No. 12  
Cooper, H. N.

"Crown and Anchor," tavern, Queen's Road West  
Bristow, Wm.  
Payne, Wm.

**孖刺新聞紙館**

Ma-la-san-mun-chi-koon

"Daily Press" Office, Wyndam Street, opposite St. Paul's College; *Daily Press* English edition, published every morning; *Chinese edition*, every alternate morning, with an extra every morning; *Overland Trade Report*, published fortnightly, on the mornings of the departure of the English Mail; *Daily Press*, edition of the *Straits Times Extra*, on the arrival of the inward mails

Murrow, Y. J. (England)

Bell, Wm. H., lessee and publisher  
Dulcken, Albert C., editor  
Hember, S., general manager  
Cumming, John, reporter  
Hart, Thomas, do.  
Ribeiro, Adelino A. V., foreman  
Santos, Amancio F. dos, compositor  
Almario, Francisco S., do.  
Leong A'kit, clerk  
*Chinese Edition*—Ng A'chan, general manager

Dantra, H. B., G.G.M.C., general practitioner, Parsee Villa, Robinson Road

Dantra, R. B., broker, Peel Street

Dantra, R. D., general broker, No. 24, Peel Street

D'Assis, Francisco, boarding house-keeper (12 Manila seamen), Tank Lane

**燕刁馬吒近刁近**

In-tiu-ma-moo-kan-tiu-kan

Davecur, Balmoocurn, merchant, Hollywood Road

Dowlutram, Shereeram (Bombay)  
Kissundass, Dowlutram (Calcutta)  
Davecur, Balmoocurn  
Ramnaramjee, Sadmuljee, manager  
Kotwal, D. R.

**悲爹別士** Po-te-pit-sz

Davies, B., Australian merchant and importer, 2 Peddar's Wharf

Deacon, Richard, bill and bullion broker, Club Chambers

**亨泰行** Hang-tai-hong

Deetjen & Co., merchants, Praya  
Deetjen, Ed. (Hamburg)  
Strack, Ad.  
Koch, C.  
Boyes, Fredk.

**爹件拿** Té-kin-na

Degenauer, Fred., merchant, D'Aguiar St.  
Degenauer, F.  
Mathisen, W.  
Gonsalves, R.  
Cappelen, D. von

**的嬌厘啞** Te-kin-li-a

Deguria & Co., R. N., merchants, Peel Street  
Deguria, Rustomjee Nowrojee  
Lungrana, Eduljee Dadabhoy (absent)

Dhunjeebhoy & Co., R., merchants and commission agents, Hollywood Road  
Mehta, D. B. (Calcutta)  
Mehta, R. Dhunjeebhoy  
Sagor, E. M., assistant

**達士醫生** Tat-sz-e-shang

Dods, George, M.D., physician and surgeon, College Gardens, Upper Albert Road

**第禮也公發洋行**

Tai-lei-yah-kung-fat-yeung-hong

Dreyer & Co., merchants, 23, Queen's Road  
Dreyer, F.  
Budde, C. (absent)  
Schaar, B.

**度波素行** To-po-so-hong

Dubost & Co., G., merchants, Queen's Road  
Dubost, G.  
Chastel, E.  
Senna, J. C. de  
Guédès, F. D.

Easton & Co., S., engineers, boiler-makers,  
brass and iron founders, &c.  
Easton, S., proprietor  
Williamson, Thos.  
Hitchcock, F., foreman

**鴨都刺厘依把刺謙公司**

Ap-to-la-li-i-pa-la-him-kung-sz

Ebrahim & Co., Abdoolally, merchants,  
Cochrane Street  
Ebrahim, Abdool Tych  
Abdool Kadar, M.  
Bhoymee, E.  
Gulamally, S.  
Habiboolia, A.  
Abdoolrahim, Ebrahim (Canton)

**謙信洋行** Him-sun-yeung-hong

Ehlers & Co., Paul, merchants, 20, Praya  
Ehlers, Paul (absent)  
Lembke, Justus  
Coch, Fr.

**亞知亞厘行** A-chi-a-li-hong

Emamooden, S., general broker, 15, Gage Street

"Empire" tavern, Queen's Road West  
Humby, John

Fakeera, Mahomed, boarding house keeper,  
(86 Indians), Lower Lascar Row, No. 18

**霍見拿鐘鏢行**

Fo:-kin-na-chung-piu-hong

Falconer & Co., G., watchmakers, jewellers,  
&c., Queen's Road—*See Advertisement*  
Falconer, Geo. B.  
Noble, J.  
Smith, A.  
McGregor, J.  
Ross, W.  
Rathbone, W.  
Baird, J. V.  
Cruz, A. A. da

Freerks, Rodatz & Co., shiphandlers and  
general storekeepers, 29, 30, 31, Praya  
Freerks, R.  
Rodatz, G. C. F.

French Bakery  
F. Vincenot, proprietor, 2, Peel St.

**佛蘭西藥房** Fat-lan-sai-yeuk-fong

French Dispensary, 181A, Queen's Road  
Britto, J. L., proprietor, chemist and  
druggist  
Sanches, J. M., manager and  
druggist  
Liger, F. P., apothecary  
Passos, J. M., do.

**占士辨館** Chin-sz-pan-koon

Frisby & Co., James, butchers and com-  
pradors, Wellington Street and Central  
Market  
Rozario, S. R.  
Assis, A. R., clerk  
Burrows, Ed., book-keeper  
Ah Yik Lee, Chinese clerk  
A Peng Lee, shroff  
Xavier, L. J., shipping runner

Gardner, William, boarding house-keeper  
(20 European seamen), Queen's Rd. West

**加律店** Ka-lut-t'im

Garrett, M., silk mercer, milliner and dress-  
maker, Queen's Road—*See Advt.*  
Garrett, M.  
Hams, Mrs  
Butler, Miss  
Marques, E.

**播威鐘表店** Po-wei-chung-piu-t'im

Gaupp & Co., Charles J., watchmakers and jewellers, Queen's Road  
 Gaupp, Charles (absent)  
 Gaupp, E. (do.)  
 Gaupp, H. (do.)  
 Keiser, J.  
 Heermann, C.  
 Voigt, E.  
 Rech, M.

**查勒醫生** Ga-lach-i-sang

Gerlach, C., M.D., 39, Wyndham Street

"German Tavern," 224, Queen's Road West

Petersen, C. F. Wm.  
 Gehlsen, H. J., barkeeper

**潤地** Kan-ti

Ghandy & Co., M. D., merchants, Hollywood Road  
 Ghandy, Dinshaw Dadabhoy (Bombay)  
 Ghandy, Dadabhoy Dinshaw (do.)  
 Mehta, D. M.  
 Mehta, M. M.

**劫行** Kip-hong

Gibb, Livingston & Co., merchants, Aberdeen Street  
 Gibb, H. B. (London)  
 Lowcock, H.  
 Vickers, J. M. (Shanghai)  
 Wood, A. G. (do.)  
 McLeod, A. (do.) (absent)  
 White, F. G. (do.)  
 Case, A. M. (do.)  
 Simmonds, L. A. (do.)  
 Daniel, H. W. (do.)  
 Sharp, C. (do.)  
 Caldbeck, E. J. (do.)  
 Hancock, H. S. (Hankow)  
 Tennant, H. P. (Foochow)  
 Tennant, T. W. (do.)  
 Morison, W. O. (do.)  
 Gepp, A. M. (Canton)  
 Stretten, R. T. (do.)  
 McLeod, J. (Hongkong)  
 Nunn, C. F. (do.)  
 Darby, W. H. F. (do.)  
 Weeks, C. D. (do.)  
 Layton, B. (do.)

**劫佛** Kip-fat

Gifford & Co., merchants  
 Gifford, John (Liverpool)  
 Gifford, Alex. (do.)  
 Gifford, Geo. (do.)  
 Gifford, Patrick (Canton)  
 Gutierrez, L. J. (Hongkong)

**太平行** Tai-ping-hong

Gilman & Co., merchants, 8, Praya  
 Gilman, R. J. (England)  
 Wild, C. A. (do.)  
 Lemann, H. B. (Hongkong)  
 Lemann, W. (do.)  
 Lavers, E. H. (Shanghai)  
 Ramsay, H. F. (Hankow)  
 Gilman, F. (Shanghai)  
 Young, W. S. (Foochow)  
 Roberts, J. H. (Hongkong)  
 Bernhard, R. (do.)  
 Haden, C. S. (do.)  
 Slade, G. (do.)  
 Costa, J. da (do.)  
 Price, W. G. (Foochow)  
 Harton, C. F. (do.)  
 Smith, C. D. (do.)  
 Tobin, E. (Shanghai)  
 Green, F. J. (do.)  
 Miller, W. (do.)  
 St. Groix, W. de (do.)  
 Clifford, J. (do.)  
 Gouilloud, L. (do.)  
 Howell, R. W. (do.)  
 Harton, W. H. (do.)  
 Fraser, L. (Hankow)  
 Melhuish, C. J. (Yokohama)  
 Glennie, A. W. (do.)  
 Abbott, E. (do.)  
 Barthe, C. (do.)

"Globe Hotel," 29, Praya Central  
 O'Flaherty, T. H.

Goolamhoosein & Co., Dewjeebhoy  
 Javair, N., manager  
 Munjeebhoy, Ebhrahimbhoy

Guedes, J. M., Jr., auctioneer, Lyndhurst Terrace, No. 2, and residence Mosque Street, No. 1

**葛爹厘氏印字館**

Kot-te-li-shi-yan-tsz-koon

Gutierrez, R. F., printer and stationer, 12, Wyndham Street

**葛爹厘士** Kot-te-le-sz

Gutierrez, Vernancio, merchant, Wyndham Street

Habibbhoj, A., merchant, 67, Wellington Street

Habibbhoj, Ahmedbhoj (Bombay)  
Jairaz, Jamalbhoj, agent

**亞知亞厘行** A-chi-a-li-hong

Hajee Ali Asger & Hajee Esmail, merchants and agents, 17, Gage Street.

Hasger, M. E.  
Esmail, M. S. H.  
Namazy, H. A.

"Hamburg Tavern," 272, Queen's Road West

Juster, John  
Thomson, Albert

**慳厘** Han-li

Handley, Ed. Rich., plumber, copper-smith, brass-founder, and gasfitter, 39 and 40, Praya West

Handley, E. R.  
Rose, E.  
Chagas, M. J.

Handley, P. A., barrister-at-law

Hawkins's Horse Repository, rear of Murray Barracks

Hawkins, T. E.  
Fernandez, F. F.

**夏刺大狀師** Ha-la-tai-chong-sz

Hayllar, T. C., barrister-at-law, acting attorney general, Supreme Court House, Queen's Road

**曷公司** Hot-kung-sz

Heard & Co., Augustine, merchants

Heard, John (absent)  
Heard, Augustine (do.)  
Heard, Albert F.  
Heard, George F.  
Dixwell, George Basil (absent)  
Fearon, Rob. I. (Shanghai)  
Parker, C. E.  
Costa, P. A. da  
Seabra, F. A.  
Ray, W. H.  
Heywood, H. C.  
Head, F. S.  
Hodgkins, J. R.  
Arnold, T.  
Cruz, O. A. da

Heard & Co., Augustine—(continued)

Pereira, I. P.  
Baptista, L. M.  
Figueiredo, H. C. V. de  
Sedgewick, R.  
Cheshire, F. D. (Canton)  
Crace, E. L. H. (do.) (absent)  
Bennett, A. G. (do.)  
Daly, A. M. (Foochow)  
Gamman, E. (do.)  
Hunter, R. P. (do.)  
Oliver, Geo. (do.)  
Aquino, J. C. d' (Shanghai)  
Low, E. G. (do.)  
Endicott, Charles E. (do.)  
Redding, J. (do.)  
Jenkins, T. O. S. (do.)  
Fonseca, F. (do.)  
Pethick, W. A. (Peking)  
Pinel, John, Jr. (Yokohama)  
Farley, Gustavus, Jr. (do.)  
Fraser, J. A. (do.)  
James, F. S. (do.)  
Low, F. (Kobé)  
Livingston, H. W. (Kobé)

**軒利文** Hin-li-man

Heinemann & Co., ship brokers, 16, Bank Buildings

Heinemann, S. L.  
Kiær, H.  
Steil, R.

**希士公司** He-sz-kung-sz

Hesse & Co., merchants, Queen's Road

Staël, Leonhard  
Stolterfoht, H.  
Laackmann, J. C. N.  
Krauss, A. (Canton)

**壳公司** Hok-kung-sz

Hogg & Co., A. G., merchants, Aberdeen Street

Hogg, A. G. (Saigon)  
Linstead, T. G.  
Johnston, H. B. (Saigon)  
Freire, F.

Holmes, Edmund R., coal and general broker, Peddar's Wharf

**堪士** Hom-see

Holmes, George, ship and general broker, 2, Peddar's Hill

**何羅爹威士公司**

Ho-lo-te-wei-sz-kung-sz

Holliday, Wise &amp; Co., merchants, Praya

Holliday, John (Manchester)

Farbridge, C. W. (do.)

Holliday, J. F. (do.)

Rowett, R.

Barnes, J. P. (Shanghai)

Coller, R. L. (Manila)

Hunter, D. L. (do.)

George, E.

MacEwen, A. P.

Baird, C. W.

Reddie, A. C.

Lima, J. M. O.

Vieira, A. J.

Tatham, E. G. (Foochow)

Beattie, J. G. (Shanghai)

Barlow, H. J. E. (Shanghai)

Reddie, J. (do.)

Hogarth, J. B. (do.)

Rezario, P. H. do (do.)

McCulloch, J. B. (Manila)

Grundy, A. (do.)

Drummond, J. (do.)

**香港及中國麵飽舖**

Heung-kong-kap-chung-kwok-min-bow-poo

Hongkong &amp; China Bakery Co. (Limited)

Managers—MacEwen, Frickel &amp; Co.

**香港大藥房** Heung-kong-tai-yeuk-fong

Hongkong Dispensary, Queen's Road—See Advertisement

Watson &amp; Co., A. S.

Humphreys, J. D.

Engholm, V.

Sutton, W. D.

Noble, Charles J.

Strachan, B.

Anthony, J.

Achoong

Apoy

**香港大酒店** Heung-kong-tai-tsau-tim

"Hongkong Hotel," 17, Queen's Road Central

Dorabjee &amp; Hing Kee, lessees

Madar, Ismael P., clerk

Cawasjee, S., clerk

Fisher, E., barman

Pang Achoon, clerk

Brown, John J., bill collector

**刺臣印字館** La-shun-yan-tsz-koon

"The Hongkong Times, Daily Advertiser and Shipping Gazette," morning newspaper, 5, Duddell Street—See Advertisement

Curtis, William, proprietor and publisher

Curtis, H. I., Court reporter

Nazer, B. W., do.

Nesbitt, C., harbour reporter

Emanuel, B. E., book-keeper

Dinnis, H. A. D., foreman (jobbing)

Knight, R. H., foreman (machinery)

Carion, F. D., foreman (compositors)

Taylor, G. W., engineer

Bothelho, M. M., compositor

Machado, M. M., do.

Flores, C., do.

Beltrao, P. A., do.

Roberts, C., do.

Carion, L. J. F., do.

Morone, S., do.

6 Chinese do.

**福公司** Fook-kung-sz

Hook, Son &amp; Co., J. S., shipping and commission agents, and proprietors Hongkong Lighterage and Storage Company, 13, Queen's Road—See Advertisement

Hook, J. S. (England)

Hook, T. R. S.

Ribeiro, J. S. V.

Nunes, A. A.

Collago, F. C.

Hormusjee &amp; Co., Framjee, merchants, 7, Hollywood Road

Dhunjeeshaw, Rustomjee (Bombay)

Hormusjee, Framjee (Shanghai)

Muncherjee, Dadabhoy, manager

Mehta, M. M.

**蒔那治乞臣治**

Nau-lo-chi-hat-sun-chi

Hosungjee, Nowrojee, merchant, Hollywood Road

"Hotel d'Europe," 2 &amp; 6 Hollywood Road

Estarico &amp; Co., E.

Estarico, E.

Silva, F. F.

"Hotel de l'Universe," Wyndham Street

Favre, Virgil



**栲核公司** How-wat-kung-sz

Howard &amp; Co., Thomas, merchants, West Point

Howard, T.  
Petrie, D.  
Davis, H. W.  
Petrie, J. I.

Hughes, W. Kerfoot, general broker, Gough Street

Inglis &amp; Co., J., shipbuilders, engineers, boilermakers and founders

Inglis, J.  
Chart, A.  
Scott, W.  
Nazer, J. S.

Ismael, boarding house keeper (45 seamen), Circular Pathway, No. 9

**渣化杯** Cha-fa-pooy

Jafferbhoy &amp; Co., Ameerodeen, merchants, 10, Stanley Street

Abdoollatiff, Ameerodeen (Bombay)  
Giassoodin, Abdoolrahim  
Abdoolcader, Hajee Ebrahim

Jamaesjee, J., broker, 15, Gage Street

**占未臣** Cheem-me-sonJamieson and Barton, general brokers, inspectors of opium and commission agents, Hollywood Road  
Agabeg, A. L., Jr.**渣顛公司** Cha-teen-kung-sz

Jardine, Matheson &amp; Co., merchants, East Point

Jardine, Robert (England)  
Whittall, James  
Keswick, William  
Magniac, H. St. L.  
Whittall, Edward (Yokohama)  
Johnson, F. B. (Shanghai)  
Gower, S. J.Barretto, J. A.  
Maclean, H. C.  
Kirby, W.  
Chambers, A. F.  
James, H. G.  
Smith, Herbert  
Taylor, C. S.  
Cheyne, A.  
Troing, J. Bell  
Glover, T. G. (absent)  
Beckett, W.**Jardine, Matheson & Co.—(continued)**Costa, J. P. da  
Azevedo, F. H.  
Remedios, G. dos  
Britto, A. de  
Ozorio, C. A. Jr.  
Ribeiro, A. V.  
Barretto, J. A. Jr.  
Smith, G. M. (Canton)  
Clarke, B. A. (Shanghai)  
Jaffray, W. (do.)  
Cheverton, J. H. (do.)  
Orme, Peter (do.)  
Ward, E. (do.)  
Gubbins, W. H. (do.)  
MacGregor, J. (do.)  
Alford, E. F. (do.)  
Wood, A. H. (do.)  
Keswick, J. J. (do.)  
Orme, Philip (do.)  
MacIvor, A. (do.)  
Glass, D. (do.)  
Couto, E. J. (do.)  
Yvanovich, A. (do.)  
Sa, A. F. de (do.)  
Hill, G. B. (receiving ship *Berwick Walls*), (Shanghai)  
Laurie, P. G. (F'oochow)  
Paterson, W. (do.)  
Angus, A. F. (do.)  
Noach, C. (do.)  
Nicholson, G. W. (do.)  
Beveridge, H. (Tientsin)  
Walter, W. B. (Yokohama)  
Reimers, — (do.)  
Montgomery, L. (do.)  
Whittall, P. (do.)

Jenkins, Andrew, boarding house keeper (15 West Indian Seamen), Lower Lascar Row

Jumsedjee, Pestonjee, broker, 10, Peel St.

Jumsetjee, Manuckjee, shopkeeper, No. 10, Peel Street

Jumsetjee, M.  
Ruttonjee, B.**記修治公司** Kee-sow-chee-kung-sz

Kessowjee &amp; Co., Nursey, merchants, &amp;c. Lyndhurst Terrace

Kessowjee, Nursey (Bombay)  
Khetsey, Kassumbhoy (Bombay)  
Khetsey, Mahamedbhoy  
Khetsey, Jafferbhoy (Bombay)  
Bánájee, N. P.  
Kurumsey, M.

Khamise, boarding house keeper, Lower Lascar Row

**順利洋行** Sun-lee-yeung-hong

Kirchner, Böger & Co., merchants, 10,  
Queen's Road

Grossmann, C. F.  
Böger, H. (Shanghai)  
Kirchner, A. (absent)

Heimann, M.  
Noodt, O.  
Burchard, E. (Shanghai)  
Stein, F. (do.)

Kneebone, G. A., bill, stock and bullion  
Broker, 3, Seymour Terrace

**辣打治** Lat-ta-chi

Koss & Co., tailors, clothiers and general  
outfitters, Queen's Road—(See Advertisement)

Koss, F.  
Ladage, H.

**架林文拿加** Ka-lum-mun-na-ka

Krummenacher & Co., merchants, Stanley  
Street

Rädecker, R.

**古勞事公司** Koo-loo-sz-kung-sz

Kruse & Co., jewellers, watchmakers, tobaccoconists and commission agents, sole agent for China and Japan of La Ferme cigarettes, and for Hongkong of Wilson's sewing machines, Queen's Road Central—See Advertisement

Kruse, J. C.  
Kuhlmann, H.  
Krug, A., watchmaker

**欖勿押件臣** Lam-mat-at-kin-sun

Lammert, Atkinson & Co., naval and general storekeepers, auctioneers and commission agents

Lammert, G. R.  
Moore, W. H.  
Friedrich, Otto  
Fisher, S.  
Fonseca, E. F.  
Rogers, F. R.

**蘭士田公司** Lan-sz-tin-kung-sz

Landstein & Co., merchants, Queen's Road  
Landstein, Wm. R. (absent)

Erdmann, C.  
Levy, Alexander  
Caldwell, Ch. F.  
Pereira, A. F.  
Pearson, Thos. (Wanchai Timber Yard)

"Land We Live In," tavern, 294, Queen's Road Central

Kirchmann, Louis  
Peterson, Peter

**連卡刺佛行** Lin-ka-la-fat-hong

Lane, Crawford & Co., shipchandlers, wine and spirit merchants, general storekeepers, tailors, news agents, auctioneers, Queen's Road—See Advt.

Crawford, David R. (absent)  
Cox, John S.  
Fairbairn, John  
Wilson, John (Shanghai)  
Harvie, J. A. (do.)  
Relph, Henry (do.)  
Townley, Fred. (Yokohama)  
Wallace, Thomas (do.)

Sz, F. de  
Crawford, Henry  
Wicking, Harry  
Rogerson, W. J.  
Dunn, W. E. H.  
Boffey, Wm.  
McCallum, John  
Stanford, George A.  
Robertson, James  
Fonseca, A. Jr.  
Morton, Andrew (Shanghai)  
Harris, W. R. J. (do.)  
Hewett, W. (do.)  
Fairbairn, Thomas P. (do.)  
Allen, J. W. (do.)  
Annand, F. (do.)  
Cuthbertson, R. B. (do.)  
Cunningham, J. (do.)  
Purvis, J. (do.)  
Triggs, A. S. (do.)  
Braga, J. (do.)  
Wilson, James (Yokohama)  
Henderson, John Y. (do.)  
Owston, Allan (do.)  
Richmond, T. G. (do.)  
De Nully, R. (do.)  
Wood, Charles (do.)  
Booth, George (do.)  
Schonhardt, H. (do.)  
Waggott, W. (do.)

**德忌厘士公司** Tak-ke-le-sz-kung-sz

Lapraik & Co., Douglas, merchants,  
D'Aguilar Street

Lapraik, John S.  
Heaton, A. MacG.  
Manger, Alfred T.  
Shaw, J. Y. V.  
Remedios, A. F.  
Remedios, A.  
Remedios, F. J.

lassen, H. P. C., broker, corner of Wyndham and Wellington Streets

"Liverpool Arms," tavern, 232, Queen's Road Central  
Mariano, Fernandez

**洛乞醫生** Lock-hut-e-shang  
Lockhead, John, H. M. D., No. 2 Elgin Street

**倫敦烟** Lun-tun-in  
"London Inn," 126, Queen's Road Central  
Young Laurence  
Greave, Vincent, manager

Lowndes, R. W., merchant, 109, Queen's Road East, office No. 87 Queen's Road, Central

**馬嬌云啡叻架**  
Ma-kiu-wan-fee-lik-ka

MacEwen, Frickel & Co., ship chandlers and commission agents, 43, Queen's Road and 22, Praya—Agents for Dr. D. Jayne and Sons, Philadelphia, U. S. A.; Messrs Samuel Allsopp & Sons, Burton on Trent; *London & China Express*; and *N. C. Herald and Daily News*, Shanghai  
Smith, John G.  
Smith, A. F.  
Dolan, W.  
McConachie, Alexander  
Herbst, E.  
Sewell, T.  
Heurmann, F. W.  
Cruckshanks, W.  
Xavier, L. A.  
Meira, X.  
Chape, George

Maclean, G. F., merchant, Queen's Road Central (absent)

Mamá, H. P., broker, Peel Street

**孖地** Ma-te  
Marty, A. R., Japan and China ware commission agent, 92, and 24 Queen's Road  
Marty, A. R.  
Legar, Mdme. F.  
Marty, P.  
Nunes, A. Jr.

McDonald & Co., A., West Point  
McDonald, J., manager  
O'Ryan, J.  
Caldwell, R.

**麥忌厘架公司** Ma-ke-le-ka-kung-sz  
McGregor & Co., R., merchants, Burd's Lane  
Baldwin, J. C. (absent)  
Welsh, D.  
Watson, H. A.

**墨馬道** Ma-ma-to  
McMurdo, R., government and marine surveyor and surveyor for French Lloyds, Praya Central

**蠶仁藥房** Lai-yan-yenk-fong  
Medical Hall, 87, Queen's Road—*See Advt.*  
Roffer, Th.  
Niedhardt, E.

**勿者士公司** Mut-che-sz-kung-sz  
Melchers & Co., merchants, Praya Central  
Melchers, Hermann (Bremen)  
André, Adolf  
Reiners, Wm. (Europe)  
Krebs, C.  
Mardfeldt, Joh. Fr.  
Goosmann, J.  
Grote, M.  
Rozario, C. do

Merwanjee, S., broker, Gage Street

**咪也行** Mei-ya-hong  
Meyer, Alabor & Co., merchants, 4, Stanley Street  
Meyer, A. E.  
Alabor, J.  
Meyerink, H. F.  
Hauschild, R.  
Fischer, G.

**麼地夜冷館** Mo-te-ye-lang-koon  
Mody, H. N., auctioneer, bill, bullion, share and general broker, Lyndhurst Terrace  
—*See Advertisement*

**麼地司公** Mo-te-kung-sz

Mody & Co., N., merchants, 40, Queen's Road

Mody, Nusserwanjee B. (Bombay)  
 Mody, Ardashir, N. (do.)  
 Mody, Jehangerjee N. (do.)  
 Horewalla, Maneckjee S., manager  
 Hakimna, H. R., assistant  
 Mehta, B. M. do.  
 Arjanee, F. H. do.

**麼剪髮人** Mo-tsin-fat-yan

Moore, W. P., hair-dresser, Hongkong Hotel—*See Advertisement*

Moore, W. P.  
 Butt, N. F.  
 Gusman, Satunina  
 Reyes, Mariana

**麼件** Mo-kin

Morgan, Chas. Henry, broker, and auctioneer, Staunton Street

**舊麼近** Kau-mo-kan

Morgan & Co., W. M., brokers, Bank Buildings  
 Morgan, W. M.

**麼厘時** Mo-lee-sz

Morris, A. G., ship broker, Pechili Terrace

"National Tavern," 292, Queen's Road Central  
 Olsen, John

**羅耶也印字館**

Lo-long-yah-yun-tsz-koon

Noronha & Sons, general printers and stationers, and printers to the Government of Hongkong and to H. B. M.'s Legation and Consulates in China; the "Hongkong Government Gazette" and Chinese issue of same published every Saturday; "Chinese Gazette" published every Monday, Wednesday, and Thursday, Oswald's Terrace, Wellington Street

Noronha, Delfino, manager  
 Noronha, Leonardo  
 Campos, B. P., foreman  
 Pinna, F. F. de, compositor  
 Xavier, F., do.  
 Vieira, P., do.  
 Noronha, S. A., do.  
 Pereira, A. S., do.

Norton, & Co. Edward, merchants, Praya

Norton, Edward

Lyall, Robert

Bottado, R.

Novelty Iron Works, West Point

Dumphy, William, manager  
 Xavier, V. F., Boilermaker  
 Croker, J. W., Engineer  
 Xavier, C. J., clerk  
 Barros, E. M., do.  
 Allison, James, Engineer  
 Mitchell, John, do.  
 Games, Romas, do.  
 Wagner, Arthur, do.  
 Collago T., apprentice do.  
 Demé, F., do. do.  
 Beaudel, W., do. do.

**多笠治** To-lap-chi

Nowrojee & Co., Dorabjee, merchants and bakers, Ground floor Hongkong Hotel, Queen's Road Central

Nowrojee, Dorabjee  
 Dorabjee, D., assistant  
 Cowasjee, F.  
 Rustomjee, F.  
 Cowasjee, H.  
 Muncherjee, E.  
 Pereira, Paocoal.  
 Pestonjee, J. manager (Yokohama)  
 Sapoorjee, E. do.

**菊那治** Nau-lo-chi

Nowrojee & Co., merchants, Hollywood Road

Guzder, B. N.  
 Guzder C. B. (Calcutta)  
 Guzder, A. R.  
 Allymahomed, A. T.

**阿巴孺仁醫生** O'Pa-lai-yan-e-shang

O'Brien, R. A., M.D., medical practitioner, Corner of Arbuthnot and Caine Roads

"Old House at Home," tavern, Queen's Road Central, 188

Taylor, Richard

**阿利芬** O-le-tun

Olyphant & Co., merchants, Praya Central

Parkin, W. W. (New York)  
 Talbot, George W. (do.)  
 Hayes, A. A., Jr. (Shanghai)  
 Geary, H. Seymour  
 Olyphant, Talbot (Shanghai)  
 Seaman, John F.  
 Pim, Tobias (Foochow)

## Olyphant &amp; Co.—(continued)

Smith, J. Bradlee  
 Jameson, J. N.  
 Moore, Edward  
 Wheeler, William  
 Nelson, Thomas  
 Luz, J. A. da  
 Botelho, A. A.  
 Franco, F. M.  
 Gutierrez, J. G.  
 Wisner, J. H. (Shanghai)  
 Chrystall, W. (do.)  
 Smith, E. U. (do.)  
 Hollingworth, H. G. (do.)  
 Allen, J. C., Jr. (do.)  
 Fuller, J. O. (do.)  
 Campbell, A. (do.)  
 Reid, Frank (do.)  
 Abbott, G. W. (do.)  
 Xavier, C. A. (do.)  
 Gutterrez, E. B. (do.)  
 Barretto, J. (do.)  
 Carvalho, J. (do.)  
 Bathgate, John (Foochow)  
 Rothwell, A. W. (do.)  
 Davis, Edward (do.)  
 Loring, R. F. (do.)  
 Talbot, F. R. (Canton)  
 Smith, F. B. (do.)  
 Hutchinson, St. John (do.)  
 Gourdin, A. O. D. (do.)

## 梳厘藥房 Sho-le-yeuk-fong

Oriental Dispensary and Aerated Water  
 Manufactory, Wellington St. No. 62  
 Soares & Co., F. P.  
 Soares, Francisco Paulo  
 Vieira, Ignacio  
 Rebello, Sebastião

"Oriental Hotel," Bowling Alleys and  
 Billiard Rooms, 4, Wellington Street  
 Francis & Duncan, proprietors  
 Francis, F.  
 Duncan, A.

## 柯花碧 O-fa-pig

Overbeck, G., merchant, Pedder's Hill  
 Ozorio, C. J.

## 咽治奄八沙行

It-chi-yim-pat-sha-hon

Padsha, H. M., merchant, corner of Gage  
 and Peel Streets and Canton  
 Padsha, H. M.  
 Tumboly, S. F.

## 加華治巴倫治 Ka-wa-chi-pa-lum-chi

Pallanjee & Co., Cowasjee, merchants,  
 Lyndhurst Terrace  
 Cooverjee, Rustomjee  
 Cooverjee, Hormusjee (absent)  
 Cursetjee, Vania R.  
 Cooverjee, Maneckjee  
 Rustomjee, Cooverjee (Shanghai)  
 Rustomjee, Pestonjee (absent) (do.)  
 Metta, S. M. (do.)  
 Bomanjee, Pustakia F. (do.)  
 Cursetjee, S. Khan (do.)

Paris Soda Water Manufactory, Dubost &  
 Co., G.  
 Senna, J. Da, manager

## 伯架公司 Pak-ka-kung-sz

Parker & Co., general commission mer-  
 chants  
 Torrey, J. W.

## 砵爹路 Post-te-lo

Patell, P. N., broker, Wellington Street

## 渣顛船澳 Cha-tin-shun-o

Patent Slip, East Point  
 Jack, John (absent)

## 派利洋行 Pi-lee-yeung-hong

Peil, F., merchant, Peddar's Wharf  
 Peil, F.  
 Heyden, F. E. (Shanghai)  
 Buse, J.  
 Bosch, W.  
 Schnell, Th.  
 Goetz, W. (Shanghai)

## 收呂宋票館 Shau-lui-soong-piu-koon

Pereira, Francisco Porfirio, agent, Manila  
 lottery tickets, Ladder Street Terrace

## 波律大狀師 Po-lut-tai-chong-sz

Pollard, Edward H., barrister at law, 1,  
 Club Chambers, D'Aguilar Street  
 Pollard, E. H., q.c.  
 Remedios, Florentino dos



**伯頓行** Pak-tun-hong

Purdon & Co., merchants, West Point  
 Purdon, John G. (Shanghai)  
 Davis, H. W. (H'kong & Canton)  
 Odell, John (Foochow)  
 Tilghman, W. C. (Shanghai)

**布士堯公司** Po-sz-tau-kung-sz

Pustau & Co., Wm., merchants, Pottinger Street

Pustau, William (Hamburg).  
 Behn, O. C. (Shanghai)  
 Cordes, Joh. F.  
 Lancken, F. (absent)  
 Siegfried, C. W.  
 Simonis, H.  
 Lützens, L.  
 Beyer, F.  
 Robers, W. von  
 Behn, Chr.  
 Denecke, C.  
 Silva, A. M. da  
 Witte, A.  
 Donner, C. M. (Canton)  
 Detmering, H. (Shanghai)  
 Burchardi, F. (do)  
 Beyfuss, C. (do)  
 Spitz, E. (do)  
 Pandorf, F. (do)  
 Maltean, Geo., tea-inspector S'hai  
 Rehders, E. Shanghai  
 Gonner, A. von (do.)

Quinn, J., tailor and outfitter Corner of Wellington and D'Aguilar Streets  
 Allemao, A. E., clerk

Ramos, Joaquim, boarding house keeper, (15 Manila Seamen), Tank Lane

**羅凌乜連** Lo-ling-mat-leen

Rawling, Medlen & Co., architects, civil engineers and surveyors, offices over the Hongkong Dispensary  
 Medlen, G. A. (absent)  
 Studd, J.

**連拿公司 (如意洋行)**

Lin-na-kung-sz (Yu-ee-yeung-hong)

Raynal & Co., merchants, 14 and 16, Stanley Street  
 Raynal, Gustave  
 Milisch, Carl (Macao)  
 Noodt, Emil  
 Meyn, M. C.

**泰和行** Tai-wo-hong

Reiss, & Co., merchants, Praya  
 Kahn, Leopold  
 Crutch, S. J., tea-inspector  
 Woollatt, G. H., do.  
 Gray, R. M., silk-inspector  
 Danenberg, C.

**廉美地澳士公司**

Lim-me-te-o-sz-kung-sz

Remedios, & Co., merchants, 18, Gough St.  
 Remedios, José A. dos  
 Remedios, José Candido dos  
 Remedios, D. A. dos  
 Remedios, Celidonio C. dos

**老美者時公司** Lo-me-che-shi-kung-sz

Remedios & Co., J. J. dos, merchants, 16, Gough Street  
 Remedios, João Joaquim dos  
 Remedios, J. H. dos  
 Remedios, A. A. dos (absent)  
 Leiria, H. A.  
 Gonsalves, B. F.  
 Remedios, J. M. dos  
 Rozario, R. do

**鐵行** T'it-hong

Reuter's Telegram Company, Limited  
 Agent—Woodin, E. L., P. & O. Office, Queen's Road

"Rising Sun," tavern, Queen's Road West  
 Kirchmann, Henry  
 Rickards, Ferdinand

Robinson, John, exchange and share broker, The Club

Rogers, G. O., D. D. S., dentist, No. 7, Arbuthnot Road

**羅時** Lo-shi

Rose & Co., drapers, mercers and milliners, Queen's Road and Wellington Street  
 Rose, Miss J. (absent)  
 Rose, J. F.  
 Robinson, J. S.  
 Dunn, Miss S.  
 Merredew, Miss M. A.

"Royal Oak," tavern, 208, Queen's Road Central  
 Medina João de Castro  
 Murphy, J. J.

**那沙剪髮店** Lo-sha-chin-fat-tim

Roza & Co., João da, barbers and hair-dressers, Wellington Street  
 Roza, João da  
 Chai-foon, assistant

**素些厘公司** Soo-she-li-kung-sz

Rozario & Co., merchants, 8, Stanley St.  
 Rozario, Marcos C. do  
 Gonsalves, Francisco M.  
 Leong, Francisco

**旗昌行** Kee-cheong-hong

Russell & Co., merchants, Praya  
 Forbes, Paul S. (absent)  
 Cunningham, E. (do.)  
 Forbes, William H.  
 Forbes, F. B. (Shanghai)  
 Gitz, W. Scott (Hankow)  
 Forbes, John M., Jr.  
 Pomeroy, S. W., Jr. (Foochow)  
 Hitch, F. D. (Shanghai)  
 Forbes, H. de C. (do.)  
 Anthony, E. D.  
 Blackwell, R.  
 Bush, L. L.  
 Cunningham, T. B. (Canton)  
 Cordeiro, A. (do.)  
 Dubost, J. (do.)  
 D'Almeida, J.  
 Gutierrez, Q. A.  
 Gutierrez, Q. O.  
 Gutierrez, J. A.  
 Henderson, F.  
 Hurlburt, S. M.  
 Jones, T. (Foochow)  
 Jorge, F.  
 MacOlymont, A.  
 Pereira, B. (Foochow)  
 Ray, E. C.  
 Sheppard, E. (Foochow)  
 Smith, C. V.  
 Almeida, E. F. (Shanghai)  
 Beebe, Chas. G. (Kewkeang)  
 Broadbent, J. W. (Shanghai)  
 Bush, F. D. (do.)  
 Cordier, H. (do.)  
 Cunningham, H. M. (Hankow)  
 Hinckley, N. B. (Shanghai)  
 Du Jardin, F. (do.)  
 Dumaresq, P. K. (do.)  
 Eckfeldt, T. W. (do.)  
 Gabain, P. (Ningpo)  
 Gilbert, S. S. (Shanghai)  
 Goodfellow, J. F. (do.)  
 Heise, G. (Ningpo)  
 Howard, J. J. (Hankow)  
 Johansen, F. (Shanghai)  
 Lovett, W. W. (dc.)  
 Lösch, E. (Tientsin)

**Russell & Co. — (continued)**

Moore, M. G. (Tientsin)  
 Nash, J. (Shanghai)  
 Nickels, M. C. (do.)  
 Rohl, E. (do.)  
 Rose, S. C. (Kewkeang)  
 Senna, C. M. (Shanghai)  
 Thorburn, J. D. (do.)  
 Voisin, A. (do.)  
 Webb, E. (do.)  
 Wheeler, G. H. (do.)

**律墩治公司** Lut-tun-chee-kung-sz

Ruttunjee & Co., D., merchants, Lyndhurst Terrace  
 Ruttunjee, D.

**西治公司** Sai-chi-kung-sz

Sage, Edward J. (Estate of), Club Chambers, D'Aguilar Street  
 Lopes, Lino J., clerk

**山打公司** Shan-ta-kung-sz

Sander & Co., merchants and commission agents, Peel Street  
 Sander, F. (absent)  
 Grobien, F.  
 Raven, E. A.  
 Bröschén, W.  
 Dittmer, F. C.

Sandilands, John A., general broker. Club Chambers

**衣的沙宜公司** I-tee-sha-sun-kung-sz

Sassoon & Co., E. D., merchants, Queen's Road  
 Shellim, S. E.  
 David, S. J.  
 Sassoon, Jacob E. (Shanghai)  
 Obadaya, Isaac E.  
 Sassoon, E. E.  
 Ezekiel, M. D.  
 Elias, E. J.  
 Moses, J. S.  
 Joseph J. S. (Shanghai)  
 Elias, J. B. (do.)  
 Joseph, D. (do.)  
 Moses, S. E. (do.)  
 Nathan, J. J. (do.)  
 O'Hara, H. (do.)  
 Ezra, Isaac (Chefoo)  
 Nathan, S. J. (do.)  
 Benjamin, B. D. (Tientsin)  
 Yaish, S. Y. (do.)  
 Nathan, E. E. (do.)  
 Joseph, Isaac (Newchwang)  
 Perry, J. S. (do.)

**沙宜公司** Sha-sun-kung-sz

Sassoon, Sons & Co., David, merchants,  
Praya Central

Sassoon, S. D.

Sassoon, F. D.

Gubbay, M. S. (Shanghai)

Moses, S. M. (do.)

Saul, M. M.

Ezra, N. S.

Abraham, A. E.

Solomon, R. J.

Hardoon, S. A.

Rhodes, Percival

Rocha, V. F. da

Brandão, A. J.

Rozario, A. J., in charge of opium  
godown

Costa, A. P. da

Rozario, E. F. do

Fonseca, A., in charge of cotton  
godown

Williams, R. P. (Foochow)

Wood, J. W. (do.)

Saul, J. S. (Shanghai)

Solomon, M. (do.)

Nathan, J. A. (do.)

Moses, D. E. (do.)

Meyer, J. E. (do.)

Wolff, M. (do.)

Hunt, W. E. (do.)

Clarke, Geo. (do.)

Dawbarn, A. H. (Hankow)

Solomon, S. A. (do.)

Nathan, S. A. (Newchwang)

Ezra, A. (do.)

Solomon, Ezekiel A. (Tientsin)

Benjamin, D. (do.)

Abraham, J. (Chefoo)

Hardoon, E. A. (do.)

Gubbay, E. S. (Ningpo)

Barnard, A. (Yokohama)

**些俚店** She-lee-teem

Sayle & Co., linen drapers, mercers, mil-  
liners, and merchant tailors, Victoria  
Exchange, Queen's Road and Stanley St.  
Residence, 5, 6, Alexandra Terrace

Sayle, R. (England)

Sayle, D.

Black, J.

Slater, H. G.

Slater, Mrs.

Downey, Miss

Humphreys, W. G.

Bains, J.

Boustead, R. N.

Munday, N.

Loxley, W.

Blake, J.

Byrne, G.

**Sayle & Co.—(continued)**

Spring, E. H., manager (S'hai)

Sayle, T. H. (do.)

Eustace, G. O. (do.)

Johnson, R. (do.)

Richards, Mrs. (do.)

Lourtie, Miss. (do.)

Chalker, A. C. (do.)

Burton, W. (do.)

Cruz, A. da (do.)

Rider, H. (do.)

Waples, J. (do.)

Scheffer, J. F., shipchandler, and general  
storekeeper, 54, Praya Central, near  
Scott Lane.

Scheffer, J. P.

Collago, L. F. A.

**些刺士公司** She-la-sz-kun-sz

Schellhass & Co., Eduard, merchants,  
Junction of Graham and Wellington  
Streets

Schellhass, Eduard (Hamburg)

Beyer, Ludwig

Bade, C. Emil (Shanghai)

Richter, Georg

Buschmann, R.

Dorrick, J. J.

Pereira, E.

Claussen, F. E. (Shanghai)

Schomburg, A. (do.)

Burmeister, E. (do.)

Bohlschau, P. (do.)

**士勿鎗店** Sz-mit-ch'ung-teem

Schmidt & Co., Wm, commission agents  
in arms, &c., &c., machinists and artists  
in general, scientific mechanics and in-  
ventors of spring mountain chairs, &c.,  
94, Queen's Road Central, corner of  
Peel and Wellington Streets

Schmidt, Wm., M. A.

Native workmen

**士基刺修整洋琴**

Sz-ke-la-sau-cheng-yueng-kum

Sequeira, P. A., pianoforte tuner, repairer,  
&c., Hollywood Road, corner Aberdeen  
Street

**舌** Sheet

Seth, S. A., trader and broker, 34, Holly-  
wood Road

**昔打活昔加茂**

Suek-ta-oot-shek-ka-mit

Shaik Ahmed, Shaik Dawood, merchant,  
Gage Street and Macao**雲多喇狀師公司**

Shap-to-lah-chong-sz-koong-sz

Sharp &amp; Toller, Edmund, attorneys, solicitors, proctors and notaries public, Supreme Court House

Sharp, Edmund, Crown solicitor, Q.'s proctor, and actuary of the diocese of Victoria

Toller, Wm. Wilkinson  
Johnson, Alfred B., solicitor and managing clerk  
Rozario, Lindoro  
Baptista, M. A., Jr.  
One Native**雲匯單銀兩經紀**

Shap-uy-tan-ngan-lennug-king-kee

Sharp & Co., bill, bullion & share brokers,  
Bank Buildings and Bonham Road  
Sharp, Granville**禪臣公司** Shim-sun-kung-szSiemssen & Co., merchants, Queen's Road  
Siemssen, G. T. (Hamburg)  
Nissen, Woldemar (do.)  
Joost, A.  
Nissen, Ferd.  
Hoppius, H.Hübbe, P. G.  
Siebs, N. A.  
Hockmeyer, F.  
Meyer, H. Breithaupt  
Reimers, O.  
Georg, E.  
Wasserfall, A.  
Schriever, W.  
Peters, G. (Shanghai)  
Koch, W. (do.)  
Tornoe, H. (do.)  
Pinkvoss, J. H. (do.)  
Tiefenbacher, M. (do.)  
Paasch, C. W. (do.)  
Oelrichs, H. (do.)  
Gültzow, A. (Foochow)  
Lübbs, H. (do.)**隆盛行** Loong-shing-hong

Smith, Areher &amp; Co., merchants, Praya Central

Blydenburgh, W. J. (Shanghai)  
Hurlbut, Geo. (Yokohama)  
Huntington, S. E.  
Heitmann, J. O. (Canton)  
Low, C. Palmer  
Cruickshank, W. J. (Yokohama)  
Endicott, Samuel (do.)  
Thompson, A. F. (Shanghai)  
Robertson, P. (do.)  
Carlton, I. Osgood (do.)Smith, Peter, boarding house keeper (20 Seamen), Queen's Road West  
Rickards, Ferdinand, assistantSoab, Ahmed, merchant, Wellington Street  
Hubib Hajee Esmail Hajee (Bombay)  
Jaffer Soomar (Calcutta)  
Soab, Ahmed  
Oosman, Abha  
Aboobucker, AlleemahomedSolomon, J. A., merchant, 17, Cochrane Street  
Elias, Ezekiel E. J.**沙羅文** Sha-lo-mun

Solomon, Reuben, general broker, 31, Elgin Street

**非厘庇梳沙** Fe-le-pe-sho-shaSouza, F. A. de, commission agent, 24, Gage Street  
Souza, F. S. de**梳沙印字館** So-sha-yan-tsz-koonSouza & Co., De, printers, stationers and bookbinders, 38, Hollywood Road—See Advertisement  
Souza, J. de  
Souza, J. de, Jr.  
Lima, F. M., book-keeper  
Souza, A. J. da Silva e, foreman  
Rodrigues, Manoel, compositor  
Costa, F. Gomes, do.  
Costa, G. do.  
Ten Chinese do.Spratt & Co., W. B., shipwrights and carpenters, 9, Praya East  
Spratt, W. B.  
Emanuel, J. M.  
Edwards, W. Cochran



Stag Hotel, Queen's Road Central—*See Advt.*

White, J. R., proprietor

Stanford, B. R., shipwright

"Star Tavern," Queen's Road Central  
Hollowell, Thos.

### 士的芬狀師

Sz-teh-fun-chong-sz

Stephens, Matthew John Denman, attorney,  
solicitor, proctor, and notary public, 2,  
Club Chambers

Stephens, M. J. D.  
Smithers, John  
Gutierrez, S. J.  
Chu Alok, interpreter

Steward, John, boarding house keeper (20  
Seamen), Queen's Road West  
Otto, Joh. H., assistant

### 云醫生 Win-e-sang

Stout, M., D.D.S., Alexandra Terrace

Tata, D. C., merchant, Hollywood Road  
Tata, D. C.

Burjorjee, C.  
Cotwal, H. R., cotton broker  
Burjorjee, D. (Shanghai)

Thompson & Hind, drapers and silkmer-  
cers, 33, Queen's Road

Thompson, W.  
Hind, J. (England)  
Pearse, J. B.  
Pearse, Mrs.

### 都刺地 To-la-tee

Tolatee, Framjee Merwanjee, merchant, 15,  
Gage Street

Tolatee, B. F.  
Tolatee, D. E.

### 冰廠 Ping-chong

Tudor Company, Ice House Street  
*Agent*—Holton, Charles F.

### 丹拿公司 Tan-na-kung-sz

Turner & Co., merchants, Queen's Road

Walkinshaw, William (absent)  
Ryrie, Phineas  
Smith, E. C. (Shanghai)  
Walkinshaw, A. W. (Foochow)  
Hart, James (Shanghai)  
McCulloch, David  
Cox, J. H.  
Jesus, J. A. de  
Carvalho, M. de  
Dunne, H. (Foochow)  
Reynell, H. (Shanghai)  
Usill, H. S. B. (do.)  
Southwell, R. E. (do.)  
Sharp, W. F. (Hankow)  
Hickling, A. (Shanghai)

Ullmann, M., general dealer in jewelley and  
watches, fancy goods and Japan curios of  
all kinds, 15, Hollywood Road  
Ullmann, Maurice

### 華臣治 Wa-sun-chi

Vassonjee & Co., Dwarkadass, merchants,  
Stanley Street

Vassonjee, Dwarkadass (Bombay)  
Gangjee, Mahomedbhoy  
Anwarally, Cassamally  
Abdool Raheem, Gayasoodin

### 富些 Foo-she

Vaucher, Albert Emile, general broker,  
silk inspector and commission agent,  
Bayview, 14, Arbuthnot Road

### 佛蘭西麵包舖 Fat-lan-sai-min-pau-p'o

Victoria Bakery, 28, Wellington Street  
Pereira, L., proprietor

### 卡刺士藥房 K'a-la-sz-yenk-fong

Victoria Dispensary, Pedder's Wharf—  
*See Advertisement*

Glasse, George  
Stokes, C. S.  
Poate, W. H., accountant  
Ah Yeem, Chinese interpreter

Victoria Hotel, 9, Gage Street  
May, Henry



Victoria Photographic Gallery, Wellington Street

Floyd, W. P.  
Silveira, J. J. da

Victoria Soda Water Manufactory, 30, Hollywood Road  
Pereira, J. A., proprietor

**心治杯** Sam-chi-poo

Visram, Somjeebhoy, merchant, Gage St.  
Somjee, John Mahomed  
Limjee, Dossabhoy

**科古蝦屈當公司**

Fo-koo-ha-ki-tong-kung-sz

Vogel, Hagedorn & Co., merchants, Praya  
Vogel, Emile  
Hagedorn, F. W. (London)  
Kirchhoff, Heinrich (Shanghai)  
Schneider, Theodore  
Held, Richard  
Remedios, A. A. dos  
Remedios, J. dos  
Vogel, Charles (Canton)  
Shawoross, J. J., silk inspector (Canton)  
Vogel, Edward (Shanghai)  
Höhne, Arno (do.)  
Hohn, Gustav (do.)

**亞或架洋行** A-wak-ka-yeung-hong

Walker, R., merchant, 12, Gough Street

**或架罷刺爹公司**

Wak-ka-pa-la-te-kung-sz

Walker & Co., Robert S., merchants, Queen's Road  
Walker, R. S.  
Notley, W. H.  
Maclehose, James  
Silva, L. C. da

"Welcome Tavern," 288, Queen's Road Central  
Gomes, Joaquim  
Webb, W. J.

**威林** Wei-lum

Willaume, John, bill broker, Almack Place, Aberdeen Street

**威林沙路圍畫跡**

Wai-lum-sha-lo-wei-wak-chek

Wilson & Salway, architects, surveyors and civil engineers, 87, Queen's Road  
Wilson, Wilberforce, c.e.  
Salway, William  
Too Cheok, draughtsman

Young, Richard, L.R.C.P. Edin., F.R.C.S. Edin., 20, Stanley Street



# LIST OF PRINCIPAL COMPRADORES, &c., IN HONGKONG.

—:0:—

## List of Compradores.

Armstrong, J. M.—Cheong Sing  
 Arnhold, Karberg & Co.—Chun Kum  
 Belilios, E. R.—Wong Hew Chün  
 Birley & Co.—Pow Choong Hung  
 Borneo Company, Limited—Hr Yook Shau  
 Bourjau & Co.—Ng Tsz Yin  
 Brandão & Co.—Choy Chip  
 Burd & Co., John—Chü Pew  
 Butterfield & Swire—Ng Ahip  
 Carlowitz & Co.—Leong Wah ting  
 Chartered Bank of India, Australia and  
 China—Yoong Leung  
 Chartered Mercantile Bank of India, Lon-  
 don and China—Wai Akwong  
 Comptoir d'Escompte De Paris—Yip Ayuen  
 Commissariat—Pang Fong Poo  
 Deetjen & Von Bergen—Lum King Wan  
 Ehlers & Co., Paul—Tam Tse Nem  
 Gaupp & Co., C. J.—Chew Ting Yü  
 Ghandy & Co.—Tam Lok Chee  
 Gibb, Livingston & Co.—Leong On  
 Gilman & Co.—Chop Achip  
 Great Northern Telegraph Company—Chü  
 Kum Tong  
 Grün & Co.—Foong Kew Sun  
 Heard & Co.—Mok Sz Yeung  
 Hesse & Co.—Chew Choong Ngam  
 Hogg & Co.—Foong Ming Shan  
 Holliday, Wise & Co.—Lai Alun  
 Hongkong and China Gas Company—Choy  
 Hung  
 Hongkong Club—Cheong Sik Hin  
 Hongkong Fire Insurance—Choy Sing Nam  
 Hongkong and Shanghai Banking Corpora-  
 tion—Lo Yew Kee  
 Jardine, Matheson & Co.—Ng Kee  
 Kirchner, Boger—Lo Tsz Tsung  
 Lammert, Atkinson & Co.—Yip Sing  
 Landstein & Co.—Cho Tai  
 Lane, Crawford & Co.—Foong Cheong  
 Lapraik & Co.—Ng Sang  
 MacLean, G. F.—Ho Tsun Shan  
 McEwen & Co.—Chun Man Poo  
 McGregor & Co.—Wai Piu  
 Melchers & Co.—Wong Chew  
 Messageries Maritimes—Ng Fai  
 Meyer & Co.—Pow Kai Ming

Mody & Co.—Loo Pew  
 National Bank of India—Yoong Chew  
 Norton, Lyall & Co.—Foong Kam Chow  
 Olyphant & Co.—Pow Chow  
 Oriental Bank Corporation—Foong Awui  
 P. M. S. S. Company—Poon Chim Hing  
 P. & O. S. N. Company—Wong Sü Tong  
 Pustau & Co.—Wong Sur  
 Raynal & Co.—Kan Hing Wan  
 Reiss & Co.—Yip On  
 Remedios & Co., J. A. dos—Leong Choong  
 Tsin  
 Remedios & Co., J. J. dos—Choy Aloy  
 Russell & Co.—Kwok Achun  
 Ruttunjee & Co., D.—Wong Seu Hing  
 Sander & Co.—Chow Chee Tin  
 Sassoon & Co., E. D.—Foong Hing Yin  
 Sassoon, Sons & Co., D.—Loo Yam Shing  
 Schellhass & Co.—Poon Yuet Low  
 Siemssen & Co.—Wong Ayew  
 Smith, Archer & Co.—Wong Yook Chune  
 Turner & Co.—Sung Pang  
 Vogel, Hagedorn & Co.—Poo Kat  
 Wahee, Smith & Co.—Choy Tsz Mee  
 Walker, R.—Yoong Sew Poo  
 Walker & Co., R. S.—Pow Yun

## The Chinese Hospital.

東華醫院 Tung-wah-e-yuen

*Board of Directors.*—President—Chew Yu  
 Tin. *Members.*—Pang Fong Poo, Wong  
 Yik Pun, Yuen Oi Yü, Yip Chook Kai,  
 Wong Kwan Tong, Lee Chook Kai, Yü  
 Yam Tong, Chea Oi Yan, Kan Hing Wan,  
 Lee Yuet Ohee, Kwok Ching Shan.  
*Assistant Directors.*—Mok Sz Yeung, Chun  
 Sui Sang, Hu Chat Sang, Lee Yat Low,  
 Hoong Cheuk Wan, Foong Yin Ting,  
 Wong Shu Tong, Ow Kim Hing, Ling  
 Ho Woon, Foong Ming Shan, Shé Yü  
 Man, Leong Ping Hew, (these were Ex-  
 Directors); Mok Ting Sang, Chin Seung  
 Nam, Lum King Nam, Chew King  
 Ngam, Lee Lai Hing, O' Man Chai, Hu  
 Yook Shan, and Ng Heung Iün.  
*Ordinary Committee.*—Thirty-two members.

48 **A** LIST OF PRINCIPAL COMPRADORES, &c.

**MAN-MOO JOSS-HOUSE COMMITTEE.**

**街坊公所** Kai-fong-kung-sho

For Chung Wan District.—Wai Sing, Hoong Sing, Luen Sing, Tai Sing, Kwong Loong, Chui Lee, Tun Hop, Choy San, Yuet Woh Loong, Toong Foong, Mow Sang, Sun Kwong Loong, Yoongkee, Yow Loong, and Tak Cheong.

For Taipingshan District.—Woh Foong, Tai Hing, Lai Cheong, Wan Kee, Woh Tai, Tang Yuen Cheong, Kee Cheong, Yow Tai, Sun Woh Cheong, On Tai, Tai Kat, and Ying Mow.

For Ha Wan District.—Kin Nam Chan, Sam Woh, Tak Hop, Sun Hing, Yün Cheong, Yee Yik, Yik Yuen and Wing Tai.

For Sheung Wan District.—Fook Hing Woh, Fook Chui Yuen, Fook Loong, Kwong Tai, Hang Lee, Ku Tai, Chün

Cheong Loong, Kwong Cheong Loong, Yuet Hing Loong, Tung Mow, Sui Loong, Man Foong, Wing Hop, Shing Cheong, Wing Kat, Tai Hing, and Yuet Loong.

For Saiyingpoon District.—Tak Mee Hong, (principal member) Yuen On Tai, Yeong Tai Loi, Ching Loong, Wo Tai Hong, Yee Loong Lan, Him Yuen, Chui Chan, Tak Mee Hop, Chee Hing Loong, Koong Yuen Tai, Koong Woh, Fook Loong, Yee On Lan, Toong On Chan, and Kong On.

**THE YU-LAN PROCESSION  
COMMITTEE.**

**盂蘭 值事**

For the several districts, there are 78 members in all.

# NATIVE HONG LIST.

The following List of the Native Hong's will prove useful to Merchants and Foreign Residents generally.

## 中西通貿易之香港華商人名錄

### General Merchants.

#### 志興隆

Chi Hing Loong, 71, Bonham Strand West

#### 晉昌行

Chun Cheong Hong, 56, Bonham Strand West

#### 俊昌榮

Chun Cheong Wing, 77, Bonham Strand West

#### 振源行

Chun Yuen Hong, 12, Bonham Strand West

#### 福隆行

Fook Loong Hong, 21, Bonham Strand West

#### 福茂隆

Fook Mow Loong, 48, Bonham Strand West

#### 福盛隆

Fook Shing Loong, 65, Praya

#### 福榮隆

Fook Wing Loong, 81, Praya

#### 福裕隆

Fook Yue Loong, 50 Bonham Strand

#### 興泰棧

Hing Tai Chan, 44, Bonham Strand

#### 合興行

Hop Hing Hong, 124, Bonham Strand

#### 厚和行

How Wo Hong, 87, Praya West

#### 建昌行

Kin Cheong Hong, 60, Bonham Strand West

#### 乾豐行

Kin Foong Hong, 32, Bonham Strand West

#### 建隆行

Kin Loong Hong, 93, Bonham Strand

#### 建南行

Kin Nam Hong, 24, Wing Lok Street

#### 乾泰隆

Kin Tai Loong, 63, Bonham Strand West

#### 乾元興

Kin Yuen Hing, 75, Bonham Strand West

#### 均昌隆

Kwan Cheong Loong, 78, Wing Lok Fong



<b>廣昌隆</b> Kwong Cheong Loong, 46, Bonham Strand	<b>新振成</b> Sun Chun Sing, 85, Bonham Strand
<b>廣福和</b> Kwong Fook Wo, 16, Praya West	<b>泰豐順</b> Tai Fung Shun, 71, Bonham Strand
<b>廣興昌</b> Kwong Hing Cheong, 58, Bonham Strand West	<b>泰利</b> Tai Li, 19, Bonham Strand West
<b>廣萬祥</b> Kwong Man Cheong, 18, Bonham Strand West	<b>德美合記</b> Tak Mee Hop Ke, 11, Bonham Strand West
<b>廣萬豐</b> Kwong Man Foong, 71, Praya	<b>得美行</b> Tak Mi Hong, 18, Praya West
<b>廣茂發</b> Kwong Mow Fat, 43, Bonham Strand West	<b>同大盛</b> Tung Tai Shing, 14, Bonham Strand West
<b>廣茂泰</b> Kwong Mow Tai, 72, Praya	<b>同德棧</b> Tung Tak Chan, 97, Wing Lok Street
<b>廣兆祥</b> Kwong Shew Cheung, 63, Praya	<b>同和昌</b> Tung Woh Cheong, 16, Bonham Strand
<b>廣順隆</b> Kwong Shun Loong, 63, Bonham Strand	<b>永祥吉</b> Wing Cheong Kut, 42, Bonham Strand
<b>廣泰隆</b> Kwong Tai Loong, 67, Praya	<b>怡泰行</b> Yee Tai Hong, 28, Bonham Strand West
<b>廣永信</b> Kwong Wing Shun, 115, Praya	<b>永安行</b> Wing On Hong, 39, Wing Lok Street
<b>廣仁安</b> Kwong Yan On, 80, Wing Lok Street	<b>永誠信</b> Wing Shing Shun, 57, Bonham Strand West
<b>萬福成</b> Man Fook Sing, 60, Bonham Strand	<b>和德興</b> Wo Tak Hing, 53, Praya
<b>萬成隆</b> Man Sing Loong, 58, Bonham Strand	<b>怡豐</b> Yee Foong, 22, Bonham Strand West
<b>寶泰行</b> Po Tai Hong, 5, Wing Lok Street	<b>怡記</b> Yee Kee, 31, Bonham Strand West

**儀安行**

Yee On Hong, 189, Wing Lok Street

**怡順行**

Yee Shun Hong, 42, Bonham Strand

**義順泰**

Yee Shun Tai, 67, Bonham Strand

**義和昌**

Yee Wo Cheong, 109, Praya

**和泰行**

Wo Tai Hong, 88, Bonham Strand

**元發行**

Yuen Fat Hong, 10 Bonham Strand West

**源安泰**

Yuen On Tai, 20, Bonham Strand West

**粵興隆**

Yuet Hing Loong, 54, Bonham Strand

**Bakers.****意隆**

E'Loong, 85, Endicott Lane

**吉盛**

Kut Shing, 18, Wing On Lane

**安和**

On Wo, 12, Wing On Lane

**Bird's-nest Merchants.****洪茂**

Hung Mow, 7, Hillier Street

**義合隆**

Yee Hop Loong, 111, Jervois Street

**裕源**

Yue Yuen, 96, Jervois Street

**Bookbinders.****祥盛**

Cheong Shing, 62, Queen's Road Central

**致盛**Chi Shing, 82, Queen's Road Central—*See Advertisement***祺盛**Kee Shing, 46, Wellington Street—*See Advertisement***來盛**

Loi Shing, 80, Queen's Road Central

**南生**

Nam Sang, 66, Queen's Road Central

**泰昇**

Tai Sing, 75, Queen's Road Central

**天成**

Tien Shing, 77, Queen's Road

**宏昇**

Wang Sing, 66, Queen's Road Central

**Carpenters.****逢勝**

Fung Shing, 9, Lyndhurst Terrace

**協勝**Hip Shing Aho, 19, D'Aguilar Street—*See Advertisement***廣成**

Kwong Shing, 9, Wellington Street

**廣悅隆**

Kwong Yuet Loong, 6, D'Aguilar Street

**茂發**

Mow Fat, 11, Lyndhurst Terrace

**新美南**

San Mi Nam, 89, Wellington Street

**勝和**

Sing Wo, 14, D'Aguilar Street

**泰益**Tai Yik, 48, Stanley Street—*See Advertisement***德昌**

Tak Cheong, 11, Webster Row

**德茂**Tak Mow, 55, Wellington Street—*See Advertisement***同興**

Tung Hing, 20, D'Aguilar Street

**和隆**

Wo Loong, 7, Lyndhurst Street

**匯隆**

Wu' Loong, 12, D'Aguilar Street

**Chair-makers.****義祥**

Yee Cheong, 14, Wellington Street

**義和**

Yee Wo, 18, Wellington Street

**悅和隆**

Yuet Wo Loong, 16, Wellington Street

**Charterers.****俊德榮**

Chun Tak Wing, 85, Praya West

**恒安泰**

Hung On Tai, 70, Praya

**金祥泰**

Kum Cheong Tai, 41, Bonham Strand

**廣利源**

Kwong Lee Yuen, 48, Bonham Strand

**廣和盛**

Kwong Woh Shing, 19, Praya West

**廣義昌**

K'wong Yee Cheong, 64, Queen's Street

**禮興**

Lai Hang, 89, Queen's Road Central

**凌雲**

Ling Wan, 16, Queen Street

**聯和棧**

Luen Woh Chan, 72, Wing Lok Street

**萬安隆**

Man On Loong, 95, Bonham Strand

**普源公棧**

Po Yuen Koong Chan, 75, Wing Lok Street

**新昌棧**

Sun Cheong Chan, 18, Queen Street

**東順和**

Tung Shun Woh, 84, Praya West

**維盛**

Wai Shing, 129, Queen's Road Central

**永興祥**

Wing Hing Cheong, 45, Bonham Street

**永源來**

Wing Yuen Loi, 82, Praya West

**和棧**

Wo Chan, 20, Queen's Street

**和祥發**

Wo Cheong Fat, 68, Wing Lok Street

**China-ware Dealers.****福興**

Fook Hing, 98, Bonham Strand

**廣福昌**

Kwong Fook Cheong, 175, Queen's Road West

**廣盛隆**

Kwong Shing Loong, 124, Queen's Road Central

**隆源**

Loong Yuen, 182, Bonham Strand West

**聯彰**

Luen Cheong, 72, Queen's Road Central

**義茂**

Yee Mow, 118, Bonham Strand

**Cigar Dealers.****洪源**

Hung Yuen, 73, Hollywood Road

**廣馨和**

Kwong Hing Wo, 188, Queen's Road Central

**廣元馨**

Kwong Yuen Hing, 61, Queen's Road Central

**Clothiers and Drapers.****怡德**Atick, 1, Wellington Street—*See Advertisement***三興**Sam Hing (Stultz), 88, Queen's Road Central—*See Advertisement***同昌**

Tung Cheong, 95, Queen's Road Central

**Coal Merchants.****成利**Shing Lee, 87, Tung Man Lane—*See Advertisement***榮記**

Wing Kee, 15, Endicott Lane

**和記**

Wo Kee, 88, Wing On Lane

**Contractors.****昌利**

Cheong Lee, 208, Queen's Road

**廣勝**

Kwong Sing, 64, First Street

**廣德**

Kwong Tuk, 66, First Street

**德源**

Tuk Yuen, 79, Queen's Road East

**同合**

Tung Hop, A-Sau, 20, Queen's Road West

**同德**

Tung Tuk, 27, Wanchai

**裕隆**

Yue Loong, 10, Gage Street

**Cotton Merchants.****俊昌泰**

Chun Cheong Tai, 14, Wing Lok Street

**阜昌**

Fow Cheong, 45, Bonham Strand

**建興祥**

Kin Hing Cheong, 80, Wellington Street

**萬興**  
Man Hing, 12, Wing Lok Street

**德安**  
Tak On, 80, Wing Lok Street

**永和生**  
Wing Wo Sang, 11, Wing Lok Street

**瑤記**  
Yew Kee, 80, Wing Lok Street

**悅和隆**  
Yuef Woh Loong, 88, Wellington Street

**Dyers.**

**中和**  
Chung Wo, 186, Hollywood Road

**信孚**  
Shun Foo, 176, Queen's Road West

**Fancy Goods Stores.**

**祥和**  
Cheong Wo, 28, Queen's Road

**恒安泰**  
Hang Oh Tai, 71, Queen's Road Central

**浩生**  
Ho Sang, 56, Queen's Road

**洪昇**  
Hung Sing, 106, Queen's Road

**公泰和**  
Koong Tai Who, 65, Queen's Road Central

**公昌**  
Kung Cheong, 88, Queen's Road

**均泰**  
Kwan Tai, 104, Queen's Road

**廣興**  
Kwong Hing, 176, Queen's Road

**廣南生**  
Kwong Nam Sang, 85, Queen's Road

**廣泰亨**  
Kwong Tai Hang, 88, Queen's Road

**廣和**  
Kwong Wo, 100, Queen's Road

**南興隆**  
Nam Hing Loong, 81, Queen's Road

**南昇隆**  
Nam Sing Loong, 77, Queen's Road

**安盛**  
On Shing, 86, Queen's Road

**新盛**  
Sun shing, 64, Queen's Road—*See Advertisement*

**泰盛**  
Tai Shing, 78, Queen's Road

**陶盛**  
To Shing, 58, Queen's Road

**德彰**  
Tuk Cheong, 107, Queen's Road

**華隆**  
Wah Loong, 60, Queen's Road—*See Advertisement*

**榮隆**  
Wing Loong, 26, Queen's Road Central

**和利**  
Wo Li, 60, Queen's Road

**裕盛**  
Yue Shing, 82, Queen's Road—*See Advertisement*



**Gold Dealers.****昌 盛**

Cheong Shing, 71, Bonham Strand

**昌 源**

Cheong Yuen, 64, Wing Lok Street

**祥 盛**

Cheung Shing, 88, Bonham Strand

**全 盛**

Chuen Sing, 81, Bonham Strand

**鉅 隆**

Ku Loong, 28, Bonham Strand

**麗 興**

Lai Hing, 71, Bonham Strand

**麗 隆**

Lai Loong, 89, Bonham Strand

**麗 生**

Lai Sang, 25, Bonham Strand

**南 生**

Nam Sang, 58, Bonham Strand

**生 昌**

Sang Cheong, 25, Bonham Strand

**永 盛 隆**

Wing Shing Loong, 24, Bonham Strand

**匯 源**

Wui Yuen, 60, Wing Lok Street

**日 隆**

Yat Loong, 27, Bonham Strand

**怡 隆**

Yee Loong, 109, Queen's Road Central

**源 隆**

Yuen Loong, 75, Bonham Strand

**源 源**

Yuen Yuen, 55, Bonham Strand

**Gold and Silver Smiths.****利 昌**

Lee Cheong, 143, Queen's Road

**利 貞**

Lee Ching, 118, Queen's Road

**利 昇**Lee Sing, 10, Queen's Road—*See Advertisement***榮 珍**

Wing Chun, 25, Stanley Street

**Gun Makers.****聚 隆**

Chui Loong, 45, Stanley Street

**駿 隆**

Chun Loong, 8, Tung Mun Lane

**全 勝**

Chuen Sing, 126, Queen's Road West

**公 和**

Kung Wo, 5, Kwong Yuen Lane West

**瑞 生**

Soey Sang, 168, Queen's Road West

**耀 隆**

Yew Loong, 76, Queen's Road

**Iron Dealers.****安 記**

On Kee, 16, Hillier Street

**福 利**

Fook Lee, 14, Hillier Street

**恒 安**

Hang On, 18, Hillier Street

**泰 棧**

Tai Chan, 11, Burd Street

**昌 隆**

Cheong Loong, 87, Endicott Lane

**怡 興**

Yee Hing, 14, Kwong Yuen East Street

**英 昌**

Ying Cheong, 228, Queen's Road Central

**Iron and Copper Smiths.****廣 聚**

Kwong Chui, 286, Queen's Road Central

**利 隆**

Lee Loong, 19, Gilman Street

**利 南**

Lee Nam, 8, Endicott Lane

**怡 昌**

Yee Cheung, 88, Queen's Road East

**怡 和**

Yee Wo, 18, Queen's Road Central

**Mat and Bag Sellers.****昌 隆**

Cheung Loong, 80, Bonham Strand

**昌 和**

Cheung Wo, 187, Queen's Road

**恒 發**

Hang Fat, 99, Bonham Strand

**廣 昌**

Kwong Cheung, 63, Bonham Strand

**隆 昌**

Loong Cheung, 107, Bonham Strand

**隆 發**

Loong Fat, 74, Bonham Strand

**成 發**

Sing Fat, 51, Bonham Strand

**肇 來**

Siu Loi, 180, Bonham Strand

**大 昌**

Tai Cheung, 69, Bonham Strand

**泰 昌**

Tai Cheung, 127, Queen's Road Central

**德 記**

Tuk Kee, 4, Endicott Lane

**同 發**

Tung Fat, 56, Bonham Strand

**Money Changers.****關 記**

Kwan Kee, 128, Queen's Road Central

**紹 亨**

Shiu Hang, 119, Queen's Road Central

**順 昌**

Shun Cheung, 107, Bonham Strand

**錫 記**

Sik Kee, 107, Queen's Road Central

**紹 祥**

Siu Tseung, 181, Queen's Road Central

**端 記**

Tun Kee, 95 a, Queen's Road Central

**同 吉**

Tung Kut, 67, Queen's Road Central

**元 昌**

Yuen Cheung, 22, Bonham Strand

**惠 和**

Wai Wo, 55, Queen's Road Central

**Opium Dealers.****祥 順 利**

Cheung Chun Lee, 117, Jervois Street

**全 貞**

Chuen Ching, 181, Jervois Street

**全 聚**

Chuen Choi, 82, Bonham Strand

**全 興**

Chuen Hing, 125, Jervois Street

**阜 亨**

Fau Hang, 145, Queen's Road Central

**阜 生**

Fau Sang, 98c, Bonham Strand

**謙 信**

Him Shun, 118, Jervois Street

**經 和**

King Wo, 85, Jervois Street

**鉅 源**

Ku Yuen, 87, Jervois Street

**萬 全**

Man Chuen, 109, Jervois Street

**生 泰 隆**

Sang Tai Loong, 8, Praya

**生 源**

Sang Yuen, 74, Jervois Street

**時 和**

Shee Wo, 71, Jervois Street

**定 安 昌**

Ting On Cheung, 18, Queen's Road West

**同 昌 發**

Tung Cheung Fat, 49, Bonham Strand

**會 興**

Wui Hing, 6, Queen's Road West

**粵 興**

Yuet Hing, 75, Jervois Street

**雍 和**

Yung Wo, 82, Wellington Street

**Opium (Prepared) Dealers.****春 源**

Chün Yuen, 86, B, Bonham Strand

**福 隆**

Fook Loong, 77, Jervois Street

**麗 源**

Lai Yuen, 105, Jervois Street

**炳 記**

Ping Kee, 25, Jervois Street

**兆 隆**

Shew Loong, 57, Bonham Strand

**集成公司**

Tsap Sing Company, 29, Bonham Strand

**裕 順**

Yue Shun, 81, Jervois Street

**Photographers.****華 芳**A Fong, 54, Queen's Road Central—*See Advertisement***興 昌**

Hing Cheung, 66, Queen's Road Central

**文興**

Mun Hing, 82, Queen's Road Central

**南楨**

Nam Ching 26, Queen's Road Central

**瓊綸**

Pun Lun, 56, Queen's Road Central

**日成**

Yat Shing, 28, Praya Central

**宜昌**

Yee Cheung, 58, Queen's Road Central

**Piece Goods Merchants.****長隆**

Cheung Loong, 51, Jervois Street

**貞綸**

Ching Lun, 135, Queen's Road Central

**晉昌隆**

Chun Cheung Loong, 49, Jervois Street

**福記**

Fook Kee, 79, Jervois Street

**福泰**

Fook Tai, 189, Queen's Road Central

**逢源隆**

Fung Yuen Loong, 53, Jervois Street

**謙吉**

Him Kat, 8, Bonham Strand

**合昌隆**

Hop Cheung Loong, 86, Jervois Street

**經綸**

King Lun, 21, Jervois Street

**經泰**

King Tai, 69, Jervois Street

**高隆泰**

Ko Loong Tai, 23, Jervois Street

**廣福隆**

Kwong Fook Loong, 41, Jervois Street

**廣隆源**

Kwong Loong Yuen, 19, Jervois Street

**廣紹隆**

Kwong Shew Loong, 39, Jervois Street

**美璋隆**

Mee Cheong Loong, 84, Jervois Street

**美南**

Mee Nam, 45, Jervois Street

**瑞祥**

Soey Cheong, 57, Bonham Strand

**瑞隆**

Soey Loong, 15, Jervois Street

**瑞源**

Soey Yuen, 17, Jervois Street

**新安隆**

Sun On Loong, 76, Jervois Street

**新泰隆**

Sun Tai Loong, 48, Jervois Street

**德隆**

Tak Loong, 141, Queen's Road

**德泰**

Tak Tai, 87, Jervois Street

**達昌**

Tat Cheong, 17, Bonham Strand

**永盛隆**

Wing Shing Loong, 78, Jervois Street

**永泰祥**

Wing Tai Cheong, 29, Jervois Street

**和 綸**

Wo Lun, 85, Jervois Street

**會 隆**

Wan Loong, 27, Jervois Street

**仁 隆**

Yan Loong, 28, Jervois Street

**溢 隆 安**

Yat Loong On, 11, Bonham Strand

**Portrait Painters.****浩 生**

Ho Sang, 55, Queen's Road Central

**麗 生**

Lai Sang, 106, Queen's Road Central

**文 興**

Mun Hing, 82, Queen's Road Central

**成 昌**

Shing Cheong, 66, Queen's Road Central

**同 興**

Tung Hing, 123, Queen's Road Central

**怡 興**

Yee Hing, 98, Queen's Road

**Rattan Dealers.****福 興 昌**

Fook Hing Cheong, 16, Sai Woo Lane

**謙 和 益**

Him Wo Yik, 84, Queen's Road West

**遂 和**

Shuey Wo, 88, Queen's Road West

**遂 和 泰**

Shuey Wo Tai, 48, Queen's Road West

**和 記**

Wo Kee, 48, Battery Road

**匯 興 昌**

Wui Hing Cheong, 1, Sai Woo Lane

**Rattan Chair Makers.****德 利**

Tuk Lee, 180, Queen's Road Central

**Rice Merchants.****聚 棧**

Choy Chan, 26, Bonham Strand West

**聚 盛**

Choy Shing, 33, Wing Lok Street

**行 利**

Hang Lee, 89, Bonham Strand

**合 棧**

Hop Chan, 148, Wing Lok Street

**公 泰**

Kung Tai, 82, Praya West

**公 和**

Kung Woh, 183, Wing Lok Street

**公 益 棧**

Kung Yik Chan, 180, Wing Lok Street

**公 源**

Kung Yuen, 10, Praya West

**廣 聚**

Kwong Choy, 20, Bonham Strand West

**廣 來**

Kwong Loi, 150, Wing Lok Street

**廣 茂**

Kwong Mow, 104, Praya West



**廣安隆**

Kwong On Loong, 105, Wing Lok Street

**廣生**

Kwong Sang, 6, Bonham Strand West

**廣盛**

Kwong Shing, 89, Bonham Strand West

**茂生**

Mow Sang, 27, Bonham Strand West

**茂源**

Mow Yuen, 20, Praya West

**三棧**

Sam Chan, 87, Wing Lok Street

**時豐**

Shee Foong, 42, Wing Lok Street

**成信**

Shing Shun, 18, West Street, West Point

**新同和**

Sun Tung Wo, 4, Bonham Street West

**新永興**

Sun Wing Hing, 118, Bonham Strand

**泰益**

Tai Yik, 20, Praya West

**德茂**

Tak Mow, 3, Praya West

**同豐**

Tung Foong, 114, Praya West

**同勝棧**

Tung Shing Chan, 84, Bonham Strand W.

**永興棧**

Wing Hing Chan, 49, Bonham Strand W.

**永裕隆**

Wing Yü Loong, 127, Queen's Road West

**義棧**

Yee Chan, 22, Praya West

**宜豐**

Yee Foong, 86, Wing Lok Street

**義興**

Yee Hing, 116, Bonham Strand

**悅盛**

Yuet Shing, 42, Bonham Strand West

**Saltpetre and Sulphur  
Dealers.****昌記**

Cheong Kee, 14, Hillier Street

**正和**

Ching Wo, 216, Queen's Road West

**阜隆**

Fow Loong, 76, Praya West

**廣阜生**

Kwong Fow Sang, 12, Kwong Yuen Lane

**廣盛利**

Kwong Shing Lee, 4, Wing Lok Street

**新合隆**

Sun Hop Loong, 103, Praya

**Ship Compradors and  
Chandlers.****昌記**

Cheong Kee, 40, Endicott Lane

**忠和**

Choong Woh, 80, Endicott Lane

**發興**

Fat Hing, 4, Queen's Road West

<b>福 隆</b> Fook Loong, 10, Central Market	<b>紹 元</b> Shew Yuen, 4, Central Market
<b>恒 昇</b> Hang Sing, 47, Central Market	<b>成 興</b> Shing Hing, 1, Webster's Bazaar
<b>興 記</b> Hing Kee, 12, Central Market	<b>盛 記</b> Shing Kee, 4, Scott Lane
<b>興 隆</b> Hing Loong, 23, Scott Lane	<b>成 記</b> Shing Kee, 12, Webster's Bazaar
<b>浩 泰 隆</b> Ho Tai Loong, 43, Praya Central— <i>See Advertisement</i>	<b>成 利</b> Shing Lee, 6, Wing Lok Street
<b>金 記</b> Kam Kee, 31, Endicott Lane	<b>順 合</b> Shun Hop, 40, Endicott Lane
<b>其 昌</b> Kee Cheong, 50, Central Market	<b>遂 利</b> Soey Lee, 29, Endicott Lane
<b>廣 記</b> Kwong Kee, 39, Endicott Lane	<b>帶 記</b> Tai Kee, 23, Endicott Lane
<b>廣 生</b> Kwong Sang, 38, Central Market	<b>泰 生</b> Tai Sang, 25, Endicott Lane
<b>廣 順</b> Kwong Shun, 11, Endicott Lane	<b>泰 源</b> Tai Yune, 2, Central Market— <i>See Advertisement</i>
<b>運 昌</b> Lin Cheong, 69, Praya Central	<b>德 興</b> Lak Hing, 35, Praya Central
<b>萬 興 泰</b> Man Hing Tai, 33, Gilman Street	<b>德 利</b> Tuck Lee, 58, Praya Central— <i>See Advertisement</i>
<b>茂 生</b> Mow Sang, 27, Endicott Lane	<b>同 記</b> Tung Kee, 6, Webster's Bazaar
<b>生 利</b> Sang Lee, 52, Central Market	<b>永 棧</b> Wing Chan, 8, Central Market
<b>生 泰</b> Sang Tai, 48, Central Market	

**永興隆**

Wing Hing Loong, 14, Central Market

**永隆泰**

Wing Loong Tai, 18, Central Market

**永生**

Wing Sang, 20, Central Market

**永盛**

Wing Shing, 24, Central Market

**永裕泰**

Wing Yue Tai, 25, Endicott Lane

**仁興**

Yan Hing, 41, Endicott Lane

**溢記**

Yat Kee, 69, Wing Lok Street

**容記**

Yoong Kee, 51, Praya Central

**有合**

Yow Hop, 39, Endicott Lane

**裕記**

Yue Kee, 21, Endicott Lane

**Shoe Makers.****松盛**

Chung Shing, 8, Gage Street

**興陞**Hing Sing, 24, Wellington Street—*See Advertisement***開盛**

Hoi Shing, 13, Wellington Street

**廣盛**

Kwong Shing, 23, Scott Lane

**順盛**

Shun Shing, 17, Endicott Lane

**成合**

Sing Hop, 70, Queen's Road Central

**義昌**

Yee Cheong, 7, Scott Street

**Sugar Dealers.****合泰和**

Hop Tai Wo, 93, Praya

**天益**

Tien Yek, 44, Bonham Strand West

**Sweet Meat Dealers.****萬和祥**

Man Woh Cheong, 236, Queen's Road Central

**廣昌泰**

Kwong Cheong Tai, 324, Queen's Road Central

**Tailors.****開利**

Hoi Lee, 112, Queen's Road Central

**洪昌**

Hoong Cheong, 9, Scott Lane

**南昌**

Nam Cheong, 23, Scott Lane

**南盛**

Nam Shing, 127, Queen's Road Central

**成昌**

Sing Cheong, 8, Webster's Bazaar

**和 昌**

Wo Cheong, 18, Webster's Bazaar

**Tea Merchants.**

**瑞 昌 隆**

Soey Cheong Loong, 69, Queen's Road West

**達 盛**

Tat Shing, 8, Bonham Strand

**定 泰 興**

Ting Tai Hing, 811, Queen's Road Central

**裕 章**

Yue Cheong, 129, Queen's Road Central—  
*See Advertisement*

**Watch Makers.**

**何 凌 記**

Ho Ling Kee, 123, Queen's Road

**何 廷 記**

Ho Ting Kee, 125, Queen's Road Central

**利 昌**

Lee Cheong, 145, Queen's Road Central

**利 貞**

Lee Ching, 118, Queen's Road Central

**勝 記**

Shing Kee, 75, Queen's Road

**榮 珍**

Wing Chun, 25, Stanley Street





# 澳 MACAO. 門

## Colonial Government.

### 總督衙門 Tsung-trok-nga-mun

*The Governor*—Sam Januario, H. E. Viscount de  
*Colonial Secretary*—Castro, Dr Henrique de  
*Private do.*—Masnier, Pedro G.  
*Aide-de-Camp*—Carvalho, Alberto Carlos Moraes de  
*Officer at Order*—Sampaio, Julio Elesbão Pereira  
*Chief Clerk*—Silva, Tercio da  
*1st do.*—Franco, J. F.  
*2nd do.*—Lemos, José Correa  
*3rd do.*—Lacerda, Antonio P. C.  
*4th do.*—Costa, H. A. Fidellis da  
*Porter*—Marques, José Gomes

## COUNCIL OF GOVERNMENT.

### 議政總局 1-ching-tsung-kuk

*President*—Sam Januario, H. E. Viscount de  
*Members*—  
 Castro, Dr. Henrique de (Colonial Secretary)  
 Brandão, Antonio Carlos (Acting Judge and President of Tribunal of Commerce)  
 Assumpção, João Correa Paes de (Acting Chief Clerk of Exchequer)  
 Caldeira Junior, Francisco Antonio Marques (Attorney General)  
 Leite, Lieut.-Colonel Jeronimo Pereira (Commanding the Police Corps)  
 Mesquita, Lieut.-Colonel Vicente Nicolao de (Commanding the Monte Fort)  
 Silva, Dr. Lucio Augusto da (Colonial Surgeon)  
 Marques, Lourenço (President of Municipal Chamber)  
 Carvalho, Antonio Luiz de (Governor of the bishopric)

## COUNCIL OF TECHNICAL SERVICE OF PUBLIC WORKS.

*President*—Sam Januario, H. E. Viscount de  
*Director of Public Works*—Luna, Lieut.-Colonel Francisco Jeronimo

## COUNCIL OF TECHNICAL SERVICE OF PUBLIC WORKS.

(Continued.)

*Members*—Assumpção, João Correa Paes de ; Caldeira Junior, Francisco Antonio Marques ; Cercal, Baron do  
*Secretary*—Ferreira, Antonio Augusto

## COUNCIL FOR INSPECTION OF PUBLIC INSTRUCTION.

*President*—Sam Januario, H. E. Viscount de  
*Members*—Carvalho, Rev. Antonio L. de ; Basto, Dr Julio Ferreira Pinto ; Leite, Luiz Pereira  
*Secretary*—Cabral, João Albino Ribeiro (Delegado inspector de instrução publica)

## COUNCIL OF THE PROVINCE.

*President*—Sam Januario, H. E. Viscount de  
*Secretary*—Castro, Dr Henrique de  
*Members*—Caldeira Junior, Francisco Antonio Marques ; Viscount do Cercal ; Bastos Junior, Antonio Joaquim  
*Substitutes*—Pitter, Vicente de Paula Salawich ; Pacheco, Albino Antonio

## JUNTA DA JUSTICA MILITAR.

*President*—Sam Januario, H. E. Visc. de  
*Members*—  
 Brandão, Antonio Carlos (Act. Judge)  
 Cabral, Lieut. Fernando Augusto da Costa  
 Leite, Lieut.-Colonel Jeronimo Pereira  
 Barbosa, Lieut.-Colonel Domingos José d'Almeida  
 Scarnichia, Captain João Eduardo

## JUNTA DA JUSTICA CIVIL.

*President*—Sam Januario, H. E. Viscount de  
*Members*—  
 Brandão, Antonio Carlos (Act. Judge)  
 Viscount do Cercal  
 Bastos Junior, Antonio Joaquim  
*President of Municipal Chamber*—Marques, Lourenço  
*Procurador for the Chinese*—Basto, Dr Julio Ferreira Pinto

## JUDICIAL DEPARTMENT.

*Judge*—Brandão, Antonio Carlos (acting)  
*Substitute*—Hyndman, João  
*Attorney General*—Caldeira Junior, F. A. Marques  
*Advocates*—Pacheco, Albino Antonio; Lobo, Felicissimo da Cruz; Pereira, Vicente Saturnino; Bastos, Antonio Joaquim, Jr.; Ferreira, Leoncio Alfredo; Lourenço, Caetano Jose; Mendes, Antonio Nogueira; Silva, Ephraim Manassés da; Sequeira, Fagundes Patrocinio  
*Clerks and Notaries Public*—Costa, José Maria da; Leite, Luiz Pereira (Escrivães do Juiz de Direito, do Tribunal Commercial, da Policia Correccional, da Junta de Justiça e Tabelliães de Notas)  
*Judge's Clerk and Clerk of Orphan's Fund*—Lemos, José de  
*Account. and Distributor*—Rangel, Antonio  
*Bailiffs*—Placé, Antonio Felix; Soares, J. Antonio; Thimoteo, Amenio

## CONSERVATORIA.

*Conservador*—Caldeira, Jr., F. A. Marques  
*Private Adjutant of Conservatoria*—Gordo, Faustino Joaquim Ferreira (acting)  
*Amanuensis*—Perpetuo, José Eulalio

## JUNTA DO LANÇAMENTO DAS DECIMAS, &amp;c.

*President*—d'Assumpção, João Correa Paes  
*Secretary*—Ribeiro, Francisco Vieira  
*Fiscal*—Caldeira Jr., Francisco A. Marques  
*Members*—Souza, Joaquim Antonio de; Silva, Joaquim Peres da; Luz, Demetrio Francisco da; Xavier, Francisco; Yeck-chong

## TRIBUNAL OF COMMERCE.

*President*—Brandão, Antonio C. (Acting Judge)  
*Secretary*—Caldeira, Junior, Francisco [A. Marques (Attorney General)]  
*Jurors*—Tavares, Simplicio Antonio; Silva, Francisco Antonio da; Luz, Demetrio Francisco da  
*Substitute*—Lopez, Evaristo

## CHINESE EMIGRATION OFFICE.

## 招工所 Tain-kung-sho

*Superintendent*—Scarnichia, João Eduardo (acting)  
*Assistant do.*—Roza, Simão Vicente  
*Clerks*—Rozario, Maximo das Neves; Pereira, Joaquim C. da Costa; Hyndman, João A.; Silva, João Maria Ega da

## CHINESE EMIGRATION OFFICE.

(Continued.)

*Interpreter*—Marques, Augusto Oscar  
*Chinese do.*—Three  
*Watchmen*—Ten Europeans  
*Chinese do.*—Five  
*Porter*—One European

## TREASURY.

*Treasurer*—Rocha, Carlos Vicente da  
*Chief Clerk*—Nogueira, Francisco D. G. de  
*Clerk*—Marçal, Edmundo M.

## ADMINISTRACAO DO CONCELHO.

*Administrador do Concelho*—Baracho, Francisco de Mello  
*Chief Clerk*—Francisco de Paula  
*Clerk*—Vianna, Euclides Honor  
*Bailiff*—Souza

## PROCURADOR'S DEPARTMENT.

## 議事亭街華政衙門

I-sz-ting-kai-wa-tsing-nga-mun

*Procurador*—Bastos, Julio Ferreira Pinto  
*1st Class Interpreters*—Silva Jr., Pedro Nolasco da; Marques, Eduardo; Marçal, João de C.; Jorge, Cancio  
*2nd do. do.*—Marques, Ignacio Martinho; Roza, Evaristo da  
*Clerks*—Carvalho, Pio M. de; Goularte, José B.; Placé, Cornelio  
*Linguists*—Xavier, Mauricio B.; Roberts, José T.; Luz, Vicente E. da  
*Bailiffs*—Simoës, Benjamin P.; Carvalho, Januario L. de; Luz, Felipe da; Carvalho, José G. de; Carvalho, Alfredo de

## REVENUE DEPARTMENT.

*Secretary*—d'Assumpção, João Correa Paes (acting)  
*Accountant*—  
*Book-keeper*—d'Azevedo, José Joaquim (acting)  
*1st Clerk*—  
*Assistant Book-keeper*—Marçal, Francisco de Paula (acting)  
*2nd Clerk*—Nunes, Lino (acting)  
*Porter*—Oliveira, Vedasto dos Santos e  
*Messenger*—Correia, João Luiz  
*Inspector Intendant of Troops*—d'Assumpção, João Correa Paes  
*Assistant do.*—d'Azevedo, José Joaquim

**ADMINISTRATIVE COMMISSION OF  
THE ESTATE OF THE PORTU-  
GUESE MISSION OF THE S.  
JOSEPH COLLEGE IN CHINA.**

*President*—Carvalho, Rev. Antonio L. de  
*Members*—Pinto, Rev. Joaquim Frederico  
(absent); Santos, Rev. Maximo A. dos ;  
d'Assumpção, João Correa Paes  
*Secretary*—Roza, João Miguel da (acting)

**COMMISSION OF THE MILITARY  
HOSPITAL OF MACAO.**

*President*—Silva, Dr Lucio Augusto da  
*Vice-President*—Telles, J. C. da Silva  
*Secretary*—d'Azevedo, José Joaquim  
*Chief Ward-Master*—Never, Camillo L. das  
1st do.—Louzada, José do R.  
2nd do.—Lemos, Vicente de P. da C.  
3rd do.—Pedro, Joaquim; Perreque, José  
de Freitas

**RECEBEDORIA DAS DECIMAS.**

*Chief Clerk*—Ribeiro, Francisco A. V.  
1st do.—Rocha, Francisco Paula da  
2nd do.—Rodrigues, Joaquim

**INSPECCAO DOS INCENDIOS.**

*Inspector*—Corte-Real, F. G. Freire  
*Substitute*—Cunha Jr., Antonio de Azevedo e

**HARBOUR MASTER'S OFFICE.**

**船頭官** Shün-t'au-koon

*Harbor Master*—Scarnichia, João Eduardo  
*Assistant do.*—Vichi, Augusto Ludgero  
*Clerk*—Gomez, Francisco N. H.

**POLICE DEPARTMENT.**

*Lieut.-Colonel*—Leite, Jeronimo Pereira  
*Lieut. and Adjutant*—Reis, João Severino  
da Silva  
*Surgeon*—Roza, Bernardo Maria das Neves  
Araujo  
*Captain-Fiscal*—Corte-Real, Frederico Gui-  
lherme Freire  
*Captain*—Baracho, Francisco de Mello  
*Lieuts.*—Guimarães, José da Silva; Arro-  
bas, Antonio M. Barreiros; Souza, Por-  
phyrio Z. de; Sardinha, F. P.  
*Paymaster*—  
*Ensigns*—Souza, José M. de Carvalho e;  
Ferreira, José Augusto

**PUBLIC WORKS DEPARTMENT.**

*Lieut.-Colonel*—Luna, Francisco Jeronimo  
*Ensign*—Cunha Jr., Antonio d'Azevedo e  
*Conducting do.*—Lobo, Antonio Felipe;  
Silva, Carlos Freitas da  
*Secretary*—Ferreira, Antonio Augusto  
*Painter, &c.*—Brito, José Maria de Souza

**MUNICIPAL COUNCIL.**

*President of the Chamber*—Marques, Lou-  
renço A.  
*Vice-President do.*—Baron do Cercal  
*Members*—Carvalho, J. H. de; Baptista, L.  
J.; Portaria, V. P.; Pacheco, D. A.  
*Secretary*—Marques, Pedro  
*Treasurer*—Nogueira, Francisco D. G. de  
*Assistant*—Roza, Francisco Henrique da  
*Messenger*—Rozario, Luis Maria do  
*Bailiffs*—Fernandes, Miguel de Souza; Ro-  
zario, Antonio Elleuterio do

**Military Department.**

*Lieut.-Colonel Commanding*—Barbosa, Do-  
mingos J. d'Almeida  
*Major*—Trolho, André Pires  
*Adjutant*—Ferreira, Antonio Augusto  
*Chief Surgeon*—Telles, J. C. da Silva  
*Assistant do.*—Alvares, João J. F.  
*Lieut. Quarter-Master*—d'Oliveira, José F.  
*Captains*—Coutinho, M. d'Azevedo; Silva,  
Francisco A. Ferreira da; Luz, Francisco  
de Paula da; Garcia, Antonio Joaquim;  
Sampaio, M. de Castro; Tassara, Antonio  
Baptista  
*Lieutenants*—Silva, Carlos J. P. da; Souza,  
J. P. S. C. Pinto de; Barros, Vicente de  
Paula  
*Ensigns*—Azedo, C. M. Dias; Antunes,  
João; Maher, J. J.; Rego, Adriano  
Augusto  
*Officer in Charge of Monte Fort*—Mesquita,  
Lieut.-Colonel V. N. de  
*Officer in charge of Barra Fort*—  
*Officer in charge of Bomparto Fort*—Fer-  
reira, Ensign A. Augusto  
*Officer in charge of Taipa Fort*—Tassara,  
Graduated Captain A. B.

**INSPECTION OF WAR MATERIAL.**

*Inspector*—Miranda, Major Miguel C. G.  
d'Oliveira

**RETIRED MILITARY OFFICERS.**

*Lieut.-Colonels*—Roza, B. M. A.; Almeida,  
Januario Agostinho de  
*Majors*—Gonsalves, Joaquim Manoel; Col-  
laço, Francisco Xavier; Souza, Joaquim  
A. de  
*Chaplain*—Soledade, Pe. José da

**RETIRED GOVERNMENT OFFICERS.**

*Secretary of the Revenue Department*—Si-  
moes, Miguel Pereira  
*Clerk and Notary Public*—Migueis, Thomaz  
d'Aquino

**OFFICERS OF TIMOR CORPS.**

*Governor*—Castello-Branco, Major Hugo Goodair de Lacerda  
*Captains*—Teixeira, Manoel Antonio; Smith, Francisco dos Santos  
*Lieutenants*—Vanez, J. Manoel; Vaquinhas, José dos Santos; Dorez, Rafael das; Costa, João Alves da  
*Ensigns*—Baptista, João; Pereira, Rebello J.; Fernando, Antonio; Souza, Ma-laquias J. M. de; Ribeiro, J. da Silva; Ruas, A. J.; Silva, Alarico Sarmiento Gomes da; Silva, M. Soares da; Miranda, Francisco Ferreira de

**RETIRED OFFICER.**

*Major*—Cabreira, Duarte Leão

**NATIONAL GUARD.**

*Commandant*—Cercal, Baron do  
*Major*—Silva, Elias J. da  
*Adjutant*—Maher, Josino  
*Lieut. Quarter-Master*—Peres Jr., Miguel  
*Chief Surgeon*—Pitter, Dr V. S.  
*Captains*—d'Azevedo, J. J.; Silva, Luiz João da; Silva, F. A. da  
*Lieutenant*—Silva, Claudio I. da  
*Ensigns*—Marques, L. J. Martinho; Barretto, Luiz; Lopes, Clementino Vicente; Bastos, A., Jr.; Rosa, M. d'Araujo; Souza, J. Neves e

**Naval Department.****CAMOENS, GUNBOAT.**

*Commander*—Guimarães, José M. Teixeira  
*2nd do.*—Leite, A. Mendes  
*Sub-Lieut.*—Ghira, A. A.

**PRINCIPE DOM CARLOS, MAN-OF-WAR.****IN MACAO.**

*Commander*—Silveira Maciel, Vicente da  
*2nd do.*—d'Avila, José Almeida  
*Sub-Lieuts.*—Caminha, Castano Rodrigues; Taveira, L. A. P. de Moura

**TEJO, GUNBOAT.**

*Commandant*—Cabral, Fernando Augusto da Costa  
*2nd do.*—Capello, Hermigido Carlos de Brito  
*Lieuts.*—Rio, Ernesto Alves de; Pereira, Carlos d'Avellar  
*Officers*—Cinatti, Diometrio; Soares Franco, Francisco; Silva, Theodorico da Costa e  
*Paymaster*—Pereira, M. Cezario  
*Surgeon*—Lima, M. C. da Silva  
*Engineer*—Araujo, C. A. P. Faria

**Educational.****ST. JOSEPH'S COLLEGE.**

*Rector*—Carvalho, Rev. A. Luiz de  
*Vice-Rector*—Santos, Rev. Maximo Antonio dos  
*Do. Mathematics and Navigation*—Marques, Francisco J.  
*Do. Philosophy*—Rodrigues, Theodozio J.  
*Do. Latin*—Cabral, João Albino Ribeiro  
*Do. Theology and Portuguese*—Carvalho, Rev. A. Luiz de  
*Do. Chinese*—Lyra, Rev. Lucas  
*Do. Mandarin Dialect*—Silva, Jr., Pedro Nolasco da  
*Do. Portuguese Elementary*—Medeiros, Rev. Antonio Joaquim de; Silva, Manoel J. M. Gonsalves da  
*Do. English do.*—Hyndman, Francisco  
*Do. Music*—Medeiros, Rev. Antonio Joaquim de  
*Do. English*—Alvares, Mariano F.  
*1st Prefect of the Orphans*—Costa, José da  
*2nd do.*—Fernandes, Francisco  
*3rd do.*—Dias, Luiz Philippe  
*Steward*—Lopes, Antonio Conceição  
*1st Clerk*—Roza, João Miguel da  
*2nd do.*—Roza, Jr., João Miguel da  
*Compositor*—Roza, Severiano da  
*Advocate*—Bastos, Jr., Antonio J.

**Post Office.**

AT "NATIONAL DISPENSARY," 81, PRAYA GRANDE.

*Postmaster*—Souza, Ricardo de, 1, Rua do Campo

**Theatro de Dom Pedro V.**

*President*—Baron do Cercal  
*Secretary*—Bastos, Antonio, Jr.  
*Treasurer*—Rocha, Carlos V. da  
*Members*—Souza, J. Neves e; Pacheco A.

**Consulates.****AUSTRO-HUNGARIAN MONARCHY.****雅爹釐啞領事官**

A-te-li-a-ling-sz-koon

*Consul-General*—Overbeck, Gustav von (residing in Hongkong)  
*Vice-Consul*—Milisch, Carl

**BELGIUM.****卑之暗領事官** Pi-che-um-ling-sz-koon

*Consul*—Cercal, Baron do  
*Chancellor*—Pereira, B. A.

## BRAZIL.

**巴刺斯領事官** Pa-la-sz-ling-sz-koon*Consul*—Cercal, Viscount do  
*Vice-Consul*—Cercal, Baron do

## FRANCE.

**佛蘭西國領事官**

Fat-lan-sai-kwok-ling-sz-koon

*Vice-Consul*—Cercal, Baron do

## GERMAN EMPIRE.

**波羅斯國領事官**

Po-lo-sz-kwok-ling-sz-koon

*Vice-Consul*—Ebell, H.

## HAWAII.

*Vice-Consul*—Souza, C. L. de

## ITALY.

**意打厘領事官** I-ta-li-ling-sz-koon*Consul*—Cercal, Baron do  
*Vice-Consul*—

## NETHERLANDS.

**荷蘭國領事官**

Ho-lan-kwok-ling-sz-koon

*Acting Consul*—Ebell, H.

## PERU.

*Consul-General*—Delboy, Captain Ulises, P. N.  
*Clerk*—Beltran, Pedro

## SIAM.

*Consul*—Fernandes, B. de Senna  
*Vice-Consul*—Pacheco, D. C.

## SPAIN.

**呂宋國領事官**

Lui-soong-kwok-ling-sz-koon

*Consul*—Caño, J. A. Muñus del  
*Vice Consul in Charge*—Priego, D. Juan Ortiz y  
*Acting Chancellor*—Lopez, José J.**Insurances.**Deacon & Co.  
Union Insurance Society  
Margesson & Co.  
North China Insurance Co.  
Mello & Co., A. A. de  
China Traders' Insurance Company, Limited  
Raynal & Co.  
Samarang Sea and Fire Insurance Company of Samarang  
China and Japan Marine Insurance Company, Shanghai**Steamers.**HONGKONG, CANTON AND MACAO  
STEAMBOAT COMI ANY, LIMITED.**咩路公司** Mè-lo-kung-sz*Agents*—Mello & Co., A. A. de, Praya Grande

## STEAMER "WHITE CLOUD"

CANTON AND MACAO.

*Captain*—Brady, G.  
*Engineer*—Low, W.  
*Purser*—Lopez, F.**Merchants, &c.**Alvares, João Jacques Floriano, m.d., 3,  
Rua do Campo VelhoAstorquia, Antonio, merchant  
Ribeiro, J. VieiraBastos, Antonio Joaquim, Jr., advocate,  
Praya Grande"Boletim da Provincia de Macao e Timor,"  
Typographia Mercantil, Praça de Ponte  
e Horta, No. 14Fernandes, N. T., proprietor  
Costa, L. da, foreman  
Mendonça, L. M. de, compositor  
Marçal, Sabino A. (do.)  
Perpetuo, Alfredo V. (do.)  
Rozario, Anselmo F. do (do.)  
Pereira, Alfredo E. (do.)  
Diniz, Adolpho J. (do.)  
Cordeiro, Lorenzo M. G. (do.)Brandão & Co., merchants, 14, Travessa do  
Trunco Velho



**的件公司** Ti-kin-kung-sz

Deacon & Co., public tea and silk inspectors  
and commission agents, Praya Grande  
Hutchison, Alfred  
Deacon, Ernest  
Deacon, Sidney  
Howie, Robert, silk inspector  
d'Azevedo, F.

**荷蘭行** Ho-lan-hong

Ebell & Co., merchants  
Ebell, H.  
Senna, V. P. de

Fernandes, B. de Senna, 33, Praya Grande  
Fernandes, B. de S.  
Pacheco, D. C.  
Simoes, N.  
Silva, Luiz da  
Barros, José E. F.

Ferreira, Leoncio A., advocate, Praya Grande

Fonseca, A. J. de, merchant, Ponta de Rede

**佐士科西架** Cho-sz-fo-sai-ka

Fonseca, José Maria da, shipchandler, sail-  
maker, wine and spirit merchant, Ponta  
de Rede  
Fonseca, José Maria da  
Soares, D.

Garcia y Garcia, N., merchant  
Allanson, Wm., clerk

Graga, L. A. de, shipchandler and general  
storekeeper, wine and spirit merchant,  
auctioneer, commission agent, — ships  
supplied with water  
Graga, L. A. de  
Jorge, E. A.  
Jesus, J. G. de

Graga, V. A. de, merchant, Rua de Prata

"Lisbon Dispensary and Soda Water  
Manufactory"  
Souza & Co., J. das Neves e  
Souza, J. das Neves e  
Cruz, Theotónio da  
Souza, Egidio de  
Senna, Antonio P. da

Lobo, Felicissimo da Cruz, advocate, Rua  
Formosa

Lourenço, Caetano José, advocate, Praya Grande

**孖治臣公司** Ma-che-shun-kung-sz

Margesson & Co., merchants  
Schutze, F. S. (absent)  
Murray, Mortimer E.  
Coles, F. W., tea-inspector  
Senna, F. P.  
Mendes, A. N., Jr.

**白鴿巢** Pak-kop-chau

Marques, L., merchant, Praça de Luiz de  
Camoês, No. 4  
Marques, L.  
Marques, Eduardo Pio

**咩路公司** Me-lo-kung-sz

Mello & Co., A. A. de, merchants, Praya Grande  
Mello, A. A. de (Viscount do Cercal)  
Mello, Antonio de (Baron do Cercal)  
Cruz, F. A. da  
Pereira, R. N.  
Cruz, S. da  
Campos, J. P.

Mendes, Antonio Nogueira, advocate, Rua  
de S. Antonio

**大藥房** Tai-yuek-fong

"National Dispensary," 81, Praya Grande  
Telles, José Severo da Silva, 15, do.

Olano, A., merchant, Praya Grande  
Lionel, Gutterres

Pacheco, Albino Antonio, advocate, Praya Grande

Pearce, E. W., emigration agent

**庇厘刺** Pé-lé-la

Pereira, B. A., merchant, 18, Rua de Sé  
Pereira, L. A. I.

Pereira, Vicente Saturnino, advocate, Rua  
Formosa

Portaria, Vicente de P., merchant, Chu-  
nambeiro

Raynal & Co., merchants and commission  
agents, 12, Rua de Sé  
Milisch, C.

**羅美者士** Lo-mu-che-sz

Remedios, M. A., merchant, Rua do Barão  
 Remedios, M. A. dos  
 Remedios, A. dos  
 Maher, Miguel M.  
 Remedios, M. A. dos, Jr.  
 Rozario, Florencio J. do

**南灣酒店** Nam-wan-tsau-tim

"Royal Hotel," Praya Grande  
 Graga, L. A. de, proprietor  
 Jorge, E. A.  
 Kraal, G. F.

Silva, F. A. da, commission agent, Praya Grande

**這思厘化** Ché-sz-li-fa

Silva, J. da, commission agent, printer and auctioneer  
 Silva, J. da  
 Silva, C. da

**厭鴨扶思厘化** Im-ap-fo-sz-li-fa

Silva, M. F. da, Fonte de Lálao

**思厘化** Sz-li-fa

Silva, P. N. da, merchant, 1, Rua de Santo Agostinho

**若京思厘化公司**

Yeuk-king-sz-li-fa-kung-sz

Silva & Co., Joaquim Peres da, merchants and general commission agents, 15, Praya Grande

Silva, Joaquim Peres da  
 Silva, Genuino Augusto da  
 Hyndman, João

Souza, Camillo L., merchant, 59, Praya Grande

Thomas & Mercer, public tea inspectors (also at Canton)

Thomas, T.  
 Mercer, T.  
 Mann, J. A.

Tuton & Sons, José A., merchants

Tuton, J. A.  
 Tuton, F.  
 Tuton, T.  
 Graça, F. M. de  
 Gutterres, R. A.



# 黃 WHAMPOA. 埔

## Consulates.

GREAT BRITAIN.

### 大英國領事官

Tai-ying-kwok-ling-sz-koon

*Vice-Consul*—Hance, H. F., PH.D.

*Constable*—Jones, J. H.

## Imperial Maritime Customs.

### 黃埔海關 Wong-po-hoi-kwan

*Tide-surveyor*—Dawson, Frederick

*Tidewaiters*—Duncan, Andrew; Johnstone,

Wm.; Liedcke, L.; Molloy, E.; Fen Chen

Hing; Chen Ah Loong

*Watcher*—Chuey Che Cheong

## Docks, &c.

### 香港黃埔船澳公司

Heong-kong-wong-po-shün-o-kung-sz

Hongkong and Whampoa Dock Company

McKay, Geo. S.

Jesus, J. Victor de, clerk

Franklyn L. H., L.B.C.P., M.B.C.S., L.S.A.  
London

"Union Tavern," Bamboo Town  
Camran, Charles

"Whampoa Hotel," New Town, billiard  
and bowling alleys  
Sharp, S. W.





# 省 CANTON. 城

## Consulates.

### AUSTRO-HUNGARIAN MONARCHY.

#### 奧期馬叻國領事官

Ao-sze-ma-ka-kwok-ling-sze-koon

Consul—Robertson, Sir Brooke, C.B.

### DENMARK.

#### 大丹國領事官

Tai-tan-kwok-ling-sze-koon

Consul—Magniac, H. St. L., Shameen (non-resident)

### FRANCE.

#### 大法國領事署

Tai-fat-kwok-ling-sze-shu

Consul—Dabry de Thiersant, P.  
Chanceller Interpreter—Sales, V. A.

### GERMAN EMPIRE.

#### 大德國領事府

Tai-tak-kwok-ling-sze-foo

Consul—Lueder, C. (absent)  
Acting Consul & Interpreter—Freusberg, C.  
Writer—Liu-Tung-fu

### GREAT BRITAIN.

#### 大英國領事官

Tai-ying-kwok-ling-sze-koon

Consul—Robertson, Sir Brooke, C.B.  
Interpreter and Acting Vice-Consul—Gardner, Christopher T., F.R.G.S., F.A.S.  
Assistant—Hillier, W. C.  
Acting do.—Mansfield, R. W.  
Linguist—Mun ching  
Constable—Marquand, P. Le  
Head Writer—Lu tung tsu  
2nd Do.—Li meng hiang

### POSTAL AGENCY.

Agent—Hillier, W. C.

### NETHERLANDS.

#### 大荷蘭國領事官

Tai-ho-lan-kwok-ling-sze-koon

Consul—Hulse, Wm.

### SPAIN.

#### 大呂宋國領事官

Tai-lui-soong-kwok-ling-sze-koon

Vice-Consul—Villanueva, M.  
Interpreter—Xavier, F. B.

### SWEDEN AND NORWAY.

#### 大瑞威頓國領事官

Tai-sui-wai-tun-kwok-ling-sze-koon

Vice-Consul—Cunningham, T. B. (Old Factory Site)

### UNITED STATES.

#### 大美國領事官

Tai-mei-kwok-ling-sze-koon

Consul—Jewell, R. G. W.  
Vice-Consul—Vacant  
Interpreter—Wai Ng Wun  
Clerk—Tat-hin, Thos. S.  
Chinese Clerk—Tsai Ashing  
Marshal—Spencer, Wm. A.

### Imperial Maritime Customs.

#### 粵海關 Yüt-hoi-kwan

Commissioner of Customs—Kleinwächter, F.  
Duty Commissioner—Smith, Jas.  
Assistants—Morgan, F. A.; Morehouse, W. Noyes; Carrall, J. W.; Hirth, F.; de Segonzac, E. D.  
Medical Attendant—Wong Fun, M.D.  
Tide-surveyors—Parkhill, S.; Eldridge, H.  
Examiners—Ewer, F. H.; Jones, G.; Burrows, T. D.  
Tidewaiters—Wheeler, W.; Mahon, J.; Bryant, C. J.; Habgood, T. E.; Ruthven, J.; Wilkie, J.; Chapman, T.; Moore,

**Imperial Maritime Customs.***(Continued.)*

F ; Logan, J. H.;—Chinese: Lam Soo ;  
Wong Shek Hing  
*Linguists*—Lim Chinguan ; Lew Soey Seng ;  
Chun Tsung ; Ho Chee Chuen ; Sung  
Ying Chun ; Au kai Ying ; Chun Mun ;  
Lee Wing Shang ; Wong Kam Ming ;  
Chun A Kū ; Li Shū Wing ; Ip A Hon ;  
Chun A Fu

**WHAMPOA CUSTOMS.**

*Tide-surveyor*—Dawson, F.  
*Tidewaiters*—Poynter, J. ; Duncan, A. ;  
Johnstone, W. ; Liedcke, L. ; Molloy, E. ;  
Chinese : Chuay Chee Tseong ; Fung  
Chun Hang ; Chun A Lung  
*Medical Attendant*—Franklyn, L. H.

**Chinese Armed Steamers.**

"AN-LAN," H.I.C.M. GUN-VESSEL  
7 GUNS.

**安瀾** An-lan

*Captain*—Godsil, John  
*Chief Engineer*—Cuthill, W.  
*Chief Officer*—Murray, J. B.  
*2nd Engineer*—Bruce, G.  
*2nd Officer*—Harvey, J.  
*Gunners*—Smith, H. ; Squires, James

"CHEN-TO," H.I.C.M. GUN-VESSEL  
7 GUNS.

**鎮濤** Chen-to

*Captain*—Robertson, George  
*1st Lieut.*—Langelier, F. B.  
*2nd do.*—Stevens, E.  
*1st Engineer*—Hudson, A. J.  
*2nd do.*—Corder, G.  
*Gunners*—Cunniffy, Patrick ; Lord, F.

"CHING-TSING," H.I.C.M. GUN-BOAT.  
4 GUNS.

**澄清** Chin-tsing

*Captain*—Bessard, François  
*1st Lieut.*—Le Roux, Jean François  
*2nd do.*—  
*1st Engineer*—Costard, Gabriel  
*2nd do.*—Auzet, Amédee

"CHUN-HOI," H.I.C.M. GUN-BOAT.  
6 GUNS.

**鎮海** Chun-hoi

*Captain*—Demée, François  
*1st Lieut.*—Logrand, Andre  
*2nd do.*—Fabre, André  
*1st Engineer*—Bernard, Charles  
*2nd do.*—Berger, Laurent

"FEI-HOO," H.I.M. REVENUE S.S.

**飛虎** Fei-hoo

*Captain*—Clayson, W. H.  
*1st Officer*—Brenan, E. V.  
*2nd do.*—Goulding, T.  
*Chief Engineer*—Gardiner, C.  
*2nd do.*—Kirkwood, J.

"FEILOONG," H.I.C.M. GUN-BOAT.  
5 GUNS.

**飛龍** Fei-loong

*Captain*—Wright, Wm. Tregerant  
*Lieut.*—Brown, D.  
*Chief Engineer*—Brisbane, E.  
*Gunner*—Onslow, G. R.

"LING-FENG," H.I.M. REVENUE S.S.

**凌風** Ling-fung

*Captain*—Cocker, T. E.  
*1st Officer*—Ring, A. R.  
*2nd do.*—Maitland, James  
*Chief Engineer*—Fettes, D.  
*2nd do.*—Stretch, Wm.

"PENG-CHAO-HAI," H.I.C.M. STR.  
5 GUNS.

**平洲海** Peng-chao-hai

*Captain*—Palmer, C. H.  
*Chief Officer*—Lane, H.  
*2nd do.*—Walker, A.  
*Chief Engineer*—Crawford, J.  
*2nd do.*—Dinnen,—  
*Gunner*—Turner, J.  
*Carpenter*—Rye, J.

"SUI-TSING," H.I.C.M. GUN-BOAT.  
5 GUNS.

**綏靖** Sui-tsing

*Captain*—Stewart, Jas.  
*Chief Officer*—Calder, J.  
*1st Engineer*—Pender, Jno.  
*2nd do.*—Ralston, W.

"TIEN-PO," H.I.C.M. GUN-BOAT.  
6 GUNS.

**恬波** Tien-po

*Captain*—De Longueville, Charles  
*1st Lieut.*—Sérié, Jean  
*2nd do.*—Paltenweek, Gabriel  
*1st Engineer*—Faure, Jules  
*2nd do.*—

**Chinese Government School.****同文館** Tung-man-koon*Head Master—**Acting do.—*Sampson, Theo.*Assistant do.—*Sit Him Kuk*Teachers—*Three Natives**British West Indian Emigration Office.****大英招工公所**

Tai-ying-tsiu-kung-kung-sho

*Government Emigration Agent—*Sampson, Theo.*Overseer—*Marshall, W. D.**Canton Club.**

SHAMEEN.

*Committee of Management—*Hirth, F., PH.D.; Cunningham, T. B.*Hon. Librarian—*Gray, Venerable Archdeacon, M.A.*Hon. Curator of Billiard Room—*Howie, R.*Hon. Sec. and Treasurer—*Sampson, Theo.**Canton Garden Trustees.**

Sampson, Theo.

Smith, G. M.

**Municipal Council.***Chairman—*Hutchison, A.*Treasurer—*Mercer, T.*Secretary—*Smith, G. M.

Gepp, H. M.

Deacon, E.

**Missions.****AMERICAN PRESBYTERIAN BOARD.**

Happer, Rev. A. P., D.D., and family

Preston, Rev. C. F., and family

Kerr, J. G., M.D., and family

Noyes, Rev. H. V.

Henry, Rev. B. C., and family

Noyes, Miss H.

Shaw, Miss H. J.

Happer, Miss Lillie B.

Noyes, Miss M.

Crouch, Miss L. H.

**BOARD OF UNITED PRESBYTERIAN CHURCH, U. S. A.**

Nevin, Rev. J. C.

**BRITISH EPISCOPAL CHURCH SOCIETY.****沙面英國禮拜堂**

Sha-min-ying-kwok-lai-pai-t'ong

*Chaplain—*Gray, Ven. Archdeacon, M.A.**BRITISH AND FOREIGN BIBLE SOCIETY.***Colporteur—*Uhlmann, H.**CHINESE EVANGELIZATION SOCIETY OF BERLIN.****巴陵書室** Pa-ling-shü-shat

Hubrig, Rev. F.

Prietzsche, Rev. O. (Longheu)

**FRENCH MISSION.****天主教堂** T'ien-chü-kau-t'ong

Guillemin, Right Rev. Z., bishop of Canton (absent)

Jolly, L., pro-prefect apostolique

Goutagny, —, supérieur de l'orphelinat

Barrois, —, supérieur de l'orphelinat

Houery, —, procureur

**LONDON MISSIONARY SOCIETY.****倫敦教會** Lun-tun-kau-ui

Chalmers, Rev. John, M.A.

Roach, Rev. N. A.

**MEDICAL MISSIONARY SOCIETY.***President—*Colledge, T.R., M.D. F.R.S. ED. (England)*Vice Presidents—*Williams, S. Wells, LL.D.;

Robertson, Sir Brooke, C.B.; Gray, Ven.

Archdeacon, M.A.; Keswick, Hon. W.;

Heard, G. F.; Forbes, W. H.; Nye, G.,

Jr.; Menke, J.; Pyke, Thos.; Lowcock,

H.; Ryrie, Hon. P.; Rowett, Hon. R.;

Dent, J.; Chalmers, Rev. J., M.A.;

Glover, G. B.; Bowra, E. C.; Jewell,

Hon. R. G. W.; Helland, G. J.; Talbot,

F. R.; Happer, Rev. A. P., D.D.; Preston,

Rev. C. F.; Parker, Hon. P., M.D. (U.

S.); Delano, W., Jr. (U. S.); Purdon,

J. (U. S.)—(In Europe.) Carlowitz, R.

von; Legge, Rev. J., D.D., LL.D.; (In U.

S.) Hitchcock, E. A.; Bulkley, A. B.

*Corresponding & Recording Secretary—*Kerr,

J. G., M.D.

*Treasurers—*Russell & Co.*Acting Auditor—*The Commissioner of Customs.

**SOUTHERN BAPTIST CONVENTION,  
U. S. A.**

Graves, Rev. R. H.  
Williams, Rev. N. B.  
Simmons, Rev. E. Z.  
Whilden, Miss L.

**WESLEYAN METHODIST MISSION-  
ARY SOCIETY.**

Preston, Rev. J.  
Parkes, Rev. H.  
Gibson, Rev. J.  
Whitehead, Rev. S.  
Selby, Rev. T. G.  
Sinzininx, Rev. E.  
Simpson, Miss  
Rowe, Miss

**Insurance.**

Arnhold, Karberg & Co.  
Java Sea and Fire Insurance Company  
Lancashire Insurance Company  
Deacon & Co.  
Union Insurance Society  
Heard & Co., Augustine  
China Traders' Insurance Co., Limited  
Victoria Fire Insurance Co., Limited  
Mestern and Hulse  
The Globe Marine Insurance Com-  
pany, Limited, London  
The Samarang Sea and Fire Insurance  
Company of Samarang  
K. K. Priv. Oestereich Versicherungs  
Gesellschaft "Donau"  
North-German Fire Insurance Com-  
pany, at Hamburg  
Olyphant & Co.  
Chinese Insurance Company, Limited  
Pustau & Co. Wm.  
Actien Bank in Vienna  
Allgemeine Versicherungs Gesellschaft  
fur See, Fluss und Land Transport,  
Dresden  
Basler Transport Virsicherungs Ge-  
sellschaft in Basel  
Dusseldorfer Allgemeine Vesicherungs  
Gessellschaft fur See, Fluss und  
Land Transport in Duseldorf  
Elementar Versicherungs  
Rheinisch Westfalischer Lloyd in N.  
Gladbach  
Russell & Co.  
Batavia Sea and Fire Insurance Co.  
Yangtze Insurance Association  
Thomas and Mercer  
North China Insurance Company

**Merchants, &c.**

Ahmed, Moosa, merchant, Honam and  
Hongkong

Aladin, Rahim, merchant, Honam and  
Hongkong

**刺刀甲顛刺刀八**

Li-la-to-kap-tin-la-to-pat

Ameijeebhoy, F., merchant, Honam and  
Hongkong

**惡士佛公司** Ok-sz-fat-kung-sz

Arnhold, Karberg & Co., merchants, Honam  
Levysohn, A. C.  
Kramer, J., silk inspector  
Arnhold, P.

**巴厘公司** Pa-li-kung-sz

Birley & Co., merchants  
Hardy, George, tea inspector  
Dent, H. F., silk inspector

**伯頓公司** Pak-tun-kung-sz

Bull, Purdon & Co., merchants, Honam  
Wright, J. P.

Canton Dispensary, Canal Road  
Muffitt, Joseph

**廣東酒店** Kwang-tung-tsau-tim

"Canton Hotel," Honam  
Rozario, A. F. do, manager, and auc-  
tioneer

Canton Printing and Bookbinding Estab-  
lishment, and Canton Daily Shipping  
News Office  
Parker, James, proprietor  
5 Chinese Assistants

**加路滑治公司** Ka-lo-wut-tsz-kung-sz

Carlowitz & Co., merchants, Honam  
Carlowitz, R. von  
Hitzeroth, G.  
Benecke, O.  
Rost, W.  
Hertz, A.  
Ruff, T., silk inspector

**哥牙** Ko-a

Coare, Lind & Co., public silk inspectors,  
Shameen  
Coare, F. W.  
Lind, A. A.  
Rennell, E., silk inspector  
Roberts, A. S., silk inspector

Cooper, H. N., merchant, Honam and Hongkong

**的件公司** Ti-kin-kung-sz

Deacon & Co., public tea inspectors and general commission agents  
Hutchison, Alfred  
Deacon, Ernest  
Deacon, Sidney  
Howie, Robert  
Azevedo, F. d'

**南記行** Nam-kee-hong

Deguria & Co., R. N., merchants, Honam and Hongkong  
Deguria, R. N.  
Fatakia, D. B.

**鴨都喇厘衣布刺謙公司**

Ap-to-la-li-i-po-la-him-kung-sz  
Ebrahim & Co., Abdoolaly, merchants.  
Honam and Hongkong

**謙信洋行** Him-sun-yeung-hong

Ehlers & Co., Paul, merchants, Honam  
Ehlers, Paul (absent)  
Meuser, Otto

**南記行** Nam-kee-hong

Futtakia, Dadabhoy Sorabjee, merchant,  
Honam  
Byramjee, M.

Gibb, Livingston & Co., merchants  
Gepp, A. M.  
Stretten, R. T.

**拈毛批亞卑杯** Nim-moo-pie-a-pi-pooi

Habibhoy, Ahmedbhoy, merchant, Honam and Hongkong

Habibhoy, Ramoobhoy, merchant, Honam and Hongkong

**曷公司** Hot-kung-sz

Heard & Co., Augustine, merchants, Honam  
Cheshire, F. D.  
Bennett, A. G.

**希士** Heh-sz

Hesse & Co., merchants, Honam  
Krauss, Alfred

"International Hotel," Billiards and Bowling Alleys, Honam  
Brown, Edward

**亞之亞泵衣素乃**

A-chi-a-tum-i-soo-nai

Ismael, Hajee Adam, merchant, Honam and Hongkong  
Hajee Fazul Absitar

**亞麼老顛渣化杯**

A-mo-lo-tin-cha-fa-pooy

Jafferbhoy and Ameeroodin, merchants,  
Honam and Hongkong

Jan Mohamed, Absitar, merchant, Honam

**渣顛公司** Cha-tin-kung-sz

Jardine, Matheson, & Co., merchants, Sha-meen  
Smith, G. Mackrill, tea inspector

**佐晏公司** Cha-an-kung-sz

Johannes, S. P., commission merchant,  
Honam and Hongkong

Manookjee, Merwanjee & Co., merchants,  
Honam

**禪臣** Sim-shun

Mestern and Hulse, public tea and silk inspectors and commission agents  
Mestern, C. J.

Hulse, Wm.  
Cozon, J., silk inspector  
Ottomeier, P. A. W.  
Silva, F.

**中利行** Chung-lee-hong

Metta, E. N., merchant, Honam  
Metta, E. N., manager  
Metta, Shapoorjee F., assistant

Nursey Kessewjee & Co., merchants, Honam and Hongkong

**欄公司** Nei-kung-sz

Nye & Co., merchants  
Nye, Gideon, Jr.

**同孚行** Toong-foo-hong

Olyphant & Co., merchants  
Talbot, F. R.  
Smith, F. B., tea inspector  
Hutchinson, St. John, silk inspector  
Gourdin, A. O'D.



Oomar, Mohamed, merchant, Honam and Hongkong

**昌利棧** Cheung-li-tsan

Padsha, H. M., merchant, Honam and Hongkong

Pærbhoy, Jairazbhoy, merchant, Honam and Hongkong

Pebany, Ebrahim, merchant, Honam and Hongkong

**布士兜公司** Po-sz-tau-kung-sz

Pustau & Co., Wm. merchants, Shameen  
Rehders, Emil  
Devens, Rich.

**刺士利公司** La-sz-li-kung-sz

Russell & Co., merchants, Old Factory Site  
Cunningham, T. B.  
Dubost, J., silk inspector  
Cordeiro, A. A.

**隆盛** Loong-shing

Smith, Archer & Co., merchants  
Heitmann, J. C.

Talty, M. M., Honam -

**建興** Kin-hing

Thomas and Mercer, public tea and silk inspectors, and general commission agents

Thomas, Thomas (absent)

Mercer, Thomas

Rowe, Alfred

Mann, J. Ayton

Pascoal, J. P.

Union Steam Navigation Co.

*Agents*—Olyphant & Co.

**科古行** Fo-koo-hong

Vogel, Hagedorn & Co., merchants, Shameen

Vogel, Charles

Shawcross, J. J., silk inspector

**富文先生** Foo-man-sin-sang

Vrooman, Rev. D. (self-sustaining missionary)

**黃寬醫生** Wong-fun-i-sang

Wong, F., M.D., L.R.C.S.ED., Honam

汕 **SWATOW.** 頭**Consulates.****AUSTRO-HUNGARIAN EMPIRE.***Acting Consul*—Forrest, R. J.**DENMARK.****大 丹 麥 國 領 事 官**

Tai-tin-mak-kwok-ling-sz-koon

*Consul*—Dircks, H. A.**FRANCE.****大 法 國 領 事 官**

Ta-fat-kwok-ling-sz-koon

*Vice-Consul*—Forrest, R. J.**GERMAN EMPIRE.****大 日 耳 曼 國 領 事 官**

Tai-yih-yeh-man-kwok-ling-sz-koon

*Vice-Consul*—Krüger, C. (absent)*Act. Vice-Consul*—Forrest, R. J.**GREAT BRITAIN.****大 英 國 領 事 官**

Tai-ying-kwok-ling-sz-koon

*Acting Consul*—Forrest, R. J.*Assistant and Acting Interpreter*—Ford, Colin M.*Constable*—Sage, H.**POSTAL AGENCY.***Agent*—Ford, Colin M.**NETHERLANDS.****大 荷 蘭 國 領 事 官**

Tai-ho-lan-kwok-ling-sz-koon

*Consul*—Richardson, Thos. W.**SWEDEN AND NORWAY.****大 瑞 威 頓 國 領 事 官**

Ta-sui-wei-tun-kwok-ling-sz-koon

*Vice-Consul*—Dircks, H. A.**UNITED STATES.****大 美 國 領 事 官**

Ta-mei-kwok-ling-sz-koon

*Consul*—Wingate, J. C. A.*Vice-Consul and Interpreter*—Ashmore, W.*Constable*—Devlin, Henry**Imperial Maritime Customs.****潮 海 關** Chao-hai-kwan*Commissioner*—*Assistant-in-Charge*—Moorhead, R. B.*Assistants*—Imbert, A.; Ullwin, F. S.;

Stuhlmann, C. C.

*Tide-surveyor and Harbour master*—Gunter, C.*Boarding Officer*—Folsom, W. A.*Examiners*—Harman, G.; Allcot, G.*Tide-waiters*—Schaumlöffel, H.; Olsen, A.;

Carr, J. H.; McGiffie, J. D.; Bond, G.;

Forsaith, G. A.; Allcot, J. H.; Paterson, J. W.

*Medical Attendants*—Scott and Scott**DOUBLE ISLAND STATION.***Assistant Tide-surveyor*—Watson, W.**Pilots.****帶 水 人** Tai-sui-yan

Johnson, H.

Piersdorff, A. L.

Focken, F. W.

Williams, P.

Nissen, A.

Quedons, H. G.

**Missions.****AMERICAN BAPTIST MISSION.**

Ashmore, Rev. William  
Partridge, Rev. S. B.  
Johnson, Mrs. L. W.  
Fielde, Miss A. M.

**ENGLISH PRESBYTERIAN CHURCH**

Smith, Rev. George (absent)  
Mackenzie, Rev. H. L.  
Duffus, Rev. William  
Gauld, William, M.D.

**FRENCH MISSION.**

Bernom, Rev. A. (Kya-in)  
Jacquemin, Rev. J. B. C. (Chow-chow-foo)  
Tardy, Rev. C. E.

**Insurance.**

**Bradley & Co.**  
Amicable Marine Insurance Office  
China Fire Insurance Co.  
China Traders' Marine Insurance Co., Limited  
Imperial Fire Insurance Co.  
Lloyd's  
London and Oriental Steam Transit Insurance Co.  
North British and Mercantile Ins. Co.  
North China Marine Insurance Co.  
Royal Insurance Co.  
Union Insurance Society of Canton

**Dircks & Krüger**  
Chinese Insurance Company, Limited  
Batavia Sea and Fire Insurance Co. of Batavia  
Colonial Sea and Fire Insurance Co. of Batavia  
Samarang Sea and Fire Insurance Co. of Samarang  
De Oosterling Sea and Fire Insurance Co. of Batavia  
Victoria Fire Insurance Co., Limited  
Hamburg and Bremen Underwriters  
Germanic Lloyds

**Frewin & Co.**  
Hongkong Insurance Company  
China and Japan Marine Insurance Company  
Austrian Insurance Company "Donau"

**Vincent & Co.**  
Canton Insurance Office  
Hongkong Fire Insurance Company  
Triton Insurance Company  
Yangtze Insurance Association.

**Merchants, &c.****德記行** Tuk-kee-hong

Bradley & Co., merchants  
Richardson, Thos. Wm.  
Grant, Cardross  
Hill, Robert H.  
Monro, J. D.  
Fergusson, W. S.  
Horne, T. W., godown-keeper

China Coast Steam Navigation Company  
*Agents*—Vincent & Co.

Dircks & Krüger, commission merchants  
Dircks, Hinrich Andreas  
Krüger, Cäsar  
Tenhaff, M.  
Branth, A.  
Feyerabend, R.

Douglas Lapraik & Co.'s Steamers  
*Agents*—Vincent & Co.

Frewin & Co., commission merchants  
Frewin, Henry  
Chung Shun

**蝦喇士公司** Hah-li-se-kung-sz

Harris & Co., shipwrights and blacksmiths  
Harris, William

Hongkong and Shanghai Banking Corporation  
*Agents*—Bradley & Co.

Meyer & Fehrs, shipwrights and blacksmiths  
Meyer, J. D.  
Fehrs, Henry

Peninsular and Oriental Steam Navigation Company  
*Agents*—Bradley & Co.

Quelch & Campbell, shipchandlers, auctioneers, compradores and general commission agents  
Quelch, C. B.  
Campbell, P.

Scott & Scott, physicians, surgeons and accoucheurs  
Scott, C. M., M.D., L.R.C.S.S., &c., &c.  
Scott, E. J., M.D., L.R.C.S.S., L.M., M.P.S.I., &c., &c.

Vincent, E., surveyor for Lloyd's Agents and Local Offices

**福源行** Fok-yuen-hong

Vincent & Co., E., commission merchants  
Vincent, E.  
Drown, T. Pickering  
Grunauer, L.

# 夏 AMOY. 門

## Consulates.

AUSTRO-HUNGARIAN MONARCHY.

**奧斯馬叻國領事官**

Ao-sz-ma-lik-kwok-ling-sz-koon

*Consul*—Pedder, W. H.

DENMARK.

**黃旗國領事官**

Wong-ki-kwok-ling-sz-koon

*Consul*—Petersen, H. A.

FRANCE.

**大法國領事官**

Tai-fat-kwok-ling-sz-koon

*Vice-Consul*—Pye, Edmund

GERMAN EMPIRE.

**大日耳曼國領事官**

Tai-yat-ye-man-kwok-ling-sz-koon

*Acting Consul*—Pedder, William Henry

GREAT BRITAIN.

**大英國領事官**

Tai-ying-kwok-ling-sz-koon

*Consul*—Pedder, William Henry  
*Acting Interpreter and Post Office Agent*—  
Bristow, H. B.

*Clerk*—Simoens, C. P.

*Constable*—Balzano, Michele

NETHERLANDS.

**大荷蘭國領事官**

Tai-ho-lan-kwok-ling-sz-koon

*Vice-Consul*—Paterson, J.

PORTUGAL.

**大西洋國領事官**

Tai-sai-yeung-kwok-ling-sz-koon

*Consul*—Wardlaw, J. C.

SPAIN.

**大呂宋國領事官**

Tai-lui-soong-kwok-ling-sz-koon

*Consul*—Morejon, Senor Don C. de Ortega

*Vice-Consul*—Tejada, Don Fermin Saenz de  
(absent)

*First Chinese Interpreter*—Cosieng, José

*Constable*—Espina, Mariano

SWEDEN AND NORWAY.

**大瑞威頓國領事官**

Tai-sui-wei-tun-kwok-ling-sz-koon

*Vice-Consul*—Craig, Robert

UNITED STATES.

**大美國領事官**

Tai-me-kwok-ling-sz-koon.

*Consul*—Henderson, J. J.

*Clerk*—Edwards, St. J. H.

*Interpreter*—Lin Kien Chin

*Gaoler*—Celestin, Francis

**Imperial Maritime Customs.**

**海關** Hai-kwan

*Commissioner*—Hughes, George

*Assistants*—Lord, Charles A.; Archer-Shee,  
M.; d'Arnoux, Vte. G.; Specht, Dr. E.

*Assistant Tide-surveyor*—Vierow, H.

*Examiners*—Moran, R. (absent); Tolliday,  
T.; Lark, D. J. (absent); Price, C. J.

*Tide-waiters*—Penrose, J. H.; Poffin, J.;  
Smith, J. D.; Lant, T. J.; Davidson, G.  
R.; Loam, W. B.; Calver, E. V.

CHAPEL ISLAND LIGHTHOUSE.

*Lightkeeper*—Daniels, G. R.

*Assist. Lightkeeper*—Naudin, V.; Botello, D.

**Pilots.****HARBOUR PILOTS.**

Hauenstein, Gustav  
 Bushmann, John  
 Paterson, D.

**SEA PILOTS.**

18 Chinese Licensed Pilots

**Seamen's Hospital.**

**水手醫館** Shui-ahau-i-koon

*Management*—Drs. Jones, Müller & Manson

**NATIVE HOSPITAL.**

**濟世醫館** Tsai-shai-i-koon

*Management*—Manson, Patrick, M.D.

**Missions.****ENGLISH PRESBYTERIAN MISSION.**

Douglas, Rev. Carstairs, LL.D.  
 Swanson, Rev. W. S.  
 Cowie, Rev. Hugh (absent)  
 McGregor, Rev. William (absent)  
 Gordon, Rev. Robert

**LONDON MISSIONARY SOCIETY.**

Stronach, Rev. John  
 Macgowan, Rev. John  
 Sadler, Rev. James

**REFORMED CHURCH, U.S.A.**

Talmage, Rev. J. V. N., D.D. (absent)  
 Rapalje, Rev. D.  
 Kip, Rev. L. W.

**ROMAN CATHOLIC MISSION IN CHINA.**

Chian-chiu-'to, Province of Fokien.

**CHURCH OF THE "HOLY ROSARY," AMOY.**  
 Burno, Rev. Guillermo

**CHURCH OF THE "CONCEPTION," KANGBOE.**

Zea, Rev. Francisco  
 One Native Priest

**CHURCH OF "SANTO DOMINGO," AN-POA.**

Dutras, Rev. José  
 One Native Priest

**CHURCH OF "SANTO DOMINGO," LAM-PI-LAU.**  
 Guixa, Rev. Nicolas

**Insurances.**

Andersen, L. A.  
 Surveyor to German Lloyds and Local  
 Offices

Boyd & Co.

Lloyds  
 China Traders' Insurance Co. (Limited,  
 China and Japan Marine Insurance Co.  
 Royal Insurance Co., Fire and Life  
 Sun Fire Office  
 Netherlands India Marine Ins. Co.  
 Bremen Marine Insurance Companies  
 Jersey Mutual Insurance Society for  
 Shipping  
 Joint Underwriters' Union of Am-  
 sterдам

Brown & Co.

Yangtze Insurance Association  
 Victoria Fire Insurance Co., Limited

Dodd & Co.

British and Foreign Marine Ins. Co.

Elles & Co.

Alliance Fire Assurance Co.  
 Bengal Insurance Society  
 Bombay Insurance Society  
 Canton Insurance Office  
 China Fire Insurance Co., Limited  
 Hongkong Fire Insurance Co., Limited  
 Imperial Fire Insurance Co.  
 Ocean Marine Insurance Co.  
 Triton Insurance Co.  
 Union of Hamburg Underwriters

Pasedag & Co.

Batavia Sea and Fire Insurance Co.  
 Colonial Sea and Fire Insurance Co.  
 German Lloyd's  
 Oosterling Sea and Fire Insurance Co.  
 Samarang Sea and Fire Insurance Co.  
 Second Colonial Sea and Fire Ins. Co.

Petersen & Co., H. A.

Chinese Insurance Company, Limited  
 K. K. Privil. Osterr. Versicherung  
 Gesellschaft "Donnau"

Tait & Co.

Java Sea and Fire Insurance Co.  
 London and Oriental Steam Transit  
 Insurance Co.  
 North British and Mercantile Fire  
 Insurance Co.  
 North China Insurance Co.  
 Northern Assurance Co.  
 Union Insurance Society of Canton

**Merchants, &c.**

Andersen, L. A., marine surveyor

**裕順行** Yu-sun-hong

Anderson, Jno. L., public tea inspector and  
 commission merchant



**船澳** Shün-o

Amey Dock Company  
Farrow, John, manager and secretary  
Gordon, Wm., accountant  
Fielding, Charles, machinist  
Steffens, John, master shipwright

**和記** Wo-kee

Boyd & Co., merchants, agents for Lloyds  
Boyd, T. D. (absent)  
Craig, Robert  
Rose, Edwards N.  
Fenton, Robert B.  
Thompson, George M. (Takow)  
Laidlaw, Walter (Tamsui)  
Orr, William S.  
Budd, U. A.  
Covil, Thomas, tea inspector  
Harkness, T. G.  
Wright, D. Moncrieff  
Mackenzie, Wm.

**布郎公司** Po-long-kung-az

Brown & Co., merchants  
Brown, D. G. (England)  
Chomley, F.  
Davidson, Duncan  
Darling, D. A.  
Boyol, H. V.

China Coast S. S. Co.  
*Agents*—Elles & Co.

China & Straits Steam Navigation Company  
Limited  
*Agents*—Brown & Co.

China Trans-Pacific S. S. Co.  
*Agents*—Elles & Co.

**裕記** Yu-kee

Dauver & Co., merchants  
Dauver, H. R.  
Sanger, P. M.  
Gwanhe, T.  
Tswansia, Carlos  
Beng, Victor Sheaw  
Khesoojee, Tew  
Po Gaglo  
Tew Kasay  
Tea Acheng  
Lim Song Kha  
Lim Konggee

**寶順行** Paou-shun-hong

Dodd & Co., merchants  
Dodd, John  
Kerr, Crawford D.  
Bird, S. G.

**怡記行** Ee-kee-hong

Elles & Co., merchants, agents for Douglas  
Lapraik & Co.'s steamers  
Elles, Jamieson (England)  
Pye, Edmund  
Pye, Randall H.  
Wilson, R.  
Bain, A. W.  
Allan, H. T.  
Graham, J. W.  
Cass, J. G. (Tamsui)  
Taylor, W. H. (Taiwanfoo)  
Christy, W.  
McMinnies, H. H.  
Elles, James  
Cass, Frank

**錦興洋行** Kam-hing-yeung-hong

Engwat Brother & Co., merchants and general commission agents  
Engwat, S.  
Lay, U. S.  
Choon, C. K.  
Sake, N. K.  
Eng, C. S.  
Loo, C. G.  
Chwe, T. K.  
Tang, T. T.  
Chwe, T. T.

**天裕** Tien-yn

Forster & Co., John, merchants  
Chambers, H. J. J., tea inspector  
Bandinel, J. J. F.

Gerard & Co., C., shipchandlers and sail-makers  
Jacobsen, P.  
Kopp, C. O.

**齋路公司** Chai-lo-kung-az

Giles & Co., shipchandlers, auctioneers, general dealers and compradores  
Giles, John  
Ayres, C. A. S.

**電線行** Tien-sin-hong

Great Northern Telegraph Company, Office  
K'ulangsew

Nielsen, C. P., superintendent  
Henningsen, J.  
Sonne, C. C., electrician  
Kragh, C. H.  
Mühlensteth, J. A.  
Christiansen, F. C.  
Green, S. A. A.  
Ronnenkamp, W. H.

Heard & Co., Augustine, merchants  
Murton, N., tea inspector

**匯豐銀行** Oi-foong-ngan-hong

Hongkong and Shanghai Banking Corporation  
Agent—Abendroth, H.

**震記洋行** Chan-kee-yeung-hong

Hosungjee & Co., D., merchants  
Hosungjee, D. (absent)  
Hosungjee, N. (Hongkong)  
Dorabjee, P.  
Nowrojee, C.

Ice Manufactory  
Jok Lin, manager

**奸厘忌醫生** Kan-li-ke-i-sang

Jones, Müller and Manson, physicians and surgeons  
Jones, Charles M., F.R.C.S., L.R.C.P.  
(at home)  
Müller, Augustus, M.D., &c., &c. (at home)  
Manson, Patrick, M.D.  
Manson, David, M.D.

**李馬達** Lee-ma-tat

Lemattre, Ernest, watchmaker, and importer of foreign goods

Munro, D., merchant and commission agent

**安記** On-kee

Ollia, N., merchant and commission agent  
Ollia, Nusserwanjee Dadabhoy  
Framjee, Cursetjee

**慶記** Kheng-kee

Ollia & Co., D.D., merchants and commission agents  
Ollia, D. D.  
Bomonjee, P.  
Mehta, B. S.

Pacific Mail S. S. Co.  
Agents—Elles & Co.

**寶記** Po-kee

Pasedag & Co., merchants  
Pasedag, C. J.  
Stiller, Ernst  
Drishaus, O.

**德記** Tak-kee

Peninsular & Oriental Steam Navigation Company  
Agents—Tait & Co.

**成記行** Shing-kee-hong

Petersen & Co., H. A., merchants  
Petersen, H. A.  
Danielsen, J. W.  
Michelsen, L.

**和明** Wo-ming

Reuter's Telegram Company, Limited  
Henningsen, J., agent

**鍾毓麟** Chung-yook-lun

Soda Water Manufactory  
Jok Lin, manager

**德記** Tuk-kee

Tait & Co., merchants, agents for P. & O. S. N. Co.  
Wardlaw, James C. (absent)  
Paterson, John  
Johnston, W. C.  
Bruce, James  
Alexander, J. T. A.  
Bruce, R. H., tea inspector (Tamsui)  
Wickham, B. R.  
Hardie, J. D. (Takow)  
Masson, Jas. (Tamsui)  
Starkey, E. P.  
Lopez, C. J.  
Ludlam, T. E.  
Trotter, D. A.  
Thornton, A. H. (Takow)

**廣順** Kwong-shun

Wilson, Nicholls & Co., shiphandlers, sailmakers and commission agents  
Wilson, W.  
Nicholls, B.  
Brown, F. C.

# 臺 FORMOSA. 灣

## TAKOW & TAIWAN. Imperial Maritime Customs.

### Consulates.

#### AUSTRO-HUNGARIAN MONARCHY.

(Also for Taiwan.)

Consul—Alabaster, Chaloner  
 Officiating Consul—Gregory, Wm.

#### DENMARK.

(Also for Taiwan.)

Consul—Alabaster, Chaloner  
 Officiating Consul—Gregory, William

#### FRANCE.

(Also for Taiwan.)

Consul—Alabaster, Chaloner  
 Officiating Consul—Gregory, Wm.

#### GERMAN EMPIRE.

(Also for Taiwan.)

Consul—Alabaster, Chaloner  
 Officiating Consul—Gregory, Wm.

#### GREAT BRITAIN.

### 大英國領事官

Tai-ying-kwok-ling-sz-koon

(Also for Taiwan.)

Consul—Alabaster, Chaloner  
 Acting Consul—Gregory, William  
 Assistant—Bullock, T. L.  
 Constable—Alborado, Antonio

#### UNITED STATES.

#### AMOY AND DEPENDENCIES.

### 大美國領事官

Tai-mei-kwok-ling-sz-koon

Consul—Henderson, J. J.  
 Consul at Takow & Taiwanfoo—Thompson,  
 Geo. M.  
 Clerks—Edwards, G.; Julien, Hugh  
 Interpreter—Lin Kien-chin  
 Gaoler—Choa Yeng

#### TAKOW AND TAIWANFOO.

Commissioner—Hart, James H.  
 Assistants—Lent, R. J.; Segar, H.  
 Tide-surveyor—Gue, G.  
 Examiner—Trannack, R.  
 Tidewaiters—Hastings, R.; Breton, Leonard  
 Le; Bayley, G. J.

### Pilots.

Wulbrand, H.  
 Vosteen, H.

### Missions.

#### ENGLISH PRESBYTERIAN MISSION.

Ritchie, Rev. Hugh (Takow)  
 Maxwell, Jas. L., M.D. (absent) (Taiwanfoo)  
 Dickson, M., M.D. (do.)  
 Campbell, Rev. W. (do.)

#### CANADIAN PRESBYTERIAN MISSION.

Mackay, Rev. Geo. (Tamsui)

#### ROMAN CATHOLIC MISSION IN FORMOSA.

### 天主教堂 Tien-chü-kau-tong

Chinchon, Rev. Andrés  
 Colomer, Rev. Miguel  
 Gimenez, Rev. Federico  
 Farazona, Rev. Manuel  
 Gomar, Rev. Vicente

### Insurances.

Boyd & Co.  
 Lloyds  
 China and Japan Marine Insurance Co.,  
 Limited  
 Brown & Co.  
 The Yangtsze Insurance Association  
 Tait & Co.  
 North China Insurance Company

**Merchants, &c.**

Boyd & Co., merchants  
Thompson, Geo. M., agent

Brown & Co., merchants  
Darling, D. A. (Tamsui)  
Santos, E. dos (Taiwanfoo)  
Mannich, J. (Takow) agent

Elles & Co., merchants  
Taylor, W. H. (Takow)  
Eckhouse, H. (Taiwanfoo)  
Kraal, P. C. (do.)  
Assai, Mahomed, gunner (do.)

Manson, David C. M., M.D. (Takow)

Tait & Co., merchants (Formosa)  
Hardie, James D., agent (Takow)  
Kavanagh, M. R.  
Lopes, C. J. (Takow)

**TAIWAN.****Insurances.**

Boyd & Co.  
China and Japan Marine Ins. Co.  
Lloyds  
Brown & Co. (Taiwan)  
Yangtze Insurance Association

**Merchants, &c.**

Boyd & Co., merchants  
Thompson, Geo. M., agent

Brown & Co., merchants  
Mannich, Julius, agent  
Santos, E. O. dos

Elles & Co., merchants  
Eckhouse, H.  
Kraal, P. C.  
Assai, Mahomed, gunner

**TAMSUI.****Consulates.**

AUSTRO-HUNGARIAN MONARCHY.

*Acting Consul*—Baber, E. Colborne

**GERMAN EMPIRE.**

*Acting Consul*—Baber, E. Colborne

**GREAT BRITAIN.****大英國副領事府**

Tai-ying-kwok-foo-ling-sz-foo

*Acting Vice-Consul*—Baber, E. Colborne

**TAMSUI AND KEELUNG.**

*Netherlands Consulate.*

*Vice-Consul*—Dodd, John

**UNITED STATES.**

TAMSUI AND KEELUNG.

**大美國領事官**

Tai-mei-kwok-ling-sz-koon

*Consul*—Le Gendre, Chas. W. (absent)

*Vice-Consul*—Pye, Edmund

*Consular Agent*—

**Imperial Maritime Customs.****TAMSUI OFFICE.**

*Commissioner*—Hobson, H. E.

*Assistant*—Leslie, S.

*Tidesurveyor*—Smith, M. L.

*Examiner*—Wortell, J.

*Tidewaiter*—Baudain, S.

*Linguist*—Lok Kwong Sung

**Insurances.**

Dodd & Co.  
Lloyds  
North China Insurance Company  
Elles & Co.  
Union Insurance Society of Canton

**Merchants.**

Boyd & Co., merchants  
Laidlaw, Walter R., tea-inspector

Brown & Co., merchants  
Darling, D. A.

Dodd & Co., merchants  
Dodd, John  
Larken, M. tea inspector  
Greig, J. assistant  
Moss, John, godown-keeper  
Hammersley, W. do.

Elles & Co., merchants  
Cass, J. Gratton, agent  
Goty, William, in charge of receiving ship *Cæsar*

---

**KEELUNG.****Imperial Maritime Customs.**

*Assistant*—Titoushkin, N.  
*Examiner*—Land, J. M.  
*Tidewater*—Hall, J. H.  
*Linguist*—Cheong Kwang-sung

**Insurances.**

Dodd & Co.  
Lloyds  
North China Insurance Company  
Elles & Co.  
Union Insurance Society of Canton

**Merchants.**

Dodd & Co.  
Maher, J., coal agent  
Elles & Co., merchants  
Cass, J. Gratton, agent





# 福 FOOCHOW. 州

## Consulates.

### DENMARK.

#### 大丹國領事官

Ta-tan-kwoh-ling-shih-kwan

*Consul*—Wild, Chas. A.

*Acting Vice-Consul*—Price, William G.

### FRANCE.

#### 法國公館 Whatt-kwo-koong-kuan

*Consul*—Lemaire, Gabriel (absent)

*Chanceller Substitut*—Estienne, M.

### GERMAN EMPIRE.

#### 大德國公館 Toy-tek-kwo-koong-kuang

*Acting Consul*—De Lano, M. M.

*Interpreter*—Lee, K. B.

*Chinese Writer*—Ho-tsz-ho

### GREAT BRITAIN.

#### 英國公館 Yun-kwo-koong-kuan

*Consul*—Sinclair, C. A.

*Assist. & Acting Interpreter*—Warren, P. L.

### AT PAGODA ANCHORAGE.

*Vice-Consul*—Carroll, Charles (absent)

*Acting Vice-Consul*—Phillips, George

*Constable*—Kennedy, Francis

### ANGLO-CHINESE POLICE.

*Sergeant*—Gallagher, James

*Constables*—Shearer, J. H.; Pitman, W. J.

### POSTAL AGENT.

*Agent*—Warren, P. L.

### NETHERLANDS.

#### 大荷蘭國領事官

Tai-ho-lan-kwoh-ling-shih-kwan

*Acting Consul*—Pini, T.

### RUSSIA.

#### 大俄羅斯國領事官

Tai-ngo-lo-sze-kwok-ling-shih-kwan

*Vice-Consul*—Bennett, M. E.

### SWEDEN AND NORWAY.

#### 大瑞威頓及那威國領事官

Tai-sui-wei-tun-kih-no-wei-kwok-ling-shih-kwan

*Vice-Consul*—Pomeroy, S. W., Jun.

### UNITED STATES.

#### 美國公館 Mee-kwo-koong-kuan

*Consul*—De Lano, M. M.

*Marshal*—Lyman, B. G. (absent)

*Interpreter*—Lee, K. B.

*Chinese Writer*—Ho-tsz-ho

*Constable*—Rodrigues, S. M.

## Imperial Maritime Customs.

### 閩海關 Min-hai-kwan

*Commissioner*—Wright, F. E.

*Deputy Commissioner*—

*Assistants*—Lay, W. T.; Towell, M. E.;

Krey, W.; Fisher, H. J. (on leave)

*Medical Officers*—Beaumont, Dr. J. M., at

Nantai; Dr. Somerville, at Pagoda An-

chorage

### OUT-DOOR STAFF AT NANTAI.

*Acting Tide-surveyor*—Lowe, Rob.

*Examiners*—Luther, W. H.

*Tide-waiters*—Burrell, E. D.; Johnson, B.

R.; Cordeiro, M.

*Linguists*—Lum Kok-cheng; Ong Keat-

seng; Loke Chew-leong; Cheak Quan-

leok

### AT PAGODA ANCHORAGE.

*Div. Inspector and Harbour-Master*—Bis-

bee, A. M.

*Assistant Tide-surveyor*—Saunderson, J. P.

**Imperial Maritime Customs***(Continued.)*

*Examiners*—Jenkins, W. (on leave); Goodridge, R.; Busch, C.  
*Tidewaiters*—Delestre, E.; Dubarry, P. R.; Campbell, D.

**POLICE FORCE.**

*Sergeant*—Stiebe, R.; Bartolini, A.; Green, —.; Jensen, M.; Blacklock, F.  
*Constable*—Mullins, D.

**WHITE DOG LIGHT HOUSE.**

*Lightkeepers*—Ross, J.; Freeth, G.; Petersen, —.

**Pilots.****帶水人** Tai-shui-yan**PAGODA ANCHORAGE.**

Porter, C. E.	Oeltze, C.
Smith, R. B.	Head, A.
Randal, T.	Johnson, F.
Mitchell, W.	Simonsen, E. D.
Petersen, P. L.	

**Missions.****AMERICAN BOARD OF COMMISSIONERS FOR FOREIGN MISSIONS.**

Baldwin, Rev. C. C.  
 Walker, Rev. J. E.  
 Hartwell, Rev. Chas.  
 Woodin, Rev. F. S.  
 Osgood, D. W., M.D.  
 Payson, Miss Adelia M.

**AMERICAN METHODIST EPISCOPAL MISSION.**

MacLay, Rev. Robt. S., D.D. (absent)  
 Baldwin, Rev. S. L.  
 Sites, Rev. Nathan  
 Ohlinger, Franklin  
 Plumb, Nathan J.

**ENGLISH CHURCH MISSION.**

Wolfe, Rev. John R.  
 Mahood, Rev. John E.

**Steam-Tugs.****吳淞** Wu-sung

"WOOSUNG," tug-boat, Pagoda Anchorage  
 Allen, Geo., master  
 Deas, J., mate

**Imperial Foochow Arsenal.****船政局** Soon-chin-ko

*Chief Director*—Giquel, P.  
*Sub-Director*—Segonzac, L. D. de  
*Chaplain*—Allier, R. P.  
*Civil Engineer*—Jouvet, E.  
*Physician*—Poujade, A.  
*Secretary Interpreter*—Giquel, J.  
*Accountant*—Borel, A.  
*Clerks*—Piry, T.; Estienne, M.  
*Sto. ekeeper*—  
*Clerk*—Rey, J.  
*Head Master Naval School*—Carroll, J.  
*Teacher*—Skey, Russell  
*Professor of Practical Navigation*—Tracey, Richard E.  
*Professor of Chemistry*—Rousset, L.  
*Professor of Mathematics*—Médard, L.  
*Teacher*—Roberdeau  
*Professor of Practical Engineering*—Allan, W., Jun.  
*Chronometer Shop*—Puthon  
*Optician*—Le Marchand  
*Carpenters*—Robin, Marzin, Peter, Raffeneau, Latouche, Guiraud, Quénaon, Boulineau  
*Founders*—Robeson, W.; Rivasseau; De-cauchuis  
*Finishers*—Dessaut, Scheidecker, Vidlou, Piron, Cabouret  
*Forgers*—Brossement, Cerle, Pailier, Rabillié, A. Serreau, C. Serreau, Besangon  
*Patternmakers*—Guérin, Müller, Pons  
*Boilermakers and Coppersmiths*—Gosselin, Vastel  
*Draughtsmen*—Louis; Kerdraon  
*Instructor Gunner*—Harwood, J.  
*Instructor Boutsuain*—Johnson, H.  
*Overlooker*—Beloin

**SAIL MAKING AND RIGGING DEPARTMENT.**

Saunders, Capt. J. C.

**Insurances.**

Adamson, Bell & Co.  
 Commerical Union Assurance Company, London  
 South Australian Insurance Company  
 Butterfield & Swire  
 British and Foreign Marine Insurance Company  
 The Royal Exchange Assurance Corporation  
 Foster & Co., John  
 China and Japan Marine Insurance Co.  
 North British and Mercantile Insurance Company  
 Gilman & Co.  
 Association of Underwriters, Glasgow  
 Imperial Fire Insurance Co.  
 Liverpool Underwriters' Association

*Gilman & Co.—(continued.)*

Lloyd's  
 London Fire Assurance Corporation  
 North China Insurance Co.  
 Universal Marine Ins. Co., Limited  
 Ocean Marine Insurance Co.  
 Merchants Marine Ins. Co., Limited  
 London & Lancashire Fire Insurance  
 Company, Limited  
 Heard & Co., Augustine  
 China Traders' Insurance Co., Ltd.  
 Victoria Fire Insurance Co., Limited  
 Holliday, Wise & Co.  
 Manchester Fire Assurance Company  
 London Assurance Corporation, Marine  
 and Life departments  
 Jardine, Matheson & Co.  
 Alliance Fire Insurance Co.  
 Alliance Marine Insurance Co.  
 Bengal Insurance Society  
 Bombay Insurance Society  
 Canton Insurance Office  
 Hongkong Fire Insurance Co., Limited  
 Ocean Marine Ins. Co. of Bombay  
 Triton Insurance Co.  
 Odell, John  
 Royal Insurance Company  
 Olyphant & Co.  
 Guardian Fire Assurance Company  
 China Fire Insurance Co., Limited  
 New York Board of Underwriters  
 Chinese Insurance Company  
 Phipps, Hickling & Co.  
 Liverpool and London and Globe Fire  
 Insurance Company  
 Russell & Co.  
 Yangtze Insurance Association  
 Silverlock & Co., John  
 Queen Insurance Co. (Fire)  
 Tennant, H. P.  
 Union Insurance Society of Canton  
 Commercial Union Assurance Com-  
 pany (Life department)  
 Turner & Co.  
 Home and Colonial Marine Insurance  
 Company, Limited  
 Netherlands India Marine Ins. Co.  
 Northern Fire and Life Insurance Co.  
 Westall, Galton & Co.  
 Phoenix Fire Insurance Company

**Merchants, etc.****天祥** Tien-Cheong

Adamson, Bell & Co., merchants  
 Hunter, W. L.  
 Dermer, T. M.

Agra Bank Limited  
*Agents—Gilman & Co.*

**秀巖醫生** Sou-ngam-i-sang

Beaumont, J. M., M.D., physician & surgeon

**福興** Hok-hing

Birley & Co., merchants  
 Dalrymple, H. L.  
 Hales, G.

**太古** Tai-koo

Butterfield & Swire, merchants, agents  
 Ocean Steamship Company of Liverpool  
 Smith, H. R., tea-inspector  
 Yuill, G. Skelton  
 Robinson, W. J.

**則文** Cha'-wan

Chapman, Thomas H., public tea inspector

**有利** Yew-lee

Chartered Mercantile Bank of India, Lon-  
 don and China  
 Nelson, H. H., agent

**祥茂** Cheong-mow

Cheong Mow & Co., butlers for Foochow  
 Foreign Hong

**道卑** To-pee

Dobie & Co., shipchandlers and coal dealers,  
 Pagoda Anchorage, agents for Foochow  
 Pilot Company  
 Bunker, C. G., in charge  
 Kraal, S. A.

**閩船澳** Min-shün-o

Foochow Dock, Pagoda Anchorage  
 Bryant, N. E., clerk

**萬文印書館** Wan-wan

*Foochow Herald* Office  
 MacMalon, J. P., proprietor  
 Mello, P., compositor  
 Ozorio, F. A., do.

**施濟醫館** Si-chae-e-kuán

Foochow Native Hospital  
 Beaumont, Dr.  
 Stewart, Dr.  
 Ho Min San, assistant apothecary

**天裕** Tin-yu

Forster & Co., John, merchants.  
Forster, John  
Greig, M. W.  
Kitching, F. W.  
Mitford, B. A.  
Devenny, B. M.  
Powell, C. S.

**乾記** Kien-kee

Gibb, Livingston & Co., merchants  
Tennant, H. P., agent and tea inspector  
Morison, W. O.  
Tennant, T. W., tea-taster

**太平** Tai-ping

Gilman & Co., merchants  
Young, W. S.  
Price, W. G.  
Harton, C. F.  
Smith, C. D.

Great Northern Telegraph China and Japan  
Extension Company, Limited  
*Agent*—The Consul for Denmark

**隆順** Loong-shun

Heard & Co., Augustine, merchants  
Bennett, M. E., tea inspector  
Pinel, John, Jr.  
Oliver, George  
Sedgwick, Robt.  
Hunter, R. P.

**義利** Gee-lee

Hedge & Co., merchants, and agents Shang-  
hai Local Post  
Dunn, Thos.  
Hedge, T. B.  
Silva, A. A. da

**復利** Hok-lee

Hok Lee & Co., general storekeepers and  
commission agents

**義記** Gee-kee

Holliday, Wise & Co., merchants  
Tatham, C. G., agent

**匯豐** Huey-hoong

Hongkong and Shanghai Banking Corpo-  
ration  
Turner, A. L., agent

**阜通** Fow-woong

Ivanoff & Co., N. A., merchants

**義和** Gee-ho

Jardine, Matheson & Co., merchants  
Laurie, Peter G.  
Angus, A. Forbes, tea inspector  
Noack, Charles  
Nicholson, C. W.

**怡興** E-hing

Kw Hong Take & Co., ships' brokers and  
commission agents

**廣成泰** Kwong-seng-tai

Kwong Seng Tai & Co., ships' compradores,  
Pagoda Anchorage

**廣盛隆** Kwong-sing-loong

Kwong Sing Loong & Co., butlers for Foo-  
chow Foreign Hong

**平行** Ping-hong

Kyle & Co., ice house, ice and aerated water  
manufacturers  
Kyle, Thomas Douglas

**隆泰** Loong-tai

Lalor, J. P., broker

**和記** Ho-kee

Latham, Oliver, exchange broker (absent)

**同記** Toong-kee

Lee Kipby, broker

**順和** San-woh

Long Legs & Co., ships' compradores, Pa-  
goda Anchorage

**協昌** Hip-cheong

Morris & Co., B. J., merchants

**隆文** Loong-wan

Newman & Co., public tea inspectors and  
commission merchants  
Newman, Walter  
Gittins, John



Ocean Steam Ship Company  
Agents--Butterfield & Swire

**同孚** Tong-hoo

Olyphant & Co., merchants  
Pim, T.

Rothwell, A. W., tea inspector  
Bathgate, John  
Loring, R. F.

**麗如** Lai-yu

Oriental Bank Corporation  
Temple, Francis, agent  
McMicken, Wm., accountant

Peninsular and Oriental Steam Navigation  
Company  
Agents--Turner & Co.,

**公裕** Kung-yu

Phipps, Hickling & Co., merchants  
Phipps, A. L.  
Hickling, H.  
Phipps, H. G.  
Sayce, J. N.

**同珍** Tong-tin

Purdon & Co., merchants  
Odell, John  
Odell, W. L.

**羅弼臣** Lo-pi-suu

Robertson & Co., commission agents, general storekeepers and auctioneers, Customs Road, Foochow; shipchandlers and sailmakers, Mamoi Point, Pagoda Anchorage

Robertson, H. G. (Foochow)  
Brockett, Thos. (Pagoda Anchorage)  
Drewer, A. (Pagoda Anchorage)

**裕豐** Yu-hoong

Rodewald, Schonfeld & Co., merchants  
Schonfeld, F.  
Rodewald (Shanghai)

**正方** Chin-fong

Rusden, A. W. G., public tea inspector and commission agent (absent)

**旗昌** Keo-cheong

Russell & Co., merchants  
Pomeroy, S. W., Jun.  
Sheppard, E., tea-taster  
Jones, Thos.  
Pereira, B.

**泰來** Tai-lai

Ruttonjee & Co., R., opium hong

**沙孫** Sha-soon

Sassoon Sons & Co., D., merchants  
Williams, R. P.  
Rhodes, Percival

Saunders, Capt. J. C., Chop Min, marine surveyor for Lloyd's agents, and other Local Insurance offices, Pagoda Anchorage

**生記** Seng-kee

Schoenke, F., watchmaker & photographer

Shaw, Capt. S. L., marine surveyor for the Germanic Lloyds, and the local insurance offices, Pagoda Anchorage

**禪臣** Siem-sin

Siemssen & Co., merchants  
Gültzow, A.  
Lübkes, H.

**中和** Teong-ho

Silverlock & Co., merchants  
Silverlock, John (England)  
Fry, John G. (do.)  
Smith, Thomas (do.)  
Haslam, Robert H.  
Fry, F. W.

**所美富醫生** So-may-foo-e-seng

Somerville, J. R., M.D., F.R.C.S.E.D., physician and surgeon, Pagoda Anchorage

**司徒醫生** Sze-to-i-seng

Stewart, J. A., M.D., L.R.C.P.E.

<p><b>天犁</b> Teen-lee  Taylor &amp; Co., general storekeepers and ship  compradores, Pagoda Anchorage  Taylor, John R.  Shearer, John H.</p> <p><b>泰成</b> Tay-sing  Tay Sing, bookbinders and stationers</p> <p>Thompson &amp; Co., shipchandlers, Pagoda  Anchorage  Thompson, M. E.  Reilly, F. E.</p> <p><b>西胆</b> Sa-tan  Teng Seong, T., ships' broker and com-  mission agent</p>	<p><b>同昌</b> Toong-cheong  Toong Cheong &amp; Co., ships' compradores,  Pagoda Anchorage</p> <p><b>華記</b> Wa-kee  Turner &amp; Co., merchants  Walkinshaw, A. W.  Dunne, H.</p> <p><b>公易</b> Kung-yak  Westall, Galton &amp; Co., public tea inspectors  and commission agents  Westall, R. R.  Galton, W. P.  Reeves, W. M.  Drought, J. A. H.  Kinnear, H. R.</p>
---	---

# 寧 NINGPO. 波

## Consulates.

AUSTRO-HUNGARIAN MONARCHY.

### 雅爹厘亞領事官

Yah-teh-lih-ah-ling-sz-kwan

Consul—Alabaster, C.

DENMARK.

### 顛麥領事官

Tien-mak-ling-sz-kwan

Consul—Alabaster, C.

FRANCE.

### 法國領事官

Fuh-kwoh-ling-sz-kwan

Consul General—(Consul at Shanghai)

GERMAN EMPIRE.

### 德意志國領事官

Tak-yee-che-kwoh-ling-sz-kwan

Vice Consul—Gabain, P. (absent)

Acting Vice-Consul—Alabaster, Chaloner

GREAT BRITAIN.

### 大英領事官

Ta-ying-ling-sz-kwan

Consul—Alabaster, C.

Interpreter—Giles, Herbert A.

Constable—Torres, J.

POSTAL AGENCY.

Agent—Giles, Herbert A.

NETHERLANDS.

### 荷蘭國領事官

Ho-lan-kwoh-ling-sz-kwan

Acting Consul—Huchting, F.

SWEDEN AND NORWAY.

### 士威頓及那威國領事官

Sz-wei-tun-kih-noh-wei-kwoh-ling-sz-kwan

Acting Vice-Consul—Beebe, C. G.

UNITED STATES.

### 大美國領事官

Tah-mi-kwoh-ling-sz-kwan

Consul—Lord, E. C.

### Anglo-Chinese Force.

Col. and Commandant—Cooke, J. E.

Major—Watson, J. C.

### Imperial Maritime Customs.

#### 浙海關 Tsit-hai-kwan

Commissioner—White, F. W.

Assistants—Mackey, Jas.; Budler, H.; Sombreuil, Vicomte V. de; Martin, P.

Tide-surveyor & Har. Master—Kliene, A.

Examiners—Sharp, A.; Reeves, Geo.

Tidewaiters—Wegener, F. (absent); Tattersell, N.; Demetts, T.; Elshout, J. M.; Henry, J. P.

Chinhai Station, Assistant Tide-surveyor—Brennan, Wm.

Light-house keeper, Square Island—José, F.

Do. Tiger Island—Antonio, L.

### Pilots.

Outter “Alarm”—Hoar, J.

Outter “Dido”—Brun, J.; Petersen, P. M.

Cutter “Naomi”—Smith, J.; Meldrum, A.

### Police Force.

Controller—Cooke, J. E.

Superintendent—Golding, T. B.

Constables—Barr, Geo.; Roberts, H.; Bailey, C.; and 16 Natives

**Missions.****AMERICAN BAPTIST MISSION****大美浸禮公會**

Knowlton, Rev. M. J., D.D.  
Goddard, Rev. J. R.  
Jeakins, Rev. H. (absent)

**AMERICAN PRESBYTERIAN MISSION.****大美國長老公會**

Leyenberger, Rev. J. A., and family  
Butler, Rev. Jno.  
Dodd, Rev. S., and family (Hangchow),  
Lyon, Rev. D. N., and family (do)

**CHINA INLAND MISSION.****大英內地會**

Stott, G., and Mrs. (Hunchow)  
Jackson, J. (do.)  
Rudland, W. D., and Mrs. (T'ai-chow)  
Crombie, Rev. G., and Mrs. (Funghwa)  
Stevenson, J. W., and Mrs. (Shaochow)  
McCarthy, Rev. J., and Mrs. (Hangchow)  
Fishe, Edward (T'ai-chow)

**CHURCH OF ENGLAND MISSIONARY SOCIETY.****大英公會**

Russell, Right Rev. W. A. D.D., bishop  
Gough, Rev. F. F.  
Moule, Rev. A. E.  
Bates, Rev. J.  
Laurence, Miss M., superintendent of C. M. S. boarding school  
Moule, Rev. G. E. (Hangchow)  
Elwin, Rev. A. (do)  
Galt, James, L.E.R.C.P., medical missionary (do.)  
Valentine, Rev. J. D. (Shaou-hying)  
Palmer, Rev. R. (do.) (absent)

**ENGLISH AND CONTINENTAL BAPTIST MISSION.**

Bäschlin, Conrad

**ENGLISH BAPTIST MISSION.****胡德邁大英浸會**

Hudson, Rev. Thos. H.

**ENGLISH METHODIST FREE CHURCH.****偕我堂**

Galpin, Rev. F.

**HOPITAL ST JOSEPH.**

*Superieure*—(absent)  
*Sisters*—Célar, Madeleine; Luscan, Angélique; Ridez, Jeanne

**INDEPENDENT BAPTIST MISSION.****福音浸禮會**

Lord, Rev. E. C.  
Lord, Mrs. E. C.  
Barchet, S. P.  
Barchet, Mrs. S. P.

**MAISON DE JESUS ENFANT.**

*Superieure*—Pasquier, Catherine  
*Sisters*—Solomiac, Marie Louise; Louy, Louise; Mervé, Stephanie; Frontil, Félicité; Houles, Joseph; Geffroy, Elizabeth; Carrère, Françoise; Parada, Eugénie; Dauverchain, Germaine; Andreu, Vincent

**MAISON DE LA PRESENTATION.****TINGHAI, CHUSAN.**

*Superieure*—Leclercq, Flore Josephine  
*Sisters*—Perboyre, Gabriel; Cacqueray, Catherine; Lacôte, Vincent; Duparc, Josephine

**MAISON DE ST. VINCENT.****HANGCHOW.**

*Superieure*—Dutrouilh, Madelaine  
*Sisters*—Faure, Vincent; Roddier, Louise; Lethimonnier, Marie

**ROMAN CATHOLIC.**

*Monseigneur*—Guerry, E. F., vicaire apostolique  
*Missionaries*—Montagneux, P.; Bret, J. B. (Tinghae, Chusan); Vaissiere, J. (Tinghae, Chushan); Rizzi, J. (Taichow); Barbier, J. B. (Hangchow); Guillot, A. (Kiasing)

**Insurances.**

Coit & Co.

China and Japan Marine Insurance Co.  
Chinese Insurance Co., Limited

**Davidson & Co.**

Canton Insurance Office  
China Fire Insurance Company  
Hongkong Fire Insurance Company  
North China Insurance Company  
Commercial Union Assurance Company  
(of London), Life Department

**Rees & Co.**

China Traders' Insurance Co., Limited  
Victoria Fire Insurance Company of  
Hongkong, Limited

**Russell & Co.**

Yangtze Insurance Association

**Wadman & Co.**

Imperial Fire Insurance Co. of London  
Union Insurance Society of Canton

**Merchants, &c.****甯順** Ning-shing

Coit & Co., merchants  
Coit, F.

**廣源** Kwong-yuen

Davidson & Co., merchants

Davidson, Wm.  
Davidson, W. R.  
Davidson, R. M.  
Davidson, P.

Great Northern Telegraph China and Japan  
Extension Company  
Hudson & Co., J. S., agents

**裕順** Yue-shun

Groth & Co., J., merchants  
Groth, Johannes  
Van Ectvelde, Edmond

Hamburg Coffee House

Knäpel, M. F. G., proprietor and manager

Hart & Co., Wm., merchants  
Hart, William

Hongkong and Shanghai Banking Corporation, Limited  
Agents—Davidson & Co.

**遜昌** Sun-chong

Hudson & Co., J. S., merchants  
Hudson, J. S.

Mackenzie, J. H., M.D.,

*North China Herald* and *S. C. & C. Gazette*  
and *North China Daily News*  
Agents—Rees & Co.

P. & O. Steam Navigation Company  
Agents—Davidson & Co.

Parker, John, M.D., surgeon

Rees & Co., merchants  
Rees, Wm. (absent)  
Bowers, S.  
Hunt, J. H.

Rossich, Antonio, keeper of the Bridge of  
Boats

**旗昌** Kee-chong

Russell & Co., merchants  
Beebe, C. G.  
Huchting, Fr.

**利生** Lee-sung

Sassoon, Sons & Co., D., merchants  
Gubbay, E. S.

Shanghai Steam Navigation Company  
Agents—Russell & Co.

**遜昌棧** Sun-chong-chan

Sun Chong Chan, merchants and commission agents  
Wong Chin Tuan  
Wong Kow Sia

Swanberg, Hotel  
Swanberg, A., proprietor

**復勝** Fok-shing

Tyree, A. F., merchant and commission agent

Union Steam Navigation Co.  
Agent—Coit & Co.

**華順** Wha-shing

Wadman & Co., merchants  
Wadman, E.





# 上 SHANGHAI. 海

## Names of Streets in the English Settlement.

### NORTH AND SOUTH ROADS.

ORIGINAL NAME.	SECOND NAME.	PRESENT NAME.	CHINESE NAME.
Bund.....	Yangtze .....	Yangtze .....	洋子路
None .....	Yuen Ming Yuen	Yuen Ming Yuen Upper.....	圓明園上路
None .....	Gnaomen.....	Yuen Ming Yuen Lower.....	圓明園下路
Bridge Street.....	Keangsoo .....	Szeehuen.....	四川路
Church Street.....	Keanse.....	Keangse .....	江西路
Barrier Street .....	Honan .....	Honan .....	江南路
Temple Street.....	Shantung.....	Shaungtung.....	山東路
Louzar.....	Shanse .....	Shanse .....	山西路
None .....	Chlii.....	Chili .....	直隸路
Shackloo.....	Fukien .....	Fuhkien .....	福建路
Soochow.....	Soochow .....	North of Nanking Rd. Chinkiang	浙江路
		South of Nanking Road Hoopoh	湖北路
Sikh .....	Quangse.....	Quangse .....	廣西路
None.....	Yunan .....	Yunnan.....	雲南路
None .....	None .....	Thibet.....	西藏路

### EAST AND WEST ROADS.

Bund on the Soochow Creek	Soochow .....	Soochow.....	蘇州路
None .....	Hongkong.....	Hongkong.....	香港路
Consulate.....	Peking.....	Peking.....	北京路
None.....	None.....	Amoy .....	廈門路
None.....	None .....	Woosie.....	無錫路
Kirk's Avenue.....	Ningpo.....	Ningpo .....	寧波路
None .....	Taiwan .....	Taiwan .....	臺灣路
Fives' Court Lane.....	Tientsin.....	Tientsin .....	天津路
Park Lane and Maloo.....	Nanking.....	Nanking .....	南京路
Rope Walk Road.....	Hankow.....	Kiukiang .....	九江路
Custom House Road.....	Hankow .....	Hankow .....	漢口路
Mission Road.....	Foochow.....	Foochow .....	福州路
North Gate Street.....	Canton .....	Canton .....	廣東路
None.....	None .....	Woohoo.....	無湖路
Bund on Yung-king-pang.....	Sungkiang.....	Sunkiang.....	松江路

**Consulates.****AUSTRO-HUNGARY.****布林晏國公館**

Poo-lin-yen-kwoh-kung-kwan

*Consul*—Schlick, Rudolph*Linguist*—Hsia-I-ni**BELGIUM.****大比利時國領事葛館**

Ta-pe-le-sz-kwoh-ling-shih-ko-kwan

(81, Keangse Road.)

*Consul*—Morel, E.**DENMARK.****大丹國公館** Ta-tan-kwoh-kung-kwan

(18, Yang-tsze Road.)

*Acting Consul*—Johnson, F. B.**FRANCE.****大法蘭西國總領事衙門**

Ta-fa-lan-seh-kwoh-tsung-ling-shih-ya-men

*Consul Général*—Godeaux, E.*Chancelier*—Rouhaud, H.*Interprète*—Blancheton, E.*Elève Interprète*—Arène, J.*Commis de Chancellerie*—Collin, J.*1er. lettré chinois*—Young*2de. do.*—Tchang**GERMAN EMPIRE.****德意志國領事衙門**

Ta-i-chih-kwoh-ling-shih-ya-men

*Consul*—Annecke, W. (absent)*Acting Consul*—Lueder, C.*Interpreter*—Himly, K.*Secretary*—Ruprecht, W.*Physician*—Zachariæ, D. M.*Linguist*—Tschön*Constable*—Kock, M.**GREAT BRITAIN.****大英國領事官**

Ta-ying-kwoh-ling-shih-kwan

*Consul*—Medhurst, W. H.*Vice-Consul Act. and British Assessor at**Mixed Court*—Stronach, W. G.*Acting Interpreter*—Jamieson, Geo.*Chaplain*—Butcher, Rev. C. H.**GREAT BRITAIN.**

(Continued.)

*Assistant in charge Shipping Office*—Spence, W. D.*Do. in charge of Records*—Ayrton, W. S.*Do. in charge of Accounts*—Crawford, J. D.*1st Linguist*—Yang-he-ding*2nd do.*—Leong C. Wing**BRITISH CONSULAR GAOL.***Visiting Medical Officer*—Johnston, J., M.D.*Head Constable*—Cox, W.*2nd do.*—Clifton, C.*3rd do.*—Hodges, H.*4th do.*—Tyler, J.**ITALY.****大意大利國總領事衙門**

Ta-i-ta-li-kwoh-tsung-ling-shih-ya-men

*Consul General*—Vignale, M. le Chevalier  
Laurent**JAPANESE CONSULATE GENERAL.****大日本總領事衙門**

Ta-jih-pén-tsung-ling-shih-ya-men

*Consul General*—Yda, Y.*Consul*—Shinagawa, E.*Chinese Interpreter*—Kumashiro, T.*Student Interpreters*—Wada, Y.; Ban, S.**NETHERLANDS.****大荷蘭國領事官**

Ta-ho-lan-kwoh-ling-shih-kwan

*Consul for Shanghai and the Ports of the river Yangtze*—Slaghek, E. Heukensfeldt*Acting Chancellor*—Stok, W.**NETHERLANDS CONSULAR COURT FOR CHINA AT SHANGHAI.***Acting President*—Slaghek E. Heukensfeldt*Assessors* { Heyden, F. E.

{ Haas, J.

*Acting Chancellor*—Stok, W.*Usher*—Rhein, H. H. G.**CHINKIANG.***Vice-Consul*—Salter, Albert C.**KIUKIANG.***Vice-Consul*—Rose, Stephen C.**HANKOW.***Vice-Consul*—Fitz, W. Scott

## PORTUGAL

## 大 西 洋 國 領 事 官

Chai-yang-kwoh-ling-shih-kwan

*Acting Consul General*—Hanssen, H. P.  
*Chancellor*—Tavares, L. A.

## RUSSIA.

## 大 俄 羅 斯 國 公 館

Ta-o-lo-sze-kwoh-kung-kwan

*Consul*—Reding, —.

## SPAIN.

## 日 斯 巴 呢 亞 國 公 館

Yih-zee-pah-nee-ah-kwok-kung-kwan

*Consul*—Emperanza, J. J. de  
*Chinese Secretary*—Yü Chia-tung

## SWEDEN AND NORWAY.

*Consul General*—Forbes, F. B.

## UNITED STATES.

## 大 美 國 總 領 事 官

Ta-mei-kwoh-tsung-ling-shih-kwan

*Consul General*—Seward, George F.  
*Vice-Consul General and Chinese Interpreter*  
—Yates, Matthew, T.  
*Deputy Consul General*—Bradford, Oliver B.  
*Clerk*—Coryell, John R.  
*Marshal*—Phoenix, Richard  
*Medical Attendant*—Macgowan, D. J., M.D.  
*Sailer*—Hendricks, W. H.

H. B. M.'s Supreme Court for  
China and Japan.

## 大 英 總 理 中 華 日 本 按 察 衙 門

Ta-ying-tsung-li-chung-hua-jih-pun-an-cha-ya-mên

*Chief Judge*—Hornby, Sir Ed.  
*Assistant Judges*—Goodwin, C. W.; Han-  
nen, N. J. (acting)  
*Law Secretary and Registrar*—Mowat, R. A.  
*Private Secretary and Chief Clerk*...Smith,  
T. G.  
*Clerk Civil Department*—Bishop, R.  
*Clerk, Summary Civil, and Criminal Depart-  
ment*—(Vacant)  
*Chief Usher*—Hore, T.

## H. B. M. OFFICE OF WORKS.

## FOR CHINA AND JAPAN.

(Yuen-ming-yuen Road)

*Surveyor*—Boyce, Robt. H., C.E.  
*Assistant*—Assiter, Wm.  
*Clerk*—Donaldson, C. P. M.  
*Clerks of Works*—Bennett, C. R.; Hooper,  
John; Power, W.

H. B. M.'s Naval and Victual-  
ing Yard.

*Paymaster in charge and Accountant*—  
Martin, Derisley  
*Store Issuers*—Oliver, J. W.; Cottle, Thos.

## Municipal Departments. &amp;c.

## MUNICIPAL COUNCIL.

## 佛 公 部 Fa-kung-poo

(15, Honan Road, between Foochow and  
Hankow Roads.)

*Chairman*—Fearon, R. I.  
*Vice Chairman*—Wetmore, W. S.  
*Members*—Seligmann, E.  
Purdon, A. G.  
Barnes, F. D.  
Moses, S. M.  
Wilson, J.  
Little, R. W.  
Kalb, M.

*Asst. Secretary*—Souper, E.

## MUNICIPAL COUNCIL OFFICES.

(15, Honan Road.)

## 工 部 Kung-poo

*Asst Secretary*—Souper, E. B.  
*Assistants*—Pond, J. A.; Jones, A. E.;  
Barton, Geo.; Fabris, J.; Hart, G. M.;  
Reynell, S.  
*Foreign Tax Collector*—Roggers, Geo.  
*Assistant do.*—Gale, S. R.  
*Linguist*—Z. Chang Sang

## SANITARY DEPARTMENT.

*Health Officer*—Henderson, E., M.D.  
*Inspector of Markets*—Keele, O. R. (absent)  
*Acting do.*—Kennedy Sergt.  
*Inspector of Nuisances*—Howes, J.

## ENGINEER'S OFFICE.

(No. 14 Honan Road.)

*Engineer*—Oliver, E. H.  
*Clerk of Works*—Clark, C. B.  
*Overseer of Roads*—Beckhoff, J.  
*Drainage Foreman*—Pigeon, J.  
*Linguist*—Keeshaw, Z.

## LOCAL POST OFFICE.

(14, Nankin Road.)

**工部信館** Kung-poo-sin-kwan*Local Postmaster*—McMillan, John

## MUNICIPAL GENERAL STORE.

(16, Honan Road.)

**工部棧房** Kung-poo-tsan-fang*Storekeeper*—Shaw, W. J.MUNICIPAL POLICE HEAD  
QUARTERS.

(14, Honan Road.)

**巡捕廳房** Chun-poo-ting-fang

*Superintendent*—Penfold, C.  
*Foreign Officers*—Eleven  
*Do. Constables*—Twenty One  
*Native Sergeants and Constables*—89

## HONGKEW STATION.

*Inspector*—Stripling, A.

## CENTRAL STATION.

*Inspector*—Fowler, W.

## LOWZA STATION.

*Inspector*—Wilson, A.

## RIVER POLICE.

*Sergeant*—Harris, Uriah William  
*Corporal*—Farthing, James  
*Constables*—Ferguson, John; Howell, Jas.

**French Municipal Council.**

*President*—Voisin, A.  
*Vice-President*—Aymeri, A.  
*Members*—Galle, P.; Leroy, E.; Mackintosh, E.; Maignan, H.; Wheelock, T. R.  
*Secretary*—Sayn, H.

## FRENCH POLICE.

**大法國巡捕廳房**

Ta-fah-kwoh-ts'ung-foo-t'ing-fang;  
 (Post Central a l'Hotel Municipal.  
 Rue du Consulat.)

*Chef de la Garde Municipale*—Barbe, J.

## FRENCH SECRETARY'S OFFICE.

**大法國公部局**

Ta-fah-kwoh-kung-poo-koh

*Secretary*—Sayn, H.  
*Accountant*—Renucoli, J.  
*Tax-Collectors*—Giudicelli, T.; Binos, L.;  
 Legrand, L.; Sauné, B.  
*Copying Clerk*—Jamaux, E.

## PUBLIC WORKS.

*Overseer*—Percebois, C.

## FRENCH NAVAL YARD.

(Woosung.)

*Chief Commissaire de Marine*—Meesemaeker  
 (Woosung)  
*Agents*—Hall & Holtz

**Post Offices.**

## FRANCE.

**大法國書信館**

Ta-fa-kwoh-shoo-sin-kwan

(Near French Bund.)

*Postal Director*—Maignan, H. Champro-main*Assistants*—Laborde, C.; Fournier, J.

## GREAT BRITAIN.

**大英書信館** Ta-ying-shoo-sin-kwan

(15, Nanking Road.)

*Postmaster*—Martin, J. P.*Clerk*—Silva, G. S. S. da*Shroff*—Chung-mow-yeong

## LOCAL.

**工部書信館** Kung-poh-shoo-sin-kwan

(14, Nankin Road.)

*Local Postmaster*—McMillan, John

## UNITED STATES.

**大美國衙門書信局**

Ta-mei-kwoh-ya-mên-shoo-sin-koh

The Consulate General



**Imperial Maritime Customs.****CUSTOM HOUSE.****江南海關** Kiang-nan-hai-kwan

*Commissioner*—Glover, G. B.  
*Deputy Commissioner and Chief Clerk*—  
 Simpson, C. L. (absent)

*Clerks First Class*—  
 Piry, P.  
 Jones, J.  
 Schenck, W. S.  
 Markwick, R.  
 Brown J. McL.  
 Jamieson, C.  
 Hughes, T. F. (absent)  
 Jaques, J.

*Clerks Second Class*—  
 Lowder, G. G. (absent)  
 Hollins, H. H. (do.)  
 Daae, J. M.  
 O'Brien, M. J.  
 Blackmore, J. L.  
 Hippisley, A. E.

*Clerks Third Class*—  
 Holwill, E. T.  
 Murray, D. G.  
 Mouillesaux, A.  
 Hillier, H. M.

*Clerks Fourth Class*—  
 Müller, G. F.  
 Campbell, S.  
 Stent, G. C.  
 Paul, S.

*Statistical Department*—Taintor, E. C., Com-  
 mis. of Customs and Statistical Secretary  
*Printing Office*—Palamountain, B., manager  
*Consulting Physician, &c.*—Jamieson, R. A.

*Medical Attendant*—Pichon, L.  
*Chief Tide-surveyor in Charge of Local Lights*  
 —Meade, H. J.

*Tide-Surveyors*—  
 Halsey, J. S.  
 Bake, H.

*Chief Examiner*—Smith, E. J.  
*Examiner*—Fenning, W.  
*Assist. Examiners*—Sanders, W.

Möller, L. P.  
 Edwards, J.  
 Ritchie, J.

*Tidewaiters 1st Class*—  
 Dredge, G. H.  
 Ross, J.  
 Pollock, W.  
 Morgan, J.  
 Godwin, A. A.  
 Foster, W.  
 Newbury, J.  
 Boyol, J.

*Tidewaiters 2nd Class*—  
 Chartin, T.  
 Nielsen, J.  
 Hoskings, F. J.

**Imperial Maritime Customs.**

(Continued.)

*Tidewaiters 2nd Class*—

Cobb, C. E.  
 Bono, C. V.  
 Jacobsen, F.  
 Lovett, H. F.

*Tidewaiters 3rd Class*—

Templemore, F. W.  
 Holstius, O.  
 Mackay, J.  
 Pearson, J.  
 Kenrick, H. E.  
 Clodd, W. E.  
 Courtenay, F.  
 Rylander, G.  
 Castle, W. C.  
 Cavendish, J.  
 Osterholen, L.  
 Lee, E. W.  
 Elliott, G. J.

*Harbour Master's Office*—

Viguier, S. A., divisional inspector and  
 harbour master  
 Croad, A., assist. harbour master  
 Deighton Braysheer, C., do.  
 Duffield, J. B., clerk

*River Police*—

Harris, U. W., sergeant  
 Howell, J., corporal  
 Ferguson, J., do.  
 Wellings, T., constable  
 Macphail, T., do.

*Engineer's Department*—

Henderson, D. M., engineer-in-chief  
 Bryson, R., asst. engineer (Foochow)  
 Hare, H. T., do.

*Pootung Yard*—

Fawcett, T. mechanic  
 Malcolm, J., do.  
 Green, A., diver  
 Wakfer, J., do.  
 Krager, H., godown keeper  
 Sangster, T., signalman  
 Villanova, C., do.

*S. S. "Kwa Hsing"*—

Anderson, N. P., officer commanding  
 Passmore, J. H., chief officer  
 Grandon, J., 2nd officer  
 Houstoun, W., engineer

*Woosung Inner Bar Station*—

Carlson, W., light-keeper in charge

*Langshan Light-vessel*—

Crichton, R. T., master  
 Eckhold, M., mate

*Kintoan Light-house*—

Smerdley, N., light-keeper  
 Mazziolo, A., asst. do.

*Tungsha Light-vessel*—

Kraul, W., master  
 Devine, J. G., 1st mate  
 Müller, J., 2nd do.

**Imperial Maritime Customs**

(Continued.)

*Sha-wei-shan Light-house*  
 McIntosh, J., light-keeper  
 Amy, C., asst do.  
 Anderson, J., 3rd class light-keeper  
*North Saddle Light-house—*  
 Miller, J., light-keeper in charge  
 Coffin, J. M., assistant light-keeper  
 Poynton, H., do.  
 Becker, A. W., do.  
*Gutzlaff Light-house—*  
 Hayden, G. W., light-keeper  
 Wilson, J., assist. do.  
*West Volcano Light-house—*  
 Boehncke, A. W., acting light-keeper  
*Woosung Light-house*  
 Wildey, T., light-keeper  
*Spare Light-vessel—*Rebbeck, J. G.

**Kiangnan Arsenal.****高昌廟** Kau-t'sang-mau**江南製造總局****MARINE DEPARTMENT.**

*Superintendent Engineer—*Rolls, John  
*Naval Architect—*Lambert, A. J.  
*Do.—*Christie, W.  
*Engineer—*Allan, J. M.  
*Draughtsman—*Rey, C.  
*Foreman Moulder—*Ure, John  
*Master Shipwright—*Mainland, F.  
*Small Arms Department—*Bayly, Alfred  
*Foreman Machine Shop—*Reid, G. G.  
*Do.—*Brimley, Thomas  
*Draughtsmen—*Gilles, G. H.; Price, Samuel  
*Gun Barrel Borer—*Stockes, John  
*Cartridge Factory—*Stewart, J.  
*Gun Forger—*Telford, James

**TRANSLATION DEPARTMENT.****KIANGNAN ARSENAL.****傅蘭雅** Foo-lan-ya

Fryer, John

**Pilots.****福利** Foo-lee**BLACK BALL PILOT COMPANY.**

(Corner of Foochow and Szechuen Roads)

*Agents—*Hall & Holtz*Members—*

Williams, R.	Snowden, J.
Campbell, D. C.	Jurgenson, J.
Mooney, Jno. K.	Simpson, J.
Vaughan, J.	Taylor, J. T.

**晉隆** Chun-lang**INDEPENDENCE PILOT COMPANY.**

Cutters "G. F. Seward" and

"S. C. Farnham."

*Agent—*Bennett, C. C. 4, Canton Road*Members—*

Symons, J.	Cunningham, J. W.
Andersen, R.	Hendrick, C. E.
Smith, R.	Wilson, H.
Bain, W. B.	Dobbyn, W. A.
Dalrymple, L. D.	Corbach, W. van

**MERCANTILE PILOT COMPANY.**

Sloops "Syren" and "Susan."

*Agent—*Kelly & Co.*Members (Hongkew Pilots)—*

Burr, W. A.  
 McCaslin, R. J.

**EUROPEAN LICENSED PILOTS.**

Smith, A. to P. & O.  
 Coates, J. E. (to do.)  
 Brand, E.  
 Knott, R., to P. M. S. S. Co.  
 Thomas, J., to Holt's Line  
 Kofæd, E. C.

**Clubs, Companies, &c.****AUSTRIAN LLOYDS STEAM NAVIGATION COMPANY.***Agents—*Pustau & Co.**CHAMBER OF COMMERCE.***Officiating Secretary—*Corner Geo. N.**CHINA COAST STEAM NAVIGATION COMPANY.***Directors—**General Agents—*Jardine, Matheson & Co., Shanghai

*Outport Agents—*Beveridge, H., Tientsin;  
 Holmes, Wadman & Co., Chefoo; Bush  
 Brothers & Co., Newchwang; Jardine,  
 Matheson & Co., Foochow; Elles & Co.,  
 Amoy; Vincent & Co., E., Swatow;  
 Jardine, Matheson & Co., Hongkong

**CHINA AND JAPAN MARINE INSURANCE COMPANY.***Secretary—*Schmidt, W.

Woodward, R. H. S.  
 Robertson, A. L.

CHINA MERCHANTS' STEAM NAVI-  
GATION COMPANY.

**招商公司局** Chü-shang-kung-ssu-chü  
*Manager*—Tong King Sing

CHINA NAVIGATION COMPANY.  
(French Bund.)

**太古輪船公司**  
*Agents*—Butterfield & Swire

THE CHINA TELEGRAM COMPANY.

*Agents for the* ORIENTAL TELEGRAM  
AGENCY, LONDON.

**源順洋行** Yuen-chuan-yang-hong  
*Agent in Shanghai*—Rivington, Charles.

CLUB CONCORDIA.

**四馬路彈子房**  
Sz-ma-loo-dan-tsz-vong  
*Baffy, G. T., 22, Foochow Road*

COMPAGNIE DU GAS.  
(Yang-king-pang—French Concession.)  
*Agents*—Nachtrieb, Leroy & Co.

EASTERN EXTENSION AUSTRALA-  
SIAN & CHINA TEL. CO.,  
LIMITED.

**電線行** Deen-seen-hong  
*Agent*—Oxlade, George  
Rozario, R. M.

GREAT NORTHERN TELEGRAPH  
CHINA AND JAPAN EXTEN-  
SION COMPANY.  
(Nankin Road.)

**電線行** Deen-seen-hong  
*General Agent in China and Japan*—Dreyer,  
H., D.B.N.  
*Chief Engineer*—Nielsen, J.  
*Accountant*—Lepper, H. F. G.  
*Electricians*—Hoffmeyer, V.; Terp, C. I. F.;  
Schultz, C. A.; Lauritzen, S.; Steglich,  
O.; Orsted, A. S.; Kolwig, F.; Schmidt,  
N. C.; Irminger, F. C. G.; Poulsen, O.

HAN YANG STEAMER CO.  
*Agents*—Morris, Lewis & Co., French Bund

KOONG TSING WHARVES AND  
GODOWNS.

**公正** Koong-tsing  
*Agents*—Olyphant & Co., French Bund  
*Wharfinger*—Gibson, T.

MESSAGERIES MARITIMES,  
FRENCH MAIL COMPANY.  
(Bund, French Concession.)

**大法國火輪船公司**  
Ta-fah-kwoh-hwo-lun-chuan-koong-sz  
*Agent*—Hennequin, A.  
*Assistants*—Bonebean, J.; Beer, H. A.;  
Campos, F. N. P. de; Poo-chi

NORTH-CHINA INSURANCE CO.  
21, (Keangse Road.)

**保家行** Pau-ka-hong  
*Secretary*—Morris, Herbert S., (absent)  
*Acting Secretaries*—Davis, J. K.; Starkey,  
Reginald D. (Hongkong Branch)  
Bayne, W. G., (Yokohama Branch)  
Leitch, R. M.  
Percival, W. H.  
Church, Thos (Hongkong)  
Warrick, W. M. (absent)  
Clifton, A. S. T.  
Foosung, Z.  
Tucker, Joseph J. (Marine Surveyor)

NORTH CHINA STEAMER COMPANY  
*Agents*—Jardine, Matheson & Co.

OCEAN STEAMSHIP COMPANY.  
(Szechuen Road.)  
*Agents*—Butterfield & Swire

OLD DOCK FOUNDRY, AND SHIP-  
YARD.

**老船廠** Law-chuan-tsang  
Farnham & Co., S. C.

PACIFIC MAIL STEAM-SHIP COM-  
PANY.  
(Hongkew.)

*Agent*—Bowman, Geo. F.  
*Bookkeeper*—Langhorne, M. B.  
*Freight Clerk*—Luce, A. E.  
*Asst. do.*—Clark, W. T.

PENINSULAR & ORIENTAL STEAM  
NAVIGATION COMPANY'S OFFICE.

(15, Yangtze Road)

## 火輪船公司行

Hwo-lun-chuan-kung-ze-hong

*Agent*—Barnes, F. D.*Chief Assistant*—Withers, G.*Assistant*—Joseph, H. H.*Do.*—Vincent, J.*Gunner*—Cooper, H. (Pootung)*Do.*—Fryer, H. (do.)

## POOTUNG DOCK SHIP-YARD.

## 浦東董家渡船戶

Poo-tung-twang-ka-doo-chuan-ao

Farnham &amp; Co., S. C.

## POOTUNG LUMBER YARD.

## 浦東旗旌木行

Poo-toong-gee-ts'ang-moo-hong

*Manager*—Law, W. C.

Schmidt, C. W.

## SAILOR'S HOME.

(27, Hongkew Road.)

## 豐順 Foong-züing

*Superintendent*—Bowen, E.*Steward*—Reeve, R.*1st Constable*—Bailey, Geo.*2nd do.*—Reeve, J.

## SEAMEN'S LIBRARY AND MUSEUM.

(Adjoining the Seamen's Church, Pootung.)

*Acting Chaplain and Librarian*—Butcher,  
Rev. Canon

## SHANGHAI CLUB.

(2, Yang-tsze Road.)

## 總會 Tsaoong-way

*Secretary*—Waller, J. E.*Assistant*—Williams, F. T.*Steward*—Williams, T. R.

## SHANGHAI DOCK COMPANY.

*Secretary*—Cowie, G. J. W.

## SHANGHAI FIRE DEPARTMENT.

*No. 1 Company Engine House*, 11, Honan Road*No. 2 do.*—17, Whangpoo Road, American Settlement*No. 3 do.*—Kin Le Yuen Godown, French Settlement*No. 4 do.*—Steam Engine *Deluge*, Company House, Central Police Station, Honan Road*No. 5 do.*—French Municipal Hall*No. 6 do.*—French Gas Works*No. 7 do.*—Steam Engine, Gibb, Livingston & Co's Compound, Bund*No. 1 Hook and Ladder Truck House*—Central Police Station, Honan Road*No. 2 do.*—French Municipal Hall*Chief Engineer*—Mackenzie, Robt. (acting)  
*Engineer for District No. 1, Hongkew Settlement*—Ashley, C. J.*Do. for No. 2, English Settlement*—Mackenzie, Robt.*Do. for No. 3, French Settlement*—Charrier, A.*Surgeon*—Henderson, E., M.D.

## SHANGHAI GAS COMPANY.

*Chairman*—Purdon, John G.*Engineer and Acting Secretary*—Yeo, J. G.*Assist. Engineer*—*Chief Clerk*—Seabrook, Wm.*Assistant*—Bellbin, Ed.SHANGHAI AND HONGKEW WHARF  
COMPANY.

## 公和祥 Koong-hwo-ts'iang

*Manager*—Mayne, G. G.*Clerk*—Henderson, G.*1st Assistant*—Batten, H.*2nd do.*—Waller, C. H.*Customs Officer*—Pollock, Wm.*Do.*—Edwards, J.

## SHANGHAI LIBRARY.

(Upper Yuen Ming Yuen Road.)

## 洋文書館 Yang-vung-sü-kwan

*Hon. Secretary*—Maclellan, J.*Hon. Treasurer*—Payn, T.*Librarian*—Menzies, A.

Open from—9 to 11 A.M. 4 to 7.30 P.M.

## SHANGHAI PILOT COMPANY.

*Agents*—Silverthorne, & Co., A.

SHANGHAI & POOTUNG FOUNDRY  
AND ENGINEERING CO.**浦東鐵廠** Poo-toong-tih-tsang

*Manager*—Muirhead, D.  
*Secretary*—Mackenzie, J.  
 Prentice, John  
 Dick, James  
 Middleton, Wm.  
 Cranston, D.  
 Mackenzie, M.  
 Mitchell, Wm.  
 Hill, John

SHANGHAI RACQUET CLUB.  
(Maloo.)**拋球場** P'au-gew-zean

*Hon. Secretary*—Cooper, John  
*Hon. Treasurer*—Scott, James L.

SHANGHAI STEAM NAVIGATION  
COMPANY.

(5, Yangtsze Road)

**旗昌** Kee-chang

*Agents*—Russell & Co.  
*Marine Superintendent*—Coryell, Myers

## KIN-LEE-YUEN WHARF.

*Superintendent of Godowns*—Butler, G. A.  
*Wharf Clerk*—Kendall, C. C.  
*Clerk*—Dormer, C. F.  
*Assistant*—Fritz, J.

## KIN-FONG-TOONG WHARF.

*Wharf Clerk*—Ellis, E. W.

## KIN-WING-SING WHARF.

*Godown-keeper*—Boswell, J. B.

## S. S. N. COMPANY'S DOCK,

*Manager*—Lambert, A. G.  
*Foreman*—Black, D.

SHANGHAI TUG AND LIGHTER  
COMPANY.

(5, Yang-tsze Road.)

**駁船公司行** Poh-chuan-kung-sz-hong

*Managers*—Thorne, Rice & Co.  
 Pemberton, T.

UNION INSURANCE SOCIETY OF  
CANTON.

(19, Keangse Road, corner of Kewkeang Road.)

**保安** Pau-an

*Agent*—Brown, Saml.  
 Silveira, A. da

UNION STEAM NAVIGATION COM-  
PANY.

(French Bund.)

**公正** Koong-tsing

*General Agents*—Olyphant & Co.  
 Smith, E. U.

## YANG-TYE CARGO BOAT COMPANY.

(Szechuen Road, four doors from Messrs Little &amp; Co.)

**榮泰駁船行** Yoong-t'a-poh-chuan-hong*Manager*—Yangwell**Hospitals.**AMERICAN EPISCOPAL MISSION  
HOSPITAL.

(Hongkew.)

**同仁醫館** Tung-jin-e-kwan

*Medical Officer*—Henderson, E., M.D.  
*Native Physician*—Ng-Hung-Yuh  
*Rector*—Nelson, Rev. R.

## CHINESE HOSPITAL.

(3, Shantung Road).

**仁濟醫館** Jin-tse-e-kwan*Medical Officer*—Johnston, James, M.D.

## GUTZLAFF HOSPITAL.

(N. side of Ningpo Road, close to Lowza.)

**體人醫院** Ti-jin-e-yuan*Surgeon*—Jamieson, R. A.

## HONGKEW HOSPITAL.

(Rear of Hongkew Police Station.)

**同仁醫館** Toong-jin-e-kwan*Surgeon*—Henderson, Dr.



**MUNICIPAL VACCINATION DEPOT.**

*Public Vaccinator*—Henderson, Dr. E.  
*Do.*—Jamieson, Dr. R. A.

**INSTITUTION FOR THE CHINESE  
BLIND POOR.**

*Trustee*—Thomson, Rev. E. H. (West Gate)

**SHANGHAI GENERAL HOSPITAL.**

(French Bund.)

**上海公病院** Sheung-hai-kung-ping-yuen

*Physician*—Little, Dr. L. S.  
*Secretary*—Weill, J. G.

**Masonic Lodges.**

OFFICERS FOR 1874.

**CELESTIAL ENCAMPMENT.**

*E. C.*—Miller, J. I.  
*Prelate*—Clarke, B. A.  
*1st Captain*—Gundry, R. S.  
*2nd do.*—Orme, P.  
*Expert*—Eastlack, W. C.

**COSMOPOLITAN LODGE.**

*Worshipful Master*—Clarke, B. A.  
*Senior Warden*—Pollock, W.  
*Junior Warden*—Morgan, J.  
*Senior Deacon*—Griffiths, D.  
*Junior Deacon*—Williams, J.  
*Inner Guard*—Kleine, A.  
*Secretary*—Scheppelmann, C.  
*Treasurer*—Howes, J.  
*Senior Steward*—Houstoun, W.  
*Junior Steward*—Hirsbrunner, J.  
*Tyler*—Hore, T.

**ROYAL SUSSEX LODGE, No. 501.**

*Worshipful Master*—Parker, J. H.  
*Past Master*—Evans, H.  
*Senior Warden*—Stent, G.  
*Junior Warden*—Gale, R.  
*Senior Deacon*—Johnsford, A.  
*Junior Deacon*—Camajee, —.  
*Treasurer and Secretary*—Papps, Wm.  
*Inner Guard*—Passmore, J.  
*Tyler*—Hore, T.

**TUSCAN LODGE, No. 1027.**

*Worshipful Master*—Miller, J. I.  
*Past Master*—Holdsworth, Ed.  
*Senior Warden*—Orme, P.  
*Junior Warden*—Gombert, C.  
*Secretary*—Schutze, C. H. F.

**ZION CHAPTER, No. 570.**

*M. E. Z.*—Maitland, J. A.  
*H.*—Miller, J. I.  
*J.*—Orme, P.  
*Scribe E.*—Smith, F. M.  
*Scribe N.*—Hardy, H. W.  
*P. S.*—Kingsmill, T. W.  
*Treasurer*—Rodewaldt, J. F.

**Missions, Churches, &c.****BOARD OF FOREIGN MISSIONS OF  
THE PRESBYTERIAN CHURCH,  
U. S. A.**

**范先生** Van-sien-san.

(Outside Little South Gate.)

Farnham, Rev. J. M. W. (absent)  
 Fitch, Rev. Geo. F. (Soochow.)  
 Schmidt, Chas. do.

**BOARD OF MISSIONS OF THE PRO-  
TESTANT EPISCOPAL CHURCH,  
U. S. A.**

Williams, Right Rev. C. M., D.D. (Osaka, Japan)  
 Nelson, Rev. R. (Hongkew)  
 Thomson, Rev. E. H. (West Gate)  
 Fay, Miss L. M. (Hongkew)  
 Schereschewsky, Rev. S. I. J. (Peking)  
 Hohing, Rev. A. C. (Hankow)  
 Hoyt, Rev. S. I. J. R. (Wu-chang)  
 Boone, Rev. W. J. (do.)  
 Morris, Rev. A. R. (Osaka, Japan)

**BRITISH AND FOREIGN BIBLE  
SOCIETY.**

(5 Shantung Road.)

*Agent*—Wylie, A.

**THE CHAPLAINCY.**

(19, Keangse Road).

**禮記** Le-ke.

Butcher, Rev. Canon

**EURASIAN SCHOOL.**

*Head Master of the Anglo-Chinese School*—  
 Gill, Henry S. (Hongkew)  
*Mistress of the Eurasian School*—Gill, Mrs.  
 H. S.

**LONDON MISSIONARY SOCIETY.**

**麥家圈** Mah-ka-k'euen

Muirhead, Rev. W. (Shantung Road)  
 Barrett, Rev. E. R., B.A.

## METHODIST MISSION.

藍先生 Lan-sien-sang

鄭家木橋 Tsang-kia-mooh-jau

Lambuth, J. W. and family (French Con-  
cession)NORTH CHINA BRANCH R. ASIATIC  
SOCIETY.

(Gnaomen Road.)

## PROCURE DES LAZARISTES.

(Rue Laguerre)

Aymeri, A.  
Salvan, H.

## SEAMAN'S CHURCH.

浦東禮拜堂 Poo-tung-li-pai-t'ang

Acting Chaplain—Butcher, Rev. C. H.

SOUTHERN METHODIST MISSION,  
U. S. A.

林牧師 Lien-keau-sz

Allen, Rev. Young J.

SHANGHAI FEMALE SCHOOL  
SOCIETY.

(Outside West Gate).

裨文堂西門外湯先生

Pi-men-taug-hsi-men-wai-tang-hsien-sheng

Secretary—Thomson, Rev. Elliot H.

## UNION CHAPEL.

(Shantung Road.)

Minister—Thomas, Rev. James (London  
Mission)

## Steamers, Tugs, &amp;c.

“APPIN,”

BRITISH STEAMER.

Jardine, Matheson &amp; Co.

Captain—Russell, H. V.

Chief Officer—Hamlin, Thos.

2nd do.—Melvin, Wm.

Chief Engineer—Lang, Archibald

2nd do.—Maxwell, John

3rd do.—Connell, Robert

“ARIEL,”

BRITISH SHIP.

順記 Shun-kee

Commander—Croal, R.

Chief Officer—Stafford, T. M.

Purser—Azevedo, P. de

“BERWICH WALLS,”

RECEIVING SHIP

Commander—Hill, B. G.

Knox, J.

“BUNKER HILL,”

STEAM-TUG.

Captain—Kirby

“CHILI,”

Captain—Patterson, W. F.

“CHUSAN,”

AMERICAN STEAMER, 847 TONS.

Shanghai Steam Navigation Company.

Russell &amp; Co., agents.

Captain—.

“DRAGON,”

BRITISH STEAMER, 461 TONS.

Jardine, Matheson &amp; Co.

Captain—Paynter—.

“EMILY JANE,”

RECEIVING-SHIP.

Captain—Deslandes, E. J.

Chief Officer—Lindsay, Geo.

Clerk—Castillo, S. P.

2nd Officer—Sloane, J.

Assistant—Shillibeer, E.

“FIRE QUEEN,”

AMERICAN STEAMER, 1,172 TONS.

Shanghai Steam Navigation Company,

Russell &amp; Co., agents.

Captain—Andrews, G. W.

“FO-KE-LIN,”

STEAM-TUG.

Captain—Murray, —.

“FUSI-YAMA,”

AMERICAN STEAMER, 1,113 TONS.

Shanghai Steam Navigation Company.

Russell &amp; Co., agents.

Captain—Harmon, J.

**"GLENGYLE,"**

BRITISH STEAMER, 1,265 TONS.  
Union Steam Navigation Company.  
*Captain*—McQueen, —.

**"HANGCHOW,**

AMERICAN STEAMER, 955 TONS.  
Shanghai Steam Navigation Company.  
Russell & Co., agents  
*Captain*—West, W. A.

**"HIRADO,"**

AMERICAN STEAMER, 1,084 TONS.  
Shanghai Steam Navigation Company.  
Russell & Co., agents.  
*Captain*—Gray, H. N.

**"HONAN,"**

*Captain*—Friend, A. F.

**"HUPEH," (late Moning)**

AMERICAN STEAMER.  
Shanghai Steam Navigation Company.  
Russell & Co., agents.  
*Captain*—Johnson, Geo. C.

**"KIANGSE,"**

AMERICAN STEAMER, 574 TONS.  
Shanghai Steam Navigation Company.  
Russell & Co., agents.  
*Captain*—Pratt, N.

**"MAGGIE LAUDER,"**

BRITISH STEAM-TUG, 130 TONS.  
Mackenzie & Co.  
*Captain*—Ryder, F. H.  
*Engineer*—Carmichael, James

**"MILLET,"**

AMERICAN STEAMER, 181 TONS.  
Shanghai Steam Navigation Company.  
Russell & Co., agents  
*Captain*—Crowell, J.

**"NANKING."**

*Captain*—Morse, A. H.

**"NANZING,"**

BRITISH STEAMER, 419 TONS.  
Jardine, Matheson & Co.  
*Captain*—Tulloch, —

**"NGAPUHI,"**

HULK.

Harbour Master's Department.  
*1st Asst. Harbour Master*—Croad, A.  
*2nd do.*—Deighton-Braysher, C.

**"ORPHAN,"**

STEAM-TUG.  
Farnham & Co., S. C., agents  
*Captain*—McCaslin, C. H.

**"PLYMOUTH ROCK,"**

AMERICAN STEAMER, 768 TONS.  
Shanghai Steam Navigation Company.  
Russell & Co., agents  
*Captain*—Simmons, Chas. E.

**"ROCKET,"**

STEAM-TUG.  
Farnham & Co., S. C., agents  
*Captain*—Hadler, —.

**"SAMSON," STEAM-TUG.**

Frazar & Co., agents  
*Captain*—Pike, John  
*Engineer*—Kirk, James

**"SHANSE,"**

AMERICAN STEAMER, 561 TONS.  
Shanghai Steam Navigation Company.  
Russell & Co., agents  
*Captain*—Steele, Jos., Jr.

**"SHANTUNG,"**

AMERICAN STEAMER, 724 TONS.  
Shanghai Steam Navigation Company.  
Russell & Co., agents  
*Captain*—Winsor, A., Jr.

**"SHINGKING,"**

*Captain*—Howes, C. P.

**"SZECHUEN,"**

AMERICAN STEAMER, 553 TONS.  
Shanghai Steam Navigation Company.  
Russell & Co., agents  
*Captain*—

**"TSATLEE,"**

AMERICAN STEAMER, 56 TONS.

Shanghai Steam Navigation Company.  
Russell & Co., agents

Captain—(Chinese)

**"TUNG CHE,"**CHINESE STEAMER.  
Chinese Government.

Captain—Chinese

**"TUN SIN,"**

BRITISH STEAMER.

Union Steam Navigation Company.

Captain—Howlett, —.

**"WATER WITCH,"**

RECEIVING-SHIP.

Lewes and Benton "Surveyors for Lloyds  
Agents," "Germanischer Lloyds Register  
Internationales," Union and other Local  
Insurance Offices.

Marine Surveyors—

Lewes, W. F. (absent)

Benton, L.

Elphick, F.

Roman, G.

Pereira, E.

**"WELLINGTON,"**

開源 Kae-yuen

RECEIVING SHIP

David Sassoon, Sons &amp; Co.

Captain—Bennett, G. W.

Chief Officer—Parker, J. H. P.

2nd do.—Sedgewick, E. W.

Purser—Fonseca, V. P.

Assistant do.—Oliveira, A. S.

**Banks.****亞架刺銀行** A-ka-la-ngan-hong

Agra Bank, Limited, 3, Kewkeang Road

Lemarchand, F. W., manager

Skelly, Thomas D., act. accountant

Wulff, W. L., assistant

**有利** Yew-leChartered Mercantile Bank of India, Lon-  
don and China, 2, Kewkeang Road

Fergusson, Robt., manager

Thurbur, John, accountant

Rowband, C. F., assistant do.

Rozario, J. E.

Sanchez, V. F. D.

**法蘭西銀行** Fa-lan-sai-yin-hongComptoir d'Escompte de Paris, Yangtze  
Road

Hardcastle, E. J., manager

Ewald, L.

Payn, Th., accountant

Feibel, Th.

Fitz Henry, D.

De Crety, C.

Jorge, H.

Xavier, J. P.

**德意志銀行** Têh-i-chi-ngan-hong

Deutsche Bank, 22, Kiangse Road

Seligmann, E., manager

Krug, E., accountant

Hartmann, G. W.

**匯豐銀行** Way-foong-yin-hongHongkong and Shanghai Banking Corpora-  
tion, 12, Yangtze Road

Cameron, Ewen, manager

Greig, W. Geo., acting accountant

Beveridge, C. H.

Veitch, A.

Grigo, J. M.

Haselwood, A. H. C.

Barnes, C. I.

Pereira, M. L. (absent)

Barton, C.

Johnston, G. R.

Carvalho, M. A. de

Diniz, A. J.

Gutterres, D. M.

Rangel, S. J.

Townsend, A. M., acting agent

(Hankow)

Mitchell, F. W., Jr. (Hankow)

National Bank of India, Limited

Agents—Borneo Company

**麗如** Lai-ju

Oriental Bank Corporation, The Bund

Paterson, A., acting manager

Lethbridge, G., acting accountant

Gardiner, T. J., assistant account-  
ant and cashier

Johnston, W., assistant accountant

Carvalho, P. M. de

Pereira, J. L.

Gutterres, A. N.

**Insurances.**

Adamson, Bell &amp; Co.

Lancashire Insurance Company of  
Manchester

Barnes, F. D. London and Oriental Steam Transit Insurance Company Marine and General Mutual Life Assurance Society	Holliday, Wise & Co. Liverpool and Bombay Trader Insurance Company London Assurance Corporation, Fire and Marine Manchester Fire Insurance Company Thames and Mersey Marine Insurance Company Limited
Barnet & Co., Geo. Scottish Imperial Fire and Life Insurance Co.	Jardine, Matheson & Co. Canton Insurance Office Triton Insurance Company Bombay Insurance Society Ocean and Marine Insurance Company of Bombay Hongkong Fire Insurance Company Limited
Birley, Worthington & Co. Liverpool and London and Globe Insurance Company	Jarvie & Co., J. City of Glasgow Life Assurance Company
Butterfield & Swire British and Foreign Marine Insurance Company, Limited Royal Exchange Assurance of London	Maclean, Wallace & Co. Joint Underwriters Union Association. Amsterdam
Chapman, King & Co. Sun Fire Office	Holdsworth, Edw. Standard Life Assurance Company in China & Japan
Drysdale, Ringer & Co. China Traders' Insurance Co., Limited (Marine) Hongkong Marine Insurance Company for 1868 Queen Insurance Company (Fire) Sun Fire Office Canton Insurance Office (Marine) Hongkong Fire Ins. Co., Limited	Olyphant & Co. Union Steam Navigation Co. (office French Bund) Chinese Insurance Company, Limited Compagnie Russe de Navigation a Vapeur Guardian Assurance Co., London San Francisco Board of Underwriters
Frazar & Co. American Shipmasters' Association Boston (U.S.A.) Underwriters Java Sea and Fire Insurance Company, Batavia National Marine Insurance Company, South Australia New York Underwriters Queen Fire Insurance Company, Liverpool and London Trident Marine Insurance Co., Limited	Pustau & Co. Hamburg & Bremen Fire Insurance Company Rheinisch Westphälischer Lloyds Verein Hamburger Assecuradeure Bremische See Assecuranz Company Düsseldorfer Allgemeine Versicherungs Gesellschaft Basler Transport Versicherungs Gesellschaft Allgemeine Versicherungs Gesellschaft (Helvetia) Transport Versicherungs Gesellschaft (Schweiz) Dresdener feuer Versicherungs Gesellschaft Niederländisch Allgemeine Versicherungs Gesellschaft in Tiel Deutsche Transport Versicherungs Gesellschaft in Berlin Rhenaria Versicherungs Actien Gesellschaft in Köln Vaterländische Transport Versicherungs Actien Gesellschaft in Elberfeld
Gibb, Livingston & Co. Bombay Insurance Company China Fire Insurance Company, Limited, Shanghai and Hankow. Forbes' Constituents Insurance Co. Imperial Fire Insurance Company, Shanghai and Hankow Lloyds Merchant Shipping and Underwriters Association of Melbourne	Russell & Co. Compagnie Lyonnaise d'Assurances Maritimes Yangtze Insurance Association
Gilman & Co. North British & Mercantile Ins. Co. Ocean Marine Insurance Company Royal Exchange Assurance Company of London, Limited Merchants' Marine Insurance Company London and Lancashire Fire Insurance Co.	
Heard & Co. China Traders' Insurance Company, Limited London & Provincial Marine Insurance Company Victoria Fire Insurance Co., Limited Australasian Insurance Company Victoria Insurance Company	



**Siemssen & Co.**

De Oosterling Sea and Fire Insurance  
Company of Batavia  
Samarang Sea and Fire Insurance  
Company of Samarang  
Globe Marine Insurance Company,  
Limited, London  
North German Fire Insurance Com-  
pany of Hamburg  
Trans-Atlantic Fire Insurance Com-  
pany, Limited, of Hamburg  
Schellhass & Co., Eduard  
Deutsche Feuer Versicherungs Actien  
Gesellschaft, Berlin  
Transatlantische Güter Versicherungs  
Gesellschaft, Berlin  
Shaw, Brothers & Co.  
Union Marine Insurance Company, Li-  
mited, of Liverpool and London  
Thorne Bros.  
Alliance Marine Assurance Company  
Turner & Co.  
Northern Assurance Company, Fire &  
Life  
Westall, Brand & Co.  
Phoenix Fire Insurance Company  
Union Insurance Society of Canton  
Brown, Saml., agent  
Silveira, A. da

**Merchants, &c.****天長** Tien-chang

Adamson, Bell & Co., merchants, The Bund  
Bell, F. H.  
Grant, C. Lyall  
Youd, F. M.  
Mylne, H. A.  
Vachell, H. G.  
Welch, Joseph  
Anderson, Arthur  
Williamson, T. G.  
Quekett, J. F.  
Lewis, F. E.  
Hunter, W. L. (Foochow)  
Dermer, T. M. do.  
Dodwell, G. B. do.  
D'Iffanger, F. (Yokohama)  
Pryer, H. do.

**新永發** Sien-yoong-fah

Ashley, C. J., sail-maker, Old Dock, Hong-  
kew

**禮查** Lee-zo

"Astor House," 8, Whampoa Road, Hong-  
kew  
Jansen, De Witt C., manager  
Garraway, C.

**晋原** Tsing-yuen

Balfour, Butler & Co., 14, Peking Road  
Balfour, Frederic H.  
Butler, George

**惇信** Tun-sin

Barnet & Co., Geo., merchants  
Batt, E. W.  
Ellis, Elias (absent)  
Glover, W.  
Newbigging, W. C.

**得利** Tuh-le

Baron, J. S., ship and general agent  
Baron, J. S.  
Seabrook, W.

**圓明園巴敦醫生**

Yuen-ming-yuen-po-toong-e-sung

Barton, George Kingston, M.D., F.R.C.S.,  
4 Yuen-ming-yuen (absent)

**碧斯畢** Bee-sz-bee

Bigsby, W. E. D., bill and bullion broker

**梅博閣** Mai-poh-koh

Bird, R. W. M., (absent) 1 Yuen-ming-yuen  
Buildings  
Myburgh, Alex barrister-at-law  
Hore, Thos., clerk

**祥太** Chang-tai

Birley, Worthington & Co., merchants  
Keangse Road  
Turnbull, W. A.  
Howie, W.  
Harding, J. W.  
Macvicar, C. Y.  
Scott, J. L.  
Ogle, R. G.

**平和** Ping-hwo

Birt & Co., W., silk inspectors and com-  
mission merchants  
Birt, W.

**電氣機造者** Tien-he-ke-tsan-che

Bishop, J. D., telegraph engineer and con-  
tractor, 4, Nanzing Road, Hongkew

Bisset & Co., J. P., share brokers, and  
land agents, No. 28, Szechuen Road

Bisset, J. P.

Mitchell, Wm.

Buchanan, James

Hock, L. C.

Pereira, E. F.

### 公道 Koong-tau

Blain & Co., 21 Nankin Road

Blain, John

Lucas, Clement (absent)

Walker, Samuel

Walker, W. H.

Blair, John H., piece goods and general  
broker

### 怡順 Yee-shun

Bonney, & Co., N. B., ship and freight  
brokers, Yang-king-pang, French Con-  
cession

Bonney, N. B.

### 華惇 Tung-woo

Borntraeger & Co. 26 Foochow Road

Borntraeger, F.

Borntraeger, J. M., (absent)

Bottomley, C. D., broker and auctioneer

### 廣豐 Kwang-fung

Bourjau, & Co., merchants, 2, Hongkong  
Road

Bourjau, A. (absent)

Behre, Ernst (Hongkong)

Wieler, G. A. (absent)

Taumeyer, E.

Wieler, Oscar

Bryner, J. A.

Iversen, A.

Brunckhorst, E. G.

### 播威 Poo-way

Bovet, Brothers & Co., 9, Pekin Road

Bovet, A.

Bovet, G.

Stok, W.

### 公平 Kung-ping

Bower, Hanbury & Co., 8, Nankin Road

Hanbury, Thomas (absent)

Iveson, Egbert

Ranken, A. A. (absent)

Stunzi, H.

Sykes, Adam

Artindale, Robt, H.

Char, Gnokee

### 內各生 Noi-ka-sang

Boyd & Co., engineers and shipbuilders

Grant, P. V.

Robertson, Wm. (Nagasaki)

Riach, John

Fail, Chas. C.

Johnston, James

Ridings, G. E.

Paterson, G.

Berwick, Wm.

McCallum, A.

Xavier, M. F.

### 義源 E-yuen

Brand, Brothers & Co., 6, Yangtze Road

Brand, J. T.

Brand, Robt. (absent)

Brand, David (absent)

Sim, Alexander

Cullen, J. P.

Brand, John

Herdman, W. G.

### 字來泰 Ba-lai-tah

Brandt, O., bill, bullion, and general broker  
and accountant, Bubbling Well Road,  
opposite Grand Stand address "Shanghai  
Club."

British Dispensary, 9, Nanking Road

Churton & Co., C. S., chemists, &c.

Churton, C. Stanley

Broom, Augustus, broker, Ningpo Road

### 寶隆 Paw-loong

Brown, Richd C., 23, Szechuen Road

### 載生 Tsai-sang

Buchheister, J. J., 4, Rue Colbert, French  
Concession

Buchheister, J. J.

Bidwell, H. S.

Fabris, Frank

**太古行** Tai-koo-hong

Butterfield & Swire, merchants, and agents  
Ocean Steam-ship Company, Szechuen  
Road

Lang, William  
Watson, Herbert  
Mackintosh, Edwin  
Aubert, F. B.  
Kent, W. K.  
Bois, J. C.  
Warrick, A. (Hankow)  
Endicott, H. B.  
Andrew, J.  
Hall, James  
Wyatt, O. M.  
Burrows, A.  
Gibson, T.  
Fonseca, J. B.  
Remedios, A. F. dos  
Remedios, S. A.

**廣南** Kwang-nan

Camajee, D. N., & Co., 24, Keangse Road  
Camajee, D. N.  
Hormusjee, C.

**金布** Kin-poo

Campbell, Archibald & Co., 30, Szechuen  
Road  
Campbell, Arch.

Cann, J. J., commission agent

**亨利** Hang-le

Canny, J. M. & Co., 14a Peking Road  
Canny, J. M. (absent)  
Carnie, F.  
Mackillop, John

Carlton House Refreshment Rooms, Foo-  
chow Road  
Hanlon, M., proprietor  
Barker, C. B., manager

**中和** Chung-hwo

Carter & Co., W. H., 10, Honan Road  
Carter, W. H.  
Rees, C. A.  
Dalglish, W. H.  
Cummins, F. (absent)  
Crawford, Wm.  
Mackersie, W.

**望益紙館** Wang-yuh-tz-kwan

Carvalho, A. H. de, printer and stationer,  
87, Keangse Road  
Pereira, H.  
Silva, P. da  
Aquino, J. F. de  
Pereira, T. S.

**廣昌** Kwang-ts'ang

Cawasjee Pallanjee & Co., merchants, No. 4  
Keangse Road  
Pestonjee, Rustomjee (absent)  
Cooverjee, Rustomjee  
Sorabjee, Maneckjee Metta  
Framjee, Bomanjee  
Sorabjee, Cursetjee

**豐興** F'ong-hing

Chalmers & Co., J. C., painters, carpenters,  
paper-hangers, and upholsterers, 17 Nan-  
kin Road  
Chalmers, J. C.  
Binglane, T.

**復昇** Fu-shing

Chapman, King & Co., merchants, 5, Peking  
Road  
Chapman, Fredk. (absent)  
King, Chas. J. (absent)  
Michie, A.  
Williams, R. B.  
Pollock, A. J.

**法馬醫生** Fah-mo-e-sang

Charrier, A., proprietor, French Livery  
Stables, French concession, veterinary  
surgeon

**豐裕** Foong-yu

China & Japan Trading Company, impor-  
ters of and dealers in general merchan-  
dise, commission agents and auctioneers,  
1, Bund, Head Office  
Fogg & Co., H., general agents  
Haskell, F. E., local agent  
Rogers, Edward  
Brandão, J. G.  
Dickman, Geo.  
Gordon, H. L.  
Nail, Chas., H.

**正豐印字館** Tsing-foong-yin-tse-kwan

Ching Foong Printing Office, 25, Szechuen Road

Da Costa &amp; Co., agents for the proprietors

Loureiro, P. general manager  
Tavarez, P. J., foreman**康頓馬車行**

Hong-tun-ma-eh'ai-hong

Compton & Co., Hongkew Livery Stables,  
858 Woosung Road, Hongkew**密四可克** Mei-sz-ko-kahCook, M. H., sail-maker and rigger, Old  
Masonic Hall, Canton Road**和成** Woo-sing

Cooper, D., 12 Pekin Road

**可栢** Ko-pahCooper, W., general commission agent,  
Ningpo Road**和明** Ho-ming

Corner, George R., accountant, 15 Szechuen Road

Officiating Secretary Shanghai General  
Chamber of Commerce  
Acting Agent Reuter's Telegram Co.,  
Limited**豐茂** Foong-mow

Cutts &amp; Co., 15 Foochow Road

Cutts, J. C. (absent)

Cutts, G. W.

Hague, F. M.

**高易** Kow-yih

Cowie, G. J. W., solicitor, 21 Foochow Road

Cowie, Geo. J. W.

Tong, L. Q.

Chubing, L.

Cromie, Charles, public silk-inspector, 4  
Nanking Road**錦名** King-meng

Cumine &amp; Co., merchants, 8, Kiangse Road

Cumine, Chas. (absent)

Cumine, A. G. T.

Cooper, John

Cussum, K., trader

**正豐** Chin-foongDa Costa & Co., Public Accountants, 25  
Szechuen Road**復泰** Foo-h-t'ay

Dadabhoy, Burjorjee, Shantung Road

Dallas, Barnes, bill and bullion broker,  
Bubbling-well Road**日昇** Yeh-shingDaly, S., 26, Keangse Road, Thorne's  
Building**寶順** Pao-shun

Dent &amp; Co., merchants

Dent, John

Wheeley, E.

Tavares, L. A.

Dent & Co., Alfred, merchants, 4, Yangtze  
Road

Dent, Alfred

Hanssen, H. P.

Lawson, J.

Russell, R. P.

Johnsford, A.

**廣興** Kwang-hing

Dhurumsey Poonjabhoy, 2, Szechuen Road

Allybhoy, Khatow, (absent)

Dickinson &amp; Co., merchants, 8, Peking Rd.

FitzGerald, M. O.

Stokes, F.

**道盆** To-pun

Dobbyn, W. A., 20, Nanzing Road, Hongkew

**聚盛** Chü-shingDonaldson, & Co., 19, Wangpoo Road,  
Hongkew

Donaldson, C. M.

**和記** Hwo-ke

Dow, James, bill and bullion broker, 17, Peking Road

Drysdale, Ringer & Co.

Drysdale, T. M.

Ringer, J. M.

Hawtrej, M.

Danenber, J.

**敦和** Tun-wo

Dunn, C. A. L., 28, Szechuen Road  
Gore-Booth, E. H.

**愛密** Ai-mei

Eames, I. B., counsellor-at-law, 13, Yuen-ming-yuen Road  
Enevinovo, A.

**電線行** Teen-scen-hong

Eastern Extension Australasia and China Telegraph Co., Limited, 5, Nanking Road

Oxlade, George, agent

Rozario, R. M.

**八巴利** Pah-pa-le

Ebrahimhoy Pubaney, 10, Sunkiang Road  
Fukir, M., manager

**蘇州橋押卜祿** Nie-pa-doo-mo-wong

Edbrook & Co., carriage-builders and livery stable-keepers, Kiangse Road and Soochow Creek

Edbrook, C.

Mawhood, F.

**合記冰廠** Hoh-ke-ping-ts'ang

E-kee Ice Houses, Soochow Creek, Hongkew

Mustard & Co., agents

Empire Brewery & Aerated Mineral Water Works

Evans, H., proprietor

Knott, T.

Josephs, L.

Jims, T.

**有立客** Yu-le-kah

Eureka Hotel, Hongkew Road  
Andersen, Mrs., manager

**埃凡饅首店** Yae-fan-man-sae-teen

Evans & Co., shipchandlers, brewers, bakers, and Aerated Mineral Water Manufacturers; Manufactory, Hongkew TOWN DEPOT, Szechuen Road.

Evans, H.

Knott, J.

**福盛** Foo-hung

Fabris, E. A., Corner of Peking and Keangse Roads

**順昌洋行** Sun-chang-yang-hong

Fajard, Eugene & Co., public silk inspectors and general commission agents, Rue Montauban

Farnham, & Co., S. C., shipwrights, Hongkew

Farnham, S. C.

Blethen, C. P.

Röhl, E.

Blethen, C.

Galles, F. W.

Bruse, A.

Simpson, J.

Carmichael, A.

Armstrong, O.

Allan, J.

Adams, G.

Ivey, H.

Giles, J.

**未士法** Mih-sz-fah

Farr, E., Aerated Water Manufacturer 11 Foochow Road

**恒安斐記**

Fay, Miss, L. M., (Hongkew Road.)

**德利琴行** Tuh-le-jin-hong

Fentum, Geo. B., professor of music, piano tuner & repairer 8, Soochow Road

**永和** Yoong-ho

Findlay, Wade & Co., merchants and commission agents, 6, Hankow Road

Findlay, J. (absent)

Wade, H. T.

Altum, W. E.

Findlay, Jno.



**理地會** Lee-tee-ui

Fisler, L. F., photographer

**豐裕** Foong-yu

Fogg & Co., H. merchants, The Bund  
 Twombly, J. F.  
 Webb, S. D.  
 Lines, A. J.  
 Swany, A. F.

**順章** Zung-tsang

Framjae Hormusjee & Co., 7 Keangse Road  
 Hormusjee, Framjee (absent)  
 Pestonjee, D.  
 Ruttonjee Maneckjee  
 Framjee Cowasjee

**英茂** Ying-mow

Francis & Co., R., merchants  
 Francis, R.  
 Shaw, W. H.

**豐泰** Foong-tae

Frazar & Co., merchants, corner Foochow and Szechuen Roads  
 Frazar, Everett (absent)  
 Wetmore, W. S.  
 Lindsley, John  
 Eastlack, R. F.  
 White, W.  
 De Souza, M. S.  
 Marques, J. M.  
 Botelho, A. G.

**法病房** Fah-bing-vong

Galle, P. E., ex-médecin de la marine, 3, Hongkong Road  
 Pichon, L., D.M.P., Do.

**太豐** Tai-foong

Gamwell, F. R., silk broker. 8, Hankow Road  
 Gamwell, F. R.  
 Hearn, H. R.  
 Wilson, A. W.

Gervais, L., gunsmith, and practical engineer, Rue de Consulat, French Concession

**慎生洋行** Zung-sung-yang-hong

Ghandy & Co., M. D., 7, Keangse Road  
 Framjee Hormusjee and Co., agents

**仁記** Jên-kee

Gibb, Livingston & Co., 14, Yangtze Road  
 Vickers, J. M.  
 Wood, A. C.  
 White, F. G.  
 Case, A. M.  
 Simmonds, L. A.  
 Daniel, H. W.  
 Caldbeck, E. J.  
 Sharp, C. S.  
 Housman, C. V.  
 Kerr, R. J.  
 Hancock, H. S. (Hankow)

**近看** Zung-ke

Gibb's Wharf  
 Manthei, J.

**英華書院** Ying-wa-shu-yuan

Gill, H. Scott, 18, Nanzing Road, Hongkew

**太平** Tai-ping

Gilman & Co., merchants, 44, Kinkiang Road  
 Lavers, E. H.  
 Ramsay, H. F. (Hankow)  
 Gilman, F.  
 Green, F. J.  
 Miller, W.  
 Tobin, E.  
 St. Croix, W. de  
 Marsh, S.  
 Gonillond, L.  
 Harton, C. F.  
 Fraser, Lewis (Hankow)  
 Howell, R. W.

**興隆** Shin-loong

Gipperich, E., merchant, corner of Canton and Honan Roads

**萬利麵包舖** Van-le-mien-pau-poo

Godenrath & Co., H., bread and biscuit bakers and confectioners, 2 Ming-ong Road, Hongkew

**福茂** Foo-h-mow

Gombert, C., chronometer, watch, and clock maker, 3 Foochow Road  
 Rietschler, R., assistant  
 Gundorph, F. do.

**總會** Tsoong-way

Gore-Booth, R. H., 2, Yangtze Road,

**郭部醫生** Go-bu-e-sang

Gottburg, W., M.D., 1 Foochow Road

**克勒維洋行** Kuh-luh-noo-yang-hong

Grenot, A., store-keeper, 50 Rue du Consulat, French Concession

Groom, Francis A., share broker, 15, Peking Road

**老恒豐** Lao-hêng-foongHabibhoy, Ahmedbhoi, Sungkiang Road  
Habibhoy, A.  
Khakeebhoy, C.**恒豐洋行** Hêng-foong-yang-hongHabibhoy, R., merchant, Sungkiang Road  
Khakeebhoy, C., manager**德泰** Teh-ta

Hague, W. A., public tea inspector, 4, Foochow Road

**萊歌厲** Lay-koo-le

Haille, Ch. de la, ingénieur civil, No. 308, Rue de Consulat

**福利** Fuh-ie

Hall &amp; Holtz, ship chandlers, general store-keepers, bakers, tailors, milliners, &amp;c.

Everall, H.

Short, W. H.

Dyer, H.

Symons, H.

Cowderoy, W.

Seel, A. B.

Sheargold, A.

Cowderoy, J.

Kahler, W. R.

Kilner, W. outfitting department

West, J. tailoring department

Handel, H. do.

Smith, A. millinery department

Smith, Mrs. A. do.

**哈華托** Hah-wa-t'oh

Harwood &amp; Wainwright, 2 Balfour Buildings

Harwood, W., solicitor (absent)

Wainwright, R. E., solicitor

Martin, M., clerk

Haslam, W. H., public tea inspector, Hankow Road (absent)

**瓊記** K'ing-kee

Heard &amp; Co., Augustine, merchants

Fearon, R. I.

Low, E. G.

Reding, J. E.

Endicott, U. E.

Jenkins, T. O. J. S.

Hopkins, G. G.

Fearon, J. S.

D'Aquino, J. C.

Kleczkowski, A.

Fonseca, R. R.

Heard's Wharf

Rohl, Gustav

Allen, R.

Heinemann, Fritz, merchant

**天茂** Tien-mowHelbling & Co., J. C., 4 Nanking Road  
Hyslop, Walter**栢醫生** Pa-e-sangHenderson, Edward, M.D., L.R.C.P., L.R.C.S.  
Edin., Municipal Surgeon and Health Officer, 22, Foochow Road

Hill, Charles E., care of J. H. Vail, Hunt's Wharf

**永昌** Yung-changHirsbrunner & Co., watchmakers, jewellers and general importers, 14, Foochow Rd.  
Hirsbrunner, J.  
Manz, J.**海利外國賬部**

Hai-le-wai-kwok-cheung-poo

Hoilee &amp; Enam, Nos. 1 to 5, Canton Road

Hoilee, Y. manager

Hock, L. C., assistant

**老和記** Lao-ho-kee

Holdsworth, Edward, Hankow Road, public silk inspector

**兆豐** Tsau-foong

Hogg Brothers, 13, Nanking Road

Hogg, James (absent)

Hogg, E. J.

Burman, Andrew

Hogquist & Co., auctioneers and general  
commission agents, Rue Montauban  
Hogquist, Max.  
Nysten, G.

**義記** Yi-kee

Holliday, Wise & Co., merchants, Keangse  
and Foochow Roads  
Barnes, J. P.

Barlow, H. J. E.  
Beattie, Joseph  
Reddie, J. R.  
Hogarth, J. B.  
Rozario, P. do

**清美** Tsing-mei

Holmes, & Co., M. G., shipping and com-  
mission agents, French Concession,  
corner of Montauban and Consulat Rds.  
Holmes, M. G.

**天和** Tien-hwo

Hooper, E. A., upholsterer and cabinet-  
maker, 20, Foochow Road

**德順羊牛肉庄**

Tah-shun-yang-niew-yuh-tsang  
Hopkins, W., butcher, 2, Tientsin Road

**宵肉** Shau-yuh

Hotel Des Messageries Maritimes, 12, Rue  
du Consulate  
Chagneau, R., & Cie.

**密采里** Mih-ts'ay-le

Hotel et Restaurant des Colonies, No. 66  
Rue Montauban  
Brossard, J.  
Seisson, A.

**華利洋行** Hwah-le-yang-hong

How, A. J., 2, Yuen-Ming-Yuen

Howie, Robt., general broker and commis-  
sion agent

Hunt's Wharf, Hongkew Road  
Vail, John H., manager

Röhl, Gustav  
Allen, R.  
Croal, J. P. (Pootung)  
Dredge, G. H., cust.-house officer

**和興** Hwo-hing

Hutchings & Co., C. H., general brokers,  
shipping and commission agents

**公茂** Koong-mow

Ibert & Co., 22, Nankin Road  
Ibert, A.

Imperial Hotel, French Bund  
Mills, H., proprietor  
Bernthal, H.  
Maloney, H.

**利記** Le-ke

Jairazbhoy, Peerbhoy, merchant, 30, French  
Bund  
Mowjeebhoy, G., manager

**廣利** Kwang-le

Jamieson & Co., merchants and commission  
agents, French Bund  
Jamieson, W. B.

**哲醫生** Chi-i-sang

Jamieson, R. Alex., M.D.; M.R.C.S. Lond.;  
M.A.; F.R.G.S.

**怡和** E-hwo

Jardine, Matheson & Co., merchants  
Agent — Russian Bank for Foreign  
Trade St. Petersburg, in China  
Johnson, F. B.

Clarke, B. A.  
Jaffray, W.  
Orme, Peter  
Alford, E. P.  
Cheverton, J. H.  
Macgregor, J.  
McIvor, A.  
Glass, D.  
Yvanovich, A.  
Couto, E. J. de  
Ward, E.  
Gubbins, W. H.  
Sa, A. F. de  
Wood, R. H. R.  
Keswick, James, J.  
Orme, Philip

**盈記** Ying-ke

Jenke & Co., C., milliners and drapers and  
general outfitters, 15, Szechuen Road  
Jenke, C.  
Lippe, J. F.

**彙源** Way-yuen

Jenkins, F. H. B., 3, Honan Road.

**錫張醫生** Sheh-tsang-e-sang

Johnston, James, M.D., Medical Officer,  
Judicial department, H.B.M. Consulate  
8, Shantung Road

**保德** Pao-tah

Jurgens and Borchardt, general brokers,  
commission agents and auctioneers, 12,  
Canton Road  
Jurgens, H. J.  
Borchardt, F.

**有威** Yu-wai

Juvet, Leo., manufactory of soda water  
syphons, agent for Juvet's watches and  
general importers, 47 Rue Montauban,  
French Concession  
Juvet, Leo.

**大英牛棚** Ta-ying-niew-p'ang

Keele, O. R. (the British Dairy), Maloo  
and Defence Creek, opposite the Racket  
Court

Kelly, & Co., booksellers, stationers, news  
and commission agents, Canton Road  
Kelly, J. M.  
Kelly, J. F.

**同和** Toong-hwo

Kidner, Wm., architect, 14, Peking Road

**有恒** Yew-hüing

Kingsmill, Thos. W., civil engineer and archi-  
tect, 20, Keangse Road

**順利** Zung-li

Kirchner, Böger & Co., 7, Hankow Road  
Böger, H.  
Grossmann, C. F. (absent)  
Burchard, E.  
Stein, F.

**生源** Shang-yuen

Knights, A. E., French Concession, 3, Yang-  
king-bang

**隆泰** Loong-tae

Knoop & Co., ship chandlers; storekeepers  
navy contractors, Szechuen Road, cor-  
ner of Yang-king-bang Creek  
Knoop, H. A.  
Peters, H. (absent)

**Knoop & Co.—(continued.)**

Pfaff, L.  
Hey, E.  
Remedios, S. B.  
Clans, Joh.

**金先生** Kin-sin-sang

Kreyer, Carl T., Kiangnan Arsenal, trans-  
lating department

**法昌** Fuh-tsang

Lacroix, Cousins & Co., Yang-king-pang,  
French Concession  
Louvier, M.  
David, C.

**怡豐** E-foong

Ladage, Oelke & Co., tailors and general  
outfitters, 6, Canton Road  
Oelke, D.  
Wennmohs, E.  
Wusterhausen, E.  
Ulrichs, J. F.  
Wilk, C.

**利記** Lee-kee

Lalcaca, E. P., general broker, 80, French  
Bund

**陸家嘴角** Loh-kea-tsz-kchio

Lambert, A. G., ship builder, S. S. N. Co.'s  
Dock, Pootung, 44, Broadway, Hongque

**泰興** Tae-shing

Lane, Crawford & Co., storekeepers, ship  
chandlers and auctioneers, Nanking Road  
Wilson, John  
Harvie, J. Alex.  
Relph, Henry  
Crawford, D. R. (Hongkong) absent  
Morton, A.  
Harris, W. R. J.  
Hewett, W. H.  
Fairbairn, T. P.  
Allen, J. W.  
Annand, F.  
Culningham, J.  
Purvis, J.  
Cuthbertson, R. B. (piano tuner)  
AUCTION DEPARTMENT.  
Triggs, A. S., auctioneer  
Braga, J.

**羅林士** Loo-ling-sz

Laurence, H. A., account and estate agent,  
Thorne's Buildings, Kiangse Road

**源源** Yuen-yuen

Lent, Wm., 19, Foochow Road

**德和** Teh-oo

Lester, H., architect and contractor, surveyor Hongkong Fire Insurance Company, Yuen-ming-yuen Road

Limby & Co., H. J., accountants and brokers, wine and spirit importers and merchants 24, Nanking Road  
Limby, H. J.  
Papps, W.**景昌** King-ts'angLindsay & Head, 3, Pekin Road  
Lindsay, G. A.  
Head, R. G.**小禮查** Seau-le-zoLittle Astor, 9, Wang-poo Road, Hongkew  
Silverthorne, A., proprietorLittle & Co., merchants, 22, Szechuen Road  
Little, Archd. J.  
Little, Robert W.  
Cance, W.  
Harvey, C. J.  
Dillon, J. G. B.**拜加醫生** Pa-ka-e-sung

Little, L. S., M.D., F.R.C.S.E., 10, Keangse Road

**老德記** Lou-tüh-keLlewellyn & Co., J., chemists, 1, Nanking Road  
Bradfield, J.  
Brewer, T.  
Coate, T. A.  
Stickler, F. M.**保家行** Pau-ka-hongLloyd's Register of British and Foreign Shipping, 21, Keangse Road  
Tucker, Joseph J., surveyor**美記** Mei-keLowe & Co., W., next door to Messrs Telge, Nolting & Co., French Bund  
Lowe, W.  
Sharp, J.**生昌** Sung-chang

MacBean, John 24, Nanking Road

**裕盛** Yu-shingMaclean & Co., P., 10, Canton Road  
Maclean, Peter  
Slaghek, E. H.**順信** Sing-zung

Maclean, Wm. S., public tea inspector, &amp;c.

**瑪高温醫生在虹口  
五十三號**Mo-kau-wung-e-sung  
Macgowan, D. J., M.D., 35, Hongkew Road  
Carrigan, A. C.**大豐** Ta-foongMackay, G. & Co., upholsterers and cabinet makers, importers of furniture, and contractors, 11, Nanking Road  
Mackay, James  
Mackay, G.**隆茂** Loong-mowMackenzie & Co., 10, Canton Road  
Mackenzie, James (absent)  
Mackenzie, Robt.  
Powrie, James  
Richards, C. W.

Mackie, J. H., French Bund

**崇雲** Zoong-yun

Mackintosh, L., bill and bullion broker

Macomber, Wm. H., (At Adamson, Bell &amp; Co.)

Maertens, A. H., public silk inspector, 9, Keangse Road  
Maertens, A. H., (absent)  
Lessmann, G. W.**美查洋棧** Mei-cha-yang-chan

Major, Ernest, office, 197 Shantung Road, residence,—on the Bubbling Well Road

**英商公生洋行**

Malcolmson, W. L., coal merchant 10, Peking Road



**麥利南簿而米大洋行**

Mah-le-nan-boo-urh-u-me-da-yung-hoon  
Marinelli, & Co., storekeepers 26, and 28,  
Rue du Consulat, French concession  
Marinelli, E.  
Parlati, A.

Mariner's Home 5, Hongkew Road  
Murphy, M. W., proprietor  
Reardon, J. H., assistant

**規矩堂** Kway-chü-dong  
Masonic Hall, 21, Yangtze Road  
Hore, T.

McLoughlin, Eugene, share broker, Bal-  
four Buildings

**第福來** Dee-fuh-ta  
Meilhan, A. & Co., Boulangerie Provengale,  
Rue Montauban, next door to the Hotel  
des Colonies  
Meilhan, A.

**義泰洋行** Ee-t'a-yang-hong  
Meller, & Co., auctioneers of real estate,  
shares and damaged goods, 15, Szechuen  
Road  
Meller, Hy.  
Souza, B. de

**同治印書館** T'ung-che-yin-shoo-kwan  
Mercantile Printing Office  
Rozario, C. E. do  
Rozario, Arnaldo A. do

**彌納** Me-nah  
Meynard, Cousins & Cie.  
Meynard, Henri (absent)  
Pelegriin, Henri (Yokohama)

**中庸** Chng-yung  
Miller, McKenzie & White, bill and bullion  
brokers, 18a, Nankin Road  
Miller, Rowley  
McKenzie, R. (absent)  
White, Aug.  
Miller, J. J.  
Kum Allum

**長源裡面和明**  
Chang-yuen-le-meen-ho-ming  
Miller, W., 13, Szechuen Road  
Green, F. J.

Millot & Co., E., merchants, Yang-king-  
pang  
Millot, E.  
Teillot, A.

**恒豐** Hüng-foong  
Mody, P. C., general broker, 11, Sungkiang  
Road

**寶昌** Pau-t'sang  
Moffat, Weiters & Co., 9, Kiangse Road  
Moffat, Robt. C. D. (absent)  
Weiters, E. B.  
Bean, Alfred

**彙源** Wa'-nuen  
Möller, Maitland & Co., temporary address  
3, Honan Road  
Möller, J. C. Julius  
Maitland, John  
Hübler, Ad.

**賚賜** Lay-sz  
Möller, Nils, ship, freight and general  
broker, commission agent and auctioneer,  
4, Foochow Road  
Möller, Nils  
Möller, Rehr

**安成** Oan-shing  
Monro & Co., G. A., tea inspectors and  
general commission agents, Canton Road  
Monro, G. A.  
McAllister, D.  
Vickers, A. J.

**魯意師摩** Loo-e-sz-mo  
Moore, L., broker and commission agent,  
13, Kiangse Road

**莫汝** Moh-zü  
Morel, E., bill, bullion and stoek broker  
31, Kiangse Road

Morphew, John S. Newspaper agent

**浦東** P'o-toong  
Morrice, Behncke & Co., shipwrights and  
blacksmiths  
Morrice, Thomas  
Behncke, Henry

**馬立師** Mo-le-sz

Morris, Lewis & Co., commission and ship agents, French Bund  
 Morris, John (absent)  
 Lewis, George  
 Brown, A. N.  
 Yungkee, T., agents tug steam "Foh-  
 een"

Morriss, Henry, bill and bullion brokers,  
 Mohawk Lodge, Race Course, Office 18,  
 Szechuen Road

**美記** May-ke

Muller, & Co., H., watchmakers Canton Rd.  
 Pfaff, I.  
 Pfaff, L.  
 Pfaff, R.  
 Wilhelm, E.

**天和** Tien-oo

Muller & Fisher, general contractors for  
 house-work, house and sign painters, 20,  
 Foochow Road  
 Fisher, A. A.

**地亞士** Di-a-sze

Muller & Co., J. W., merchants 12, Szechuen  
 Road  
 Muller, J. W.  
 Siebke, H.  
 Muller, O.  
 Jansen, J. E.  
 Ricke, Th.

Mustard & Co., California store and gene-  
 ral agency, commission agents, 4, Canton  
 Road  
 Mustard, R. W.  
 Bennett, C. C.

**梅博閣** May-pho-koh

Myburgh, Alex., barrister-at-Law, 1 Yuen-  
 ming-yuen buildings  
 Hore, Thos. clerk

**泰昌** Tae-chang

Nachtrieb, Leroy & Co., merchants, and  
 agents of French Gas Co., 6, Kiangse  
 Road  
 Nachtrieb, A.  
 Leroy, E.  
 Schönhard, G.  
 Baconnier, A.  
 Xitco, A.

**南登洋行** Nam-tang-yang-hong

Nathan, Maurice J., merchant, 7, Foochow  
 Road

**字林洋行** Taze-lin-yang-hong

*North-China Herald and Supreme Court &  
 Consular Gazette, and North China Daily  
 News* Office, 10, Hankow Road  
 Tootal, J. Broadhurst (absent)  
 Gundry, R. S., editor  
 Smith, Pat, Rose, sub-editor  
 Smith, D. Wares, accountant  
 Brown, John, clerk  
 Wright, F., reporter  
 Merrilées, A. G., foreman printer

"Nucleus, The," Billiard and Luncheon  
 Rooms, 2, Canton Road  
 Ooker, John J.

**萬福** Man-fook

Nysten & Co., auctioneers, Szechuen Road  
 Nysten, G.

**通源** T'oong-neuen

Oliveira & Co., general brokers and com-  
 mission agents 17, Rue de Consulat  
 Oliveira, A. M. d'

**阿力弗** Ah-lh-feh

Oliver, E. H., civil and mining engineer  
 and surveyor, lower Yuen-ming-yuen  
 Road

**同孚** Tung-foo

Olyphant & Co., merchants, Nanking Road  
 Hayes, A. A., Jr.  
 Olyphant, Talbot  
 Wisner, J. H.  
 Chrystall, W.  
 Hollingworth, H. G.  
 Smith, E. U.  
 Allen, J. C., Jr.  
 Fuller, J. O.  
 Campbell, A.  
 Reid, F.  
 Xavier, C. A.  
 Gutierrez, E. B.  
 Barretto, L.  
 Carvalho, J.

**順發** Zung-fah

Overbeck, & Co., merchants, Macao Build-  
 ings, Yuen-ming-yuen  
 Overbeck, Hermann  
 Scheeffler, G.

Oxley, E. G., 11, Foochow Road

**永泰** Yung-tah

Papps, Wm., wine and spirit merchant,  
and importer, French Bund

**裕記** Yu-ke

Paul, R., compradore, French Concession

**派利** Pae-lee

Peil, F., Szechuen Road  
Peil, F. (absent)  
Heyden, F. E.  
Goetz, A.

Penrose, J. H., broker, Soochow Road

**高花藥房** Ko-fa-yeuk-fong

Pharmacie de l'Union, Corner of Canton and  
Keangse Roads.—*See Advt.*  
Koffer, Th. (Hongkong)  
Voilkel, S., manager  
Grimm, B.

**筆刺** Pe-la

Pila, Ulysse, & Co., 9, Pekin Road  
Pila, Ulysse (absent)  
Geller, R.

**波利** Poo-le

Polite, George, hairdresser (opposite the  
British Post Office), Nanking Road  
Vernet, Edouard  
Pearse, Henry

Pootung Wharf  
Croal, J. P.  
Dredge, G. H., Customs Officer

**昇寶** Sing-pau

Primrose & Co., commission merchants,  
Canton Road, Corner of Honan Road  
Primrose, J. A.

**惠麟** Way-ling

Primrose, W. M., 21, Canton Road

**萬隆** Wan-loong

Provand & Co., A., 3, Pekin Road  
Provand, A.  
Monat, A. R. Dundas (absent)  
Farrar, A. A. E.  
Diniz, S. J.

**同珍** Tung-chin

Purdon & Co., 12 Nankin Road  
Purdon, J. G.  
Tilghman, Jr., W. C.

Pustau & Co., Wm., merchants, The Bund  
Behn, O. C.

Detmering, H.  
Burchardi, F.  
Beyfuss, Ch.  
Spitz, E.  
Pandorf, G.  
Malteau, G., tea inspector  
Rehders, E.  
Gönnner, A. von

**利華** Lee-wah

Rainbow, B., broker and commission agent

**履泰** Le-tae

Reid, Evans & Co., merchants, Peking Rd.  
Reid, David  
Evans, M. P.  
Manson, J. B.  
Robertson, Thos.  
Cordova, J. de  
Arbuthnot, E. O.  
Macdonald, T. J.  
Souza, B. de

**泰和** Tae-wo

Reiss & Co., merchants, corner of Hankow  
and Szechuen Roads  
Kalb, Moritz  
Bromley, J. R.  
Percival, R. H.  
Margal, F. P. S.

Remé & Co., William, merchants, Hankow  
Road  
Remé, W.  
Schutze, C. H. F.

**利名** Le-ming

Remi de Montigny, merchant, Yang-king-  
pang, French Concession  
Montigny, Rémi de (absent)  
Agents—Millot & Co.

Remusat, Mons., 30, Kiangse Road, Corner  
of Pekin Road.

**連厘狀師** Lien-le-chong-sz

Rennie & Drummond, Barristers at Law,  
2 Yuen-ming-yuen buildings  
Rennie, R. T.  
Drummond, W. V.  
Aroozoo, J. J., clerk

Reuter's Telegram Company, Limited, 18,  
Szechuen Road  
Corner, Geo. R., acting agent

**利南查** Le-nay-zo

Reynolds, E. A., Pootung Point

**源順** Yuen-zung

Rivington, Charles, stock and share broker  
and commission agent, 23, Szechuen  
Road & Bubbling Well Road, general  
agent for China Telegram Co.

Roberts, John P., surveyor, office with  
Messrs. John Thorne & Co.

**源利** Yuen-le

Robins & Co., furniture dealers, 43, Rue  
Montauban

**樂皮生** Loh-be-sung

Robinson, A., solicitor, 4, Balfour Buildings  
Bailey, John

**復隆** Vooh-loong

Robison, J. S., public silk inspector 16,  
Yangtze Road  
Gillett, B.

**阿化威** Ah-hwo-way

Rodewald, Schönfeld & Co., 4, Hongkong  
Road  
Rodewald, J. F.  
Schönfeld, F. (Foochow)  
Young, J. M.  
Götze, W.

**昇泰** Sing-tae

Rothwell, Love & Co., merchants, Canton  
Road  
Rothwell, Thomas  
Love, J., Jr.  
Love, S. C.

**羅生藥房** Loo-sung-yah-fong

Rozario & Co., F., chemists, No. 27, Broad-  
way, Hongkew  
Rozario, F.

**旗昌** Koe-chang

Russell & Co., merchants, Yangtze Road  
Forbes, F. B.  
Fitz, W. Scott (Hankow)  
Hitch, F. D.  
Forbes, H. De C.  
Dalmeida, E. F.  
Beebe, Chas. G. (Ningpo)  
Broadbent, J. W.  
Bush, F. D.  
Cordier, H.  
Cunningham, H. M. (Hankow)  
Du Jardin, F.  
Dumaresq, P. K.  
Eckfeldt, T. W.  
Gilbert, S. S.  
Goodfellow, J. F.  
Hüchting, F. (Ningpo)  
Howard, J. J. (Hankow)  
Johanssen, F.  
Lovet, W. W.  
Losch, E. (Tientsin)  
Moore, M. G. do.  
Maclay, R. H. do.  
Nash, Herbert  
Nickels, M. C.  
Röhl, E.  
Rose, S. C. (Kewkiang)  
Thorburn, J. D.  
Voisin, A.  
Webb, E.  
Weld, J. D.  
Wheeler, G. H.

**永順泰** Yoong-zung-t'a

Russell, Roa & Co., brokers, 6, Sunkiang  
Road

**新沙遜** Sin-so-sung

Sassoon & Co., E. D., merchants, 14, Foo-  
chow Road  
Sassoon, Jacob E.  
Elias, J. B.  
Joseph, D.  
Nathan, J. J.  
Musliah, M. H.  
O'Hara, H.  
Ezra, J. (Chefoo)  
Nathan, S. J.  
Benjamin, B. D. (Tientsin)  
Yaish, S. Y. (do)  
Nathan, E. E. (do.)  
Joseph, J. (Newchwang)  
Ferry, J. S. do.

**沙宜** Sa-suen

Sassoon, Sons & Co., David, merchants,  
The Bund (temporarily removed to Han-  
kow Road)

Gubbay, M. S.  
Moses, S. M.  
Saul, J.  
Solomon, M.  
Nathan, J. A.  
Moses, D. E.  
Meyer, J.  
Wolff, Marcus  
Hunt, W. E.  
Clarke, George

**森泰像館** S'ing-t'a-zeung-kwan

Saunders' Photographic Studio, 8, Wangpoo  
Road, Hongkew  
Saunders, W.  
Griffith, D. K.  
Carani, F.  
Saunders, H. C.

**些厘公司** Sa-lee-kung-sz

Sayle & Co., linen drapers, silk mercers,  
tailors and outfitters, Nanking and Sze-  
chuen Roads, and Victoria Exchange,  
Hongkong

Sayle, Robt. (England)  
Spring, E. H.  
Sayle, T. H.  
Eustace, F. O.  
Johnson, R.  
Chalker, A.  
Waples, H.  
Cruz, A. da  
Richards, Mrs.

**杏利生** Ang-le-sung

Sayn, Henri, Rue Consulat, Municipal Hall

**元亨** Yuen-hang

Schellhass, E. & Co., French Bund  
Schellhass, Eduard (absent)  
Beyer, Ludwig (Hongkong)  
Bade, C. Emil  
Claussen, Franz E.  
Schomburg, Aug.  
Burmeister, Emil  
Bohlschau, P.

Scheppleman, Chr., accountant and Book-  
keeper

Schmidt, J. Meinhard, public accountant,  
bill collector, &c., 16, Rue du Consulat

**裕豐洋行** Hiew-foong-yang-hang

Schofield, R., Rue de Colbert, French con-  
cession

**大來** Da-lai

Schrader, H. L., watch and chromometer  
maker, 18, Keangse Road

**公記西棧** Kung-chi-see-bah

Scott, Thomas, 11, Rue Colbert, French  
Concession

**上海牛乳房龍飛對門**

Shan-hai-new-lu-vong-loong-fei-tuy-mun  
Shanghai Dairy, opposite the Shanghai  
Horse Bazaar, New Race Course  
Sewjee, proprietor

**補醫生** Poo-e-sung

Shanghai Dispensary, 1, Canton Road  
Wallis Wm.

**通聞館** Toong-vung-kwan

Shanghai *Evening Courier*, 8, Honan Road  
Lang, H., editor and proprietor  
Marshall, T., accountant  
Rooke, A. J., general assistant  
Milley, W., foreman

**龍飛** Loong-fe

Shanghai Horse Bazaar, New Race Course  
commission agents, auctioneers, &c.  
Crofts, J.  
Sewjee,

**老上海** Laou-shang-hai

Shanghai Hotel, 10 and 11, Foochow Road  
Searle and Kermath, proprietors  
Searle, J.  
Kermath, J. S.

**老德記** Lao-teh-kee

Shanghai Medical Hall  
Llewellyn & Co., J.  
Bradfield, J.  
Bremer, T.  
Coate, T. A.  
Stickler, F. M.



*Shanghai News-Letter*, monthly newspaper,  
office, 8, Canton Road  
Thorne & Co., Jno., proprietors

**李百里** Le-pah-le

Shaw, Brothers & Co., 10, Yangtze Road  
Krauss, Alfred A.  
Nicholson, C.  
Buckley, H. P.

**申報館** Shun-pau-koon

"Shun-pau" Daily News, 197, Shantung Road

Major, Ernest, General manager  
Tsiang Tsz siang, Editor  
Ou Tsz-kian, do.  
Liu Hoh-peh, do.  
Pau Yen-yun, do.

**禪臣** Sim-zung

Siemssen & Co., merchants, 19, Yangtze Road

Nissen, F.  
Peters, G.  
Koch, W. L. jr.  
Tornøe, H.  
Pinckvoss, J. H.  
Paasch, C. W.  
Oelrichs, H.  
Tiefenbacher, Max.

Silverthorne & Co., A., coal and general agents, 8, Wangpoo Road, Hongkew  
Silverthorne, A.

**義昌** Yie-chang

Skeggs & Co., C. J., public silk inspectors and commission agents, 1, Kewkeang Rd.  
Skeggs, C. J.  
Gilmour, D. (absent)  
Smith, F. M.

**成昌** Zung-ts'ang

Smart. Geo. F., 20, Kiangse Road

**隆盛** Loong-zung

Smith, Archer & Co., 7, Hankow Road  
Blydenburgh, W. J.  
Thompson, A. F.  
Robertson, P.  
Carlton. I. Osgood

**麗泉** Le-zien

Smith, E. M., 1, Honan Road

**廣和** Kwang-wo

Smith, George & Co., wine, spirit and beer merchants, Foochow Road  
Smith, George  
Smith, Thomas (absent)  
Pallister, Edmund  
Morphew, J. S.

**裕生** Yue-sung

Stephenson & Co., general auctioneers, Canton Road, adjoining Messrs. Mackenzie & Co.'s  
Stephenson, W. E.  
Senna, C. M.

**老元方** Lau-yuen-fong

Stewart & Ellis, bill, bullion, share and general brokers  
Stewart, W. J. E.  
Ellis, G. J.

**庚興** Kang-hsing

Tata, D. C., 9, Rue Montauban, Concession  
Tata, D. Burjorjee  
Pestonjee, R.

**公立** Koong-lih

Tate & Hawes, Masonic Hall, on the Bund  
Tate, J. Priestley  
Hawes, J. A.  
Duval, A. T.

**安泰** An-t'a

Taylor & Bennett, 24, Szechuen Road  
Taylor, Joseph M.  
Keir, W.  
Shepherd, J. W.

**泰來** T'a-lai

Telge, Nölting & Co., French Bund  
Telge, B., (absent)  
Nölting, J.  
Dietrich, O.  
Meincke, G.

**英茂** Ying-mow

Thorburn, R. F., 7, Peking Road

**廣達** Kwong-deh

Thorndike, & Co., J. K., 1, Whangpoo Road, Soochow Creek Godowns and Lumber Yard  
Thorndike, J. K.

**元芳** Yuen-fong

Thorne, Brothers & Co., merchants 9a, Yangtze Road  
Thorne, J. (absent)  
Maitland, J. A.  
Pryer, W. B. (absent)  
Hague, E. P.  
Bradley, W. M.  
Rasch, J. M.

**同茂** Toong-mow

Thorne, Rice & Co., merchants, Yangtze Road  
Thorne, John  
Rice, E. W.  
Hagelstange, G. E.

**義茂洋行**

Ee-mow-yang-hang  
Thurburn, A., 22, Nankin Road

**華記** Wah-kee

Turner & Co., 7, Yangtze Road  
Smith, E. O.  
Sharp, W. Forbes (*Hankow*)  
Reynell, H.  
Usill, H. S. B.  
Southwell, R. Elliot

**松茂** Soong-mow

Twigg, Mrs., P. O'B., undertaker and municipal sexton, Rue de Montauban

**富碩** Foo-zah

Vaucher Freres, Yang-king-pan Creek  
Milot & Co., agents

**天源洋行** T'ien-yuen-yang-hong

Vogel, Hagedorn & Co., merchants, 9, Honan Road  
Kirchhoff, Heinrich  
Vogel, Edward  
Höhne, Arno  
Hohn, Gustav

**威公館** Wei-koong-kwan

Viguier, S. A., divisional inspector and harbour master, 1, Whangpoo Road, Longkew

**亨達利** Hang-dah-le

Vrard, & Co., L., storekeepers, and watch and clock makers, 2, Keangae Road  
Vrard, L.  
Laidrich, F. (Tientsin)  
Sillem, H.  
Borel, L. (Tientsin)  
Martinot, G. (do.)  
Ribert, F.  
Loup, P. (Tientsin)  
Hirsbrunner, J.

**華立師** Wa-lap-sz

Wallace, James F., 6, Yuen-Ming-Yuen Buildings

**華而師** Wha-erh-szu

Walsh, F. & C., printers publishers and stationers, 3, Canton Road  
Walsh, F. G.  
Walsh, A.  
Symons, J.  
Blanchard, Capt. ("Puck" office)

**南順泰** Nam-sun-tai

Waters, D. W., & Co., commission agents and general merchants, Bund, French Concession

**公盛** Kung-zing

Watson, Will, Rue Colbert, French Concession

Watson & Co., W., milliners and outfitters Nankin Road

Peacock, T. (London)  
Byrne, E.  
Skeels, H. J.  
Stewart, J. A.  
York, G. E.  
Dunnill, J.  
Rawlinson, C. J.  
Hull, W. M.  
Wheeler, F.  
Goodwin, W.  
Osborne, J. H.  
Allen, Mrs J. W.  
Garrette, Miss M. D.  
Stewart, Mrs J. A.

**大藥房** Tai-yeuk-fong

Watson, Cleave & Co., English & Foreign  
Chemists, 2, Nankin Road, "Shanghai  
Pharmacy"

Cleave, S. W.

Bateman, T. H.

Clarke, W. L.

**公易** Kung-yih

Westall, Brand & Co., Public Silk Inspec-  
tors, 23, Nankin Road

Westall, Alfred C.

Brand, William

Dyce, C. M.

Phillips, S. T. L.

**大成洋行** Da-zung-yang-hong

Weston & Co., public tea inspectors, 3,  
Peking Road

Weston, J. G.

Wheelock & Co., commission merchants, &c

Wheelock, T. R.

Silva, D. A.

Souza, D. M.

Matthews, W. G.

Winn, H. H., D.D.S., dental surgeon, 33,  
Szechuen Road

**祥茂** Tsang-meaou

Wright, Burkill & Co., commission agents  
and public silk inspectors, 11, Szechuen  
Road

Wright, James H. (absent)

Burkill, A. R.

**天陞** Tien-sung

Wright, J. W., 8, Honan Road

Birt, W., agent

# 鎮 CHINKEANG. 江

## Consulates.

### AUSTRO-HUNGARY.

#### 大奧國領事官

Ta-ngao-kwoh-ling-shih-kwan

*Consul* (residing at Shanghai)—Schlick, Rudolf

### DENMARK.

#### 大丹國領事官

Ta-tan-kwoh-ling-shih-kwan

*Acting Consul*—Allen, C. F. R.

### GREAT BRITAIN.

#### 大英國領事官

Ta-ying-kwoh-ling-shih-kwan

*Interpreter in Charge*—Allen, C. F. R.  
*Constable*—Nunn, Charles

### UNITED STATES.

#### 大美國領事官

Ta-mei-kwoh-ling-shih-kwan

*Consul*—Flint, Weston  
*Vice-Consul and Deputy Consul*—Emery, David A.  
*Interpreter*—Emery, David A.  
*Marshal*—  
*Clerk of Court*—Watts, Andrew C.  
*Chinese Secretary*—Li-Jeu-chai

## Imperial Maritime Customs.

### 鎮海關 Chun-hai-kwan

*Commissioner*—Detring, G. (absent)  
*Acting Commissioner*—Novion, A.  
*1st Assistant*—Sidford, H. Æ.  
*2nd do.*—Courtan, A.

## Imperial Maritime Customs.

(Continued.)

*3rd do.*—Abbott, R. J.  
*Tide Surveyor*—Goldspink, R. J.  
*Examiners*—Lowe, J., Menzies, A. B.;  
Dubois, J.  
*Tidewaiters*—Watson, J.; Gray, W.; Crouch,  
J.; Eggert, J.; Maitland, T. W.; Vermaitre,  
A. L.  
*1st Linguist*—Wang Kum Ping  
*2nd do.*—Lam Tat Hing  
*3rd do.*—Wang

### DORIC LODGE, 1,483, E.C.

*Worshipful Master*—Sidford, H. Æ.  
*Senior Warden*—Gearing, J. G. W.  
*Junior do.*—Abbott, R. J.  
*Secretary and Treasurer*—Williamson, Geo.  
*Senior Deacon*—Menzies, A. B.  
*Junior do.*—Deslandes, F.  
*Inner Guard*—Goldspink, R. J.  
*Tyler*—Nunn, C.  
Meets: Second Tuesday in each month  
at 9 P.M.

## Missionaries.

### CHINA INLAND MISSION.

#### 大英內地會

Ta-yin-nai-ti-hwui

Judd, C. H., and Mrs. (absent)  
Desgraz, Miss (Girls' School)  
Bowyer, Miss (do.) (absent)  
Taylor, Rev. J. H., and Mrs (Yangchow)  
Williamson, Rev. J. (Nankin)  
Fishe, E., and Mrs (Yangchow)  
Fishe, C. T.

### UNCONNECTED.

White, R. G., and Mrs  
Bagnall, B.

**Insurance.**

Canny & Co., J. M.  
 Hongkong Fire Insurance Co. Limited  
 Chinese Insurance Company Limited  
 Hongkong Insurance Co. 1871-74  
 China Traders' Insurance Co. Limited  
 Salter, A. E.  
 Pacific Life Company  
 Yangtze Insurance Association, S'hai  
 Spencer, A. W.  
 Scottish Imperial Insurance Company

**Merchants, &c.****有源行** Yu-yün-hong

Bean, William, merchant and commission agent

**享利行** Hêng-li-hang

Canny & Co., J. M., merchants  
 Canny, J. M. (absent)  
 Carnie, F.  
 Starkey, E.

**萬和行** Man-ho-hong

Chee Yeong, C., merchant and commission agent

China Navigation Company  
 Agents—Canny & Co., J. M.

**順章行** Shun-chang-hong

David, D. W., merchant and commission agent

**德隆行** Tê-lung-hong

Deslandes & Co., F., freight broker and commission agent

Express, Shanghai Steam Navigation Co.'s  
 Receiving Ship  
 Agent—Salter, A. E.  
 Watts, A. C.  
 William, R. T.

**新德和行** Hsin-tê-ho-hong

Gearing, J. G., merchant and commission agent

**徐來泰行** Hsü-lai-t'ai-hong

Giolitti, —., merchant and commission agent

**中和行** Chung-ho-hong

Jerdein, M. S., merchant and commission agent

**萬順** Man-shun

Middleton & Co., O., storekeepers and compradores

**旗昌行** Ch'i-ch'ang-hong

Salter, A. E., merchant and commission agent

**怡和行** I-ho-hong

Spencer, A. W., merchant and commission agent  
 Spencer, S. B., assistant

**泰昌行** Tai-ch'ang-hong

Wadleigh & Emery, general and commission merchants  
 Wadleigh, E. C. (New York City)  
 Emery, David H.

**裕順行** Yü-shun-hong

Walker, W. F., commission agent

**永祥行** Yung-hsiang-hong

Williamson & Co., general commission and freight agents  
 Williamson, Geo.

**祥興行** Hsiang-hsing-hong

Spencer, S. B., merchant and commission agent



# 九 KEWKEANG. 江

## Consulates.

### AUSTRO-HUNGARIAN MONARCHY.

*Consul*—King, W. E.

### DENMARK.

## 大丹國領事官

Ta-tan-kwoh-ling-shih-kwan

*Consul*—King, W. E.

### FRANCE.

## 大法國領事官

Ta-fa-kwoh-ling-shih-kwan

*Acting Consul and Chancellor Interpreter*—  
Blancheton, Ernest (resident at Hankow)

### GREAT BRITAIN.

## 大英國副領事官

Ta-ying-kwoh-fu-ling-shih-kwan

*Vice-Consul*—King, W. E. (absent on leave)  
*Acting Interpreter in Charge*—Parker, E. H.  
*Constable*—Adams, M. J.

### UNITED STATES.

## 大美國領事官

Ta-mei-kwoh-ling-shih-kwan

*Consular Agent*—Rose, S. C.

## Municipal Council.

### 工部 Kung-po

*Chairmen*—King, W. E.  
*Secretary*—Shaw, W. H.  
*Treasurer*—Anderson, J. H.  
*Constables*—Adams, M.; and 4 Chinese policemen

## Imperial Maritime Customs.

### 九江海關 Kew-keang-hai-kwan

*Commissioner*—Kopsch, H.

*Assistants*—May, F. Nevill; Von Moellendorff, P. G.

*Tide Surveyor*—Lovatt, W. N.

*Examiners*—Porter, J. C.; Moore, C. F. Ballantine, G.

*Tide Waiters*—Harrison, W. G.; Wilgaard, A.; Brown, R.; Castro, A.; Swainson, G.; Reeks, A. J.

## Missions.

### AMERICAN METHODIST EPISCOPAL.

### 福音堂 Fooh-yin-tang

Hart, V. C., and Wife

Ing, John, and Wife

Hall, Henry H. (absent)

Stritmatter, A.

Houy, Miss Lucy H.

Howe, Miss Gertrude

### CHINA INLAND MISSION.

### 大英內地會 Tai-yin-nai-ti-hwui

Cardwell, Rev. J. E., and Mrs

Groombridge, F.

Donovan, J. (Gan-k'ing)

### FRENCH.

*Bishop*—Bray, Monseigneur

*Priests*—Rouger, Rev. F.; Portes, Rev. A.;

Anot, Rev. P.; Sassi, Rev. P.

## Insurances.

Francis & Co., R.

Hongkong Insurance Co., 1871-74

North China Insurance Company

China Traders' Insurance Company

Chinese Insurance Co., Limited

China and Japan Marine Ins. Co.

China Fire Insurance Company

Imperial Fire Insurance Company

Jardine, Matheson & Co.  
 Canton Insurance Office  
 Hongkong Fire Insurance Company  
 Russell & Co.  
 Yangtsze Insurance Association  
 Victoria Fire Insurance Co. of Hong-  
 kong, Limited

### Merchants, &c.

**英茂** Ying-mow

China Navigation Company  
*Agents*—Francis & Co., R.

Francis & Co., R., merchants  
 Francis, R.  
 Shaw, W. H.

Hulk *Sultan*  
*Hulk Keeper*—Beangie, John

**怡和** E-wo

Jardine, Matheson & Co., merchants  
 Anderson, R. (Hankow)  
 Anderson, J. H.

**同利** Toong-li

Lethbridge, Tyndall, M.D.

Receiving Hulks, Russell & Co., *Ganges*  
*and Sterling*  
*In charge*—Alsing, Auguste H.

**旗昌** Chee-chang

Russell & Co., merchants  
 Rose, S. E.  
 Weld, E. D.  
 Buffam, C. H.

Shanghai Steam Navigation Company  
*Agents*—Russell & Co.

Shearer, George, M.D., physician

## 漢 HANKOW. 口

## Consulates.

AUSTRO-HUNGARIAN MONARCHY.  
*Consul*—Hughes, Patrick J.

## DENMARK.

## 大丹國領事官

Ta-tan-kwoh-ling-shih-kwan

*Consul*—Hughes, Patrick J.

## FRANCE.

## 大法國領事官

Ta-fa-kwoh-ling-shih-kwan

*Acting Consul*—Blancheton, Ernest

## GREAT BRITAIN.

## 大英國領事官

Ta-ying-kwoh-ling-shih-kwan

*Consul*—Hughes, Patrick J.

*Interpreter*—McClatchie, H. P.

*Senior Assistant*—Fraser, J. P. M.

*Constable*—Stevens, T.

## PORTUGAL.

*Consul*—Evans, J. H.

## RUSSIA.

## 大俄羅斯國領事官

Ta-ngo-lo-sze-kwoh-ling-shih-kwan

*Vice-Consul*—Ivanoff, N.

## UNITED STATES.

## 大美國領事官

Ta-mei-kwoh-ling-shih-kwan

*Consul for Hankow & Kewkiang*—Johnson, R. M.

*Acting Vice-Consul*—Jenkins, M. A.

*Interpreter*—Jenkins, M. A.

*Acting Marshal*—Cortez, John

## Municipal Council.

## 工部 Kung-po

Anderson, R.

Dawbarn, A. H.

Falconer, J.

Ramsay, H. F.

Mackellar, M. R., *secretary*

## Police.

*Sergeant*—Blackert, Hermann Johann  
 10 Chinese Constables

## Imperial Maritime Customs.

## 江漢關 Kiang-han-kwan

*Commissioner*—Macpherson, A.

*Deputy do.*—Noetzli, G. H.

*1st Assistant*—Brett, A. L.

*2nd do.*—Lay, A.

*3rd do.*—Lépissier, E. L.

*Tide-surveyor*—May, J. H.

*Examiners*—Dix, W.; Eldredge, C. J.; (on leave) Burnett, J. H.; Pike, C. H.; Sayle, W. J.; Sinnott, P. W.; Mesney, J.

*Tidewaiters*—Purcell, P. U.; Bayley, O. E.; Kindblad, A.; Gika, N. D.; Keymer, W. J.; Borrodaile, J. F.

## MEDICAL OFFICER.

Reid, A. G., M.D.

## Missions.

## AMERICAN PROTESTANT EPISCOPAL MISSION.

Höbing, Rev. A. C.

Hoyt, Rev. S. R. J. (Wuchang)

Boone, Rev. W. S. (do.)

## LONDON MISSIONARY SOCIETY.

## 倫敦會 Lun-don-wui

John, Rev. Griffith

Bryson, Rev. Thomas (Wuchang)

Foster, Rev. Arnold, B.A. (Hanyang)

## WESLEYAN MISSIONARY SOCIETY.

Scarborough, Rev. Wm.  
 Hardey, E. P., medical missionary, L.R.C.P.  
 London, M.R.C.S. England  
 Cox, Rev. Josiah (Wu-chang)  
 Brewer, Rev. J. W. (do.)  
 Hill, Rev. David (Wusueh)  
 Race, Rev. Joseph (do.)

## Insurances.

Ballance & Co.  
 Scottish Imperial Insurance Company  
 Drysdale, Ringer & Co.  
 Canton Insurance Office (Marine)  
 China Traders' Insurance Co., Limited  
 (Marine)  
 Hongkong Fire Insurance Company,  
 Limited  
 Queen Insurance Co. (Fire)  
 Evans Pugh & Co.,  
 Phoenix Fire Insurance Co.  
 Chinese Insurance Co., Limited  
 Merchants' Mutual Marine Insurance  
 Co. of San Francisco  
 Gibb, Livingston & Co.  
 Imperial Fire Insurance Co (London)  
 Union Insurance Society of Canton  
 China Fire Insurance Co., Limited  
 Gilman & Co.  
 North British and Mercantile Insurance  
 Company (Fire)  
 Universal Marine Insurance Company  
 of London  
 Ocean Marine  
 Merchants' Marine, Limited  
 London and Lancashire Fire Insurance  
 Company  
 Gordon Bros.  
 Swiss Lloyds Marine Insurance Co.  
 Ivanoff, N. A.  
 "Jakor" Insurance Co.  
 Major & Smith  
 Guardian Assurance Office  
 China and Japan Marine Insurance  
 Company  
 Russell & Co  
 Yangtze Insurance Association  
 Victoria Fire Insurance Company of  
 Hongkong  
 Shaw, Ripley & Co.  
 Royal Insurance Company of Liverpool  
 The Union Marine Insurance Company,  
 Limited  
 Lloyds  
 Turner & Co.  
 North China Insurance Company  
 Northern Assurance Company

## Merchants, etc.

名利 Ming-lee

Ballance & Co., merchants  
 Ballance, T. F.

Beazley, Paget & Co., merchants  
 Beazley, Henry  
 Paget, Thomas Guy (absent)  
 Stein, G. A.

原大 Yün-ts

Bell, Captain G. E., hotel proprietor

廣豐 Kwang-fung

Bröndsted, R., merchant

密架隆 Ma-ka-lee

Chartered Bank of India, Australia and  
 China  
 Thorburn, Henry, agent

Chartered Mercantile Bank of India, London  
 and China  
 Morrison, John, acting agent

德興 Tuck-hing

China Navigation Company  
 Agents—Drysdale, Ringer & Co.  
 Hulks "Tchapou," and "Kinsin"  
 In charge—Weatherstone, Thos.

德興 Tack-hing

Drysdale, Ringer & Co., merchants  
 Drysdale, T. M.  
 Ringer, J. M. (Shanghai)  
 Wood, Thos.  
 King J. D.  
 Miller, D. A.

普義 Po-yee

Dupuis, J., merchant

寶順 Po-shun

Evans, Pugh & Co., merchants  
 Evans, J. H. (absent)  
 Pugh, W.  
 Fonseca, F. V. da  
 Walter, W.

**和昌** Ho-ch'ang

Falconer, J., M.R.C.S.

**仁記** Yun-keeGibb, Livingston & Co., merchants  
Hancock, H. S., agent and tea inspector**太平** Tai-pingGilman & Co., merchants  
Ramsay, H. F.  
Fraser, L.Glasgow Art Union  
Agent—Mackellar, M. R.**隆太** Lung-t'aiGordon Bros., commission agents  
Gordon, W. G.  
Gordon, C. W.**永豐** Yung-tungGrosclaude, E. & U., watchmakers  
Grosclaude, Ed.  
Grosclaude, U. (Hiogo)**恒順** Hung-sunHaminoff, Rodionoff & Co., merchants  
Haminoff, J. S. (Irkutsk)  
Rodionoff, A. L.  
Rodionoff, N. L.  
Remiannikoff, S. J.  
Krasnopolsky, J. A.  
Pegemsky, J. P.  
Solstanoff, A. A.  
Charnieh, J. N.Hankow Printing Office  
King, J. D.  
Jenkins, M. A.Han-Yang Steamer Company  
Agents—Major & Smith**播威** Po-weiHirsbrunner & Co., watchmakers  
Hirsbrunner, John**匯豐** Hwei-fungHongkong and Shanghai Banking Corporation  
Townsend, A. M., agent  
Mitchell, F. W., Jr.**阜通** Fou-tungIvanoff & Co., N. A., merchants  
Ivanoff, N. A.  
Piatkoff, M. T. (Foochow)  
Moltchanoff, J. M.  
Von Glehn, W. A.  
Lebedeff, J. R.  
Lebedeff, N. R.  
Nemtchinoff, W. J.  
Nemtchinoff, M. J.  
Nemtchinoff, F. J.  
Koseehin, J. A.

Mackellar, M. R., bill and general broker

**信和** Sin-hoMajor & Smith, merchants  
Major, F.  
Smith, Noel**德昌** Teh-tsangMatthews & Co., storekeepers, auctioneers  
and general agents  
Matthews, A. E.**順豐** Seun-fungOkooloff & Tomakoff, merchants  
Tomakoff, T.  
Sheveleff, M.  
Sherkoonoff, L.  
Cherepanoff, T.  
Watson, Thos.  
Gribooshin, G.

Price, Alexander, bill broker, Club

**立德** Leih-tih

Reid, A. G., M.D., F.R.C.S.E.

**旗昌** Kee-changRussell & Co., merchants  
Fitz, W. Scott  
Howard, J. J.  
Cunningham, H. M.  
Smith, Chas., godown-keeper  
Brown, J., do.



Russian Steam Navigation, Trading and  
Odessa Railway Company  
*Agent*—Ivanoff, N. A

沙宜 Sha-sun

Sassoon, Sons & Co., D., merchants  
Dawbarn, A. H.  
Solomon, S. A.

旗昌 Kee-chang

Shanghai Steam Navigation Company  
*Agents*—Russell & Co.

李百里 Le-pih-le

Shaw, Ripley & Co., merchants  
King, W. W.

Townend & Co., Edward  
Townend, Ed. (absent)  
Bourke, R.  
Townend, F. J.  
Fisher, E.

華記 Wha-kee

Turner & Co., merchants  
Sharp W. F.  
Hickling, A.

# 治 CHEFOO. 府

## Consulates, etc.

### AUSTRO-HUNGARIAN MONARCHY.

#### 大奧國領事官

Ta-ngao-kwoh-ling-shih-kwan

*Consul*—Lay, W. H. (absent)

*Acting Consul*—Cooper W. M.

### DENMARK.

#### 大丹國領事官

Ta-tan-kwoh-ling-shih-kwan

*Vice-Consul*—Wadman, W. S.

### FRANCE.

#### 大法國領事官

Tu-ta-kwoh-ling-shih-kwan

*Vice-Consul*—Merlaude, F.

### GERMAN EMPIRE.

#### 大布國領事官

Ta-pu-kwoh-ling-shih-kwan

*Vice-Consul*—Hagen, C.

### GREAT BRITAIN.

#### 大英國領事官

Ta-ying-kwoh-ling-shih-kwan

*Consul*—Lay, W. H. (absent)

*Acting do.*—Cooper, W. M.

*Assistant and Acting Interpreter*—Marjary, A. R.

*Constable*—Webster, W.

### NETHERLANDS.

#### 大荷蘭國領事官

Ta-ho-lau-kwoh-ling-shih-kwan

*Consul*—Cornabé, W. A.

### SWEDEN AND NORWAY.

#### 瑞國領事官

Shwui-kwoh-ling-shih-kwan

*Vice-Consul*—Cornabé, W. A.

### UNITED STATES.

#### 大美國領事官

Ta-mei-kwoh-ling-shih-kwan

*Vice-Consul*—Cornabé, W. A.

## Imperial Maritime Customs.

*Acting Commissioner*—Brown, H. O.

*Assistants*—Palm, J. L. E.; Hobson, R. M.; Fauvel, A.

*Tide surveyor and Harbour Master*—Howard, W. C.

*Examiners*—Rae, W.; Young S.

*Tidewaiters*—Hulse, R.; Iffland, A.; Hamilton, E.; Ottaway, E. F.; Sweet, A.

### LUSON LIGHT HOUSE.

*Light House keeper*—Campbell, T.

## French Government Marine Department.

### COMMISSARIAT.

#### 糧房 Leong-fang

Merlaude, F., chef du service administratif de la marine

## Taoutai's Constable.

#### 巡丁 Siün-ting

Housden, J.

**Missionaries.****大英美國耶蘇教人**

Ta-ying-mei-kwoh-ye-su-chico-jen

**AMERICAN PRESBYTERIAN  
MISSION.**

Corbett, Rev. Hunter  
 Nevius, Rev. John L., D.D.  
 Eckard, Rev. Leighton W.  
 Downing, Miss C. B.

**AMERICAN PRESBYTERIAN  
MISSION, TUNGCHOW.**

Mills, Rev. C. R.  
 Mateer, Rev. C. W.  
 Capp, Rev. E. P. (absent)  
 Crossette, Rev. J. F.  
 Dickie, Miss

**AMERICAN SOUTHERN BAPTIST  
MISSION, TUNGCHOW.**

Hartwell, Rev. J. B. (Chefoo)  
 Crawford, Rev. T. P.  
 Holmes, Mrs.  
 Moon, Miss E.  
 Moon, Miss L

**ENGLISH BAPTIST MISSION.**

Brown, Wm., M.B., C.M.  
 Richard, Rev. T.

**ROMAN CATHOLIC CHURCH.**

Marchi, Rev. Pere

**SCOTTISH NATIONAL BIBLE  
SOCIETY.**

Williamson, Rev. A., LL.D.

**U. P. CHURCH OF SCOTLAND.**

Henderson, W. A., L.R.C.S. & P.ED.  
 Williamson, Rev. A., LL.D.  
 MacIntyre, Rev. J.

**Insurances.**

Crasemann & Hagen  
 Colonial Sea and Fire Insurance Co.  
 of Batavia  
 Oosterling Sea and Fire Insurance Co.  
 Second Colonial Sea and Fire Ins. Co.  
 of Batavia  
 China and Japan Marine Insurance Co.  
 Bremen Underwriters

**Fergusson & Co.**

Lloyds  
 North British and Mercantile Ins. Co.  
 North China Insurance Company  
 China Fire Insurance Company  
 Merchant Shipping and Underwriters'  
 Association of Melbourne, N.S.W.  
 Chinese Insurance Company Limited  
 Holmes, Wadman & Co.  
 China Traders' Insurance Co. Limited  
 Hongkong Fire Insurance Company  
 Wilson, Cornabé & Co.,  
 Canton Insurance Office  
 Germanic and International Lloyds  
 Imperial Fire Insurance Co.  
 Royal Fire and Life Insurance Co. of  
 Liverpool  
 Samarang Sea and Fire Insurance Co.  
 Union Insurance Society  
 Victoria Fire Insurance Co.  
 Yangtze Ins. Association of Shanghai

**Merchants, etc.**

"Beach Hotel"  
 Shütt, N. P., manager and proprietor  
 Shütt, Mrs.

**加賣架醫生 Ka-mai-kia-i-sheng**

Carmichael & Myers, physicians and sur-  
 geons  
 Carmichael, J. R., M.D., M.R.C.S.  
 Myers, W. Wykeham, M.B., C.M., &c.

"Chefoo Family Hotel"  
 Newman, E., manager and proprietor  
 Newman, Mrs.

Consterdine, H., Naval contractor  
 Consterdine, H.  
 Killeen, C.

"Corean Snake," sloop  
 Brown, W.

"Cosmopolitan Hotel"  
 Campbell, Thos. M.

Coutris & Co., contractors for the French  
 Navy  
 Coutris, A.  
 Myres, C.

**寶興 Paou-hing**

Crasemann & Hagen, merchants  
 Crasemann, E.  
 Hagen, C.  
 Bauermeister, H., clerk

**滋大** Taz-tai

Fergusson &amp; Co., merchants

Fergusson, T. T.

Clarke, W. J.

Head, R. L.

Cousins, E.

Brown, W., godown-keeper

Forssblad, Bernhard, m.c., proprietor of  
Chefoo Medical Hall, Broadway**架拿** Kia-na

Gardner &amp; Co., provisioners and bakers

Gardner, Mrs. F. E.

"German Hotel"

Behrens, H.

"Glenvue House"

Damström, O. P.

Brown, P.

Great Northern Telegraph China and  
Japan Extension Company, Limited  
Agent—Wadman, W. S.**架隆酒店** Ka-leh-chiu-tien

Grey, E., baker

**慳心酒店** Han-sin-chiu-tien

Hanssen, Peter, publican

**華泰** Hwa-taiHolmes, Wadman & Co., commission  
agents, merchants and agents for Messrs.  
Jardine, Matheson & Co.'s Steamers

Holmes, M. G.

Wadman, W. S.

Van Es, P. A.

Slaghek, F. H.

Hoyrup, Mrs. J. C., hotel-keeper

**機路酒店** Ki-loo-chiu-tienLing A King & Co., butchers, contractors  
and general brokers

De Greeuw, N., manager

**禮也驗船人** Li-yeh-yen-chuan-jer

Lyell, Thomas, marine surveyor

"Mariner's Hotel"  
Tutein, Francis**邊了爹厘** Pin-a-teh-li

Pignatel, J., general trader

P. & O. Steam Navigation Co.  
Agents—Fergusson & Co.

Rosenbaum, Jos., merchant

**老沙宜** Lo-sha-sunSassoon, Sons & Co., David, merchants  
Abraham, J.

Hardoon, E. A.

**新沙宜** Sun-sha-sunSassoon & Co., E. D., merchants  
Ezra, Isaac, agent  
Nathan, S. J.

Scott, Thos., shipwright and blacksmith

Shanghai Steam Navigation Company  
Agents—Wilson, Cornabé & Co.**蝦厘** Ha-li

Sietas &amp; Co., H., storekeepers

Kirschstein, J. C.

Schröder, E.

Saur, Charles

**士米** Sze-miSmith & Co., storekeepers, bakers and  
compradores  
Smith, J.**士迪力酒店** Sz-ta-lui-chiu-tien

Starick, Paul, publican

**和記** Wo-kee

Wilson, Cornabé &amp; Co., merchants

Wilson, Jas.

Cornabé, W. A.

Eckford, A. M.

Farmer, Jas. M.

Seth, A. P.

Allin, L.

Yentai Butchery, Broadway  
Knight, W.





# 大 TAKU. 沽

## Consulates.

GREAT BRITAIN.

### 大英國領事官

Ta-yeng-kwoh-ling-shih-kwan

*Vice-Consul*—

*Acting Vice-Consul*—Middleton, J. T.

*Constable*—Mackay, G. G.

*Writer*—Tang-hsi-woo

## Imperial Maritime Customs.

### 海關 Hai-kwan

*Examiner in Charge*—Moorehead, T.

*Tidewaiter*—Moulls, J.

*Signalman*—French, W.

## Merchants, etc.

Collins & Co., G. W., storekeepers, ship-chandlers, wine and spirit merchants

Collins, G. W.

Anderson, Wm. C. C.

## Pilots.

TAKU & TIENTSIN.

### 帶水 Tai-shui

Folser, Jno.

Mitchell, Geo. (ab't) Baxter, A. G. (absent)

Hill, Jno. C. Ulderup, A. P.

Young, J. Hicks, G. W.

Lüders, J. (tug-boat) Collins, G. W.

Livingston, T.

Boad, Wm. (c.c.) Watts, James

## Tug Boats.

ALGERINE.

*Master*—Boad, William

*Engineer*—Schmidt, —.

PATHFINDER.

*Master*—Lüders, J.

*Engineer*—Eckman, C.



# 天 TIENTSIN. 津

## Consulates.

### AUSTO-HUNGARIAN MONARCHY.

*Consul*—Mongan, James

### DENMARK.

## 大丹國領事官

Ta-tan-kwoh-ling-shih-kwan

*Consul*—Meadows, John A. T.

*Interpreter*—Kierulff, P.

### FRANCE.

## 大法國領事官

Ta-fa-kwoh-ling-shih-kwan

*Consul*—Dillon, C. (absent)

*Acting Consul*—Ristelhuber, —.

### GERMAN EMPIRE.

## 大布國領事官

Ta-puh-kwoh-ling-shih-kwan

*Acting Consul*—Waeber, C.

### GREAT BRITAIN.

## 大英國領事官

Ta-ying-kwoh-ling-shih-kwan

*Consul*—Mongan, James

*Interpreter*—Watters, T.

*Acting 3rd Assistant*—Crawford, J. D.

*Constable*—Featherstone, T.

### NETHERLANDS.

## 大荷蘭國領事官

Ta-ho-lan-kwoh-ling-shih-kwan

*Consul*—Meadows, John A. T.

### PORTUGAL.

## 大西洋國領事官

Ta-sai-yang-kwoh-ling-shih-kwan

*Consul*—

### RUSSIA.

## 大俄羅斯國總領事官

Ta-ngo-lo-sz-kwoh-tsung-ling-shih-kwan

*Acting Consul General*—Waeber, C.

*Secretary*—Ouspensky, V.

### SWEDEN AND NORWAY.

## 大瑞威頓國領事官

Ta-sui-wei-tun-kwoh-ling-shih-kwan

*Vice-Consul*—Moore, M. G.

### UNITED STATES.

## 大美國領事官

Ta-mei-kwoh-ling-shih-kwan

*U. S. Consul*—Sheppard, Eli T.

*Vice-Consul & Interpreter*—Pethick, Wm. N.

## Imperial Maritime Customs.

### 天津海關 Tien-tsin-hai-kwan

*Commissioner*—Huber, A.

*Assistants*—Dillon, A.; Schoenicke, J. F.:

Chalmers, J. L.

*Tide-surveyor and Harbour Master*—Callagher, F.

*Examiners*—Moorehead, T. (Taku)

*Assistant Examiners*—Brackenridge, J.;

Diercks, F.

*Tidewaiters*—McDonald, J.; Castro, C. C.

de; Moulls, J. (Taku); Manners, T. N.;

Woolfe, H. D.; Collins, J.

*Signal-man, Taku*—French, W.

## Imperial Arsenal.

### 天津軍器廠 Tien-tsin-kwan-chi-chwang

*Superintendent*—McIlwraith, Robert

*Pattern-maker*—Bracegirdle, George

*Engineer*—Keeton, Alexander

*Powder-maker*—Wheeler, Thomas

*Engineer*—Stewart, James

**Municipal Council.**

*Chairman*—Solomen, Ezekiel A.  
*Hon. Secretary*—Beveridge, Henry  
*Hon. Treasurer*—Livingston, John  
*Members*—Moore, M. G. ; Hatch, John J.  
*Superintendent of Roads and Police*—Mostyn, R. B.

**Missions.****AMERICAN BOARD OF COMMISSIONERS FOR FOREIGN MISSIONS.**

Stanley, Rev. C. A.  
 Smith, Rev. Arthur H.  
 Porter, Rev. Henry D.

**AMERICAN METHODIST EPISCOPAL MISSIONS.**

Davis, Rev. George R.

**CHAPELLE DE TIENTSIN ET PROCURE DE LA MISSION ST. LAZARE.****天主堂** Tien-chu-tang

Delemasure, l'Abbé

**HOPITAL DES SŒURS DE ST. VINCENT DE PAUL.****仁慈堂** Jen-chi-tang

*Superioress*—

**LONDON MISSIONARY SOCIETY.**

Lees, Rev. J. (absent)  
 Byrant, Rev. Evan  
 Barradale, Rev. J. S.

**METHODIST MISSIONARY SOCIETY.**

Innocent, Rev. J. and family  
 Hodge, Rev. W. B.  
 Hall, Rev. W. N. (absent)

**Insurances.**

Cordes & Co., A.  
 North China Insurance Company  
 China & Japan Marine Ins. Co.  
 Germanic Lloyds.  
 Hanna, John  
 China Fire Insurance Company  
 Liverpool and London Fire Insurance Company  
 Union Insurance Society  
 Chinese Insurance Company  
 Henderson, James  
 Sun Fire Office

Jardine, Matheson & Co.  
 Canton Insurance Office  
 Hongkong Fire Insurance Co.  
 Russell & Co.  
 Yangtze Insurance Association  
 Stammann, Oscar  
 Samarang Sea and Fire Insurance Co.

**Merchants, &c.**

Amoor Steam Navigation Company  
*Agent*—Startseff, A. D.

**寶通** Pao-toong

Boordacheff, P. S., merchant

Canton Insurance Office  
*Agents*—Jardine, Matheson & Co.

China Coast Steam Navigation Co.  
*Agents*—Jardine, Matheson & Co.

China Navigation Company  
*Agents*—Jardine, Matheson & Co.

Collins & Co., G. W., storekeepers, ship-chandlers, wine and spirit merchants  
 Collins, G. W.  
 Anderson, Wm. C. C.

**信遠洋行** Sin-yuen-yang-hong

Cordes & Co., A., merchants  
 Cordes, Aug. C. (absent)  
 Cordes, Ad. S.  
 Dreusche, H. Von

Frazer, Jno., L.R.C.P., L.M., M.R.C.S., medical officer

**貴平** Kwei-ping

Goobkine & Koosnetzoff, merchants  
 Startseff, A. D., agent

**恒順** Hen-shun

Haminoff Rodionoff & Co., merchants  
 Nefedieff, N. A., agent

**保順** Pau-shun

Hanna, John, commission agent (absent)  
 Hatch, John J.

**廣隆** Kwang-loong

Henderson, James, merchant

Hongkong Fire Insurance Company  
*Agents—Jardine, Matheson & Co.*

**阜通** Foo-toong

Ivanoff & Co., N. A., merchants  
Belogolovy, A. A.  
Pejemsky, J. P.

Jardine, Matheson & Co., merchants  
Beveridge, H., agent

Kierulff, P., merchant and commission agent

Laen & Co., P. L., storekeepers and auctioneers.  
Laen, P. L.  
Blow, H. McC.

**隆順** Loong-shun

Nefedieff, N. A., merchant  
Nefedieff, A. A.  
Lichagoff, K. F.  
Bohdanoff, I. N.  
Vorobieff, A. S.

North China Steam Co.  
*Agents—Jardine, Matheson & Co.*

Ocean Steam Ship Company  
*Agents—Jardine, Matheson & Co.*

**順豐** Shun-fung

Okooloff & Tokmakoff, merchants  
Startseff, A. D., agent

**旗昌** Kee-chang

Russell & Co., merchants  
Moore, M. G.  
Löscher, E.

Sassoon & Co., E. D., merchants  
Benjamin B. D.  
Yaish, S. Y.  
Nathan, E. J.

**沙宜** Sha-sun

Sassoon, Sons & Co., D., merchants  
Solomon, Ezekiel, A.  
Benjamin, D.

**世昌** Shih-chang

Stammann, Oscar, merchant  
Meyer, E.  
Grabe, O.  
Clasen, H. G.

**薩寶實** Sa-pao-shi

Startseff, A. D., merchant  
Startseff, A. D.  
Maligen, A. P.  
Bartasheff, J. A.  
Sedneff, N. N.

Union Steam Navigation Co.  
*Agents—Jardine, Matheson & Co.*

**亨達利** Han-ta-li

Vrard & Co., L., merchants  
Gaidrich, F.  
Goup, P.  
Borel, L.

**Chang-Kia-Kau or (Kalgan)**

**張家口**

MISSIONS.

AMERICAN BOARD OF COMMISSIONERS FOR FOREIGN MISSIONS.

Gulick, Rev. John T., and family  
Williams, Rev. Mark, and family  
Thompson, Rev. Thos. W.  
Diament, Miss Naomi

MERCHANTS

**寶通** Paou-toong

Andreevsky & Avramoff, merchants  
Andreevsky, J. S.  
Avramoff, P. G.  
Pejemsky, J. P.

**義利** E-li

Botkin & Sons, P., merchants  
*Agent—Molchanoff, J. M.*

**雷恒** Lay-hang

Gromoff, K. S., merchant

**德利** De-li

Matreninsky & Kasantzoff, merchants  
Matreninsky, V. J.  
Kasantzoff, P. J. (absent)  
Jooniff, A. I.  
Plotnikoff, K.  
Koloboff, J. A.  
Bikoff, P. M.  
Bartasheff, N. A.





# 牛 NEWCHWANG. 庄

## Consulates.

### AUSTRO-HUNGARIAN MONARCHY.

*Vice-Consul*—Adkins, Thomas (absent)  
*Acting Vice-Consul*—Harvey, Alex. S.

### DENMARK.

#### 大丹國領事官

Ta-tan-kwoh-ling-shih-kwan  
*Vice-Consul*—Adkins, Thomas (absent)  
*Acting Vice-Consul*—Harvey, Alex. S.

### FRANCE.

#### 大法國領事官

Ta-fa-kwoh-ling-shih-kwan  
*Vice-Consul*—Knight, F. P.

### GERMANY.

#### 大布老士國領事官

Ta-po-lo-sz-kwoh-ling-shih-kwan  
*Vice-Consul*—Knight, F. P.

### GREAT BRITAIN.

#### 大英國領事官

Ta-ying-kwoh-ling-shih-kwan  
*Consul*—Adkins, Thomas (absent)  
*Acting Consul*—Harvey, Alex. S.  
*Constable*—Lister, Wm.

### NETHERLANDS.

#### 大荷蘭國領事官

Ta-ho-lan-kwoh-ling-shih-kwan  
*Consul*—Knight, F. P.

### SWEDEN AND NORWAY.

#### 大瑞威頓國領事官

Ta-suy-wei-tun-kwoh-ling-shih-kwan  
*Vice-Consul*—Knight, F. P.

### UNITED STATES.

#### 大美國領事官

Ta-mei-kwoh-ling-shih-kwan  
*Consul*—Knight, F. P.  
*Vice-Consul*—Knight, A. M. (absent)

## Imperial Maritime Customs.

#### 牛莊海關 Niu-chwang-hai-kwan

*Commissioner*—Man, Alexander J.  
*Assists.*—Ste. Croix, C. W. de; Schjöth, F.  
*Medical Officer*—Watson, J., M.D.  
*Harbour Master and Tide Surveyor*—Ren-  
 nell, T. B.  
*Examiner*—Clarke, G.  
*Assistant Examiner*—Stebbins, W.  
*Tidewaiter*—Hamlyn, J.; Carr, R. P.; Lo-  
 vett, H. F.; Turner, W. M.; Wells, J.

#### LIGHT-SHIP "NEWCHWANG."

*Master*—Trebing, W.  
*Mate*—Dillon, O.

#### LORCHA "RELIEF."

*Master*—Stone, W.

## Insurance.

### Bush Bros.

Canton Insurance Office  
 China and Japan Marine Insurance Co.  
 Lloyds, London  
 North China Insurance Company  
 Germanischer Lloyd  
 Hongkong Fire Insurance Company

### Knight & Co.

China Traders' Insurance Company  
 Imperial Fire Insurance Company  
 Yangtze Insurance Association  
 Chinese Insurance Co. Limited

**Merchants, &c.****遠來** Yuen-lae

Bush Bros., merchants  
Bush, H. E.  
Bielfeld, Alex.

China Coast Steam Navigation Company  
*Agents*—Bush Bros.

**克來洋行** Hak-lae-yang-hong

Clyatt & Co., shipchandlers and store-keepers  
Clyatt, W. B.

Haliday & Co., storekeepers and shipchandlers

Haliday, D. J.  
Tandberg, L. J.  
Davies, T.

Hunter, J., M.D.

**旗昌** K'i-ch'ang

Knight & Co., merchants  
Knight, F. P.  
Knight, A. M. (absent)  
Milisch, J.

Newchwang Lightship

Kraul, W., master (absent)  
Trebing, W., acting master  
Dillon, O., mate

North China Steam Company  
*Agents*—Bush Bros.

Ross, Rev. J., United Presbyterian missionary

**沙遜** Sa-tun

Sassoon, Sons & Co., D., merchants and commission agents  
Nathan, S. A., agent  
Ezra, A.

**新沙宜** Sun-sha-sun

Sassoon & Co., E. D., merchants and commission agents  
Joseph, J., agent  
Perry, J. S.

Schultze & Co., F. A., shipchandlers and storekeepers

Schultze, F. A.  
Luhrs, C.  
Ha-li-yang-hai

**瓦醫生** Ya-ee-sheng

Watson, J., M.D., L.R.C.S.E.

Wells, J., soda-water manufacturer

**Pilots.****NEWCHWANG PILOT COMPANY.**

Sinclair, Wm.	Haliday, D. J.
Smith, A. L. R.	O'Malley, A. B.
Richard, G. C.	Pulsipher, C. H.
Blachfood, B. F.	Friedrichsen, A.
Plunket, J.	Tandberg, L. J.
McThorne, H.	Carlos, B.

# 北 PEKING. 京

## Legations.

### AUSTRO-HUNGARY.

*Minister Resident and Consul General for China*—Calice, Henry de (resident at Shanghai)  
*Interpreter*—Hass, Joseph (absent)

### FRANCE.

#### 大法國府 Ta-fa-kwok-fu

*Ministre Plenip.*—Geofroy, M. Louis de  
*Premier Secrétaire*—Rochechouart, Comte Julien de (en mission)  
*2me. do.*—Rouquette, Guillaume de  
*3me. do.*—Balloy, René de  
*Attaché Libre*—Kergariou, Comte Philibert de (en mission spécial)  
*Attaché Militaire*—Contenson, Comte Guy de (le Capitaine d'état Major)  
*Premier Interprète*—Devéria, Gabriel  
*Chancelier Interprète*—Scherzer, Fernand  
*Elèves Interprètes*—Gaston, Vicomte de Saint Servan de Bezaure  
*Médecin*—Estublier, Dr. Anatole Dugat

### GERMAN EMPIRE.

#### 大德國府 Ta-teh-kwoh-fu

*Minister Plenipotentiary*—Rehfues, M. de (absent)  
*Chargé d'Affaires*—Holleben, Baron von  
*Secretary and Interpreter*—Bismarck, Carl von (absent)  
*Student*—Möllendorff, Otto von  
*Interpreter*—Arndt, C.  
*Constable*—Hinz, E.

### GREAT BRITAIN.

#### 大英國府 Ta-ying-kwoh-fu

*Envoy Extraordinary, Minister Plenipotentiary and Chief Superintendent*—Wade, T. F., C.B.  
*Secretary of Legation*—Walsham, —.

### GREAT BRITAIN.

(Continued.)

*Second Secretaries*—Sandford, W. Graham ; Grosvenor, Hon. T. G.  
*Chinese Secretary*—Mayers, W. F.  
*Assistant do.*—Hewlett, A. R.  
*Accountant*—Pirkis, A. E.  
*Physician*—Bushell, S. W., M.D. (absent); Du Year, J., M.D. (acting)  
*Chaplain*—Collins, Rev. W. H.  
*3rd Assist. and Private Secretary*—Carles, W. R.  
*Student Interpreters*—Brown, G.; Playfair, G. M. H.; Holland, W.; Fraser, M. F. A.; Johnson, O; Allen, G. L. B.; Hurst, R. W.; Taylor, J. A. H; and Scott, J.

### ITALIAN.

*Minister Plenipotentiary to China and Japan*—Ostiani, Conte Fe d' (non-resident)

### NETHERLANDS.

*Diplomatic Agent and Consul General for China*—Ferguson, J. H.  
*Secretary Interpreter*—Groeneveldt, W. P.  
*Student Interpreter*—Roelofs, J. J.  
*Assistant*—Rhein, J.

### RUSSIA.

#### 大俄國國府 Ta-ngo-kwoh-fu

*Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary*—Vlangaly, His Excellency General A.  
*Secretary of Legation*—Koyander, A.  
*Attaché*—Bakhméteff, G.  
*Interpreter*—Lenzy, A.  
*Students*—Ouspensky, V.; Popoff, P.  
*Physician*—Bretschneider, Dr. E.  
*Postmaster*—Vacant  
*Cossacks Guard*—Five

### RUSSIAN OBSERVATORY.

*Director*—Fritsche, Dr. H. (absent)

## SPAIN.

**大呂宋國府** Ta-lu-su, kwoh-fu

*Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary*—Pereira, H. E. Juan Manuel (absent)

*Chargé d'Affaires*—Otin y Mesias, F.

*Attaché*—Soto, José de (absent)

## UNITED STATES.

**大美國府** Ta-mei-kwoh-fu

*Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary*—Low, H. E. Hon. Frederick F. (absent)

*Secretary of Legation and Chinese Interpreter*—Williams, S. Wells, LL.D.

## COLLEGE OF PEKING.

*President*—Martin, W. A. P., LL.D.

*Proctors*—Chinese

*Professor of English*—McKean, Edw.

*Professor of French*—Vapereau, C.

*Professor of Russian and German*—Hayan, W.

*Professors of Chinese*—Chinese

*Professor of Natural Philosophy*—Martin, W. A. P., LL.D.

*Professor of Mathematics*—Ji-shen-lan (Chinese)

*Professor of Natural History and Chemistry*—Billequin, A.

*Professor of Anatomy and Physiology*—Dudgeon, J., M.D.

*Professor of Astronomy*—Vacant

**Inspectorate General of Imperial Maritime Customs.****總稅務司公署**

Tsung-shwui-wu-az-kung-shu

*Inspector General*—Hart, Robert

*Chief Secretary*—Bredon, Robert E.

*Chinese do.*—Woodruff, F. E.

*Statistical do.*—Taintor, E. C.

*Accountant*—Gibbs, J. H.

*Clerks*—Rocher, L.; Ohlmer, E.

*Students*—Russell, W. B.; Grimani, E. H.;

Stappen, J. Van; Estvelde, E. Van

*Medical Officer*—Dudgeon, J., M.D.

*Gas Engineer*—Child, Thos.

**Missions.****AMERICAN BOARD OF COMMISSIONERS FOR FOREIGN MISSIONS.**

Blodget, Rev. H., D.D., and family  
Holcombe, Rev. Chester, and family

**AMERICAN BOARD OF COMMISSIONERS FOR FOREIGN MISSIONS.**

(Continued.)

Hunt, Phineas R., and family, superintendent of the press

Porter, Miss Mary H., in charge of girls' school

Chapin, Miss Jane E.

Hunt, Rev. Myron W., and family

**AMERICAN METHODIST EPISCOPAL MISSION.**

Lowry, Rev. H. H., and family

Davis, Rev. G. R., (Tientsin)

Pilcher, Rev. L. V.

Porter, Miss Mary Q.

Browne, Miss Maxia

Harris, Rev. S. D. and family

Combs, Miss L. L., M.D.

**CHURCH MISSIONARY SOCIETY.**

Collins, Rev. W. H. and family

Gretton, Rev. H., and family

**AMERICAN EPISCOPAL MISSION.**

Schereschewsky, Rev. S. J. J., D.D., and family

**GREEK CHURCH MISSION.**

*Archimandrite*—Palladius

*Missionaries*—Rahinsky, Johannes; Levitski, Gerontius

**LONDON MISSIONARY SOCIETY.**

Edkins, Rev. Joseph, B.A., and family (absent)

Dudgeon, John, M.D., and family (in charge of Chinese hospital)

Gilmour, Rev. J., M.A. (Mongol Mission)

Meech, Rev. S. E., and family

**MISSION CATHOLIQUE DE PEKING ET DU TCHE-LY NORD.**

CONGREGATION DE LA MISSION DITE DU LAZARISTES.

*Vicaire Apostolique*—Delaplace, Monseigneur L. G.

M.M.—Favie	Humbot
D'Addosio	Chevrier
Provost	

**DANS LA MISSION.**

M.M.—Thierry	Delemasure
Saupivius	Fioritti
Sarthou	Wijnhoven
Garrigue	



**PRESBYTERIAN BOARD (U.S.)  
OF MISSIONS.**

McIlvaine, Rev. Jasper S.  
McCoy, Rev. D. C., and family  
Whiting, Rev. J. L., and family  
Wherry, Rev. J., and family

**SŒURS DE CHARITÉ DE ST.  
VINCENT DE PAUL.**  
*Supérieure*—Jaurias, Sœur

**ETABLISSEMENT DU JEN-SZE-TANG.**  
*Sisters*—Seven

**HOPITAL DE PEKING.**  
*Sisters*—Four

**WOMEN'S UNION MISSIONARY  
SOCIETY, U.S.**  
Dow, Miss D. M. (absent)  
North, Miss M. B.

**Pau-ting-fu.**

**AMERICAN BOARD OF COMMISSION-  
ERS FOR FOREIGN MISSIONS.**

Pierson, Rev. Isaac  
Treat, Alfred O., M.D.

**Tungchow.**

**AMERICAN BOARD OF COMMISSION-  
ERS FOR FOREIGN MISSIONS.**

Chapin, Rev. Lyman D., and family  
Sheffield, Rev. D. Z., and family  
Andrews, Miss Mary E.  
Evans, Miss J.  
Goodrich, Rev. C., and family

**KALGAN.**

Gulick, Rev. J. T., and family  
Williams, Rev. Mark, and family  
Thompson, Rev. W.  
Diamant, Miss  
Sprague, Rev., and family



## J A P A N.

## YEDO.

## Yedo Legations.

## AUSTRO-HUNGARY.

*Minister Resident and Consul General for Japan*—Calice, Baron Henry de  
*Interpreter*—Siebold, Henry von

## BELGIUM.

*Minister Resident*—Groote, Ch. de (nommé)

## DENMARK.

*Diplomatic Representative for Denmark*—Weckherlin, Monsieur van

## FRANCE.

*Ministre Plenipotentiaire*—Berthemy, J.  
*Sécretaire de première classe*—St. Quentin,  
 A. de  
*Attaché*—Sinety, Cte. de  
*Sécretaire Interprète*—Klotz, Francis  
*Interprète Auxiliaire*—Kouroda

## GERMANY.

*Minister*—Brandt, M. von  
*Secretary*—Kempermann, S.  
 Knoblock, A. von (1)  
 Knoblock, A. von (2)  
 Krien, T.

## GREAT BRITAIN.

*Envoy Extraordinary, Minister Plenipotentiary and Consul-General*—Parkes, Sir Harry, S., K.C.B.  
*Secretary of Legation*—  
*Second Secretary*—Lawrence, C. W.  
*Japanese Secretary*—Satow, Ernest M.  
*Interpreter and Translator*—Aston, W. G.  
*Student Interpreters*—Woolley, W. A.  
 do. Gubbins, J. H.  
 do. Paul, Edward B.  
*Medical Officer*—Wheeler, Edwin

## GREAT BRITAIN.

(Continued.)

## MOUNTED ESCORT.

*Inspector*—Peacock, P.  
*Sergeant*—Aberdein, A.  
*Constables*—Dillon, E. ; Davies, T. ; Wood, W. ; Reeve, H.

## H. B. M.'s CONSULATE.

*Acting Consul*—Dohmen, M.  
*Constable*—Bye, J.

## HAWAII.

*Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary*—

## ITALY.

*Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary*—Fé d'Ostiani, Conte Alessandro  
*Secretary*—N. N.

## NETHERLANDS.

*Minister Resident*—Weekherlin, W. F. H.  
 Von  
*Secretary*—Van der Brock, T. H. W.

## PERU.

*Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary*—Captain Aurelio Garcia-y-Garcia (absent)  
*Secretary of Legation*—Elmore, J. F. Dr.  
*Attaché*—Lieut. Freyre, O. ; Garland, G.  
*Acting Consul*—Heeren, O.

## PORTUGAL.

*Consul General*—Loureiro, E.

## SPAIN.

*Chargé d'Affaires*—Fibureio, Rodriguez y Munoz (absent)  
*Sécretaire*—Emilio de Ojeda, *Chargé d'Affaires ad interim*  
*Troisième Secrétaire*—Enrique, M.  
*Chargé du Consulat à Yokohama*—Dupuy de Lorne

## SWEDEN AND NORWAY.

*Minister Resident*—Weekherlin, W. F. H. von

## U. S. OF AMERICA.

*Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary*—Bingham, Hon. John A.  
*Secretary of Legation*—Stevens, D. W.  
*Interpreter*—Rice, N. E.

## Missions.

## AMERICAN EPISCOPAL MISSION.

Newman, Rev. J.

## AMERICAN PRESBYTERIAN.

Thompson, Rev. David  
 Carrothers, Rev. C.  
 Parke, Miss M.

ENGLISH CHURCH SOCIETY—  
PROPAGATION OF THE  
GOSPEL.

Wright, Rev. Mr.  
 Shaw, Rev. Mr.

## REFORMED CHURCH IN AMERICA.

Verbeck, Rev. Guido F.  
 Soper, Rev. J.

## ROMAN CATHOLIC.

*Missionnaires Apostoliques*—Marin, L'Abbé Jean Marie  
 Midon, L'Abbé F.  
 Armbruster, L'Abbé Henri  
 Vigroux, L'Abbé François Paulin  
 Allen, Rev. M.  
 Sutter, L'Abbé Louis  
 Testevuide, L'Abbé Leger German  
 Drouart, L'Abbé de Lezey, Lucien  
 Brotelande, L'Abbé Charles Alex.

## TEPPOZU.

Metzner, W.

## Masonic Lodges.

## NIPPON LODGE, YEDO,

No. 1844, E. C.

*Worshipful Master*—Freame, W. H.  
*Senior Warden*—Wheeler, Dr. E.  
*Junior Warden*—Weiller, A.  
*Secretary*—Boulet, J. H.  
*Treasurer*—Mitchell, Geo. N.  
*Senior Deacon*—  
*Junior Deacon*—  
*Inner Guard*—Mc Donald, —.

## Government Service.

## GAIM' SHO.

*Teachers*—Jaudon, F.  
 Witkowsky, A.  
 Wertheimer, L.  
 Smith, A.  
 Schmid, P.  
 Legendre, —.  
 Jaudon, P.  
 Witkowsky, T.  
 Frachtenberg, S. T.

## HIO-BU-SHO.

*Gunnery Instructor*—Brinkley, F., Lt. R. A.  
*Gunnery do.*—Hawes, Lt. R., M. A.  
*Band Master*—Fenton, J. W.  
 Pilkington, J.

## OFFICERS.

*Lieut. Colonel*—Marquerie, —.  
*Capitaine*—Descharmes, —.  
*Do.*—Jourdan, —.  
*Do.*—Lebon, —.  
*Do.*—Echemann, —.  
*Do.*—Orocl, —.  
*Lieut.*—Ohl, —.

## SOUS-OFFICERS.

*Adjutant*—François, —.  
*Do.*—Cros, —.  
*Do.*—Cartier, —.  
*Do.*—Jocquel, —.  
*Chef Armurer*—Moulines, —.  
*Chef Artificier*—Laurie, —.  
*Do.*—Lassere, —.  
 Jocquil, —  
 Phillippi, —  
 Barberot, —  
 Dagron, —  
 Viesse, —  
 Legardeur, —  
 Schilles, —  
 Amade, —  
 Fortant, —  
 Bouffier, —  
 Engel, —  
 Jauris, —

## HIO-BU-SHO.

(Continued.)

## KAITIKUSHI.

Capron, Gen. H.  
 Antisell, Dr. Thomas  
 Warfield, Maj. A. G.  
 Wasson, James R.  
 Munroe, Henry Smith  
 Eldridge, Dr. Stuart.  
 Holt, N. W.  
 Boehmer, Louis  
 Clark, Sanford  
 Baumann, Miss  
 De Reuter, Miss

—  
*Vulcan*, steamer—Wynn, Capt.  
*Engineer*—Smith, —.  
*Sadkia*—Frome, Capt.

—  
*Farmer for Kentokushi*—Shelton, E. M.  
*Do.*—Taylor, T. M.  
*Do.*—Boehmer, Louis  
*Supt of Govt. Tailors*—Brandt, P.  
*Ogee Tannery*—Henninger, —.

## O'KURASHO.

Williams, G. B., (absent)  
 Williams, S. V.  
 Shand, A. Allan  
*Engineer in Chief to Government*—Waters,  
 T.  
*Architects*—Shillingford, A. N.; Dorn, C.  
 J. von; Lindo, T.

## KOBU-SHO.

(PUBLIC WORKS DEPARTMENT.)

## Section of Surveys.

*Surveyor General*—Colin, A. McVean, C.E.  
*Chief Assistant*—Joyner, H. B., C.E.  
*Assistant*—Hardy, J. T., C.E.  
*Do.*—Klasen, A. J., C.E.  
*Do.*—Arthur, A. M., C.E.  
*Do.*—Cheesman, W. E.  
*Do.*—Wilson, R.  
*Do.*—Steward, R.

## TEACHERS.

*Mathematical Surveying*—Jones, Rhymer,  
 R. O.  
*Do.*—Eaton, G.  
*Architect and Assist. Surveyor*—Boinville,  
 Alfred Chasel de  
*Foreman Mason*—Wooton, J.  
*Foreman Carpenter*—Anderson, J.

FIRST COLLEGE OF THE FIRST  
SCHOOL DISTRICT OF JAPAN.

(Late KAI SEI JO, or NAN KO.)

*Foreign Superintendent*—Verbeck, G. F.

## ENGLISH DEPARTMENT.

*Professor of Chemistry*—Griffis, Wm. E.,  
 A.M.  
*Do. Physics*—Veeder, P. V. A.M., D.D.  
*Do. Literature*—House, E. E.  
 McCartee, D. B., A.M., M.D.  
 Gray, G. H., A.M., M.D.  
 Cressy, E. P.  
 Washington, T. B.

## FRENCH DEPARTMENT.

*Prof. of Chemistry and Physics*—Maillet, X.  
*Mathematics Do.*—Lepissier, E.  
*Literature Do.*—Fontaine, H. G.  
 Pigeon, F.  
 Brun, F.

## GERMAN DEPARTMENT.

Knipping, E.  
 Schenk, C.  
 Greeven, G. A.  
 Seger, P.  
 Scott, M. M., (English Normal school)  
 Holz, —. (Special German school.)

## IN THE INTERIOR.

## ASHIWA (FUKUI.)

*Teacher*—Wychoff, M. N.  
*Do.*—Mudgett, E.

## HIKONE.

*Mariner*—Allert, H.

## IMARI.

*Teacher*—Hiato, C.  
*Artisan*—Moset, —.  
*Physician*—Junghanns, Dr.

## IWAKUNI.

*Teacher*—Stevens, H.

## KIOTO.

*Teacher*—Freeman, Reuter  
*Do.*—Haudoin, Chas.  
 Evans, Mr. & Mrs. Hornby

## KANAZAWA.

*Machinist*—Heiss, Wm.  
*Mineralogist*—Tecken, Von der  
*Teacher*—Symondson, Ed.  
*Physician*—Sloys, P. J.

## KAGOSHIMA.

*Teacher*—Tubel, H.  
*Ship Master*—Kerriman, E.  
*Physician*—Wellis, Wm.  
*Do.*—Peynet, H.

## IN THE INTERIOR.

(Continued.)

## KUMAMOTO.

*Physician*—Mansfeldt, J. von  
*Military Instructor*—James, Capt.

## KOCHI.

*Artisan*—Remerchiad, —.  
*Teacher*—Ateriana, F.  
*Military Instructor*—Anton, —.  
*Teacher*—Hall, S. T.  
*Physician*—Massey, Dr.  
*Teacher*—Heria, T.  
*Do.*—Riener, —.

## KOSHUI.

*Mineralogist*—Morris, —.

## KOCHI.

*Mariners*—Raynor, —.  
     Henson, —.  
     Jackson, —.  
     Thomas, —.  
     Edwards, —.  
     Macroin, —.  
     Japp, —.  
     MacKenzie, —.  
     Drummond, —.  
*Engineer*—Matthews, —.  
     Emerson, —.  
     Roberts, —.

## NAGOYA.

*Teacher*—English, A.  
*Do.*—Murly, —.

## NAMBU, (AWORI.)

*English Instructor*.—Lucy, Alired  
*Farmer*—McKinnon, A.

## OKAYAMA.

*Teacher*—Horne, P.

## SADO.

Gower, Erasmus.  
*Engineer*—Scott, Jas.

## SHIDZUOKA.

*Instructor in English and French*—Clark,  
     E. W., A.M.

## TOKUSHIMA.

*Teacher*—Kurchis, D.  
*Do.*—Curtis, H.  
*Machinist*—Hardee, —.

## TOTOTSU.

*Teacher*—Hancaster, —.

## TAKANABI.

*Machinist*—Caswell, —.

## IN THE INTERIOR.

(Continued.)

## WAKAYAMA.

*Artisan*—Bratmuller, —.  
*Do.*—Kaffen, —.  
*Do.*—Warte, —.

## YAMAGUCHI.

*Physician*—Behring, —.  
*Military Instructor*—Croset, —.  
*Teacher*—Tarney, —.

## YONEZAWA.

*Teacher*—Dallas, C. H.

## TOMI-OKA SILK REELING FACTORY.

*Director*—Brunat, Paul  
     Mailher, M. le docteur  
     Bellen, Justin, Foreman  
     Prat, Paul,  
     Vielfaure, Mlle. Clorinde  
     Monier, Mlle. Louise  
     Vallent, Mlle. Alexandrine  
     Charay, Mlle. Marie  
     Chatron, Jules  
     Bourguignon, Louis  
     Cherami, Jules  
     Chaberisner, Victoire

## OKURASHO.

Williams, G. B.  
 Williams, S. V.  
 Waters, T.  
 Shillingford, A. N.  
 Waters, A.

DAI SAN BAN CHUGAKKO,  
WASEDA.

Reiche, Th. M.  
 Broek, V. A. van den

IMPERIAL ACADEMY OF MEDICINE  
AND SURGERY.

Mueller, Dr L.  
 Hoffmann, Dr Ph.  
 Doenitz, Dr W.  
 Cochins, Dr H.  
 Hilgendorff, Dr F.  
 Funk, Dr H.  
 Holz, V.  
 Niewerth, R.  
 Prann, W.



## TELEGRAPH DEPT.

Dunk, T.  
 Morris, J.  
 Teale, W.  
 Schaeffer, L.  
 Smith, J.  
 Malcolm, G. W.  
 Prowse, F.  
 Stone, W. H.

# Imperial College Of Engineering.

## KOGAKURIGO.

## OFFICERS OF THE COLLEGE.

*Principal*—Dyer, Henry, C.E., M.A., B.Sc.,  
 University of Glasgow

## PROFESSORS FOR THE GENERAL AND SCIENTIFIC COURSE.

*Natural Philosophy*—Ayrton, W.E., University College, London; Honorary Secretary for Japan of the Society of Telegraph Engineers, London  
*Mathematics*—Marshall, David H., M.A., University of Edinburgh  
*Chemistry*—Divers, Edward, M.D., F.C.S., Queen's University, Ireland  
*Drawing*—Mondy, Edmund F., A.R.S.M., Royal School of Mines, London  
*English Language & Literature*—Craigie, William, M.A., University of Aberdeen  
*Secretary*—Craigie, William, M.A.  
*Modeller*—King, Archibald  
*General Assistants*—Cawley, George; Clark, Robert

## NAVAL COLLEGE.

Douglas, Archibald L.  
 Jones, Charles P.  
 Baillie, Charles W.  
 Sutton, Frederick W.  
 Gissing, Thomas S.  
 Harding, William J.  
 Austin, John W.  
 Higgins, Joseph  
 James, Willoughby  
 St. John, Edwin  
 Bryant, Charles  
 Yeo, Emmanuel  
 Nichols, C. W.  
 Collins, Cornelius  
 Donaldson, Donald  
 Christison, John  
 Libson, William  
 Chipp, William  
 Hammond Fredk.  
 Baillie, Alexander  
 Bennett, Henry

## NAVAL COLLEGE.

(Continued.)

Grant, Reuben  
 Smith, Thomas  
 Gribble, Timothy  
 Woodward, William  
 Collins, John  
 Crocker, James  
 West, Samuel  
 Glanville, Roger  
 Turpin, James  
 Pepperill, Geo.  
 Hopton, Halbert  
 Quick, W. H.  
 Abba, Mark

## Imperial College.

(KAI SEI GAKKO.)

## ENGLISH DEPARTMENT.

Griffis, W. E., A.M.  
 Veeder, P. V., A.M., D.D.  
 McCartee, D. P., A.M., M.D.  
 Wilson, Horace  
 Summers, The Revd. James, M.A.

## FRENCH DEPARTMENT.

Maillot, X.  
 Fontaine, G.,  
 Foque, P.,

## GERMAN DEPARTMENT.

Ritter, H., Ph. D.  
 Knipping, E.  
 Schenck, C.  
 Seger, P.

## School of Foreign Languages.

(GAI KOKU GO GAKKU.)

## ENGLISH DEPARTMENT.

Weiller, A.  
 Johnston, T.  
 Beville, F. W.  
 Lagden, C. W.  
 Phillipps, R.  
 Thompson, A. G.  
 Davies, T.

## FRENCH.

Lepissier, E.  
 Pigeon, M.  
 Bran, M.  
 Freudenthaler, M.

## GERMAN.

Toselowsky, F.  
Hensen, —.  
Whitkowski, —.

## RUSSIAN.

Taraktemberk, —.

## Merchants, &amp;c.

Ahrens & Co., H.  
Winkler, J.  
Scott, J. K.  
Hake, Th.

Allen, M.

Ayrton, Dr.

Batchelder, Capt. J. M.,

Bair, M. M.

Bevitt, F.

Butcher, Geo. Marshall

Candrelhier, Louis, Storekeeper, Tekidji  
Dunnon, T. W., Tekidji.  
Brooks, C. W.     ,,  
More, M.     ,,  
Elliott, M.     ,,  
Sutton, M., Shiba.  
Harding, M.     ,,

Canse, R. M. C. Restaurant keeper

Christy, F. C.

Clark, R.

Clatand, M., store-keeper

Cobb, & Co.

Conard, A., teacher

Du Bousquet, Albert, Captained'Infanterie,  
attaché au Consul d'Etat de S. M. Le  
Tenno

Dunn, Col.

Evans, Hornby

Ewart, W.

Fahrer, M., teacher

Favre, Brandt, C. & J., Watchmakers and  
Importers

Fesfield, G.

Fream, C. resident

Galy, A.

Gardner, L.

George, Edgar

Gilbert, G. M.

Greeven, Seger & Co  
Greeven, G. A.  
Seger, P.

Gregoire, —.

Grimmen, L. architect,

Grinsen, H.

Hall, C. F.

Hare & Co.,  
Hare, D. J.  
Hare, A. J.

Hartley & Co.  
Hartley, H.  
Hartley, J.

Heeren, O.

Holt, Victor

Hooper, J.

Hotel des Colonies  
Ruel, J.

Isaacs, Abraham, wine and spirit merchant

Lamber, E. B., school master

King, H. E.

Kunaring, T.

# YEDO.

8 7

Lindo, F.	Siber & Brennwald, Müller, C.
<i>Nishin Shin-ji-shi</i> —Newspaper Black, J. R., proprietor Roza, F. da	Smith & Co. Smith, J. H. Campbell, A. Thompson, A. G.
Perregeaux, F.	Sury, A.
Perry, M., carpenter	Vondoor, J.
Pfounds, C.,	Walsh, Hall & Co.,
Poste, T. P.	Waters, E. J.
Richio, B. Wesser, R.	White, W. J.
Rosenstand, A.	Yedo Hotel Thompson, W. H.
Shaw, M.,	



# YOKOHAMA.

## Consulates.

### BELGIUM.

*Consul for Yedo*—Strauss, L.  
*Vice-Consul for Yokohama*—Moulron, E.

### DENMARK.

*Consul-General*—Bavier, E. de  
*Secretary*—Simoni, P. M.

### FRANCE.

*Consul*—Colleau, Oscar  
*Eleve Consul*—Plichon, H.  
*Chancelier*—Kraetzer, Emile  
*Premier Commis.*—Silvin, F.  
*Second Commis.*—Groupiere, F.  
*Interprete Auxiliaire*—Oueda, C.  
*Interprete pour les langues Anglais et Espag-*  
*nole preste tribunal Consulaire*—Dous-

debcs, A.

### GERMAN EMPIRE.

*Consul*—Zappe, Ed.  
*Secretary*—Gebaner, R.  
*Assistant*—Kritsch, K.  
*Interpreter*—Inada

### GREAT BRITAIN.

*Consul*—Robertson, Russell  
*1st Assistant*—Wilkinson, Hiram Shaw  
*2nd do.*—Longford, J. H.  
*Gaolet*—Vincent, H.  
*Constable*—White, F. E.  
*Clerks of Works*—Hooper, John ; Bennett,  
Charles

### HAWAII.

*Consul General*—Brown, Robert M.

### ITALY.

*Consul*—Nobile, N. Barrilis  
*Vice-Consul*—Bruni, F.

### NETHERLANDS.

*Acting Consul*—Bauduin, A. J.

### PORTUGAL.

*Consul*—Loureiro, E.

### SWEDEN AND NORWAY.

*Acting Consul*—Bauduin, A. J.

### SWITZERLAND.

*Consul General*—Brennwald, C.  
*Chancellor*—Wolf, A.

### U. S. OF AMERICA.

*Consul and Postal Agent*—Shepard, C. O.  
(absent)  
*Vice-Consul*—Mitchell, Geo. N.  
*Deputy Consul*—Denison, H. W.  
*Deputy Marshal*—Elmer, W.  
*Post Office Clerk*—Lamb, John A.  
*Messenger*—Yaski

## Postal Agencies.

### BRITISH POST OFFICE.

*Postmaster*—Machado, F. G.  
*Shroff*—Foong Achan

### U. S. POST OFFICE

*Postal Agent*—Shepard, C. O. (absent)  
*Clerk*—Lamb, John A.  
*Messenger*—Yaski

### FRENCH POST OFFICE.

*Director*—Degron, H.  
Cuchen, Chas.  
*Compradore*—Footey

### H. M.'s PROVINCIAL COURT.

*Acting Assistant Judge*—Hannen, N. J.  
*Acting Registrar and Interpreter*—Hall, J. C.  
*Court Usher*—White, F. E.

## Imperial Government Railways.

*Director*—Cargill, W. W., F.R.G.S.  
*Consulting Engineer*—Pole, Wm., F.R.S.  
*London Agents*—Malcolm, Brunner & Co.

### Principal Japanese Officials.

*Acting Chief Commissioner*—Ohota, S.  
*Acting Chief Assistant do*—Sabata Kanski  
*Assistant do*—Yegawa, K.

### Principal Foreign Officials.

#### CONSTRUCTION & MAINTENANCE.

*Engineer-in Chief*—Boyle, R. Vicars, C.S.I. & M.I.C.E.  
*Assistant Engineers*—Blundel, A. W.; Day, Jas. E.; Dewing, J. A.; Diack, J.; England, J. (chief assist. engineer); Gray, T.; Hardy, C.; Holtham, E. G.; Jones, T. M. R.; Kinder, O. W.; Newcombe, Edward; Nordenstadt, N. N.; Rogers, W.; Shann, T.; Sheppard, C.; Sherwinton, T. D.; Young, J. B.  
*Secy. to the Engineer-in Chief*—Pole, G. H.  
*Foremen Mechanics*—Balaam, G.; Colomb, J.; Conwell, T.; Cooper, J. E.; Denny, J.; Edwards, W.; Halsey, W.; Impey, G.; King, G.; Livick, E.; Matthews, N.; Mightom, G.; Newton, C.; Phillips, C.; Rasmussen, N. C.; Shaw, W.; Smith, G.; Taylor, A.; Thompson, C.; Walker, Thos.; Watt, W.; Wilson, A.

#### TRAFFIC.

*Traffic Manager, etc., etc.*—Galwey, W.  
*Police Inspectors*—Blockley, A.; Cole, T.; Dillon, W.; Doel, P.; Harding, H.  
*Yardsman*—Hellenloal, P. J.

#### LOCOMOTIVE DEPARTMENT.

*Locomotive Superintendent*—Christy, F. C.  
*Clerk*—Charlesworth, G.  
*Head Foreman*—Annand, J.  
*Foremen*—Houghton, Henry  
*Engine Drivers, Fitters, Smiths & Boiler Makers*—Allan, A.; Bristow, H.; Carroll, A.; Caswell, S.; Cook, L.; Cripps, G.; Cross, T.; Davidson, J.; Doherty, F.; Eager, R.; Ellis, G.; Fennell, H. J.; Gray, D.; Gray, J.; Hall, J.; Hartman, H. A.; Henderson, P.; Hurt, T.; King, R.; Lilley, J. S.; Mackenzie, J.; Martin, E.; Pritchard, J.; Ramsay, R.; Roberts, E.; Roberts, H.; Robertson, J.; Senior, T.; Strandberg, J.; Trotter, J. L.; Ward, R.; Watt, W.; Webber, H. B.

#### GENERAL.

*Chief Accountant*—Aldrich, A. S.  
*Assistant Accountant*—Smith, J. R.  
*Clerks*—Andrew, W. P.; Board, W. K.; Brooks, J. M.; Child, F. A.; Elliott, G.; Ribiero, F. C. C.; Swift, T. C.; Thorp, R. W.

#### MEDICAL.

*Principal Medical Officer*—Purcell, T. A.  
 Harris, J., M.D.; Wheeler, E., M.D.

## Imperial Government Telegraphs.

#### STAFF.

*Director*—Cargill, W. W., F.R.G.S.  
*Engineer-in-Chief*—Boyle, R. Vicars, C.S.I.

#### JAPANESE OFFICIALS.

*Chief Commissioner*—Ishimal, T.  
*Vice-do.*—Ishie, T.  
*Assist. do.*—Ikuda, T.  
*Vice Assist. do.*—Okumura, M.

#### PRINCIPAL OFFICERS.

*Chief Superintendent*—George, E. (Yedo) (absent)  
*Electrician and Mechanician*—Schaefer, L. (Yedo)  
*Correspondent*—Stone, W. H.  
*Asst. Supt.*—Morris, J. (Yedo & Y'hama)  
 Teale, W. (Yedo)  
 Hallifax, T. E. (Toyobasi)  
 Larkin, T. J. (Kobé)  
 Foster, J. T. (Shimonoseki)  
 Fry, J. O. (Nagasaki)  
*Inspectors*—Dunk, T. (Yedo & Yokohama); Smith, J. (Yedo and Yokohama); Waite, J. S. (Gifu); Fisk, F. (Himeji and Onomidu)  
*Storekeeper*—Prowse, F. (Yedo)  
*English Teacher at the Telegraph School*—Malcolm, J. W. (Yedo)  
*Clerks*—Webb, W. (Yokohama); Driver, A. J. (Yokohama); O'Brien, W. F. (Kobé); Mayhew, J. (Kobé); Ward, F. (Shimonoseki); Pyne, F. C. (Nagasaki); Kennedy, W. (Nagasaki)

#### HARBOUR MASTER'S OFFICE.

*Harbour Master*—Purvis, Capt. J. R., R.N.

#### MUNICIPALITY.

*Municipal Director*—Benson, E. S.  
*Chinese Interpreter*—Leong Cheu Shing



## MUNICIPALITY.

(Continued.)

## MUNICIPAL POLICE.

*English Sergeant*—Chester, F.  
*Do. Constables*—Clow, R. H.; Braund, J.;  
 Connor, J.; Plunkett, J.; Carter, W.  
*French Corporal*—Lafitte, Benjn.  
*Do. Constables*—Montant, G.; Erevegniac,  
 G. L.  
 2 Chinese

## Public Works Department.

## LIGHTHOUSE SECTION, BENTEN.

*1st Commissioner*—Satow Yozo  
*2nd do.*—Hara Takayoshi  
*Assistant do.*—Nishimuda Toyoiyasu; Ha-  
 singawayaya Yoshimishi  
*Chief Engineer*—Brunton, Henry R., M. I.  
 C. E., F. R. G. S., F. G. S.  
*Assistant Chief Engineer*—Fisher, Sterling;  
 McRitchie, J.  
*Secretary & Acct.*—Wanchope, George  
*Clerk*—Urquhart, A.  
*Teacher of Engineering*—Farman, C.  
*Do English*—Sandeman, F.  
*Superintendents of Works*—Pearce, J.; Oast-  
 ler, J.; Simpkins, W.; Herdman, J.  
*Lihtkeepers*—Charleson, G.; Dick, J.; Bow-  
 ers, W.; Harris, C.; Egart, H.; Forrest,  
 T.; Hurdle, W.; Legg, H.; Figgins, A.  
 F.; Smyth, W. A.; Reddock, G.; Seitz,  
 C.; Budge, James

## LIGHTHOUSE TENDER S.S. "THABOR."

*Captain*—Brown, A. R.  
*Chief Officer*—Pendred, J.  
*Second do.*—  
*Chief Engineer*—McNab, A. F.  
*Second do.*—Jones, F.  
*Boatswain*—  
*Chief Steward*—Gray, J.  
*Second do.*—

## THE SAIBANSHO.

## JUDICIAL COURT OF KANAGAWA.

*Interpreters*—Mutz, Robert; Wills, George  
*Legal Adviser*—Hill, G. W.

## THE KENCHO.

*Foreign Secretary*—Percival Osborn

## JAPANESE IMPERIAL CUSTOMS.

*Legal Adviser*—Lowder, F.  
*Appraisers*—Miller, H. M.; Wertheimber, L.

## Arsenal d'Yokoska.

## EMPLOYÉS FRANÇAIS.

*Ingénieur de la Marine, Directeur*—Verny  
*Do. do. Sous-Directeur*—Thibaudier  
*Médecin de la Marine*—Savatier  
*Chef des Travaux Hydrauliques*—St. Florent  
*Chef de la Comptabilité*—de Montgolfier  
*Sous Ingr. des Constructions Navales*—Fran-  
 çois  
*Secrétaire*—Verny, Maurice  
*Charpentiers*—David; Provost  
*Charpentier calfat*—Quillien  
*Modeliste*—Michel  
*Forgeron serrurier*—Le Troter  
*Mécanicien*—Dubois; Mange; Capitaine;  
 Bretonnière  
*Fondeur*—Girard  
*Chaudronniers*—Berger; Join  
*Maitre de Manœuvres*—Liccioni  
*Chef dessinateur*—Fautrat  
*Maitre Maçon*—Caill  
*Cordier*—Le Hérissou  
*Capitaine d'Armes*—Bonville  
*Professeurs*—Sarda; Laurent

ATELIERS DE CONSTRUCTIONS ME-  
CANIQUES DU GOUVERNE-  
MENT A YOKOHAMA.

## EMPLOYÉS FRANÇAIS.

*Ingénieur*—Barbier  
*Mécaniciens*—Barbançon, Le; Barelle  
*Fondeur*—Even  
*Chaudronnier*—Deniaud

## Naval and Military.

BATTALION OF ROYAL MARINE  
LIGHT INFANTRY.

*Lieutenant Colonel Commanding*—Richards,  
 Fleetwood J., Colonel  
*Captains*—Snow, Edmund, B. (Bt. Major);  
 Walsh, Arthur H. H.; Hill, Arthur;  
 Gray, E. O. B.  
*Lieutenants*—St. John, St. Andrew; Hesel-  
 tine, Gerald A.; Fagan, Christopher S.  
 F.; Drury, F. B.; Denny, Barry St. L.;  
 Polkinghorne, Stewart; Smyth, Arthur  
 C.; Wright, H. O. Percival; Nepean, O.  
*Paymaster*—Broughton, Capt. J. D.  
*Lieut. and Adj.*—Sandwith, John H.  
*Control Officer and Superintending Civil En-  
 gineer*—Bridgford, Capt. Sidney T. R. M. A.  
*Acting Quartermaster*—Hungerford, Lieut.  
 T. E.  
*Staff Surgeon*—Caldwell, John  
*Surgeon*—Putsey, William H.

#### 4EME. REGIMENT D'INFANTERIE DE MARINE.

*Capitaine 6th Compe.*—Desconnet  
*Lieutenant do.*—Vitrac  
*Sous-Lieut. do.*—Meunier  
*Capitaine 24th Comp.*—Corion  
*Lieutenant do.*—Adam  
*Sous-Lieutenant do.*—Coiffier

#### THE ROYAL NAVAL VICTUALLING DEPOT.

*Naval Accountant and Storekeeper*—Pittman,  
Frank, R.N.  
*Chief Quartermaster*—Calloway, H.  
*Ship's Steward*—Bremner, Charles

### Hospitals.

#### L'HOPITAL JAURES.

*Surgeon in Charge*—Forné, M., médecin  
de 1ère classe, Chargé du service de sante  
Martin, M., aide commissaire, chef du ser-  
vice administratif

#### ROYAL NAVAL HOSPITAL.

*Medical Officers*—Hilston, Duncan, M. D.;  
MacDonnell, Henry  
*Steward &c.*—Lawless, W. J.

#### YOKOHAMA GENERAL HOSPITAL.

*Committee*—Robertson, Russell; Shepard,  
C. O.; Zappe, E.; Wilkin, A. J.; Lane,  
Geo. E.; Fraser, J. A.; Allen, H., Jr.;  
Jackson, T.  
*Hon. Sec. and Treasurer*—Kirby, E. C.  
*Physician*—Dalliston, J. J. R., M.D.  
*Steward in Charge*—Nicolayson, N. O.  
*Assistant Stewards*—Miller, J.; Sami, V.

#### U. S. NAVAL HOSPITAL.

99, BLUFF.

*Surgeon in Charge*—King, Wm. M.  
*Assistant Surgeon*—Dickinson, Dwight  
*Employés*—Pirie, H. R.; Eagling, Ephraim;  
Kauppe, Silvester; Weys, William

### Clubs, &c.

#### CEMETERY.

**COMMITTEE.**—Hill, Capt. A., R.M.  
Geisenheimer, F.  
Piquet, E.  
Pearson, J. C.  
Allen, Jr., H.  
*Supt. of Cemetery*—Walc, Geo. E.

#### CHAMBER OF COMMERCE.

##### COMMITTEE.

*Chairman*—Wilkin, A. J.  
*Vice-Chairman*—Winstanley, A.  
Johnstone, Robert  
Thomas, Thos.  
Fraser, J. A.  
Pistorius, P. E.  
Brent, A.  
Dodds, J.  
Evers, A.  
*Secretary*—Dare, J. Julius  
*Auditors*—Baker, R. B.  
Jackson, Thos.

#### CRICKET CLUB.

*Secretary*—Abbott, E.

#### AMERICAN FIRE BRIGADE.

*Foreman*—Hurlbut, Geo.  
*Asst. do.*—Haskell, H. B.  
*Foreman Hose Carriage*—Endicott, J.  
*Hon. Secretary and Treasurer*—Allen, H., Jr.

#### PRIVATE FIRE "HOOK AND LAD- DER" BRIGADE.

*Foreman*—Hohnholz, H. W.  
*Asst. Foreman*—Mills, H.  
*Leading Hose*—Watson, J.  
*Asst. do.*—Kubick, Y.  
*Suction Hose*—Clausen, P.  
*Asst. do.*—Rogers, H.  
*1st Officer of Hook and Ladder*—Stibolt, N.  
*2nd do.*—Laufenberg, J.  
*3rd do.*—McKenzie, D.  
*Secretary and Treasurer*—Liebermann, J.

#### FOOTE'S CLUB.

*Manager*—Foote, C.

#### CLUB GERMANIA.

*President*—Ohl, H.  
*Vice-President*—Ziegler, C.  
*Secretary*—Kempermann, T.  
*Steward*—Vollhardt, A.

#### NATIONAL STEAM SHIP COMPANY OF NIPON.

*Director*—Pfoundes, C.  
*Consulting Engineer*—Taylor, J.  
*Chief Engineers*—Ellis, J.; Carlisle, E.;  
Bell, T.  
*Masters*—Drummond, J.; Eckstrand, J.  
*Chief Officer*—Steadman, J.  
*Boilermaker*—Kashy, J.

NATIONAL STEAM SHIP COMPANY  
OF NIPON.

(Continued.)

*Engineers*—Mathews, E.; Shomaker, G.;  
Mercer, T.; Mercer, J.; Cahill, D.;  
Kirkham, J.; Wignall, M.  
*Blacksmith*—Anderson, J.  
*Engineer in Charge*—Jenkins, W.  
*Navigating Officer*—Bonger, E.

## PHILHARMONIC SOCIEKY

*Secretary*—Michel, L.

## PUBLIC HALL COMMITTEE.

Smith, W. H.  
Bridgford, Capt., R.M.A.  
Townley, F.  
Mitchell, A., *Hon. Sec.*

## RACE CLUB.

*Stewards*—Baker, R. B.; Sandwith, J. H.  
(Royal Marines); Davison, J.; Lane,  
Capt. Geo. E.; Fraser, J. A.

## RACQUET CLUB.

*Secretary*—Tripp, H. J. H.

## SWISS RIFLE CLUB.

*President*—Mottu, A.  
*Secretary*—Hormann, S.  
*Assessor*—Favre Brandt, J.

## ROYAL ASIATIC SOCIETY.

*President*—Hepburn, J. C., M.D.  
*Vice-Presidents*—Brown, Rev. S. R., D.D.;  
Parkes, Sir Harry S., K.C.B.  
*Treasurer*—Baker, R. B.  
*Recording Secretary*—Bellamy, A.  
*Correspondent Secretary*—Syle, Rev. E. W.  
*Curator and Librarian*—Pryer, H.  
*Council*—Satow, E.; Wilkin, A. J.; Howell,  
W. G.; Brunton, R. H.

## YOKOHAMA RIFLE ASSOCIATION.

*Secretary*—Barnard, A.

## YOKOHAMA ROWING CLUB.

*Secretary*—Hamilton, G.

## YOKOHAMA UNITED CLUB.

*Manager*—Smith, W. H.  
*Steward*—Lipsett, W.  
*Cook*—Pauline, J.

## THE YOKOHAMA GAS COMPANY.

WORKS AT NONGW.

*Japanese Director*—Takashima Hayemon  
*Chief Engineer*—Ulbrich, J. G.  
*Assistant Engineers*—Berlingard, L.; Sarda,  
G.  
*Interpreter*—Fleury, J. A.

## Masonic Lodges.

YOKOHAMA LODGE, No. 1092, E.C.

*Worshipful Master*—Bourne, Wm. (acting)  
*Senior Warden in Charge*—Bourne, R. M.  
*Junior Warden*—Sinaw, T. K.  
*Secretary*—Geoghegan, E. J.  
*Treasurer*—Fletcher, C. A.  
*Senior Deacon*—Pistorius, A. A.  
*Junior Deacon*—Urquhart, A.  
*Inner Guard*—Sandeman  
*Tyler*—Miller, W. A.

OTENTOSAMA LODGE, No. 1268, E.C.

*Worshipful Master*—Black, J. R.  
*Senior Warden*—Crane, W. A.  
*Junior Warden*—Langfeldt, A.  
*Secretary*—Crane, W. A. (acting)  
*Treasurer*—Liebermann, J. L.  
*Senior Deacon*—Moss, H.  
*Junior Deacon*—Laufenberg, J.  
*Inner Guard*—Dutt, H.  
*Tyler*—Miller, W. A.

## Religious Institutions.

AMERICAN BAPTIST MISSIONARY  
UNION.

Brown, Rev. N., D.D., No. 75B., Bluff.  
Goble, Rev. J. do. 75A., do.  
Arthur, Rev. J. H.  
Doyen, Rev. J. T.

AMERICAN METHODIST EPISCOPAL  
CHURCH MISSION.

Maclay, Rev. R. S., No. 60, Bluff  
Cornell, Rev. I. H., No. 57, do.

AMERICAN PRESBYTERIAN MIS-  
SION.

Hepburn, J. C., M.D., LL.D., No. 89  
Loomis, Rev. H., No. 89  
Miller, Rev. E. R., No. 89  
Youngman, Miss Kate M., No. 89

THE REFORMED CHURCH IN  
AMERICA.

Brown, Rev. S. R., D.D., No. 211, Bluff  
Ballagh, Rev. J. H., Mission House, No.  
167

### THE REFORMED CHURCH IN AMERICA.

(Continued.)

Wolff, Rev. C. H. H.  
Miller, Mrs. E. R.  
Heguembourg, Miss S. K. M., No. 211, Bluff

### CANADIAN WESLEYAN MISSION.

Cochrane, Rev. George, No. 143, Bluff  
McDonald, Rev. M., M.D. „

### CHRIST CHURCH.

*Act Consular Chaplain*—Syle, Revd. E. W.  
*Trustees*—Murray, E. D.; James, F. S.  
*Treasurer*—Jackson, T.

### ROMAN CATHOLIC.

*Bishop of Myfti, and Apostolic Vicar of Japan*—Petijean, Mgr. B. T.,  
*Mis Apost.*—Chamaisson, L'Abbe Jean Baptiste,  
*Missionaires Apost.*—Evrard L'Abbe Felix  
Pettier, L'Abbe Alfred Eugene  
Midon L'Abbe Felix,  
Testevuide, L'Abbe Leger, Germain  
Langlais, L'Abbe Albert, Julien

### SISTERS OF CHARITY.

#### PENSIONNAT DU ST. ENFANT JESUS.

*Superieure*—Norbert, Sœur St.  
Grégoire, Sœur St.  
Wilfrid, Do.  
Gélase, Do.  
Marthe, Do.  
Ephrem, Do.

### WOMAN'S UNION MISSIONARY SOCIETY OF AMERICA.

Pruyn, Mrs. Mary, No. 212, Bluff  
Pierson, Mrs. L. H. Do.  
Crosby, Miss Julia Do.  
Guthrie, Miss L. M. Do.  
Benton, Mrs. L. E. Do.

### Insurances.

Adamson, Bell & Co.  
Globe Marine Insurance Co., Limited  
Butterfield & Swire  
Royal Exchange Fire Assurance  
British and Foreign Assurance  
Clark, W. A.  
General Agent for Japan of the New  
England Mutual Life Ins. Co.  
Cornes & Co.  
Lloyd's London

Findlay, Richardson & Co.  
North British and Mercantile Ins. Co.  
Scottish Commercial Insurance Co.

Fletcher, C. A.  
San Francisco Board of Underwriters  
Fraser & Co., J. C.  
Thames and Mersey Marine Insurance Company

Gilman & Co.  
Commercial Union Assurance Co., Fire and Marine  
Union Insurance Society of Canton  
Universal Marine Insurance Co.  
Queen Insurance Co. of Liverpool  
London and Lancashire Fire Ins. Co.  
Merchants' Marine Insurance Co.

Gutschow & Co.  
London Assurance Corporation  
Heard & Co., Augustine  
China Traders' Insurance Co., Ltd.  
Victoria Fire Insurance Company, of Hongkong, Limited

London and Provincial Marine Insurance Company  
Hecht, Lilienthal & Co.  
La Compagnie Lyonnaise d'Assurance Maritimes

Hudson, Malcolm & Co.  
Lancashire Fire Insurance Company  
Batavia Sea and Fire Insurance Co.

Jardine, Matheson & Co.  
Canton Marine Insurance Company  
Hongkong Fire Insurance Co., Limited  
Kingdon, Schwabe & Co.

Phoenix Fire Assurance, London  
Manchester Fire Insurance Company  
Kniffler & Co.

Trans-Atlantische Feuer Versicherungs Actien Gesellschaft in Hamburg

Macpherson & Marshall  
Imperial Fire Insurance Company  
Transatlantic Marine Insurance Co.

McDonald, Wm.  
Surveyor for Lloyds' Agents and Local Offices

North China Insurance Company  
*Agent*—Bayne, W. G.

Reis, Von der Heyde & Co.  
Hamburg—Bremen Fire Ins. Co.  
Colonial Sea and Fire Insurance Co. of Batavia

North-German Fire Insurance Company in Hamburg  
Vaterländische Transport — Versicherungs-Actien-Gesellschaft, Elberfeld

Rickett, J.  
London and Oriental Steam Transit Insurance Co.

Siber & Brennwald  
Helvetia Marine Insurance Co.

Smith, Baker & Co.  
Guardian Fire and Life Assurance Co., London

Strachan & Thomas  
 Northern Assurance Company, Fire and  
 Life  
 China and Japan Marine Insurance Co.  
 Van Oordt & Co.  
 Netherlands India Sea and Fire Insur-  
 ance Company  
 Samarang India Sea and Fire Ins. Co.  
 Von Hemert, J. Ph.  
 The Oosterling Sea and Fire Insurance  
 Company of Batavia  
 Second Colonial Insurance Company  
 of Batavia  
 Java Sea and Fire Insurance Co.  
 Walsh, Hall & Co.  
 Yangtze Ins. Association, Marine  
 Wilkin & Robison  
 Sun Fire Office  
 Ziegler & Co.  
 Swiss Lloyd's Marine Insurance Com-  
 pany, Winterthur  
 German Fire Insurance in Berlin

### Merchants, &c.

Abegg, Borel & Co., merchants, No. 10  
 (jiu-ban)  
 Abegg, F.  
 Borel, L.  
 Becker, H.  
 Jaquemot, J., Jr.  
 Abel, K., resident, 137  
 Adamson, Bell & Co., 72  
 D'Iffanger, F. (absent)  
 Pryer, H.  
 Adds, C., coal merchant and aerated water  
 manufacturer, 16 (jiu-roko-ban)  
 Adds, C.  
 Roach, H.  
 Ahrens & Co., H.  
 Ahrens, H. (absent)  
 Bair, M. M. (do.)  
 Schmid, E. (do.)  
 Hake, T. H.  
 Alexandre, Dr., dentist, 39 (ku-jiu-san-ban)  
 Allard, & Co., G., importer, 30 (san-jiu-ban)  
 Allen, H., Junior, commission agent, 32  
 (san-jiu ni-ban)  
 Aymonin & Co., V., merchants, 28, (ni-jiu-  
 hachi-ban)  
 Aymonin, V.  
 Deveze, A.  
 Giussani, C., silk inspector  
 Zembsch, J. P. A.

Baker, R. B., resident, 78  
 Barnard, W., resident, 120 (hy'aku-ni-jiu-  
 ban)  
 Barucco, P., watchmaker, 166  
 Bavier & Co., 75 (shichi-jiu-roku-ban)  
 Bavier, Ed.  
 Bavier, Ant. (absent)  
 Bavier, Ernest  
 Anderson, H.  
 Simoni, P. M.  
 Noyer, G.  
 Ludwig, H.  
 Seun, O.  
 Colombo, L.  
 Takaki, interpreter  
 Kam-ki, L., comprador  
 Bayne, W. G., agent, N. China Ins. Co.  
 Beato & Co., F., photographers  
 Beato, F.  
 Woollett, H., assistant  
 "Bee Hive," The, 81  
 Dutton, G., proprietor  
 Human, W. H.  
 Benjamin & Co., express agents, 59 and 50  
 Isaacs, E. M.  
 Benjamin, A.  
 Bennett & Brent, bill-brokers, 98  
 Bennett, W. R.  
 Brent, W.  
 Berger, E., Bank Buildings, 61 (roku-jiu-  
 ichi-ban)  
 Berrick Bros., stationers, &c., 60  
 Berrick, G. B.  
 Berrick, L.  
 Bertrand & Co., Ch., importers and commis-  
 sion agents  
 Bertrand, Ch.  
 Black & Co., Wm., general storekeepers  
 and shipchandlers  
 Black, Wm.  
 Wilkins, J. H.  
 Black, Batavus & Co.  
 Batavus, Edward  
 Bland, C. S., bill and bullion broker  
 Bland, C. S. (absent)  
 Tripp, H. J. H.



- Bland, C., resident, 104 (hy'aku-yo-ban)
- Bohn, P., undertaker and furnisher, 114  
(hy'aku-jiu-yo-ban)
- Bolmida, G., merchant, 154 (nyaku-go-jiu-yo-ban)  
Bolmida, G.  
Crinlzi, G.
- Bonand, Emile, watchmaker and store-keeper
- Borneo Company, Limited  
*Agents*--Findlay Richardson & Co.
- Boulangerie Française, 166 (hyaku-roku-jiu-ro-ku-ban)  
Giovanni, E.
- Boulangerie Française, 184  
Centurioni, C.
- Bourne & Co.  
Bourne, W.  
Winstanley, James  
Marsh, G.
- Brett, W. R., chemist, 70 (shichi-jiu-ban)
- Bridgens, R. P., architect, 124 (hy'aku-ni-jiu-go-ban)
- "British Queen," tavern  
Livingston, R. F., proprietor  
Greensward, E.
- Brodhurst, R. C., merchant  
Brodhurst, R. C.  
Brown, W. T.  
Herring, T.
- Brook, —, resident, 141
- "Brooklyn Hotel," 40 (shi-jiu-ban), Crittenden & Scott, proprietors  
Crittenden, F.  
Scott, M.
- Brower, T. L., chemist
- Brun, —, resident, 137
- Brundell, Bryan, commission and general agent, 173 (hyaku-shichi-jiu-san-ban)
- Buckle, W. T., M.B., L.R.C.P.L., 67
- Burgess & Co, butchers and compradores, 42 (shi-jiu-ni-ban)  
Hovenburg, G. W. Van  
Clark, W. E.  
Reuter, H.
- Busch, Schraub & Co., shipchandlers, 55 (go-jiu-go-ban)  
Busch, H.  
Schraub, E.
- Bush and Blass, 72 (shichi-jiu-ni-ban)  
Bush, Isaac  
Blass, Meyer (absent)  
Blass, Morris  
Bush, Sigfried
- Butterfield & Swire, merchants  
Dodds, Thomas  
Jeyes, H. O.
- "Café du Japon," 169 (hy'aku-roku-ku-ban)  
Arnoux, F., proprietor
- Caillens & Co., J., saddlers  
Caillens, J.
- Campbell, Mrs, private resident, 129
- Carroll & Co., J. D., store-keepers, shipchandlers and general commission agents, 16 (jiu-roku-ban)  
Carroll, J. D.  
Spoonor, F. C.  
Wiggins, Chas., (Hiogo)  
Spooner, G. P.  
Titgen, H., (Hiogo)  
Roberts, H. M.
- Casembrost, L. G. de, resident
- Chartered Mercantile Bank, 78 (sh'chi-jiu-hachi-ban)  
Baker, R. B., manager  
Henderson, W. D., acting account.  
Robilliard, W. S.  
Abell, H. J.  
Gordo, W. F.
- Cheshire & Co., average adjusters, public accountants, &c., 115  
Cheshire, W.  
Hall, J. W.  
Smith, Thos. J.  
Merriman, W.
- China and Japan Trading Company  
Brunier, J., agent  
Beauchamp, T. W.



- Chipman, Stone & Co., 28 (ni-jiu-hachi-ban)  
 Chipman, H. S.  
 Stone, N. J.  
 Wetmore, F. R.
- Christien, —, resident, 137
- Church & Co., Howard, 176  
 Church, Howard  
 Sharp, Daniel, Jr.  
 Brush, Stephen, Jr.
- "City of Hamburg," 170 (hy'aku-sh'chi-jiu-ban)  
 Goldsmith, Mrs
- Clark, Wm. L., commission and general agent, Ice House, 48 (shi-jiu-sam-ban)  
 Clark, Wm.
- Cobb & Co., 61 (roku-jiu-ichi-ban)  
 Farmer, J.  
 Sutherland, J. W.  
 Francis, M. H.
- Cocking & Singleton, 171 (hy'aku-sh'chi-jiu-ichi-ban)  
 Cocking, S. Jr.  
 Singleton, T. A.
- Colomb, & Co., J.  
 Colomb, Jules  
 Colomb, P.
- Comi, Vincent, merchant, 10 (jiu-ban)  
 Comi, V.  
 Valny, R.  
 Ponti, F. De
- Commercial Auction Sales Room, 55 (go-jiu-go-ban)  
 Crane, H. A.
- Comptoir d'Escompte de Paris, 57 (go-jiu-sh'chi-ban)  
 Vouillemont, E. G., manager  
 Cantelli, V., cashier  
 Swaby, W. S., sub-accountant  
 Glénat, L., do.
- Cook, H., carpenter and shipwright, 115 (hy'aku-jiu-go-ban)  
 Cook, H.  
 Cook, W.
- Cook, H. L., importer, news agent and commission agent 81 (hachi-jiu-go-ban)
- Cook, Mrs. D., millinery and fancy goods store
- Cornes & Co., 55 (san-jiu-go-ban)  
 Cornes, Frederick (absent)  
 Taylor, William Henry  
 Winstanley, Arthur  
 Le Mare, J.  
 Wylie, R. A.  
 Jamieson, W.
- Crane, W. A., piano tuner, 117 (hy'aku-jiu-roku-ban)
- Crown and Anchor  
 Elman, S.
- Culty, A., hairdresser, 51 (go-jiu-ichi-ban)
- Curnow & Co., J., storekeepers, 83  
 Russell, M.  
 Mitchell, A.
- Dalliston, Dr. J. J. R., physician, 85
- Davis, D., resident, 45 (shi-jiu-go-ban)
- Davis, Mrs. E., dressmaker
- Davis, L., general trader, 87
- Davis, T., government road and drain inspector, 16
- Davison & Co., merchants and silk inspectors, 28 (ni-jiu-hachi-ban)  
 Davison, Jas.  
 Engelhardt, —.
- Degron, H., 134 (hy'aku-san-jiu-yo-ban)
- De Jong, Dr. C. G., 179a
- Dell'Oro & Co., J., 156 (hy'aku-go-jiu-roku-ban)  
 Dell'Oro, Isidore  
 Dell'Oro, J., (absent)  
 Bartesaghi, Carlo  
 Vock, Arnold
- Deutsche Bank, 79 (sh'chi-jiu-ku-ban)  
 Mammelsdorff, J., manager  
 Hübner, M., cashier  
 Da Fonseca, J. A., clerk  
 Mühlenfeld, H., clerk

- Dickins, F. V., barrister-at-law, 57 (go-jiu-sh'chi-ban)
- Domoney & Co., G., butchers, ship compradores, and general storekeepers  
Domoney, G.  
Plummer, A.  
Noble, A. K.  
Hardwick, W. O.  
Morris, S.  
Stroem, P.  
Ah Yeong
- Douglas & Co., F., butchers and compradores  
Douglas, F.  
Collyn, J. E.  
Tommugsen, J.  
Ah Tuck
- Driscoll & Co., tailors, hosiers and outfitters, 61 (roku-jiu-ichi-ban)  
Driscoll, W. F. (Kobé)  
Frischling, C. J.  
Powys, Edward  
Groves, F. J. (Kobé)
- Druse, R., baker, 81 (hachi-jiu-ichi-ban)
- Dymstan, —, resident, 137
- Echo du Japon*, newspaper, 183 (hy'aku-hachi-jiu-san-ban)  
Levy, C.
- Edwards, James, storekeeper, 89 (hachi-jiu-ku-ban)  
Edwards, J.  
Hearne, A.
- Elliott, W. St. G., M.D., D.D.S., dentist, 75 (sh'chi-jiu go-ban)
- Esdale, James, tailor, 81 (san-jiu-ichi-ban)
- "Eureka" Bowling Saloon, 81  
Wulff, T.  
Schmidt, T. P.
- Ewart, W., accountant, 170 (hy'aku-sh'chi-jiu-ban)
- Fabre & Co., A., 81  
Fabre, A.  
Hormann, J.  
Baader, W.  
Estienne, G.  
Ah Wang
- "Far East" and Sailor's Home, The, 186 (hyaku-san-jiu-roku-ban)  
Lewis, Evan, proprietor
- Farfara & Grenet, 90  
Farfara, G. (absent)  
Grenet, J.
- Favre Brandt, C. & J., watchmakers, 175 (hyaku-sh'chi-jiu-go-ban)  
Favre Brandt, O. (Osaka)  
Favre Brandt, J.  
Huot, Ch.  
Vannes, F.
- Findlay, Richardson & Co., merchants  
Richardson, Francis (London)  
Findlay, Chas. B. (Glasgow)  
Caw, Thomas (Manila)  
Brown, M. (Glasgow)  
Johnstone, Robt.  
Dunlop, Charles G.  
Brown, M., Jnr.
- Fourcade, J. J., storekeeper, 10c (jiu-ban)
- Fraser & Co., J. C., merchants, 48 (shi-jiu-hachi-ban)  
Fraser, J. C. (absent)  
Mollison, J. P.  
Fraser, E. J.  
Murray, E. D.  
Hamilton, Geo.
- "Fulton Market House" Tavern, 40a (shi-jiu-ban)  
Pierce, T.
- Gallstell, —, resident, 169
- Geffeney, C. H., hair dresser
- Gérard, A., navy water works office, 169 (hyaku-roku-jiu-ku-ban)  
Gérard, A.  
Hoffman, G.
- Gilman & Co., 74 (sh'chi-jiu-shi-ban)  
Gilman, R. S. (England)  
Wild, C. A. "  
Ramsay, H. F. "  
Gilman, F. "  
Lemann, H. B. (Hongkong)  
Lemann, W. (Foochow)  
Lavers, E. H. (Shanghai)  
Melhuish, C. J.  
Abbott, E.  
Barthe, C.  
Glennie, A. W., (absent)

Ginsburgh & Co., S. L., general merchants and commission agents, 45 Ginsburgh, S. L. Speiller, L. Greenberg, M.	Havana Cigar Co. Jonas, F. Heymansson, B.
Glackmeyer, G., 107 (hy'aku-sh'chi-ban)	Heard & Co., Augustine Farley, Gustavus, Jr. Fraser, John A. James, F. S. Pinel, J.
Grand Hotel Smith, W. H., managing director Lyons, J., manager Davieson, Joseph, clerk Furumatz, S., do. Tayeux, Alfred, head steward Caylor, Alfred, steward Young, Fredrick do. Ford, Mrs., stewardess Béguez, Louis, chief cook	Hecht, Lilienthal & Co., 8 (hatchi-ban) Geisenheimer, F. Wolfs, J. Broeschen, H. Schaal, F. Douille, P. Schaeffer, Fr. Fischer, F. von (Hiogo) Fleischer, H. M. (do.)
Grauert, H., 179 (hyaky-shichi-jiu-ku-ban) Gauert, H.	Hegt, M. J. B. Noordhoek, 68 (roku-jiu- hatchi-ban) Hegt, M. J. B. Noordhoek Eyton, J. L. O. Harrymann, F. Priebee, C. Thomsen, T. Boutkes, P.
Great Northern Telegraph Co. Simoni, P. M., agent	Heinemann & Co., 189 (hy'aku-hachi-jiu- ku-ban) Heinemann, Paul Camp, H. de la Hawkins, H. J.
Grosser & Co., merchants, 180 (hyaku- hachi-jiu-ban) Grosser, E. Hagens, E. Grosser, F.	Hertzog & Roth, 179 (hy'aku-sh'chi-jiu-ku- ban) Hertzog, —. Roth, T. Blass, M.
Guirriini, N., resident, 80	Hill, G. W., barrister-at-law
Gutschow & Co., merchants, 92 (ku-jiu-ni- ban) Gutschow, P. Gutschow, O. Kempermann, T. H. Machenhauer, B. Gill, Eug. H. Hudoffsky, H.	Hohnholz & Co., W. H., shipchandlers and general storekeepers, 82 Hohnholz, H. W. Wulff, J.
Haber, L. Haber, L. Finke, H. Rochkugel, A.	Hongkong & Shanghai Bank, 62 (roku-jiu- ban) Jackson, T., manager Hodgson, J. G., accountant Cook, R. H., assistant accountant Rickett, C. B., do. Macnab, John, do. Smith, A. J., do. Harries, W. H., agent (Hiogo) Pereira, E. J., assistant (do.) Van Delden & Co., agents (Naga- saki)
Hahn, A., piano-tuner, 121 (hy'aku-ni-jiu- ichi-ban)	
Harley, —., resident, 187	
Hartley & Co., J., 24 (ni-jiu-shi-ban) Hartley, John Henson, John	
Hatton, Mrs., laundress, 132 (hy'aku-san- jiu-ni-ban)	

Hooper Brothers, merchants, 22 (ni-jiu-ni-ban) Hooper, H. J. Hooper, C. F.	"Japan Gazette" Office, printing and publishing establishment, 85 (hachi-jiu-go-ban) Black, J. R., editor Moss, E. J., manager Moss, C. D., bookkeeper Welsh, D., collector Miller, A., foreman Joole, P. Austin, J. H. Klyne, L.
Hotel de la Marine, 41 (shi-jiu-ichi-ban) Giaretto, J. Cristian, —.	"Japan Herald" Office Brooke, J. H., proprietor Pim, J. F., manager Harding, T., reporter Viney, J., foreman O'Toole, P., compositor Long, B. do
Hudson, Malcolm & Co., merchants, 73 (sh'chi-jiu-san-ban) Hudson, John Malcolm, W. A. (absent) Brent, Arthur Hyde, E. L. Hardman, C. R. MacArthur, H. Bellamy, A. Jones, E. B. Kilby, E. F. Thorp, C. H.	"Japan Hotel," 44 (shi-jiu-ban) Moss, H., proprietor
Ice Company of Yokohama, The, 88 (hyaku-go-jiu-hachi-ban)	"Japan Mail" office, 82 (son-jiu-ni-ban) Howell, W. G., proprietor Howell, G. H., sub-editor Collins, H., foreman Santos, J. M., compositor Rozario, J. F. de do Ah Ching do Ah Leong do Four Japanese do Ah Kow, machinist Kimbei, comprador
International Hotel & Sweetmeat Castle, 18 (jiu-hachi-ban) Curtis, W., proprietor Winser, Miss E., barmaid Curtis, A. W., Jr. Hearns, H., steward	Jaquemot, J. M., 82 Jaquemot, J. Jaquemot, C. P.
Isaacs, Brothers, general merchants, 42 (shi-jiu-ni-ban) Isaacs, Israel Isaacs, R. Isaacs, Marcus	Jardine, Matheson & Co., 1 (ichi-ban) Whittall, Edward Walter, W. B. Montgomery, G. L. Reimers, C. F. Whittall, P. G.
Jacobs, F. S., 57	Kent, W. P., 29 (Bluff)
Jaffray, A., livery and veterinary stable, 123 (hyaku-ni-jiu-san-ban) Jaffray, A. Shieras, G. Jaffray, R.	Kiley, J. D., sailmaker, 120 (hy'aku-ni-jiu-ban)
James & Wilson, draymen and milkmen, 98 Broadhurst, R. G. Brown, W. J. Herring, F. Reid, G.	Kingdon, Schwabe & Co., merchants, 89a (hachi-jiu-ku-ban) Kingdon, N. P., 16 & 17 Bluff Schwabe, R. S., 144 Bluff
Japan Butchery and Bakery Company, 60 (roku-jiu-ban) Hassell, J., manager Blundell, B. Reed, W.	Kirby & Co., E. C., merchants, 100 Kirby, E. C. Hunter, E. H.

Kniffler & Co., L., 54 (go-jiu-yo-ban)	Langfeldt & Mayers, storekeepers, &c., 52 (go-jiu-ni-ban)
Kniffler, L. (absent)	Langfeldt, A.
Reddelien, G.	Mayers, S.
Illies, C. (Hiogo)	Mayers, J. L.
Pardun, Wm.	Deidenbach, J.
Oestmann, A.	
Kniffler, Alex.	
Bollenhagen, E.	Lescasse, J., civil engineer and architect, 183 (hy'aku-hachi-jiu-san-ban)
Elfen, H.	
Francke, O. (Hiogo)	Lichtenstein, L., importer, 57a (go-jiu- sh'chi-ban)
Naudin, N. (do.)	
Berga, J., godown-man (Hiogo)	Liebermann J. L., furniture depot, 83 (hachi-jiu-san-ban)
Raspe, M. (Osaka)	Liebermann, J. L.
Leesen, F. von (Nagasaki)	Francis, M. H.
Kniffler, H. (do.)	
Röhr, W. (do.)	Lohmann, Kuchmeister & Co., tailors and general outfitters, 70
Falck, C. godown-man (do.)	Peltzer, Tul.
	Lohmann, H.
	Kuchmeister, A.
	Molin, O.
	Goltze, W.
Krause, O., private resident, 125 (hy'aku-ni- jin-go-ban)	
Kubik & Co., J., shoemakers, 182 (hy'aku- san-jiu-ni-ban)	Machefer, F., apothecary, U. S. A., 187 (hy'aku-san-jiu-sh'chi-ban)
Kubik, J.	
Brown, J.	Macpherson & Marshall, merchants
	Macpherson, A. J.
	White, F. W. A.
	Smith, Thos.
	Dinsdell, G. K.
Kuhn, M. M., China and Japan importer and exporter, 51	
	Macrae, K., commission agent, &c.
Ladage, and Oelke, tailors and outfitters, 53 (go-jiu-san-ban)	Mangue, A., blacksmith, 119 (hy'aku-jiu- ku-ban)
Oelke, J. D. W. (absent)	
Hager, Richard	Marcus & Co., S., general importers, 56 (go-jiu-roku-ban)
Bauer, A. T.	Marcus, S.
Wolter, J.	Marcus, A.
Mielanhausen, E.	Marcus, E.
Laiyon, Jacob, storekeeper, 51 (go-jiu-ichi- ban)	"Marine Hotel," 41 (shi-jiu-ichi-ban)
	Giaretto, T.
Lane, Crawford & Co., general store-keep- ers, tailors and outfitters, commission agents and auctioneers	Marou & Co., merchants
Townley, Frederic	Maron, J. H.
Wallace, Thos.	Reynaud, J.
Crawford, David R. (Hongkong)	Freudenthaler, —.
Cox, John S. (do.)	Hébé, —.
Fairbairn, John (do.)	Yamamoura
Wilson, James	
Henderson, John Y.	
Owston, Alan	Martin & Co., coal merchants
Roy, John A.	Martin, Jas.
Richmond, T. G.	Martin, Jas., Jr.
Nully, R. de	Burrell, Thomas
Wood, Charles	
Waggott, W.	
Schonhardt, H.	
Booth, G., manager, tailoring and outfitting department	
Landeshut, S. S., accountant and commis- sion agent, 61c, Main St.	



Marzaudin, —., resident, 137	Myers, Mrs., resident, 206
McDonald, Wm., Lloyd's surveyor McDonald, W. Scott, D.	Ness, G. P. barrister at law, 30
McDonald & Dare, bill, bullion, and ship brokers McDonald, W. Dare, G. M.	Netherlands Trading Society Bauduin, A. J., chief agent Pistorius, P. E., agent Mees, R. A. Dames, M. Wringer, I. de, godown keeper
Meier & Co., A., 70 Meier, A. Meier, L.	"New York House" Bank, J.
Mendelson Bros., merchants, 71 (sh'chi-jiu- ichi-ban) Mendelson, S. Mendelson, J.	Noronha & Co., D., agents for Manila Lottery, 70 Noronha, D. L. Kingselle, F.
"Mercantile Printing" Office, 81 (san-jiu- ichi-ban) Gordo, A. F.	North German Hotel, 126-7-8 (hy'aku-ni- jiu-roku-ban, sh'chi-ban, hachi-ban) Lotz, H.
Merriman and Stevenson, auctioneers and forwarding agents Merriman, J. Stevenson, W.	Nowrojee & Co., D., bakers, general store- keepers and commission agents, 87b (ha- chi-jiu-sh'chi-ban) Nowrojee, Dorabjee (absent) Pestonjee, Jehangurjee Sapoorjee, E.
Messageries Maritimes Co. Conil, A., agent Chapsal, J. Revest, Ch. Juery, H. Jourdan, P., coal depot Tai Hip Sam	Ocean Steam Ship Co. Agents—Butterfield & Swire
Meyers, A., importer of European merchan- dise, 70 (sh'chi-jiu-ban)	"Old Brown Jug," The, 186 (hy'aku-san- jiu-roku-ban) Harley, J.
Michel, Louis, 71 (sh'chi-jiu-ichi-ban)	Oriental Bank Corporation, 11 (jiu-ichi-ban) Robertson, John, agent Thomson, Geo. W., acting accountant Reid, E. J., asst. account. and cashier Elder, Sam. J. do. Burns, Benjamin H., asst. accountant Peres, B. A., clerk Marques, E. J., clerk Smeaton, Wm., messenger Crombie, D. A. J., act. agent (Hiogo) Mackenzie, H., asst. account. (do.) Carvalho, G. M., clerk (do.) Claude, C. S., asst. account. (Osaka)
Miller, W. A., ballast master. 114	"Oriental Hotel," 84 (hachi-jiu-yo-ban) Bonnat, L. Licavo, P. Voyron, P. Boulle, E. Voyron, J.
Millinery, and Drapery Establishment Lockyer, Mrs. E. Ellis, Miss	Orny, V., storekeeper, 80 (hachi-jiu-ban)
Moore & Co., merchants, 89 (san-jiu-ku-ban) Moore, L. P. Wolf, L.	
Morf & Co., H. C., 176 Morf, H. C. Grunwald, F.	
Moritz, G., storekeeper, 31 (san-jiu-ichi-ban) Moritz, G. Marmelstein, J.	



Pacific Mail Steam Ship Company, 4a Lane, Geo. E., agent Simpson, C. R. Lillibridge, H. P. Blanchard, H. M. Hayne, R. B. McLane, L. Bellows, Jno. Olmsted, F. H. Hance, E. W. Harris, Geo. L., supt. engineer Brown, J. W., supt. coal yards Wilson, J., tug engineer Connors, Jno. R., supt. carpenter Jansyan, P., foreman Ropke, C. K., stevedore Miller, N., stevedore Cook, Harry	Pitman & Co., agents Japanese Govern- ment Railway Department, 32 a Pitman, John Cargill, William
	Ply, F., resident, 169
	Pohl Freres & Co., 67 (roku-jiu-sh'chi-ban) Pohl, John Pohl, Hermann Pohl, S.
	Poitevin, L., confectioner, 58
	Pradier & Co., storekeepers, 175 (hy'aku roku-jiu-yo-ban) Pradier, A.
Pagden & Co., H., sailmakers and riggers, 88 (san-jiu-hachi-ban) Pagden, H	Rand & Co. Rand, J. Négre, A. F. Fraissinet, J. Rand, A.
Paterson, T., resident, 113 (hy'aku-jiu-ban)	
Patow, W., commission agent, 132 (hy'aku- san-jiu-ni-ban)	Rangan, W., 122 (hy'aku-ni-jiu-no-ban) Rappeport, J. M., Chinese Exchange
Paulin, M. M., cook, 187	Regenberg, Julius, importer, 60
Pearson & Laurence, 99 (ku-jiu-ku-ban) Pearson, G. C. Laurence, S. A. Bazing, Z.	Reiss & Co., merchants, 96 (ku-jiu-roku- bah) Sichel, J. P. Marques, C. V. M. Hüllimann, G.
Peninsular and Oriental Steam Navigation Company, 15 (jiu-go-ban) Rickett, J., agent Henley, H. B. Davidson, F. G. Wong, J. H. COAL DEPÔT. Hood, W. "TIP TREE," HULK. Stollery, T. White, W. E.	Reis, Von der Heyde & Co., 28 (ni-jiu-san ban) Reis, Adolph, (absent) Von der Heyde, Eng. Behncke, Ernst (Hiogo) Rohde, C. Gargin, A. Schaeffer, A. Snethlage, H.
Pequignot & Co., French livery stable, 187 (hy'aku-san-jiu-sh'chi-ban) Pequignot, —, proprietor Silvin, M.	Roe, Pratt & Co., haberdashers, &c. Pratt, B. H. Bird, E. A.
Perrin, E., hair dresser and perfumer, 81 a (san-jiu-ichi-ban)	Rosenthal, J. W., 166
Pillon & Co., 174 (hy'aku-sh'chi-jiu-yo-ban) Pillon, A. Carrier, E.	Roule, —, resident, 137
Pinto, A., hair dresser	Sassoon, Sons & Co., David, merchants, 75 (sh'chi-jiu-go-ban) Barnard, A.
	Schinne, Otto, general agent and commis- sion merchant, 158 (hy'aku-go-jiu-ichi- ban)

Schmidt, Edouard, 187	Smedley, J., architect and civil engineer
Schmidt & Co., C. H., stevedores and bal- last-masters, 83 Schmidt, C. H. Devine, R.	Smith, Archer & Co., 13 (jiu-san-ban) Hurlburt, George Cruickshank, W. J. Endicott, Saml.
Schner, S., furniture depot, 166	Smith, Baker & Co., 178 (hyaku-sh'chi- jiu-hachi-ban) Baker, Colgate Morse, W. H. (Hiogo) Atkinson, Hoffman Smith, Elliott R. Ramee, P. A. Staples, John J. (Hiogo) Drake, C.
Schwartz & Co., E., watchmakers and jewellers, 80 (hachi-jiu-ban) Schwartz, E. Retz, F.	Smith, F. H., 108 (hy'aku-hachi-ban) Smith, F. H. Carlmann, T.
Scoti, Scoto, resident, 164	Snug Saloon, 41 A (shi-jiu-ichi-ban) Gibbs, J. B.
Scott, Capt. David, 119 (hyaku-jiu-ku-ban)	Snug Tavern, 102 (hy'aku-ni-ban) McKenzie, D.
Searle, Mrs. J., millinery and drapery establishment, 82 (hatchi-jiu-ni-ban) Searle, Mrs. J. Cottam, J. P. Barnett, B. S.	Société, Anonyme Franco Japonaise, agents for Ch. Braess, 91 (ku-jiu-ichi-ban) Blakeway, G. Jubin, E. (absent) Jubin, C. Biagioni, F. Dorel, C.
Shaw, & Co., merchants, 94 (ku-jiu-yo-ban) Barlow, H. Shaw, T. K., Jr. (absent) F. Walker, clerk	Stephen, & Stewart, shipwrights, house carpenters, blacksmiths and farriers &c. Stephen, James Stewart, John Watson, J. Barry, Wm. Oastler, Wm. Anderson, Wm.
Siber and Brennwald, 90 (ku-jiu-ban) Siber, H., (absent) Brennwald, C. Wolff, A. Walter, James Haenni, C. Lary, J. (cook)	Stentz, Harvey & Co., butchers and com- pradores, army and navy contractors, 179 Harvey, John Clark, Alex.
Siddall, B., M.D., 67 (roku-jiu-sh'chi-ban)	Stilfried & Co., (Yokohama Library) photo- graphers, 59 (go-jiu-ku-ban) Rateniz, Baron R. Stilfried Willmann, W.
Sigrist et Pradier, general importers and storekeepers Sigrist, A. Aussenac, Eugene	Strachan and Thomas, 63 (roku-jiu-san-ban) Strachan, W. M. Thomas, T. Bissett, J. Pollard, F. L. Lynill, C. S. S. Dare, A. H.
Simmons, Dr. B., physician and surgeon, 109 (hy'aku-ku-ban)	
Simon, Evers & Co., Simon, Tul. (Hamburg) Evers, Aug. Burchard, Martin Lienhardt, C. E. Assung, shipping clerk Afax, compradore	
Sitwell, Schoyer & Co., merchants, 70 (sh'chi-jiu-ban) Sitwell, I. A. Schoyer, E. A. Stransome, J.	

- Syle, Rev. E. W., H. M. acting consular chaplain, 101 (hy'aku-ichi-ban)
- Talbot, W. H., average adjuster and public accountant, 39 (hachi-jiu-ku-ban)
- Thierner, G., cigar depot
- Thistaed & Co., gunsmiths, 106 (hy'aku-roku-ban)  
Thistaed, T.
- Thomas, J., storekeeper, 81
- Thompson & Co., J., 60 (roku-jiu-ban)  
Broadfield, J.  
Thompson, J.  
Kimber, J.
- Thorel & Co., Chas., merchants, 50 (go-ju-ban)  
Thorel, Charles  
Wills, W. J.  
Sadewaeser, O.
- "Union Saloon," 133 (hy'aku-san-jiu-san-ban)  
Claussen, P.  
Coleman, J.
- United Service Sailors' Home, 133 (hy'aku-san-jiu-san-ban)  
Hodges, G., proprietor
- United States Naval Yard, 111-112 (hy'aku-jiu-ichi-ban)  
Brown, W.
- Valmale, Schœne & Milsom, 177 (hy'aku-sh'chi-jiu-sh'chi-ban)  
Valmale, Chas. (absent)  
Schoeme, F.  
Milsom, A.  
Torp, von
- Van Lissa Brothers, instrument makers & armourers, 10 (jiu-ban)  
Van Lissa, J.  
Van Lissa, A. M.
- Van Oordt & Co., 12 (jiu-ni-ban)  
Van Oordt, W. C.  
Bernvaan, J. M.  
Pistorius, A. A.  
Bernheim, A.
- Van Reed & Co., 93 (ku-jiu-san-ban)  
Van Reed, E. M.
- Vernede, A., 14 (Bluff)
- Vidal, Dr. 1, 20c (ni-jiu-ban)
- Vincent, Mrs E. A., 85  
Vincent, E. A.  
Vincent, Mrs E. A.  
Smith, Mrs T.
- Von Hemert, J. Ph., merchant
- Walker & Co., F. D., ship brokers, 71 (sh'chi-jiu-ichi-ban)  
Walker, F. D.
- Walsh, Hall & Co., merchants, 2 (ni-ban)  
Walsh, John G.  
Walsh, Th. (absent)  
Gay, A. O. (Kobe)  
Smith, J. Mackrill  
Lowtrop, S. K.  
Irwin, R. W.  
Henderson, J. W. (Kobe)  
Howe, E. A., Jr. (Nagasaki)  
Walsh, Robert G. (do.)  
Piquet, E.  
Bryner, Julius (Nagasaki)  
Goodison, F. S.  
Cramer, Francis  
Sa, L. J. de  
Winn, J. E.  
Monat, J.  
Milne, A.  
Heemskerck, C. (Kobe)  
Hall, C. P.  
Remedios, G. M. dos  
Haskell, H. B.  
Varnum, R. M.
- Watson & Co., blacksmiths and carpenters, 107 (hy'aku-sh'chi-ban)  
Watson, J.  
Laufenberg, L.
- Weigert, P., truck & drayman, 126 (hy'aku-ni-jiu-go-ban)
- White, G., resident, 137
- Whitfield & Dowson, Yokohama Iron works, engineers, agents for Jno. Penn & Sons, London, and Robey & Co., Perseverance Iron Works, Lincoln, 69 (roku-jiu-ku-ban)  
Whitfield, G.  
Dowson, P. S.  
Higginbotham, J.  
Rose, G.  
Esdale, C.  
Morrison, John  
Taylor, G.  
Edwards, R.  
Ross, G.  
Wagner, —.

Wientraub, Jacob Hersche, importer, 145 (hyaku-shi-jin-goban)	Wylie, A., consulting engineer, iron mer- chant, surveyor to Lloyds agent, 159 (hy'aku-go-jiu-ku-ban)
Williams, Joseph, Sacramento Restaurant and Tavern, the Lone Star of Chile	Yokohama Aerated water manufactory Nethersole, H. Nethersole, H., Jnr. Ah Cheong
Wilkin & Robison, 3 (san-ban) Wilkin, A. J. Robison, R. D. (absent) Polley, E. S. (do ) Leckie, J Shand, W. J. S. Remedios, F. T. dos Esdale, James T. 2 Chinese Boys	Yokohama Bakery Clarke, R., proprietor
Woodruff & Co., F. G., ships compradores, and general storekeepers, 26 (ni-jiu-roku- ban) Woodruff, F. G. Hyde, W. Willson, —. Boulet, J. H.	Yokohama Butchery Sin-san and Kit-san
	Yokohama Dispensary North, J. Watson, A. T,
	Ziegler & Co., 47 (shi-jiu-hichi-ban) Ziegler Chas Dumelin, A. Da Silva, F. R.

# OSAKA.

## Consulates.

### GREAT BRITAIN.

*Vice-Consul*—Annesley, A.  
*Acting Vice-Consul*—Ensle, J. J.

## Municipal Council.

The Governor  
The Consular Body  
Herrmann, F.  
Lepper, T.  
Samson, D., inspector

## Japanese Government Mint.

*Director*—Kinder, T. W.  
*Assayer*—Dillon, B. E.  
*Assayer of Silver Bullion*—Hunter, G. W.  
*Supt. Gold and Silver Melting Department*—Atkins, E.  
*Metallurgist & Supt. Copper Melting Department*—Gowland, W.  
*Director's Secretary*—Wheeler, H. W.  
*Die Engraver*—Sheard, H.  
*Supt. of Balances and Weighing*—Smith, W.  
*Foreman Coin Department*—Wyon, E.  
*Foreman Sulphuric Works*—Finch, R., F.C.S.  
*Assistant Engineer*—Hackett, T.  
*Do.*—MacLagan, R.  
*Assistant, Rolling Room*—Mancini, N.  
*Do.*—Howlett, T.

## COMMISSIONERS OF THE MINT.

### BULLION DEPARTMENT.

*Accountant*—Braga, V. E.  
*Assist. Bookkeepers*—Swaby, L. ; Braga, C.

## Missions.

### AMERICAN BOARD MISSION

Gulick, Rev. C. H.  
Gordon, Rev. M. L., M.D.  
Dexter, Rev. G. M.

### AMERICAN EPISCOPAL MISSION.

Williams, Right Rev. C. M., D.D.  
Quinby, Rev. G. H.  
Morris, Rev. A. R.  
Lanning, H., M.D.  
Harr, Miss L. H.

### ROMAN CATHOLIC MISSION.

Cousin, L'Abbé Jules  
Noël, L'Abbé André Léonard

## Osaka College.

### GOVERNMENT SCHOOL.

*Teachers*—Eaton, J.  
Thabor, C. H.  
Price, R. E.

## Osaka Hospital.

Armarins, Dr.

## Imperial Railway Department

Rogers, W.  
Kinder, C.  
Riddle, C.  
Impey, G.  
Watt, W.

## Merchants, &c.

Batteke, Geo.

Bavier & Co.  
Bon, H.

Blackwell & Co.  
Blackwell, A. H.  
Masefield, W. J.

Bogel, F. L. W. N.

China and Japan Trading Company  
Drummond, A., agent  
Fitzgerald, M.

Colomb, F.

Favre-Brandt, C. & J.  
Favre-Brandt, C. (absent)  
Favre-Brandt, J.

Fischer & Co., A.  
Fischer, A.  
Lepper, T.

Friebe, H.

Gordes, A.  
Gordes, A.  
Gordes, H.

Grover, W.

Hartley & Co., J.  
Hartley, John (Yokohama)  
Henson, John

Hecht, Lilienthal & Co.

Herhaussen, O.

Hongkong and Shanghai Banking Corpora-  
tion  
Fischer & Co., E., agents

Huggan, J. G.

Hughes & Co.  
Hughes, R.

Kirby & Co., E. C.

Klein, J. C.

Kniffler, & Co., L.

Krebs, Frederick

Lehmann, Hartmann & Co.

McLeod, N.

Mourilyan, Heimann & Co.  
Mourilyan, W.  
May, J. C.

Netherlands Trading Society  
Rappard, C. H. A.

Oriental Bank Corporation  
Steuart, C. S., acting agent

Oriental Club  
Hay, D., hon. secretary

Osaka Billiard and Bowling Saloon  
Guieu, —, manager

"Osaka Hotel"  
Raymond, B.

Real & Co., A.  
Dubief, L.

Spahn & Co., J. H.  
Spahn, J. H.  
Mahnz, H.

Walsh, Hall & Co.

Wetton, H., engineer



# KOBE—HIOGO.

## Consulates.

### BELGIUM.

*Act. Consul*—Low, F.

### BRITISH AND AUSTRO-HUNGARIAN.

*British and Austro-Hungarian Consul and  
Act. Consul for France, Spain and Italy*

—Gower, Abel A. J.

*Act. Vice-Consul*—Annesley, A.

*Assistant*—Easlie, J. J.

*2nd do.*—McLatchie, T. R. H.

*Constable and Post Office Agent*—Miles,  
H. A.

### DENMARK.

*Consul*—Polano, L.

### GERMAN EMPIRE.

*Act. Consul*—Foche, Dr. J. H.

*Clerk*—Gutbrod, —.

### NETHERLANDS.

*Consul*—Korthals, W. C.

### SWITZERLAND.

*Consular Agent*—Fricke, P. H.

### UNITED STATES.

*Consul*—Turner, D.

*Marshal*—Cothral, L. W.

## Imperial Departments.

### CUSTOMS.

*Superintendent*—Uriu, H.

### IMPERIAL RAILWAY WORKS.

England, J.

Diack, J.

Blundell, A. W.

Gray, J.

Rogers, W.

Harris, J. M. D.

Nordenstedt, N.

### IMPERIAL RAILWAY WORKS.

(Continued.)

Brookes, J. M.

Andrew, W. P.

Doel, P.

Board, W. J.

Caswred, S.

Dewing, J. A.

Hardy, C.

Houghton, H.

Shand, T.

Swift, T.

### TELEGRAPH DEPARTMENT.

*Asst. Supt.*—Larkin, Thos.

*Clerk in Charge*—O'Brien, W. F.; Mayo, J.

## Municipal Council.

The Governor of Hiogo

The Consular Body

Byrne, Ed.

Crombie, D. A. G.

Illies, C.

*Superintendent*—Trotzig, H.

### POLICE FORCE.

*Sergeant*—Peterson, G.

De Beer, G.

Green, J.

Millar, C.

DeVos, H.

### HARBOUR MASTER'S OFFICE,

WESTERN CUSTOM HOUSE.

*Harbour Master*—Marshall, J.

## Chamber of Commerce.

(HIOGO AND OSAKA.)

*General Committee*—Gray, A. O.

Goldsmith, L. R.

Korthals, W. C.

Westphal, G.

Mourilyan, W.

*Secretary*—Abell, J. C.

**Missions****AMERICAN BOARD.**

Greene, Rev. D. C. (Kobé)  
 Davis, Rev.  
 Atkinson, Rev.  
 Berry, Rev. J. C., M.D.  
 Talcott, Miss  
 Dudley, Miss  
 Doane, Mrs.

**ROMAN CATHOLIC.**

Arrivat, l'Abbe J.  
 Villion l'Abbe A.  
 Faurie, l'Abbe Urbain (Niigata)  
 Pélou, l'Abbe Albert (Kobé)

**UNION PROTESTANT CHURCH.**

*Trustees*—Gower, A. A. J.; Waters, J.;  
 Fobes, A. S.

**INTERNATIONAL HOSPITAL OF  
HIOGO.**

*Trustees*—Fobes, A. S., chairman; Morse,  
 W. H.; Lunau, C.; Fisher, E.; Gilling-  
 ham, J.  
*Medical Director*—Thornicraft, J. C.

**Insurances.**

Aspinall, Cornes & Co.  
 Northern Fire and Life Insurance Co.  
 Browne & Co.  
 British and Foreign Marine Insurance  
 Company, Limited  
 China Fire Insurance Company  
 London and Oriental Steam Transit  
 Insurance Company  
 Phoenix Fire Assurance Company, Lon-  
 don  
 Union Insurance Society of Canton  
 Cornes & Co.  
 Northern Assurance Company  
 Fischer & Co., E.  
 Canton Insurance Office (Marine)  
 Hongkong Fire Insurance Company  
 Scottish Imperial Insurance Company  
 Gutschow & Co.  
 London Assurance Corporation  
 Hartrams & Besier  
 North British and Mercantile Fire In-  
 surance Company  
 Heard & Co., Augustine  
 China Traders' Insurance Co., Limited  
 Victoria Fire Insurance Company of  
 Hongkong, Limited  
 Hecht, Lilienthal & Co.  
 Compagnie Lyonnaise d'Assurances  
 Maritimes

Holme, Ringer & Co.  
 China and Japan Marine Insurance Co.  
 Hughes & Co.  
 Commercial Union Fire Insurance Co.  
 Queen's Fire Insurance of London and  
 Liverpool  
 Commercial Union Marine Insurance  
 Company  
 Joseph & Co., L.  
 Ocean Railway and General Traveller's  
 Assurance Company Limited  
 Kniffler & Co., L.  
 De Oosterling Sea and Fire Insurance  
 Company of Batavia  
 Langgaard & Co.  
 Globe Marine Insurance Co., Limited  
 Lenz, T.  
 Swiss Lloyd's Insurance Company  
 Lunan & Polano  
 Netherlands India Sea and Fire In-  
 surance Company of Batavia  
 Samarang Sea and Fire Insurance Co.  
 Second Netherlands-India Sea and Fire  
 Insurance Company of Batavia  
 Mourilyan, Heimann & Co.  
 Imperial Fire Insurance Co. (sub-  
 agents)  
 North China Insurance Company  
 Reis, Von der Heyde & Co.  
 Colonial Sea and Fire Insurance Co.  
 of Batavia  
 Schmidt, Westphal & Co.  
 German Fire Insurance Company  
 Schut, Schenten & Co.  
 Union Board of Underwriters at Am-  
 sterdam  
 Smith, Baker & Co.  
 Chinese Insurance Company, Limited  
 Guardian Fire and Life Assurance  
 Company  
 Walsh, Hall & Co.  
 Yangtze Insurance Association of  
 Shanghai  
 Wilkin & Robison  
 Lloyds  
 Sun Fire Office

**Merchants, &c.**

Abell, J. C.  
 Aspinall, Cornes & Co., merchants (in li-  
 quidation)  
 Avril, P.  
 Badge, G.  
 Bergen, Mrs. G.  
 Harrisson, Miss E.

Board & Co., W. K. Board, W. K.	Driscoll & Co., tailors and clothiers, &c. Driscoll, W. Groves, T. J.
Bogel, Nering F. W.	Eureka Saloon Sloos, J. H. M. Collins, J.
Bonger Brothers Bonger, M. C. Bonger, W. C.	European Laundry Guitard, Madame L.
Brissonnet, Ferd.	Euziere, Jules Cunha, J. de
Browne & Co, merchants Browne, H. St. J. Goldsmith, L. R. Macpherson, M. T. B. Kimpton, B. T. Warburton, Wm.	Faber & Voight Faber, H. Voight, O. (absent) Kuhhardt, A. M.
Buchanan, J. R.	Fischer & Co., E. Fischer, Ed. Leppar, Thos. Cobden, C. H. Abel, Geo.
Byrne, Ed.	Fisher, Frank Morris, A.
Cabeldu & Co. Cabeldu, P. S. Smith, E. (Osaka)	Goldman, S.
Carroll & Co., Wiggins, Chas. Titjen, H.	Gordes & Co. Gordes, A. Gordes, H.
China and Japan Trading Company Fobes, A. S., agent Beauchamp, J. W. Pasch, W.	Göttlinger, L.
City of Hamburg tavern Muller, J.	Great Northern Telegraph Company Polano, L.
Cohn, B.	Grosclaude, E. & U.
Compagnie des Messageries Maritimes Fricke, P. H., agent	Gütschow & Co. Gütschow, P. (absent) Gütschow, O. Hudoffsky, H. Gill, E. H.
Crown and Anchor tavern Grinberg, Mrs. Corbett, J. W.	Hagart & Co. Hagart, H. W.
Cunha, F. da	Harris, J., M.D.
De Ath & Co., A. De Ath, A.	Hartman & Besier Besier, J. N.
De Ath, W. H., 4 Bellevue Buildings	
Domoney & Co. Domoney, G. Whymark, G. Voysey, M. Henderson, C.	

<p>Heard &amp; Co., Augustine Low, F. Gillingham, J. Livingstone, H. W.</p> <p>Hecht, Lilienthal &amp; Co. Fischer, F. von Keischer, H. M.</p> <p>Hiogo Hotel Green, Mrs. M. E., manager Ravallo, F.</p> <p>Hiogo Iron Works Wignall, J. H. Rose, W.</p> <p>Hiogo Gas Co. <i>Directors</i>—Korthal, W. C.; Morse, W. H.; Byrne, E.; Goldsmith, L. K.; Illies, C. Browne &amp; Co., general agents and secretaries,</p> <p>"Hiogo News" Office Walsh, F. Johnson, W. G. Walsh, C. F., editor Oxley, C. Riberiro, J. M. V.</p> <p>"Hiogo and Osaka Herald Crouchley, F. Collago, R. S. Holtum, W. W.</p> <p>Holme, Ringer &amp; Co. Holme, Ryle Evans, J. R.</p> <p>Hongkong &amp; Shanghai Banking Corpora- tion Harries, W. H., agent Pereira, E. J., cashier</p> <p>Hooper Brothers, No. 53</p> <p>Hughes &amp; Co. Hughes, R. (Osaka) Sands, W. G. Hutton, M. L. Taylor, J. Owens, J. Taylor, G.</p> <p>Imperial Copper Works Roeser, P. A.</p> <p>Isaacs, &amp; Co. Isaacs, S. Marians, J.</p> <p>Jack, Young, ship's comradore</p>	<p>Johnson &amp; Co. Johnson, W. G.</p> <p>Joseph &amp; Co., L. Joseph, M. Braga, J.</p> <p>Kaga Foundry Hase, W., manager</p> <p>Kennelly, T. F., resident</p> <p>Kirby &amp; Co., E. C. Kirby, E. C. (Yokohama) Valentine, B. A. Stevens, W. J. Benney, C. Kirby, R. (Osaka) Esdale, C.</p> <p>Kobe Iron Works Huggan, R., manager</p> <p>Kniffler &amp; Co. Kniffler, L. (absent) Reddelien, G. (Yokohama) Illies, C. Franke, O. Naudin, J. Bergan, J., godown-keeper Raspe, H.</p> <p>Kobe Club Marshall, Jno., hon. sec. Van der Vlies, G. &amp; Co., stewards</p> <p>K. R. &amp; A. Club Groom, A. H. McKenzie, A., hon. sec. and treas.</p> <p>Langgaard, Kleinwort, &amp; Co. Kleinwort C. Iwersan, C.</p> <p>Lehmann, Hartmann &amp; Co. Lehmann, C. (Osaka) Hubener, F. W. Herrmann, F. (absent),</p> <p>Lenz, T. Stucken, Edm.</p> <p>Lentz, A., 49 (Native town)</p> <p>Llewellyn &amp; Co., J., druggists, &amp;c. Sim, A. C. Rae, W.</p> <p>Lucas &amp; Waters, merchants, &amp;c. Lucas, H. Waters, J. Benjamin, R. J. K.</p>
--	--

Lunau & Polano Lunau, C. Polano, L.	Reimers, Bechr & Co. Reimers, O. Bechr, H.
Marmelstein, E. Hart, W.	Renard & Co., E. Renard, Ed. (Paris) Fricke, P. H. Genth, Ad. S. Plate, F.
Mourilyan, Heimann & Co. Mourilyan, W. (Osaka) Heimann, C. A. (absent) Groom, A. H. Gillingham, A. W. Allcock, G. H. Exton, T. Silvester, J. W.	Reuter's Telegram Company Piotranski, K. de
Nachtigal & Co., G. Nachtigal, G. Olse, J. Gorman, H. J. Brown, H.	Richter, R. Richter, G.
Netherlands Trading Society Korthals, W. C., agent Martens, J. Bosma, H. Van Ewyck, D. J.	Schmidt, Westphal & Co. Westphal, G. (Nagasaki) Miltzer, Max., do. Krümmel, Carl (Hamburg) Stein, A. Reiyter, J. S. Dolling, R. Luther, H.
Ocean Steam Ship Co. Heard & Co., Augustine, agents	Schokker Hunnink, Dr. J. A. C.
Oriental Banking Corporation Crombie, D. A. J., acting agent Mackenzie, H., asst. acct. and cashier Carvalho, G., clerk	Schultze, Reis & Co. Schultze, Ad. (absent) Reis, Ad. (do.) Von der Heyde, E. (do.) Angart, M.
Pacific Mail S. S. Co. Center, A., agent Tileston, H. N. Graham, W. J., barge master Howard, F.	Schut, Scheuten & Co. Schut, J. Groenewout, J. A. A. (absent) Scheuten, H. A.
Peninsular & Oriental Steam Navigation Company Mourilyan, Heimann & Co., agents	Scott & Co. Scott, J. Marshall Guterres, F.
Price, R. E.	Scott & Frost Scott, J. Frost, A.
Ravetta & Co. Ravetta, F.	Skipworth, Hammond & Co. Skipworth, W. G. Hammond, W. H.
Real & Co., A. Real, A. (Osaka) Dubief, L. Duplaquet, G.	Smith, Baker & Co. Morse, W. H. Wynesar, H. Yamamoto, S.
Reis, Von der Heyde & Co. Behncke, A. Gurlitt, H. Schöning, H.	Steam Aerated Water Works Kleinmann, J. Collomb, F., manager
	Strome & Co., Chas. J. Taylor, I. K.

Tabor & Co. Tabor, H. W. Foot, M. Jones, B.	Vulcan Iron Works Huggan, R., manager Keetch, J. R. Ross, Douglass Owens, J. Williams, D. Melville, M.
"The Snug," tavern Jennings, B.	
Thomsen & Worck Thomsen, S. Worck, T.	Wachtels & Co. Watchels, P. H. M. Crtmans, H. A. (absent)
Hiogo Livery stables Thompson, W. A.	
Thornicraft, Fhos. C., M.R.C.S.E.	Walsh, Hall & Co. Arthur, O. Gay Henderson, J. W. Brynar, J. Pritchard, A. T.
Tillson & Co. Bennett, P. Henriques, W. Hansen, L.	
Union Club Kleinwort, P. A., hon. sec. and treas.	"What Cheer House," Tavern Wood, James
Van der Vlies & Co., G. Van der Vlies, G.	Wilkin & Robison, merchants, 81 Wimmer, H.



# NAGASAKI.

## Consulates.

### AUSTRO-HUNGARY.

*Acting Consul*—Flowers, Marcus O.,

### BELGIUM.

*Consul*—Dalden, M. C. van

### DENMARK.

*Acting Consul*—Dalden, M. C. van

### FRANCE.

*Acting Consul*—Flowers, Marcus O., (in charge)

### GREAT BRITAIN.

*Consul*—Flowers, Marcus O.

*Interpreter*—Quin, J. J.

*Constable*—Brown, John

### POSTAL AGENCY.

*Packet Agent*—Longford, J. H.

### HAWAII.

*Consul*—Fisher, Chas. L. M.D.,

### ITALY.

*Consular Agent*—Pot, J. J. van der

### NETHERLANDS.

*Acting Consul*—Pot, J. J. van der

*Secretary*—Keg, J. J.

### NORTH GERMANY.

*Acting Consul*—Hermann, Iwersen

### PORTUGAL.

*Acting Consul*—Mangum, W. P.

*Chancellor*—Figuerredo, J. A.

### RUSSIA.

*Acting Consul*—Hermann, Iwersen

### SPAIN.

*Acting Consul*—Flowers, Marcus O.,

### SWEDEN AND NORWAY.

*Acting Consul*—Pot, Van der

### SWITZERLAND.

*Acting Consul*—Hermann, Iwersen

### UNITED STATES.

*Consul*—Mangum, Willie P.

*Vice-Consul*—Fisher, Chas. L.

*Marshal*—Powers, Rodney H.

### POSTAL AGENCY.

*Postal Agent*—Fisher, Chas. L.

## Municipal Council.

*Chairman*—Inglis, D. D.

Hellyer, F.

Hay, C. W.

Howe, H. A. Jr.

*Secretary*—Jalland, Wm.

*Constables*—Harris, Wm.

Nickle, Andrew

## Japanese Government Hospital.

Duivenenbode, Dr. W. K. M. van Lenween van

Geertz, Dr. A. J.

Simmons, Dr.

## Japanese Government Patent Slip.

*Acting Supdt.*—Douglas, William

### Japanese Government School.

*Instructors*—Bonne<sup>ll</sup>, S. R.; Arnold, A. S.;  
Perpigna, Arthur de

### Japanese Government Telegraph.

*Superintendent*—Fry, O. James  
*Clerk in charge*—Pyne, Fredk.  
*Clerk*—Kennedy, W.

### Pilots.

Anderson, George      Smith, O.  
Johnson, C.          White, J.

### Nagasaki Club.

*Secretary*—Smith, J. C.  
*Steward and Librarian*—Stone, F.

### PROTESTANT MISSIONARIES.

Burnside, Rev. H.  
Stout, Rev. Henry  
Davisou, Rev. J. C.

### Roman Catholic Church.

Petitjean, Right, Rev. Bernard, bishop of Japan  
Laucaigne, Rev. J.      Jamault, Rev. D.  
Poirier, Rev. B.      Chatron, Rev. D.  
Salmon, Rev. A.      Traineau, Rev. Th.  
Marechal, Rev. J. L.

### Insurances.

Alt & Co.,  
Lloyds  
North China Insurance Co.  
China Fire Ins. Company  
Commercial Union Assurance Co.  
Gribble & Co., Henry  
Canton Insurance Office  
Hongkong Fire Insurance Co., Limited  
Northern Fire Insurance Company of London  
Hartmans & Besier,  
North Brit. & Mercantile Fire Insurance Company  
Union of Underwriters of Amsterdam  
Holme, Ringer & Co.  
China & Japan Marine Insurance Co.  
Chinese Insurance Company, Limited

Kniffler & Co., L.

London Assurance Corporation  
Imperial Fire Insurance Company  
De Oosterling Sea and Fire Insurance Company of Batavia

Reddelien & Co. A.

Oosterling Sea & Fire Insurance Company of Batavia (Fire Branch)

Schmidt, Westphal & Co.

German Fire Insurance Co., Limited, Berlin

North German Fire Insurance Company, Hamburg

Bremen Board of Underwriters

Hamburg Board of Underwriters

Van Delden & Co.

China Traders' Insurance Co., Limited  
Netherlands India Sea & Fire Insurance Company

Colonial Sea and Fire Insurance Co. of Batavia

Second Colonial Sea & Fire Insurance Company of Batavia

Samarang Sea and Fire Insurance Co.

Netherlands India Sea and Fire Insurance Company of Batavia

Victoria Fire Insurance Company of Hongkong, Limited

Walsh, Hall & Co.

Pacific Insurance Company

Yangtze Insurance Association of Shanghai

### Merchants, &c.

Adams & Co., M. C., ship chandlers, compradores and H. B. M.'s Navy Contractors

Adams, M. C.  
Sutton, Geo.  
Peter, —

"Albion Tavern"

Sodervist, G., proprietor

Alt & Co., merchants

Hunt, H. I.

Hellyer, F.

Wright, Alex.

Figueiredo, J. A.

Elliott, J. R.

Barge "Shamrock"

Furber, E. G., barge master

Moore, J., freight clerk

Boeddinghaus, Dittmer & Co., merchants

Boeddinghaus, C. E.

Dittmer, F.

Busch, Hermann

Boulangerie, Frangaise Thomas, C.	Grange, Alexander, marine surveyor
Boyd & Co., iron founders and engineers Robertson, Wm. Hay, Chas. W. Calder, J. F. Robertson, A. Hunter, H.	Great Northern Telegraph Company Russell, Thos., superintendent Petersen, J. Suenson, A. Houmblad, J. Nielsen, F. C. C. Czarnewsky, C.
Breen, John, fresh water supplier	Gribble & Co., Henry, merchants Gribble, Henry Yeend, Duer
Caldwell, Dr. R., physician and surgeon	Hartmans & Besier, merchants Hartmans, W. L.
China Merchants Steam Ship Company <i>Agents</i> —Amook & Co. Begier, Geo.	Holme, Ringer & Co., merchants Holme, E. (absent) Ringer, F. Smith, J. C. Holme, Ryle (Hiogo) Webster, James R. Almeida, A. T. d' Brown, C., godown keeper
China & Japan Trading Co., shipchandlers, &c. <i>Agent</i> —Ingliis, D. D. Fontayne, J.	Hongkong and Shanghai Banking Corpora- tion <i>Agents</i> —Van Delden & Co.
"Commercial Hotel," billiard and bowling saloon Smith, J. U., proprietor	Hyver, J. P., general store-keeper Hyver, J. P.
"Eureka Hotel" Sambuck, J., proprietor	"International Hotel" Massie, John S., Proprietor
"Falcon Hotel," bowling saloon Nickel, Mrs Carl J., proprietress	"Kagasaki Medical Hall" Jalland, Wm., Proprietor
Ford & Co., A. R., stevedores and ballast suppliers Ford, A. R. Linch, J. H.	Kassburg & Co., A., compradores, pro- visioners and naval contractors Kassburg, A. Powers, Rodney H.
"Fulton Market Butchery," coffee and oyster saloon Bremer, Kamp & Co. Bremer, I. J.,	Kniffler, & Co., L., merchants Kniffler, Louis, (absent) Reddelien, G. (Yokohama) Pardun, W. (do.) Illies, C. (Hiogo) Leesen, Emil von Kniffler, H. Röhr, V. Falk, C., godown-keeper
"Germania Hotel," bowling saloon Umland, J. M. Shanegan, H.	Rake & Co., Geo. W., ship chandlers, store- keepers and provisioners Lake, Geo. W. (absent) Lake, Edward Davis, John
Glover & Co. (In Liquidation) <i>Trustee</i> —Pot, Van der J. J. Glover, Thos. Blake <i>Accountant</i> —Burmeister, E. <i>Committee of Inspectors</i> —Robertson, Wm.; Maltby, J.; Hunt, H. J.; and Gribble, Henry	
Goldenberg, —., storekeeper	

"London Tavern"	Reddelien, & Co., A.
Bezer, Thos., proprietor	Reddelien, A.
Maltby & Co., merchants	Rolls, W. M., hair dresser
Maltby, John	Russell, T. C., auctioneer and commission agent
Maltby, Samuel	Schmidt, Westphal & Co.
Colthrup, Geo. J.	Westphal, George (Hiogo)
Repenn, J. A., godown-keeper	Kummel, Carl (Hamburg)
"Nagasaki Express" Office	Hermann, Iwersen
Braga, F.	Ruyter, L.
Senna, F.	Smith, Captain J. U., marine surveyor
Cardoza, A. L.	Smith, J. U.
Ford, R. A., reporter	Bernhardt, R., godown keeper
"Nagasaki Gazette" Office	"Sung Hotel & Bowling Saloon"
De Souza & Co., S. R.	Johnson, J. H., Proprietor
Loureiro, Antonio, proprietor	Ryle, —.
De Souza, S. R. do.	"St. Petersburg Hotel"
Ford, R. A., reporter	Anderson, John, Proprietor
Rodrigues, B. V., compositor	Stube & Co., R., tailors and clothiers
Netherlands Trading Society	Stube, R.
Pot, J. J., Van der	Takasima Colliery, Nagasaki Office
Keg, J. C.	Pot, J. J., Van der, manager
Casteren van Cattenburch, H. W.	Burmeister, E., accountant
"Occidental Hotel"	Glover, Alfred B.
Underwood, Thos.	Hall, Alex., engineer (Takasima)
"Ocean Tavern"	Glover, Alex. B. (do.)
Fielder, J. W.	Tombrink, S. P. (do.)
Pacific Mail Steam Ship Company	Wake, H., overseer (do.)
Agent—Tilman, W. P.	Beresford, J. S., do. (do.)
Shipping Clerk—Ferreira, C. J.,	Mulership, S. (do.)
P. & O. S. N. Co.	Brown, W., godown keeper (Sagaritnatz)
Gribble, Henry	Takasima Tug Boat, S. S. "Argus"
Yeend Duer	Captain—Cheetham, John C.
Petersen, Hans, boot and shoe maker	Engineer—Chisholm, Eugene A.
Pignatel & Co., storekeepers, &c.	Chief Officer—Wolthers, J. W.,
Pignatel, V. L.	Van Delden, & Co., merchants
Pignatel, C. (Saga)	Van Delden, M. C.
Couder, J.	Visscher, A.
Pol, L. van de, importer	Walsh, Hall & Co., merchants
Rasch, Carl, agent for Textor & Co.	Howe, H. A., jr.
	Walsh, Robt. G.

# HAKODADI.

## Consulates.

### AUSTRO HUNGARY.

*Acting Consul*—Eusden, R.

### DENMARK.

*Consul*—Duus, J. H.

### FRANCE.

*Acting Consul*—Eusden, R.

### GERMAN EMPIRE.

*Consul*— —.

### GREAT BRITAIN.

*Consul*—Eusden, R.

*Constable*—Lawrence, S. F.

### UNITED STATES.

*Consul*—Hawes, —.

## Missions.

### MISSION APOSTOLIQUE.

Plessis, L'Abbé Marien Justinien

Leblanc, L'Abbé René

## Insurances.

Howell & Co., Agents for—  
North China Insurance Company  
Chinese Insurance Co., Limited

## Merchants, &c.

Blakiston, Marr & Co., merchants  
Blakiston, Thomas

Duus, Jno. H., merchant

Howell & Co., merchants  
Albinson, J.  
Wilson, J. A.

Porter, A. P., marine surveyor

Russian Hotel  
Alexieff, Mrs. P.  
Paranchin, G. P.

Sarloff, V.

Schluter & Strandt, compradores, &c.  
Schluter, P.  
Strandt, H.

Scott, J., engineer (Sado Island)

Thompson & Bewick, shipbuilders, naval  
contractors and commission merchants  
Thompson, J. R.  
Bewick, Geo.





# THE PHILIPPINES.

## MANILA.

### Colonial Government.

*Governor and Captain General*—Yzquierdo,  
H. E. Don Rafael  
*Lieut. Governor*—  
*Secretary*—Valls, José

### SUPREME COURT OF APPEAL.

*Chief Justice*—Echevarria, Prudencio H. E.  
*Attorney General*—Escalera, José  
*Judge and President of the 1st Chamber*—  
Valdenebro y Olloqui, José  
*Judge and President of 2nd Chamber*—Ur-  
quiola, Julian  
*Judges*—Elio, Rovira, Cañete, Dávila, Cor-  
tey, Carmona, Arguedas  
*Secretary*—Barrosa, Mateo

### FINANCIAL DEPARTMENT.

*Intendant*—Agius, Don J. Jimeno  
*Accountant General*—Beruete, José  
*Treasurer General*—Codevilla, José

### CIVIL GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF MANILA.

*Governor*—Diaz, José Maria  
*Secretary*—Villaralbo, A. de

### DISTRICT MAGISTRATES.

*1st*—Junquiti, Manuel Gonzales (acting)  
*2nd*—Alvarez Guerra, Juan (do.)  
*3rd*—  
*4th*—Espinosa de los Monteros, Narciso (do.)

### WAR DEPARTMENT.

*Judge*—H. E. the Captain General  
*Councillor*—Asensi, Manuel

### NAVAL DEPARTMENT.

*Rear-Admiral and Commander of the Station*  
—Antequera, Juan  
*Captain*—Carvanza, José  
*Harbour Master*—Montejo, Vicente  
*Bo. at Cavite*—Espin, Francisco  
*Commander of Arsenal (Act.)*—Martinez,  
Pedro  
*Lieut. Colonel of Marine Artillery*—Sal-  
lardo, Augusto  
*Commander of Engineers of Arsenal*—Ginart,  
Manuel  
*Paymaster General*—Aranda, Joaquin  
*Captain of the Flag Ship*—Maymo, José

### OFFICE OF COLLECTOR GENERAL OF CUSTOMS.

*Collector General of Customs*—Zappino, D.  
Felipe  
*Accountant*—Echevania, D. F.  
*1st Officer*—Hidalgo, Diaz Diego D.  
*Valuators*—*1st*—Peray, D. Victor  
2d—Añino, Manuel  
3d—Andruga, D. Arturo

### POSTAL DEPARTMENT.

*Administrator General*—Guerrero, Scarni-  
chia Eduardo D.  
*Officials*—Plazuelos, D. Casto  
Clemente, D. Enrique  
Gauche, D. Federico  
Mompson, D. Juan  
Morero, D. José

### MINT.

*Administrative Director*—Alvarez, Manuel  
*Director and 1st Assayer*—Fafont, Francisco  
C. E.  
*Accountant*—(absent)  
*Treasurer*—Rios, Manuel R. de los  
*2nd Assayer*—Alonzo, Teodoro  
*1st Engraver*—Sancho, José  
*2nd do.*—Estruch, Alberto  
*Foreman*—Torre, Francisco M. de la

## MUNICIPALITY.

*President*—H. E. the Captain General  
*Vice President*—The Civil Governor  
*Magistrate of 1st Election*—Franco, Don Antonio  
*Aldermen*—Twelve  
*Secretary*—Villaralbo, Adelardo de

## ECCLESIASTICAL DEPARTMENT.

*Royal Vice Patron*—H. E. the Captain General  
*Archbishop Metropolitan of the Philippines*  
 —Martinez, H. E. Sr. Don Gregorio Meliton  
*Provisor and Vicar General*—Yagüe, y Mateos  
*Dean*—Peralta, Manuel  
*Commissary of the Holy Crusade*—Yagüe, y Mateos  
*Secretaries*—Ureta, Candido; Zudaire, Don Francisco  
*Counsellor*—Ramiez, Don Simon  
*Notaries General*—Cuyugan, D. Vicente; Perez, D. Mariano

## BISHOPRIC OF NUEVA CACERES.

*Bishop*—Gainza, H. E. Friar Francisco Amente  
*Provisor and Vicar General*—Garcia, Dr. Vicente

## BISHOPRIC OF CEBU.

*Bishop*—Gimeno, H. E. Friar Romnaldo  
*Provisor*—Aguilar, Leon E.

## BISHOPRIC OF YLOILO (JARO).

*Bishop*—Cuartero, H. E. Friar Mariano  
*Secretary*—Bonifacio, V.  
*Counsellor*—Ramirez, D. R.

## BISHOPRIC OF NUEVA SEGOVIA.

*Bishop*—Aragones, H. E. Friar Juan José  
*Provisor*—Osset, Don Juan  
*Secretary*—Paloma, Lorenzo

## STO. TOMAS COLLEGE.

*Rector*—Treserra, Fr. Domingo  
*Vice do.*—Fonseca, Fr. Joaquim

## SAN JOSE' COLLEGE.

*Rector*—Setien, Dr. Felipe  
*Secretary*—Sevilla, L. Mariano

## SAN JUAN DE LETRAN.

*President*—Corominas, Fr. Benito

## ATENEO MUNICIPAL.

## (JESUITS' COLLEGE.)

*Superior*—Bertran, Pedro

## Steamer Agencies.

Aguirre & Co.  
 P. & O. S. N. Company  
 Macleod, Pickford & Co.  
 Spanish Steamers *Visayas, Cebu, Dagupan, Tutuan*

Rocha & Co., Y.  
 Cagayan Line (Str. *Sud Oeste*)

Russell & Sturgis  
 Pacific Mail Steam Ship Company  
 Compagnie Messageries Maritimes  
 Spanish Steamer *Leonor*  
 Coasting Steamers *Albay, Corregidor, Felisa, Lingayen*

## Consulates.

## AUSTRO-HUNGARY.

*Consul*—Spanier, Julius

## BELGIUM.

*Consul*—Ross, John (absent)  
*In charge*—Hens, J. P.

## DENMARK.

*Consul*—Edwards, O. E. (absent)  
*In charge*—Pierce, G. H.

## FRANCE.

*Consul*—Méchain, E.  
*Chancellor*—Hébrard, Scipion

## GERMAN EMPIRE.

*Consul*—Herrmann, M. A. (absent)  
*Acting Consul*—Parr, R. B.  
*Secretary*—Sackerman, E.

## GREAT BRITAIN.

*Consul*—Ricketts, George Thorne (absent)  
*Surgeon*—Burke, John, M.D.

## NETHERLANDS.

*Consul*—Petel, G. van Polanen

## PORTUGAL.

*Consul*—Hidalgo, A.  
*Vice-Consul*—Velooso, G. (Cebu)

## SWEDEN &amp; NORWAY

*Acting Consul*—Russell, J.  
*Secretary*—Austen, J. G.  
*Surgeon*—Burke, J. M.D.

## SWITZERLAND.

*Consul*—Germann, Charles  
*Vice-Consul*—Meily, J. U.

## UNITED STATES.

*Vice-Consul*—Russell, J.  
*Secretary*—Austen, J. G.  
*Surgeon*—Burke, J., M.D.

## Insurances.

Baer & Co.  
 Java Sea and Fire Insurance Company  
 Barretto & Co., B. A.  
 Canton Insurance Office  
 Blanco, Domingo & Co.  
 Tutelar y de la Soc. Esp. de Credito  
 Commercial de Madrid  
 Findlay, Richardson & Co.  
 Northern Insurance Company  
 Scottish Commercial Insurance Co.  
 Chinese Insurance Co., Limited  
 Guichard & Fila  
 Société Française de Prêts à la Grosse  
 de Paris  
 Holliday, Wise & Co.  
 The Liverpool, London and Globe In-  
 surance Company  
 North China Insurance Company  
 Jenny & Co.  
 Austrian Lloyds S. N. Ins. Trieste  
 "Baloise" Trans. Insurance Co., Basel  
 Board of Hamburg Underwriters  
 Bremen Sea Insurance Company  
 Deutscher Lloyd in Berlin  
 Deutsche Transport Versicherungs  
 Gesellschaft in Berlin  
 Francfort Transport and Glass Ins. Co.  
 General Ins. Co., "Helvetia," St. Gall  
 General Netherlands Trans. Insurance  
 Company, at Thiel  
 General Trans. Ins. Co., at Vienna  
 General Trans. Ins. Co., at Dresden  
 General Trans. Ins. Co., Dusseldorf  
 "La Neuchateloise" Transp. Ins. Co.,  
 at Neuchatel  
 "Merkur," Transport Insurance Com-  
 pany, at Vienna  
 Swiss Lloyd's Trans. Insurance Co., at  
 Winterthur  
 Veterländische Versicherungs Gesell-  
 schaft in Elberfeld

## Ker &amp; Co.

British and Foreign Marine Insurance  
 Co., Limited  
 Liverpool Underwriters' Association  
 Lloyds  
 Sun Fire Office  
 Merchant Shipping and Underwriters'  
 Association of Melbourne  
 Union Marine Insurance Co., Limited  
 and Reduced  
 Lloyd Andaluz  
 Labhart & Co.  
 Germanic Lloyds  
 The Transatlantic Fire Insurance Coy.  
 of Hamburg, Limited  
 Lutz & Co., C.  
 Rhein Westphalia Lloyds, at Gladbach  
 Nord-Deutsche Feuer Versicherungs  
 Gesellschaft, Hamburg  
 Schweiz Transport Versicherungs Ge-  
 sellschaft, Zurich  
 Rhenania Verricherungs Artien Ge-  
 sellschaft Cologne  
 Martin, Dyce & Co.  
 Merchants, Marine Ins. Co., Limited  
 Peele, Hubbell & Co.  
 Queen Insurance Co. of Liverpool and  
 London (Fire)  
 Union Ins. Society of Canton (Marine)  
 Yangtze Ins. Association of Shanghai  
 (Marine)  
 Petel & Co., G. van Polanen  
 Oosterling Sea and Fire Ins. Company  
 Russell & Sturgis,  
 American Lloyds  
 Batavia Sea & Fire Ins. Company  
 Colonial Sea & Fire Ins. Company  
 China Traders Ins. Co., (Limited)  
 London Assurance Corporation  
 North British & Mercantile Ins. Co.  
 Victoria Fire Insurance Company of  
 Hongkong (Limited)  
 Smith, Bell & Co.  
 Commercial Union Assurance Co.  
 Imperial Fire Office  
 Netherlands India Sea and Fire Ins.  
 Company  
 Standard Marine Insurance Company  
 Tillson, Herrmann & Co.  
 Guardian Fire and Life Ins. Office  
 Phoenix Fire Insurance Office  
 Royal Insurance Co. (Fire and Life)  
 Samarang Sea and Fire Insurance Co.

## Merchants, &amp;c.

Aguirre & Co., merchants  
 Aguirre, F. (Spain)  
 Teus, Valentine  
 Hidalgo, Antonio  
 Yrisarry, J. M.

- Andrews & Co., H. J., merchants  
 Andrews, H. J.  
 Rotschke, C. A. (Manchester)  
 Ede, J. M.  
 Ogden, J.  
 Carlos, S. A.
- Baer & Co., S., merchants  
 Baer, S.  
 Heymann, J.  
 Prieto, L.
- Barretto & Co., B. A., merchants  
 Barretto, B. A.  
 Matias, Francisco
- Bischoff & Co., J. J., watch and clockmakers  
 Bischoff, J. J.  
 Bischoff, J. S. (Yloilo)  
 Stadel, L. (do.)  
 Preciado, T.
- Blanco, Domingo & Co., merchants  
 Blanco, Joaquin  
 Domingo, Francisco  
 Quintana, P. P.  
 Gruet, José  
 Nales, José  
 Leon, Lucas de  
 Alvarez, José
- Bordenave, D., marine surveyor to Lloyd's  
 agents and local offices
- Borries, W. v., apothecary and druggist,  
 pharmaceutical and chemical laboratory,  
 contractor of the medicines for the Royal  
 Armada 14, Binondo, Escolta
- Botica de San Gabriel  
 Leon, M. P. de
- Casal Brothers, timber merchants  
 Casal, A. P.  
 Casal, José de  
 Llopez, A.  
 Base, G.  
 Guzman, G.  
 Anacleto, C.  
 Gregorio, Capitan
- Chartered Bank of India, Australia and  
 China  
 Somerville, J., agent  
 Meily, J. U.
- Cucullu & Co., merchants  
 Cucullu, José de  
 Alegre, Juan
- Diario de Manila*, newspaper  
 Ramirez y Giraudia, printers and pub-  
 lishers
- Dudley, Dr. David E., Surgeon, Oculist
- Eugster & Co., merchants  
 Eugster, J.  
 Eugster, E.  
 Munz, J.  
 Eugster, R.  
 Eugster, Ph.  
 Claro, S.  
 Feliciano, M.
- Findlay, Richardson & Co., merchants and  
 commission agents  
 Caw, Thomas  
 Beech, Walter E. (absent)  
 Sloan, James  
 Brown, John  
 Barretto, L. A.  
 Curballo, E.  
 Wright, Robert  
 McGavin, J. P.
- French Hotel  
 Ari, Lala, proprietor (*See Advert.*)  
 Verril, Edward, manager
- Garchitorena & Smith, coach-builders (30,  
 Escolta)  
 Garchitorena, A. M.  
 Smith, J. L.  
 Garchitorena, V. M.  
 Leyva, J.  
 Aquino, P.
- Genato & Co., Government auctioneers  
 Genato, Manuel  
 Tuason, Thomas  
 Queri, Mariano
- Germann, Chs., merchant  
 Germann, Arnold  
 Rappolt, Chr.
- Guichard & Fils, merchants  
 Guichard, J. A. (Paris)  
 Guichard, Auguste (do.)  
 Guignard, Fr. (do.)  
 Guichard, Eug. (do.)  
 Cherest, Victor  
 Willmann, H.  
 Guevarra, B.  
 Alcuaz, C. S. de  
 Alcuaz, José de



Heinszen & Co., C., merchants  
 Heinszen, Conrad (absent)  
 Heinszen, J. N.  
     Krause, Adolph  
     Klopper, Emil  
     Groth, Adolph  
     Aloya, Felix

Holliday, Wise & Co., merchants  
 Collier, R. L.  
     Hunter, D. L.  
     McCulloch, J. B.  
     Grundy, A.  
     Drummond, J.  
     Martinez, R. Javier

Honiss & Co., merchants, Manila and Batangas  
 Honiss, Albert

Hughes, P., clock and watchmaker, jeweller, &c.

Icaza, Ygnacio, rope maker

Jackson, French & Co., merchants  
 French, Hugh Smith  
 Jackson, Edward  
     Viademonte, Ramon Martinerde

Ker & Co., merchants  
 Ross, John (absent)  
 Coates, Albert  
 Forbes, D. M.  
     Worthington, Thos.  
     Robertson, R. C.  
     Porteous, H. L.  
     Cassels, J. T.  
     Bolton, Fred  
     Cembrano, J.  
     McMicking, T.  
     Ogilvie, J.  
     Crescini, D.  
     Arcé, J.  
     Munn, Dugald (Yloilo)  
     Carballo, J. (Yloilo)  
     Saul, G. M. (Yloilo)  
     Holding, Joseph (Leyte)  
     Smith, R. Calder (Leyte)

Labhart & Co., merchants  
 Labhart, J. C.  
 Spanier, Julius  
     Ruttmann, Theodore  
     Ruppaner, J.

Loney & Co., merchants (*See Yloilo*)

Loyzaga & Co., J. de, printers; proprietors of *Mercantile Review* and *El Comercio*, afternoon paper, Vivac, 8  
 Loyzaga, J. de  
 Puertas, F. Diaz y  
     Ibañez P. Bautista  
     Sar Buenaventura, A.  
     Villanueva, R.  
     Ibañez, F. Bautista

Ludewig, George, chemist and druggist,  
 Plaza de Binondo, No 24  
 Tebbutt, James Louis

Lutz & Co., C. merchants  
 Lutz, C.  
     Keller, E.  
     Sprecher, Ch.  
     Sprungli, C.  
     Ziegler, J.

Macleod, Pickford & Co., merchants  
 Macleod, N. (Cebu)  
 Pickford C. R. B. (absent)  
     Macleod, A. Y.  
     Blyth, P. L. (absent)  
     Birchal, E. F.  
     Savacho, D.  
     Hepper, F. H. (Cebu)  
     Pike, O. O. (do.)  
     Colquhoun, W. (do.)  
     Tuason, E. (do.)  
     Martinez, V. (do.)  
     Carrion, M. (do.)

Martin, Dyce & Co., merchants  
 Mackie, J. B.  
     Johnston, W.  
     Hay, C. E.  
     Rogers, J.  
     Ogilvie, T.  
     Fabie, F. R.  
     Fuentes, M. de la  
     Hernandez, J.

Mestres, B., y Hermano: auctioneer and commission agent  
 Mestres, Benito  
 Mestres, Tayme

Morris, Barlow & Co., (engineers, to the Manila Aerated Bread Company)  
 Morris, Sam. J.  
 Barlow, J. Simeon, C.E., M.S.E.  
     Aguirre, Segundo  
     Roldan, J. C., draftsman  
     Wilson, F., travelling engineer  
     Taylor, Chas., shop foreman

O. S. S. Co., Holt's Line  
 Tillson, Herman & Co., agents

Owens & Co., L. merchants and ship-  
chandlers  
Owens, L.

Pan & Co., J. F. del, merchants and com-  
mission agents  
Pan, J. F. del  
Praysler, Guillermo  
Far, Estanislao del

Peele, Hubbell & Co., merchants  
Palmer, Horatio Nelson (absent)  
Edwards, Ogden Ellery (absent)  
Tucker, Richard Dalton (absent)  
Pierce, George Herry  
Foster, Frederick Emery  
Endicott, J. B. (Albay)  
Deblois, J. E.  
Downs, V. B.  
Lane, R. A.  
Marvin, A. T. (Albay)  
Eaton, F. C. (Leyte)  
Bibby, H. K.  
Heuschell, J. H.  
Greenough, H., Jr.  
Jorge, Pompilio  
Souza, F. W. R. de  
Otadiu, F. de  
Versoza, V.  
Genton, F.  
Arlegui, R. (Leyte)

Petel & Co., G. van Folanen, merchants  
Petel, G. van Polanen  
Petel, G. van Polanen, Jr  
Carbollo, José

Prehn & Co., merchants  
Prehn, Luis Otto  
Liebich, R.

Reyes & Co., shipchandlers  
Reyes, Francisco  
Ucela, Manuel  
Reyes, José

Rocha & Co., Y., merchants  
Rocha, Ygnacio  
Soler, Pedro  
Reyes, A.  
Modesto, F.  
Escalante, A.

Roxas, J. B., proprietor, "San Miguel"  
Soap Factory  
Roxas, J. B.  
Fernandez, Ysidoro  
Fernandez, Joaquin V.  
Roxas, Pedro P.  
Granados, Gregorio  
Francisco, Pedro A.  
Tibayan, Aguedo

Russell & Sturgis, merchants

Russell, J.  
Jeffries, H. U. (absent)  
Heron, F. G.  
Ernst, J. E.  
Warren, C. H. (Yloilo.)  
Methvin, J.  
Oakley, F.  
Henry, M.  
Somes, M. F.  
Ray, J. J.  
Austen, J. G.  
Haffenden, J.  
Bunker, A. W. (Albay.)  
Sivart, J. T.  
Ryan, W. S.  
Gaskell, J. M.  
Lapuente, A.  
Lerma, M. L.  
Bordenave, D. Marine Surveyor

Santa Mesa Rope-factory

Russell & Sturgis, agents  
Klinck, C., engineer  
Aylett, A., assistant

Sartorius, Pablo, pharmacist and che-  
mist, Escolta

Sartorius, Pablo (absent)  
Moerike, Gustav  
Friedrich, Rudolph

Secker & Co., M., hatters

Secker, Engelbert  
Moritz, Carl  
Böche, Julius (Cebu)

Smith, Bell & Co., merchants

Wood, R. P. (Liverpool)  
Young, Geo. R. (London)  
Cadell, Geo. B. (Liverpool)  
Mackenzie, Geo.  
Smith, D. Adam  
Honey, G. A. K.  
Fleming, J. M.  
Armstrong, Geo.  
Glehn, E. von  
Marshall, R.  
Marcaida, A. de  
Reyes, G.  
Reyes, F.  
Eguares, R.  
Stüben, J. F. (Cebu)  
Cundall, C. H. (do.)  
Galian, M. (do.)  
Vaño, J. (Leyte)  
Collingwood, Geo. (Camiguin)



Spring & Co., drapers, mercers, milliners  
and general outfitters, 1, St. Gabriel

Spring, C. A.  
Spring, Miss  
Cutting, James  
George, W. D.

Tilson, Herrmann & Co, merchants

Parr, Edward (London)  
Hermann, Moritz A. (absent)  
Boustead, Edward, Jr.  
Parr, Richard B.  
Sackerman, E.  
Ortega, Manuel  
Javier, Juan  
Blakeley, Charles  
Antonio, Olona  
Lanuza, J.

Tutuban Rope Factory

Eugster & Co., L., agents  
Feliciano, M., manager  
Feliciano, B., assistant

Ullmann, Felix, importer of Jewellery &c.

Ullmann, Emanuel, Do.

Wilks & Earnshaw, engineers

Witte & Co., Julius, Baraca, No. 21

Witte, Julius  
Cooper, Charles, supt. engineer  
Falcon, Ysidoro, clerk  
Gomara, Fernando, assistant en-  
gineer

Zobel & Nohr, apothecaries

Zobel, J.  
Nohr, J.  
Plitt, C.  
Grupe, G.  
Eydner, A.  
Le Sage, E.

## YLOILO.

### Consulates.

GREAT BRITAIN.

*Vice-Consul*—Higgin, John

UNITED STATES.

*Acting Consular Agent*—Warren, C. H.

### Insurances.

Fyfe, James S.  
Netherlands India Sea and Fire In-  
surance Co.

Loney & Co.  
Royal Insurance, Fire and Life  
The Netherlands India Sea and Fire  
Insurance  
The Samarang Sea and Fire Insurance  
Lloyds

### Merchants, &c.

Aguado, A., shipchandler, merchant, &c.

Bischoff & Co., watchmakers  
Bischoff, J. S.  
Stadeli, L.

Diaz, Filipi, timber merchant, ship owner,  
&c.

Fyfe, James S., merchant

Higgin, John, merchant

Ker & Co., merchants  
Munn, D.  
Carballo, J.  
Saul, G. M.

Loney & Co., merchants  
Loney, Robert (Negros)  
Ker, William G.  
Smith, James (Surigao)  
MacGibbon, Thomas  
Innes, Thomas (Leyte)  
Hoskyn, R. F.  
Llorenti, Juan  
Pearce, Alfred (Negros)  
Whittom, Wm., engineer  
Herreva, José de (Surigao)  
Viña, Diego (Hijo, Cebú)

Luchcinger, F., merchant  
Luchcinger, F.  
Haxty, R.

Mascañana, Ricardo, merchant

Russell & Sturgis, merchants  
Warren, C. H.  
Bush, E. D.  
Tyler, J. C.

**CEBU.**

**Consulates.**

GERMAN EMPIRE.

*Consul*—Stüben, J. F.

GREAT BRITAIN.

*Vice-Consul*—Smith, James

PORTUGAL.

*Vice-Consul*—Veloso, C.

UNITED STATES.

*Acting Consular Agent*—Austen, G.

**Insurances.**

Loney & Co.

Royal Insurance, Fire and Life

Lloyds

Samarang Sea and Fire Insurance Co.

**Merchants.**

Loney & Co., merchants

Smith, James

Gardiner, Wm. A.

Laguerras, G.

Ruiz, V.

Macleod, Pickford & Co., merchants

Macleod, N.

Hepper, F. H.

Pike, O. O.

Colquhoun, W.

Tuason, E.

Martinez, V.

Carrion, M.

Russell & Sturgis, merchants

Warren, C. H.

Austen, G.

Skinner, F.

Elio, J. (Camiguin)

Carlotta, C. (Surigao)

Secker & Co., Hatters

Böche, J.

Smith, Bell & Co., merchants

Stüben, J. F.

Cundall, C. H.

Galien, M.

Collingwood, Geo. (Camiguin)

Vaño, J. (Leyte)

**SUAL.**

**Consulates.**

GREAT BRITAIN.

*Vice-Consul*—Bosch, José de

**Merchants.**

Frank, Heald

# SAIGON.

## Government.

*Governor, Rear Admiral and Commander-in-Chief*—Dupré, Jules Marie  
*Acting Secretary*—Chomereau-Lamotte

## ETAT MAJOR OF THE GOVERNOR.

*Chief of the Staff*—Hardy  
*Aide-de-Camp*—De Montesquiou-Fezensac  
*Officers d'Ordonnance*—Guyon; Goudard

## PRIVY COUNCIL.

*President*—The Governor  
*Members*—The Commander of the Troops;  
The Chief of the Administrative Service;  
The Director of the Interior; The Chief  
of the Judicial Service; The Colonial  
Comptroller  
*Secretary*—Chomereau-Lamotte

## DIRECTION DE L'INTERIEUR.

*Directeur*—Montjon, A de  
*Secrétaire Générale*—Guiraud, L.

### 1ER. BUREAU.

*Chef*—Morin, L.  
*Sous Chef*—Moisy, L.

### 2EME. BUREAU.

*Chef*—Béliard, E.  
*Sous Chef*—Marey, A. de Lanneau de

### 3EME. BUREAU.

*Chef*—d'Audigier, F.  
*Sous Chef*—Pernay, E. Daniel de

### 4EME. BUREAU.

*Chef*—Richaud, F., détaché comme fondé  
de pouvoirs du Trésorier Payeur  
*Sous Chef*—Didier, F., chef p. i.

## JUSTICE.

*Procureur Général*—Guillet des Grois  
*Substitut*—Esquer (annoncé)

## COUR.

*Président*—Laude (attendu)  
*Conseiller*—Bulan (en congé)  
Roumain de la Touche (en congé)  
*Conseiller p. i.*—Jouslain  
do. Postel  
*Conseiller-auditeur*—Ducroux

## TRIBUNAL DE PREMIERE INSTANCE.

*Juge de première instance*—Bahunot du Lis-  
coët (attendu)  
*Juge de première instance p. i.*—Augier  
*Juge-suppléant*; *Conseiller p. i. à la cour*—  
Postel  
*Juge-suppléant*—Le Jemle

## PARQUET.

*Procureur de la République, Conseiller p. i.*  
*à la cour*—Jouslain  
*Substitut faisant fonctions de Procureur de*  
*la République p. i.*—Ternisien

## GREFFE DE LA COUR D'APPEL, DU TRIBUNAL DE 1RE INSTANCE ET DE LA JUSTICE DE PAIX.

*Greffier-en-chef*—Coudroy de Launay  
*Commis-greffiers*—Le Garnisson, De Méren-  
dol, Cléonie, Hubert-Delisle  
*Expéditionnaires*—Canal, Filatriau, Thomas  
Mièn

## PARQUET DU PROCUREUR GENERAL.

*Chef du Secrétariat*—Pott  
*Secrétaire-redacteur*—Marsau  
*Expéditionnaire*—Justinien

## PARQUET DU PROCUREUR DE LA REPUBLIQUE

*Secrétaire*—Buchard

## THE DIFFERENT POSTS

## THE FRENCH ARE OCCUPYING.

Cholon	Vinh Long
Cangioe	Travinh
Gocong	Bentré
Tan An	Mocai
Tay ninh	Bactrang
Trambang	Chaudoc
Mytho	Sadec
Canlo	Soctrang
Bienhoa	Longxuyen
Baria	Cantho
Thudaumot	Hatien
Long Thanh	Rachgia

INSPECTION DES AFFAIRES  
INDIGENES.

Inspector—Henry, Alexandre-Antoine

## MISCELLANEOUS OFFICES.

Commandant des Troupes, p. i.—De Tren-  
tenian

Directeur de l'Arsenal Maritime—Cazelles

Docteur en Chef—D'Ormay

Artillerie, Chef d'Escadron, Directeur—  
BrinsterGénie, Chef de Bataillon, Directeur p. i.—  
Tavernier

Service Télégraphique, Directeur—Demars

Ponts et Chaussées et Travaux Hydrauliques  
p. i.—ChariotBâtiments Civils Architecte, Chef du Service  
p. i.—CallinaudFinances, Trésorier Payeur—Philidor, Dan-  
ican

Poste—Sée

Curate—De Kerlan

DIVISION NAVALE DE COCHIN-  
CHINE.

"FLEURUS," Admiral's Flagship

Commander—Sauze, capitaine de vais-  
seau

## COMMISSARIAT DE LA MARINE.

Commissaire—Lacouture

Sous Commissaires — Berteau (Chef du  
Bureau Central du Contrôle); de Gail-  
lande (Chef du Détail des Revues et des  
Hôpitaux); Frisque (Chef du Détail des  
Armements et Inscription Maritime);  
Féraud (Chef du Détail des Subsist-  
ances); Chatelain (Chef du Détail des  
Approvisionnements); Gibert Des Val-  
lons (Chef du Détail des Travaux);  
Bayet; Galérié; Tranchevent (en congé);  
de Tersannes (do.); Lestang (do.);  
Dutonquet (attendu); Guyomar (do.);  
Delafor (do.); Bruere (do.)

## COMMISSARIAT DE LA MARINE.

(Continued.)

Aides Commissaires—Des Vallons (Chef du  
Détail des Fonds et Chef du Secrétariat  
de l'Ordonnateur); de St. Pern (Chargé  
du Service Administratif à Vinhlong);  
Baudry (do. do. do. à Mytho); Badaire  
(do. do. do. à Chaudoc); Ciret (do. do.  
do. à Baria); Huard, Lanoirax (Garde  
Magasin Général); Badaire Garde Ma-  
gasin des Subsistances; Aphalo; Le  
Pontois (en congé); Saboureau (do.);  
Raud (do.); Deshoulières

Commis. de Marine—Jacque; Bomlet (Com-  
mis aux entrées à l'hôpital); Le Petit de  
Sauques; Broni; Maleschal; Damas-Ri-  
beiro (en congé); Coridon (attendu); Le  
Boucher (do.); Courtier (do.); Greffier  
(do.); Léonce (do.); Sinson-Sainville  
(do.); Dublanc Laborde (do.); Roberdeau  
(do.); Pacquetet (do.); Granier de Cas-  
sagnac (do.)

Ecrivains de Marine—Lamour; Pellicot;  
St. Pern, B. de; Gleizes; Gabrié; San-  
dred; Dufresne (en congé)

OFFICIERS ET EMPLOYES DU COM-  
MISSARIAT PLACES HORS  
CADRE.Commissaire Adjoint—De Montjon (Direc-  
teur de l'Intérieur)

Sous Commissaires—Bonnissent (Chef du  
1er Bureau à la Direction de l'Intérieur);  
D'Engente, Du Mesnil (Inspecteur des  
Affaires Indigènes à Hatien)

Aides Commissaires—Gouin (Inspecteur des  
Affaires Indigènes à Thudaumot); Ri-  
chaud (Chef du 4eme Bureau à la Direc-  
tion de l'Intérieur); Desmazes (Directeur  
de l'Hôpital de Choquan); Le Peltier,  
(Inspecteur des Affaires Indigènes à  
Soctrang); Villard (Inspecteur des Af-  
faires Indigènes à Longxuyen); Gest  
(Directeur de l'Imprimerie Nationale)

Commis. de Marine—Campana (Directeur de  
Prison Centrale)

## Government Departments.

## HARBOUR MASTER'S DEPARTMENT.

Harbour Master—Bertrand, G.  
Clerk—Dubois

## GAOL.

Gaoler—Campana

**POLICE.**

*Chief Commissioner*—Girard, P. C. E.  
*Second do.*—Launay-Céphas, E. G.  
*Third do.*—Larriet-Manan  
*Do.*—Laval, in charge of the Police at  
 Cholon  
*Commissioner in charge of the Municipal  
 Police at Saigon*—Lannes, C. B.  
*Brigadiers*—Six  
*European Constables*—Twenty  
*Asiatic do.*—Sixty-seven  
*Interpreters*—Two

**ECOLE NORMALE.**

*Directeur*—Robert, J.

**Municipal Departments.****MUNICIPALITY.**

*Maire*—Lourdeault.  
*Chef du Secrétariat*—Semanne, H.  
*Sous Chef*—Sère, Ch.  
*Secrétaires*—Vaud, Finet; Morando; Lalle-  
 mand; Lamour  
*Inspecteur*—Picault  
*Sous Inspecteurs*—Roché, Seurat  
*Chefs Cantonniers*—Chenenaille, Lorestcaré  
*Cantonniers*—40

**CONSEIL MUNICIPAL.**

Lourdeault (Président)	
Sandner	Leroy
Blancsubé	Burté
Chaignon	Macaire
Hamonic	Callinaud
Mayer, A.	Lacaze, A.
Schroeder	Morice aîné
Hubert	Mauras Fernand

**POLICE MUNICIPALE.**

*Commissaire en chef*—Lannes, C. B.  
 1 *Inspecteur de Police*  
 3 *Sous-Inspecteurs*  
 8 *Agents européens*  
 4 *Agents asiatiques*  
 2 *Interpretes asiatiques*

**PARC DE LA VILLE.**

*Chef Gardien*—Moreau  
*Gardien de 1er classe*—Harlet  
*Natives*—Two

**ENTRETIEN DES ARBRES DE LA VILLE.**

*Chargé*—Mougeol  
*Cantonniers*—10

**MUNICIPAL EDUCATIONAL  
INSTITUTION.**

*Directeur provisoire*—Lallemand, (détaché)  
*Professeurs*—Blaise; Bao; Paul

**GREFFE DU TRIBUNAL DE  
COMMERCE.**

*Greffier*—Ellie  
*Commis-expéditionnaire*—Ayavoussamy

**MEMBRES DU TRIBUNAL.**

*President*—Denis, G.  
*Juges*—Dierx, Ed.; Sandner, E.; Roquerbe;  
 Macaire

**Chamber of Commerce.**

*Honorary President*—de Montjon, Direc-  
 teur of the Interior  
*President*—Dierx, Ed.  
*Secretary*—Denis, G.  
*Members*—Lourdeault; Williaume; Hubert,  
 J.; Catoire, A.; Macaire, J.; Lehmann,  
 J. B.; Samuel; Roquerbe; Mauras, C.  
*Secretary Archivist*—Bolliet, John

**Consulates.****AUSTRIA.**

*Consul*—Sernsen, F.

**BELGIUM.**

*Acting Consul*—Sandner, E.

**DENMARK.**

*Consul*—Schroeder, K.

**GREAT BRITAIN.**

*Consul*—Caswell, J. G.

**GERMAN EMPIRE.**

*Consul*—Niederberger, G. (Europe)  
*Acting Consul*—Saltzkorn, E.

**ITALY.**

*Consul*—Schroeder, K.

**PORTUGAL.**

*Consul*—Ribeiro, M.

**SPAIN.**

*Consul*—Ruiz, Don Juan

**River Pilots.**

Alezañ, (affecté aux Messag. Marit.)	Brunet (commande dans la Co. La-
Granger, (commande dans la Co. La-	rrien)
Marin)	Marquant
Arduser	Pallas
Duzac	Legludic
Marin	Orieux
Michel (en congé en France)	Roux
Lescaudron	Prockter
Pioch, aîné (en congé en France)	Luperna
Gouineau (en congé en France)	Gavini
	Merle
	Pioch, jeune
	Castera

**Masonic Lodge.****LOGE REVEIL DE L'ORIE**

*Worshipful Master*—Doublet  
*Senior Warden*—Sandner, T.  
*Junior Warden*—Semanne, H.  
*Deacon*—Lequerré  
*Secretary*—Schroeder

**Insurances.**

Behre & Co.  
 North China Insurance Co.  
 Canton Insurance Office  
 Samarang Sea & Fire Insurance Co.  
 Deutsche Transport Versicherungs  
 Gesellschaft  
 Verein Hamburger Assecuradeure  
 Germanic Lloyd  
 Hongkong Fire Insurance Co. (Li-  
 mited.)  
 Transatlantic Fire Insurance Co. of  
 Hamburg (Limited)  
 Denis Freres  
 Des Compagnies d'Assurances de Bor-  
 deaux, Paris, Marseilles et Havre  
 Dierx, Ed.  
 Compagnie Lyonnaises d'Assurances  
 Maritimes  
 Hale & Co., Wm. G.  
 Lloyds  
 Western Clubs, Topsham  
 China Traders' Insurance Co., Limited  
 Union Insurance Society of Canton  
 Batavia Sea and Fire Insurance Com-  
 pany  
 Colonial Sea and Fire Insurance Com-  
 pany  
 North British Mercantile Ins. Company  
 Victoria Fire Insurance Co., Limited  
 China Fire Insurance Co., Limited  
 Java Sea and Fire Insurance Company

Hogg & Co., A. G.  
 Chinese Insurance Company Limited  
 Sun Fire Office  
 Kaltenbach, Engler & Co.  
 China and Japan Marine Insurance  
 Company  
 Renard & Co., Ed.  
 Zutphen and Nederlanden Fire In-  
 surance Company  
 Oosterling Sea Insurance Company

**Merchants, &c.**

Andrieu, —., contractor for light-fittings,  
 Rue Catinat

Antolini, —., soda-water manufacturer, Rue  
 Catinat

Bacharach Oppenheimer & Co., merchants  
 and commission agents. Rue Rigault de  
 Genouilly  
 Bacharach, N. (absent)  
 Oppenheimer, C (Europe)  
 Worch, A., signs p. pro.  
 Russel, —.

Bareil et Fils Freres, store-keepers, Rue  
 Catinat

Barthelemy, Madame, storekeeper, Rue  
 Catinat

Baudran & Fargeot, Mme., ladies' and  
 children's dresses, Rue Catinat

Bazière, P., contractor, Rue Nationale

Beauregard, Mdle., "Débit Lefebvre,"  
 Rue Nationale

Behre & Co., merchants  
 Niederberger, G. (Europe)  
 Saltzkorn, E.  
 Nissle, G.  
 Gehmeyer, A.  
 Röver, B.  
 Worch, Th.  
 Miller, R.

Bénaguet, P., contractor and timber mer-  
 chant, Rue MacMahon

Bénézech, Antoine, tavern keeper, Rue de  
 Batavia

Berthelien, F., public auctioneer and gene-  
 ral commission agent, Rue Catinat



Blancsubé, Jules, lawyer, Rue Catinat Citrate, —.	Comptoir d'Escompte de Paris, Quai du Commerce Roquerbe, H., manager Michelot, L., accountant
"Botanical Gardens" Pierre, J. B., director	Cosmopolital. Hotel Austin, proprietor (Wang Tai's buildings)
Burté, contractor, Rue d'Espagne	<i>Courrier de Saigon</i> , Government Gazette fortnightly newspaper Gest, —., director
Café de Paris, Quai du Commerce Martin, Madame Veuve	Denis Frères, merchants and commission agents Denis, Emile Denis, Gustave Denis, Alphonse Bézian, Edouard Jourde, Alphonse
Caraman, Frédéric Thomas de, newspaper correspondent, and wine merchant	Dierx, Ed., merchant and commission agent Dierx, Loricourt
Cardi, J., Senior, M.D., ice manufacturer, Rue Catinat	Dimitri, "Café de la Petite Californie" Rue de Batavia
Cardi, J., apothecary and druggist, Rue Catinat	Donnet, pastry-cook, Rue Catinat
Catoire, A., shipwright and timber merchant	Drell, contractor, Rue MacMahon
Cazeaux & Salvaire, tinmen, Rue Catinat	Duc, Ferdinand, manager "Hotel & Café de l'Univers," Rue Vannier
Chaalons, Mdle., institution for educating young ladies, Rue Rigault de Genouilly	Dufourg, C., watch-maker, Rue Catinat
Chaignon, notary public, Rue Vannier	Dussutour, A., auctioneer, 50, Rue Charner
Champon, Michel, butcher, Rue de l'église	Eastern Extension Australasian & China Telegraph Company, Limited Agents—Hale & Co., Wm. G.
Charpentier, E., farmer to the slaughter house of the town	Fabre, Hair dresser and dealer in perfumery, Rue Rigault de Genouilly
Chartered Bank of India, Australia and China Agents—Behre & Co.	Farinole, J. B., "Bureau d'Encaissements et Recouvrements," Rue Rigault de Genouilly
Chartered Mercantile Bank of India, London and China Agents—Hale & Co., Wm. G.	Ferrand & Co., bakers, Rue de l'église
Clément, contractor and boarding house, Route de Cholon	Ferrier, Madame, proprietor "Café de France," Quai du Commerce
Clément, Madame, store-keeper, Rue Catinat	Firmin-Marrot, Madame Veuve, store-keeper, Rue Catinat
Codry, E. (surveyor general), architect and contractor (absent) Calinaud, 2nd architect, manager	
Commélerant, C., "Débit de la plaine de Jones," Rue Chasseloup-Laubat	

Freund, "Café de Marseille," Rue Amiral Roze	"Imprimerie Commerciale"— <i>Saigon Advertiser &amp; Shipping Gazette</i> Office, weekly newspaper, <i>L'Indépendant</i> , a fortnightly newspaper
Fricot & Co., A., storekeepers, Rue Charner	Bloom, J. H., general manager
Géraud, baker and wine merchant, Rue Catinat	Mello, A., compositor
Girard, Watch-maker, Rue Catinat	Silva, H. H., do.
Goldstein, "Café de London," Rue Charner	Luz, C. S., do.
Grandpré, Madame de, storekeeper, Rue Charner	Cruz, J. M., do.
Gsell, E., photographer, Rue Rigault de Genouilly	Zuzarte, Ricardo do.
Hale & Co., Wm. G., merchants	2 Chinese and 3 Annamites
Hale, Wm. G.	Bookbinding Establishment
Caswell, James	2 Chinese bookbinders
Sörnsen, F.	1 Kling do.
Detmering, W.	Jame, F., merchant, Rue Rigault de Genouilly
Tremlett, C. F.	Coutel, J. B. (signs per pro.)
Kufahl, C. T.	Jouvet, A., commission agent and public accountant, Rue d'Espagne
Hainard, watch-maker, Rue Catinat	Kaltenbach, Engler & Co., merchants
Hamonic Frères, engineers, machinists and coach builders, Rue Rigault de Genouilly	Kaltenbach, Gustav (absent)
Hamonic, J.	Engler, Frédéric (do.)
Hamonic, H.	Grün, Ernst
Hogg & Co., A. G. merchants	Opstelten, J. C.
Hogg, A. G.	Fünfgeld, E.
Linstead, T. G. (Hongkong)	Lugo, Carl
Johnston, H.	Engler, A.
David, A.	Cauchefert, E.
Agents—Tug Steamer "Little Orphan"	Lacant, boarding house, Rue Catinat
Hongkong and Shanghai Banking Corporation, Limited	Lacaze, A., storekeeper, Rue Catinat
Agent—Hardie, D.	Larrieu & Roque, merchants and commission agents, and contractors to Government for river steamship navigation to different provinces in Cochinchina Messageries à Vapeur de Cochinchine
Perrin, A., clerk	Larrieu, Marcelin (Saigon)
Apack, do.	Roque, Victor (Europe)
"Hotel-Café de l'Univers," Rue Vannier	H. Roque (in the interior)
Lacaze, A., proprietor	Branzell, A., agent in the Provinces
Hubert, —, storekeeper, Rue Catinat	Roze, T., capitaine d'armement
Imprimerie Commerciale Indépendant de Saigon, fortnightly newspaper	Candau, V., assistant
Semanne, H., editor	Prémont, M., do.
	Brécard, T., do.
	Cowie, F., do.
	<i>Fleet:</i>
	Saltee—Master, E. Sampson
	Attalo—do. M. Kelvie
	Vaico—do. Piton
	Powerful—do. Brunet
	Sadec—do. N.....
	Mongom—do. N.....
	Pilot, A. Granger

Laurent, supplier to the Messageries Maritimes steamers, Rue Nationale	Montfalconnet, Regina, Madame, "Café de la Régence," Quai du Commerce
Lautier & Guérin, hair-dressers and dealers in perfumery, Rue Catinat	Morice Frères & Bailly, general drapers and outfitters, Rue Catinat
Legros, "Café de la Marine," Rue Nationale	Mulaton, —, contractor, Rue Rigault de Genouilly
Lehmann, J. B., agent for Alphonse Cahuzac of Bordeaux, and Steam service between Saigon and Cholon	Mulaton Loiseleur
Bonnefond, B. Taylor, C. Grandpré, C.	Niobey, lawyer, Rue d'Espagne
Lemaire, farmer to Saigon market, Rue de l'hôpital	Opium Farm Tan Keng Hoon, manager
Léopold Perrichon & Baud, contractors and light-fittings, Rue Catinat	Pellisser, V., contractor and timber merchant, Rue MacMahon
Leroy, E., general drapers, stationary and library, Rue Catinat	Perrimond, "Café Restaurant," Rue de l'hôpital
Lourdeault, apothecary and druggist, Rue Catinat	Perrin, A., Madame, restaurateur, Rue Rigault de Genouilly
Marx, L., Government supplier Schroeder, Karl	Pun Lun, photographer, Rue Charner
Martin, plumber and tinman, Rue Catinat	Ravel, contractor for public works, Rue MacMahon
Mas, C., tinman, Rue Vannier	Renard & Co., Ed., merchants, agents Rice Mill at Cholon
Mauras, Fernand, lawyer, Rue de l'Eglise	Renard, Ed. (Paris) Pilliet, A. (do.) Cornu, Ed. Cornu, Albert Ricou, W. Saillant
Mauras, Vve. A., denrées and liquides Mauras, Camille Aledor Crémazy	Reuchlin, "Café Militaire," Rue Nationale
Mayer, Alb., contractor and timber merchant, Rue MacMahon	Ribeiro & Co., M., merchants and commission agents Ribeiro, M. J. V. Bloom, J. Simoens, José dos Reis Appassamy
Messageries Maritimes, Saigon Agency Macaire, Jules, inspector, in charge Henriot, Charles, 1st assistant Rieutord, N., 2nd do. Desbois, Antoine, storekeeper Rouet, watchman	Richard, Madame, dressmaker & milliner, Rue Rigault de Genouilly
Michel, J., tavern-keeper, Rue de l'hôpital	Rollet, Madame Veuve, storekeeper, Rue Catinat
Monnier, "Café de la Marine." Quai du Commerce	Roglin, engineering and coppersmith, Rue de l'église

Rondard, saddle and collar-maker, Rue de l'église	Spirit Farm Tan Keng Hoon, manager
"Salon Louis XV.," Rue Vannier Bertrand, hair dresser and dealer in perfumery	Storrer, E. M., M.D., Rue de Canton
Saigon Rice Mill Renard & Co., Ed., proprietors	Van Lier, E. A., M.D., Rue Vannier
Schroeder, Karl, merchant and commission agent Schroeder, Albert	Vimeux—Colmache, Madame, dress-maker and milliner, Rue Catinat
Semanne, Paul, lawyer, Rue Catinat	Vinson, lawyer, Rue Charner
Siegas, Pierre, "Café Oriental," Quai du Commerce	Vuillermoz, A., watchmaker, Rue Catinat
	Waterson, Captain, surveyor to Insurance Companies, Rue Rigault de Genouilly

# BANGKOK.

## Legations and Consulates.

### AUSTRO-HUNGARY.

*Minister Resident and Consul General for Siam* (residing at Yedo)—Calice, Chevalier Henry de  
*Consul*—Masius, Wilhelm

### DENMARK.

*Consul*—Köbke, F. C. C.

### FRANCE.

*Consul and Commissioner*—Garnier, Benoit  
*Chanceller*—Knecht, Emile  
*1st Interpreter*—Vacant  
*2nd do.*—Khru-minh, Jacques  
*Clerks*—Chin  
*Constable*—Dieu, Pedro

### GERMAN EMPIRE.

*Consul*—Von Bergen, Baron Werner  
*Secretary*—Hausmann, Capt. T.  
*1st Interpreter*—Hendricks, R.  
*2nd do.*—Bua  
*Messenger*—Cheng

### GREAT BRITAIN.

*Consul General*—Knox, Thom. George  
*Interpreter*—Newman, W. H.  
*1st Assistant*—Edwardes, D. J.  
*2nd do.*—Gould, E. B.  
*Student Interpreter*—Bickmore, H. F.  
*Medical Attendant*—Campbell, W., M.D., F.R.C.S.E. &c.  
*Constable*—Ourdner, H. A.

### NETHERLANDS.

*Consul*—Pickenpack, V. (absent)  
*Acting Consul*—Muller, Wm.

### PORTUGAL.

*Consul General*—  
*Secretary in Charge*—D'Almeida, Joaquim Vicente  
*Interpreter*—Sà, Honorato de  
*Clerk*—Luz, Antonio Joaquim Franco da

### SWEDEN AND NORWAY.

*Consul*—Pickenpack, V. (absent)  
*Acting Consul*—Muller, Wm.

### UNITED STATES.

*Consul*—Partridge, Gen. F. W.  
*Interpreter*—Bush, Henry  
*Marshal*—Partridge, F. P.

## Customs' Department.

*Commissioner of Customs*—Bateman, S.  
*Inspector*—Da Costa, J. M. F.  
*Tidewaiters*—Chivers, J.; Williams, H. D.; Sowchong

## Harbour Master's Department.

*Harbour Master and Master Attendant and Registrar of Shipping*—Bush, Capt. John  
*Clerk*—Hendricks, N. F.  
*Interpreter*—Yam  
*Ghaut Serang*—Sulayman

## Bangkok Branch Pilots.

Aastrome, C.	Peterson, F.
Berkeley, G. A.	Reynolds, W. H.
Christians, J. H.	Smith, J.
Dyer, A.	Van Es, J. C.
Ecclestone, G.	Wefer, J. D.
Lampe, L.	

### PILOT SCHOONERS.

"Kestrel" and "Menam."

## Docks.

### BANGKOK DRY DOCK COMPANY.

*Manager*—Bush, Captain John  
*Assistant*—Apcar, M. T.  
*Foreman*—Apow

**Master Mariners.**

Andersen, S. P.	Kent, J.
Andreason, J.	Klint, H.
Andresen	Kobke, F. C. C.
Aurojo, F. D.	Kofced, P. J.
Benedictsen, T.	Kramer, W. A. T.
Bentzen, E. W.	Kross, J.
Bjugreen	Kruse
Bloom, Henry	Lange, H.
Boutefol, P. H. T.	Lauritzen
Buchholtz, L.	Leiser
Buur, A. H.	Minden, P.
Christiansen, C.	Moller, S. H.
Christiansen, K. L.	Munchau
Clohn	Nisted, F.
Colberg, M. T.	Olsen, M. P.
Davis, J. M. C.	Orton, G.
Davis, J. W. C.	Paulsen, C.
Dethlefsen	Petersen, F. C.
Euxiere	Plettner
Every, J.	Raonkilde, W.
Fredriksen, F.	Rademaker
Freudenberg	Razario, C.
Garnier, L.	Resident, James
Gedes, J.	Reynolds, W. H. H.
Hansen, A. C. W.	Sass
Hansen, H. A. D.	Saxtorph, W.
Hansen, N. P.	Söderström
Hansen, J. G. R. C.	Sörensen, S.
Hansen, O. S.	Swendsen, P.
Hanssen, H. H.	Tams, E. C.
Heimsoht	Thomsen, J. C.
Henningsen, S. H.	Trail, W.
Higgins, W. J.	Turner, Isaac
Hochreuter	Ulrich, G.
Hoffman	Voight
Hunt	Vorrath
Jessen, C.	Wevezer
Jessen, J. P.	Wit, J. J.
Jorgensen, C. L.	Young, J.
Jorgensen, J.	Zetterlund, C. U.
Jorgensen, E.	

**Europeans in Government  
Employ.**

Affourtit, F. C., steward to the first King  
 Ames, S. J. B., commissioner of police  
 Bateman, S., commissioner of Customs  
 Burke, P. W., drill-master  
 Bush, Captain John, harbour master and  
 master attendant (absent)  
 Chandler, J. H., interpreter  
 Clunis, J., civil architect  
 Costa, J. M. F. da, inspector of Customs  
 Court, S. V., interpreter to International  
 Court  
 Hewetson, C., band master of 2nd King  
 Westerfield, —, band master

**Engineers.**

Black, A.	Hottinger, J.
Cook, J. H.	Homarth, Chas.
Crawley, —.	Jaffrey, W.
Gartner, H.	Lewis, H.
Hauschild, H.	Lyons, J. M.

**Missions.****AMERICAN BAPTIST MISS. UNION.  
CHINESE MISSION.**

Dean, Rev. Wm., D.D.  
 Partridge, Rev. S. B.

**AMERICAN MISSIONARY ASSO-  
CIATION.**

Bradley, Mrs. Sarah B.  
 Bradley, Rev. C. B.  
 Bradley, Mrs. Mary C.  
 Bradley, Miss M. A., assistant  
 Bradley, Dan F., do.

**AMERICAN PRESBYTERIAN  
MISSION.**

House, Rev. Samuel R., M.D.  
 McDonald, Revd. Noah A.  
 Culbertson, Rev. J. N.

**PRINTING PRESS ATTACHED.**

Manager—Macdonald, N. A.

**STATIONED AT PETCHABURIE.**

McFarland, Rev. Samuel G. (absent)  
 Van Dyke, Rev. Jas. W.

**STATIONED AT CHIENGMAI (ZIMME) N. LAOS.**

McGilvary, Rev. Daniel (absent)  
 Wilson, Rev. Jonathan

**STATIONED AT AYUTHIA.**

Carrington, Rev. J.

**FRENCH ROMAN CATHOLIC  
MISSION.**

Dupond, Right Rev. F. A. A., Bishop of  
 Azoth  
 Daniel, Rev. S., provicaire  
 Ranfaing, Rev. R. (Chantaboon)  
 Larnaudie, Rev. F. L.  
 Gibarta, Rev. S. F.  
 Martin, Rev. T. P.  
 Martin, Rev. T.  
 Rabardelle, Rev. (Ban Chang)  
 Kieffer, Rev. F. H.  
 Schmitt, Rev. (Petrin)  
 Vey, Rev. T. L.  
 Perraux, Rev. (Packpret)  
 Fauque, Rev. (Petrin)  
 Guego, Rev. (Bang Plasoi)  
 D'Hont, Rev. (Chantaboon)  
 Chevillard, Rev. (Thakhien)  
 Barbier, Rev. (Petrin)



**FRENCH ROMAN CATHOLIC MISSION.***(Continued.)*

Rousseau, Rev. P. L.  
 Saladin, Rev. S.  
 Chaumet, Rev. B. M.  
 Colombet, Rev. E. A.

**SIAM MISSION (SELF-SUSTAINING.)**

Smith, Rev. Samuel J.

**Insurances.**

Borneo Company, Limited  
 Lloyds  
 North China Insurance Co.  
 Northern Insurance Co.  
 Markwald & Co., A.  
 Canton Insurance Co.  
 Hamburg, Dresden and Bremen Underwriters  
 Westphalia Lloyds  
 Pickenpack, Thies & Co.  
 China Traders' Insurance Co., Limited  
 Colonial Sea and Fire Insurance Co.  
 Oosterling Sea and Fire Insurance Co.  
 Victoria Fire Insurance Co. of Hong-kong, Limited  
 Transatlantic Fire Insurance Co. of Hamburg, Limited  
 Windsor, Redlich & Co.  
 Batavia Sea and Fire Insurance Co.  
 Chinese Insurance Company Limited  
 Samarang Sea and Fire Insurance Co.  
 Union Insurance Society of Canton

**Merchants, &c.**

Ah Paie, tailor

Alloin & Co., merchants

Alloin, J. M.  
 Lamache, E.  
 Möller, Julins  
 Herb, Francis  
 Barros, G. A. de  
 Four Natives

American Steam Rice Mill

Pickenpack, Thies & Co.  
 Moore, Alonzo  
 Lewis, Henry

*Bangkok Advertiser*

Graham, Geo. G., ed. and proprietor

Bangkok Dry Dock Company (established 1864)

Bush, Capt. John, manager  
 Apcar, M. T., assistant  
 Apow, foreman  
 Aysang, assistant  
 Pha, engineer

"Berns' Hotel"

Berns, H. L., proprietor

Borneo Company, Limited, merchants

Blyth, John, manager (absent)  
 Hay, R. M., acting do.  
 Clarke, F. S., assistant  
 Lee Boon Geoh  
 Lee Ching Tiew  
 Tan Teh Hoo  
 Low Leang Ann

Borneo Company Steam Rice Mill

Lyon, J. M., superintendent  
 Black, A., assistant  
 Cocke, J. H., do.  
 Lee Boon Hin, clerk

Bouret, H. A., compradore, butcher and baker, New Road, rear of the French Consulate

Brown, W., watch repairer

Campbell, William, M.D., F.R.C.S.E., &c., surgeon to H.B.M. Consulate

"Carter's Hotel"

Carter, P.

Chartered Bank of India, Australia and China

Markwald & Co., agents

Chartered Mercantile Bank of India, London and China

Pickenpack, Thies & Co., agents

Clyde Dock & Ship Building Yard

Maclean & Co. D., proprietors

Clyde Steam Saw Mills and Timber Yard

Maclean & Co., D., proprietors  
 Syrangyan and native engineers

Da Costa, J. M. F., merchant

Braga, G. M., assistant  
 Ah Thay

De Bay, Götte & Co., merchants

De Bay, H. A.  
 Götte, A.  
 Klopp, H.  
 Beck, M.  
 Jean Gam  
 Several natives

Dupont, George, auctioneer and commission agent

Dyer, Atkins, pilot, back of French Consulate

Elye & Kesam, tailors	Markwald & Co., A —(continued) STEAM RICE MILL. Hauschildt, O., miller Simões, S., clerk
Falck Hotel, Bowling Alley and Billiard Rooms Falck & Richten, proprietors Falck, C. Richten, A.	Menam Roads, Paknam and Bangkok Mail Steam Boat Post Falck & Richten, proprietors [The steamer <i>Post</i> runs daily from Bangkok and returns from outside the Bar the same day.]
"Falck Hotel," Paknam Falck & Richten, proprietors Falck, C. Richten, A.	Model Rice Mill Nakoda Ismail Soloomanjee, proprietor
Gowan, Peter, M.B., C.M.B. Sc.	Möller & Meisner, shipchangers and aerated water manufacturers Möller, H. A. Meisner, C. F.
Hongkong and Shanghai Banking Corporation Pickenpack, Thies & Co., agents	Moor, A. F., trader
Hutchinson, Wm L. M.D., opposite the English Consulate	Novelty Press, New Road, rear of the Custom House Graham, Geo. G., proprietor
Indo Chinese Sugar Co. Agents—Borneo Co. Limited	Oriental Bank Corporation Borneo Company Limited, agents
Maclean & Co., D., merchants Maclean, Daniel Maclean, John Hanssen, H. H., assistant Boon, Chim clerk Nin, Poo clerk	Pickenpack, Thies & Co., merchants Pickenpack, V. (Europe) Müller, W. Schaab, W. Müller, F.
Malherbe, Jullien & Co. Malherbe, L. (absent) Jullien, St. Cyr do. Jucker, A., manager, signs p. pro Sigg, H. Demianoff, A. Yew Eng Chouan Swee Beng	Printing office and Book-Bindery Bradley, D. F., manager
BRANCH HOUSE—(East side of the River) Bjurling, A., manager Tan King Kee	"Reina's Hotel" Reina, F. S., proprietor
"Macgregor" Steam Line between Bangkok and Hongkong Windsor, Redlich & Co., agents	Siam Repository and Siam Weekly Advertiser Smith, S. J., editor and proprietor
Manyn & Ammin, compradores and butchers	Windsor, Redlich & Co., merchants Windsor, D. T. Redlich, Alexis Wagner, Th. Jesus, F. M. de Wee Chin Heng Koon Sew
"Marine Hotel" Zedneizeck, W.	Windsor, Redlich & Co's Steam-Rice Mill Hottinger, J., engineer Scherzinger, L. S., assistant
Markwald & Co., A., merchants Lestler, P. Masius, Wm. Richmann, J. Kurtzhals, A.	Xavier, J. M., trader Xavier, L., trader Zedneizeck, W., book-binder

## STRAITS SETTLEMENTS.

## SINGAPORE.

## Colonial Government.

*Governor, Vice-Admiral and Commander-in-Chief*—Clark, His Excellency Sir Andrew  
*Colonial Secretary*—Birch, Hon. J. W. W.  
*Acting Colonial Secretary*—Irving, E. A.  
*Lieut.-Governor of Penang*—Anson, Hon.  
 Lieut.-Col. Archibald Edward Harbord  
*Lieut.-Governor of Malacca*—Shaw, Hon.  
 Commander Edward Wingfield, R.N.  
*Chief Justice, and Commissary of Vice-Admiralty Court*—Sidgreaves, His Honor Thomas  
*Attorney General*—Braddell, Hon. Thomas  
*Solicitor General*—Logan, Daniel  
*Treasurer, Commissioner of Stamps and Accountant General Supreme Court*—Willans, Hon. William Willans  
*Assistant Colonial Treasurer*—Isemonger, Edwin Empson  
*Auditor General*—Irving, Hon. Charles John  
*Colonial Engineer and Comptroller of Convicts*—McNair, Hon. Major John F. A., (Madras) Royal Artillery  
*Deputy Colonial Engineer and Deputy Comptroller of Convicts*—Sheppard, Frederick Augustus, C.E.  
*Inspector General of Police, Straits Settlements*—Plunkett, Hon. C. B.  
*Superintendent of Police*—Waller, Charles Brown (Europe); Dunlop, Captain S. B.A. (acting)  
*Colonial Post Master*—Trotter, H.  
*Colonial Surgeon*—Randell, Henry Lloyd  
*Assistant Surgeon*—Anderson, Andrew Ferguson  
*Sheriff*—Skinner, Alan M.; Velge, Charles E. (acting)

## Foreign Consulates.

## AUSTRIA.

*Consul.*—Conighi, A. G.

## BELGIUM.

*Consul.*—Hinnekindt, Henri

## BRAZIL.

*Consul.*—d'Almeida, José

## DENMARK.

*Consul.*—Padday, R.

## FRANCE.

*Consul.*—Hartung, Victor (Straits' Settlements)

## ITALY.

*Consul.*—Remé, G. H.

## NETHERLANDS.

*Consul.*—Read, W. H., K.N.L.  
*Vice-Consul.*—Maier, S.

## OTTOMAN EMPIRE.

*Consul.*—Junied, Said Junied bin Omar Al, in charge

## PORTUGAL.

*Consul.*—d'Almeida, Joaquim

## RUSSIA.

*Vice-Consul.*—Whampoa, Hon'ble H. A. K.

## SIAM.

*Consul.*—Ching, Tan Kim

## SPAIN.

*Consul.*—Mencarini, A.

## 2 Z STRAITS SETTLEMENTS.—SINGAPORE.

### SWEDEN AND NORWAY.

*Consul.*—Read, W. H.  
*Vice-Consul.*—Read, R. B.

### UNITED STATES OF AMERICA.

*Consul.*—Studer, Major A. G.

### Merchants, &c.

"Adelphi Hotel," Bonham Street and Battery Road

Pullman, C., proprietor

Aitken, A. M., & Rodyk, B., advocates, attorneys, proctors and notaries public, 19, Collyer Quay

Aitken, Alexander Muirhead

Donaldson, J.

Mitchell, James Charles; Sheriff, Benjamin Manuel

Allen, Whitworth, merchant

Almeida & Co., Ed., water purveyors, Bonham Street, Tug and Water boat *Enterprise*

Almeida, Joaquim, merchant, Collyer Quay

Almeida, José, commission agent and broker, Collyer Quay

Angus, Gilbert, auctioneer and commission agent, Battery Road

Ann Lock & Co., storekeepers, Battery Road

Asmus, H., auctioneer and commission agent, De Souza Street

Atchison, John Simons, attorney, advocate, proctor and notary public, Princes Street

Atchison, John Simons

Cork, F. T., managing clerk

Hendriks, C. L., articled clerk

Barreto, M. A., Organist St. Jose's Church, music teacher, pianoforte tuner and repairer, Victoria Street

Baxter & Kirby, marine surveyors, Battery Road

Baxter, John

Brown, A. E.

Behn, Meyer & Co., merchants, established 1840—Malacca Street

Meyer, Arnold Otto (Europe)

Glinz, Caspar

Brussel, J.; Kobler, Friederich;

Lütjens, Johannes; Heyde, Edu-

ard von der; Kirchhoffer, Oscar;

Doral, John P.; Varella, Antonio

Bernard, Alfred, bill, bullion and stock broker

Bing, A. C., marine surveyor and pilot

Borneo Company, Limited

Mulholland, William, manager

Currie, Andrew; Neubronner, A.

W.; Neubronner, J. L.; Palmer,

H.; Beins, M.

Bosustow, G., marine surveyor and pilot

Boustead & Co., merchants

Boustead, Edward (London)

Shaw, Wm. Wardrop (do.)

Young, Jasper (do.)

Young, John Stow (Penang)

Armstrong, Farleigh; Henderson,

Isaac; Cuthbertson, Thomas;

Aitken, A. M., Jr.; Anderson,

John, Jr.; Donough, Wm.; Jan-

sen, Anthony; Leicester, James;

Leicester, James K.; Minjoot,

Fred.; McIntyre, Anthony

Brennand & Co., merchants

Brennand, Richard (Europe)

Brennand, James

Banner, Thomas George

Brinkmann, Kumpers & Co., merchants

Brinkmann, John G.

Kumpers, Ernest N. (Europe)

Krohn, Wilhelm; Gildemeister,

B.; Freusberg, Max.; De Cruz,

Zechariah; Angus, J. W.

British India Extension Telegraph Company, Limited—British Australian Telegraph, Company, Limited, and China

Submarine Telegraph Company, Limited

Fuller, J. W., manager

Fisher, H. T., electrician

Alston, W. H.

Mance, R. H.

Lloyd, F.; Driver, A.; Revening,

W.; Hawes, J. E.; Topping,

T.; Collier, A. J.; Hambling,

T.; Mayhew, J.; Blewett, J.;

Blanchard, W. E.; Godding, G.;

Brook, A.; Blanchard, W.;

Assmus, L. H.

Brown & Co., merchants and agents Brown, George Henry Brown, G. W.; Cassein, M.	Commercial Press,—Hansen, J. F., proprietor Vass, J., printer
Burjorjee Khodadad & Co., merchants Erane, B. K. Rutnagur, D. C. (Bombay) Peerozshaw, Pestonjee (do.) Erane, F. J.; Pestonjee, Rustomjee	Coulson, R. & Co., storekeepers Crane Bros., auctioneers and parcel agents Crane, Thomas Henry Crane, Charles Edwin
Burrows, W., licensed pilot	De Cotta, Joze L., pianoforte tuner and repairer, Victoria Street
Buyers & Robb, shipwrights Buyers, John Craig Robb, Daniel	Dennis, G. M. Wakefield, Cyrus
Byramjee Pestonjee, merchant Pochajee, Pestonjee, signs per pro.	Desker, H. F., butcher
Cameron, John & Co., merchants Comeron, John (London) Rozario, D. F.; Eber, S.	De Souza, A. D., sign painter and paper hanger
Campion, William Gilbert, attorney at law and notary public Mynssen, H. J. G.	Emmerson, C., veterinary surgeon
Carapiet, M. J., merchant Moses, M. J.	Emmerson, C., proprietor, Emmerson's tiffin & billiard rooms
Cazalas, J., iron and brass founder, engineer and machinist	Frederick, A., painter and paper hanger
Chartered Bank of India, Australia and China Carmichael, A. T., manager (absent) Harper, Robert L., acting manager Wilkinson, C. F., acting accountant Neave, Thos., sub-accountant Zechariah, Gregory I.; Rozario, G.	Frederick, S., painter and paper hanger
Chartered Mercantile Bank of India, London and China,—established 1855 Bishop, F. C., manager Angus, James M.; Matthews, James Daniel; Scheerder, J. Leonard; Bateman, F. G.	Gilfillan, Wood & Co., merchants Gilfillan, Samuel (Europe) Adamson, William Wood, Henry William Mosley, A.; Miller, James; Donough, John; Lazaroo, V. W.; Hansen, J. A.; Strugnell, W.
Cheng Tee & Seng Poh,—proprietors Alexandra Magazine Mayo, W.,—in charge	Guthrie & Co., merchants Guthrie, James (London) Scott, Thomas Glass, Louis J. R., signs per pro.; McKerrow, William; Salmon, Rowland Montague; Glass, C. C. N.; Arozoo, S. J.; Wee Lim Guan; Blankenheim, F.
Co Ah Chong, shipwright Waller, William, foreman; Stubbs, Samuel; De Souza, A.	Hamilton, Gray & Co., merchants Padday, Reginald Wilson, C. H. H. (Glasgow) MacArthur, James R. (Europe); Quadling, Alfred E., signs per pro.; Stiven, Robert G.; Marcus, F. H.; Elvin, N.; Marcus, Walter; Ann Jan
Colonial Press,—Zuzarte, D., proprietor	



# 4 Z STRAITS SETTLEMENTS.—SINGAPORE.

Harrison, C., merchant	Johore Steam Saw Mills Company, New Johore
Harrison, G. L., licensed pilot	Meldrum, James, managing director Read, R. R., assistant; Rankine, James, engineer; Jaffrey, Wil- liam, asst. engineer; Croley, James, asst. engineer; McLean, James, carpenter; Grant, John, carpenter; Kelly, James, apo- thecary; Joseph, T., clerk; Lowe, G. W., time-keeper
Hartwig, F. von, ship chandler, sailmaker and auctioneer	Joshua Brothers, merchants Joshua, Joseph Joshua, Raphael Joshua, A. R.; Elias, J. B.; Jo- shua, B. R.
Hieber, G. & Co., commission agents and storekeepers Hieber, G. Frank, H.; Hieber, Julius; Rod- riguez, T. E.	Kaltenbach, Engler & Co., merchants Kaltenbach, Gustav (Paris) Engler, Friederich (Europe) Rutishauser, John George (Europe) Zeltmann, Theodor Fischer, Heinrich; Huber, Hein- rich
Hinnekindt, E. & H., merchants Hinnekindt, Henri Collinet, Edmond; Leisk, William Robert; Joaquim, Narcis P.	Katz Brothers, storekeepers and commis- sion agents Katz, H. (Europe) Katz, A. Waldstein, Oscar; Mackertoom, J. G.; Behr, A.
Hooglandt, & Co., merchants Hooglandt, Jan Daniel (Europe) Riedtmann, Johann Rudolph Hooglandt, Daniel; Diethelm, Henry; Wastenecker, M. E.; Rappa, Jacob Adam	Keiser, M., M.A.O. CH.D.
"Hotel D'Europe" Becker, Albert, proprietor Affourtite, F. C., chief waiter; Streiff, E. T., barkeeper; Oli- veiro, B. H. de, bookkeeper	Koek, Edwin, advocate, attorney, proctor and notary public Koek, Edwin Hendriks, Charles Edward; Hen- driks, Daniel Jacob; Fernandis, L. A.
"Hotel Hamburg" Neumann, F., proprietor	Kugelmann, Gustav, farrier and horse- breaker
"Hotel de la Paix" Voss, C. de, proprietor	Lambert Brothers, coach builders Lambert, R. I. Lambert, E. Longue, M. E.
Iburg, C., music teacher, pianoforte tuner and repairer	Leisk, J. S. & Co., watchmakers Leisk, J. S. Moses, J.
Jacob, James, butcher	Lemercier, E., wine merchant and soda- water manufacturer
Jamie & Wynd, shipchandlers, sailmakers and auctioneers Basagoiti, J. P. de Wynd, Alex. Schelkis, L. V.	Liddelow & Martin, tailors, drapers and outfitters Liddelow, R.; Martin, A.
John, M. H., licensed pilot	
Johnston, A. L., & Co., merchants Read, William Henry Macleod Reid, Robert Barclay Buckley, Charles B.; Maier, Seb- astian J.; Keun, Alfred Ferdin- and	



- Little, John & Co.,** storekeepers and commission agents  
 Little, J. M. (London).  
 Little, M.  
 Martin, A. M.  
 Hill, E.; Anderson, J.; Adams, A. P.; Banister, C. J. F.; Davidson, T.; Velge, A. C.; Leicester, S. N.
- Maclaine, Fraser & Co.,** merchants  
 Fraser, James (Europe)  
 Dunlop, Charles (do.)  
 Fraser, Lewis James  
 Fraser, George John (London)  
 Watson, Andrew Muir; Dunlop, W. G. K.; Angus, Thomas; Reutens, Patrick A.; Minjoot, J. J. M.; Simons, J. G.; Jambu, J. A.; Reutens, F. G.
- Mansfield, W. & Co.,** merchants  
 Mansfield, Walter (Europe)  
 Mansfield, Geo. J.  
 Mansfield, J. Burgess; Bogaardt, T. C.; Tessensohn, J. E. R.; B. Aaron Pillay
- Marshall, William,** licensed pilot
- Martin, Dyce & Co.,** merchants  
 Martin, George (Glasgow)  
 Campbell, Thomas H. (do.)  
 Martin, John M. (do.)  
 Hannay, W. Cathcart  
 Steel, John (Java)  
 Wenley, Robert M. (Java)  
 MacVicar, Neil (Java)  
 Maccoll, Archd. (Java)  
 Mackie, James B. (Manila)  
 Campbell, Robert; Wilson, John Tolson, R. H.
- McAlister & Co.,** shipchandlers, sailmakers and general merchants  
 McAlister, Alex.  
 Niven, J. P.  
 McAlister, Ebenezer; Story, J.; Cornelius, J. M. L.; Rozario, Antonio; G. Whye Teit
- Mercantile Press**  
 Especkerman, B. H., proprietor
- Meritt, John,** licensed pilot
- Messageries Maritimes**  
 Brasier, Paul, agent  
 Guigne, A. de; Anchant, C.; Elie Maunier
- Mission Press**  
 Keasberry, B. P., proprietor  
 Scott, Theo. A.; Danker, G., printer; Rodrigues, L. S.; De Souza, J. B.
- Motion, James,** watchmaker  
 Motion, James  
 Graham, J.
- Moses, M. J.,** merchant and commission agent
- Netherlands Trading Society,** established 1858—Collyer Quay  
 Wyngaarden, P. A. C. van, agent  
 Fol. J. H.; Norris, R. O.
- New Dispensary**  
 Woodford, J. I.  
 Scheerder, L. J.  
 Woodford, H. B.
- Niven, James Parker,** butcher
- Oriental Bank Corporation,** established 1846—Raffles Place  
 Harrison, George  
 Matson, John Melville (Europe); George, John C. H., act. acct.; Ogilvy, James L., act. sub-acct.; Bateman, Frank; Vierra, Anthony J.
- Oriental Dispensary**  
 Lloyd, Henry
- Patent Slip and Dock Company**  
 Cloughton, Wm., managing director  
 Wishart, C., sup. shipwright;  
 Hosking, T., chief engineer;  
 Richardson, W. S., Forrest, W., asst. engineers; Glass, Thos., chief clerk; Mauricio, Ignacio; Pereira, Em.
- Paterson, Simons & Co.,** merchants  
 Ker, William Wemyss (London)  
 Paterson, William (do.)  
 Simons, Henry Minchin (do.)  
 Shelford, Thomas  
 Gulland, William Giuseppe  
 Neave, John (Europe); Watkins, Charles H. K.; Ker, T. R.; Eber, Alberto; De Souza, E. L. M.; Jeremiah, J.; Hendriks, Geo.

# 6 Z STRAITS SETTLEMENTS.—SINGAPORE.

<p>Peninsular and Oriental Steam Navigation Company  Caldbeck, J. B., agent  Geiger, H. W., chief assistant;  Rodrigues, Jose M.; Lazar,  Philip R.; Massang, P. N.;  Veirra, J. H.  Marshall, W., pilot</p>	<p>Riley, Hargreaves &amp; Co., civil and mechanical engineers, &amp;c.  Riley, Richard  Hargreaves, William  Cater, J. J.; Erskine, S.; Warberg, C.; Haworth, J.; Rozario, L. A.</p>
<p>Perreau, D. C., undertaker and tomb sculptor</p>	<p>Robinson &amp; Co., milliners and dressmakers  Robinson, P.; Robinson, Mrs.</p>
<p>Poisson, C. &amp; Co., merchants  Poisson, C.; Valtriny, V. C.</p>	<p>Robertson, John &amp; Co., shipwrights  Robertson, John  De Souza, A. E.</p>
<p>Powell &amp; Co., auctioneers  Powell, Hector T.  Marshall, John</p>	<p>Sachtler, A., photographer  Sarkies &amp; Moses, merchants  Moses, Catchick  Moses, Aristarchus C., Moses, Narses C</p>
<p>Purvis, J. M., bill, bullion and stock broker</p>	<p>Schuster &amp; Engel, merchants  Schuster, Heinrich  Engel, Eduard  Kwast, A. P. van der; Hartig, Gustav; Becker, Julius</p>
<p>Puttfarcken, Rheiner &amp; Co.  Puttfarcken, Otto (Hamburg)  Ritter, Eugen  Sohst, Th.  Busch, H.; Muhlinghaus, H.;  Trachsler, J. H.; Seth, Philip  Joseph; Hendricks, Samuel  Edward</p>	<p>Schomburgk, C. &amp; Co., merchants  Schomburgk, Carl  Hollmann, Gustav  Alder, Otto; Morren, Rodolphe;  De Souza, F.</p>
<p>Rautenberg, Schmidt &amp; Co., merchants  Schmidt, Adolph Emil (Hamburg)  Küstermann, Franz (do.)  Hasche, A. (do.)  Sturzenegger, Conrad  Suhl, Martin (Penang)  Herwig, Heinrich; Klünder, Rütger; Brenner, Rudolph; Cramer, Johannes; Koll, Wilhelm;  Behncke, Albert; Menzies, Braside; Cruz, Almeiro da; Hawkshaw, Charles Bernette</p>	<p>Seth, P. A., auctioneer, Malacca Street</p>
<p>Remé Brothers, merchants  Remé, George Adolph (Europe)  Remé, George Hermann  Maack, Hermann Friedrich  Crasemann, Richard; Berndt, Charles; Camp, W. de la; Palmer, Horatio Benjamin</p>	<p>Singapore Dispensary  Little, Robert, M.D., F.R.C.S.E.  Robertson, J. H., M.D.  Jamie, R., dispensing chemist</p>
<p>Renard, ed. &amp; Co., merchants  Renard, Edouard (Paris)  Pillirt, Arthur (do.)  Cornu, Edouard (Saigon)  Tuller, Peter Willem; Ricou, William</p>	<p>Singapore Ice Manufactory  Riley, Robert  Hargreaves, Wm.  Ochlers, H., engineer</p>
	<p>Singapore Gas Company  Wells, Ed. J., manager and secy.  Coveney, W.; Buckley, J., asst. working managers</p>
	<p>Solomon, Abraham &amp; Co., merchants  Solomon, Abraham; Solomon, Ezekial</p>
	<p>Spottiswoode, Wm. &amp; Co., merchants  Spottiswoode, Archibald J. (Europe)  Weir, James  McClelland, Charles Grey (Europe)  Bryce, Robert O., signs per pro.;  Bruce, Robert R.; Cargill, Wm</p>

<b>Straits Dispensary</b> Rowell, Thomas I. M. D. ; Miles, Richard A., dispensing chemist	<b>Telegraph (Local)</b> Fisher, John; proprietor
<b>Straits Times Press</b> Cameron, John, editor Duff, Alex., manager Westlake, C., sub-editor ; Augustin, S. W., foreman ; Morbergen, B., clerk	<b>Union Hotel</b> Lowell, J., proprietor  <b>United Service Hotel</b> Kugelmann, G., proprietor
<b>Syme &amp; Co., merchants</b> Bolton, Joseph Cheney (Glasgow) McMicking, Gilbert (Liverpool) Jardine, Robert (do.) Murray, James (Glasgow) Ross, John (Manila) Paton, Jas. Richmond (Batavia) Johnston, Alex., signs per pro. ; Bolton, William ; Nicholson, John Francis ; Porteous, Hugh L. ; Place, Lorengo	<b>Vaughan, J. D., barrister at law, attorney, advocate, and proctor</b> Vaughan, J. D. Casnin, Joseph ; De Rozario, Cordiano  <b>Veevers &amp; Co., merchants</b> Alexander, Alex. Henry (Europe) Veevers, Holden (do.) Veevers, Sagar
<b>Staehelin &amp; Stalknecht, merchants</b> Staehelin, Georg Emil Stalknecht, Carlos German Hagedorn, Egmont, signs per pro. (Europe) ; Wirth, Otto ; Stalknecht, Detmar ; Leicester, W. B. ; Brandt, P.	<b>Velge, Bros. &amp; Co., merchants</b> Velge, Abraham Velge, Christian Jacob Leicester, H. E. ; Antonio d' Almeida
<b>Tanjong Pagar Dock Company, limited</b> Smith, Edward Maher, manager Marples, Edward M., accountant ; Nail, Chas. H. ; Lazaroo, P. ; Desker, A. ; Tan Keng Goek, clerk ; Smith, Reginald H., engineer ; Fulton, Peter, turner and fitter ; Wells, Graham, wharfinger ; Daniels, D., asst. wharfinger ; Hughes, G., shipwright ; Green, C. J., Blankenheim, L., storekeepers	<b>Whampoa &amp; Co., commission agents and warehousemen</b> Ho Ah Kay (Whampoa) Chunfook ; Peng Kian  <b>Woods &amp; Davidson, advocates, attorneys, proctors and notaries public</b> Woods, Robert Carr Davidson, James Guthrie  <b>Yosouf &amp; Esmail Mansoors, merchants</b> Yosouf Hasim Mansoor ; Muhammed Sayaly



# BORNEO.

## SARAWAK.

### Government.

*Rajah*—Brooke, His Highness Charles

#### SUPREME COUNCIL.

*President*—H. H. The Rajah

*Members*—Rodway, Capt. W. H.; Hassan, Datu Bandar Haji Bua; Karrim, Datu Emaum Haji Abdul; Hassan, Tumong-gong Abang Mohamed; Kassim, Tuan Khatib Haji Abdul; Aim, Tuan Haji Mohamed; Kassim, Abang Mohamed  
*Clerk to the Council*—Innes, J.  
*Malay Writer*—Boyoung, Inchi

#### RESIDENCY OF SARAWAK.

*Acting Resident*—Rodway, Capt. W. H.  
*Assist. Resident, Paku, Upper Sarawak*—St. John, O. C.  
*Writer do. do*—Hugh, A.  
*Resident, Lundu*—Nelson, J. H.  
*Writer do.*—Shunian, C.  
*Resident, Sadong*—Houghton, A. R.  
*Writer do.*—Eng Kue, M.  
*Do. Simatau*—Soon An, L.

### Government Departments.

#### TREASURY.

*Treasurer*—Innes, J.  
*Accountant*—McKenzie, R. M.  
*Clerk*—Lewis, J. N.

#### POST OFFICE.

*Postmaster*—Denison, N.  
*Chief Clerk*—Sinclair, W. H.  
*2nd do.*—Leicester, H.  
*Bill Collector*—Kin Chong, H.

### SHIPPING OFFICE.

*Registrar*—Denison, N.  
*Chief Clerk*—Sinclair, W. H.  
*2nd do.*—Leicester, H.  
*Bill Collector*—Kin Chong, H.  
[Buoy and Light dues at 3 cents per ton on vessels of 5 tons and over.]

### IMPORT AND EXPORT OFFICE.

*Registrar*—Denison, N.  
*Chief Clerk*—Sinclair, W. H.  
*2nd do.*—Lange, A. E.  
*3rd do.*—Leicester, H.  
*Assistant do.*—Kin Chong, H.

### GOVERNMENT PRINTING OFFICE.

*Printer*—Sam Jew, P.  
*Assistant do.*—Foo On, P.

### CUSTOMS.

*Superintendent*—  
*Collector*—Boyoung, Inchi  
*Assistant*—Bakor, Inchi Abu  
*Writer*—Usman, Inchi

### MEDICAL DEPARTMENT.

#### DISPENSARY.

*Medical Officer*—Houghton, E. P., M.D., L.R.C.P.  
*Assistant*—Keun, R. M.  
*Dresser*—Tye, J. Kay  
*Mandor*—What, Y. Kee

#### HOSPITAL.

*In Charge*—Medical Officer  
*Dresser*—Tye, J. Kay  
*Assistant*—Keun, R. M.  
*Mandor*—What, Y. Kee

#### CORONER.

Denison, Noel

**COURT ESTABLISHMENT.**

*Judges of Supreme Court*—The Rajah; Rodway, Capt. W. H.

*Members*—Bandar, The Datu; Emaum, The Datu; Tumonggong, The Datu; Khatib, The Tuan; The Treasurer; The Commandant

*Clerk*—Leicester, E. C.

*Malay Interpreter and Writer*—Boyoung, Inchi

*Chinese Interpreter and Writer*—Choon, Nye

*Executioner*—

**POLICE AND GENERAL COURT.**

*Magistrate*—The Acting Resident of Sarawak

*Members*—Bandar, The Datu; Emaum, The Datu; Tumonggong, The Datu; Khatib, The Tuan; Kassim, Abang Mohamed

*Clerk*—Leicester, E. C.

*Inspector*—Goodenough, R. B.

[Writers and Interpreters same as Supreme Court]

**COURT OF REQUESTS.**

*Magistrate*—Denison, N.

*Members*—Emaum, Datu; Tumonggong, Datu; Khatib, Tuan; Kassim, Abang Mohamed

[Clerk, Inspector, Writers, and Interpreters same as Police and General Court]

**DATU'S COURT.**

Baudor, The Datu

Emaum, The Datu

Tumonggang, The Datu

Khatib, The Tuan

Belal, The Tuan

Hakim, The Juan

Aim, Haji Mohamed

Kassim, Abang Mohamed

**SURVEY DEPARTMENT.**

*Surveyor*—

**Public Works.**

*Superintendent*—Anderson, T. C.

**CONVICT DEPARTMENT.**

*Superintendent*—Anderson, T. C.

**MILITARY DEPARTMENT.**

*Commandant*—Rodway, Capt. W. H.

*Sergeant Major*—Warren, C.

*Corporal*—Awang

*Sergeant*—Luboh, Awang Bin

**STORE DEPARTMENT.**

*Storekeeper*—Lange, A. E.

*Writer*—Lani

**Naval Department.****"HEARTSEASE,"**

SCREW GUN-BOAT, 75 TONS, 40 H. P.

*Commander*—Helyer, G.

*Chief Engineer*—Copley, J. P. P.

*1st Engine Driver*—Marali

*2nd do.*—Sudin

*Gunner*—Leman, Inchi

*Sirang*—Salleh, Inchi

**"ROYALIST,"**

SCREW STEAMER, 151 TONS, 40 H. P.

*Commander*—Kirk, W.

*Chief Officer*—Lincoln, R.

*Chief Engineer*—Macallen, A.

**"MATA SIBU."**

SCREW STEAM YACHT, 7 TONS, 10 H. P.

Stationed at Simanggang.

*Owner*—Sarawak Govt.

*Engine Driver*—Salleh

*Sirang*—Kadir

**Outstations.****BATANG LUPAR, AND SAREBUS.****FORT "ALICE."**

*Acting Resident*—Gueritz, G.

*Asst. do.*—Maxwell, F.

*Clerk*—Middleton, P.

*Malay Writer*—Ismail, S.

*Writer at Lingga*—Ading, Abang

**KALUKA.****FORT "CHARLES."**

*Resident*—Chapman, T. S.

*Writer*—Ki Chin, K.

**EEJANG, SIBU.****FORT "BROOKE."**

*Resident*—Cruickshank, The Hon. J. B.

*Asst. do.*—Everett, A. H.

*Cadet*—Low, H. B.

*Writer*—Mowe, S.

*Writer at Matu*—Anderson, W.

*Do. Kanowit*—Rozario, F. De

**MUKA AND OYA.****FORT "BURDETT."**

*Resident*—Crespigny, C. C. De



## BINTULU.

## FORT "KEPPEL."

*Resident*—Sinclair, E.  
*Writer*—Rozario, J. De

## See of Borneo.

(Founded on 6th of August, 1855.)

*The Lord Bishop of Labuan and Sarawak*—  
 Chambers, The Right Rev. Walter  
 [Consecrated in London on June 29, 1869.]

## MISSIONARIES (S. P. G.)

*Lundu and Sudamac*—Zehnder, Rev. J. I.  
*Quop and Murdang*—  
*Banting*—Mesney, Rev. W.; Bubb, Rev.  
 S. C.  
*Undup*—Crossland, Rev. W.  
*Krian*—Perham, Rev. J.  
*Kuching*—Rev. Foo Ngoon Khoon

## Churches and Chapels.

## ST. THOMAS' CHURCH.

*Chaplain*—  
*Missionary*—Rev. Foo Ngoon Khoon  
*Organist*—Poucelet, H.

## ST. JAMES' CHURCH.

## QUOP.

*Missionary*—Abe, Rev. F. W. (absent)  
*Catechist*—Webster, T. D.

## MURDANG.

*Missionary*—Abe, Rev. F. W. (absent)  
*Catechist*—Webster, T. D.

## CHRIST'S CHURCH.

## LUNDU.

*Opened* 9th August, 1855.

*Missionary*—Zehnder, Rev. J. L.

## SUDAMAC.

*Missionary*—Zehnder, Rev. J. L.

## ST. PAUL'S CHURCH.

## BANTING.

*Missionary*—Mesney, Rev. W. R.

## UNDUP CHAPEL.

*Missionary*—Crossland, Rev. W.

## KALUKA, KRIAN.

*Missionary*—Perham, Rev. J.

## MISSION SCHOOL.

*Warden*—The Bishop  
*Sub-Warden*—  
*Head Master*—Bristow, H. W.  
*Monitor*—Howel, W.  
*Chinese Master*—Rev. F. Ngoon Khoon

## MISSION PRESS.

*Superintendent*—The Bishop  
*Printer*—Mortley, J.

## FORT SCHOOL.

*Teacher*—What, Y-Kee

## Sarawak Reading Room.

*Hon. Secretary*—McKenzie, R. M.  
*Librarian*—Mun Si

## Borneo Company Limited.

*Manager*—Helms, L. V. (absent)  
*Act. do. at Kuching*—Brodie, W. G.  
*Do. at Muka*—Hardie, J.  
*Accountant*—Smith, E. J.  
*Clerk*—Smith, T.  
*Cashier*—Keng Chew, K.  
 Abdullah, T.  
*Supt. of Antimony Mines at Busan*—Everett,  
 H. H.  
*Supt. of Cinnabar Mines at Tegora*—Fen-  
 wick, J. M.  
*Dispenser at Jambusan*—Henry, P.  
*Clerk*—Nail, W. H.  
*Engineer*—Wallace, J.  
*Metallurgist and Assayist*—Blake, J.  
*Miner*—Johns, P.  
*Overseer*—Pereira, J.  
*Overseer at Muka*—Pereira, R.

## "SRI SARAWAK,"

SCREW STEAMER, 97 TONS, 40 H. P.

*Commander*—Hewat, W.  
*Chief Officer*—  
*Do. Engineer*—  
*2nd. do.*—  
*Owners*—Borneo Company, Limited

The Sarawak Trading  
Company.

*Established* 1870.

Walters, Crocker & Co.

*Partners*—Walters, W.; Crocker, W. M.;  
 Lew Ah Chick  
*Writer*—Haslem, J.  
*Agents Singapore*—MacLaine, Fraser & Co.

**"BERTHA,"**

SCRE STEAMER, 40 TONS, 5 H. P.  
*Commander*—Crocker, W.  
*Engineer*—Haslem, W.  
*Owners*—Walters, Crocker & Co.

**BILLIARD ROOM.**

*Proprietor*—Lewis, J. N., "Rajah's Arms"  
 Hotel  
*Proprietor*—Lew Ah Chick, Tavern

**BEEF CLUB.**

*Manager*—Lewis, J. N.  
*Butcher*—Ah Lick

**"HOTEL "RAJAH'S ARMS."**

*Manager*—Lewis, J. N.  
*Writer*—Moshergen, W.

**WATCH MAKER & REPAIRER.**

Rifkens, Charles

**MUSIC TEACHER AND REPAIRER.**

Poucelet, H. I.

**LITHOGRAPHIC PRESS.**

*Owner*—Majid, Inchi Abdue  
*Superintendent*—Bakar, Inchi Abu  
*Writer*—Ziu, Said  
*Bookbinder*—Ali, Inchi

**WHARVES.**

*Kuching*—Sarawak Government  
*Do.*—Borneo Company Limited  
*Pinding*—Do. Do.  
*Do.*—Do. Do. Coal Depot

**LINGGA COAL MINES.**

*Superintendent*—Walters, W.

**SADONG COAL MINES.**

*Superintendent*—St. John, J. A.

**ESTATES.**

Satang, Cocoanuts (Oil Manufacture)—The  
 Rajah, H. H.  
 Salak, Cocoanuts—The Rajah, H. H.  
 Peninjau and Matang, Coffee—Govern-  
 ment. Supt.—Anderson, T. C.  
 Serambo, Coffee—  
 Quop, Pepper and Gambier—Ken What  
 & Co.  
 Tanah Puteh, Pepper and Gambier—Ken  
 What & Co.  
 Sampadian, Cocoanuts (Oil Manufacture)—  
 Crookshank, A. C.  
 Grissik, Fruits—Crookshank, A. C.

**SAGO FACTORIES.**

Kuching and Muka—Borneo Company  
 Limited; Oya—Walters, Crocker & Co.;  
 Kuching—Ong Ewe Hai; Eh Soon;  
 Tong Bee; Ghee Han; Swee Ghee

**GENERAL STORE DEALERS.**

Tambi Abdullah & Co.  
 Syed Mohamed & Co.  
 Tambi Mustan & Co.  
 Tambi Molasa & Co.  
 Abdul Kadir & Co.  
 Mohamed Usop & Co.  
 Tambi Kadidsah & Co.

**SPIRIT SELLERS.**

Ghee Soon & Co. Lew Ah Chick  
 "Rajah's Arms" Hotel

**BRICKS, TILES, POTTERY.****SARAWAK.**

Ong Ewe Hai Swee Eh  
 Chin An

**CHINESE MERCHANTS.**

Gnee Soon & Co.	Kia Lee
Ewe Hai & Co.	Ngee Lee
Eng Bee	Seng Lee
Chie Heng	Chap Sin
Kong Chong Hin	Soon Liong
Gnee Hong	Hong Liong
Ti Hin	Guan Mong
Eng H n	Yam Heng
Jo Bee	Joo Seng
Yap Hong	Eng What
Seng Huck	Seng Wat
Tad Ha	Tiang Soon Lee
Eh Swee	Wha What
Chin Ann	Kiang Hak
Joo Hin	Kiang Wan
Weng Seng	Yap What
Chuan Hap	Hok Hin
Chup Seng	Seng Heng
Chin Hin	Ho Hin
Hong Hak	Soon Why

**SCHOONER "PIONEER,"**

50 TONS.

*Owners*—Borneo Company Limited  
*Nacoda*—Ah Ru

**SCHOONER "VENUS,"**

48 TONS.

*Owner*—Kassan, Haji  
*Nacoda*—Hussin, Haji

## SCHOONER "ZULEIHA,"

142 TONS.

*Owner*—Taha, Haji Mohamed  
*Nacoda*—Mohamed Said

## SCHOONER "SULTANA,"

118 TONS.

*Owner*—Razak, Haji Abdul  
*Nacoda*—Mah Sait

## SCHNR. "BINTANG SILANGGOR,"

54 TONS.

*Owner*—Aim, Haji  
*Nacoda*—Kassim

## SCHOONER "RAJAH ISKANDAR,"

80 TONS.

*Owner*—Razak, Haji Hbdul  
*Nacoda*—Aim, Haji

## SCHOONER "MAS NONA,"

*Owner*—Aim, Haji  
*Nacoda*—

## SCHOONER "KADRI,"

50 TONS.

*Owner*—Matan, Abdul  
*Nacoda*—

## SCHOONER "JULIA,"

56 TONS.

*Owner*—Kadir, Haji  
*Nacoda*—AGENTS FOR THE GOVERNMENT  
OF SARAWAK.*London*—Borneo Company, Limited, 28,  
Fenchurch Street, E.C.*Singapore*—Johnston & Co., A. L., John-  
ston's Pier



# LABUAN.

## Government.

*Governor, Commander-in-Chief and Vice-Admiral and Consul General in Borneo—*  
Bulwer, His Excellency S. H. A.,  
F.R.G.S., and F.R.S.A.  
*Private Secretary—*Bulwer, —.  
*Aid-de-Camp—*

## LEGISLATIVE COUNCIL.

*President—*His Excellency The Governor  
*Members—*Low, The Honorable Hugh;  
Howard, The Honorable John Raw  
*Clerk of Council—*The Colonial Secretary

## COLONIAL SECRETARY'S OFFICE.

*Colonial Secretary—*Clark, James Stephen  
*Clerk—*  
*Malay Writer—*Muka

## LAND OFFICE.

*Registrar—*Howard, The Honorable John Raw

## SURVEY DEPARTMENT.

*Colonial Surveyor—*Howard, The Honorable John Raw  
*Clerk—*Turney, Harry  
*Draftsman—*Laut  
*Apprentice—*Booyong

## POLICE COURT.

*Magistrate—*Low, The Honorable Hugh  
*Malay Interpreter—*Muka  
*Chinese do.—*Ah Tek

## REGISTRAR OF BIRTHS, DEATHS, AND MARRIAGES.

The Colonial Secretary

## POLICE.

*Superintendent—*Hennessy, William Pope

## CORONER.

Cody, L. A.

## GENERAL COURT OF LABUAN.

*Judges—*His Excellency The Governor,  
President, and 2 Justices  
*Registrar—*Clark, James Stephen  
*Malay Interpreter—*Rajah, Moonshah  
*Chinese do.—*Ah Tek

## JUSTICES OF THE PEACE.

Low, The Honorable Hugh  
Cha Bok Tong  
Howard, The Honorable J. Raw  
Treacher, John Gavaron

## VICE ADMIRALTY AND PRIZE JURISDICTION ABROAD.

*Vice-Admiral—*His Excellency The Governor  
*Judge—*  
*Registrar—*  
*Marshal—*

## CONVICT DEPARTMENT.

*Superintendent—*Howard, The Honorable John Raw  
*Gaoler—*  
*Medical Officer—*The Colonial Surgeon

## TREASURY.

*Colonial Treasurer—*Cody, Brayan Archdekan  
*Clerk—*McDermott, R. H.

## AUDITOR.

Clark, James Stephen

## SUPERINTENDENT OF FARMS.

Howard, The Honorable J. R.

## MEDICAL DEPARTMENT.

*Colonial Surgeon—*McClosky, James Hugh

**LABUAN CIVIL HOSPITAL.**

*Medical Officer*—White, L. A., M.D.  
*Apothecary*—

**VICTORIA CORPORATION.**

4 *Members to be appointed by the Governor*  
*and 7 Members to be elected.*  
*Hony. Treasurer*—  
*Do. Engineer*—Howard, The Hon'ble J. R.  
*Do. Secretary*—Clark, J. S.

**REGISTRAR OF SHIPPING.**

*Acting*—Low, The Honorable Hugh

**HARBOUR MASTER.**

*Acting*—Low, The Honorable Hugh

**POST MASTER.**

*Acting*—Low, The Honorable Hugh

**Ecclesiastical Department.****BISHOP OF LABUAN.**

Chambers, Walter, The Right Rev.

**CHURCH OF ST. SAVIOUR.**

Foundation Stone Laid on the 17th November 1865. Opened for Service July 1866. Consecrated by the 1st Bishop of Labuan on 18th December 1866.  
*Colonial Chaplain*—Beard, Rev. William Day, B.A.

**Labuan Reading Club.**

*Secretary and Treasurer*—

**CONTROL DEPARTMENT.**

*Deputy Commissary*—Baker, R. C.

**THE ORIENTAL COAL COMPANY, LIMITED.**

Head Office, 55 Bernard Street, Leith, N.B.  
*Managing Director*—MacGregor, Donald R.  
*Secretary*—

**TANJONG KUBONG MINES.**

*Manager*—Lunsden, Alexander  
*Accountant*—  
*Clerk*—Shaban, Bakar bin  
*Engineer*—Flemming, Mathew  
*Blacksmith*—Gaitshore, Neal  
*Scotch Coal Hewers*—Taylor, J.; Watson, Alexander; Gillies, J.; Baird, Jas.; Baird, Alexander; Maxwell, R.; Maxwell, J.; Gillespie, J.; Jones, Edward

**"VINE,"**

STEAMER, 441 TONS, 90 H. P.

*Master*—Mann, J.

**"WILLIAM MILLER,"**

STEAMER, 880 TONS, 120 H. P.

*Master*—Nyberg, W.

**JOHN POPE HENNESSY,**

STEAMER.

*Master*—

**CROWN AGENTS.**

*Singapore*—The Borneo Company Limited  
*London*—Juryan, P. G., C.B.; Sergeant, W. C.

**GENERAL STORE-DEALERS.**

Lee Cheng Ho

**SAGO MANUFACTURERS.**

Choa Mah Soo & Co., Lee Cheng Ho, Lim Tye Seng

**COCOANUT PLANTATIONS.**

"Pulo Daat," proprietor—Treacher, The Honorable J. G. *Manager*—Treacher, W. H.  
 "Orange," proprietor—Low, The Honorable Hugh  
 "Lemon," proprietor—Howard, The Honorable John Raw



# APPENDIX.



# General Post-Office, Hongkong.

REVISED AND CORRECTED BY THE POSTMASTER GENERAL.  
ON THE NOVEMBER, 1873.

## POST-OFFICE NOTIFICATION.

Colonial Postage Stamps may be purchased at the General Post-Office, and all the British Postal Agencies in China and Japan. The Stamps represent the following amounts in value:—

Two cents.....	One Penny.	Eighteen cents.....	Nine Pence.
Four cents.....	Two Pence.	Twenty-four cents...	One Shilling.
Six cents.....	Three Pence.	Thirty-cents.....	Fifteen Pence.
Eight cents.....	Four Pence.	Forty-eight cents...	Two Shillings.
Twelve cents.....	Six Pence.	Ninety-six cents.....	Four Shillings.

It must be understood that the Postage Labels of this Colony are alone available for the payment of postage on correspondence posted at the General Post-Office in Hongkong, or the Agencies thereof at Canton, Macao, Swatow, Amoy, Foochow-foo, Shanghai, Ningpo, Hankow, Hiogo, Nagasaki, and Yokohama.

They may be used on correspondence to places to which the prepayment of postage is either compulsory or optional; no credit will be given to these Stamps on correspondence addressed to places to which the postage cannot be prepaid in Hongkong.

All correspondence for places to which prepayment is compulsory must be prepaid in Hongkong Postage Stamps.

The latest time for posting letters by the *English Mail Packet* is 11 A.M.; by the *French* 11 A.M., and by the *American*, 2.30 P.M. on the day of sailing.

All letters posted by the *English Mail Packet* between 10 and 11 A.M. on the day of sailing are chargeable in addition to the usual postage with a *late fee* of 18 cents.

Late Letters (but Letters only) addressed to the United Kingdom, *via Brindisi*, or to Singapore, may be posted on board the *English Packet* from 11.30 A.M. to the time of sailing, on payment of a *Late Fee* of 48 cents each in addition to the postage.

Letters, &c., are received for registration up to 10 A.M. on the day of departure of each Packet with homeward Mails.

Letters can be posted on board the *American Packet* from 2.30 to 2.50 P.M. on payment of a *Late Fee* of 12 cents in addition to the Postage.

The Prepayment of the Postage to all places by the American route is compulsory. Correspondence insufficiently prepaid will be forwarded by the *English Packets*.

Correspondence addressed to Yokohama, and the United States by *American Packet*, must be superscribed per "\_\_\_\_\_" and that addressed to the United Kingdom must be superscribed "*via San Francisco*."

Sealed Boxes containing the correspondence of Box Holders will be received at the window set apart for the purpose on the East side of the Building.

Insufficiently Stamped Letters addressed to the United Kingdom will be sent on, charged with a fine of One Shilling in addition to the Postage.

Letters posted after 10 A.M. on the day of the sailing of the *English Packet* will not be forwarded unless the *Late Fee* as well as the postage is prepaid.

Postage Stamps should be placed on the upper right hand corner of the correspondence, except in cases where they may be used in payment of *Late Fees*, when the Stamp or Stamps representing *Late Fee* or *Registration Fees* should be placed on the lower left hand corner.

All transactions in fractional parts of a Dollar will be conducted in the Coins prescribed by Ordinance No. 1, 1864, and the Proclamation of the 22nd January, 1864, and no other Coins but those therein specified will either be received or given in change as fractional parts of a Dollar.

Payment for Postage Stamps must be made in the Current Dollars of the Colony or Bank Notes.

Money Orders on any of the Money Order Offices in the United Kingdom are granted until 5 P.M. on the day prior to the departure of each packet.

Money orders between Hongkong and the United Kingdom and between Hongkong and Shanghai, and Hongkong and Yokohama, are granted and paid daily between 10 A.M. and 4 P.M. (Sundays and authorized holidays excepted).

# Rates of Postage.

Chargeable in Hongkong, upon Letters, Newspapers, Prices Current, Books and Patterns, forwarded to the undermentioned Countries and Places.

\* Denotes that prepayment is Compulsory, it being in all other cases voluntary.

+ Denotes that if Sent Unpaid, the Letter will be liable to an extra charge on delivery.

COUNTRIES, &c.	LETTERS.				*Newspaper or *Price Current.	*BOOK PACKET.				*PACKET OF PATTERNS	*REGIS- TRATION FEE.
	Every Addi- tional.		Under			Every Addi- tional.		Under			
	cts.	oz.	cts.	oz.		cts.	oz.	cts.	oz.		
*Aden,.....	...	8	cts.	8	2	cts.	6	oz.	6	Book Rate.	12
<i>per</i> British Packet,.....	...	14	cts.	14	2	cts.	6	oz.	6	Do.	12
" French Packet,.....	...	34	cts.	34	6	cts.	12	oz.	12	Do.	None.
*Africa, West Coast of,.....	...	40	cts.	40	8	cts.	18	oz.	18	Do.	Do.
<i>via</i> Southampton,.....	...	20	cts.	20	2	cts.	8	oz.	8	Do.	12
*Africa, East Coast of,.....	...	12	cts.	12	2	cts.	6	oz.	6	Do.	8
" Aden,.....	...	24	cts.	24	2	cts.	6	oz.	6	Do.	12
<i>*per</i> British Packet,.....	...	12	cts.	12	2	cts.	6	oz.	6	Do.	8
Alexandria,.....	...	8	cts.	8	2	cts.	6	oz.	6	Do.	12
" French Packet,.....	...	20	cts.	20	2	cts.	8	oz.	8	Do.	12
*Amoy,.....	...	24	cts.	24	2	cts.	16	oz.	16	Do.	12
*Ascension,.....	...	34	cts.	34	8	cts.	8	oz.	8	Do.	16
*Australia,.....	...	24	cts.	24	4	cts.	8	oz.	8	Do.	24
" Ceylon,.....	...	24	cts.	24	2	cts.	8	oz.	8	Do.	24
" Southampton,.....	...	48	cts.	48	2	cts.	8	oz.	8	Do.	24
" B'disi, <i>per</i> Brit. Pkt.,.....	...	24	cts.	24	Can't be pd.	cts.	Can't be paid.	oz.	Can't be sent.	Can't be sent.	24
<i>per</i> French Packet,.....	...	8	cts.	8	2	cts.	6	oz.	6	Book Rate.	24
" Br. Pkt <i>pd.</i> to Spore,.....	...	8	cts.	8	2	cts.	6	oz.	6	Do.	None.
" Fr. do. do.,.....	...	18	cts.	18	...	cts.	Letter Rate.	oz.	...	Do.	Do.
" Fr. <i>pd.</i> to destination,.....	...	80	cts.	80	4	cts.	8	oz.	8	Book Rate.	18
<i>via</i> Southampton,.....	...	24	cts.	24	4	cts.	12	oz.	12	Do.	16
" B'disi, <i>per</i> Brit. Pkt.,.....	...	20	cts.	20	Can't be pd.	cts.	Can't be paid.	oz.	Can't be sent.	Can't be sent.	24
<i>per</i> French Packet,.....	...	20	cts.	20	Can't be pd.	cts.	Can't be paid.	oz.	Can't be sent.	Can't be sent.	20

**A 3**

Original from  
UNIVERSITY OF MICHIGAN

COUNTRIES, &c.	LETTERS.				*Newspaper or *Price Current.	*BOOK P'CKET.				*PACKET OF PATTERNS	*REGIS- TRATION FEE.
	Every Addi- tional.					Every Addi- tional.					
	Under 1 oz.	1 oz. to 2 oz.	2 oz. to 4 oz.	4 oz. to 8 oz.		Under 2 oz.	2 oz. to 4 oz.	4 oz. to 8 oz.	8 oz. to 16 oz.		
*Falkland Islands,.....	...	...	...	...	cents. 6	...	...	...	...	Book Rate.	cents. 16
" " Br'ndisi or M'selles,.....	...	...	...	...	8	...	...	...	...	Do.	16
*Foochow,.....	...	...	...	...	2	...	...	...	...	Do.	8
" per Brit. Pkt., <i>via</i> B'disi,.....	18	36	18	18	Can't be pd.	...	...	...	...	Can't be paid.	18 cts. per 1 oz.
" " Do., <i>via</i> M'selles,.....	12	24	12	12	Do.	...	...	...	...	Do.	12 " "
" French Packet,.....	12	24	12	12	Do.	...	...	...	...	Lo.	12 " "
" <i>via</i> Southampton,.....	...	...	...	...	6	...	...	...	...	Book Rate.	16
" " Brindisi or M'selles,.....	...	...	...	...	8	...	...	...	...	Do.	16
German States:—											
Baden,....Saxe Altenburg,	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Bavaria, { Saxe Coburg Gotha,	34	34	34	34	8	...	...	...	...	Do.	16
Hesse, { B'disi, <i>per</i> Brit. Pkt	24	24	24	24	4	...	...	...	...	Do.	24 cts. per 1 oz.
Hohenzollern, Saxe Weimar,	20	40	20	20	Can't be pd.	...	...	...	...	Can't be sent.	20 " "
Nassau,....Schwartzburg,	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Reuss,.....Wurtemberg,	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Gibraltar,.....	24	36	24	24	2	...	...	...	...	Book Rate.	8
" British Packet,.....	...	...	...	...	Can't be st.	...	...	...	...	Can't be sent.	None.
" French Packet,.....	18	36	18	18	6	...	...	...	...	Book Rate.	16
* <i>via</i> Southampton,.....	...	...	...	...	8	...	...	...	...	Do.	16
" Brindisi or M'selles,.....	12	24	12	12	Can't be pd.	...	...	...	...	Can't be sent.	None.
" Alexandria,.....	46	46	46	46	6	...	...	...	...	Book Rate.	Do.
" Southampton,.....	...	...	...	...	8	...	...	...	...	Do.	Do.
" Brindisi or M'selles,.....	...	...	...	...	8	...	...	...	...	Do.	13
" " Southampton,.....	...	...	...	...	4	...	...	...	...	Do.	24 cts. per 1 oz.
" " B'disi, <i>per</i> Brit. Pkt.,.....	24	48	24	24	Can't be pd.	...	...	...	...	Can't be sent.	24 " "
" " M'selles, <i>per</i> Fr. Pkt.,.....	46	46	46	46	6	...	...	...	...	Book Rate.	None.
" Southampton,.....	...	...	...	...	8	...	...	...	...	Lo.	Do.
" Brindisi or M'selles,.....	...	...	...	...	8	...	...	...	...	Do.	16
" " Southampton,.....	...	...	...	...	4	...	...	...	...	Do.	32 cts. per 1 oz.
" " Brindisi,.....	26	52	26	26	Can't be pd.	...	...	...	...	Can't be sent.	26 " "
" <i>per</i> French Packet,.....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
*Hayti,.....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Heligoland,.....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...



## A 5

Original from  
UNIVERSITY OF MICHIGAN

### RATES OF POSTAGE.

COUNTRIES, &c.	LETTERS.				*Newspaper or *Price Current.	*BOOK PACKET.				*PACKET OF PATTERNS	*REGIS- TRATION FEE.
	Every Addi- tional.					Every Addi- tional.					
	Under ½ oz.	½ oz.	cts.	oz.		Under 2 oz.	2 oz.	4 oz.	cts.		
*Ningpo,.....	Under ½ oz.	½ oz.	cts.	oz.	cents.	Under 2 oz.	2 oz.	4 oz.	cts.	Book Rate.	cents.
<i>via</i> Southampton,.....	...	...	8	8	2	...	...	...	...	Do.	8
" B'disi, <i>per</i> Brit. Pkt.,	...	...	34	84	8	...	...	...	...	Do.	16
<i>per</i> French Packet,.....	...	...	46	46	4	...	...	...	...	Do.	46 cts. <i>per</i> ½ oz.
*Panama,.....	...	...	38	38	Can't be pd.	...	...	...	...	Can't be sent.	38 " ½ "
<i>via</i> Southampton,.....	...	...	46	46	6	...	...	...	...	Do.	None.
" Brindisi or M'selles,	...	...	52	52	8	...	...	...	...	Do.	Do.
" Southampton,.....	...	...	46	46	6	...	...	...	...	Do.	Do.
" Brindisi or M'selles,	...	...	52	52	8	...	...	...	...	Do.	Do.
* <i>per</i> British Packet,.....	...	...	8	8	2	...	...	...	...	Book Rate.	12
* " French Packet,.....	...	...	8	8	2	...	...	...	...	Do.	12
Penang,.....	...	...	8	8	2	...	...	...	...	Do.	12
" Indian Packet,.....	...	...	8	8	2	...	...	...	...	Do.	12
<i>via</i> Southampton,.....	...	...	58	58	6	...	...	...	...	Do.	None.
*Peru,.....	...	...	64	64	8	...	...	...	...	Do.	Do.
" Brindisi or M'selles,	...	...	14	14	2	...	...	...	...	Can't be sent.	14 cts. <i>per</i> ½ oz.
Pondicherry,.....	...	...	46	46	6	...	...	...	...	Book Rate.	None.
<i>via</i> Southampton,.....	...	...	52	52	8	...	...	...	...	Do.	Do.
" Brindisi or M'selles,	...	...	24	24	4	...	...	...	...	Can't be sent.	Do.
* " Gibraltar,.....	...	...	46	46	6	...	...	...	...	Do.	16
" Southampton,.....	...	...	26	26	4	...	...	...	...	Do.	26 cts. <i>per</i> ½ oz.
" Brindisi,.....	...	...	20	20	Can't be st.	...	...	...	...	Do.	20 " ½ "
Portugal,.....	...	...	28	28	Can't be pd.	...	...	...	...	Do.	16
<i>per</i> French Packet,.....	...	...	34	34	6	...	...	...	...	Book Rate.	16
<i>via</i> Southampton,.....	...	...	34	34	8	...	...	...	...	Do.	13
" Brindisi or M'selles,	...	...	24	24	4	...	...	...	...	Do.	24 cts. <i>per</i> ½ oz.
" Southampton,.....	...	...	24	24	Can't be pd.	...	...	...	...	Can't be sent.	24 " ½ "
" B'disi, <i>per</i> Brit. Pkt.,	...	...	34	34	8	...	...	...	...	Book Rate.	16
<i>per</i> French Packet,.....	...	...	24	24	4	...	...	...	...	Do.	24 cts. <i>per</i> ½ oz.
<i>via</i> Southampton,.....	...	...	34	34	8	...	...	...	...	Can't be sent.	20 " ½ "
" Brindisi or M'selles,	...	...	24	24	Can't be pd.	...	...	...	...	Book Rate.	46 cts. <i>per</i> ½ oz.
" Southampton,.....	...	...	20	20	4	...	...	...	...	Do.	38 " ½ "
" B'disi, <i>per</i> Brit. Pkt.,	...	...	46	46	4	...	...	...	...	Can't be sent.	38 " ½ "
<i>per</i> French Packet,.....	...	...	38	38	Can't be pd.	...	...	...	...	Can't be sent.	38 " ½ "
<i>via</i> Southampton,.....	...	...	76	76	6	...	...	...	...	Can't be sent.	38 " ½ "
" Brindisi, <i>per</i> Brit. Pkt.,	...	...	76	76	4	...	...	...	...	Can't be sent.	38 " ½ "
<i>per</i> French Packet,.....	...	...	38	38	Can't be pd.	...	...	...	...	Can't be sent.	38 " ½ "
Russia and Poland,.....	...	...	38	38	Can't be pd.	...	...	...	...	Can't be sent.	38 " ½ "
<i>per</i> French Packet,.....	...	...	38	38	Can't be pd.	...	...	...	...	Can't be sent.	38 " ½ "

**A 7**

Original from  
UNIVERSITY OF MICHIGAN

## RATES OF POSTAGE.

COUNTRIES, &c.	LETTERS.				*Newspaper or *Price Current.	*BOOK PACKET.				*PACKET OF PATTERNS	*REGIS- TRATION FEE.
	Every Addi- tional.					Under 2 oz.					
	Under 1 oz.	Under 2 oz.	Under 4 oz.	Every Addi- tional.		Under 2 oz.	Under 4 oz.	Every Addi- tional.			
	cts.	cts.	oz.	cts.	cents.	cts.	oz.	cts.	Book Rate.	cents.	
{ per U.S. Packet,.....	...	8	8	...	2	...	6	...	Do.	None.	
{ via Southampton,.....	...	28	28	...	6	...	4	12	Do.	16	
{ " Brindisi or M'seilles,.....	...	34	34	...	8	...	4	16	Do.	16	
{ " Southampton,.....	...	46	46	...	6	...	4	12	Do.	None.	
{ " Brindisi or M'seilles,.....	...	52	52	...	8	...	4	18	Do.	Do.	
{ Southampton,.....	...	46	46	...	6	...	4	16	Do.	16	
{ Brindisi or M'seilles,.....	...	52	52	...	8	...	4	18	Do.	16	
{ Southampton,.....	...	46	46	...	6	...	4	16	Do.	None.	
{ Brindisi or M'seilles,.....	...	52	52	...	8	...	4	18	Do.	Do.	
{ per British Packet,.....	...	8	8	...	2	...	4	6	Do.	8	
{ French Packet,.....	...	14	14	...	2	...	4	6	Do.	8	
{ U.S. Packet,.....	...	8	8	...	2	...	4	6	Do.	None.	
{ via Aden,.....	...	20	20	...	2	...	4	8	Do.	12	
{ Zanzibar,.....	...	20	20	...	2	...	4	8	Do.	12	

Unpaid or insufficiently Prepaid Letters cannot be forwarded by United States' Packets.

Prepayment is compulsory on Letters sent by *Private Ship* to all other places (the United Kingdom excepted) at 8 cent. for every  $\frac{1}{4}$  ounce. Newspaper and Prices Current, 2 cents each.

F. W. MITCHELL, *Postmaster General.*

General Post Office, Hongkong, 24th November, 1873.

## POST-OFFICE NOTIFICATIONS.

---

It is hereby notified for general information that henceforward Letters containing coin posted in the United Kingdom addressed to Hongkong, or posted in Hongkong addressed to the United Kingdom, on which the Fee for Registration has not been paid will be compulsorily registered and charged on delivery with a double Registration Fee, and further, any Letters having the word "Registered" written upon them which may be posted without Registration, will be forwarded, charged in like manner with a double Registration Fee.

In the event of a Letter being supposed to contain coin, and being consequently thus treated, and proof being afterwards afforded that the letter did not contain coin, the amount charged will be refunded.

F. W. MITCHELL, *Postmaster General.*

General Post Office, Hongkong, 24th October, 1867.

---

It is hereby notified for general information that henceforward Correspondence intended to be forwarded to the United Kingdom in the mails by the French Packets may be posted at the *British* Post Office at Shanghai and Yokohama, and that the same will be forwarded in closed Mails to London.

F. W. MITCHELL, *Postmaster General.*

General Post Office, Hongkong, 27th November, 1867.

---

### Circular.

The Undersigned solicits the Bankers and Mercantile Community to post all Letters, &c., as early as practicable, especially when sent in large numbers, as facility is given to the Post-Office in discharge of its duties, and greater security afforded to the public by such a course; whereas great inconvenience, and frequently confusion, occurs through the whole of the correspondence from many of the large Firms being sent to the Post Office at the last moment, before closing the Mails for Europe, by both the English and French Packets.

F. W. MITCHELL, *Postmaster General.*



## MONEY ORDER REGULATIONS.

1.—On the 1st of October next, and thenceforward, Money Orders will be issued at this Office and at the Agencies thereof at Shanghai and Yokohama on all the Money Order Offices in the United Kingdom of Great Britain and Ireland, for amounts not exceeding £10, at the rate of Exchange Current for each Mail and charged with Commission according to the following Scale, viz:—

For Sums not exceeding.....£2.....	18 cents.
Above £2 and not exceeding .....	5.....36 "
„ 5 „ .....	7.....54 "
„ 7 „ .....	10.....72 "

2.—No Money Order to include a fractional part of a Penny.

3.—Orders drawn in the United Kingdom upon Hongkong, Shanghai, and Yokohama, will be paid at the rate of Exchange of the day of the receipt of the advices of such Money Orders at the places named.

4.—Alphabetical List of over 8,700 Money Order Offices in the United Kingdom, shewing the Counties in which they are situated, are hung up for public reference at this Office, and also at Shanghai and Yokohama.

5.—Applicants for Money Orders must furnish, in full, the surname, and, at least, the initial of one Christian name, both of the Remitter and the Payee; if the Remitter or Payee be a Peer or a Bishop his ordinary title will be sufficient, if a firm, the usual designation of such firm, such as “Baring Brothers,” will suffice, but the mere term Messrs., such as “Messrs. Rivington,” or the name of a Company trading under a title which does not consist of the names of the persons composing it, such as “Caron Co.,” is inadmissible.

6.—The Remitter, on stating that the Order is to be paid only through a Bank, to have the option of giving or withdrawing the name of the Payee, in such case the Order will be crossed in the same way the Cheques are commonly crossed when they are intended to be paid through a Bank.

7.—When an Order is presented through a Bank, a receipt by any person will be sufficient provided the Order be crossed with name of the receiving Bank, and be presented by some Person known to be in the employ of such Bank.

8.—The signature of the Payee of a Money Order to be affixed to the Order in the place provided for the purpose. If the Payee be unable to write he must sign the receipt by making his mark in the presence of a Witness, who must sign his name, with his address in presence of the Officer who pays the Order.

9.—Should the Payee of a Money Order desire to receive payment in the Country in which the Order was issued, at some other Office than that in which the Order was originally drawn, the transfer will be granted, provided the Order be inclosed to the Postmaster of the Office in which it was drawn. In such case a new Order will be issued, the Commission chargeable upon which will be deducted from the amount of the new Order.

10.—In the event of a Money Order miscarrying or being lost, a duplicate will be granted on a written application from the Payee (containing the necessary particulars, and accompanied by an additional Commission) to the Office where the original Order was payable.

11.—On the receipt of a similar application, orders will be given to stop payment of a Money Order, or to renew a lapsed Order. The additional Commission in the last



case will be deducted from the amount of the new Order. Lapsed Orders must be presented with the application for a new Order.

12.—But when it is desired that any error in the name of the Remitter or Payee should be corrected, or that the amount of a Money Order should be repaid to the Remitter, or that a Lapsed Order should be renewed for payment in the Country in which the Order was originally drawn, application must be made to the Chief Money Order Office of such Country. This application must be accompanied by an additional Commission, unless it have reference to a Lapsed Order, in which case the Commission will be deducted from the amount of the New Order.

13.—Repayment, whether of an original, or renewed, or a duplicate Order, will not be made to the Remitter until it has been ascertained that the advice has been cancelled at the Office on which the Order was originally drawn.

14.—Payment of an Order must be obtained before the end of the Sixth Calendar Month after that in which it was drawn; for instance, if drawn in January, payment must be obtained before the end of July, otherwise the Order will become lapsed, and a new Order (for which a second Commission, to be deducted from the amount of the Order, will be charged) will become necessary.

15.—If an Order be not paid before the end of the Twelfth Calendar Month after that in which it was drawn,—for instance, if drawn in January and not paid before the end of the following January—all claim to the Money will be forfeited, unless, under peculiar circumstances, the Post Office of the Country in which the Order was drawn thinks proper to allow it.

16.—After once paying a Money Order, by whomsoever presented, the paying Office will not be liable to any further claim. If a wrong payment, however, be made owing to negligence on the part of any Officer of the Post Office, the Postmaster General of the Country or Colony in which the negligence occurs will, if he see fit, require the Officer in fault to make good the loss.

17.—No Money Order will be paid unless the advice has been previously received.

18.—Additional Rules for greater security against fraud, and for better working of the system generally, will be made as occasion may require.

19.—Should it appear that Money Orders are used by mercantile men, or others, either in the United Kingdom or at Hongkong, Shanghai, or Yokohama, for the transmission of large sums of money, the British or Colonial Post Office, as the case may be, will consider the propriety of increasing the Commission, and will exercise the power of wholly suspending for a time the issue of Money Orders.

By Command,

F. W. MITCHELL,  
*Postmaster General.*

General Post Office, Hongkong, 22nd August, 1868.

1.—With reference to the Notification of the 22nd ultimo, it is hereby further notified by direction of His Excellency The Governor, that, on and after Monday, the 2nd November next, Money Orders will be granted at this Office on the Post Offices at Shanghai and Yokohama, and in like manner Money Orders will be granted at Shanghai and Yokohama upon this Office, for sums not exceeding Fifty Dollars, at the ruling rates for Dollars, charged with the following rates of Commission, viz:—

On Orders not exceeding \$25,.....	15 cents.
Above \$25 and not exceeding \$50,.....	80 „

2.—The Money Orders will in such case be drawn in Dollars and Cents.

3.—All payments for Money Orders, whether by the Public to the Post Office, or by the Post Office to the Public, will be made in Current Dollars.

4.—The stipulations contained in the Notification of the 22nd August last, so far as they are applicable, will be enforced in conducting the local Money Order system between Hongkong, and Shanghai and Yokohama.

F. W. MITCHELL,  
*Postmaster General.*

General Post Office, Hongkong, 9th September, 1868.

**OPIUM SALES AT CALCUTTA.**

To be held in 1874.

<i>Date.</i>			<i>Behar Chests.</i>	<i>Benares Chests.</i>	<i>Total Chests.</i>
1st Sale on or about	Monday,.....	5th January,.....	2209	1541	3750
2nd " "	Wednesday,.....	4th February,.....	2185	1565	3750
3rd " "	Thursday,.....	5th March,.....	2185	1565	3750
4th " "	Monday,.....	6th April,.....	2185	1565	3750
5th " "	Monday,.....	4th May,.....	2185	1565	3750
6th " "	Thursday,.....	4th June,.....	2185	1565	3750
7th " "	Monday,.....	6th July,.....	2185	1565	3750
8th " "	Wednesday,.....	5th August,.....	2185	1565	3750
9th " "	Monday,.....	7th September,...	2185	1565	3750
10th " "	Wednesday,.....	7th October,.....	2185	1565	3750
11th " "	Friday,.....	6th November,....	2185	1565	3750
12th " "	Thursday,.....	3rd December,....	2185	1565	3750
Total Chests.....			26,244	18,756	45,000

**Averages, &c., realised at the Opium Sales in Calcutta, held  
during the year 1873.**

AT THE SALE OF THE MONTH OF	AVERAGE OF PATNA.	AVERAGE OF BENARES.	INCREASE OVER THE BUDGET ESTIMATE OF RS. 1,200.		DECREASE UNDER THE BUDGET ESTIMATE.	
			<i>From Patna.</i>	<i>From Benares</i>	<i>By Patna.</i>	<i>By Benares.</i>
January .....	Rs. 1402	Rs. 1267	Rs. 429,250	Rs. 92,125	.....	.....
February .....	" 1380	" 1269	" 382,500	" 94,875	.....	.....
March .....	" 1362	" 1222	" 344,250	" 80,250	.....	.....
April .....	" 1330	" 1201	" 276,250	" 1,375	.....	.....
May .....	" 1293	" 1176	" 197,625	.....	.....	Rs. 83,000
June .....	" 1276	" 1227	" 161,500	" 37,125	.....	.....
July .....	" 1288	" 1246	" 187,000	" 63,250	.....	.....
August .....	" 1275	" 1218	" 159,375	" 24,750	.....	.....
September....	" 1260	" 1208	" 127,500	" 11,000	.....	.....
October .....	" 1246	" 1195	" 97,750	.....	.....	" 6,875
November ...	" 1235	" 1203	" 74,375	" 4,125	.....	.....
December ...	" 1312	" 1311	" 238,000	" 152,625	.....	.....
			Rs. 2,675,375	Rs. 511,500	.....	Rs. 89,875

**The Year of our Lord 1874 corresponds to**

- The years 5634 of the Jewish Era ;  
 " 7284 since the Creation, according to Hales ;  
 " 2627 since the Foundation of Rome ;  
 " 6587 of the Julian period ;  
 " 1290-91 of the Mohammedan Era ;  
 " 2621 of the Era of Nabonassor ;  
 " 2650 of the Olympiads ;  
 " 98-99 of the Independence of the U. S. of America ;  
 " 1243-44 of the Parsee Era of Yezdejerd ;  
 " 2417-18 of the Religious Era of the Siamese ;  
 " 1236-37 of the Civil Era of the Siamese.

# THE STAMP ORDINANCE.

## RULES OF THE STAMP OFFICE.

- 1.—The Office will be open for the transaction of business from 10 A.M. to 3 P.M. every day (Sundays and authorized holidays excepted.)
- 2.—All applications for Impressed Stamps must be made upon a printed form of Requisition, which will be supplied gratuitously.
- 3.—Adhesive Stamps can be obtained upon payment, without Requisition.
- 4.—Payment for Impressed Stamps must be made on presentation of the Requisition, which must be accompanied by the "goods"—i.e. the paper, printed forms, parchment, or documents tendered with it for the purpose of being impressed.
- 5.—Requisitions for Impressed Stamps will be executed in the order in which they are received, and when it is not possible to complete a requisition in a short time after it is put in, a time will be named at which the "goods" will be ready; in such cases a Receipt on a printed form will be given for the Requisition, and the "goods" will be delivered on presentation of that Receipt only.
- 6.—All "goods" and money given in change should be counted and examined before they are removed from the counter, as no question as to wrong count of the "goods" or of the weight or goodness of money will be entertained afterwards.
- 7.—For the present it is not intended to issue Impressed Stamps except upon paper, &c., sent in by the Public.
- 8.—*Spoiled Stamps on Unexecuted Instruments.*
  - 1.—Allowance will be made for Stamps on Instruments which have been spoiled by some error in the writing;
  - 2.—Or defaced by some accident;
  - 3.—Or which have been rendered useless by some unforeseen circumstances before they have been completed or rendered fit for their intended purpose.
- 9.—The claim for such stamps must be made by Affidavit by the owner within Six Months after they have been spoiled or rendered useless.
- 10.—*Spoiled Stamps on Executed Instruments.*
  - 1.—Allowance will be made for Stamps on Instruments which are found unfit for the purpose originally intended by reason of any mistake or error therein;
  - 2.—Or which cannot be completed in the form proposed by the death of any Person whose signature is necessary;
  - 3.—Or by reason of the refusal of any Person to sign the same.
- 11.—The claim for Stamps on executed Instruments must be made within Six Months after they shall have been signed, and the substituted Deeds, if any, must be produced duly stamped.
- 12.—Stamps on Bills of Exchange or Promissory Notes when signed by the drawer or maker will be allowed—if they have not been out of his hands and have not been accepted or tendered for acceptance.
- 13.—But Bills, &c., wherein any error or mistake has been made will be allowed also, although they may have been accepted or tendered for acceptance, provided the claimant produces the Bills which have been substituted for them within Six Months after the date of the spoiled ones.
- 14.—Applications for allowances for Spoiled Stamps will be entertained every Friday between Noon and 3 P.M.
- 15.—In cases where paper, printed or plain, or parchment, &c., is spoiled in stamping, it will be destroyed, the applicants finding at their own cost the additional paper, &c., required.

16.—The Stamps will be impressed upon any r t of the Documents indicated where it may be practicable with security to the Revenue, a point which in case of dispute will be decided by the Collector of Stamps.

17.—To prevent inconvenience a few Blank Forms of Bills of Exchange or Bills of Lading may be left at the Stamp Office by persons requiring Impressed Stamps to supply any deficiency which may have occurred in counting, or to replace any which may have been spoiled in stamping.

18.—All Impressed Stamps will bear the date on which they are impressed.

19.—The Officers of the Stamp Office are not responsible for any loss or damage which may occur to any Deed, Instrument, or Writing sent in for the purpose of being stamped, unless the same occurs wilfully, fraudulently, or by gross negligence.

F. W. MITCHELL,  
Collector of Stamp Revenue.

Stamp Office, Hongkong, 4th October, 1867.

## SCHEDULE.

CONTAINING A SPECIFICATION OF THE DEEDS, INSTRUMENTS AND WRITINGS WHICH REQUIRE TO BE STAMPED UNDER THIS ORDINANCE, AND OF THE PROPER STAMPS FOR SUCH DEEDS, INSTRUMENTS AND WRITINGS.

1. Agreement, or any Minute or Memorandum of an Agreement not being under seal or of the nature of an Obligation for the payment of Money, and not especially charged with Duty under this Schedule, whether the same be only evidence of a Contract or obligatory upon the parties, and Brokers' Notes or any Document having reference to the sale or purchase of any Merchandize, given by any Broker, .....

50 cents impressed.

NOTE.—If two or more letters are offered in evidence to prove an Agreement between the parties who shall have written such letters, it will be sufficient if any one of such letters be Stamped as an Agreement.

### EXEMPTION.

Label, Slip or Memorandum containing the heads of any Fire or Marine Insurance to be effected.

Memorandum, Letter or Agreement made for or relating to the sale of any Goods, Wares or Merchandize, or to the sale of any Shares in any Public Company not being a Broker's Note or Document given by a Broker.

Seamen's Advance Note or Memorandum or Agreement made between the Master and Mariners of any Ship for Wages.

Emigration Contract. Passage Ticket.

2. Bank Notes, or other Obligations for the payment of Money issued by any Banker or Banking Company in the Colony for Local circulation and payable to bearer on demand, .....

A Stamp Duty of two-thirds per cent per annum per \$100 of the average value of such Notes in Circulation, to be collected monthly on a Statement thereof to be furnished by each Banker or Banking Company to the Collector of Stamp Revenue, at the end of each month, and by the Banker or the Manager or Agent and Accountant of such Banking Company.

8. Bills of Exchange, Promissory Notes or other Obligations for the Payment of Money not included in the last preceding Article and not being Cheques or Orders for the payment of money at sight or on demand,.....

Bank Cheques payable on demand to any person, to Bearer or Order,.....

NOTE.—Cheques drawn out of, but payable in the Colony to be treated as Bills of Exchange.

4. Bills of Lading or Ships' Receipts where Bills of Lading are not used, for each part of every set,.....

#### EXEMPTION.

Bills of Lading for any Goods or Effects shipped by any Government Officer on account of Government.

5. Bond or other Obligation concerning Respondentia and Bottomry, and Average Statement or Bond where no Statement is drawn up,.....

6. Charter Party or any Agreement or Contract for the charter or hiring of any sea-going ship or vessel,.....

7. Transfer of Shares or Stock in any Public Company (Scrip Certificate to be exempt),.....

8. Power of Attorney,.....

9. Note of Protest, by any Commander or Master of a Vessel,.....

10. Any Notarial Act whatsoever not otherwise charged in this Schedule,.....

11. Receipt or Discharge given for the payment of Money or in acquittal of a debt paid in money or otherwise, when the sum received, discharged, or acquitted exceeds \$10,.....

#### EXEMPTIONS.

Letter sent by Post, acknowledging the arrival of a Currency, or Promissory Note, Bill of Exchange, or any security for Money.

Receipt or Discharge written upon or contained in any Bill of Exchange, Promissory Note, Deed or other Instrument charged with duty under this Schedule and duly Stamped, and Receipts for Pay and Allowances of Persons in the service of the Government, whether Civil, Naval or Military.

Not exceeding \$100—  
If drawn singly,..... \$0.30  
If in sets, for each part of a set,..... \$0.15  
Exceeding \$100 and not exceeding \$3,000—  
If drawn singly,..... \$1.00  
If in sets, for each part of a set,..... \$0.50  
Exceeding \$3,000—  
If drawn singly,..... \$1.50  
If in sets, for each part of a set,..... \$0.75  
When drawn in the Colony, impressed. When drawn out of the Colony, adhesive.  
2 cents, impressed or adhesive.

10 cents, impressed.

50 cents for every \$1,000 or part of \$1,000, impressed.

Vessel not exceeding 200 Tons,..... \$2.00  
Exceeding 200 and not exceeding 300 Tons,..... \$3.00  
Exceeding 300 and not exceeding 500 Tons,..... \$4.00  
Exceeding 500 and not exceeding 750 Tons,..... \$5.00  
Exceeding 750 and not exceeding 1,000 Tons,..... \$6.00  
Every 100 Tons over 1,000 Tons,..... \$0.50  
Copy Charter under 200 Tons,..... \$1.00  
Copy Charter above 200 Tons,..... \$2.00  
Duty to be calculated on Registered Tonnage.

Impressed.

50 cents for every \$500 or fraction of \$500, impressed.

\$2, impressed.

\$25 cents, impressed.

\$1, impressed.

8 cents, adhesive.

12. Probates and Letters of Administration with or without the Will annexed (Administration Bonds exempt),

13. Conveyance, Assignment or Instrument of any kind or description whatsoever not specially charged with Duty under this Schedule executed for the transfer for valuable consideration of any Property, moveable or immoveable, or of any Right, Title, Claim, or Interest in, to or upon the same.....

Deed or other Instrument of Gift, or of Exchange or Settlement where no Money consideration or a merely Nominal Money consideration passes,.....

#### EXEMPTION.

Transfer by mere Endorsement of a duly Stamped Bill of Exchange, Promissory Note or other Negotiable Instrument, or of a Bill of Lading and Transfer by Assignment of a Policy of Insurance.

14. Mortgage,.....

Where in a Mortgage the sum secured is unlimited,.....

15. Re-assignment of any Mortgaged Property,.....

16. Letter or other Instrument of Hypothecation accompanying deposit of Documents of Title to any property,

17. Duplicate or Counterpart of any Deed, Instrument or Writing of any description whatever chargeable with duty under this Ordinance,.....

If the Duty chargeable on the Original exceeds \$1 but does not exceed \$10.....

If the Duty chargeable on the Original exceeds \$10 but does not exceed \$20,.....

If the duty on the Original exceeds \$20,.....

Provided that such Duplicate or Counterpart Stamp shall be affixed upon the production of the Original Deed, Instrument or Writing bearing its proper Stamp and not otherwise.

18. Lease or Agreement for a Lease made for a term of years or for a period determinable with one or more life or lives or otherwise contingent in consideration of a Sum of Money paid in the way of premium, fine or the like, if without rent,.....

The same *ad valorem* Duty as on a Conveyance, to be calculated upon the value of the Estate and Effects for or in respect of which such Probate or Letters of Administration shall be granted, exclusive of what the deceased shall have been possessed of or entitled to as a Trustee for any other Person or Persons, and not beneficially, *impressed*.

25 cents for every \$100 or part of \$100 of the consideration Money or amount secured up to \$1,000; and \$2 for every \$1,000 or part of \$1,000 after the first \$1,000, *impressed*.

\$25, *impressed*.

\$1, on first \$1,000 or part of \$1,000 and 50 cents on every other \$1,000 or part thereof, *impressed*.

\$25, *impressed*.

25 cents on every \$5,000 or part of \$5,000, *impressed*.

\$1, *impressed*.

The same Duty as the Original when such Duty does not exceed \$1, *impressed*.

\$1, *impressed*.

\$2, *impressed*.

\$3, *impressed*.

The same *ad valorem* Stamp as on a Conveyance. See Article 13.



	1 Year and under	3 Years and under	Over 3 Years
19. Lease or Agreement for a Lease of any Land, House, Building or Tenement at a Rent without any payment of any Sum of Money by way of fine or premium:—	\$ c.	\$ c.	\$ c.
When the Rent for the Year shall not exceed \$250, .....	0.25	0.50	1.00
Above \$ 250 and under \$ 500, .....	0.50	1.00	2.00
" \$ 500     " \$1,000, .....	1.00	2.00	4.00
" \$1,000   " \$2,500, .....	2.00	4.00	8.00
" \$2,500   " \$5,000, .....	5.00	10.00	20.00
for every additional \$1,000 or part, .....	1.25	2.50	5.00
Exempt—All Rentals under \$50.			

Impressed.

20. Lease or Agreement for a Lease of any Land,  
House, Building or Tenement, stipulating for a Per-  
mitted in consideration of a fine or premium, .....

NOTE.—A Lease, executed in pursuance of a duly Stamped  
Agreement for the same, shall require a Stamp of One  
Dollar only, to be affixed on production of such  
Agreement.

21. Every Instrument in Writing under seal not }  
otherwise specially charged with Duty under this Schedule, }  
22. Policies of Marine Insurance and every copy, .....  
23. Articles of Clerkship, or Contract, whereby any }  
person shall first become bound to serve as a Clerk in }  
order to his admission as an Attorney or Solicitor, ..... }  
24. Warrant of Attorney, .....  
25. Copartnership Deed, or other Instrument of .....  
26. Cognovit and Arbitration Award, .....  
Servant's Security Bond, .....

A Stamp of value equal  
to the joint value of  
the Stamps for a Con-  
veyance in considera-  
tion of the fine and a  
Lease for the Rent,  
impressed.

\$10, impressed.

10 cents each, impressed.

\$50, impressed.

\$5, impressed.

\$5, impressed.

\$1, impressed.

50 cents, impressed.

#### GENERAL EXEMPTIONS.

Any Deed, Instrument or Writing of any kind whatso-  
ever made or executed by or on behalf of Her Majesty or of  
any Department of Her Majesty's Service, or whereby any  
Property or interest is transferred to, or any Contract of  
any kind whatsoever is made with Her Majesty or any Per-  
son for or on behalf of Her Majesty or any such Department  
as aforesaid.

NOTE.—The foregoing exemption does not extend to any  
Deed, Instrument or Writing, executed by the Regis-  
trar of the Supreme Court as Official Administrator  
or by a Receiver appointed by any Court, or to any  
Deed, Instrument or Writing rendered necessary by  
any Ordinance or by the order of any Court; neither  
does it extend to a sale made for the recovery of an  
arrear of Revenue or Rent, or in satisfaction of a  
Decree or Order of Court, in any of which cases the  
purchaser shall be required to pay in addition to the  
purchase money the amount of the requisite Stamp.

## EXTRACT OF ORDER

MADE BY HIS EXCELLENCY GOVERNOR

SIR RICHARD GRAVES MACDONNELL, C.B.,

*In Council, this Ninth day of June, 1868.*

1.—It is hereby ordered that the Orders of the Governor in Council of the 28th September, 1867; the 4th October, 1867; the 18th October, 1867, and the 9th April, 1868, shall be and they are hereby revoked, from and after the 1st day of July now next ensuing, being the day fixed by Proclamation of the Governor for the coming into operation of Ordinance No. 5 of 1868, and in lieu thereof, it is ordered that the Stamps to be used under Ordinance No. 12 of 1866 and Ordinance No. 5 of 1868 shall be from and after the last mentioned dates:—

2.—First, Adhesive Stamps of the respective values of 2 cents, 3 cents, 25 cents, 30 cents, 50 cents, \$1, and \$1.50; and Secondly, Impressed or Embossed Stamps of the respective values of 2 cents, 10 cents, 15 cents, 25 cents, 30 cents, 50 cents, 75 cents, \$1, \$1.50, \$2, \$2.50, \$3, \$4, \$4.50, \$5, \$6, \$6.50, \$8.50, \$10, \$10.50, \$20, \$25, \$40, \$50, and a Stamp bearing the words "Adjudication Fee Paid."

3.—All Impressed Stamps shall be made and impressed in the Stamp Office in the City of Victoria on either paper or parchment, and shall be of the form and size of the specimen Stamps enclosed in a case for Public inspection under the Seal of the Colony, which case shall be kept at the Stamp Office.

4.—Each of the Seven kinds of Adhesive Stamps aforementioned shall be of the form, size, and material of the specimen Stamps enclosed in a case for Public inspection under the Seal of the Colony, which case shall be kept at the Stamp Office.

7.—Stamps shall be impressed or embossed at the Stamp Office, and Adhesive Stamps sold, between the hours of 10 A.M., and 3 P.M., every day, authorized Holidays excepted.

Approved in Council,

RICHARD GRAVES MACDONNELL,

*Governor.*

L. D'ALMADA E CASTRO,

*Clerk of Councils.*

## A DIGEST OF PENALTIES.

Sec. 7.—For drawing or negotiating unstamped or insufficiently stamped Bills of Exchange, Promissory Notes, &c., a sum not exceeding Fifty Dollars; or a sum equal to ten times the value of the Stamp omitted to be used, if the sum so calculated exceed Fifty Dollars.

Sec. 10.—For not obliterating Adhesive Stamps when used by cancelling them in a *bonâ fide* manner, a sum not exceeding Fifty Dollars.

Sec. 12.—For not affixing the proper adhesive Stamps on Bills of Exchange drawn out of the Colony, but payable in, before negotiating the same, or failing to cancel the same in a *bonâ fide* manner, a sum not exceeding Fifty Dollars.

Sec. 14.—For drawing Bills purporting to be drawn in a set of two or more, and not drawing the whole number of the set, a sum not exceeding Five Hundred Dollars.

Sec. 16, c. 1.—If any Deed, Instrument, or Writing requiring to be stamped shall have been executed on paper not bearing the proper Stamp, upon the Collector being satisfied that the omission did not arise from any intention to evade payment of the prescribed duty, or to defraud the Government, it may be stamped on payment of the

proper Stamp Duty, and as a penalty double the amount of the proper Stamp Duty or of the amount required to make up the same, if it be brought to the Collector within six weeks from the date of its execution.

2.—If any Deed shall have been executed on unstamped or insufficiently stamped paper, and brought to be stamped after six weeks of execution, but within four months of that date, treble the amount of the proper Stamp Duty, or of the amount required to make up the same, as the Collector may determine.

If brought after four months, twenty times the amount of such Stamp Duty, or the amount required to make up the same, as the Collector may determine.

Sec. 23.—In default of attaching a receipt stamp to any document given in receipt for money above Ten Dollars, a sum not exceeding Fifty Dollars.

Sec. 27.—For not stating truly, in every Instrument charged under the Schedule annexed to this Ordinance with *ad valorem* duty, the amount of Purchase Money, a sum not exceeding Two Hundred and Fifty Dollars.

Sec. 1, c. 3 (Ordinance 5 of 1868).—In default of placing a 3 cent Stamp on a receipt for any sum exceeding \$10: Fifty Dollars.

## ADDITIONAL ORDER

Made by His Excellency the Governor in Council, this 28th Day of October, 1878,  
under Authority of "The Stamp Ordinance, 1866."

### IN THE SUPREME COURT, SUMMARY JURISDICTION.

The Stamp Duty payable on Foreign Attachment Bonds shall be as follows:—

In every Case of \$500 and upwards, .....	\$5.00
" " \$250 and under \$500, .....	2.50
" " under \$250, .....	1.00

## HYDROGRAPHICAL MEMOS.

*(From the China Pilot.)*

*Tides.*—It is high water, full and change, in Hongkong Roads at 10h. 15m., and springs rise about  $4\frac{1}{2}$  feet. The tides around the island are irregular, flowing and ebbing without any apparent change of direction at the surface, and sometimes there appear to be only one tide in 24 hours.

*Directions.*—Hongkong Road is generally approached by sailing vessels from the westward, on which side it is protected by Green Island and Kellett Bank, which extends nearly  $1\frac{1}{2}$  miles northward from the latter island, and carries a depth of  $3\frac{1}{2}$  fathoms. It is sometimes approached from the eastward through the Ly-ee-moon Pass during the N.E. monsoon, but the winds are generally baffling under the high land.

When abreast Green Island, if the vessel be of heavy draught, keep the peak of Lamma Island (Mount Senhouse, 1,140 feet high) open westward of Green Island S.  $\frac{3}{4}$  E. until Devil's Peak (on the mainland near Ly-ee-moon Pass) is in the line with the White rock on the south point of Won-chu-chau, or Stone-cutter's Island, when a S.E. by E. course will lead northward of Kellett Bank, and direct for the anchorage.

Vessels of proper draught can proceed over Kellett Bank or through the 4 fathoms channel between Green Island and the south part of the bank, by passing about  $1\frac{1}{2}$  cable northward of the Island and then steering for the road.

The narrow channel between Green Island and Hongkong may be taken if a fresh fair wind blows *right through*.\* Many sailing vessels have used it, amongst which were H.M.'s ships *Modeste*, *Wellesley*, and *Vernon*. It has depths of 10 to 12 fathoms in the middle, shoaling to 8, 6, and  $4\frac{1}{2}$  fathoms after passing the small islets eastward of Green Island.

*Tytam Bay and Harbour.*—There are several small bays on the southern shore of Hongkong, all of which are safe for small vessels; but at the south-east part of the island is a deep inlet, named Tytam bay,  $2\frac{1}{2}$  miles deep,  $1\frac{1}{2}$  miles wide at entrance, free from danger, and carries a depth of 10 to 16 fathoms. Tytam head, the western point of entrance, is a high bluff, with 18 and 14 fathoms near it; from thence the western shore of the bay trends about N. by E. three-quarters of a mile to a small sandy bay, with a rocky islet fronting the beach. About half a mile northward of the islet the land forms a round projecting point, and northward of this point is a large bay with a sandy beach, in which is Tytam village.

Tylong head, or Cape D'Aguilar, off which are two green islets, forms the eastern point of entrance of Tytam bay, and from thence the eastern shore of the bay bends round to the northward for 2 miles, and terminates in a small inlet, called Tytam harbour, carrying 4 to 6 fathoms, but its head, to the northwest, is shoal and rocky. This bay would be useful to a vessel in the event of her being near Wag-lan at the close of the day, with the probability of a dark and tempestuous night, for by running in she will at any rate be snug, even if there should be a typhoon during the night.

*Water.*—At the head of Tytam harbour there is a rivulet of fresh water, which, however, cannot be procured without inconvenience when the tide is low. Water may be obtained at Tytam village, on the western shore of the bay.

*Tides.*—There is little tide in Tytam bay, and, like all the places hereabouts, it is difficult to fix the time of high water, owing to the variety of channels, and the wind greatly influencing the tidal streams; but the rise and fall is about 7 or 8 feet at springs, and about 3 or 4 feet at neaps. The ebb sets to the eastward between Lo-chau and Hongkong.

\* J. W. King, Master of H. M. S. *Wellesley*, 1842.

# PARCEL TARIFFS FROM HONGKONG.

## PENINSULAR & ORIENTAL STEAM NAVIGATION COMPANY.

ORDINARY PARCELS—(*England, Mediterranean and Australia.*)

2 Cubic Inches,.....	\$1.00.
And 20c. additional for every inch up to 2 feet,.....	{ \$3.00, 1 foot.
	{ \$5.40, 2 feet.
2 to 3 feet. 15c. for every inch, .....	\$7.20, 3 ,,

Parcels over \$50 value to be charged either by measurement, or at an ad valorem rate, at the option of the Company. Packages exceeding 3 cubic feet will be charged at cargo rates.

MUSTER PARCELS OF NO VALUE.

2 Cubic Inches,.....	\$1.00.
And 15c. for every additional inch up to 3 feet,.....	{ \$2.50, 1 foot.
	{ \$4.30, 2 feet.
	{ \$6.10, 3 ,,

A. MacIVER, *Superintendent.*

P. & O. S. N. Co's Office, January 1, 1872.

## SERVICE DES MESSAGERIES MARITIMES.

ORDINARY PARCELS—(*To Marseilles and London.*)

2 Cubic Inches,.....	\$1.00
And 20c. additional for every inch up 2 feet, .....	{ \$3.00, 1 foot.
	{ \$5.40, 2 feet.
2 to 3 feet, 15c. for every inch, .....	\$7.20, 3 ,,

Parcels over \$50 value to be charged either by measurement, or at an ad valorem rate, at the option of the Company. Packages exceeding 3 cubic feet will be charged at cargo rates.

MUSTER PARCELS OF NO VALUE.

2 Cubic Inches,.....	\$1.00.
And 15c. for every additional inch up to 3 feet,.....	{ \$2.50, 1 foot.
	{ \$4.30, 2 feet.
	{ \$6.10, 3 ,,

C. BERTRAND, *Principal Agent.*

Hongkong, January 1, 1872.

## PACIFIC MAIL STEAM SHIP COMPANY.

To Yokohama.

Smallest Charge,.....	\$0.50
1 ft. ....	1.00
2 ,, ....	2.00
3 ,, ....	2.50
4 ,, ....	3.00

Valuable goods, 1 % ad valorem.

To Nagasaki and Hiogo.

50 % added to Yokohama rates.

To San Francisco.

Smallest Charge,.....	\$1.50
5 to 10 lbs.,.....	2.00
11 ,, 15 ,, .....	3.00
16 ,, 20 ,, .....	4.00
21 ,, 25 ,, .....	5.00
26 ,, 30 ,, .....	6.00
31 ,, 35 ,, .....	7.00
36 ,, 40 ,, .....	8.00
41 ,, 45 ,, .....	9.00
46 ,, 50 ,, .....	10.00
Exceeding 50 pounds, per pound.....	0.20

T. A. HARRIS, *Agent.*

Hongkong, January 1, 1872.

**LEGALISED SCALE of FARES for CHAIRS with Two  
BEARERS, in the COLONY of HONGKONG.**

Per day, of Twelve hours,.....	\$1.00
Half day, 6 hours,.....	70
8 Hours,.....	50
1 Hour,.....	20
Half an Hour,.....	10

In case more than two Bearers are employed, every additional Bearer to be paid at the rate of half the above scale.

Nothing herein contained prevents special agreements.

CECIL C. SMITH,  
*Registrar General.*

Registrar General's Office, 24th September, 1870.

轎役限價程式	每半點鐘准收工銀十仙	每三點鐘准收工銀五十仙	每六點鐘准收工銀七十仙	每日計十二點鐘准收工銀一員	如有願請轎夫過兩名之外	每多一名照上例正工價單	折半交收	倘有別等另行議價者任由	自便與此單內章程無涉
--------	------------	-------------	-------------	---------------	-------------	-------------	------	-------------	------------

**LEGALISED SCALE of FARES for the UNDERMENTIONED  
BOATS in HONGKONG.**

1st Class or Cargo Boats...	per day, ... ..	\$2.25
	„ trip, ... ..	1.50
2nd Class or Cargo Boats..	„ day, ... ..	1.25
	„ trip, ... ..	75
„ or Hakows,.....	„ day, ... ..	1.25
	„ trip not exceeding one hour, ... ..	25
	„ day, ... ..	1.00
	„ trip not exceeding one hour, ... ..	25
3rd Class or Pulling Boats	„ half trip from shore to ship or <i>vice versa</i> , } not to exceed half an hour, ... .. }	12
	„ „ night trip, ... ..	25
	„ day, ... ..	50
	„ trip not exceeding one hour, ... ..	10
4th Class or Sampans.....	„ half trip from shore to ship or <i>vice versa</i> , } not exceeding half an hour, ... .. }	6
	„ night trip not exceeding half an hour, ... ..	10



## CANTON CUSTOM-HOUSE REGULATIONS.

---

I. Masters must deposit their Ship's Papers and Manifest with their Ships' Papers. Consul (if they have no Consul, with the Customs,) within 48 hours after entering the Port.

II. The Import Manifest must contain a true account of the nature Import of the Cargo on board, and must be handed to the Customs before any Manifest application to break bulk can be attended to.

III. The Import Manifest having been received, and Ship's Papers Application to duly lodged with the Consul or the Customs, Permits to land goods will land Cargo. be granted, on the receipt of applications specifying the number of packages, with their Marks, Weight, Quantity, and such like particulars.

IV. Before Shipment of goods, Permits to ship must in like manner Application to be obtained. ship Cargo.

V. Cargo for which a Permit has been issued, but which cannot be Exclusion of received on board, must be brought to the Custom House Jetty for Cargo. examination. before being re-landed.

VI. When a vessel has received on board the whole of her Outward Export Cargo, the Customs must be furnished with an Export Manifest. Manifest.

VII. After the examination of goods, Consignees or Shippers will be Payment of supplied with a Memorandum, for which early application should be made, Duties. of the Duties payable.

They may then pay in the amount to the Hae Kwan Bank or Receiving Office, when they will be furnished with a Duty Receipt Chinese, which they must bring to the Custom House.

Import Duties are due upon the landing of Goods, and export Duties on their shipment. Amendment in respect of Weight or Value must be made within 24 hours after the landing or shipment of the goods.

VIII. On application being made for the Customs' Clearance, if the Customs' Customs are satisfied that the Import and Export Manifests are correct, Clearance. and that all Dues and Duties have been paid, the Clearance will be issued.

IX. In all cases of transshipment, application must be made for a Transshipment. Transship Permit. Goods transhipped before receipt of such Permit, are liable to confiscation.

X. Cargo Boats conveying Goods from Canton to Whampoa for Goods con-shipment there, must be taken for examination to the Customs' Jetty voyed to and before the goods can be put on board the Ship. On arrival at Whampoa from Wham-their permit must be exhibited at the Floating Custom House, for counter- poa in Cargo signature. In like manner, the permits of Cargo Boats conveying Goods Boats. to Canton from Ships at Whampoa must be Countersigned at the Whampoa Floating Custom House, and on arrival at Canton they must repair to the Customs' Jetty for examination.

## RIVER STEAMER REGULATIONS.

Import Manifest.	I. Or entering port, Masters of River Steamers must have their Import Manifests in readiness to hand to the Customs' Officer who will board the Vessel on arrival. For Cargo to be discharged at Whampoa, a separate Manifest will be required, to be handed to the Customs' Officer at that place. The Customs must in all cases be furnished with Import Manifest, before any Cargo can be discharged.
Landing of Cargo.	II. Consignees are not required to make application to the Customs for permission to remove consignments from the steamers, but all Goods imported in such Vessels must on being discharged be taken for examination to the Customs' Jetty.
Shipment of Cargo.	III. All Exports for shipment by River Steamers, must be sent to the Customs' Jetty for examination, on which a Permit to ship will be granted.
Export Manifest.	IV. Manifest of Cargoes exported must be handed to the Customs on the return trip of the Steamers.
Landing or Shipment of Cargo en route.	V. River Steamers must not land or ship Cargo at any other place in the River than Canton and Whampoa. Any breach of these Regulations respecting the shipment or discharge of goods exposes such goods to seizure and confiscation.
Office hours.	VI. The Custom House is open for the transaction of business from 10 A.M. to 4 P.M. and the River Steamer Office from Sunrise to Sunset, Sundays and Holidays excepted.

*All applications regarding Customs business should be addressed to*

THE COMMISSIONER OF CUSTOMS,

OFFICE OF MARITIME CUSTOMS,

CANTON.

### HOLIDAYS observed at the Canton Custom House.

Foreign New Year's Day,.....	外國元旦
Chinese New Year's Day (5 or 6 days), .....	中國新年
Good Friday, .....	外國曆禮日
23rd Day of 3rd Moon (Emperor's Birthday), .....	萬壽
5th Day of 5th Moon (Dragon Boat Festival), .....	端午節
15th Day of 8th Moon (Autumnal Festival), .....	中秋節
Christmas Day, .....	耶蘇生日

( E )

## PHILIPPINE PASSPORT REGULATIONS FOR FOREIGNERS.

---

### GOVERNMENT NOTIFICATION.

Her Majesty's Consul at Manila having forwarded to this Government a Translation of the 3rd, 4th, and 6th Articles of a Royal Decree in reference to the admission and residence of Foreigners in the Territory of the Philippines, His Excellency the GOVERNOR has been pleased to order publication thereof for the information of all whom it may concern.

His Excellency has also been pleased to direct it to be notified that all applications for Passports should be addressed to the Colonial Secretary at least 24 hours before they are required, and that all Passports for the Philippine Islands will require to be viséd by the Spanish Consul residing at Hongkong.

By Command,

J. GARDINER AUSTIN,  
*Colonial Secretary.*

Colonial Secretary's Office, Hongkong, 15th January, 1869.

---

### DECREE No. 815.

*Chapter I.—On the admission and residence of Foreigners in the Territory of the Philippines.*

ARTICLE 3.—Every Foreigner desirous of entering the Territory of the Philippine Isles, must present his Passport at the first port at which he arrives viséd by the Diplomatic or Consular Agent of the Spanish Government to whom it may correspond according to the place whence he proceeds, or some other analagous document equivalent to the same by the Police Regulation in force, which shall identify his person.

ARTICLE 4.—The Foreigner who on his arrival within the Territory of the Islands shall fail to present his Passport or some other document which identifies his person, will remain under the surveillance of the authorities and be detained, until his legal position be ascertained. The competent authorities will decide whether he shall be expelled as a vagabond, or confined, or remitted to a third power as a political emigrant; obliging him, in the last case, if he presented himself with arms, to deliver them up immediately, that they may be returned to the country whence he proceeded.

ARTICLE 6.—The Foreigner established in the Philippine Isles, who shall not comply with the obligation of registering himself at the corresponding Provincial Government and at the Consular Agency of his nation, if there be any, shall forfeit all rights with respect to any claim or petition made in his favour by the Consulates of his country, and if he should resolutely refuse to register himself, he shall be treated as a vagabond, and shall not be permitted in any case to continue his residence in the Territory of the Islands.

# Signal Station.

## VICTORIA PEAK, HONGKONG.

The *Union Jack* will be hoisted at the Mast-head when any vessel is being signalled.

The *Red Ensign* at the Mast-head will denote that a British Functionary of Rank is on board of a Vessel approaching.

The *National* or *House Flag* will be hoisted over the symbol, when either is flying on board the vessel signalled.

The signals of Vessels in the offing will be repeated. In making *signals to Men-of-war* in the Harbour or in the offing a White Ensign will be hoisted at the Flag Staff, and at the Mast-head, of the Men-of-war.

The *Commercial Code of Signals for all Nations*, will be used at the Staff. All *distance signals* will be made at the Mast-head, and all *Compass Bearings* will be made at the Yard.












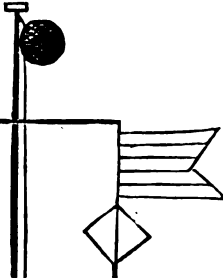
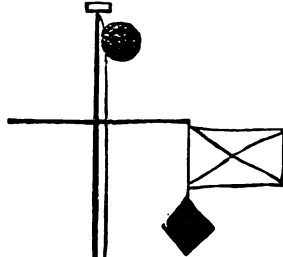
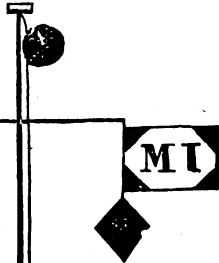
On a *Steamer* or the *smoke of a Steamer* being sighted, the *Compass bearing over the proper symbol* will be hoisted at the *Yard-arm*; and the *distance off* in miles will be hoisted at the *Mast-head*. The *Distance Signal* will be kept up ten minutes and the *Compass signal* until the *Steamer* is made out. When the *Steamer* is made out, if it is an English, French, or American Mail Steamer, a gun will be fired and the *distance off* at that moment will be hoisted under a ball at the *Mast-head*. The *Compass Signal* will then be hauled down and the proper *National* or *House Flag* will be substituted for it. The *Mast-head Signal* will be kept up ten minutes, and the *Yard-arm Signal* until the *Steamer* anchors.

For any other than a Mail steamer, the same signals, with the exception of the gun and ball, will be used.

River Steamers will not be signalled. Other Steamers from Macao and Canton will be made known by shewing the *National Flag*, and symbol, at *West Yard-arm* only.

## COMPASS SIGNALS.

No.	BEARING.	No.	BEARING.	No.	BEARING.	No.	BEARING.
C. B.	North.	D. B.	East.	F. B.	South.	G. B.	West.
C. F.	N. by E.	D. F.	E. by S.	F. D.	S. by W.	G. D.	W. by N.
C. H.	N. N E.	D. H.	E. S. E.	F. H.	S. S. W.	G. H.	W. N. W.
C. K.	N. E. by N.	D. K.	S. E. by E.	F. K.	S. W. by S.	G. K.	N. W. by W.
C. M.	N. E.	D. M.	S. E.	F. M.	S. W.	G. M.	N. W.
C. P.	N. E. by E.	D. P.	S. E. by S.	F. P.	S. W. by W.	G. P.	N. W. by N.
C. R.	N. N. E.	D. R.	S. S. E.	F. R.	W. S. W.	G. R.	N. N. W.
C. T.	E. by N.	D. T.	S. by E.	F. T.	W. by S.	G. T.	N. by W.

HONGKONG				
Signal			Station.	
E			W	
Victoria			Peak.	
MEN-OF-WAR, Inner Halliards				
				
<i>Line of Battle Ship</i>	<i>Frigate</i>	<i>Corvette</i>	<i>P. Steamer</i>	<i>Despatch or Gun-boat</i>
MERCHANT VESSELS, Outer Halliards				
				
<i>Steamer</i>	<i>Ship</i>	<i>Barque</i>	<i>Brig</i>	<i>Schooner</i>
MAIL STEAMERS.				
				
<i>American</i>	<i>English</i>	<i>French</i>		

### NUMERAL TABLE FOR DISTANCES—MILES.

VWL..... 5	VWT.....12	WBK.....19	WBS.....26
VWM..... 6	WBC.....13	WBL.....20	WBT.....27
VWN..... 7	WBD.....14	WBM.....21	WBV.....28
VWP..... 8	WBF.....15	WBN.....22	WCB.....29
VWQ..... 9	WBG.....16	WBP.....23	WCD.....30
VWR.....10	WBH.....17	WBQ.....24	WCF.....31
VWS.....11	WBJ.....18	WBR.....25	WCG.....32

LONDON AGENCIES  
OF  
BANKS AND COMPANIES  
Connected with the Far East.

**COMPANIES.**

Peninsular and Oriental Steam Navigation Company, 122, Leadenhall-street.  
Messageries Maritimes, (Head Office in Paris), 97, Cannon-street.  
Netherlands India Steam Navigation Company, 13, Austinfriars.  
Hongkong and China Gas Company, 11, Old Jewry Chambers, J. C. Walduck,  
Secretary.  
Singapore Coir Company (Limited), J. M. Little, Agent, 92, Cannon-street.  
Singapore Gas Company, 8, St. Mary Axe, Robert King, secretary.  
Pacific Saw Mills, Hakodadi, Armitstead and Co., Agents, 21, Old Broad-street.  
Singapore Patent Slip and Dock Company, Paterson, Simons, and Co., Agents, 21,  
St. Swithin's-lane.  
Singapore Johore Steam Saw Mills Company, Paterson, Simons and Co., Agents,  
21, St. Swithin's-lane.  
Amoy Dock Company, John Pook, Agent, Lime-street Square.  
Hongkong and Whampoa Dock Company, James Morrison and Co., Agents, 4,  
Fenchurch-street, London.  
Ocean Steamship Company (Holt's Line), John Swire & Sons, 19, Billiter-street,  
London, E.C.  
North China Insurance Company, 25, Cornhill, J. S. Mackintosh, Secretary.  
Canton Insurance Company, and Triton Insurance Co., Matheson and Co., Agents,  
8, Lombard-street.  
Union Insurance Company of Canton, Dent, Palmer and Co., Agents, King's Arms  
Yard, Moorgate-street.  
Hongkong Fire Insurance Company, Gledstanes and Co., Agents, 26, Austinfriars.  
China Traders' Insurance Company, Hongkong, Fearon and Co., Agents, 34,  
Great St. Helens.  
Borneo Company, 7, Mincing-lane, John Harvey, Managing Director.  
Tanjong Pagar Dock Company (Limited) of Singapore, Mactaggart, Tidman, and  
Co., Agents, 34, Great St. Helens.  
Silk Supply Association, T. Dickins, President, 25, Moorgate-street.

**BANKS.**

Chartered Bank of India, Australia, and China, Hatton-court, Threadneedle-street,  
J. H. Gwyther, Manager.  
Chartered Mercantile Bank of India, London, and China, Old Broad-street, D. T.  
Robertson, General Manager.  
Comptoir d'Escompte de Paris, 144, Leadenhall-street, E.C.  
Hongkong and Shanghai Banking Corporation, W. H. Vacher, Manager, 24,  
Lombard-street.  
National Bank of India, R. O. Sawers, Chief-manager, 80, King William-street.  
Oriental Bank Corporation, Threadneedle-street, C. J. F. Stuart, Chief-manager.



# HONGKONG FIRE BRIGADE ESTABLISHMENT.

## NAMES AND LOCALITIES OF STATIONS WHERE ENGINES LADDERS, &C. ARE KEPT.

### CENTRAL POLICE STATION.

- 1 Hand Engine, with Hose, &c., Complete.
- 1 Fire Ladder
- 1 Supply Cart, with Hose and Implements for Street Main.

### No. 2, POLICE STATION (WANCHAI)

- 1 Supply Cart, with Hose, &c., for Street Main.

### No. 5, POLICE STATION (CROSS ROADS).

- 2 Steam Engines, with Hose &c., Complete.
- 1 Hand Engine                      Do.
- 1 Fire-Escape Ladder.
- 2 Fire Ladders
- 1 Supply Cart, with Hose and Implements for Street Main.

### No. 7, POLICE STATION (WEST POINT).

- 1 Hand Engine, Hose &c., Complete.
- 2 Fire Ladders
- 10 Fire Buckets.

### No. 8, POLICE STATION (TAI-PING-SHAN).

- 1 Supply Cart with Hose and Implements for Street Main.
- 2 Fire Ladders.
- 10 Fire Buckets

### HARBOUR MASTER'S DEPARTMENT (PRAYA, NEAR THE P. M. S. S. Co.'s PREMISES).

- 1 Hand Engine, with Hose &c., Complete.
- 1 Fire-Escape Ladder
- 2 Fire Ladders.
- 10 Fire Buckets.

### GOVERNMENT HOUSE :

- 1 Hand Engine, with Hose, &c. Complete.
- 10 Fire Buckets.

**VOLUNTEER FIRE BRIGADE.**

HONGKONG FIRE INSURANCE COMPANY. PRAYA CENTRAL, NEAR DOUGLAS

LAPRAIK &amp; Co.'s WHARF, (JARDINE, MATHESON &amp; Co., AGENTS.)

1 Steam Engine with Hose and Implements.

IMPERIAL INSURANCE CO.: BURDS' LANE, (GIBB LIVINGSTON &amp; Co. AGENTS.)

1 Hand Engine, with Hose and Implements.

ALLIANCE FIRE INSURANCE: JARDINE BAZAAR, EAST POINT,

(JARDINE, MATHESON &amp; Co. AGENTS.)

1 Hand Engine, with Hose and Implements.

ROYAL INSURANCE COMPANY: PRAYA EAST, (R. S. WALKER &amp; Co. AGENTS.)

1 Hand Engine, with Hose and Implements.

**ENGINES OWNED BY CHINESE.**

PAWNBROKERS' ASSOCIATION: QUEEN'S ROAD CENTRAL, NEAR HILLIER ST.

1 Hand Engine, with Hose and Implements.

SILK MERCERS' ASSOCIATION: JERVOIS STREET.

1 Hand Engine, with Hose and Implements.

NAM PAK HONG; BONHAM STRAND WEST.

1 Hand Engine, with Hose and Implements.

**FIRE ALARMS.**

GIVEN FROM THE BELLS AT THE FOLLOWING STATIONS.

Central Police Station.

No. 5 Police Station, (Cross Roads.)

Harbour Master's Department, (Praya Central.)

Hongkong Fire Insurance Co.'s Fire Engine Station, (Praya Central)

Clock Tower.

**SIGNALS USED.****EASTERN DISTRICT.**

From the East to Murray Barracks . . . by a Single Stroke at a time.

**CENTRAL DISTRICT.**

From Murray Barracks to the Harbour Masters Office, by a Double Stroke at a time.

**WESTERN DISTRICT.**

From Harbour Master's Office to the extreme West,—by a Treble Stroke at a time.

C. MAY,

*Supt. Fire Brigade.*

FIRE BRIGADE DEPARTMENT.

Hongkong, 15th December, 1873.

REPRINTED BY

Ch'eng-wen Publishing Co.  
P. O. Box 22605, Taipei, Taiwan,  
The Republic of China

1971

發行人：黃 成 助

地 址：台北郵政信箱第22605號

發行所：成文出版社有限公司

地 址：台北市羅斯福路3段266—1號

印刷所：東 南 印 製 廠

地 址：台北市和平西路2段70巷83弄29號

中 華 民 國 六 十 年 五 月

內政部登記證內版台業字第1147號















---

**DO NOT REMOVE  
OR  
MUTILATE CARD**

